SR

OMRON

# Automatski aparat za merenje krvnog pritiska na članku ruke



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Uputstvo za upotrebu**

IM-HEM-6232T-E-SR-04-01/2022
Datum izdavanja: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Sadržaj

Uvod
Važne bezbednosne informacije
1. Upoznajte svoj aparat
2. Priprema
3. Korišćenje aparata bez pametnog uređaja
4. Korišćenje aparata sa pametnim uređajem
5. Korišćenje funkcije memorije
6. Druga podešavanja
7. Poruke o greški i rešavanje problema
8. Održavanje
9. Specifikacije
10. Ograničena garancija
11. Smernice i deklaracija proizvođača

## Uvod

Hvala što ste kupili RS7 Intelli IT automatski aparat za merenje krvnog pritiska na članku ruke. Ovaj aparat za merenje krvnog pritiska je predviđen za postavljanje na članak ruke.
Ovaj aparat za merenje krvnog pritiska koristi oscilometrijski metod za merenje krvnog pritiska. Kada se manžetna napumpava, ovaj aparat oseća pulsiranje pritiska arterije ispod manžetne. Ovi impulsi se nazivaju oscilometrijski impulsi. Elektronski senzor pritiska prikazuje digitalno očitavanje krvnog pritiska.

### Bezbednosna uputstva

Ovo uputstvo za upotrebu pruža važne informacije o RS7 Intelli IT automatskom aparatu za merenje krvnog pritiska na članku ruke. Da bi upotreba ovog aparata bila zagarantovano bezbedna i pravilna, PROČITAJTE sa RAZUMEVANJEM sva bezbednosna uputstva i uputstva za rad. Ako ne razumete ova uputstva ili imate bilo kakva pitanja, obratite se prodavcu ili distributeru kompanije OMRON pre korišćenja aparata. Za konkretne informacije o svom krvnom pritisku obratite se lekaru.

### Namena

Ovaj digitalni aparat je predviđen za merenje krvnog pritiska i brzine pulsa kod odraslih pacijenata sa obimom članka ruke u rasponu od 13,5 cm do 21,5 cm. Ovaj aparat tokom merenja detektuje nepravilne otkucaje srca i na to ukazuje simbolom uz prikaz rezultata merenja. Aparat je dizajniran uglavnom za upotrebu kod kuće.

### Prijem i provera

Izvadite aparat iz pakovanja i proverite da li ima oštećenja. Ako je aparat oštećen, NE KORISTITE ga i obratite se prodavcu ili distributeru kompanije OMRON.

## Važne bezbednosne informacije

**Pročitajte važne bezbednosne informacije u ovom uputstvu za upotrebu pre korišćenja aparata.**
Pridržavajte se ovog uputstva za upotrebu radi svoje bezbednosti. Sačuvajte ga kao podsetnik u budućnosti. Za konkretne informacije o svom krvnom pritisku OBRATITE SE LEKARU.

**⚠Upozorenje** **Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može da dovede do smrti ili ozbiljne povrede.**

- **NEMOJTE da koristite ovaj aparat za merenje na odojčadi, bebama, deci ili osobama koje ne mogu da izraze svoje potrebe.**
- **NE menjajte terapiju lekovima na osnovu očitavanja ovim aparatom za merenje krvnog pritiska. Uzimajte terapiju koju vam je prepisao lekar. SAMO je lekar kvalifikovan da vam postavi dijagnozu visokog krvnog pritiska i prepiše terapiju.**
- **NE koristite ovaj aparat za merenje na povređenom članku ili na članku koji se nalazi pod medicinskim tretmanom.**
- **NE postavljajte manžetnu na članak ruke dok primate infuziju ili transfuziju.**
- **NE koristite ovaj aparat za merenje u oblastima u kojima se nalazi visoko frekventna hirurška oprema, oprema za magnetnu rezonancu (MRI), skeneri za kompjuterizovanu tomografiju (CT). To može da dovede do nepravilnog rada aparata i/ili netačno izmerenih vrednosti.**
- **NE koristite ovaj aparat u okruženjima sa dosta kiseonika ili u blizini zapaljivog gasa.**
- **Posavetujte se sa svojim lekarom pre upotrebe ovog aparata za merenje ukoliko imate obične aritmije, kao što su atrijalni ili ventrikularni prevremeni srčani otkucaji ili atrijalna fibrilacija, arterosklerozu, slabu perfuziju, dijabetes, trudnoću, preeklampsiju ili bubrežna oboljenja. IMAJTE NA UMU da sva ova stanja pored pomeranja, drhtanja ili drhtavice pacijenta mogu da utiču na rezultate merenja.**
- **NIKADA sami ne postavljajte dijagnozu i ne određujte lečenje na osnovu očitavanja. UVEK se posavetujte sa svojim lekarom.**
- **Ovaj proizvod sadrži male delove koji mogu prouzrokovati gušenje ukoliko ih progutaju deca, bebe ili odojčad.**

### Prenos podataka

- **Ovaj proizvod emituje radio-frekventno (RF) zračenje u opsegu od 2,4 GHz. NEMOJTE koristiti ovaj proizvod na mestima gde je RF zračenje ograničeno, na primer u avionima ili u bolnicama. Isključite Bluetooth funkciju na ovom aparatu i uklonite baterije u oblastima ograničenog RF zračenja.**

### Rukovanje baterijom i upotreba baterije

- **Držite baterije van domašaja beba, odojčadi i dece.**

**⚠Bezbednosne napomene** **Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može da dovede do manje ili umerene povrede korisnika ili pacijenta ili da prouzrokuje oštećenje opreme ili ostale imovine.**

- **Prekinite upotrebu ovog aparata za merenje i posavetujte se sa svojim lekarom ako dođe do iritacije kože ili drugih nelagodnosti.**
- **Posavetujte se sa lekarom pre korišćenja aparata na članku ruke na kom se vrši intravaskularni pristup ili terapija ili na kom postoji arteriovenski (AV) šant zbog privremenog ometanja protoka krvi, što može rezultirati povredom.**
- **Posavetujte se sa svojim lekarom pre upotrebe ovog aparata ako ste obavili mastektomiju.**
- **Posavetujte se sa svojim lekarom pre upotrebe ovog aparata ako imate ozbiljnih problema sa protokom krvi ili oboljenja krvi jer napumpavanje manžetne može izazvati modrice.**
- **Merenja NE vršite češće nego što je neophodno, jer se mogu pojaviti modrice zbog smetnji u protoku krvi.**
- **Manžetnu pumpajte SAMO kada se nalazi na vašem članku ruke.**
- **Skinite manžetnu za članak ruke ako ne počne da se ispumpava tokom merenja.**
- **NE koristite ovaj aparat za merenje ni u jednu drugu svrhu osim za merenje krvnog pritiska.**
- **Tokom merenja, vodite računa da se mobilni telefoni ili bilo koji drugi električni uređaji koji emituju elektromagnetna polja ne nalaze na 30 cm od ovog aparata. To može da dovede do nepravilnog rada aparata i/ili netačno izmerenih vrednosti.**
- **NE rastavljajte i ne pokušavajte da popravite aparat ili druge komponente. Ovo može prouzrokovati nepreciznо merenje.**
- **NE koristite aparat na mestu gde postoji vlaga ili gde postoji opasnost od prskanja vode na aparat. To može dovesti do oštećenja aparata.**
- **NE koristite ovaj aparat u vozilu koje je u pokretu, na primer u automobilu.**
- **NE ispuštajte niti izlažite aparat snažnim udarcima ili vibracijama.**
- **NE koristite ovaj aparat na mestima sa visokom ili niskom vlažnošću ili visokim ili niskim temperaturama. Pogledajte poglavlje 9.**
- **Vodite računa da ovaj aparat ne utiče na cirkulaciju krvi tako što ćete posmatrati članak ruke tokom merenja.**
- **Ovaj aparat NE koristite u okruženjima sa velikom frekvencijom upotrebe kao što su medicinske klinike ili lekarske ordinacije.**
- **NE koristite ovaj aparat istovremeno sa drugom medicinskom električnom (ME) opremom. To može da dovede do nepravilnog rada aparata i/ili netačno izmerenih vrednosti.**
- **Izbegavajte da se kupate, konzumirate alkohol ili kofein, pušite, vežbate i uzimate hranu najmanje 30 minuta pre merenja.**
- **Odmorite se najmanje 5 minuta pre merenja.**
- **Sklonite tesnu ili debelu odeću i druge predmete sa članka za vreme obavljanja merenja.**
- **Ostanite mirni i NE govorite za vreme obavljanja merenja.**
- **Ovaj aparat koristite SAMO kod osoba čiji je obim članka ruke u okviru navedenog raspona manžetne.**
- **Vodite računa da se ovaj aparat prilagodi sobnoj temperaturi pre merenja. Merenje nakon ekstremne promene temperature može dovesti do netačnog očitavanja. Kompanija OMRON preporučuje da sačekate oko 2 sata da se aparat zagreje ili ohladi kada se koristi u okruženju u kom je temperatura u okviru navedenih radnih uslova nakon čuvanja na maksimalnoj ili minimalnoj temperaturi skladištenja. Za dodatne informacije o radnoj i temperaturi skladištenja/transporta, pogledajte poglavlje 9.**
- **NE savijajte manžetnu preterano.**
- **Pročitajte i držite se uputstava iz dela „Pravilno odlaganje ovog proizvoda" u poglavlju 11 prilikom odlaganja aparata i bilo kog korišćenog pribora ili opcionih delova.**
- **NE koristite ovaj aparat po isteku roka trajanja. Pogledajte poglavlje 9.**

### Prenos podataka

- **NE menjajte baterije dok se rezultat merenja prenosi na pametan uređaj. To može dovesti do pogrešnog rada aparata i neuspešnog prenosa podataka o krvnom pritisku.**

### Rukovanje baterijom i upotreba baterije

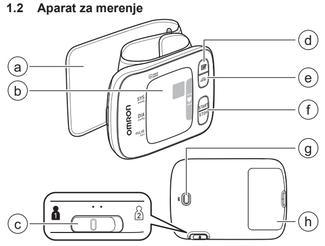
- **NE ubacujte baterije sa nepravilno okrenutim polaritetima.**
- **Sa ovim aparatom koristite SAMO 2 „AAA" alkalne baterije. NE koristite druge vrste baterija. NE koristite nove i korišćene baterije zajedno. NE koristite baterije različitih brendova zajedno.**
- **Izvadite baterije ako se aparat neće koristiti duže vreme.**
- **Ako Vam tečnost iz baterija dospe u oči, odmah je isperite sa puno čiste vode. Odmah se obratite svom lekaru.**
- **Ako Vam tečnost iz baterija dospe na kožu, odmah je isperite sa puno čiste mlake vode. Ako iritacija, povreda ili bol ne prestanu, posavetujte se sa lekarom.**
- **NE koristite baterije nakon isteka roka trajanja.**
- **Povremeno proveravajte baterije kako biste bili sigurni da su u dobrom radnom stanju.**
- **Koristite SAMO baterije koje su predviđene za ovaj aparat. Upotreba nepodržanih baterija može daošteti i/ili može da bude opasna po aparat.**

## 1. Upoznajte svoj aparat

### 1.1 Sadržaj

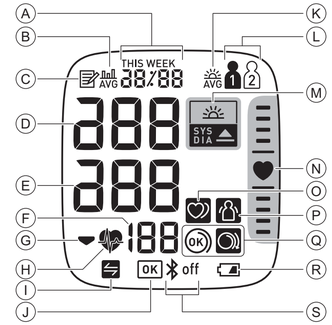
Aparat, 2 „AAA" alkalne baterije, torbica za odlaganje, uputstvo za upotrebu, uputstvo za podešavanje

### 1.2 Aparat za merenje




a. Manžetna za zglob
(Obim članka od 13,5 cm do 21,5 cm)
b. Ekran
c. Prekidač za [izbor ID-a korisnika]
d. Taster za [memoriju]
e. Taster za [jutarnji prosek]
f. Taster [START/STOP]
g. Taster za [povezivanje]
h. Odeljak za baterije

### 1.3 Displej i simboli




| | | |
|---|---|---|
| **A** | **Prikaz datuma i vremena** | |
| **B** | AVG | **Simbol za prosečnu vrednost**<br>Pojavljuje se prilikom pregledanja očitavanja proseka poslednja 2 ili 3 očitavanja obavljena u razmaku od 10 minuta. |
| **C** | | **Simbol funkcije memorije**<br>Pojavljuje se prilikom pregledanja očitavanja sačuvanih u memoriji. |
| **D** | **Očitavanje sistolnog krvnog pritiska** | |
| **E** | **Očitavanje dijastolnog krvnog pritiska** | |
| **F** | | **Prikaz pulsa/broja memorije**<br>Brzina pulsa se pojavljuje nakon merenja.<br>Kada se pritisne taster, broj memorije se pojavljuje na oko jednu sekundu pre nego što se brzina pulsa pojavi na displeju. |
| **G** | | **Simbol za ispumpavanje**<br>Pojavljuje se tokom ispumpavanja manžetne. |
| **H** | | **Znak za otkucaje srca**<br>Treperi tokom merenja. |
| **I** | | **Simbol za sinhronizaciju**<br>Treperi/pojavljuje se kada je potrebno obaviti prenos podataka, jer je memorija skoro ili potpuno puna. Kada uparite aparat sa pametnim uređajem, odmah prenesite podatke pre nego što aparat obriše najstarija očitavanja. Do 100 očitavanja se može sačuvati u unutrašnjoj memoriji po korisniku. |
| **J** | OK | **Simbol OK (U redu)**<br>Treperi kada je aparat povezan sa pametnim uređajem ili kada se očitavanja uspešno prenesu. |
| **K** | AVG | **Simbol za jutarnji prosek**<br>Pojavljuje se prilikom pregledanja nedeljnih prosečnih očitavanja obavljenih ujutru.<br>Nedeljni proseci za merenja obavljena ujutru u roku od 4 nedelje se pojavljuju na displeju. |
| **L** | | **Simbol ID korisnika**<br>ID broj korisnika se pojavljuje prilikom izbora korisnika putem prekidača za [izbor ID-a korisnika]. |
| **M** | | **Simbol za hipertenziju**<br>Pojavljuje se ako je vaš sistolni krvni pritisak 135 mmHg ili veći i/ili dijastolni krvni pritisak je 85 mmHg ili veći. |
| | | **Simbol za jutarnju hipertenziju**<br>Pojavljuje se kada je jutarnji nedeljni prosek 135/85 mmHg ili veći. |
| **N** | | **Pokazatelj položaja**<br>Aparat ima ugrađeni napredni senzor položaja koji se koristi kao pomoć prilikom utvrđivanja da li je aparat na pravilnoj visini.<br>Simbol „" svetli plavom bojom kada je aparat u pravilnom položaju u odnosu na vaše srce tokom merenja. Kada je aparat na višem ili nižem položaju u odnosu na srce, traka za označavanje položaja članka se pojavljuje iznad ili ispod simbola srca radi navođenja za pravilan položaj članka. |
| **O** | | **Simbol za nepravilan rad srca**<br>Pojavljuje se sa očitavanjima kada se detektuje nepravilan ritam 2 ili više puta tokom merenja.<br>Nepravilan rad srca podrazumeva ritam rada srca koji se za 25% manje ili 25% više razlikuje od prosečnog ritma rada srca izmerenog za vreme merenja krvnog pritiska. Ako nastavi da se pojavljuje, preporučujemo da se posavetujete sa lekarom i da sledite njegova uputstva.<br>Normalan rad srca: Puls, Krvni pritisak<br>Nepravilan rad srca: Kratak, Dug; Puls, Krvni pritisak |
| **P** | | **Znak za grešku usled pomeranja**<br>Pojavljuje se sa očitavanjima kada se vaše telo pomera tokom merenja. Ako se pojavi, uklonite manžetnu i sačekajte 2 do 3 minuta. Zatim ostanite mirni i ponovo obavite merenje. |
| **Q** | OK | **Simbol vodiča za obmotavanje manžetne (OK (U redu))**<br>Pojavljuje se ako je manžetna pravilno obmotana oko članka tokom merenja. Takođe se pojavljuje prilikom pregledanja prethodnih očitavanja. |
| | | **Simbol vodiča za obmotavanje manžetne (labavo)**<br>Pojavljuje se ako manžetna nije pravilno obmotana oko članka tokom merenja. Takođe se pojavljuje prilikom pregledanja prethodnih očitavanja. |
| **R** | | **Simbol baterije (slaba)**<br>Treperi kada su baterije na izmaku. |
| | | **Simbol baterije (ispražnjena)**<br>Pojavljuje se kada su baterije prazne. |
| **S** | | **Simbol za uključen Bluetooth**<br>Pojavljuje se kada je Bluetooth omogućen. |
| | off | **Simbol za isključen Bluetooth**<br>Pojavljuje se kada je Bluetooth onemogućen. |

### 2013 ESH/ESC* smernice za kontrolisanje arterijske hipertenzije

Definicije hipertenzije u odnosu na nivoe krvnog pritiska izmerene na poslu i kod kuće

| | Posao | Kuća |
|---|---|---|
| Sistolni krvni pritisak | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Dijastolni krvni pritisak | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Ovi rasponi su na osnovu statističkih vrednosti za krvni pritisak.

* Evropsko udruženje za hipertenziju (ESH) i Evropsko udruženje kardiologa (ESC).

**⚠Upozorenje**

- NIKADA sami ne postavljajte dijagnozu i ne određujte lečenje na osnovu očitavanja. UVEK se posavetujte sa svojim lekarom.

## 2. Priprema

### 2.1 Postavljanje baterija

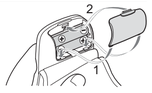
1. Pritisnite poklopac za baterije i povucite nadole.



2. Ubacite 2 „AAA" alkalne baterije kao što je naznačeno u odeljku za baterije.



3. Zatvorite poklopac za baterije.




**Napomene**

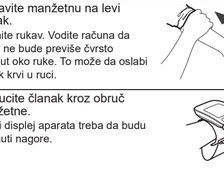
- Kada simbol „" treperi na displeju, preporučuje se da zamenite baterije.
- Da biste zamenili baterije, isključite aparat i izvadite sve baterije. Zatim ih zamenite sa 2 nove baterije istovremeno.
- Čim se baterije pravilno postave, godina počinje da treperi na displeju sa datumom i vremenom radi podešavanja datuma i vremena.
- Zamenom baterija se ne briše prethodna očitavanja.
- Baterije koje ste dobili uz aparat mogu imati kraći radni vek od novih baterija.
- Odlaganje korišćenih baterija treba obaviti u skladu sa lokalnim propisima.

### 2.2 Podešavanje datuma i vremena

**Napomena**

- Podesite tačan datum i vreme na aparatu pre nego što obavite prvo merenje.
- Čim se baterije pravilno postave, godina počinje da treperi na displeju aparata.
- Datum i vreme se automatski podešavaju kada se aparat upari sa aplikacijom „OMRON connect". Pogledajte odeljak 4.1.

1. Pritisnite taster ili jednom da biste podesili godinu.
   Pritisnite i držite taster da biste brzo promenili godinu unapred.
   Pritisnite i držite taster da biste brzo promenili godinu unazad.
2. Pritisnite taster [START/STOP] da biste potvrdili godinu, i mesec će početi da treperi. Ponovite isti postupak da biste podesili mesec, dan, sat i minut.




3. Pritisnite taster [START/STOP] da biste sačuvali podešavanje.
   Automatski se isključuje nakon 3 sekunde.

**Napomena**

- Ako je potrebno da resetujete datum i vreme, zamenite baterije ili pritisnite i zadržite taster dok godina ne zatreperi i podesite datum i vreme kao što je opisano u prethodnim koracima.

### 2.3 Saveti u vezi sa merenjem krvnog pritiska

Da bi se obezbedilo precizno merenje, pratite sledeća uputstva:

- Napreznje podiže krvni pritisak. Izbegavajte da merenja vršite tokom stresnog perioda.
- Merenja treba obavljati na mirnom mestu.
- Važno je obavljati merenje u isto vreme svakog dana. Preporučuje se merenje ujutru i uveče.
- Ne zaboravite da vodite evidenciju o rezultatima merenja krvnog pritiska i pulsa za svog lekara. Jedno merenje ne daje tačnu indikaciju Vašeg pravog krvnog pritiska.
  Koristite dnevnik krvnog pritiska da biste vodili evidenciju nekoliko očitavanja tokom određenog vremenskog perioda. Da biste preuzeli PDF datoteke dnevnika, posetite veb sajt www.omron-healthcare.com.

**⚠Bezbednosne napomene**

- Izbegavajte da se kupate, konzumirate alkohol ili kofein, pušite, vežbate i uzimate hranu najmanje 30 minuta pre merenja.
- Odmorite se najmanje 5 minuta pre merenja.

### 2.4 Postavljanje manžetne za članak

**Napomena**

- Sledeći koraci se odnose na postavljanje manžetne na levi članak. Kada merenje vršite na desnom članku, manžetnu postavite na isti način kao i na levom.
- Krvni pritisak može da se razlikuje na desnom i levom članku stoga izmerene vrednosti krvnog pritiska mogu da budu različite. Kompanija OMRON preporučuje da za merenje uvek koristite isti članak. Ako se vrednosti između oba članka znatno razlikuju, raspitajte se kod svog lekara na kvam članku bi trebalo da obavljate merenje.

**⚠Bezbednosne napomene**

- Sklonite tesnu ili debelu odeću i druge predmete sa članka za vreme obavljanja merenja.

1. Postavite manžetnu na levi članak.
   Zavrnite rukav. Vodite računa da rukav ne bude previše čvrsto zavrnut oko ruke. To može da oslabi protok krvi u ruci.

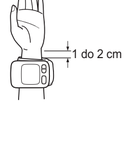


2. Provucite članak kroz obruč manžetne.
   Dlan i displej aparata treba da budu okrenuti nagore.



Manžetna za zglob

3. Manžetnu postavite tako da između nje i donjeg dela dlana postoji razmak od 1 do 2 cm.




4. Čvrsto obmotajte manžetnu oko članka. Nemojte postavljati preko odeće.
   Vodite računa da ne bude praznog prostora između članka i manžetne.




**Napomena**

- Vodite računa da manžetna ne prekriva ispupčeni deo kosti spoljne strane članka.



- Ako manžetna izađe iz metalnog prstena, povucite je nazad kao što je prikazano na slici sa desne strane.



### 2.5 Pravilno sedenje

Da biste obavili merenje, treba da budete opušteni i da udobno sedite na prijatnoj sobnoj temperaturi. Lakat stavite na sto da biste oslonili ruku.



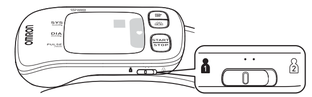
- Sedite na stolicu tako da vam noge ne budu prekrštene i da vam stopala budu položena na pod.
- Sedite tako da su vam leđa i ruka oslonjeni na neku površinu.
- Aparat treba da bude na približno istom nivou kao srce.
  Ako je aparat previše iznad srca, vaš krvni pritisak će biti lažno nizak. Ako je aparat previše ispod srca, vaš krvni pritisak će biti lažno visok.
- Opustite članak i šaku. Nemojte savijati članak unapred ili unazad, ili stezati pesnicu.



### 2.6 Biranje ID-a korisnika

Aparat je dizajniran za obavljanje merenja i čuvanje očitavanja u memoriji za 2 osobe pomoću prekidača za [izbor ID-a korisnika].

1. Izaberite ID korisnika (1 ili 2).



## 3. Korišćenje aparata bez pametnog uređaja

### 3.1 Merenje

Aparat možete koristiti bez uparivanja sa pametnim uređajem. Za uparivanje aparata sa pametnim uređajem, pogledajte odeljak 4.1.

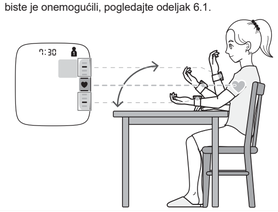
**Napomena**

- Da biste prekinuli merenje, pritisnite taster [START/STOP] jednom da bi se manžetna ispumpala.

**⚠Bezbednosne napomene**

- NE koristite ovaj aparat istovremeno sa drugom medicinskom električnom (ME) opremom. To može da dovede do nepravilnog rada aparata i/ili netačno izmerenih vrednosti.
- Ostanite mirni i NE govorite za vreme obavljanja merenja.

1. Pritisnite taster [START/STOP].
   Svi simboli se pojavljuju na displeju pre početka merenja.
2. Proverite indikator položaja.
   Aparat ima ugrađeni napredni senzor položaja koji se koristi kao pomoć prilikom utvrđivanja da li je aparat na pravilnoj visini. Dizajniran je da radi kod većine ljudi, tako da kada je članak na pravilnom položaju u odnosu na srce, simbol „" svetli plavom bojom. Kada je članak na višem ili nižem položaju u odnosu na srce, traka lokatora se pojavljuje u skladu sa položajem članka. Usled razlika u veličini i telesnoj građi pojedinaca, može se dogoditi da ova funkcija ne bude od koristi u svim slučajevima i možete je onemogućiti. Ako uočite da se položaj članka u odnosu na navođenje indikatora položaja NE poklapa sa nivoom srca, onemogućite ovu funkciju i sledite sopstvenu procenu. Da biste je onemogućili, pogledajte odeljak 6.1.



| | Visina aparata | Pokazatelj položaja |
|---|---|---|
| | Članak je previše visoko | Pojavljuje se bilo koja traka lokatora (-) iznad simbola „". |
| | Pravilan položaj | Simbol „" svetli plavom bojom. |
| | Članak je previše nisko | Pojavljuje se bilo koja traka lokatora (-) ispod simbola „". |

**Napomena**

- Nakon 5 sekundi od pritiskanja tastera [START/STOP], čak i ako aparat nije pravilno postavljen, on započinje merenje, a manžetna počinje da se naduvava.

3. Ostanite mirni, ne pomerajte se i ne govorite dok se ceo proces merenja ne završi.
   Kako se manžetna naduvava, aparat automatski određuje idealni nivo naduvavanja. Ovaj aparat detektuje vaš krvni pritisak i brzinu pulsa tokom naduvavanja.
   Simbol „" treperi sa svakim otkucajem srca.

**Napomena**

- Simbol „" se pojavljuje ako je manžetna pravilno obmotana oko članka.
- Kada se prikaže simbol „", manžetna nije pravilno postavljena. Pritisnite taster [START/STOP] da biste isključili aparat, a zatim pravilno postavite manžetnu.

Kada aparat detektuje krvni pritisak i brzinu pulsa, manžetna se automatski ispumpava. Vaš krvni pritisak i brzina pulsa će se prikazati na ekranu.
Ako je sistolno ili dijastolno očitavanje visoko (pogledajte odeljak 1.3), pojavljuje se simbol „".




4. Pritisnite taster [START/STOP] da biste isključili aparat.

**Napomena**

- Aparat se automatski isključuje za 2 minuta.
- Sačekajte 2–3 minuta između merenja. Vreme čekanja omogućava da se arterije dekompresuju i vrate u oblik pre merenja. Može biti potrebno da povećate vreme čekanja u zavisnosti od sopstvenih fizioloških karakteristika.

## 4. Korišćenje aparata sa pametnim uređajem

### 4.1 Uparivanje aparata za merenje sa pametnim uređajem

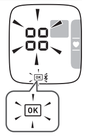
Datum i vreme na aparatu se automatski podešavaju kada ga uparite sa pametnim uređajem.
Pregledajte listu kompatibilnih pametnih uređaja na veb sajtu www.omronconnect.com/devices/

1. Uključite Bluetooth na pametnom uređaju.
2. Preuzmite i instalirajte besplatnu aplikaciju „OMRON connect“ na pametnom uređaju.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Ako već imate aplikaciju „OMRON connect“, otvorite je i dodajte svoj novi aparat.

3. Otvorite aplikaciju na pametnom uređaju i sledite uputstva.
4. Potvrdite da je aparat uspešno povezan.



Kada se aparat uspešno poveže na pametan uređaj, simbol „OK“ (U redu) treperi.

**Napomena**
- Ako se pojavi simbol „Err“ (Greška), sledite uputstva u aplikaciji „OMRON connect“.
- Aparat se automatski isključuje nakon 10 sekundi ako ga ne koristite u tom periodu.
- Sva očitavanja koja su trenutno sačuvana na aparatu se automatski prenose na aplikaciju nakon uspešnog završetka procesa uparivanja.
- Imajte na umu da kompanija OMRON neće biti odgovorna za gubitak podataka i/ili informacija u aplikaciji.
- „OMRON connect“ je jedina aplikacija koju preporučujemo za korišćenje sa aparatom za pravilan prenos podataka.

### 4.2 Merenje

Pogledajte odeljak 3.1 da biste započeli merenje. Očitavanja se prenose na vaš pametni uređaj.

**Napomena**
- Ako je vaš profil registrovan, kada se pritisne taster [START/STOP], prikazuje se vaš datum rođenja, a simbol za ID korisnika treperi dva puta.

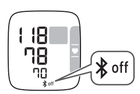
### 4.3 Onemogućavanje/omogućavanje Bluetooth funkcije

Onemogućite Bluetooth na aparatu u sledećim oblastima gde je upotreba bežične opreme zabranjena.
• U avionu • U bolnicama • U inostranstvu
Bluetooth je podrazumevano omogućen.

1. Kada je aparat isključen, pritisnite i zadržite taster [ᛒ] duže od 10 sekundi.
   - „oFF“ (Isključeno) se pojavljuje na displeju.



   - Kada je Bluetooth onemogućen, pojavljuje se sledeći simbol.



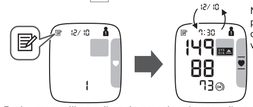
**Napomena**
- Da biste omogućili Bluetooth, pritisnite i zadržite taster [ᛒ] duže od 2 sekunde. „on“ (Uključeno) se pojavljuje na displeju.
- Aparat se automatski isključuje u roku od 3 sekunde nakon završetka.

## 5. Korišćenje funkcije memorije

Aparat automatski čuva do 100 očitavanja po korisniku.

### 5.1 Pregledanje očitavanja sačuvanih u memoriji

1. Izaberite ID korisnika.
2. Pritisnite taster .




Broj u memoriji se prikazuje na sekundu pre prikaza brzine pulsa. Poslednje očitavanje je obeleženo brojem „1“.

**Napomena**
- Ako je omogućen indikator položaja, on se pojavljuje sa očitavanjima.
- Ako je očitavanje visoko (pogledajte odeljak 1.3), pojavljuje se simbol „HI“.
- Ako u memoriji nema sačuvanih očitavanja, prikazuje se ekran sa desne strane.
- Ako je memorija puna, aparat će brisati najstarije rezultate.



3. Uzastopno pritiskajte taster da biste se kretali kroz prethodna očitavanja sačuvana u memoriji.

### 5.2 Pregledanje prosečnih očitavanja

Aparat može da izračuna prosečno očitavanje na osnovu poslednja 2 ili 3 očitavanja obavljena u vremenskom razmaku od 10 minuta.

1. Izaberite ID korisnika.
2. Kada je aparat isključen, pritisnite i zadržite taster duže od 2 sekunde.

**Napomena**
- Ako postoje samo 2 očitavanja u memoriji za taj period, prosek se zasniva na ta 2 očitavanja.
- Ako je prosečno očitavanje visoko (pogledajte odeljak 1.3), pojavljuje se simbol „HI“.



### 5.3 Pregledanje jutarnjih nedeljnih proseka

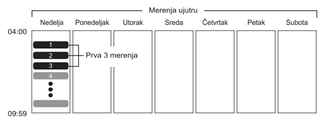
Aparat izračunava i prikazuje nedeljne prosečne vrednosti za merenja obavljena ujutru tokom prethodne 4 nedelje po korisniku.

1. Izaberite ID korisnika.
2. Jednom pritisnite taster .
   Jutarnji nedeljni prosek za trenutnu nedelju „THIS WEEK“ se pojavljuje na displeju.
   Ako je jutarnji nedeljni prosek visok (pogledajte odeljak 1.3), pojavljuje se simbol „HI“.



3. Uzastopno pritiskajte taster da bi se prikazao prosek za prethodne nedelje.
   Aparat prikazuje „-1 WEEK“ za prosek prethodne nedelje, do „-3 WEEK“ za najstariji skup proseka.
4. Pritisnite taster [START/STOP] da biste isključili aparat.

**Izračunavanje jutarnjeg nedeljnog proseka**
Ovo je prosek za merenja obavljena ujutru (04:00–09:59) između nedelje i sledeće subote. Samo prva 3 merenja obavljena ujutru između 04:00–09:59 se koriste za izračunavanje jutarnjeg proseka za svaki dan.




## 6. Druga podešavanja

### 6.1 Onemogućavanje/omogućavanje indikatora položaja

Indikator položaja je podrazumevano omogućen.

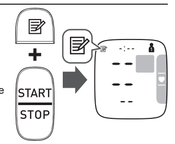
1. Izaberite ID korisnika.
2. Kada je aparat isključen, pritisnite i zadržite taster duže od 10 sekundi.



**Napomena**
- Aparat se automatski isključuje nakon 3 sekunde od završetka.
- Da biste omogućili indikator položaja, sledite iste korake koji su prethodno opisani.

### 6.2 Brisanje svih očitavanja sačuvanih u memoriji

1. Izaberite ID korisnika.
2. Pritisnite taster i pojavljuje se simbol „“.
3. Dok držite taster , pritisnite i zadržite taster [START/STOP] duže od 2 sekunde.

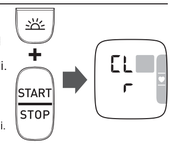



**Napomena**
- Sva očitavanja se brišu. Ne možete delimično obrisati očitavanja sačuvana u memoriji.

### 6.3 Vraćanje podrazumevanih podešavanja aparata za merenje

Da biste izbrisali sve podatke sačuvane na vašem aparatu za merenje, pratite dole navedena uputstva. Proverite da li je aparat za merenje isključen.

1. Dok držite taster , pritisnite taster [START/STOP] u roku od 2 sekunde. Držite oba tastera duže od 5 sekundi.




**Napomena**
- Vraćanje početnih podešavanja aparata ne briše informacije u aplikaciji.
- Aparat se automatski isključuje nakon 3 sekunde.
- Potrebno je da ponovo uparite aparat prilikom ponovnog korišćenja. Ako ne obavite ponovno uparivanje, očitavanja se ne prenose na aplikaciju.

## 7. Poruke o grešci i rešavanje problema

U slučaju da se tokom merenja pojavi bilo koji od problema u nastavku, prvo se uverite da se nijedan električni uređaj ne nalazi na 30 cm od aparata. Ako se problem nastavi, pogledajte tabelu ispod.

| Prikaz/ problem | Mogući uzrok | Rešenje |
|---|---|---|
| E1 se pojavljuje ili se manžetna ne naduvava. | Manžetna nije pravilno postavljena. | Pravilno postavite manžetnu, a zatim ponovo obavite merenje. Pogledajte odeljak 2.4. |
| | Manžetna ispušta vazduh. | Obratite se prodavcu ili distributeru kompanije OMRON. |
| E3 se pojavljuje | Manžetna je prekomerno naduvana i prelazi se 300 mmHg. | Ne dodirujte manžetnu tokom merenja. |
| E4 se pojavljuje | Pomerate se ili pričate tokom merenja. Vibracije ometaju merenje. | Ostanite mirni i ne govorite tokom merenja. |
| E5 se pojavljuje | Brzina pulsa nije pravilno detektovana. | Pravilno postavite manžetnu, a zatim ponovo obavite merenje. Pogledajte odeljak 2.4. Ostanite mirni i pravilno sedite tokom merenja. Ako simbol „“ nastavi da se pojavljuje, preporučujemo da se posavetujete sa lekarom. |
| se pojavljuje | | |
| se pojavljuje | | |
| E7 se pojavljuje | Vaš članak ruke se pomerao gore i dole tokom merenja. | Ne pomerajte članak, a zatim obavite drugo merenje. Pogledajte poglavlje 3. |
| Er se pojavljuje | Aparat je neispravan. | Ponovo pritisnite taster [START/STOP]. Ako se „Er“ i dalje pojavljuje, obratite se prodavcu ili distributeru kompanije OMRON. |
| E rr se pojavljuje | Aparat ne može da se poveže na pametan uređaj ili da pravilno prenese podatke. | Sledite uputstva navedena u aplikaciji „OMRON connect“. Ako se simbol „Err“ (Greška) i dalje prikazuje nakon provere aplikacije, obratite se prodavcu ili distributeru kompanije OMRON. |
| P treperi | Taster [ᛒ] je pritisnut i zadržan radi uparivanja sa pametnim uređajem. | Treperi prilikom uparivanja sa pametnim uređajem. Posetite odeljak „Help“ (Pomoć) u aplikaciji „OMRON connect“ radi uparivanja. |
| treperi | Taster [ᛒ] je pritisnut radi prenosa očitavanja. | Treperi prilikom prenosa očitavanja na aplikaciju „OMRON connect“. |
| treperi | Više od 80 očitavanja nije preneto. | Uparite ili prenesite svoja očitavanja na aplikaciju „OMRON connect“ kako biste mogli da ih sačuvate u memoriji aplikacije i ovaj simbol za grešku će se izgubiti. |
| | Ovaj aparat je spreman za uparivanje ili prenos očitavanja. | |
| se pojavljuje | 100 očitavanja nije preneto. | |
| simbol srca Simbol srca na indikatoru položaja ne svetli, a traka lokatora se ne pojavljuje. | Indikator položaja je onemogućen. | Omogućite indikator položaja. Pogledajte odeljak 6.1. |
| treperi | Baterije su na izmaku. | Preporučuje se zamena baterija sa 2 nove alkalne baterije. Pogledajte odeljak 2.1. |
| se pojavljuje ili se aparat neočekivano isključio tokom merenja | Baterije su prazne. | Odmah zamenite sve baterije sa 2 nove alkalne baterije. Pogledajte odeljak 2.1. |
| Nema napajanja. Ništa se ne pojavljuje na displeju aparata. | Baterije su potpuno prazne. | |
| | Polariteti baterija nisu pravilno postavljeni. | Proverite da li su baterije pravilno postavljene. Pogledajte odeljak 2.1. |
| Očitavanja su previsoka ili preniska. | Krvni pritisak stalno varira. Mnogi faktori, uključujući stres, doba dana i način postavljanja manžetne mogu uticati na vaš krvni pritisak. Vidite odeljke 2.3 – 2.5 i poglavlje 3. | |
| Javlja se bilo koji drugi problem sa komunikacijom. | Sledite uputstva prikazana na pametnom uređaju ili posetite odeljak „Help“ (Pomoć) u aplikaciji „OMRON connect“ radi dalje pomoći. Ako se problem i dalje nastavi, obratite se prodavcu ili distributeru kompanije OMRON. | |
| Javljaju se bilo koji drugi problemi. | Pritisnite taster [START/STOP] da biste isključili aparat, a zatim ga ponovo pritisnite da biste obavili merenje. Ako se problem nastavi, uklonite sve baterije i sačekajte 30 sekundi. Zatim ponovo postavite baterije. Ako se problem i dalje nastavi, obratite se prodavcu ili distributeru kompanije OMRON. | |

## 8. Održavanje

### 8.1 Održavanje

Da biste zaštitili aparat od oštećenja, poštujte smernice navedene u nastavku:
- Garancija se poništava nakon pravljenja izmena ili modifikacija koje nisu odobrene od strane proizvođača.

**⚠ Bezbednosne napomene**
- NE rastavljajte i ne pokušavajte da popravite aparat ili druge komponente. Ovo može prouzrokovati neprecizno merenje.

### 8.2 Skladištenje

Kada aparat ne koristite, držite ga u torbici za odlaganje.
- Aparat čuvajte na čistoj, sigurnoj lokaciji.

Aparat ne skladištite:
- Ako je mokar.
- Na mestima izloženim preterano visokim temperaturama, vlažnosti, direktnoj sunčevoj svetlosti, prašini ili korozivnim isparenjima, kao što je izbeljivač.
- Na mestima izloženim vibracijama ili udarcima.

### 8.3 Čišćenje

- Ne koristite nikakva abrazivna ili isparljiva sredstva.
- Koristite meku, suvu krpu ili meku krpu navlaženu neutralnim sapunom za čišćenje aparata i manžetne, a zatim ih prebrišite suvom krpom.
- Ne perite i ne potapajte aparat ili manžetnu u vodu.
- Ne koristite benzin, razređivače ili slične rastvarače za čišćenje aparata i manžetne.

### 8.4 Baždarenje i održavanje

- Tačnost ovog aparata za merenje krvnog pritiska je pažljivo isprobana i on je napravljen za dug vek trajanja.
- Uglavnom se preporučuje da aparat pregledate svake dve godine kako biste osigurali njegov ispravan rad i tačnost. Obratite se ovlašćenom prodavcu kompanije OMRON ili korisničkoj službi kompanije OMRON na adresi navedenoj na pakovanju ili u priloženoj literaturi.

## 9. Specifikacije

| | |
|---|---|
| Kategorija proizvoda | Elektronski sfigmomanometri |
| Opis proizvoda | Automatski aparat za merenje krvnog pritiska na članku ruke |
| Model (šifra) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Ekran | LCD digitalni |
| Opseg pritiska manžetne | od 0 do 299 mmHg |
| Opseg merenja krvnog pritiska | SYS: 60 do 260 mmHg<br>DIA: 40 do 215 mmHg |
| Opseg merenja pulsa | 40 do 180 otkucaja u minutu. |
| Tačnost | Pritisak: ±3 mmHg<br>Puls: ±5% od rezultata na ekranu |
| Napumpavanje | Automatsko pomoću električne pumpe |
| Ispumpavanje | Automatsko brzo ispumpavanje |
| Metod merenja | Oscilometrijski metod |
| Metod prenosa | **Bluetooth®** tehnologija niskog nivoa energije |
| Bežična komunikacija | Opseg frekvencije: 2,4 GHz (2.400−2.483,5 MHz)<br>Modulacija: GFSK<br>Efektivna snaga zračenja: < 20 dBm |
| Režim rada | Kontinuirani rad |
| IP klasifikacija | IP 22 |
| Snaga | DC3 V 3,0 W |
| Izvor napajanja | 2 „AAA“ alkalne baterije od 1,5 V |
| Trajanje baterije | Oko 300 merenja (sa novim alkalnim baterijama) |
| Period trajanja (radni vek) | 5 godina |
| Uslovi za upotrebu | +10 °C do +40 °C / 15 °C do 90% RV (bez kondenzacije) / 800 do 1060 hPa |
| Uslovi za skladištenje / transport | -20 °C do +60 °C / 10 °C do 90% RV (bez kondenzacije) |
| Težina | Oko 91 g bez baterija |
| Dimenzije | Oko 91 mm (š) × 63 mm (v) × 13 mm* (d) (bez manžetne za članak) |
| Obim članka koji se može meriti | 13,5 do 21,5 cm |
| Memorija | Čuva do 100 očitavanja po korisniku |
| Sadržaj | Aparat, torbica za odlaganje, 2 „AAA“ alkalne baterije, uputstvo za upotrebu, uputstvo za podešavanje |
| Zaštita od strujnog udara | Medicinska električna oprema sa internim napajanjem |
| Primenjeni deo | Tip BF (manžetna) |
| Maksimalna temperatura primenjenog dela | Niža od +48 °C |

* najtanji deo

**Napomena**
- Ove specifikacije se mogu menjati bez najave.
- Prilikom kliničkih ispitivanja, K5 je korišćen na 85 subjekata za određivanje dijastolnog krvnog pritiska.
- Ovaj aparat je klinički ispitan u skladu sa zahtevima EN ISO 81060-2:2014 i usklađen je sa standardima EN ISO 81060-2:2014 i EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- IP klasifikacija predstavlja stepen zaštite koju obezbeđuje kućište u skladu sa standardom IEC 60529. Ovaj aparat je zaštićen od čvrstih stranih predmeta prečnika 12,5 mm i većih prečnika, kao što je prst, i od kapljica vode koje padaju pod uglom, koji mogu izazvati probleme tokom normalnog rada.
- Ovaj uređaj nije odobren za upotrebu na trudnim pacijentima.
- Svaki ozbiljan incident do kojeg dođe u vezi sa ovim aparatom prijavite proizvođaču i nadležnom organu države članice u kojoj se nalazite.

**Informacije o interfejsu za bežičnu komunikaciju**
Ovaj proizvod radi u nelicenciranom ISM opsegu na 2,4 GHz. U slučaju korišćenja ovog proizvoda u blizini drugih bežičnih uređaja kao što su mikrotalasna pećnica i bežični LAN, koji rade na istom opsegu frekvencije kao i ovaj proizvod, postoji mogućnost da će se javiti smetnje.
Ako se jave smetnje, prekinite rad drugih uređaja ili premestite ovaj proizvod dalje od drugih bežičnih uređaja pre pokušaja korišćenja.

## 10. Ograničena garancija

Hvala na kupovini proizvoda kompanije OMRON. Ovaj proizvod je napravljen od visoko kvalitetnih materijala, vrlo pažljivim postupcima. Namenjen je da vas zadovolji u svakom smislu, pod uslovom da se njime pravilno rukuje i da se održava kao što je navedeno u uputstvu za upotrebu.
Kompanija OMRON daje garanciju od 5 godine od datuma kupovine na ovaj proizvod. Kompanija OMRON garantuje za sastavljanje, izradu i materijale ovog proizvoda. Tokom garantnog perioda, kompanija OMRON će bez naplate rada ili delova popraviti ili zameniti neispravan proizvod ili bilo koji njegov neispravan deo.
Garancija ne pokriva ništa od sledećeg:
A. Troškove i rizike transporta.
B. Troškove popravki i/ili kvarova koji proisteknu iz popravke od strane neovlašćenog lica.
C. Periodične provere i održavanje.
D. Pokvarene ili istrošene opcione delove ili druge dodatke osim glavnog aparata, osim ako je drugačije izričito prethodno navedeno u garanciji.
E. Troškove proistekle iz odbijanja tužbe (ti troškovi će biti naplaćeni).
F. Štetu bilo koje vrste, uključujući ličnu štetu nastalu slučajno ili usled nepravilne upotrebe.
G. Usluga baždarenja nije uračunata u garanciju.

Ukoliko vam zatreba neka usluga pokrivena garancijom, obratite se distributeru od kog ste kupili proizvod ili ovlašćenom distributeru kompanije OMRON. Koristite adrese navedene na pakovanju proizvoda / literaturi priloženoj uz proizvod ili adrese specijalizovanog maloprodajnog objekta. Ako imate problema sa nalaženjem korisničkog servisa kompanije OMRON, informacije zatražite od nas.
www.omron-healthcare.com

Popravka ili zamena pod garancijom ne dovode do produženja ili obnove garantnog perioda.

Garancija se priznaje samo ako vratite kompletan proizvod sa originalnom fakturom/računom koji je kupac dobio u maloprodajnom objektu.

## 11. Smernice i deklaracija proizvođača

CE 0197 UK CA 0086

- Ovaj aparat za merenje krvnog pritiska je izrađen u skladu sa evropskim standardom EN1060, Neinvazivni sfigmomanometri – Deo 1: Opšti zahtevi i Deo 3: Dodatni zahtevi za elektromehaničke sisteme za merenje krvnog pritiska.
- Ovim putem OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. izjavljuje da je radio oprema tipa HEM-6232T-E u skladu sa direktivom 2014/53/EU.
- Kompletan sadržaj EU deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: www.omron-healthcare.com
- Ovaj OMRON proizvod je proizveden uz primenu preciznog sistema za kontrolu kvaliteta kompanije OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. Najbitniji deo OMRON aparata za merenje krvnog pritiska – senzor pritiska – proizvodi se u Japanu.

| Opis simbola | |
|---|---|
| | Primenjeni deo – Tip BF<br>Stepen zaštite od strujnog udara (curenje struje) |
| IP XX | Stepen zaštite od ulaska stranih tela prema standardu IEC 60529 |
| CE | CE oznaka |
| UK CA | Oznaka UKCA |
| SN | Serijski broj |
| UDI | Jedinstveni identifikator uređaja |
| MD | Medicinsko sredstvo |
| | Ograničenje temperature |
| | Ograničenje vlažnosti vazduha |
| | Ograničenje atmosferskog pritiska |
| | Za označavanje opšte povišenih, potencijalno opasnih nivoa nejonizujućeg zračenja ili za označavanje opreme ili sistema, npr. u oblasti medicinske elektronike koji poseduju RF predajnike ili koriste RF elektromagnetnu energiju za dijagnostikovanje ili lečenje. |
| | Korisnik treba da pogleda ovo uputstvo za upotrebu. |
| | Korisnik mora pažljivo da prati instrukcije iz ovog uputstva za upotrebu radi svoje bezbednosti |
| 13.5-21.5cm | Pokazuje pravilan položaj aparata na članku<br>Obim članka ruke koji se može meriti |
| | Pokazuje datum proizvodnje medicinskog aparata |
| | Baterija |
| | Jednosmerna struja |

**Važne napomene o elektromagnetnoj kompatibilnosti (EMK)**

HEM-6232T-E koji je proizvela kompanija OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. usaglašen je sa standardom elektromagnetne kompatibilnosti (EMK) EN60601-1-2:2015.
Dodatna dokumentacija u skladu sa ovim EMK standardom je dostupna na veb sajtu www.omron-healthcare.com. Pogledajte EMK informacije za HEM-6232T-E na veb sajtu.

**Pravilno odlaganje ovog proizvoda (Otpad električne i elektronske opreme)**

Ova oznaka prikazana na proizvodu ili u njegovoj literaturi, ukazuje da ga na kraju radnog veka ne treba uklanjati sa drugim kućnim otpadom.
Da biste sprečili moguće nanošenje štete životnoj sredini ili ljudskom zdravlju usled nekontrolisanog bacanja otpada, molimo vas da odvojite ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno ga reciklirate kako biste potpomogli održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Korisnici aparata u kućnom okruženju treba da se obrate prodavcu od kojeg su kupili ovaj proizvod ili lokalnoj državnoj službi da bi saznali detalje o tome gde i kako mogu da vrate ovaj artikal na recikliažu koja je bezbedna po životnu sredinu. Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i provere uslove kupoprodajnog ugovora. Ovaj proizvod ne treba mešati sa drugim komercijalnim otpadom namenjenim za bacanje.

**Bluetooth®** tekstualna oznaka i logotipi su registrovani žigovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i korišćenje takvih oznaka od strane kompanije OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. je obuhvaćeno licencom. Ostali žigovi i trgovački nazivi pripadaju njihovim vlasnicima.

Apple, logotip Apple, iPad i iPhone su žigovi kompanije Apple Inc., registrovani u SAD i drugim zemljama. App Store je oznaka usluge kompanije Apple Inc., registrovane u SAD i drugim zemljama.
iOS je žig ili registrovani žig kompanije Cisco u SAD i drugim zemljama i koristi se pod licencom.
Android, Google Play i logotip Google Play su robne marke kompanije Google LLC.

| | |
|---|---|
| **Proizvođač** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN |
| **Predstavnik u EU** EC REP **Uvoznik za EU** | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLANDIJA<br>www.omron-healthcare.com |
| **Proizvodni pogon** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vijetnam |
| **Podružnice** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Uvoznik u Ujedinjenom Kraljevstvu i odgovorna osoba u Ujedinjenom Kraljevstvu<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK,<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Proizvedeno u Vijetnamu

BG

OMRON

# Автоматичен апарат за измерване на кръвно налягане за китката



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Ръководство за употреба**

IM-HEM-6232T-E-BG-04-01/2022
**All for Healthcare** Дата на издаване: 2022-05-25

## Съдържание

Въведение
Важна информация за безопасност
1. Опознайте своя апарат
2. Подготовка за работа
3. Използване на апарата без смарт устройство
4. Използване на апарата със смарт устройство
5. Използване на функцията на паметта „Памет"
6. Други настройки
7. Съобщения за грешки и отстраняване на неизправности
8. Поддръжка
9. Технически данни
10. Ограничена гаранция
11. Указания и декларация на производителя

## Въведение

Благодарим Ви за закупуването на автоматичния апарат за измерване на кръвно налягане за китката RS7 Intelli IT. Този апарат за измерване на кръвно налягане се поставя на китката ви. Той използва осцилометричния метод за измерване на кръвно налягане. Когато маншетът се напомпва, апаратът отчита артериалните пулсации под маншета. Пулсациите се наричат осцилометрични импулси. Електронният сензор за налягане извежда цифрово отчитане за измереното кръвно налягане.

### Правила за безопасност

В това ръководство за употреба е дадена важна информация за автоматичния апарат за измерване на кръвно налягане на китката RS7 Intelli IT. За целите на обезпечаването на безопасната и правилната употреба на апарата ПРОЧЕТЕТЕ и РАЗБЕРЕТЕ всички правила за безопасност и инструкции за работа. Ако не разбирате инструкциите или имате въпроси, свържете се с търговеца или с дистрибутор на OMRON, преди да пристъпите към използване на апарата. За по-конкретна информация относно вашето кръвно налягане, консултирайте се със вашия лекар.

### Предназначение

Това устройство представлява цифров апарат, предназначен за измерване на кръвно налягане и пулс при възрастни пациенти с обиколка на китката от 13,5 см до 21,5 см. Този апарат отчита наличието на неравномерен сърдечен ритъм по време на измерване и го показва, като извежда символ с измерения резултат. Той е предназначен е главно за домашна употреба.

### Получаване и проверка

Извадете апарата от опаковката и го проверете за повреди. Ако е повреден, НЕ ГО ИЗПОЛЗВАЙТЕ и се консултирайте с търговеца или с дистрибутор на OMRON.

## Важна информация за безопасност

**Моля, прочетете раздела „Важна информация за безопасност" в това ръководство за употреба, преди да използвате апарата.**
За ваша безопасност, моля, спазвайте старателно инструкциите в това ръководство.
Моля, запазете за бъдещи справки. За по-конкретна информация относно вашето кръвно налягане, КОНСУЛТИРАЙТЕ СЕ СЪС ВАШИЯ ЛЕКАР.

**⚠Предупреждение** **Показва потенциална рискова ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.**

- **НЕ използвайте този апарат върху бебета, малки и по-големи деца или хора, които не могат да се изразяват.**
- **НЕ регулирайте медикаментите въз основа на отчитанията на този апарат за кръвно налягане. Вземайте медикаментите, както са предписани от вашия лекар. САМО лекар има квалификацията да диагностицира и лекува високо кръвно налягане.**
- **НЕ използвайте апарата, като го поставяте на наранена китка или китка, през която се провежда медицинско лечение.**
- **НЕ поставяйте маншета на китка, през която се прави интравенозно вливане или преливане на кръв.**
- **НЕ използвайте този апарат в зони, където има високочестотно (HF) хирургическо оборудване, апаратура за ядрено-магнитен резонанс (ЯМР), компютърни томографи (КТ). Те могат да доведат до неправилна работа на апарата или до неточно измерване.**
- **НЕ използвайте апарата в среди, богати на кислород, или в близост до запалими газове.**
- **Консултирайте се със своя лекар, преди да използвате апарата, ако страдате от често срещани аритмии, като преждевременни артериални или вентрикуларни контракции или предсърдно мъждене, артериална склероза, лоша перфузия, диабет, бъбречни заболявания, прееклампсия или сте бременна. ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ, че всяко от тези състояния, в допълнение към движение, треперене, потрепване на пациента могат да повлияят на отчетеното измерване.**
- **НИКОГА не се диагностицирайте или лекувайте самостоятелно въз основа на отчетеното от апарата. ВИНАГИ се консултирайте със своя лекар.**
- **Този продукт съдържа малки части, които могат да причинят опасност от задушаване при поглъщане от бебета, малки и по-големи деца.**

### Предаване на данни

- **Този продукт излъчва радиочестотни (РЧ) сигнали с честота 2,4 GHz. НЕ използвайте този продукт на места, където е забранено РЧ излъчване, например в самолет или в болници. Изключвайте Bluetooth функцията на апарата и изваждайте батериите, когато се намирате в зони със забрана за РЧ излъчване.**

### Боравене и употреба на батериите

- **Пазете батериите на недостъпни за бебета, малки и по-големи деца места.**

**⚠Внимание** **Показва потенциална рискова ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до малки или средни по тежест наранявания на потребителя или пациента, или да причини повреда на уреда или на друга собственост.**

- **Спрете да използвате апарата и се консултирайте със своя лекар, ако усетите дразнене на кожата или дискомфорт.**
- **Консултирайте се със своя лекар, преди да използвате апарата на китка, на която имате поставен вътресъдов достъп, през нея се провежда терапия или има артериовенозен (А-V) шънт, тъй като временното влияние върху кръвоснабдяването при работа на апарата може да доведе до наранявания.**
- **Консултирайте се със своя лекар, преди да използвате апарата, ако сте претърпели мастектомия.**
- **Консултирайте се със своя лекар, преди да използвате апарата, ако имате тежки проблеми с кръвообращението или заболявания на кръвта, тъй като при напомпването на маншета може да се появят синини.**
- **НЕ правете измервания по-често от необходимото, тъй като може да се появят синини, дължащи се на смущенията в кръвоснабдяването.**
- **Напомпвайте маншета САМО когато е поставен на китката ви.**
- **Отстранете маншета за китка, ако не започне да се изпуска по време на измерването.**
- **НЕ използвайте апарата за други цели, освен за измерване на кръвно налягане.**
- **Уверете се, че по време на измерване, в радиус от 30 см от апарата няма мобилно устройство или други електрически устройства, които излъчват електромагнитни полета. Те могат да доведат до неправилна работа на апарата или до неточно измерване.**
- **НЕ разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате апарата или компонентите му. Това може да доведе до неточно отчитане.**
- **НЕ използвайте на място, където има влага или съществува риск от попадане на вода върху апарата. Това ще повреди уреда.**
- **НЕ използвайте апарата в движещо се превозно средство, например в автомобил.**
- **НЕ изпускайте апарата и не го подлагайте на силни удари или вибрации.**
- **НЕ използвайте апарата на места с висока или ниска влажност или с високи или ниски температури. Вижте глава 9.**
- **Уверете се, че апаратът не нарушава кръвообращението, като наблюдавате китката, докато се прави измерването.**
- **НЕ използвайте апарата в случаи, когато той ще се ползва интензивно, например в медицински клиники или лекарски кабинети.**
- **НЕ използвайте апарата едновременно с друго електромедицинско (ЕМ) оборудване. Те могат да доведат до неправилна работа на апарата или до неточно измерване.**
- **Избягвайте да се къпете, да приемате алкохол или кофеин, да пушите, да правите физически упражнения и да ядете поне 30 минути преди измерване.**
- **Почакайте поне 5 минути преди измерване.**
- **Отстранете плътно прилепнали, дебели дрехи и всякакви аксесоари от китката си, преди да пристъпите към измерване.**
- **Останете неподвижно и НЕ говорете по време на измерване.**
- **Използвайте този апарат САМО за лица, на които обиколката на китката е в рамките на посочения за маншета диапазон.**
- **Уверете се, че апаратът се е аклиматизирал до температурата в помещението, преди да пристъпите към измерване. Измерване след голяма промяна в температурата може да доведе до получаване на неточно отчитане. Когато апаратът се използва в среда с температура в рамките на посочените работни условия, след като е бил съхраняван при максимална или минимална температура на съхранение, OMRON препоръчва да се изчака приблизително 2 часа, за да се затопли или охлади. За допълнителна информация относно работната температура и температура на съхранение/транспортиране вижте глава 9.**
- **НЕ мачкайте силно маншета за китка.**
- **Прочетете и спазвайте „Правилно изхвърляне на този продукт" в глава 11 при изхвърляне на апарата и всички принадлежности или допълнителни части.**
- **НЕ използвайте апарата след изтичане на експлоатационния му срок. Вижте глава 9.**

### Предаване на данни

- **НЕ сменяйте батериите, докато отчитанията се изпращат към смарт устройството ви. Това може да доведе до неправилна работа на апарата и неуспешно предаване на данните за кръвното ви налягане.**

### Боравене и употреба на батериите

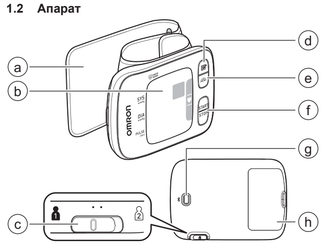
- **НЕ поставяйте батериите с неправилно ориентирани полюси.**
- **С този апарат използвайте САМО алкални батерии – 2 броя, тип „AAA". НЕ използвайте други видове батерии. НЕ използвайте стари и нови батерии заедно. НЕ използвайте заедно батерии от различни търговски марки.**
- **Извадете батериите, ако апаратът няма да се използва продължителен период от време.**
- **Ако течност от батерията попадне в очите ви, веднага я изплакнете обилно с чиста вода. Незабавно се консултирайте със своя лекар.**
- **Ако течност от батерията попадне върху кожата ви, веднага я измийте с обилно количество чиста, хладна вода. Ако дразнението, нараняването или болката продължават се консултирайте със своя лекар.**
- **НЕ използвайте батериите след изтичане на срока им на годност.**
- **Периодично проверявайте батериите, за да се уверите в доброто им работно състояние.**
- **Използвайте САМО батерии, които са посочени за този апарат. Използването на неодобрени батерии може да предизвика повреда и/или да бъде опасно за апарата.**

## 1. Опознайте своя апарат

### 1.1 Съдържание

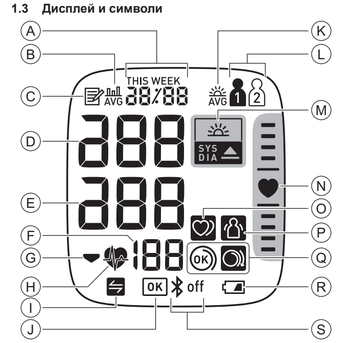
Апарат, 2 бр. алкални батерии тип „AAA", кутийка за съхранение, ръководство за употреба, инструкции за настройка

### 1.2 Апарат




a. Маншет за китка
(Обиколка на китката от 13,5 см до 21,5 см)
b. Дисплей
c. Превключвател за [избор на идентификатор на потребител]
d. Бутон [Памет]
e. Бутон [Средна сутрешна стойност]
f. Бутон [START/STOP]
g. Бутон [Свързване]
h. Отделение за батериите

### 1.3 Дисплей и символи




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Дисплей на дата и час** |
| B | AVG | **Символ за средна стойност**<br>Появява се, когато се разглеждат средните стойности на резултатите от последните 2 или 3 измервания, направени в рамките на 10 минути. |
| C | | **Символ за паметта**<br>Показва се, когато преглеждате резултати, запазени в паметта. |
| D | | **Показание за систолично кръвно налягане** |
| E | | **Показание за диастолично кръвно налягане** |
| F | | **Дисплей на пулс/номер на паметта**<br>Пулсът се показва след измерването.<br>Когато се натисне бутон , за приблизително една секунда се показва номерът от паметта, преди на дисплея да се изведе пулса. |
| G | | **Символ при спадане на налягането**<br>Показва се по време на изпускане на маншета. |
| H | | **Символ за сърдечен ритъм**<br>Премигва, докато се прави измерване. |
| I | | **Символ за синхронизиране**<br>Премигва/показва се, когато е необходимо вашите данни да бъдат прехвърлени, тъй като паметта е почти или изцяло пълна. След като сдвоите апарата със смарт устройство, прехвърлете резултатите си незабавно, преди апаратът да е изтрил най-старите. Във вътрешната памет могат да се запазват до 100 резултата за всеки от потребителите. |
| J | OK | **Символ OK**<br>Премигва, когато апаратът е свързан към смарт устройството или показанията са прехвърлени успешно. |
| K | AVG | **Символ за средна сутрешна стойност**<br>Показва се, когато се разглеждат средно седмичните стойности от резултатите, получени сутрин.<br>На дисплея се показва средно седмична стойност за измерванията, направени сутрин за 4 седмици. |
| L | | **Символ за идентификатор на потребител**<br>Идентификационният номер на потребителя се показва, когато с превключвателя за [избор на идентификатор на потребител] се избере потребителят. |
| M | | **Символ за хипертония**<br>Показва се, ако систоличното кръвно налягане е 135 mmHg или по-високо и/или диастоличното кръвно налягане е 85 mmHg или по-високо. |
| | | **Символ за сутрешна хипертензия**<br>Показва се, когато средно седмичната сутрешна стойност е 135/85 mmHg или по-висока. |
| N | | **Индикатор за позициониране**<br>Във вашия апарат е вграден съвременен сензор за позициониране, който се използва за улесняване при определяне дали апаратът е на необходимата височина.<br>Символът „" светва в синьо, когато по време на измерване апаратът е правилно позициониран спрямо сърцето. Когато апаратът е по-високо или по-ниско спрямо сърцето, над или под символа „сърце" ще се покаже локаторна чертица за позицията, за да ви насочи за правилното разполагане на китката. |
| O | | **Символ за неравномерен сърдечен ритъм**<br>Показва се заедно с показанията, когато по време на измерване отчете неравномерен сърдечен ритъм 2 или повече пъти. Неравномерен сърдечен ритъм се дефинира като сърдечен ритъм, който е 25% по-малко или 25% повече от средната стойност за сърдечен ритъм, отчетен от апарата по време на измерване на кръвното налягане. Ако продължи да се появява, ви препоръчваме да се консултирате и да спазвате указанията на своя лекар.<br>Нормален сърдечен ритъм: Пулс, Кръвно налягане<br>Неравномерен сърдечен пулс: Къс, Дълъг; Пулс, Кръвно налягане |
| P | | **Символ за грешка поради движение**<br>Показва се заедно с резултатите, когато тялото ви се движи по време на измерване. Ако се покаже, свалете маншета и изчакайте от 2 до 3 минути. След това останете неподвижни и направете друго измерване. |
| Q | OK | **Символ за водач за поставяне на маншета (OK)**<br>Показва се ако маншетът е увит около китката правилно по време на измерване. Показва се също и когато се разглеждат минали резултати. |
| | | **Символ за водач за поставяне на маншета (свободен)**<br>Показва се ако маншетът не е увит около китката правилно по време на измерване. Показва се също и когато се разглеждат минали резултати. |
| R | | **Символ на батериите (нисък заряд)**<br>Премигва, когато батериите са с нисък заряд. |
| | | **Символ на батериите (изтощени)**<br>Показва се, когато батериите са изтощени. |
| S | | **Символ за включен Bluetooth**<br>Показва се, когато Bluetooth е активиран. |
| | off | **Символ Bluetooth Изключен**<br>Показва се, когато Bluetooth е деактивиран. |

### Насоки за управление на артериалната хипертония 2013 ESH/ESC*

Определения за хипертония според нивата на кръвно налягане в офиса и в домашна обстановка

| | Офис | Домашна обстановка |
|---|---|---|
| Систолично кръвно налягане | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Диастолично кръвно налягане | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Тези диапазони на кръвното налягане са статистически.

* Европейско общество по хипертония (ESH) и Европейско общество по кардиология (ESC).

**⚠Предупреждение**

- НИКОГА не се диагностицирайте или лекувайте самостоятелно въз основа на отчетеното от апарата. ВИНАГИ се консултирайте със своя лекар.

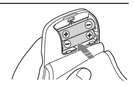
## 2. Подготовка за работа

### 2.1 Поставяне на батериите

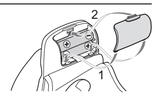
1. Натиснете езичето на капачето за батерии и изтеглете надолу.



2. Поставете в отделението за батерии 2 бр. алкални батерии „AAA", както е посочено.



3. Затворете капачето за батерии.

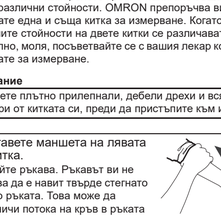



**Забележка**
- Препоръчва се да смените батериите, когато символът „" премигва на дисплея.
- За да смените батериите, изключете апарата и извадете всички батерии. След това сменете едновременно с 2 нови алкални батерии.
- Когато батериите се поставят правилно, годината започва да премигва на дисплея за дата и час, за да се настрои те.
- Смяната на батериите няма да изтрие миналите резултати.
- Батериите, доставени в комплекта, може да са с по-кратък живот в сравнение с нови батерии.
- Изхвърлянето на използвани батерии трябва да се извършва в съответствие с местните разпоредби.

### 2.2 Настройка на дата и час

**Забележка**
- Настройте правилната дата и час на апарата, преди да извършите първото измерване.
- Когато батериите се поставят правилно, годината започва да премигва на дисплея на апарата.
- Датата и часът автоматично ще се настроят, когато апаратът се сдвои чрез приложението „OMRON connect". Вижте раздел 4.1.

1. Натиснете бутона или веднъж, за да промените годината.
Натиснете и задръжте бутона , за да промените бързо числото за годината към по-голямо.
Натиснете и задръжте бутона , за да промените бързо числото за годината назад към по-малко.
2. Натиснете бутона [START/STOP], за да потвърдите годината, и месецът ще започне да премигва. Повторете същите стъпки, за да настроите месеца, деня, часа и минутите.




3. Натиснете бутона [START/STOP], за да запаметите настройката.
Изключва се автоматично след 3 секунди.

**Забележка**
- Ако е необходимо да настроите повторно датата и часа, извадете и сложете отново батериите или натиснете и задръжте бутона , докато годината започне да премигва, и настройте датата и часа, като изпълните стъпките по-горе.

### 2.3 Съвети за измерване на кръвно налягане

За да се гарантира точно отчитане, следвайте следните указания:
- Стресът повишава кръвното налягане. Избягвайте измервания, ако сте подложени на стрес.
- Измерванията трябва да се извършват на тихо и спокойно място.
- Важно е измерванията да се правят по едно и също време всеки ден. Препоръчва се това да става сутрин и вечер.
- Не пропускайте да записвате показанията за кръвното налягане и пулса за вашия лекар. Единично измерване не предоставя точни показания за действителното кръвно налягане.
Използвайте дневник за кръвното налягане, където си водете записки за резултатите и го съхранявайте известен период от време. За да изтеглите PDF файловете за дневника, посетете www.omron-healthcare.com.

**⚠Внимание**
- Избягвайте да се къпете, да приемате алкохол или кофеин, да пушите, да правите физически упражнения и да ядете поне 30 минути преди измерване.
- Почакайте поне 5 минути преди измерване.

### 2.4 Поставяне на маншета за китка

**Забележка**
- За да поставите маншета на лявата си китка, изпълнете следните стъпки. Когато правите измерване на дясната си китка, поставете маншета, като изпълните същите стъпки като тези за лявата.
- Кръвното налягане може да се различава между лявата и дясната китка, и измереното кръвно налягане също може да покаже различни стойности. OMRON препоръчва винаги да използвате една и съща китка за измерване. Когато измерените стойности на двете китки се различават значително, моля, посъветвайте се с вашия лекар коя китка да използвате за измерване.

**⚠Внимание**
- Отстранете плътно прилепнали, дебели дрехи и всякакви аксесоари от китката си, преди да пристъпите към измерване.

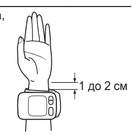
1. Поставете маншета на лявата си китка.
Навийте ръкава. Ръкавът ви не трябва да е навит твърде стегнато около ръката. Това може да ограничи потока на кръв в ръката ви.



2. Прокарайте китката си през маншета.
Дланта ви и дисплеят на апарата трябва да са обърнати нагоре.




3. Разположете маншета за китка, като оставите разстояние от 1 до 2 см между маншета и долната част на дланта.




4. Увийте добре маншета около китката си. Не го поставяйте върху дрехи.
Проверете, за да се уверите, че между китката и маншета няма празно пространство.




**Забележка**
- Уверете се, че маншетът не покрива изпъкналата кост на китката от външната ѝ страна.



- Ако маншетът за китка излезе от металния пръстен, плъзнете го обратно през него, както е показано на фигурата вдясно.



### 2.5 Седнете правилно

За да направите измерване, трябва да бъдете отпуснати и да сте седнали удобно в стая с комфортна температура. Поставете лакътя си върху масата, за да подпрете ръката си.



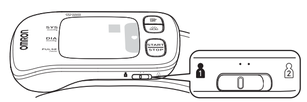
- Седнете на стол, без да кръстосвате краката си и със стъпала върху пода.
- Седнете така, че гърбът и ръката ви да имат опора.
- Апаратът трябва да бъде приблизително на едно ниво със сърцето ви. Ако апаратът е твърде високо над сърцето, кръвното налягане изкуствено ще се заниже. Ако апаратът е твърде ниско под сърцето, кръвното налягане изкуствено ще се повиши.
- Отпуснете ръката и китката. Не извивайте китката си назад, не свивайте юмруци и не извивайте китката си напред.



### 2.6 Избиране на идентификатор на потребител

Вашият апарат е предвиден да прави измервания и да запазва резултатите в паметта за 2 лица, като използва превключвателя за [избор на идентификатор на потребител].

1. Изберете своя идентификатор на потребител (1 или 2).



## 3. Използване на апарата без смарт устройство

### 3.1 Измерване

Можете да използвате апарата без да го сдвоявате към смарт устройство. За сдвояване на апарата със смарт устройство, вижте раздел 4.1.

**Забележка**
- За да спрете измерване, натиснете бутона [START/STOP] веднъж, за да изпуснете въздуха от маншета.

**⚠Внимание**
- НЕ използвайте апарата едновременно с друго електромедицинско (ЕМ) оборудване. Те могат да доведат до неправилна работа на апарата или до неточно измерване.
- Останете неподвижно и НЕ говорете по време на измерване.

1. Натиснете бутона [START/STOP].
Всички символи се показват на дисплея, преди да започне измерването.
2. Проверете индикатора за позициониране.
Във вашия апарат е вграден съвременен сензор за позициониране, който се използва за улесняване при определяне дали апаратът е на необходимата височина. Той е предвиден да работи при различни хора, така че когато китката ви е в правилна позиция спрямо сърцето, ще светне в синьо символът „". Когато китката ви е по-високо или по-ниско спрямо сърцето, ще се появи локаторна чертица в зависимост от позицията на китката. Поради разлика в размера и физиката на хората е възможно тази функция да не е полезна във всички случаи и можете да я деактивирате. Ако усетите, че позицията на китката при спазване на указанията от индикатора за позициониране НЕ съответства на нивото на сърцето ви, деактивирайте функцията и следвайте своята преценка. За да я деактивирате, вижте раздел 6.1.



| | Височина на апарата | Индикатор за позициониране |
|---|---|---|
| | Китката е твърде високо | Над символа „" се показва локаторна чертица (-). |
| | Правилна позиция | Символът „" свети в синьо. |
| | Китката е твърде ниско | Под символа „" се показва локаторна чертица (-). |

**Забележка**
- 5 секунди след натискането на бутон [START/STOP], дори и апаратът да не е позициониран правилно, той стартира измерването и маншетът за китка започва да се напомпва.

3. Останете неподвижно, не мърдайте и не говорете до завършване на целия процес по измерване.
При напомпването на маншета апаратът автоматично определя идеалното ниво на напомпване. Този апарат отчита кръвното налягане и пулса по време на напомпване.
Символът „" премигва при всеки удар на сърцето.

**Забележка**
- Символът „" се показва, ако маншетът е увит около китката правилно.
- Когато се изведе символ „", маншетът не е поставен правилно. Натиснете бутона [START/STOP], за да изключите апарата, след което поставете правилно маншета.

Когато апаратът отчете кръвното налягане и пулса, маншетът автоматично се изпуска. Вашето кръвно налягане и пулс са показани на дисплея.
Ако систоличното или диастоличното кръвно налягане са твърде високи (вижте раздел 1.3), на дисплея се извежда символа „".




4. Натиснете бутона [START/STOP], за да изключите апарата.

**Забележка**
- Вашият апарат ще се изключи автоматично след 2 минути.
- Изчаквайте 2–3 минути между измерванията. Времето на изчакване позволява да се понижи налягането в артериите и да се върнат в състоянията си преди измерването. Възможно е да се наложи да се увеличи времето на изчакване в зависимост от индивидуалните ви физиологични характеристики.

## 4. Използване на апарата със смарт устройство

### 4.1 Сдвояване на апарата със смарт устройство

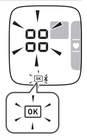
Датата и часът на вашия апарат автоматично ще се настроят при сдвояването му със смарт устройство.
Разгледайте списъка със съвместими смарт устройства на www.omronconnect.com/devices/

1. Активирайте Bluetooth на своето смарт устройство.
2. Изтеглете и инсталирайте безплатното приложение „OMRON connect" на смарт устройството.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Ако вече сте инсталирали приложението „OMRON connect", отворете го и добавете своя нов апарат.

3. Отворете приложението на своето смарт устройство и следвайте инструкциите.
4. Потвърдете, че апаратът е свързан успешно.



Когато апаратът е успешно свързан към смарт устройството, символът „OK" започва да премигва.



**Забележка**
- Ако се покаже символът „Err", следвайте инструкциите в приложението „OMRON connect".
- Вашият апарат автоматично се изключва след 10 секунди, ако не се използва.
- Всички резултати, запазени досега в паметта на вашия апарат, автоматично се прехвърлят в приложението след успешно завършване на процеса по сдвояване.
- Информираме ви, че OMRON няма да носи отговорност за загуба на данни и/или информация в приложението.
- „OMRON connect" е единственото приложение, което препоръчваме да използвате със своя апарат за прехвърляне на коректни данни.

### 4.2 Измерване

Вижте раздел 3.1 как да започнете измерването. Резултатите ще бъдат прехвърлени на вашето смарт устройство.

**Забележка**
- Ако вашият профил е бил регистриран, след като се натисне бутона [START/STOP], на дисплея се извежда рожденатa ви дата и символът за идентификатор на потребител премигва два пъти.

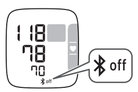
### 4.3 Деактивиране/активиране на Bluetooth

Деактивирайте Bluetooth на апарата на изброените по-долу места, където използването на безжично оборудване е забранено.
• В самолет • В болници • Докато сте в чужбина
Bluetooth е активиран по подразбиране.

1. Когато апаратът е изключен, натиснете и задръжте бутона [ᛒ] за повече от 10 секунди.
   - На дисплея се показва „OFF" (Изключен).



   - Когато Bluetooth е деактивиран, се показва следния символ.



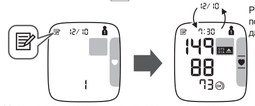
**Забележка**
- За да активирате Bluetooth, натиснете и задръжте бутона [ᛒ] за повече от 2 секунди. На дисплея се показва „on" (Включен).
- Апаратът ще се изключи автоматично в рамките на 3 секунди след завършване на процеса.

## 5. Използване на функцията на паметта „Памет"

Вашият апарат запазва автоматично до 100 резултата за всеки от потребителите.

### 5.1 Разглеждане на резултатите, запазени в паметта

1. Изберете своя идентификатор на потребител.
2. Натиснете бутона .



Редуващо се показване на дата/час

Номерът в паметта се появява за една секунда, преди да бъде показан пулсът. Най-скорошният набор от резултати има номер „1".

**Забележка**
- Ако индикаторът за позициониране е активиран, той се извежда с резултатите.
- Ако резултатът е твърде висок (вижте раздел 1.3), на дисплея се извежда символа „".
- Ако няма запаметени резултати в паметта, екранът изглежда като този вдясно.
- Ако паметта е пълна, апаратът ще изтрие най-стария резултат.



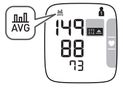
3. Натиснете бутона няколко пъти, за да превъртите през предишните отчитания, запазени в паметта.

### 5.2 Преглед на средна стойност на отчитанията

Апаратът може да изчисли средната стойност на отчитанията на база последните 2 или 3 отчитания, направени в рамките на 10 минути.

1. Изберете своя идентификатор на потребител.
2. Когато апаратът е изключен, натиснете и задръжте бутона за повече от 2 секунди.

**Забележка**
- Ако в паметта има само 2 отчитания за този период, средната стойност се определя на базата на тези 2 стойности.
- Ако средната стойност е твърде висока (вижте раздел 1.3), на дисплея се извежда символа „".



### 5.3 Преглед на средно седмични сутрешни стойности

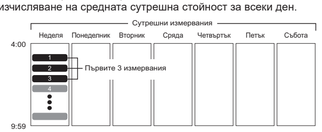
За всеки от потребителите апаратът пресмята и показва средно седмичните стойности от измерванията, направени сутрин за период от 4 седмици.

1. Изберете своя идентификатор на потребител.
2. Натиснете еднократно бутона .
   Средно седмичната сутрешна стойност за текущата седмица „THIS WEEK" се показва на дисплея.
   Ако средно седмичната сутрешна стойност е твърде висока (вижте раздел 1.3), на дисплея се извежда символът „".



3. Натиснете бутон няколко пъти, за да се изведе средната стойност за предходните седмици.
   Апаратът показва от „-1 WEEK" за средната стойност за предходната седмица до „-3 WEEK" за най-стария набор от средни стойности.
4. Натиснете бутона [START/STOP], за да изключите апарата.

**Изчисляване на средно седмичната сутрешна стойност**
Това е средната стойност за измерванията, направени сутрин (4:00 – 9:59) от неделя до събота. Само първите 3 измервания, направени сутрин между 4:00 – 9:59, ще бъдат използвани за изчисляване на средната сутрешна стойност за всеки ден.

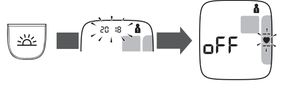



## 6. Други настройки

### 6.1 Деактивиране/активиране на индикатора за позициониране

Индикаторът за позициониране е активиран по подразбиране.

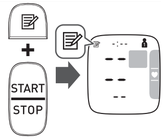
1. Изберете своя идентификатор на потребител.
2. Когато апаратът е изключен, натиснете и задръжте бутона за повече от 10 секунди.



**Забележка**
- Апаратът ще се изключи автоматично 3 секунди след завършване на процеса.
- За да активирате индикатора за позициониране, изпълнете стъпките, описани по-горе.

### 6.2 Изтриване на всички отчитания, запазени в паметта

1. Изберете своя идентификатор на потребител.
2. Натиснете бутона , след което на дисплея се показва символът „".
3. Докато държите натиснат бутона , натиснете и задръжте бутона [START/STOP] за повече от 2 секунди.

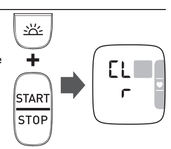


**Забележка**
- Всички отчитания ще бъдат изтрити. Не можете да изтриете част от записаните в паметта отчитания.

### 6.3 Възстановяване на настройките по подразбиране на апарата

За да изтриете цялата информация, записана в апарата, следвайте инструкциите по-долу. Уверете се, че апаратът е изключен.

1. Докато държите натиснат бутона , натиснете бутона [START/STOP] за повече от 2 секунди. Задръжте натиснати двата бутона за повече от 5 секунди.



**Забележка**
- Възстановяването на настройките по подразбиране на апарата няма да изтрие информацията в приложението.
- Вашият апарат ще се изключи автоматично след 3 секунди.
- Ще трябва да сдвоите отново апарата, когато го използвате отново. Ако не го сдвоите отново, отчитанията ви няма да се прехвърлят в приложението.

## 7. Съобщения за грешки и отстраняване на неизправности

В случай че по време на измерване възникне някой от посочените по-долу проблеми, първо проверете дали в радиус от 30 см няма друго електрическо устройство. Ако проблемът продължи, моля, направете справка в таблицата по-долу.

| Дисплей/ Проблем | Възможна причина | Решение |
|---|---|---|
| E1 се показва или маншетът не е напомпан. | Маншетът за китка не е поставен правилно. | Поставете правилно маншета, след което направете друго измерване. Вижте раздел 2.4. |
| | Изтичане на въздух от маншета. | Свържете се с търговеца или дистрибутора на OMRON. |
| E3 се показва | Маншетът е прекалено напомпан и налягането надвишава 300 mmHg. | Не докосвайте маншета по време на измерване. |
| E4 се показва | Вие се движете или говорите по време на измерване. Вибрациите пречат на измерването. | Останете неподвижно и не говорете по време на измерване. |
| E5 се показва | Пулсът не е отчетен правилно. | Поставете правилно маншета, след което направете друго измерване. Вижте раздел 2.4. Останете неподвижно и седнете правилно по време на измерване. |
| се показва | | Ако символът остане на дисплея, препоръчваме да се консултирате с лекаря си. |
| E7 се показва | Китката ви се движи нагоре - надолу по време на измерване. | Не движете китката си, след това направете друго измерване. Вижте глава 3. |
| Er се показва | Апаратът е неизправен. | Натиснете отново бутона [START/STOP]. Ако „Er" остане на дисплея, свържете се с търговеца или дистрибутора на OMRON. |
| E rr се показва | Апаратът не може да се свърже със смарт устройство или не прехвърля данни правилно. | Изпълнете инструкциите, показани в приложението „OMRON connect". Ако символът „Err" остане на дисплея след проверката на приложението, свържете се с търговеца или с дистрибутор на OMRON. |
| P премигва | Бутонът [] е натиснат и задържан за сдвояване със смарт устройство. | Премигва по време на сдвояване със смарт устройството. Посетете раздела „Помощ" на приложението „OMRON connect" за сдвояване. |
| премигва | Бутонът [] е натиснат за прехвърляне на вашите отчитания. | Премигва по време на прехвърляне на вашите отчитания към приложението „OMRON connect". |
| премигва | Повече от 80 отчитания не са прехвърлени. | Сдвоете или прехвърлете своите отчитания към приложението „OMRON connect", за да можете да ги запазите в паметта на приложението и символът за грешка ще изчезне. |
| | Апаратът е готов за сдвояване или прехвърляне на вашите отчитания. | |
| се показва | Не са прехвърлени 100 отчитания. | |
| символ „сърце" Символът „сърце" в индикатора за позициониране не свети и не се показва локаторна чертица. | Индикаторът за позициониране е деактивиран. | Активирайте индикатора за позициониране. Вижте раздел 6.1. |
| премигва | Батериите са с нисък заряд. | Препоръчва се смяна на всички батерии с 2 нови алкални батерии. Вижте раздел 2.1. |
| се показва или апаратът се изключва неочаквано по време на измерване | Батериите са изтощени. | Незабавно сменете всички батерии с 2 нови алкални батерии. Вижте раздел 2.1. |
| Няма захранване. На дисплея на апарата не се показва нищо. | Батериите са напълно изтощени. | |
| | Поляритетът на батериите не е правилен. | Проверете правилно ли са поставени батериите. Вижте раздел 2.1. |
| Отчитанията са или твърде високи, или твърде ниски. | Кръвното налягане варира постоянно. Много фактори, включително стрес, времето от деня, и/или как сте поставили маншета за китка, могат да повлияят на кръвното ви налягане. Прегледайте раздели 2.3 - 2.5 и глава 3. | |
| Възниква друг проблем с комуникацията. | Следвайте инструкциите, показани на смарт устройството, или посетете раздел „Помощ" в приложението „OMRON connect" за допълнителна помощ. Ако проблемът продължи да съществува, свържете се с търговеца или дистрибутор на OMRON. | |
| Възниква други проблеми. | Натиснете бутона [START/STOP], за да изключите апарата, след това го натиснете отново, за да направите измерване. Ако проблемът продължи, извадете всички батерии и изчакайте 30 секунди. След това поставете отново батериите. Ако проблемът продължи да съществува, свържете се с търговеца или дистрибутор на OMRON. | |

## 8. Поддръжка

### 8.1 Поддръжка

За да предпазите апарата от повреди, моля, съблюдавайте насоките, дадени по-долу:
- Промени или модификации, които не са одобрени от производителя, ще анулират гаранцията за потребителя.

**⚠ Внимание**
- НЕ разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате апарата или компонентите му. Това може да доведе до неточно отчитане.

### 8.2 Съхранение

Съхранявайте апарата в кутийката, когато не го използвате.
- Прибирайте своя апарат на чисто, надеждно място.

Не прибирайте апарата си:
- Ако е мокър.
- На места, където е изложен на екстремни температури, висока влажност, пряка слънчева светлина, прах или изпарения, причиняващи корозия, например от белина.
- На места, където е изложен на вибрации или удари.

### 8.3 Почистване

- Не използвайте абразивни или летливи почистващи препарати.
- Използвайте мека суха кърпа или мека кърпа, напоена с неутрален миещ препарат, за да почистите своя апарат и маншета за китка, и след това ги изтрийте със суха кърпа.
- Не перете и не потапяйте във вода апарата и маншета за китка.
- Не използвайте бензин, разредители или други подобни разтворители за почистване на апарата и маншета за китка.

### 8.4 Настройка и сервиз

- Точността на този апарат за кръвно налягане е старателно тествана и той е създаден за дълъг технически живот.
- Препоръчва се проверка на апарата на всеки две години, за да се осигури правилно функциониране и точност при измерването. Моля, консултирайте се с оторизиран дилър на OMRON или сервиз на OMRON на адреса, посочен на опаковката или прилежащата документация.

## 9. Технически данни

| | |
|---|---|
| Категория на продукта | Електронни сфигмоманометри |
| Описание на продукта | Автоматичен апарат за измерване на кръвно налягане на китката |
| Модел (код) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Дисплей | LCD цифров дисплей |
| Диапазон на налягане на маншета | от 0 до 299 mmHg |
| Диапазон на измерване на кръвно налягане | SYS: от 60 до 260 mmHg<br>DIA: от 40 до 215 mmHg |
| Диапазон на измерване на пулс | от 40 до 180 удара/мин. |
| Точност | Налягане: ±3 mmHg<br>Пулс: ±5% от отчетената стойност |
| Напомпване | Автоматично, чрез електрическа помпа |
| Изпускане на въздух | Автоматично бързо изпускане |
| Метод на измерване | Осцилометричен метод |
| Метод на предаване | Нискоенергийна **Bluetooth®** технология |
| Безжична комуникация | Честотен диапазон: 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz)<br>Модулация: GFSK<br>Ефективна излъчвана мощност: < 20 dBm |
| Работен режим | Непрекъсната работа |
| Клас на защита от прах и влага | IP 22 |
| Основни характеристики | DC 3 V, 3,0 W |
| Захранване | 2 алкални батерии, тип „AAA", 1,5 V |
| Живот на батериите | Приблизително 300 измервания (при използване на нови алкални батерии) |
| Експлоатационен срок (полезен живот) | 5 години |
| Работни условия | +10°C до +40°C / 15 до 90% относителна влажност (без конденз) / 800 до 1060 hPa |
| Условия на съхранение/транспорт | –20°C до +60°C / 10 до 90% относителна влажност (без конденз) |
| Тегло | Приблизително 91 g без батериите |
| Размери | Приблизително 91 мм (ш) × 63 мм (в) × 13 мм* (д)<br>(не е включен маншет за китка) |
| Подходяща обиколка на китката | 13,5 до 21,5 см |
| Памет | Запазва до 100 отчитания за всеки от потребителите |
| Съдържание | Апарат, кутийка за съхранение, 2 бр. алкални батерии тип „AAA", ръководство за употреба, инструкции за настройка |
| Защита срещу електрически удар | Медицинско оборудване с вътрешно захранване |
| Приложна част | Тип BF (маншет за китка) |
| Максимална температура на приложната част | По-ниска от +48°C |

* най-тънката част

**Забележка**
- Тези спецификации са предмет на промяна без уведомление.
- В клинично проучване е използвана K5 при 85 лица с цел определяне на диастолично кръвно налягане.
- Този апарат е клинично изследван според изискванията на EN ISO 81060-2:2014 и съответства на EN ISO 81060-2:2014 и EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- IP класификацията представлява степени на защита, осигурени от външните корпуси, съгласно IEC 60529. Този апарат е защитен срещу твърди чужди предмети с диаметър 12,5 мм и по-големи, например пръст на ръка, и срещу косо падащи капки вода, които могат да причинят проблеми по време на нормална работа.
- Този апарат не е получил одобрение за използване при бременни пациенти.
- Моля, информирайте производителя и компетентните органи на Държавата членка, в която живеете, за всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с това устройство.

**Относно смущения в безжична комуникация**
Този продукт работи в нелицензираната ISM честотна лента при честота 2,4 GHz. В случай че този продукт се използва в близост до други безжични устройства, например микровълнови устройства и безжични LAN мрежи, които работят в същата честотна лента, в която работи и той, съществува възможност за възникване на смущения.
Ако възникне смущение, спрете работата на другите устройства или преместете този продукт далеч от други безжични устройства, преди да пристъпите към използването му.

## 10. Ограничена гаранция

Благодарим ви, че закупихте продукт на OMRON. Този продукт е създаден от висококачествени материали и при неговото производство е било обърнато голямо внимание. Той е проектиран така, че да получите пълно удовлетворение, при условие че с него се работи правилно и е поддържан по начина, описан в ръководството за експлоатация.
Този продукт има гаранция от OMRON 5 години след датата на покупка. Правилната конструкция, изработка и материали на този продукт са гарантирани от OMRON. По време на този период на гаранция OMRON безплатно, по отношение на работа и части, ще ремонтира или подмени дефектния продукт или дефектната част.
Гаранцията не покрива което и да било от следното:
А. Транспортни разходи и рискове при транспортиране.
Б. Разходи за ремонт и/или дефекти, възникнали вследствие на ремонти, направени от неоторизирани лица.
В. Периодични проверки и техническо обслужване.
Г. Неизправност или износване на допълнителни части и други приставки, различни от самото устройството, освен ако не са изрично посочени като гаранционни по-горе.
Д. Разходи, възникнали поради неприемане на претенция (за тях ще бъде заплащано).
Е. Щети от какъвто и да е тип, включително персонални, възникнали случайно или от неправилна употреба.
Ж. Услугата калибриране не е включена в гаранцията.

Ако е необходимо гаранционно обслужване, моля, обърнете се към търговеца, от когото сте закупили продукта или към оторизиран дистрибутор на OMRON. За адреса вижте опаковката на продукта / документа или вашия специализиран търговец. Ако имате проблеми с откриването на сервизи на OMRON, свържете се с нас за информация.
www.omron-healthcare.com

Ремонт или подмяна в гаранционния период не удължава и не подновява гаранционния период.
Гаранцията ще бъде предоставена само ако се върне пълният комплект на продукта, заедно с оригиналната фактура/касов бон, издадени на клиента от търговеца.

## 11. Указания и декларация на производителя

CE 0197 UKCA 0086

- Той е конструиран съгласно европейския стандарт EN1060 „Апарати за измерване на кръвно налягане по неинвазивен метод (сфигмоманометри)", Част 1: „Общи изисквания" и Част 3: „Допълнителни изисквания за електромеханични системи за измерване на кръвно налягане".
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. декларира с настоящото, че радиочестотното оборудване от тип HEM-6232T-E отговаря на изискванията на Директива 2014/53/ЕС.
- Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на следния интернет адрес: www.omron-healthcare.com
- Този продукт с марка OMRON е произведен под строгата система за качество на OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Япония. Основният компонент за апаратите за измерване на кръвно налягане OMRON, датчикът за налягане, е произведен в Япония.

| Описание на символите | |
|---|---|
| | Обозначава общо повишени, потенциално опасни нива на нейонизиращо лъчение или обозначава оборудване или системи, например в електромедицинска зона, които съдържат радиочестотни (RF) предаватели или преднамерено прилагат радиочестотна (RF) електромагнитна енергия за диагностика или лечение. |
| | Необходимост потребителят да направи справка с това ръководство за употреба. |
| | Необходимост потребителят да спазва старателно указанията в това ръководство за употреба с цел безопасност |
| 13,5~21,5cm | Показва правилното позициониране на апарата върху китката. Подходяща обиколка на китката |
| | Показва датата, когато медицинското устройство е произведено. |
| | батерия |
| | Постоянен ток |

**Важна информация относно електромагнитната съвместимост (EMC)**

HEM-6232T-E, произведен от OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., отговаря на стандарта EN60601-1-2:2015 за електромагнитна съвместимост (EMC). Допълнителни документи в съответствие на стандарта за EMC са налични на адрес www.omron-healthcare.com. За информация относно EMC за HEM-6232T-E вижте уеб сайта.

**Правилно изхвърляне на продукта (съгласно Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване)**

Този символ, показан на опаковката или прилежащите документи, означава, че апаратът не трябва да се изхвърля с другите домакински отпадъци след излизането му от употреба. За да се предотвратят възможни вреди за околната среда или човешкото здраве, причинени от неконтролирано изхвърляне, моля, отделете този продукт от останалите отпадъци и рециклирайте, за да насърчите многократното използване на материалите.

Домакинства, които използват този апарат, трябва да се свържат с търговеца, от когото са закупили този продукт, или с местната администрация за информация къде могат да предадат този апарат за рециклиране. Бизнес потребителите трябва да се свържат с доставчика си и да се запознаят с условията на договора за покупка. Този продукт не трябва да се изхвърля като отпадък заедно с други промишлени отпадъци.

Bluetooth®

Словната марка **Bluetooth®** и логотипите са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяка употреба на тези марки от OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., е по лицена. Другите търговски марки и наименования са собственост на съответните им притежатели.

Apple, логото на Apple, iPad и iPhone са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави. App Store е марка за услуга на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други държави.
iOS е търговска марка или регистрирана търговска марка на Cisco в САЩ и други държави и се използва по лицена.
Android, Google Play и логото на Google Play са търговски марки на Google LLC.

| | |
|---|---|
| **Производител** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 ЯПОНИЯ |
| **Представител за ЕС** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, ХОЛАНДИЯ<br>www.omron-healthcare.com |
| **Вносител в ЕС** | |
| **Производствена база** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Виетнам |
| **Филиали** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Вносител в Обединеното кралство и отговорно лице за Обединеното кралство<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Произведено в Виетнам

CZ

OMRON

# Automatický zápěstní měřič krevního tlaku

**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Návod k obsluze**



IM-HEM-6232T-E-CZ-04-01/2022
Datum vydání: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Obsah

Úvod
Důležité bezpečnostní informace
1. Seznámení s měřičem
2. Příprava
3. Použití měřiče bez chytrého zařízení
4. Použití měřiče s chytrým zařízením
5. Použití funkce paměti
6. Další nastavení
7. Chybová hlášení a řešení problémů
8. Údržba
9. Technické údaje
10. Limitovaná záruka
11. Doporučení a prohlášení výrobce

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili automatický zápěstní měřič krevního tlaku RS7 Intelli IT. Tento měřič krevního tlaku je určen k nošení na vašem zápěstí.
Tento měřič krevního tlaku používá oscilometrickou metodu měření krevního tlaku. Když se manžeta nafoukne, měří zaznamená tlakové pulzace tepny pod manžetou. Tyto pulzy se nazývají oscilometrické pulzy (tlakové pulzy). Elektronický tlakový senzor zobrazuje digitální hodnotu krevního tlaku.

### Bezpečnostní pokyny

Tento návod k obsluze vám poskytuje důležité informace o automatickém zápěstním měřiči krevního tlaku RS7 Intelli IT. Aby bylo zajištěno bezpečné a správné použití tohoto měřiče, PŘEČTĚTE SI a POCHOPTE všechny bezpečnostní a provozní pokyny. Pokud těmto pokynům nerozumíte nebo máte nějaké otázky, kontaktujte předtím, než se pokusíte tento měřič použít, maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON. Podrobné informace o vašem krevním tlaku vám poskytne váš ošetřující lékař.

### Účel použití

Toto zařízení je digitální měřič, jehož účelem je měření krevního tlaku a tepové frekvence u dospělých pacientů s obvodem zápěstí od 13,5 do 21,5 cm. Tento monitor během měření detekuje výskyt nepravidelného srdečního tepu a označuje jej symbolem u výsledku měření. Je určen hlavně pro běžné domácí využití.

### Příjem a kontrola

Vyjměte tento měřič z obalu a zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud je měřič poškozen, NEPOUŽÍVEJTE JEJ a obraťte se na maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON.

## Důležité bezpečnostní informace

**Předtím, než použijete tento měřič, si přečtěte část Důležité bezpečnostní informace v tomto návodu.**
Z bezpečnostních důvodů je nutno pozorně dodržovat tento návod. Návod si ponechte pro budoucí použití. Podrobné informace o vašem krevním tlaku vám POSKYTNE VÁŠ OŠETŘUJÍCÍ LÉKAŘ.

**⚠Varování** **Označuje potenciálně nebezpečné situace, které – pokud jim nezabráníte – mohou vést k úmrtí nebo vážnému zranění.**

- **Nepoužívejte měřič u nemluvňat, batolat, dětí nebo osob, které se nedokáží vyjádřit.**
- **NEUPRAVUJTE si dávky léků na základě hodnot naměřených tímto měřičem krevního tlaku. Užívejte léky tak, jak je předepsal váš lékař. POUZE lékař má kvalifikaci k diagnóze a léčbě vysokého krevního tlaku.**
- **NEPOUŽÍVEJTE zařízení na zraněném zápěstí nebo na zápěstí, u kterého probíhá léčba.**
- **NEAPLIKUJTE manžetu na zápěstí, pokud je vám aplikována kapačka nebo krevní transfuze.**
- **NEPOUŽÍVEJTE tento měřič v oblastech s vysokofrekvenčním (HF) chirurgickým vybavením, zařízeními pro zobrazení pomocí magnetické rezonance (MRI) či skenery výpočetní tomografie (CT). Mohlo by to způsobit nesprávnou funkci monitoru nebo nepřesné měření.**
- **NEPOUŽÍVEJTE tento měřič v prostředí s vysokým obsahem kyslíku nebo blízko hořlavých plynů.**
- **Pokud trpíte běžnou arytmií, jako síňovou nebo komorovou s předčasnými stahy či fibrilací síní, kornatěním tepen, špatným prokrvením, diabetem, onemocněním ledvin, preeklampsií nebo pokud jste těhotná, poraďte se před použitím přístroje s lékařem. UPOZORŇUJEME, že kterékoli z těchto potíží a stavů spolu s pohybem, chvěním a svalovým třesem pacienta mohou ovlivnit odečet naměřené hodnoty.**
- **NIKDY si nestanovujte diagnózu či léčbu na základě vámi naměřených hodnot. VŽDY se poraďte se svým lékařem.**
- **Tento produkt obsahuje drobné součásti, které mohou v případě polknutí způsobit udušení nemluvňat, batolat či dětí.**

### Přenos dat

- **Tento produkt vyzařuje rádiové frekvence (RF) v pásmu 2,4 GHz. NEPOUŽÍVEJTE tento produkt v místech, kde jsou radiofrekvenční zařízení zakázána, jako například v letadle nebo v nemocnicích. V místech, kde jsou radiofrekvenční zařízení zakázána, vypněte na vašem měřiči funkci Bluetooth a vyjměte baterie.**

### Manipulace s bateriemi a jejich použití

- **Držte baterie z dosahu nemluvňat, batolat či dětí.**

**⚠Upozornění** **Označuje potenciálně nebezpečné situace, které – pokud jim nezabráníte – mohou vést k lehkému nebo středně těžkému zranění uživatele či pacienta nebo k poškození vybavení či jiných předmětů.**

- **Pokud se vyskytne podráždění pokožky nebo jiné obtíže, přestaňte měřič používat a poraďte se se svým lékařem.**
- **Předtím, než měřič použijete u zápěstí s intravaskulárním přístupem nebo léčbou, či arteriovenózním (A-V) zkratem, poraďte se s lékařem. Důvodem je dočasné narušení průtoku krve, které může mít za následek zranění.**
- **V případě, že jste podstoupili mastektomii, se před použitím tohoto měřiče poraďte s lékařem.**
- **V případě vážných potíží průtoku krve nebo krevních onemocnění se před použitím tohoto měřiče poraďte s lékařem, jelikož nafouknutí manžety může způsobit pohmoždění.**
- **NEPROVÁDĚJTE měření častěji, než je nutné, protože vlivem narušení průtoku krve může dojít k pohmoždění.**
- **Nafukujte zápěstní manžetu POUZE, pokud je aplikovaná na vašem zápěstí.**
- **Pokud se zápěstní manžeta nezačne během měření vyfukovat, sejměte ji.**
- **NEPOUŽÍVEJTE přístroj pro jakýkoli jiný účel než pro měření krevního tlaku.**
- **Ujistěte se, že během měření se ve vzdálenosti do 30 cm od měřiče nenachází žádné mobilní zařízení ani jiné elektrické zařízení, které vyzařuje elektromagnetická pole. Mohlo by to způsobit nesprávnou funkci monitoru nebo nepřesné měření.**
- **Měřič nebo jeho další součásti NEROZEBÍREJTE ani se je NEPOKOUŠEJTE OPRAVOVAT. Mohlo by to vést k nepřesnému měření.**
- **NEPOUŽÍVEJTE měřič v místě, kde se objevuje vlhkost nebo riziko stříknutí vody na tento měřič. Toto může měřič poškodit.**
- **NEPOUŽÍVEJTE měřič v pohybujícím se vozidle, jako je automobil.**
- **Měřič NEUPUSŤTE a NEVYSTAVUJTE silným otřesům nebo vibracím.**
- **NEPOUŽÍVEJTE tento měřič v místech s vysokou či nízkou vlhkostí nebo vysokými či nízkými teplotami. Viz kapitola 9.**
- **Pozorováním během provádění měření zajistěte, aby měřič nenarušil cirkulaci krve.**
- **NEPOUŽÍVEJTE tento měřič v místech, kde se předpokládá časté použití, jako například ve zdravotních klinikách nebo lékařských ordinacích.**
- **NEPOUŽÍVEJTE tento měřič zároveň s dalším zdravotnickým elektrickým zařízením. Mohlo by to způsobit nesprávnou funkci monitoru nebo nepřesné měření.**
- **Minimálně 30 minut před provedením měření se vyhněte koupání, požití alkoholu nebo kofeinu, kouření, cvičení a konzumaci jídla.**
- **Před zahájením měření minimálně 5 minut odpočívejte.**
- **Před provedením měření odstraňte ze zápěstí těsně přiléhající vybavení, silný oděv a jakékoli doplňky.**
- **V průběhu měření zůstaňte v klidu a NEMLUVTE.**
- **Měřič používejte pouze u osob, jejichž obvod zápěstí se nachází ve specifikovaném rozsahu manžety.**
- **Před provedením měření zajistěte, aby se měřič aklimatizoval na pokojovou teplotu. Provádění měření po extrémní změně teploty může vést k nepřesnému měření. Pokud byl měřič skladován při maximální nebo minimální skladovací teplotě a chystáte se ho použít v prostředí s teplotním rozsahem specifikovaným jako provozní podmínky, doporučuje společnost OMRON počkat 2 hodiny na jeho zahřátí či zchladnutí. Pro další informace k provozní a skladovací/transportní teplotě viz kapitola 9.**
- **Zápěstní manžetu nadměrně NEPŘEHÝBEJTE.**
- **Před likvidací přístroje a veškerého používaného příslušenství nebo volitelných součástí si přečtěte část „Správná likvidace tohoto produktu“ v kapitole 11 a řiďte se instrukcemi zde uvedenými.**
- **NEPOUŽÍVEJTE tento měřič poté, co uplynula jeho doba životnosti. Viz kapitola 9.**

### Přenos dat

- **NEVYMĚŇUJTE baterie, zatímco jsou hodnoty vašeho měření přenášeny na vaše chytré zařízení. Mohlo by to mít za následek nesprávnou funkci tohoto měřiče a selhání přenosu dat o krevním tlaku.**

### Manipulace s bateriemi a jejich použití

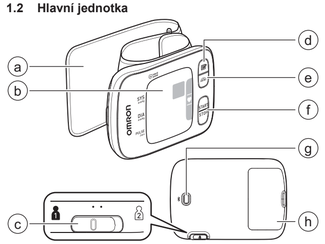
- **NEVKLÁDEJTE baterie s nesprávně orientovanou polaritou.**
- **Tento měřič je kompatibilní POUZE se 2 alkalickými bateriemi typu „AAA“. NEPOUŽÍVEJTE jiné typy baterií. NEPOUŽÍVEJTE staré a nové baterie dohromady. NEPOUŽÍVEJTE různé značky baterií dohromady.**
- **Pokud nebudete měřič delší dobu používat, baterie vyjměte.**
- **Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, ihned je vypláchněte velkým množstvím čisté vody. Okamžitě se poraďte s vaším lékařem.**
- **Dostane-li se vám kapalina z baterie na pokožku, ihned ji opláchněte velkým množstvím čisté vlažné vody. Pokud podráždění, zranění nebo bolest přetrvává, poraďte se s vaším lékařem.**
- **NEPOUŽÍVEJTE baterie po vypršení jejich doby životnosti.**
- **Baterie pravidelně kontrolujte, abyste zajistili, že jsou v dobrém provozním stavu.**
- **Používejte POUZE baterie určené pro tento měřič. Používání nepodporovaných baterií by mohlo vést k poškození přístroje.**

## 1. Seznámení s měřičem

### 1.1 Obsah

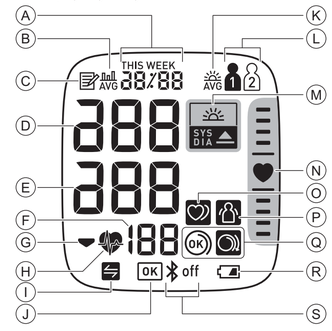
Měřič, 2 alkalické baterie typu „AAA“, úložné pouzdro, návod k obsluze, pokyny k nastavení

### 1.2 Hlavní jednotka




a. Zápěstní manžeta (Obvod zápěstí 13,5 cm až 21,5 cm)
b. Displej
c. Přepínač [ID uživatele]
d. Tlačítko [paměti]
e. Tlačítko [ranního průměru]
f. Tlačítko [START/STOP]
g. Tlačítko [spojení]
h. Prostor pro baterie

### 1.3 Displej a symboly




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Zobrazení data a času** |
| B | AVG | **Symbol průměrné hodnoty**<br>Objevuje se při prohlížení průměrných naměřených hodnot z posledních 2 nebo 3 měření provedených v rozmezí 10 minut. |
| C | | **Symbol paměti**<br>Objeví se při prohlížení naměřených hodnot uložených do paměti. |
| D | | **Hodnota systolického krevního tlaku** |
| E | | **Hodnota diastolického krevního tlaku** |
| F | | **Zobrazení pulsu/číslo paměťového záznamu**<br>Tepová frekvence se objeví po měření.<br>Po stisknutí tlačítka [paměti] se na displeji před zobrazením tepové frekvence objeví na dobu přibližně jedné sekundy číslo paměťového záznamu. |
| G | | **Symbol vypouštění**<br>Objevuje se během vyfukování manžety. |
| H | | **Indikátor srdeční akce**<br>Během provádění měření bliká. |
| I | | **Symbol synchronizace**<br>Bliká / objevuje se, pokud je potřeba přenést vaše data z důvodu takřka plné či plné úložné paměti. Po spárování vašeho měřiče s chytrým zařízením přesuňte naměřené hodnoty dříve, než měřič nejstarší z nich vymaže. V interní paměti může být pro jednoho uživatele uloženo až 100 naměřených hodnot. |
| J | OK | **Symbol OK**<br>Bliká, pokud je váš měřič připojen k chytrému zařízení nebo pokud jsou naměřené hodnoty úspěšně přeneseny. |
| K | AVG | **Symbol ranního průměru**<br>Objevuje se při prohlížení týdenních průměrů hodnot naměřených ráno.<br>Na displeji se objevují týdenní průměry hodnot naměřených ráno v rozmezí 4 týdnů. |
| L | | **Symbol ID uživatele**<br>ID číslo uživatele se objevuje, když volíte uživatele pomocí přepínače [ID uživatele]. |
| M | | **Symbol hypertenze**<br>Objevuje se, pokud je systolický krevní tlak 135 mmHg či více a/nebo diastolický tlak 85 mmHg či více. |
| | | **Indikátor ranní hypertenze**<br>Objevuje se, pokud je ranní týdenní průměr 135/85 mmHg či více. |
| N | | **Indikátor polohy**<br>Váš měřič má v sobě zabudovaný pokročilý senzor polohy, který se používá pro stanovení, zda se nachází ve správné výšce.<br>Symbol „♥“ svítí modře, pokud je váš měřič během měření vzhledem k srdci ve správné poloze. Pokud je váš monitor vzhledem k vašemu srdci výše či níže, objeví se nad či pod symbolem srdce lišta polohy srdce, která vám pomůže ke zvolení správné polohy zápěstí. |
| O | | **Indikátor nepravidelné srdeční akce**<br>Objevuje se spolu s naměřenými hodnotami, pokud je během měření zkrát či vícekrát detekována nepravidelná srdeční akce.<br>Nepravidelná srdeční akce je definována jako akce, která je o 25 % nižší nebo o 25 % vyšší než průměrná hodnota pulzu naměřeného přístrojem během měření krevního tlaku. Pokud se indikátor i nadále objevuje, doporučujeme poradit se s vaším lékařem a následovat jeho pokyny.<br>Normální puls / Puls / Krevní tlak<br>Nepravidelná srdeční akce / Zkrácený interval / Prodloužený interval / Puls / Krevní tlak |
| P | | **Indikátor chybného měření v důsledku pohybu těla**<br>Objevuje se spolu s naměřenými hodnotami, pokud se vaše tělo během měření pohybuje. Pokud se objeví, sundejte manžetu ze zápěstí a počkejte 2 až 3 minuty. Poté zůstaňte v klidu a proveďte další měření. |
| Q | OK | **Indikátor správného upevnění manžety (OK)**<br>Objevuje se, pokud je manžeta během měření správně upevněna kolem zápěstí. Objevuje se také při prohlížení minulých naměřených hodnot. |
| | | **Indikátor správného upevnění manžety (volná)**<br>Objevuje se, pokud není manžeta během měření správně upevněna kolem zápěstí. Objevuje se také při prohlížení minulých naměřených hodnot. |
| R | | **Symbol baterie (téměř vybitá)**<br>Bliká, pokud je baterie téměř vybitá. |
| | | **Symbol baterie (vybitá)**<br>Objeví se, pokud je baterie vybitá. |
| S | | **Symbol zapnutí Bluetooth**<br>Objevuje se, pokud je funkce Bluetooth zapnuta. |
| | off | **Symbol vypnutí Bluetooth**<br>Objevuje se, pokud je funkce Bluetooth vypnuta. |

### Doporučení ESH/ESC 2013* pro léčbu arteriální hypertenze

Definice hypertenze na základě hodnot krevního tlaku v ordinaci a doma

| | V ordinaci | Doma |
|---|---|---|
| Systolický krevní tlak | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Diastolický krevní tlak | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Jedná se o rozsahy ze statistických hodnot krevního tlaku.

* European Society of Hypertension (ESH) a European Society of Cardiology (ESC).

**⚠Varování**

- NIKDY si nestanovujte diagnózu či léčbu na základě vámi naměřených hodnot. VŽDY se poraďte se svým lékařem.

## 2. Příprava

### 2.1 Instalace baterií

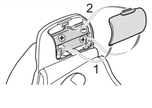
**1.** Zatlačte na háček krytu baterií a táhněte směrem dolů.



**2.** Vložte 2 baterie typu „AAA“ podle znázornění v prostoru pro baterie.



**3.** Uzavřete kryt baterií.




**Poznámka**

- Když na displeji bliká symbol „▭“, doporučujeme vyměnit baterie.
- Pro výměnu baterií měřič vypněte a vyjměte všechny baterie. Poté je vyměňte za 2 nové alkalické baterie najednou.
- Jakmile jsou baterie správně vloženy, začne na zobrazení data a času blikat indikátor roku, který signalizuje, že je nutné nastavit datum a čas.
- Výměna baterií nesmaže předešlé naměřené hodnoty.
- Dodané baterie mohou mít kratší životnost než nové.
- Likvidace použitých baterií by měla být provedena v souladu s místními předpisy.

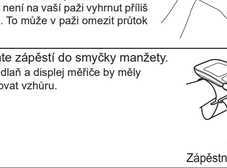
### 2.2 Nastavení data a času

**Poznámka**

- Před provedením prvního měření nastavte na svém měřiči správné datum a čas.
- Jakmile jsou baterie správně nainstalovány, bliká na displeji vašeho měřiče ukazatel roku.
- Po spárování měřiče s aplikací „OMRON connect“ dojde k automatickému nastavení data a času. Viz kapitola 4.1.

**1.** Pro nastavení roku stiskněte jednou tlačítko [paměti] nebo [ranního průměru].
Pro rychlý postup vpřed v letech stiskněte a držte tlačítko [paměti]. Pro rychlý postup dozadu v letech stiskněte a držte tlačítko [ranního průměru].

**2.** Stisknutím tlačítka [START/STOP] rok potvrdíte a začne blikat ukazatel měsíce. Opakujte stejné kroky pro nastavení měsíce, dne, hodiny a minuty.




**3.** Stisknutím tlačítka [START/STOP] uložíte nastavení.
Po 3 sekundách se automaticky vypne.

**Poznámka**

- Pokud potřebujete resetovat datum a čas, vyměňte baterie nebo stiskněte a podržte tlačítko [ranního průměru], dokud nezačne blikat ukazatel roku. Poté nastavte datum a čas podle výše uvedených kroků.

### 2.3 Tipy pro měření krevního tlaku

Aby bylo zajištěno přesné měření, postupujte podle následujících pokynů:

- Stres zvyšuje krevní tlak. Měření neprovádějte během stresujících situací.
- Měření je třeba provádět na klidném místě.
- Je důležité, aby bylo měření prováděno každý den ve stejný čas. Doporučeno je provádění měření ráno a večer.
- Veďte si záznamy o svém krevním tlaku a pulzu, které pak můžete ukázat svému lékaři. Jedno jediné měření není schopné poskytnout přesné informace o vašem skutečném krevním tlaku. Pro vedení záznamů několika hodnot naměřených v dané době použijte zápisník krevního tlaku. Pro stažení PDF souborů zápisníku navštivte internetové stránky www.omron-healthcare.com.

**⚠Upozornění**

- Minimálně 30 minut před provedením měření se vyhněte koupání, požití alkoholu nebo kofeinu, kouření, cvičení a konzumaci jídla.
- Před zahájením měření minimálně 5 minut odpočívejte.

### 2.4 Nasazení manžety na zápěstí

**Poznámka**

- Následující kroky se vztahují k aplikaci manžety na levé zápěstí. Když provádíte měření na pravém zápěstí, aplikujte manžetu za pomocí stejných kroků jako v případě levého zápěstí.
- Krevní tlak na levém a pravém zápěstí se může lišit, a proto mohou být odlišné také naměřené hodnoty krevního tlaku. Společnost OMRON doporučuje používat k měření vždy stejné zápěstí. Pokud se hodnoty mezi oběma zápěstími podstatně liší, ověřte si u svého lékaře, které zápěstí máte k měření používat.

**⚠Upozornění**

- Před provedením měření odstraňte ze zápěstí těsně přiléhající vybavení, silný oděv a jakékoli doplňky.

**1.** Manžetu si nasaďte na levé zápěstí.
Vyhrňte si rukáv. Ujistěte se, že rukáv není na vaší paži vyhrnut příliš těsně. To může v paži omezit průtok krve.



**2.** Vsuňte zápěstí do smyčky manžety.
Vaše dlaň a displej měřiče by měly směřovat vzhůru.

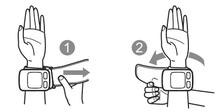


Zápěstní manžeta

**3.** Umístěte zápěstní manžetu tak, abyste ponechali 1 až 2 cm volného místa mezi manžetou a spodním okrajem dlaně.




**4.** Oviňte zápěstní manžetu okolo vašeho zápěstí. Nepoužívejte přístroj na oděvu.
Ujistěte se, že mezi zápěstím a manžetou není mezera.

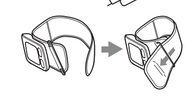



**Poznámka**

- Ujistěte se, že manžeta nezakrývá vyčnívající část loketní kosti na vnější straně zápěstí.



- Pokud zápěstní manžeta vyklouzne z kovového poutka, zasuňte ji zpět, jak je ukázáno na obrázku vpravo.



### 2.5 Správné sezení

Chcete-li provést měření, je potřeba, abyste byli uvolněni a pohodlně usazeni v pokoji s příjemnou teplotou. Položte loket na stůl, abyste podepřeli rameno.



- Posaďte se na židli tak, aby nohy nebyly překřížené a aby se chodidla dotýkala celou plochou podlahy.
- Seďte opření zády a s podepřenou rukou.
- Měřič by měl být přibližně ve stejné úrovni jako vaše srdce. Pokud je měřič příliš vysoko nad vaším srdcem, bude krevní tlak uměle nízký. Pokud je měřič příliš nízko pod vaším srdcem, bude krevní tlak uměle vysoký.
- Uvolněte zápěstí a ruku. Neohýbejte zápěstí dozadu ani dopředu a nezatínejte pěst.



### 2.6 Volba ID uživatele

Přístroj je určen k měření a ukládání hodnot měření do paměti pro 2 osoby pomocí přepínače [ID uživatele].

**1.** Vyberte vaše ID uživatele (1 nebo 2).



## 3. Použití měřiče bez chytrého zařízení

### 3.1 Měření

Váš měřič můžete používat bez spárování s chytrým zařízením. Pro spárování měřiče s chytrým zařízením viz kapitola 4.1.

**Poznámka**

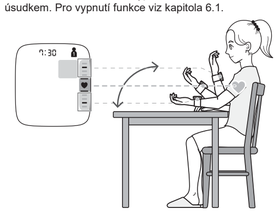
- Pro zastavení měření a vyfouknutí zápěstní manžety stiskněte jednou tlačítko [START/STOP].

**⚠Upozornění**

- NEPOUŽÍVEJTE tento měřič zároveň s dalším zdravotnickým elektrickým zařízením. Mohlo by to způsobit nesprávnou funkci monitoru nebo nepřesné měření.
- V průběhu měření zůstaňte v klidu a NEMLUVTE.

**1.** Stiskněte tlačítko [START/STOP].
Před zahájením měření se na displeji objeví všechny symboly.

**2.** Zkontrolujte indikátor polohy.
Váš měřič má v sobě zabudovaný pokročilý senzor polohy, který se používá pro stanovení, zda se nachází ve správné výšce. Přístroj byl navržen tak, aby byl funkční u většiny lidí, takže když je vaše zápěstí vzhledem k srdci ve správné pozici, bude symbol „♥“ svítit modře. Pokud je vaše zápěstí vzhledem k srdci výše či níže, objeví se v souladu s pozicí zápěstí lišta polohy. Tato funkce nemusí být kvůli rozdílům v individuální velikosti a stavbě těla vždy užitečná. V takovém případě ji můžete vždy vypnout. Pokud máte pocit, že pozice zápěstí podle navádění indikátorem polohy NESOUHLASÍ s úrovní srdce, tuto funkci vypněte a řiďte se vlastním úsudkem. Pro vypnutí funkce viz kapitola 6.1.



| | Výška měřiče | Indikátor polohy |
|---|---|---|
| ♥ | Zápěstí je příliš vysoko | Nad symbolem „♥“ se objeví lišta polohy (-). |
| | Správná pozice | Symbol „♥“ svítí modře. |
| | Zápěstí je příliš nízko | Pod symbolem „♥“ se objeví lišta polohy (-). |

**Poznámka**

- Po 5 sekundách od stisknutí tlačítka [START/STOP], a to i pokud je měřič v nesprávné poloze, začne měřič provádět měření a zápěstní manžeta se nafoukne.

**3.** Zůstaňte v klidu, nehýbejte se a nemluvte, dokud není měření dokončeno.
Během nafukování manžety měřič automaticky stanoví ideální úroveň nafouknutí. Měřič během nafukování detekuje krevní tlak a tepovou frekvenci.
Při každém úderu srdce zabliká symbol srdeční akce „♥“.

**Poznámka**

- Symbol „OK“ se objeví, pokud je zápěstní manžeta kolem zápěstí upevněna správně.
- Když se zobrazí symbol „!“, není zápěstní manžeta aplikovaná správně. Pro vypnutí měřiče stiskněte tlačítko [START/STOP] a aplikujte manžetu správně.

Poté, co měřič detekoval krevní tlak a tepovou frekvenci, se manžeta automaticky vyfoukne. Zařízení zobrazí hodnoty krevního tlaku a tepové frekvence.
Pokud jsou naměřené systolické nebo diastolické hodnoty vysoké (viz kapitola 1.3), objeví se symbol „HBP“.



▲SPUSTIT ▲NAFUKUJE SE ▲DOKONČENO

**4.** Stisknutím tlačítka [START/STOP] přístroj vypněte.

**Poznámka**

- Po 2 minutách se měřič automaticky vypne.
- Mezi jednotlivými měřeními počkejte 2–3 minuty. Čekací doma tepnám umožňuje snížit tlak a návrat do podoby před měřením. V závislosti na vašich individuálních fyziologických vlastnostech bude možná potřeba čekací dobu navýšit.

## 4. Použití měřiče s chytrým zařízením

### 4.1 Párování měřiče s chytrým zařízením

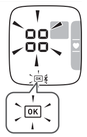
Po spárování měřiče s chytrým zařízením budou čas a datum na měřiči nastaveny automaticky.
Seznam kompatibilních chytrých zařízení najdete na internetových stránkách www.omronconnect.com/devices/.

1. Povolte na svém chytrém zařízení funkci Bluetooth.
2. Do svého chytrého zařízení si stáhněte a nainstalujte bezplatnou aplikaci „OMRON connect“.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Pokud již aplikaci „OMRON connect“ máte, otevřete ji a přidejte svůj nový měřič.

3. Otevřete aplikaci na vašem chytrém zařízení a následujte pokyny.
4. Ujistěte se, že je měřič úspěšně připojen.



Pokud je měřič správně připojen k vašemu chytrému zařízení, bliká symbol „OK“.

**Poznámka**
- Pokud se objeví symbol „Err“, následujte instrukce v aplikaci „OMRON connect“.
- Měřič se po 10 sekundách bez jakékoli aktivity automaticky vypne.
- Jakékoli naměřené hodnoty aktuálně uložené v paměti měřiče jsou po úspěšném dokončení procesu spárování automaticky přeneseny do aplikace.
- Mějte na paměti, že společnost OMRON není zodpovědná za ztrátu dat a/nebo informací v aplikaci.
- „OMRON connect“ je jediná aplikace, kterou doporučujeme s měřičem používat pro správný přenos dat.

### 4.2 Měření

Pro zahájení měření viz kapitola 3.1. Naměřené hodnoty budou přeneseny na vaše chytré zařízení.

**Poznámka**
- Pokud byl váš profil zaregistrován, zobrazí se po stisknutí tlačítka [START/STOP] vaše datum narození a symbol ID uživatele dvakrát zabliká.

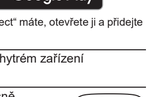
### 4.3 Vypnutí/zapnutí funkce Bluetooth

V následujících oblastech či prostorách, kde je zakázáno používání bezdrátových zařízení, vypněte funkci Bluetooth měřiče tlaku.
• V letadle • V nemocnicích • Během pobytu v zahraničí
Ve výchozím nastavení je funkce Bluetooth zapnuta.

1. Když je měřič vypnutý, stiskněte a podržte tlačítko [ᛒ] po dobu delší než 10 sekund.
   - Na displeji se zobrazí nápis „oFF“.



   - Když je funkce Bluetooth vypnuta, objeví se následující symbol.



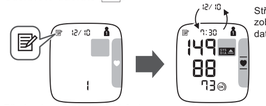
**Poznámka**
- Pro zapnutí funkce Bluetooth stiskněte a podržte tlačítko [ᛒ] po dobu delší než 2 sekundy. Na displeji se zobrazí nápis „on“.
- Měřič se automaticky vypne po 3 sekundách.

## 5. Použití funkce paměti

Měřič automaticky ukládá až 100 naměřených hodnot na uživatele.

### 5.1 Prohlížení uložených naměřených hodnot

1. Zvolte ID uživatele.
2. Stiskněte tlačítko .




Před zobrazením tepové frekvence se na jednu sekundu zobrazí číslo paměťového záznamu. Nejaktuálnější řada měření je označena číslem „1“.

**Poznámka**
- Pokud je indikátor polohy zapnut, je zobrazen společně s naměřenými hodnotami.
- Pokud je naměřená hodnota vysoká (viz kapitola 1.3), objeví se symbol „ “.
- Pokud v paměti nejsou uloženy žádné výsledky měření, zobrazí se obrazovka znázorněná vpravo.
- Je-li paměť plná, nové měření bude uloženo a nejstarší měření se vymaže.



3. Pro procházení předešlých měření uložených v paměti opakovaně stiskněte tlačítko .

### 5.2 Prohlížení průměrné hodnoty

Přístroj umí vypočítat průměrnou naměřenou hodnotu na základě posledních 2 nebo 3 měření provedených během 10 minut.

1. Zvolte ID uživatele.
2. Když je měřič vypnutý, stiskněte a podržte tlačítko po dobu delší než 2 sekundy.

**Poznámka**
- Pokud jsou v paměti pro toto období pouze 2 naměřené hodnoty, bude průměr vycházet z těchto 2 měření.
- Pokud je průměrná naměřená hodnota vysoká (viz kapitola 1.3), objeví se symbol „ “.



### 5.3 Prohlížení ranního týdenního průměru

Přístroj pro každého uživatele vypočítává a zobrazuje týdenní průměry měření provedených ráno v průběhu 4 týdnů na uživatele.

1. Zvolte ID uživatele.
2. Stiskněte jednou tlačítko .
   Na displeji se zobrazí ranní průměr za aktuální týden „THIS WEEK“.
   Pokud je ranní průměrná naměřená hodnota vysoká (viz kapitola 1.3), objeví se symbol „ “.



3. Pro zobrazení průměru za předešlé týdny opakovaně stiskněte tlačítko .
   Přístroj zobrazí údaj „-1 WEEK“ pro průměr z předchozího týdne až „-3 WEEK“ pro nejstarší sadu průměrných hodnot.
4. Stisknutím tlačítka [START/STOP] přístroj vypněte.

**Výpočet ranního týdenního průměru**
Toto je průměr z měření provedených ráno (4:00–9:59) od neděle do soboty. Pro výpočet ranního průměru každého dne budou použita pouze první 3 měření provedená ráno mezi 4:00–9:59.

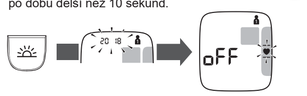



## 6. Další nastavení

### 6.1 Vypnutí/zapnutí indikátoru polohy

Ve výchozím nastavení je indikátor polohy zapnut.

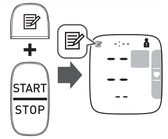
1. Zvolte ID uživatele.
2. Když je měřič vypnutý, stiskněte a podržte tlačítko po dobu delší než 10 sekund.



**Poznámka**
- Měřič se automaticky vypne po 3 sekundách.
- Pro zapnutí indikátoru polohy následujte stejné kroky jako výše.

### 6.2 Smazání všech naměřených hodnot uložených v paměti

1. Zvolte ID uživatele.
2. Stiskněte tlačítko , poté se objeví symbol „ “.
3. Držte tlačítko stisknuté a současně podržte tlačítko [START/STOP] po dobu delší než 2 sekundy.

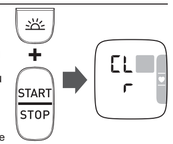



**Poznámka**
- Všechna měření budou vymazána. Naměřené hodnoty uložené v paměti nelze vymazat pouze částečně.

### 6.3 Obnova měřiče do výchozího nastavení

Chcete-li smazat všechny informace uložené v měřiči, postupujte dle pokynů níže. Ujistěte se, že je měřič vypnut.

1. Držte tlačítko stisknuté a současně podržte tlačítko [START/STOP] stisknuté po dobu 2 sekund. Držte obě tlačítka stisknutá po dobu delší než 5 sekund.




**Poznámka**
- Návrat do výchozího nastavení měřiče nevymaže informace v aplikaci.
- Po 3 sekundách se měřič automaticky vypne.
- Při opětovném použití měřiče jej budete potřebovat znovu spárovat. Bez opětovného spárování nebudou naměřené hodnoty přeneseny do vaší aplikace.

## 7. Chybová hlášení a řešení problémů

V případě, že se během měření vyskytne některý z níže uvedených problémů, nejprve zkontrolujte, zda se ve vzdálenosti do 30 cm nenachází žádné jiné elektrické zařízení. Pokud bude problém přetrvávat, nahlédněte do níže uvedené tabulky.

| Displej/ problém | Možná příčina | Řešení |
|---|---|---|
| E1 zobrazeno, nebo se manžeta nenafukuje. | Zápěstní manžeta není správně upevněna. | Upevněte zápěstní manžetu správně a poté proveďte další měření. Viz kapitola 2.4. |
| | Z manžety uniká vzduch. | Obraťte se na vašeho maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON. |
| E3 zobrazeno | Zápěstní manžeta je příliš nafouknutá, tlak přesahuje 300 mmHg. | Během provádění měření se zápěstní manžety nedotýkejte. |
| E4 zobrazeno | Během měření se pohybujete nebo mluvíte. Vibrace narušují měření. | V průběhu měření zůstaňte v klidu a nemluvte. |
| E5 zobrazeno | Tepová frekvence není detekována správně. | Upevněte zápěstní manžetu správně a poté proveďte další měření. Viz kapitola 2.4. V průběhu měření zůstaňte v klidu a správně se usaďte. |
| zobrazeno | | Pokud se symbol „ “ objevuje i nadále, doporučujeme poradit se s vaším lékařem. |
| zobrazeno | | |
| E7 zobrazeno | Vaše zápěstí se během měření pohnulo nahoru a dolů. | Nehýbejte zápěstím a proveďte další měření. Viz kapitola 3. |
| Er zobrazeno | Měřič má závadu. | Znovu stiskněte tlačítko [START/STOP]. Pokud se stále objevuje symbol „Er“, kontaktujte maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON. |
| E rr zobrazeno | Měřič se nemůže připojit k chytrému zařízení nebo správně přenést data. | Následujte pokyny zobrazené v aplikaci „OMRON connect“. Pokud se po kontrole aplikace stále objevuje symbol „Err“, obraťte se na vašeho maloobchodního prodejce nebo distributora OMRON. |
| P bliká | Tlačítko [ᛒ] je stisknuto a drženo pro spárování s chytrým zařízením. | Bliká při spárování s chytrým zařízením. Pro informace o párování viz sekce „Nápověda“ v aplikaci „OMRON connect“. |
| bliká | Tlačítko [ᛒ] je stisknuto pro přenos vašich naměřených hodnot. | Bliká při přenosu naměřených hodnot do aplikace „OMRON connect“. |
| bliká | Není přeneseno více než 80 měření. | Abyste mohli měření ponechat v paměti aplikace, spárujte nebo přeneste vaše měření do aplikace „OMRON connect“. Tento symbol chyby poté zmizí. |
| | Tento měřič je připraven ke spárování nebo přenosu vašich měření. | |
| zobrazeno | Není přeneseno 100 měření. | |
| symbol srdce Symbol srdce v indikátoru polohy nesvítí a lišta polohy se neobjevuje. | Indikátor polohy je vypnut. | Zapněte indikátor polohy. Viz kapitola 6.1. |
| bliká | Baterie jsou téměř vybité. | Doporučuje se výměna všech baterií 2 novými alkalickými bateriemi. Viz kapitola 2.1. |
| Zobrazeno, nebo se měřič během měření neočekávaně vypne | Baterie jsou vybité. | Okamžitě vyměňte všechny baterie 2 novými alkalickými bateriemi. Viz kapitola 2.1. |
| Bez elektrické energie. Na displeji měřiče se nic nezobrazuje. | Baterie jsou zcela vybité. | |
| | Nesprávná polarita baterií. | Zkontrolujte správné umístění baterií. Viz kapitola 2.1. |
| Naměřené hodnoty se zdají příliš vysoké či příliš nízké. | Krevní tlak neustále kolísá. Váš krevní tlak může ovlivnit mnoho faktorů včetně stresu, denní doby a/nebo způsobu aplikace zápěstní manžety. Projděte si části 2.3 – 2.5 a kapitolu 3. | |
| Nastane jakýkoli jiný komunikační problém. | Následujte instrukce zobrazené na chytrém zařízení nebo pro další pomoc navštivte v aplikaci „OMRON connect“ sekci „Nápověda“. Pokud problém stále přetrvává, kontaktujte maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON. | |
| Nastane jakýkoli jiný problém. | Pro vypnutí měřiče stiskněte tlačítko [START/STOP], poté je stiskněte znovu a proveďte měření. Pokud problém přetrvává, vyjměte baterie a vyčkejte 30 sekund. Poté baterie znovu nainstalujte. Pokud problém stále přetrvává, kontaktujte maloobchodního prodejce nebo distributora společnosti OMRON. | |

## 8. Údržba

### 8.1 Údržba

Abyste uchránili svůj měřič před poškozením, dodržujte pokyny níže:
- Změny nebo úpravy neschválené výrobcem způsobí propadnutí záruky uživatele.

**⚠ Upozornění**
- Měřič nebo jeho další součásti NEROZEBÍREJTE ani se je NEPOKOUŠEJTE OPRAVOVAT. Mohlo by to vést k nepřesnému měření.

### 8.2 Skladování

Pokud měřič nepoužíváte, uchovávejte jej v úložném pouzdře.
- Měřič skladujte na čistém a bezpečném místě.

Měřič neskladujte:
- Pokud je přístroj mokrý.
- Na místech vystavených extrémním teplotám, vlhkosti, přímému slunečnímu světlu, prachu nebo korozivním výparům, například bělidlům.
- Na místech vystavených vibracím nebo otřesům.

### 8.3 Čištění

- Nepoužívejte abrazivní nebo těkavé čisticí prostředky.
- Pro čištění měřiče a zápěstní manžety použijte suchý měkký kus látky nebo měkký kus látky zvlhčený neutrálním mýdlem a poté je utřete suchým kusem látky.
- Měřič neomývejte ani neponořujte do vody.
- K čištění měřiče a zápěstní manžety nepoužívejte benzín, ředidla ani jiné těkavé kapaliny.

### 8.4 Kalibrace a servis

- Přesnost tohoto měřiče krevního tlaku byla pečlivě testována a je navržena pro dlouhodobou životnost.
- Obecně se doporučuje nechat přístroj zkontrolovat po dvou letech, aby se ověřilo jeho správné fungování a přesnost. Obraťte se na vašeho prodejce společnosti OMRON nebo na zákaznický servis společnosti OMRON na adresách uvedených na obalu nebo v přiložené dokumentaci.

## 9. Technické údaje

| | |
|---|---|
| Kategorie výrobku | Elektronický tlakoměr |
| Popis výrobku | Automatický zápěstní měřič krevního tlaku |
| Model (kód) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Displej | Digitální LCD displej |
| Rozsah tlaku manžety | 0 až 299 mmHg |
| Rozsah měření krevního tlaku | SYS: 60 až 260 mmHg<br>DIA: 40 až 215 mmHg |
| Rozsah měření pulsu | 40 až 180 tepů/min. |
| Přesnost | Tlak: ±3 mmHg<br>Puls: ±5 % zobrazené hodnoty |
| Nafukování | Automaticky elektrickou pumpou |
| Vypouštění | Automatické rychlé vypouštění |
| Metoda měření | Oscilometrická metoda |
| Přenosová metoda | Nízkoenergetická technologie **Bluetooth®** |
| Bezdrátová komunikace | Frekvenční rozsah: 2,4 GHz (2 400 – 2 483,5 MHz)<br>Modulace: GFSK<br>Efektivní intenzita záření: < 20 dBm |
| Režim provozu | Nepřerušitý provoz |
| Stupeň krytí IP | IP 22 |
| Příkon | DC 3 V 3,0 W |
| Zdroj energie | 2 alkalické baterie 1,5 V typu „AAA“ |
| Životnost baterie | Přibližně 300 měření (pomocí nových alkalických baterií) |
| Doba životnosti (provozní životnost) | 5 let |
| Provozní podmínky | +10 °C až +40 °C / 15 až 90 % relativní vlhkost (bez kondenzace) / 800 až 1 060 hPa |
| Podmínky pro skladování/přepravu | -20 °C až +60 °C / 10 až 90 % relativní vlhkost (bez kondenzace) |
| Hmotnost | Přibližně 91 g bez baterií |
| Rozměry | Přibližně 91 mm (š) × 63 mm (v) × 13 mm* (h) (bez zápěstní manžety) |
| Měřitelný obvod zápěstí | 13,5 až 21,5 cm |
| Paměť | Ukládá až 100 naměřených hodnot na uživatele |
| Obsah | Měřič, úložné pouzdro, 2 alkalické baterie typu „AAA“, návod k obsluze, pokyny k nastavení |
| Ochrana proti úrazu elektrickým proudem | Vnitřně napájené zařízení ME |
| Příložná část | Typ BF (zápěstní manžeta) |
| Maximální teplota příložné části | Nižší než +48 °C |

* nejtenčí část

**Poznámka**
- Tyto technické údaje se mohou bez předchozího upozornění změnit.
- V klinické validační studii byl diastolický krevní tlak 85 zapojených subjektů stanoven na základě metody K5.
- Tento monitor byl klinicky testován v souladu s požadavky normy EN ISO 81060-2:2014 a je v souladu s normami EN ISO 81060-2:2014 a EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- IP klasifikace uvádí stupně ochrany zajišťované krytem v souladu s normou IEC 60529. Tento měřič je chráněn proti pevný cizím objektům o průměru 12,5 mm a větším, jako je prst, a proti šikmo padajícím kapkám vody, které mohou během běžného provozu způsobit potíže.
- Tento přístroj nebyl schválen pro použití u těhotných pacientek.
- Veškeré závažné incidenty, ke kterým došlo v souvislosti s tímto zařízením, oznamte výrobci a příslušnému úřadu v členském státě, ve kterém sídlíte.

**O rušení bezdrátové komunikace**
Tento výrobek funguje v nelicencovaném pásmu ISM při 2,4 GHz. V případě, že je tento produkt používán v blízkosti dalších bezdrátových zařízení jako mikrovlnné trouby a bezdrátové sítě LAN, které operují ve stejném frekvenčním pásmu jako tento produkt, existuje možnost, že dojde k rušení.
Pokud k rušení dojde, zastavte provoz dalších zařízení nebo tento produkt přesuňte dál od ostatních bezdrátových zařízení předtím, než se jej pokusíte znovu použít.

## 10. Limitovaná záruka

Děkujeme vám za zakoupení výrobku společnosti OMRON. Tento výrobek je sestaven z vysoce kvalitních materiálů a při jeho výrobě bylo dbáno velké pečlivosti. Je navržen tak, aby vás uspokojil ve všech směrech za předpokladu, že bude správně používán a udržován dle pokynů v návodu k obsluze.
Společnost OMRON poskytuje na tento výrobek záruku po dobu 5 let od data zakoupení. Společnost OMRON ručí za správnou konstrukci, zpracování a materiály tohoto výrobku. Během tohoto záručního období společnost OMRON, bez poplatku za práci nebo díly, opraví nebo vymění vadný výrobek nebo jeho vadné části.
Záruka se nevztahuje na následující situace:
A. Náklady na dopravu a rizika při dopravě.
B. Náklady na opravy a/nebo vady vzniklé opravami provedenými neoprávněnými osobami.
C. Pravidelné kontroly a údržbu.
D. Selhání nebo opotřebení volitelného příslušenství nebo jiných doplňků jiných než samotné hlavní jednotky, nejsou-li výslovně uvedeny výše.
E. Náklady vzniklé vlivem nepřijetí nároku (tyto budou účtovány).
F. Škody jakéhokoli druhu, včetně osobních, způsobených náhodně nebo chybným používáním.
G. Služby kalibrace nejsou součástí záruky.

Pokud je nutné využít služeb záručních oprav, požádejte o opravu prodejce, od kterého jste produkt zakoupili, nebo autorizovaného distributora společnosti OMRON. Adresu naleznete na obalu produktu / v dokumentaci nebo u specializovaného prodejce. Máte-li potíže s vyhledáním zákaznických služeb společnosti OMRON, kontaktujte nás.
www.omron-healthcare.com

Opravy nebo výměny v rámci záruky neposkytují právo na prodloužení nebo obnovení záruční doby.

Záruka bude poskytnuta, pouze pokud je vrácen úplný produkt společně s originální fakturou/účtenkou vydanou zákazníkovi prodejcem.

## 11. Doporučení a prohlášení výrobce

CE 0197 UKCA 0086

- Tento měřič krevního tlaku byl navržen v souladu s Evropským standardem EN1060, neinvazivní tonometry, část 1: Všeobecné požadavky a část 3: Specifické požadavky pro elektromechanické systémy na měření krevního tlaku.
- Společnost OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. prohlašuje, že rádiové zařízení typu HEM-6232T-E je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
- Úplné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.omron-healthcare.com
- Tento výrobek společnosti OMRON je vyroben v souladu s přísným systémem pro kontrolu kvality společnosti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonsko. Tlakový senzor – hlavní součást měřiče krevního tlaku společnosti OMRON – je vyroben v Japonsku.

| Popis symbolů | |
|---|---|
| | Příložná část – typ BF<br>Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem (svodový proud) |
| IP XX | Stupeň ochrany proti vniknutí zajišťovaný normou IEC 60529 |
| CE | Označení CE |
| UKCA | Certifikace UKCA |
| SN | Sériové číslo |
| UDI | Jedinečná identifikace prostředku (UDI) |
| MD | Zdravotnický prostředek |
| | Omezení teploty |
| | Omezení vlhkosti |
| | Omezení atmosférického tlaku |
| | K indikaci obecně zvýšených, potenciálně nebezpečných úrovní neionizujícího záření, nebo k indikaci zařízení či systémů, např. v oblasti zdravotnických elektrických zařízení, která obsahují radiofrekvenční vysílače nebo která záměrně používají radiofrekvenční elektromagnetickou energii k diagnóze nebo léčbě. |
| | Uživatel si musí prostudovat tento návod k obsluze. |
| | Uživatel musí pečlivě dodržovat pokyny v tomto návodu k obsluze kvůli zajištění bezpečnosti |
| 13.5-21.5cm | Indikuje správnou polohu měřiče na zápěstí<br>Měřitelný obvod zápěstí |
| | Uvádí datum výroby zdravotnického prostředku |
| | Baterie |
| | Stejnosměrný proud |

**Důležité informace týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC)**

HEM-6232T-E vyrobené společností OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. splňuje normu EN60601-1-2:2015 pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC). Další dokumentace v souladu se standardem EMC je dostupná na internetových stránkách www.omron-healthcare.com. Více informací o elektromagnetické kompatibilitě zařízení HEM-6232T-E naleznete na internetových stránkách.

**Správná likvidace tohoto produktu (odpadní elektrické a elektronické vybavení)**

Toto označení na produktu nebo v příslušném návodu značí, že se produkt na konci své technické životnosti nesmí likvidovat společně s ostatním domovním odpadem.
Abyste zabránili případným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací odpadu, oddělte tento produkt od ostatních typů odpadu a zodpovědně jej recyklujte – přispějete tak k trvalému opětovnému použití zdrojů materiálu.

Podrobnosti o tom, kde a jak se dá toto zařízení bezpečně recyklovat s ohledem na životní prostředí, mohou domácí uživatelé získat buď u prodejce, u kterého si tento produkt pořídili, nebo mohou kontaktovat místní obecní úřad.
Komerční uživatelé nechť kontaktují svého dodavatele a prověří okolnosti a podmínky uvedené v kupní smlouvě. Tento produkt se nesmí zařadit mezi ostatní technický odpad určený k likvidaci.


Bluetooth® Logotyp a loga **Bluetooth®** jsou registrované obchodní značky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv jejich použití společností OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. podléhá licenci. Ostatní obchodní značky a obchodní názvy jsou majetkem svých vlastníků.

Apple, logo Apple, iPad a iPhone jsou obchodní značky společnosti Apple Inc. registrované v USA a dalších zemích. App Store je ochranná známka služby společnosti Apple Inc. registrovaná v USA a dalších zemích.
iOS je obchodní značka nebo registrovaná obchodní značka společnosti Cisco v USA a dalších zemích a je používána v rámci licence.
Android, Google Play a logo Google Play jsou obchodní známky společnosti Google LLC.



| | |
|---|---|
| **Výrobce** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO |
| **Zástupce pro EU** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEMSKO<br>www.omron-healthcare.com |
| **Dovozce do EU** | |
| **Výrobní závod** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Pobočky** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Dovozce pro Spojené království a odpovědná osoba v UK<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Vyrobeno ve Vietnamu

OMRON

# Automatisches Handgelenk-Blutdruckmessgerät



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Gebrauchsanweisung**

IM-HEM-6232T-E-DE-04-01/2022
3787095-6D
Ausgabedatum: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Inhalt

Einführung
Wichtige Sicherheitsinformationen
1. Übersicht über das Messgerät
2. Vorbereitung
3. Verwendung des Messgeräts ohne Smart Device
4. Verwendung des Messgeräts mit einem Smart Device
5. Benutzung der Speicherfunktion
6. Sonstige Einstellungen
7. Fehlermeldungen und Problembehebung
8. Wartung
9. Technische Daten
10. Eingeschränkte Garantie
11. Leitfaden und Herstellererklärung

## Einführung

Vielen Dank für den Kauf des automatischen Handgelenk-Blutdruckmessgeräts RS7 Intelli IT. Das Blutdruckmessgerät muss am Handgelenk getragen werden.
Das Blutdruckmessgerät verwendet eine oszillometrische Methode zur Blutdruckmessung. Wenn die Manschette sich aufpumpt, tastet das Messgerät die Druckpulsationen der Arterie unter der Manschette ab. Die Pulse werden oszillometrische Pulse genannt. Der elektronische Drucksensor zeigt einen digitalen Blutdruckwert an.

### Sicherheitshinweise

Diese Gebrauchsanweisung bietet Ihnen wichtige Informationen zu dem automatischen Handgelenk-Blutdruckmessgeräts RS7 Intelli IT. Sie müssen alle Sicherheits- und Bedienhinweise LESEN und VERSTEHEN, um ein sicheres und ordnungsgemäßes Funktionieren des Messgeräts zu gewährleisten. Wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen oder Fragen haben, kontaktieren Sie Ihren OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter, bevor Sie versuchen, das Messgerät zu verwenden. Wenden Sie sich für ausführliche Informationen zu Ihrem Blutdruck an Ihren Arzt.

### Verwendungszweck

Dieses Gerät ist ein Messgerät für die Messung von Blutdruck und Puls an Erwachsenen mit einem Handgelenksumfang von 13,5 bis 21,5 cm. Dieses Messgerät erkennt das Auftreten unregelmäßiger Herzschläge während der Messung und zeigt dies zusammen mit dem Messergebnis durch ein Symbol an. Es ist hauptsächlich für den allgemeinen Haushaltsgebrauch ausgelegt.

### Erhalt und Inspektion

Nehmen Sie das Messgerät aus der Verpackung und prüfen Sie es auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Messgerät im Fall einer Beschädigung NICHT und kontaktieren Sie Ihren OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter.

## Wichtige Sicherheitsinformationen

**Bitte lesen Sie die Wichtige Sicherheitsinformationen in dieser Gebrauchsanweisung, bevor Sie dieses Messgerät verwenden.**
Bitte befolgen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig, damit Ihre Sicherheit gewährleistet ist.
Bitte bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Wenden Sie sich für ausführliche Informationen zu Ihrem Blutdruck an IHREN ARZT.

**⚠Warnung** Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu sehr schweren Verletzungen führen kann.

- **Setzen Sie das Messgerät NICHT für Säuglinge, Kleinkinder, Kinder oder Personen ein, die sich nicht äußern können.**
- **Passen Sie NICHT aufgrund der Werte dieses Blutdruckmessgerätes die Medikation an. Nehmen Sie die Medikamente wie von Ihrem Arzt verschrieben. NUR ein Arzt ist qualifiziert, um Bluthochdruck zu diagnostizieren und zu behandeln.**
- **Legen Sie das Messgerät NICHT an einem verletzten Handgelenk oder an einem Handgelenk an, das medizinisch behandelt wird.**
- **Legen Sie die Manschette NICHT während einer Infusion oder Bluttransfusion an.**
- **Verwenden Sie das Messgerät nicht in Bereichen mit Hochfrequenz-Chirurgiegeräten (HF), Magnetresonanztomographie-Geräten (MRT) oder Computertomographie-Scannern (CT). Dies kann zu einem fehlerhaften Betrieb des Messgeräts und/oder fehlerhaften Werten führen.**
- **Verwenden Sie das Messgerät nicht in sauerstoffangereicherten Umgebungen oder in der Nähe entzündlicher Gase.**
- **Wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie dieses Messgerät bei häufig auftretenden Arrhythmien wie zum Beispiel atrialen oder ventrikulären Extrasystolen oder Vorhofflimmern, Arteriosklerose, schlechter Durchblutung, Diabetes, Schwangerschaft, Präeklampsie oder Nierenerkrankungen einsetzen. BEACHTEN Sie, dass diese Zustände die Messwerte zusätzlich durch Bewegung, Zittern oder Schütteln des Patienten beeinflussen können.**
- **Behandeln Sie sich NIE auf Basis Ihrer Werte selbst und stellen Sie auf dieser Basis auch NIE eigene Diagnosen. Wenden Sie sich STETS an Ihren Arzt.**
- **Dieses Produkt enthält Kleinteile, die bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr für Säuglinge, Kleinkinder und Kinder darstellen können.**

### Datenübertragung

- **Dieses Produkt strahlt Funkfrequenzen (Hochfrequenzen (HF)) im 2,4-GHz-Band aus. Verwenden Sie dieses Produkt NICHT an Orten, an denen diese HF-Frequenzen nicht zulässig sind, wie z. B. in einem Flugzeug oder in Krankenhäusern. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an diesem Messgerät aus und nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie sich in Bereichen mit HF-Einschränkungen befinden.**

### Batterien einsetzen und auswechseln

- **Die Batterien außerhalb der Reichweite von Säuglingen, Kleinkindern und Kindern aufbewahren.**

**⚠Achtung:** Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen des Benutzers oder des Patienten oder Geräteschäden beziehungsweise Schäden an anderen Gegenständen führen kann.

- **Verwenden Sie das Messgerät nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Hautirritationen oder Unwohlsein auftreten.**
- **Wenden Sie sich vor Verwendung des Messgeräts an Ihren Arzt, wenn Sie das Messgerät an einem Handgelenk verwenden, an dem ein/e intravaskuläre/r Zugang oder Therapie, oder ein arteriovenöser (A-V) Shunt vorhanden ist, da vorübergehende Störungen des Blutflusses auftreten und zu Verletzungen führen können.**
- **Wenden Sie sich vor Verwendung des Messgeräts an Ihren Arzt, wenn Sie eine Mastektomie hatten.**
- **Wenden Sie sich vor Verwendung des Messgeräts an Ihren Arzt, wenn Sie schwere Durchblutungsprobleme oder Blutstörungen haben, da das Aufpumpen der Manschette zu Blutergüssen führen kann.**
- **Messen Sie NICHT öfter als nötig, da es sonst aufgrund von Störungen des Blutflusses zu Blutergüssen kommen kann.**
- **Pumpen Sie die Manschette NUR DANN auf, wenn sie am Handgelenk angelegt ist.**
- **Entfernen Sie die Manschette, wenn während der Messung kein Luftablass erfolgt.**
- **Verwenden Sie das Messgerät AUSSCHLIESSLICH zum Messen des Blutdrucks.**
- **Stellen Sie während der Messung sicher, dass sich kein mobiles Gerät oder anderes elektrisches Gerät, das elektromagnetische Felder erzeugt, innerhalb von 30 cm von diesem Messgerät entfernt befindet. Dies kann zu einem fehlerhaften Betrieb des Messgeräts und/oder fehlerhaften Werten führen.**
- **Zerlegen Sie das Messgerät und seine Komponenten NICHT und versuchen Sie NICHT, diese selbst zu reparieren. Dies könnte zu falschen Messwerte führen.**
- **Verwenden Sie das Messgerät NICHT an einem Ort, an dem es Feuchtigkeit oder Spritzwasser ausgesetzt sein könnte. Dies könnte das Messgerät beschädigen.**
- **Verwenden Sie dieses Messgerät NICHT in einem fahrenden Fahrzeug, wie z. B. in einem Auto.**
- **Lassen Sie das Messgerät NICHT fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen oder Vibrationen aus.**
- **Verwenden Sie dieses Messgerät NICHT an Orten mit hoher oder niedriger Luftfeuchtigkeit oder hohen oder niedrigen Temperaturen. Siehe Kapitel 9.**
- **Stellen Sie sicher, dass dieses Messgerät die Blutzirkulation nicht beeinträchtigt, indem Sie während der Messung das Handgelenk beobachten.**
- **Verwenden Sie dieses Messgerät NICHT in Umgebungen mit hoher Beanspruchung, wie z. B. in Krankenhäusern oder Arztpraxen.**
- **Verwenden Sie dieses Messgerät NICHT gleichzeitig mit anderen medizinischen elektrischen Geräten (ME-Geräten). Dies kann zu einem fehlerhaften Betrieb des Messgeräts und/ oder fehlerhaften Werten führen.**
- **Mindestens 30 Minuten vor der Messung sind Baden, Alkohol- und Koffeingenuss, Rauchen, Sport und Mahlzeiten zu meiden.**
- **Ruhen Sie vor einer Messung mindestens 5 Minuten.**
- **Entfernen Sie eng anliegende, dicke Kleidung und Accessoires von Ihrem Handgelenk, während Sie eine Messung durchführen.**
- **Halten Sie während der Messung still und sprechen Sie NICHT.**
- **Verwenden Sie dieses Messgerät NUR bei Personen, deren Handgelenksumfang innerhalb des für die Manschette vorgegebenen Bereichs liegt.**
- **Bevor Sie eine Messung durchführen, vergewissern Sie sich, dass sich das Messgerät an die Raumtemperatur angepasst hat. Eine Messung nach einer extremen Temperaturveränderung kann zu einem ungenauen Messergebnis führen. Wurde das Messgerät bei der Mindest- oder Höchstaufbewahrungstemperatur aufbewahrt, empfiehlt OMRON, das Messgerät vor der Durchführung einer Messung bei der angegebenen Betriebstemperatur ca. zwei Stunden lang aufwärmen oder abkühlen zu lassen. Weitere Informationen zur Betriebs- und Aufbewahrungs- bzw. Transporttemperatur finden Sie in Kapitel 9.**
- **Falten Sie die Manschette NICHT zu stark.**
- **Lesen und befolgen Sie vor der Entsorgung des Gerätes, von Zubehör oder optionalen Teilen den Abschnitt „Korrekte Entsorgung dieses Produkts“ in Kapitel 11.**
- **Verwenden Sie dieses Messgerät nicht nach Ende der Nutzungsdauer. Informationen dazu erhalten Sie in Kapitel 9.**

### Datenübertragung

- **Wechseln Sie NICHT die Batterien aus, während Ihre Werte auf Ihr Smart Device übertragen werden. Dies kann dazu führen, dass das Messgerät nicht richtig funktioniert und Ihre Blutdruckdaten nicht übertragen werden.**

### Batterien einsetzen und auswechseln

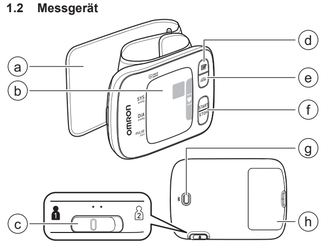
- **Die Batterien NICHT in verkehrter Richtung (Pole auf den falschen Seiten) einsetzen.**
- **Mit diesem Messgerät AUSSCHLIESSLICH 2 „AAA“-Alkalibatterien verwenden. KEINE anderen Batterietypen verwenden. KEINE neuen und gebrauchten Batterien zusammen verwenden. KEINE Batterien verschiedener Marken zusammen verwenden.**
- **Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Messgerät lange Zeit nicht benutzt wird.**
- **Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Suchen Sie sofort Ihren Arzt auf.**
- **Sollte Batterieflüssigkeit auf die Haut gelangen, sofort mit reichlich sauberem, lauwarmem Wasser abspülen. Wenn Reizungen, Verletzungen oder Schmerzen andauern, wenden Sie sich an Ihren Arzt.**
- **Die Batterien nach Verfallsdatum NICHT verwenden.**
- **Überprüfen Sie die Batterien regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie in einwandfreiem Zustand sind.**
- **Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH Batterien, die für dieses Messgerät vorgesehen sind. Die Verwendung nicht geeigneter Batterien kann das Gerät beschädigen und/oder zu Gefahren im Zusammenhang mit dem Messgerät führen.**

## 1. Übersicht über das Messgerät

### 1.1 Inhalt

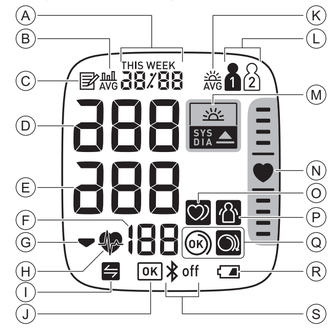
Messgerät, 2 „AAA“-Alkalibatterien, Hartschalenbox, Gebrauchsanweisung, Anweisungen zur Installation

### 1.2 Messgerät




a. Manschette (Handgelenksumfang 13,5 cm bis 21,5 cm)
b. Anzeige
c. Auswahlschalter für die [Benutzer-ID]
d. Speichertaste
e. Taste [Morgenmittelwert]
f. Taste [START/STOP]
g. [Verbindungstaste]
h. Batteriefach

### 1.3 Symbole auf der Anzeige




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Datum- und Uhrzeit-Anzeige** |
| B | AVG | **Mittelwertsymbol**<br>Erscheint, wenn die Durchschnittswerte der letzten 2 oder 3 Messungen innerhalb von 10 Minuten angezeigt werden. |
| C | | **Speichersymbol**<br>Erscheint bei Anzeige der gespeicherten Werte. |
| D | | **Systolischer Blutdruckwert** |
| E | | **Diastolischer Blutdruckwert** |
| F | | **Pulsanzeige/Speichernummer**<br>Puls erscheint nach der Messung.<br>Wenn Sie die Taste drücken, erscheint die Speichernummer ca. eine Sekunde lang, bevor der Puls wieder auf der Anzeige erscheint. |
| G | | **Symbol Luftablass**<br>Erscheint beim Ablassen der Luft aus der Manschette. |
| H | | **Herzschlagsymbol**<br>Blinkt beim Durchführen einer Messung. |
| I | | **Sync-Symbol**<br>Blinkt/Erscheint, wenn Ihre Daten übertragen werden müssen, weil der Speicher fast oder endgültig voll ist. Wenn Sie Ihr Messgerät mit einem Smart Device verbinden, sollten Sie Ihre Werte sofort übertragen, bevor das Messgerät die ältesten Werte löscht. Pro Nutzer können auf dem internen Speicher bis zu 100 Werte gespeichert werden. |
| J | OK | **OK-Symbol**<br>Blinkt, wenn Ihr Messgerät mit einem Smart Device verbunden ist oder die Werte erfolgreich übertragen werden. |
| K | AVG | **Symbol Morgenmittelwert**<br>Erscheint bei Anzeige der wöchentlichen Durchschnittswerte, die am Morgen gemessen wurden. Auf dem Display erscheinen Wochenmittelwerte für die morgendlichen Messungen über einen Zeitraum von 4 Wochen. |
| L | 2 | **Benutzer-ID-Symbol**<br>Die Benutzer-ID erscheint, wenn der Nutzer mit dem Auswahlschalter für die [Benutzer-ID] gewählt wird. |
| M | | **Symbol Hypertonie**<br>Erscheint, falls Ihr systolischer Blutdruck einen Wert von 135 mmHg und oder Ihr diastolischer Blutdruck einen Blutdruck von 85 mmHg übersteigt. |
| | AVG | **Symbol Morgenhypertonie**<br>Erscheint, wenn der wöchentliche Morgenmittelwert bei 135/85 mmHg oder höher liegt. |
| N | | **Positionskontrolle**<br>Ihr Messgerät verfügt über einen integrierten, fortschrittlichen Positionssensor, der als Hilfe bei der Bestimmung der korrekten Höhe des Messgeräts dient.<br>Das Symbol „♥“ leuchtete blau auf, wenn Ihr Messgerät bei der Messung im Verhältnis zum Herzen die richtige Position hat. Wenn sich Ihr Messgerät in einer höheren oder niedrigeren Position im Verhältnis zum Herz befindet, wird die Positionsbestimmungsleiste für das Herz oberhalb oder unterhalb des Herzsymbols angezeigt, um die korrekte Positionierung des Handgelenks zu steuern. |
| O | | **Symbol Unregelmäßiger Herzschlag**<br>Erscheint zusammen mit den Werten, wenn während einer Messung mindestens zweimal ein unregelmäßiger Herzschlag erkannt wird.<br>Ein unregelmäßiger Herzschlag ist definiert als ein Herzrhythmus, der weniger als 25 % oder mehr als 25 % des mittleren Herzrhythmus beträgt, der erkannt wird, während Ihr Messgerät den Blutdruck misst. Erscheint es wiederholt, empfehlen wir Ihnen dringend, einen Arzt zu konsultieren und dessen Anweisungen zu befolgen.<br>Normaler Herzschlag: Puls, Blutdruck<br>Unregelmäßiger Herzschlag: Kurz, Lang; Puls, Blutdruck |
| P | | **Symbol Bewegungsfehler**<br>Erscheint zusammen mit den Messwerten, wenn sich Ihr Körper während einer Messung bewegt. Wenn das Symbol erscheint, entfernen Sie die Manschette und warten Sie 2 bis 3 Minuten. Bleiben Sie dann ruhig sitzen und nehmen Sie eine weitere Messung vor. |
| Q | OK | **Symbol Manschettensitzkontrolle (OK)**<br>Erscheint, wenn die Manschette beim Durchführen einer Messung ordnungsgemäß am Handgelenk angelegt ist. Es erscheint außerdem, wenn ehemalige Werte angezeigt werden. |
| | | **Symbol Manschettensitzkontrolle (locker)**<br>Erscheint, wenn die Manschette beim Durchführen einer Messung nicht ordnungsgemäß am Handgelenk angelegt ist. Es erscheint außerdem, wenn ehemalige Werte angezeigt werden. |
| R | | **Batteriesymbol (für niedrigen Batterieladestand)**<br>Blinkt bei niedrigem Batterieladestand. |
| | | **Batteriesymbol (für erschöpften Batterieladestand)**<br>Erscheint, wenn die Batterieladung erschöpft ist. |
| S | | **Symbol Bluetooth EIN**<br>Erscheint, wenn Bluetooth aktiviert ist. |
| | off | **Symbol Bluetooth AUS**<br>Erscheint, wenn Bluetooth deaktiviert ist. |

### ESH/ESC-Richtlinien* für das Management von arterieller Hypotonie (2013)

Definitionen von Hypertonie bei Blutdruckmessungen in der Arztpraxis und zu Hause

| | In der Arztpraxis | Zu Hause |
|---|---|---|
| Systolischer Blutdruck | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Diastolischer Blutdruck | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Diese Wertebereiche stammen aus statistischen Angaben zu Blutdruck.

* European Society of Hypertension (ESH) und European Society of Cardiology (ESC).

**⚠Warnung**

- Behandeln Sie sich NIE auf Basis Ihrer Werte selbst und stellen Sie auf dieser Basis auch NIE eigene Diagnosen. Wenden Sie sich STETS an Ihren Arzt.

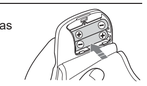
## 2. Vorbereitung

### 2.1 Batterien einsetzen

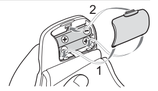
1. Drücken Sie den Haken des Batteriefachdeckels nach unten und ziehen Sie ihn nach unten.



2. Legen Sie 2 „AAA“-Alkalibatterien wie gezeigt in das Batteriefach ein.



3. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf.




**Hinweis**

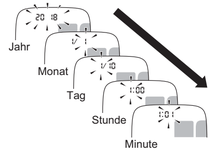
- Wenn das Symbol „“ auf der Anzeige blinkt, wird empfohlen, die Batterien auszutauschen.
- Um die Batterien auszutauschen, schalten Sie das Messgerät aus und nehmen Sie alle Batterien heraus. Tauschen Sie dann beide Batterien gegen 2 neue Alkalibatterien aus.
- Sobald die Batterien korrekt eingelegt sind, blinkt das Jahr auf der Datum- und Uhrzeit-Anzeige auf, um Datum und Uhrzeit einzustellen.
- Der Austausch der Batterien führt nicht zu einer Löschung der vorherigen Werte.
- Die mitgelieferten Batterien können eine kürzere Lebensdauer haben als neue Batterien.
- Die Entsorgung gebrauchter Batterien sollte in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften erfolgen.

### 2.2 Datum und Uhrzeit einstellen

**Hinweis**

- Stellen Sie das richtige Datum und die Uhrzeit ein, bevor das Messgerät zum ersten Mal verwendet wird.
- Sobald die Batterien richtig eingelegt sind, blinkt die Jahreszahl auf dem Display Ihres Messgeräts.
- Das Datum und die Uhrzeit werden automatisch eingestellt, wenn das Messgerät mit der “OMRON connect”-App verbunden wird. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 4.1.

1. Die Tasten oder drücken, wenn das Jahr eingestellt ist.
   Die Taste halten und drücken, um Jahre schnell zu überspringen.
   Die Taste halten und drücken, um Jahre schnell rückwärts zu überspringen.
2. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um das Jahr zu bestätigen. Danach blinkt der Monat auf. Wiederholen Sie diese Schritte, um Monat, Tag, Stunde und Minuten einzustellen.




3. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Einstellungen zu speichern.
   Es schaltet sich automatisch nach 3 Sekunden aus.

**Hinweis**

- Wenn Sie Datum und Uhrzeit zurücksetzen müssen, Batterien austauschen und die Taste halten, bis das Jahr blinkt. Dann Datum und Uhrzeit gemäß oben genannter Schritte einstellen.

### 2.3 Tipps zur Blutdruckmessung

Befolgen Sie diese Anweisungen, um genaue Messwerte sicherzustellen:

- Durch Stress steigt der Blutdruck. Vermeiden Sie Messungen zu stressreichen Zeiten.
- Die Messungen sollten an einem ruhigen Ort durchgeführt werden.
- Es ist wichtig, jeden Tag zu dem gleichen Zeiten zu messen. Es wird empfohlen, morgens und abends zu messen.
- Denken Sie daran, Aufzeichnungen Ihrer Blutdruck- und Pulsmesswerte für Ihren Arzt bereitzuhalten. Eine Einzelmessung gibt kein genaues Bild Ihres wahren Blutdrucks.
  Bitte verwenden Sie das Blutdruck-Tagebuch, um Aufzeichnungen über mehrere Messwerte über einen bestimmten Zeitraum zu führen. Die PDF-Dateien für das Tagebuch können Sie unter www.omron-healthcare.com herunterladen.

**⚠Achtung:**

- Mindestens 30 Minuten vor der Messung sind Baden, Alkohol- und Koffeingenuss, Rauchen, Sport und Mahlzeiten zu meiden.
- Ruhen Sie vor einer Messung mindestens 5 Minuten.

### 2.4 Anlegen der Manschette

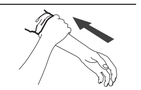
**Hinweis**

- Folgende Schritte beschreiben das Anlegen der Manschette am linken Handgelenk. Wenn Sie eine Messung an Ihrem rechten Handgelenk vornehmen, legen Sie die Manschette genauso an wie am linken Handgelenk.
- Der Blutdruck kann sich zwischen dem rechten und linken Handgelenk unterscheiden, und die gemessenen Blutdruckwerte können unterschiedlich sein. OMRON empfiehlt daher, immer dasselbe Handgelenk für Messungen zu verwenden. Falls sich die Werte zwischen beiden Handgelenken sehr deutlich unterscheiden, sollten Sie mit Ihrem Arzt absprechen, welches Handgelenk Sie für Messungen verwenden.

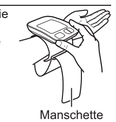
**⚠Achtung:**

- Entfernen Sie eng anliegende, dicke Kleidung und Accessoires von Ihrem Handgelenk, während Sie eine Messung durchführen.

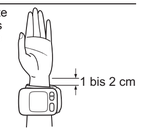
1. Legen Sie die Manschette am linken Handgelenk an.
   Rollen Sie den Ärmel hoch. Stellen Sie sicher, dass der hochgerollte Ärmel nicht zu eng um Ihren Arm liegt. Dies kann den Blutfluss in Ihrem Arm einschränken.



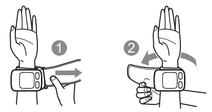
2. Stecken Sie Ihr Handgelenk durch die Manschettenschlaufe.
   Handfläche und Bildschirm sollten beide nach oben zeigen.




3. Positionieren Sie die Manschette so, dass ein Freiraum von 1 bis 2 cm zwischen der Manschette und dem unteren Teil Ihrer Handfläche verbleibt.

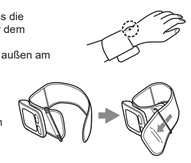



4. Verschließen Sie die Manschette fest um Ihr Handgelenk. Nicht über der Kleidung verwenden.
   Vergewissern Sie sich, dass zwischen Handgelenk und Manschette kein Freiraum vorhanden ist.




**Hinweis**

- Stellen Sie sicher, dass die Manschette nicht über dem hervorstehenden Handgelenksknochen außen am Handgelenk liegt.
- Wenn die Manschette aus dem Metallring herauskommt, schieben Sie sie wie in der Abbildung rechts dargestellt zurück.



### 2.5 So sitzen Sie richtig

Zur Messung müssen Sie entspannt und bequem in einem Raum mit angenehmer Temperatur sitzen. Legen Sie Ihren Ellenbogen auf den Tisch, um Ihren Arm zu stützen.



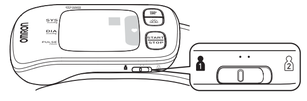
- Setzen Sie sich auf einen Stuhl, die Beine nicht gekreuzt, und stellen Sie Ihre Füße flach auf den Boden.
- Lehnen Sie sich mit dem Rücken an, und legen Sie den Arm auf eine Unterlage.
- Das Messgerät muss sich ungefähr auf Herzhöhe befinden. Befindet sich das Messgerät zu weit über Herzhöhe ist Ihr Blutdruck unnatürlich niedrig. Befindet sich das Messgerät zu weit unter Herzhöhe ist Ihr Blutdruck unnatürlich hoch.
- Entspannen Sie Handgelenk und Hand. Biegen Sie Ihr Handgelenk nicht nach hinten oder nach vorne, und machen Sie keine Faust.



### 2.6 Auswahl einer Benutzer-ID

Ihr Messgerät ist dafür konzipiert, für 2 Personen Messungen durchzuführen und die Werte im Speicher zu speichern, indem der Auswahlschalter für die [Benutzer-ID] verwendet wird.

1. Wählen Sie Ihre Benutzer-ID (1 oder 2).



## 3. Verwendung des Messgeräts ohne Smart Device

### 3.1 Eine Messung vornehmen

Sie können Ihr Messgerät verwenden, ohne es mit einem Smart Device zu verbinden. Informationen zum Verbinden Ihres Messgeräts mit einem Smart Device finden Sie in Abschnitt 4.1.

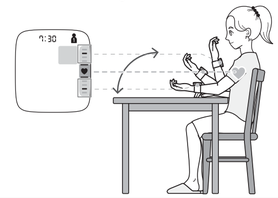
**Hinweis**

- Drücken Sie zum Anhalten der Messung einmal die Taste [START/STOP], um die Luft aus der Manschette abzulassen.

**⚠Achtung:**

- Verwenden Sie dieses Messgerät NICHT gleichzeitig mit anderen medizinischen elektrischen Geräten (ME-Geräten). Dies kann zu einem fehlerhaften Betrieb des Messgeräts und/oder fehlerhaften Werten führen.
- Halten Sie während der Messung still und sprechen Sie NICHT.

1. Drücken Sie die Taste [START/STOP].
   Alle Symbole erscheinen vor dem Start der Messung auf der Anzeige.
2. Überprüfen Sie die Positionskontrolle.
   Ihr Messgerät verfügt über einen integrierten, fortschrittlichen Positionssensor, der als Hilfe bei der Bestimmung der korrekten Höhe des Messgeräts dient. Es wurde entwickelt, um mit den meisten Menschen zu arbeiten, so dass, wenn Ihr Handgelenk in der richtigen Position relativ zu Ihrem Herzen ist, das Symbol „♥“ blau aufleuchtet. Wenn Ihr Handgelenk im Verhältnis zum Herzen höher oder tiefer liegt, erscheint eine Positionsanzeige entsprechend der Position des Handgelenks. Aufgrund von Unterschieden in Größe und Körperbau ist diese Funktion möglicherweise nicht in allen Fällen hilfreich. Sie können diese Funktion deaktivieren. Wenn Sie der Meinung sind, dass die Position des Handgelenks gemäß der Anleitung der Positionskontrolle NICHT mit der Position Ihres Herzens übereinstimmt, deaktivieren Sie diese Funktion und urteilen Sie selbst. Zur Deaktivierung siehe Abschnitt 6.1.



| | | |
|---|---|---|
| | **Höhe des Messgeräts** | **Positionskontrolle** |
| | Handgelenk zu hoch | Ein beliebiger Positionsbestimmungsbalken (-) erscheint oberhalb des Symbols „♥“. |
| | Richtige Position | Das Symbol „♥“ leuchtet blau auf. |
| | Handgelenk zu niedrig | Ein beliebiger Positionsbestimmungsbalken (-) erscheint unterhalb des Symbols „♥“. |

**Hinweis**

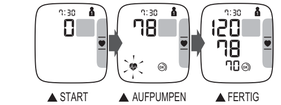
- 5 Sekunden nach Drücken der Taste [START/STOP], beginnt das Messgerät mit der Messung und die Manschette wird aufgepumpt, auch wenn das Messgerät nicht ordnungsgemäß platziert ist.

3. Halten Sie still und bewegen Sie sich bzw. reden Sie nicht, bis die Messung vollständig abgeschlossen ist.
   Wenn die Manschette aufgepumpt wird, bestimmt das Messgerät automatisch die ideale Druckstärke. Dieses Messgerät ermittelt während des Aufpumpens Ihren Blutdruck und Puls.
   Das Symbol „♥“ blinkt bei jedem Herzschlag.

**Hinweis**

- Das Symbol „“ erscheint, wenn die Manschette ordnungsgemäß am Handgelenk angelegt ist.
- Wenn das angezeigt wird, ist die Manschette nicht ordnungsgemäß angelegt. Drücken Sie auf die Taste [START/STOP], um das Messgerät auszuschalten, und legen Sie die Manschette anschließend ordnungsgemäß an.

Sobald Ihr Messgerät Ihren Blutdruck und Puls erkannt hat, lässt die Manschette die Luft automatisch ab. Ihr Blutdruck und Puls werden angezeigt.
Falls der systolische oder der diastolische Wert hoch ist (siehe Abschnitt 1.3), erscheint das Symbol „“.




4. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um Ihr Messgerät auszuschalten.

**Hinweis**

- Ihr Messgerät schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.
- Warten Sie zwischen einzelnen Messungen 2 - 3 Minuten. Während dieser Wartezeit entspannen sich die Arterien und nehmen die Form vor der Messung wieder an. Abhängig von Ihren physiologischen Eigenschaften muss die Wartezeit ggf. erhöht werden.

## 4. Verwendung des Messgeräts mit einem Smart Device

### 4.1 Verbindung des Messgeräts mit einem Smart Device

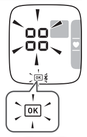
Das Datum und die Uhrzeit auf Ihrem Messgerät werden automatisch eingestellt, wenn Sie Ihr Messgerät mit Ihrem Smart Device koppeln.
Prüfen Sie die Liste der kompatiblen Smart Devices unter www.omronconnect.com/devices/

1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smart Device.
2. Laden Sie die „OMRON connect"-App auf Smart Device herunter und installieren Sie sie.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Wenn Sie die „OMRON connect"-App schon besitzen, einfach öffnen und ein neues Messgerät hinzufügen.

3. Öffnen Sie die App auf Ihrem Smart Device und folgen Sie den Anweisungen.
4. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Messgerät erfolgreich angeschlossen ist.



Ist Ihr Messgerät erfolgreich mit dem Smart Device verbunden, blinkt das Symbol „OK" auf.

**Hinweis**
- Wenn das Symbol „Err" erscheint, befolgen Sie die Anweisungen in der „OMRON connect"-App.
- Ihr Messgerät schaltet sich 10 Minuten ohne Bedienung automatisch aus.
- Aktuell im Speicher Ihres Messgeräts gespeicherte Werte werden nach erfolgreicher Kopplung automatisch zur App übertragen.
- Bitte beachten Sie, dass OMRON nicht für den Verlust von Daten und/oder Informationen in der App verantwortlich gemacht werden kann.
- „OMRON connect" ist die einzige App, die wir zur Verwendung mit unserem Messgerät empfehlen, um Daten korrekt zu übertragen.

### 4.2 Eine Messung vornehmen

Informationen zum Start der Messung finden Sie in Abschnitt 3.1.
Die Werte werden auf Ihr Smart Device übertragen.

**Hinweis**
- Wenn Ihr Profil schon registriert wurde und Sie die Taste [START/STOP] drücken, wird Ihr Geburtsdatum angezeigt und das Symbol Benutzer-ID blinkt zweimal auf.

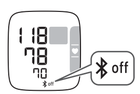
### 4.3 Bluetooth deaktivieren/aktivieren

Deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Messgerätes in den folgenden Bereichen, in denen die Nutzung von drahtlosen Geräten verboten ist.
• Im Flugzeug • Im Krankenhaus • Im Ausland
Bluetooth ist standardmäßig eingeschaltet.

1. Wenn ihr Messgerät aus ist, die Taste [ᛒ] für mehr als 10 Sekunden halten.
   • Auf der Anzeige erscheint „oFF".



   • Wenn Bluetooth ausgeschaltet ist, erscheint folgendes Symbol.



**Hinweis**
- Zum Einschalten von Bluetooth die Taste [ᛒ] drücken und für mehr als 2 Sekunden halten. Auf der Anzeige erscheint „on".
- Ihr Messgerät schaltet sich automatisch innerhalb von 3 Sekunden nach Fertigstellung aus.

## 5. Benutzung der Speicherfunktion

Ihr Messgerät speichert automatisch bis zu 100 Werte pro Nutzer.

### 5.1 Anzeige der gespeicherten Werte

1. Wählen Sie Ihre Benutzer-ID.
2. Drücken Sie die Taste.




Die Speichernummer wird eine Sekunde, bevor die Pulsfrequenz angezeigt wird, eingeblendet. Der letzte Ablesewert wird mit „1" nummeriert.

**Hinweis**
- Ist die Positionskontrolle aktiviert, wird die Positionskontrolle mit dem Wert angezeigt.
- Falls der Wert hoch ist (siehe Abschnitt 1.3), erscheint das Symbol „".
- Falls im Speicher keine Werte gespeichert sind, wird die Anzeige rechts angezeigt.
- Wenn der Speicher voll ist, löscht das Messgerät die ältesten Werte.



3. Drücken Sie die Taste wiederholt, um durch die gespeicherten Messungen zu blättern.

### 5.2 Anzeige des Durchschnittswerts

Das Messgerät kann einen Mittelwert basierend auf den letzten 2 oder 3 Messwerten errechnen, die innerhalb von 10 Minuten gemessen wurden.

1. Wählen Sie Ihre Benutzer-ID.
2. Wenn ihr Messgerät aus ist, die Taste für mehr als 2 Sekunden halten.

**Hinweis**
- Falls für diesen Zeitraum nur 2 Werte im Speicher sind, wird der Mittelwert anhand dieser 2 Werte berechnet.
- Falls der Mittelwert hoch ist (siehe Abschnitt 1.3), erscheint das Symbol „".



### 5.3 Anzeige des wöchentlichen Morgenmittelwerts

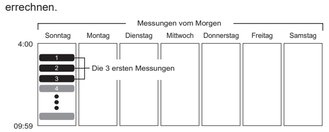
Das Messgerät berechnet für jeden Benutzer wöchentliche Mittelwerte aus den am Morgen innerhalb der letzten 4 Wochen durchgeführten Messungen und zeigt diese an.

1. Wählen Sie Ihre Benutzer-ID.
2. Drücken Sie einmal die Taste.
   Der wöchentliche Morgenmittelwert für die aktuelle Woche „THIS WEEK" erscheint auf dem Display.
   Falls der wöchentliche Morgenmittelwert hoch ist (siehe Abschnitt 1.3), erscheint das Symbol „".



3. Drücken Sie danach erneut die Taste, um den Mittelwert für die vorherige Woche anzuzeigen.
   Das Messgerät zeigt „-1 WEEK" für den Mittelwert der letzten Woche und bis zu „-3 WEEK" für die ältesten Mittelwerte an.
4. Drücken Sie die Taste [START/STOP], um Ihr Messgerät auszuschalten.

**Wöchentlicher Morgenmittelwert**
Das ist der Mittelwert für Messungen, die am Morgen (4:00 Uhr bis 09:59 Uhr) zwischen Sonntag und Samstag erfasst werden. Es werden nur die ersten 3 Messungen vom Morgen zwischen 4:00 und 9:59 Uhr verwendet, um den Morgenmittelwert für jeden Tag zu errechnen.




## 6. Sonstige Einstellungen

### 6.1 Positionskontrolle deaktivieren/aktivieren

Die Positionskontrolle ist standardmäßig aktiviert.

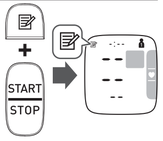
1. Wählen Sie Ihre Benutzer-ID.
2. Wenn ihr Messgerät aus ist, die Taste für mehr als 10 Sekunden halten.



**Hinweis**
- Ihr Messgerät schaltet sich 3 Minuten nach Fertigstellung automatisch aus.
- Folgen Sie denselben Schritten wie oben, um die Positionskontrolle zu aktivieren.

### 6.2 Löschen aller gespeicherten Werte

1. Wählen Sie Ihre Benutzer-ID.
2. Drücken Sie auf die Taste. Anschließend erscheint das Symbol „".
3. Halten Sie die Taste und gleichzeitig mindestens 2 Sekunden lang die Taste [START/STOP] gedrückt.

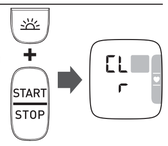



**Hinweis**
- Alle Werte werden gelöscht. Sie können die gespeicherten Werte nicht teilweise löschen.

### 6.3 Zurücksetzen des Messgeräts auf die Standardeinstellungen

Zum Löschen aller auf Ihrem Messgerät gespeicherten Daten befolgen Sie folgende Anweisungen. Stellen Sie sicher, dass das Messgerät ausgeschaltet ist.

1. Halten Sie die Taste gedrückt und drücken Sie dabei innerhalb von 2 Sekunden die Taste [START/STOP]. Halten Sie beide Tasten zusammen mindestens 5 Sekunden lang gedrückt.




**Hinweis**
- Das Zurücksetzen auf die Standardeinstellungen des Messgeräts löscht keine Informationen in der App.
- Ihr Messgerät schaltet sich automatisch nach 3 Sekunden aus.
- Sie müssen dann Ihr Messgerät neu koppeln, wenn Sie es erneut verwenden. Durch das erneute Verbinden (Pairing) werden Ihre Werte nicht an die App übertragen.

## 7. Fehlermeldungen und Problembehebung

Falls eines der unten genannten Probleme während der Messung auftritt, sollten Sie zuerst überprüfen, ob sich andere elektrische Geräte in einer Reichweite von 30 cm befinden. Wenn das Problem weiterhin besteht, sehen Sie bitte in der folgenden Tabelle nach.

| Anzeige/Fehler | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| E1 erscheint oder die Manschette pumpt nicht auf. | Die Manschette ist nicht richtig angelegt. | Legen Sie die Manschette ordnungsgemäß an und nehmen Sie anschließend eine weitere Messung vor. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 2.4. |
| | Die Manschette verliert Luft/hat ein Leck. | Wenden Sie sich an Ihren OMRON-Einzelhändler oder Vertreter. |
| E3 erscheint | Die Manschette ist zu stark aufgepumpt und übersteigt 300 mmHg. | Beim Vornehmen einer Messung die Manschette nicht berühren. |
| E4 erscheint | Sie bewegen sich oder reden während der Messung. Vibrationen stören eine Messung. | Halten Sie still und sprechen Sie nicht während einer Messung. |
| E5 erscheint / erscheint / erscheint | Der Puls wird nicht richtig erfasst. | Legen Sie die Manschette ordnungsgemäß an und nehmen Sie anschließend eine weitere Messung vor. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 2.4. Halten Sie still und setzen Sie sich während einer Messung korrekt hin. Erscheint das Symbol " wiederholt, empfehlen wir Ihnen dringend, einen Arzt zu konsultieren. |

| Anzeige/Fehler | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| E7 erscheint | Ihr Handgelenk wird während einer Messung auf und ab bewegt. | Bewegen Sie Ihr Handgelenk nicht. Nehmen Sie dann eine weitere Messung vor. Siehe Kapitel 3. |
| Er erscheint | Das Messgerät ist defekt. | Drücken Sie erneut die Taste [START/STOP]. Falls „Er" immer noch erscheint, sollten Sie Ihren OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter kontaktieren. |
| E rr erscheint | Das Messgerät kann sich nicht richtig mit einem Smart Device verbinden oder Daten richtig übertragen. | Folgen Sie den Anweisungen, die in der „OMRON connect"-App gezeigt werden. Erscheint das Symbol „Err" nach Überprüfen der App immer noch, kontaktieren Sie Ihren OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter. |
| P blinkt | Die Taste [ᛒ] wird gedrückt und gehalten, um eine Verbindung mit einem Smart Device herzustellen. | Blinkt, wenn eine Verbindung zu einem Smart Device hergestellt wird. Für die Verbindung (Pairing), siehe Abschnitt „Hilfe" in der „OMRON connect"-App. |
| blinkt | Die Taste [ᛒ] wird gedrückt, um Ihre Werte zu übertragen. | Blinkt, wenn Ihre Werte an die „OMRON connect"-App übertragen werden. |
| blinkt | Mehr als 80 Werte werden nicht übertragen. | Koppeln oder Ihre Werte an die „OMRON connect"-App übertragen, damit sie in der App gespeichert werden und dieses Fehlersymbol nicht mehr erscheint. |
| | Dieses Messgerät ist für die Verbindungsherstellung oder den Transfer Ihrer Werte bereit. | |
| erscheint | 100 Werte werden nicht übertragen. | |
| Herzschlagsymbol<br>Das Herz-Symbol leuchtet in der Positionskontrolle nicht auf und die Positionskontrolle erscheint nicht. | Die Positionskontrolle ist deaktiviert. | Aktivieren Sie die Positionskontrolle. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 6.1. |
| blinkt | Batteriestand niedrig. | Es wird der Austausch der beiden Alkalibatterien gegen neue empfohlen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 2.1. |
| erscheint oder das Messgerät wird während einer Messung unerwartet ausgeschaltet. | Batterien sind aufgebraucht. | Tauschen Sie die beiden Alkalibatterien sofort gegen neue aus. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 2.1. |
| Keine Energieversorgung. Auf der Anzeige des Messgeräts erscheint nichts. | Batterien sind vollständig aufgebraucht. | |
| | Die Batterien sind nicht richtig herum eingelegt. | Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt wurden. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 2.1. |
| Es erscheinen zu hohe oder zu niedrige Werte. | Der Blutdruck unterliegt ständigen Schwankungen. Viele Faktoren wie Belastung, Tageszeit und die Art und Weise des Anlegens der Manschette können sich auf Ihren Blutdruck auswirken. Lesen Sie hierzu die Abschnitte 2.3 - 2.5 und Kapitel 3. | |
| Es tritt ein anderes Kommunikationsproblem auf. | Folgen Sie den Anweisungen auf dem Smart Device oder schauen Sie für weitere Hilfe im Abschnitt „Hilfe" in der „OMRON connect"-App nach. Falls das Problem weiterhin besteht, sollten Sie Ihren OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter kontaktieren. | |
| Beim Auftreten anderer Probleme. | Drücken Sie auf die Taste [START/STOP], um das Messgerät auszuschalten, und drücken Sie dann zum Start der Messung die Taste erneut. Besteht das Problem weiterhin, alle Batterien herausnehmen und 30 Sekunden lang warten. Die Batterien dann wieder einsetzen. Falls das Problem weiterhin besteht, sollten Sie Ihren OMRON-Einzelhändler oder -Vertreter kontaktieren. | |

## 8. Wartung

### 8.1 Wartung

Folgen Sie bitte den nachstehenden Anweisungen, um Ihr Messgerät vor Beschädigungen zu schützen:
- Durch Veränderungen oder Modifikationen, die vom Hersteller nicht genehmigt sind, wird die Benutzergarantie ungültig.

**⚠ Achtung:**
- Zerlegen Sie das Messgerät und seine Komponenten NICHT und versuchen Sie NICHT, diese selbst zu reparieren. Dies könnte zu falschen Messwerte führen.

### 8.2 Aufbewahrung

Das Messgerät in der Hartschalenbox lassen, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie Ihr Messgerät an einem sauberen, sicheren Ort auf.

Lagern Sie Ihr Messgerät nicht unter folgenden Bedingungen:
- Wenn das Messgerät feucht ist.
- An Orten, die extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder ätzenden Dämpfen, wie etwa Bleichmitteln, ausgesetzt sind.
- An Orten, die Erschütterungen oder Stößen ausgesetzt sind.

### 8.3 Reinigung

- Keine Scheuermittel oder flüchtigen Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch oder ein weiches, mit neutraler Seife angefeuchtetes Tuch, um Ihr Messgerät und die Manschette zu reinigen, und wischen Sie sie dann mit einem trockenen Tuch ab.
- Das Messgerät und die Manschette nicht waschen oder in Wasser eintauschen.
- Verwenden Sie kein Benzin, Verdünner oder ähnliche Lösungsmittel zur Reinigung des Messgeräts und der Manschette.

### 8.4 Kalibrierung und Wartung

- Die Genauigkeit dieses Blutdruckmessgerätes wurde sorgfältig geprüft und im Hinblick auf eine lange nutzbare Lebensdauer entwickelt.
- Es wird im Allgemeinen empfohlen, bei dem Messgerät alle zwei Jahre eine messtechnische Kontrolle durchführen zu lassen, um die korrekte Funktion und die Genauigkeit des Gerätes sicherzustellen. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten OMRON-Fachhändler oder den OMRON-Kundenservice, dessen Adresse auf der Verpackung oder den beigelegten Broschüren angegeben ist.

## 9. Technische Daten

| | |
|---|---|
| Produktkategorie | Elektronische Blutdruckmessgeräte |
| Produktbeschreibung | Automatisches Handgelenk-Blutdruckmessgerät |
| Modell (Code) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Anzeige | Digitales LCD-Display |
| Druckmessbereich der Manschette | 0 bis 299 mmHg |
| Blutdruckmessbereich | SYS: 60 bis 260 mmHg<br>DIA: 40 bis 215 mmHg |
| Pulsmessbereich | 40 bis 180 Schläge/Min. |
| Genauigkeit | Druck: ±3 mmHg<br>Puls: ±5 % des angezeigten Werts |
| Aufpumpen | Automatisch mit Elektro-Pumpe |
| Luftablass | Automatisches schnelles Ablassen |
| Messmethode | Oszillometrische Methode |
| Übertragungsmethode | **Bluetooth**® mit geringem Energieverbrauch |
| Drahtlose Kommunikation | Frequenzbereich: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz)<br>Modulation: GFSK<br>Effektive Strahlungsleistung: <20 dBm |
| Betriebsmodus | Dauerbetrieb |
| IP-Klassifizierung | IP 22 |
| Nennleistung | 3 V Gleichstrom, 3,0 W |
| Stromquelle | 2 1,5-V-„AAA"-Alkalibatterien |
| Batterielebensdauer | Ca. 300 Messungen (mit neuen Alkalibatterien) |
| Betriebslebensdauer | 5 Jahre |
| Betriebsbedingungen | +10 °C bis +40 °C / 15 bis 90 % RH (nicht kondensierend) / 800 bis 1060 hPa |
| Lagerungs-/ Transportbedingungen | -20 °C bis +60 °C / 10 bis 90 % RH (nicht kondensierend) |
| Gewicht | Circa 91 g (ohne Batterien) |
| Abmessungen | Circa 91 mm (B) × 63 mm (H) × 13 mm* (T)<br>(Ohne Manschette) |
| Messbarer Handgelenksumfang | 13,5 bis 21,5 cm |
| Speicher | Speichert bis zu 100 Werte pro Nutzer |
| Inhalt | Messgerät, Hartschalenbox, 2 „AAA"-Alkalibatterien, Gebrauchsanweisung, Anweisungen zur Installation |
| Schutz vor Stromschlägen | ME-Gerät mit interner Versorgung |
| Anwendungsteil | Typ BF (Manschette) |
| Höchsttemperatur für das Anwendungsteil | Weniger als +48 °C |

* schmalster Teil

**Hinweis**
- Änderung dieser technischen Daten ohne Ankündigung vorbehalten.
- In der klinischen Validierungsstudie wurde K5 zur Messung des diastolischen Blutdrucks bei 85 Probanden verwendet.
- Dieses Messgerät wurde gemäß den Anforderungen der Norm EN ISO 81060-2:2014 klinisch getestet und entspricht den Anforderungen der Normen EN ISO 81060-2:2014 und EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- Die IP-Klassifizierung gibt den Schutzgrad von Gehäusen gemäß IEC 60529 an. Das Messgerät ist vor festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser von 12,5 mm und mehr – etwa einem Finger – sowie schräg fallenden Wassertropfen geschützt, die bei der normalen Verwendung Probleme verursachen können.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung bei Schwangeren validiert worden.
- Bitte melden Sie etwaige schwerwiegende Vorfälle, die sich auf dieses Gerät beziehen, dem Hersteller und der zuständigen Stelle des Mitgliedsstaats, in dem Sie niedergelassen sind.

**Hinweise auf Störungen der drahtlosen Kommunikation**
Dieses Produkt arbeitet im lizenzfreien ISM-Band bei 2,4 GHz. Falls dieses Produkt in der Nähe von anderen drahtlosen Geräten wie Mikrowellen und drahtlosen Netzwerken verwendet wird, die auf demselben Frequenzband wie dieses Produkt arbeiten, besteht die Möglichkeit, dass Störungen auftreten.
Wenn Störungen auftreten, unterbrechen Sie den Betrieb der anderen Geräte oder entfernen Sie das Produkt von anderen drahtlosen Geräten, bevor Sie versuchen, es zu verwenden.

## 10. Eingeschränkte Garantie

Vielen Dank für den Kauf eines OMRON-Produkts. Diese Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und mit großer Sorgfalt hergestellt. Es wurde entwickelt, um Sie voll zufriedenzustellen, insofern es korrekt betrieben und gewartet wird, wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben.
OMRON übernimmt für dieses Produkt eine Garantie für die Zeitdauer von 5 Jahren nach dem Kauf. OMRON garantiert die korrekte Konstruktion, Fertigung und Materialien für dieses Produkt. Während dieser Garantiedauer übernimmt OMRON, ohne Gebühren für Arbeiten oder Teile zu erheben, die Reparatur bzw. den Austausch defekter Produkte oder defekter Teile.
Die Garantie deckt folgende Punkte nicht ab:
A. Transportkosten und Transportrisiken.
B. Kosten für Reparaturen bzw. Defekte, die durch Reparaturen unbefugter Personen entstanden sind.
C. Regelmäßige Überprüfungs- und Wartungsarbeiten.
D. Ausfall oder Verschleiß optionaler Teile oder anderen Zubehörs außer dem Hauptgerät selbst, außer oben ausdrücklich garantiert.
E. Kosten, die durch eine Anspruchsverweigerung entstehen (hier werden Gebühren erhoben).
F. Jegliche Schäden und Verletzungen, die versehentlich oder durch Missbrauch entstehen.
G. Kalibrierungsdienste sind nicht in der Garantie enthalten.

Falls Garantieleistungen in Anspruch genommen werden müssen, wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder einen autorisierten OMRON-Vertreter. Die Adresse finden Sie auf der Produktverpackung/den Broschüren oder erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler. Falls Sie Schwierigkeiten haben sollten, den OMRON-Kundendienst zu finden, wenden Sie sich für weitere Informationen an uns.
www.omron-healthcare.com

Eine Reparatur oder ein Austausch im Rahmen der Garantie führt nicht zu einer Verlängerung oder Erneuerung der Garantiedauer. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das komplette Produkt zusammen mit der Originalrechnung/dem Kassenbeleg für den Kunden ausgestellt und durch den Händler zurückgesandt wird.

## 11. Leitfaden und Herstellererklärung

CE 0197 UKCA 0086

- Dieses Blutdruckmessgerät wurde gemäß der europäischen Norm EN1060 entwickelt. Nichtinvasive Blutdruckmessgeräte Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmessgeräte.
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. Erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp HEM-6232T-E den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.omron-healthcare.com
- Dieses OMRON-Produkt wurde unter Einhaltung des strengen Qualitätssystems von OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan, hergestellt. Das Herzstück für OMRON-Blutdruckmessgeräte, der Drucksensor, wird in Japan hergestellt.

| Beschreibung der Anzeigesymbole | |
|---|---|
| | Anwendungsteil - Typ BF<br>Schutz vor Stromschlägen (Ableitstrom) |
| IP XX | Eindringschutz gemäß IEC 60529 |
| CE | CE-Kennzeichnung |
| UK CA | UKCA-Kennzeichnung |
| SN | Seriennummer |
| UDI | Produktidentifizierungsnummer |
| MD | Medizinprodukt |
| | Temperaturbegrenzung |
| | Luftfeuchtigkeitsbegrenzung |

| Beschreibung der Anzeigesymbole | |
|---|---|
| | Luftdruckbegrenzung |
| | Als Hinweis auf allgemein erhöhte, potenziell gefährliche Stufen nicht ionisierender Strahlung oder als Hinweis auf Geräte oder Systeme zum Beispiel im medizinisch-elektrischen Bereich, etwa HF-Übertragungsgeräte, bzw. auf solche, die elektromagnetische HF-Strahlung zur Diagnose oder Behandlung verwenden. |
| | Der Benutzer muss die Gebrauchsanweisung lesen |
| | Damit die Sicherheit gewährleistet ist, muss der Benutzer diese Gebrauchsanweisung sorgfältig befolgen. |
| 13.5~21.5cm | Gibt die richtige Position des Messgeräts am Handgelenk an Messbarer Handgelenksumfang |
| | Gibt das Datum an, an dem das medizinische Gerät hergestellt wurde. |
| | Batterie |
| | Gleichstrom |

**Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)**

HEM-6232T-E, hergestellt von OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., entspricht der Norm EN60601-1-2:2015 EMV (elektromagnetische Verträglichkeit). Weitere Dokumente in Übereinstimmung mit dem Standard EMV finden Sie unter www.omron-healthcare.com. Lesen Sie sich auf der Website die EMV-Informationen zu HEM-6232T-E durch.

**Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)**

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.
Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.


Bluetooth®

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und die Verwendung solcher Marken durch OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. erfolgt in Lizenz. Andere Marken und Markennamen gehören ihren jeweiligen Eigentümern.

App Store und das App Store-Logo sind Dienstleistungsmarken der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
iPhone ist eine Marke der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.
Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC.



| | |
|---|---|
| **Hersteller** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN |
| **EU-Repräsentant**<br>EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIEDERLANDE<br>www.omron-healthcare.com |
| **Importeur in der EU** | |
| **Produktions-stätte** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Niederlassungen** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Importeur im Vereinigten Königreich und Verantwortliche Person für UK<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Hergestellt in Vietnam

DA

OMRON

# Automatisk blodtryksapparat til håndled



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Brugervejledning**

IM-HEM-6232T-E-DA-04-01/2022
Udstedelsesdato: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Indholdsfortegnelse

Indledning
Vigtige sikkerhedsoplysninger
1. Lær apparatet at kende
2. Klargøring
3. Brug af apparatet uden en smartenhed
4. Brug af apparatet sammen med en smartenhed
5. Anvendelse af hukommelsesfunktionen
6. Andre indstillinger
7. Fejlmeddelelser og fejlfinding
8. Vedligeholdelse
9. Specifikationer
10. Begrænset garanti
11. Vejledning og producentdeklaration

## Indledning

Tak fordi du har købt det automatiske blodtryksapparat til håndled RS7 Intelli IT. Dette blodtryksapparat skal bæres på håndleddet. Dette blodtryksapparat anvender den oscillometriske metode til blodtryksmåling. Når manchetten pumpes op, registrerer apparatet trykpulsationerne i arterien under manchetten. Disse pulseringer kaldes oscillometriske pulseringer. Den elektroniske tryksensor viser resultatet af blodtryksmålingen digitalt.

### Sikkerhedsanvisninger

Denne brugervejledning indeholder vigtige oplysninger om det automatiske blodtryksapparat til håndled RS7 Intelli IT. LÆS og FORSTÅ alle sikkerheds- og betjeningsanvisninger, så apparatet bruges sikkert og korrekt. Kontakt din OMRON-forhandler eller -distributør, før du forsøger at bruge apparatet, hvis du ikke forstår disse anvisninger eller har spørgsmål. Kontakt din læge for at få specifikke oplysninger om dit eget blodtryk.

### Tilsigtet brug

Dette apparat er en digital måler, der er beregnet til måling af blodtryk og pulshastighed hos voksne patienter med en håndledsdiameter fra 13,5 cm til 21,5 cm. Dette apparat registrerer uregelmæssig hjerterytme under målingen og angiver dette via et symbol sammen med måleresultatet. Apparatet er primært beregnet til hjemmebrug.

### Modtagelse og inspektion

Tag apparatet ud af pakken, og inspicer det for beskadigelse. BRUG IKKE apparatet, hvis det er beskadiget, men kontakt din OMRON-forhandler eller -distributør.

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

**Læs Vigtige sikkerhedsoplysninger i denne brugervejledning, før du bruger apparatet.**
Følg denne brugervejledning nøje af hensyn til din sikkerhed.
Gem den til senere brug. KONTAKT DIN LÆGE for at få specifikke oplysninger om dit eget blodtryk.

**⚠Advarsel** **Angiver en potentielt farlig situation, som - hvis den ikke undgås - kan medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.**

- **Brug IKKE apparatet på spædbørn, små børn eller personer, som ikke kan udtrykke deres samtykke.**
- **Medicin må IKKE justeres på grundlag af blodtryksapparatets måleresultater. Tag medicin efter lægens anvisninger. Det er KUN læger, som er kvalificerede til at diagnosticere og behandle højt blodtryk.**
- **Brug IKKE apparatet på et tilskadekommet håndled eller et håndled, der er under medicinsk behandling.**
- **Monter IKKE håndledsmanchetten om håndleddet, når der er anlagt et intravenøst drop eller under en blodtransfusion i armen.**
- **Brug IKKE apparatet i områder med højfrekvent (HF), kirurgisk udstyr, MR- (magnetisk resonans), eller CT-(computertomografi) scannere. Det kan medføre forkert drift af apparatet og/eller en unøjagtig måling.**
- **Brug ikke apparatet i atmosfærer med højt iltindhold eller i nærheden af brandfarlig gas.**
- **Kontakt din læge, før du bruger apparatet, hvis du har almindelige arytmier såsom atriale eller ventrikulære ekstrasystoler eller atrieflimren, arteriosclerose, forringet perfusion, diabetes, er gravid eller har præeklampsi eller nyrelidelser. BEMÆRK, at ud over disse forhold kan målingen også påvirkes af patientbevægelse, -rystelse eller -skælven.**
- **Stil ALDRIG selv en diagnose, og påbegynd ikke en behandling på basis af resultaterne. Kontakt ALTID din læge.**
- **Produktet indeholder små dele, der er forbundet med kvælningsfare, hvis de sluges af børn.**

### Dataoverførsel

- **Dette produkt udsender radiofrekvens (RF) i 2,4 GHz-båndet. Brug IKKE dette produkt på steder, hvor brugen af RF er begrænset, f.eks. på et fly eller på hospitaler. Deaktiver Bluetooth-funktionen i apparatet, og tag batterierne ud, når du befinder dig på områder, hvor brugen af RF er begrænset.**

### Håndtering og brug af batterier

- **Opbevar batteriet uden for børns rækkevidde.**

**⚠Forsigtig** **Angiver en potentielt farlig situation, som - hvis den ikke undgås - kan forårsage mindre eller moderat tilskadekomst for brugeren eller patienten eller beskadige udstyret eller anden ejendom.**

- **Stop brugen af apparatet, og kontakt din læge, hvis du får hudirritationer eller andet ubehag.**
- **Kontakt din længe, før du bruger dette apparat på et håndled med intravaskulær adgang eller behandling eller en arterie -venøs (A-V) shunt, da midlertidig påvirkning af blodområdet kan medføre tilskadekomst.**
- **Kontakt din læge, før du bruger apparatet, hvis du har fået foretaget en mastektomi.**
- **Kontakt din læge, før, du bruger apparatet, hvis du har alvorlige problemer med blodområdet eller blodsygdomme, da oppumpningen af manchetten kan give blå mærker.**
- **Foretag IKKE målinger hyppigere end nødvendigt, da du kan få blå mærker pga. indgreb i blodområdet.**
- **Håndledsmanchetten må først pumpes op, når den er om håndleddet.**
- **Fjern håndledsmanchetten, hvis luften ikke begynder at sive ud under målingen.**
- **Brug ikke apparatet til noget andet formål end måling af blodtryk.**
- **Sørg for, at mobile enheder eller andre elektriske apparater, som udsender elektromagnetiske felter, er mindst 30 cm fra dette apparat under måling. Det kan medføre forkert drift af apparatet og/eller en unøjagtig måling.**
- **Apparatet eller dets komponenter må IKKE skilles ad eller forsøges repareret. Det kan forårsage en unøjagtig måling.**
- **Apparatet må IKKE bruges på steder, hvor der er fugt eller risiko for vandstænk på apparatet. Det kan beskadige apparatet.**
- **Brug IKKE apparatet i et køretøj i bevægelse såsom i en bil.**
- **Tab IKKE apparatet, og udsæt det ikke for kraftige stød eller vibrationer.**
- **Brug IKKE apparatet på steder med høj eller lav luftfugtighed eller høje eller lave temperaturer. Se kapitel 9.**
- **Kontrollér, at apparatet ikke forhindrer blodområdet ved at holde øje med håndleddet under måling.**
- **Brug IKKE apparatet i miljøer, hvor det vil blive anvendt hyppigt, f.eks. på klinikker eller i lægehuse.**
- **Brug IKKE apparatet samtidigt med andet medicinsk-elektrisk (ME) udstyr. Det kan medføre forkert drift af apparatet og/eller en unøjagtig måling.**
- **Undgå at bade, indtage alkohol eller koffein, ryge, dyrke motion og spise i mindst 30 minutter, før en måling foretages.**
- **Hvil dig i mindst 5 minutter, før du foretager en måling.**
- **Fjern tætsiddende eller tykt tøj samt smykker eller lignende fra håndleddet, mens målingen foretages.**
- **Sid stille, og tal IKKE under en måling.**
- **Brug KUN apparatet på personer, hvis håndledsomkreds ligger inden for det angivne område for manchetten.**
- **Sørg for at apparatet har tilpasset sig til rummets temperatur, før der foretages en måling. Måleresultatet kan blive unøjagtigt, hvis der tages en måling efter en ekstrem temperaturændring. OMRON anbefaler, at du lader apparatet varme op eller køle af i ca. 2 timer, hvis det anvendes i et miljø inden for det temperaturområde, der er angivet som anvendelsesforhold, efter at det har været opbevaret ved den maksimale eller minimale opbevaringstemperatur. Se kapitel 9 for at få flere oplysninger om anvendelses- og opbevarings-/ transporttemperatur.**
- **Krøl IKKE håndledsmanchetten kraftigt.**
- **Læs og følg "Korrekt bortskaffelse af produktet" i kapitel 11, når apparatet og eventuelle brugte tilbehørsdele eller ekstraudstyr skal bortskaffes.**
- **Brug IKKE apparatet efter udløbet levetid. Se kapitel 9.**

### Dataoverførsel

- **Udskift IKKE batterierne, mens målingen overføres til smartenheden. Det kan medføre forkert funktion af apparatet og forhindre overførsel af dine blodtryksdata.**

### Håndtering og brug af batterier

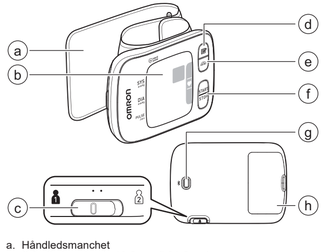
- **Sæt IKKE batterierne i med forkert polaritet.**
- **Brug KUN 2 alkaline batterier størrelse "AAA" til dette apparat. Brug IKKE andre typer batterier. Brug IKKE nye og gamle batterier sammen. Brug IKKE batterier af forskellige mærker sammen.**
- **Tag batterierne ud af apparatet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.**
- **Hvis du får batterivæske i øjnene, skal du omgående skylle med rigelige mængder rent vand. Søg omgående læge.**
- **Hvis du får batterivæske på huden, skal du omgående skylle med rigelige mængder rent, lunkent vand. Søg læge i tilfælde af vedvarende irritation, sår eller smerte.**
- **Brug IKKE batterier efter deres udløbsdato.**
- **Kontroller jævnligt batterierne for at sikre, at de er i god tilstand.**
- **Brug kun batterier, der er specificeret til dette apparat. Uoriginale batterier kan beskadige og/eller ødelægge apparatet.**

## 1. Lær apparatet at kende

### 1.1 Indhold

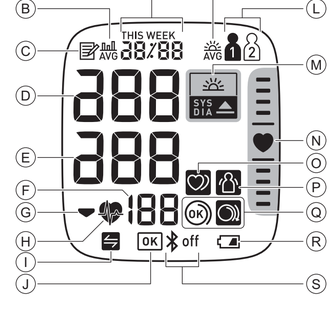
Apparat, 2 alkalinebatterier størrelse "AAA", etui, brugervejledning, konfigurationsanvisninger

### 1.2 Monitor



a. Håndledsmanchet (håndledsomkreds 13,5 cm til 21,5 cm)
b. Display
c. Knappen [Valg af bruger-id]
d. Knappen (Hukommelse)
e. Knappen [Morgengennemsnit]
f. Knappen [START/STOP]
g. Knappen [Forbindelse]
h. Batterikammer

### 1.3 Display og symboler



| | | |
|---|---|---|
| **A** | **Display for dato og klokkeslæt** | |
| **B** | AVG | **Symbol for gennemsnitlig værdi**<br>Vises under visning af gennemsnittet af de seneste 2 eller 3 målinger foretaget inden for 10 minutter. |
| **C** | | **Symbol for hukommelse**<br>Vises under visning af de målinger, der er lagret i hukommelsen. |
| **D** | **Måling af systolisk blodtryk** | |
| **E** | **Måling af diastolisk blodtryk** | |
| **F** | | **Pulsdisplay/hukommelsesnummer**<br>Pulshastigheden vises efter målingen.<br>Når du trykker på knappen (☰), vises hukommelsesnummeret i ca. et sekund, før displayet viser pulshastigheden. |
| **G** | | **Deflationssymbol**<br>Vises under luftudsivning. |
| **H** | | **Symbol for hjerteslag**<br>Blinker under måling. |
| **I** | | **Symbol for synkronisering**<br>Blinker/vises, når det er nødvendigt at overføre data, fordi hukommelsen er næsten eller helt fuld. Når du parrer apparatet med en smartenhed, skal du overføre målingerne med det samme, før apparatet sletter de ældste målinger. Der kan gemmes op til 100 målinger i den indbyggede hukommelse pr. bruger. |
| **J** | OK | **OK-symbol**<br>Blinker, når apparatet er forbundet til smartenheden, eller målinger overføres. |
| **K** | AVG | **Symbol for morgengennemsnit**<br>Vises under visning af gennemsnittet af ugens målinger foretaget om morgenen.<br>Gennemsnittet af ugens målinger foretaget om morgenen inden for 4 uger vises i displayet. |
| **L** | | **Symbol for bruger-id**<br>Bruger-id-nummeret vises, når brugeren vælges med knappen [Valg af bruger-id]. |
| **M** | | **Symbol for hypertension**<br>Vises, hvis det systoliske blodtryk er 135 mmHg eller højere og/eller det diastoliske blodtryk er 85 mmHg eller derover. |
| | | **Symbol for forhøjet blodtryk om morgenen**<br>Vises, hvis gennemsnittet af ugens målinger om morgenen er 135/85 mmHg eller derover. |
| **N** | | **Positionsindikator**<br>Apparatet har en indbygget positionssensor, der anvendes som hjælp til bestemmelse af, om apparatet befinder sig i den korrekte højde.<br>Symbolet " ♥ " lyser blåt, når apparatet er placeret korrekt i forhold til dit hjerte under en måling. Hvis apparatet er højere eller lavere placeret i forhold til dit hjerte, vises placeringslinjen for hjerteposition over eller under hjertesymbolet som vejledning til korrekt håndledsplacering. |
| **O** | | **Symbol for uregelmæssig hjerterytme**<br>Vises sammen med målinger, når en uregelmæssig rytme registreres 2 eller flere gange under en måling. En uregelmæssig hjerterytme defineres som en hjerterytme, der er mindre end 25% eller mere end 25% i forhold til den gennemsnitlige hjerterytme, der registreres, når apparatet måler blodtrykket. Hvis symbolet fortsat vises, anbefaler vi, at du kontakter din læge og følger dennes anvisninger.<br>Normal hjerterytme: Puls, Blodtryk<br>Uregelmæssig hjerterytme: Kort, Lang, Puls, Blodtryk |
| **P** | | **Symbol for bevægelsesfejl**<br>Vises sammen med målinger, hvis du har bevæget dig under en måling. Hvis dette vises, skal du tage håndledsmanchetten af og vente i 2 - 3 minutter. Forhold dig derefter i ro, og foretag endnu en måling. |
| **Q** | OK | **Symbol for guide til påsætning af manchet (OK)**<br>Vises, hvis håndledsmanchetten er monteret korrekt på håndleddet, mens der foretages en måling. Vises også under visning af tidligere målinger. |
| | | **Symbol for guide til påsætning af manchet (løs)**<br>Vises, hvis håndledsmanchetten ikke er monteret korrekt på håndleddet, mens der foretages en måling. Vises også under visning af tidligere målinger. |
| **R** | | **Batterisymbol (lavt)**<br>Blinker ved lav batteristand. |
| | | **Batterisymbol (fladt)**<br>Vises, når batterierne er flade. |
| **S** | | **Symbol for aktiveret Bluetooth**<br>Vises, når Bluetooth er aktiveret. |
| | off | **Symbol for deaktiveret Bluetooth**<br>Vises, når Bluetooth er deaktiveret. |

### 2013 ESH/ESC* retningslinjer for behandling af arteriel hypertension

Definitioner af hypertension for klinik- og hjemmeblodtryk

| | Klinik | Hjemme |
|---|---|---|
| Systolisk blodtryk | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Diastolisk blodtryk | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Disse områder er statistiske værdier for blodtrykket.

* European Society of Hypertension (ESH) og European Society of Cardiology (ESC).

**⚠ Advarsel**

- Stil ALDRIG selv en diagnose, og påbegynd ikke en behandling på basis af resultaterne. Kontakt ALTID din læge.

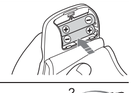
## 2. Klargøring

### 2.1 Isætning af batterier

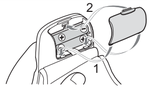
1. Tryk krogen på batteridækslet ned, og træk nedad.



2. Sæt 2 "AAA" alkaline batterier i batterikammeret som vist.



3. Luk batteridækslet.




**Bemærk**

- Det anbefales, at du udskifter batterierne, når symbolet " ▭ " blinker i displayet.
- Ved udskiftning af batterierne slukkes apparatet, og alle batterierne tages ud. Sæt derefter 2 nye alkaline batterier i samtidigt.
- Så snart batterierne er sat korrekt i, blinker året i displayet for dato og klokkeslæt med henblik på indstilling af dato og klokkeslæt.
- De foregående målinger slettes ikke, når batterierne udskiftes.
- De medfølgende batterier har kortere levetid end nye batterier.
- Bortskaffelse af brugte batterier skal ske i overensstemmelse med lokale regler.

### 2.2 Indstilling af dato og klokkeslæt

**Bemærk**

- Indstil korrekt dato og klokkeslæt i apparatet, før du tager en måling første gang.
- Så snart batterierne er sat korrekt i, blinker året i apparatets display.
- Dato og klokkeslæt indstilles automatisk, når apparat parres vha. appen "OMRON connect". Se afsnit 4.1.

1. Tryk på knappen (☰) eller (👤) en enkelt gang for at justere årstallet.
   Tryk på og hold knappen (☰) nede for at køre hurtigt frem gennem årstallene.
   Tryk på og hold knappen (👤) nede for at køre hurtigt tilbage gennem årstallene.
2. Tryk på knappen [START/STOP] for at bekræfte årstallet; derefter blinker måneden. Gentag samme trin for at justere måned, dag, time og minut.




3. Tryk på knappen [START/STOP] for at gemme indstillingen.
   Det slukker automatisk efter 3 sekunder.

**Bemærk**

- Hvis det bliver nødvendigt at indstille dato og klokkeslæt igen, skal du tage batterierne ud eller trykke på og holde knappen (👤) nede, til året blinker, og derefter indstille dato og klokkeslæt som beskrevet herover.

### 2.3 Tip til blodtryksmåling

Følg nedenstående anvisninger for at sikre en nøjagtig måling:

- Stress fører til forhøjet blodtryk. Undgå at foretage målinger, når du er stresset.
- Målinger bør foretages i rolige omgivelser.
- Det er vigtigt at måle blodtrykket på samme tidspunkt hver dag. Det anbefales at måle blodtrykket om morgenen og om aftenen.
- Husk at skrive dine blodtryks- og pulsmålinger ned til din læge. En enkelt måling giver ikke et retvisende billede af dit reelle blodtryk. Brug blodtryksdagbogen til at registrere flere målinger over et vist tidsrum. Gå ind på www.omron-healthcare.com for at downloade dagbogens PDF-filer.

**⚠ Forsigtig**

- Undgå at bade, indtage alkohol eller koffein, ryge, dyrke motion og spise i mindst 30 minutter, før en måling foretages.
- Hvil dig i mindst 5 minutter, før du foretager en måling.

### 2.4 Påsætning af håndledsmanchetten

**Bemærk**

- Nedenstående trin gælder for montering af håndledsmanchetten på venstre håndled. Hvis du måler blodtrykket på højre håndled, skal du montere håndledsmanchetten på samme måde som på venstre håndled.
- Blodtrykket kan afvige mellem højre og venstre håndled, og de målte blodtryksværdier kan være forskellige. OMRON anbefaler, at du altid foretager målinger på samme håndled. Hvis værdierne mellem håndleddene afviger væsentligt, skal du spørge lægen, hvilket håndled du skal bruge til målingerne.

**⚠ Forsigtig**

- Fjern tætsiddende eller tykt tøj samt smykker eller lignende fra håndleddet, mens målingen foretages.

1. Monter håndledsmanchetten på venstre håndled.
   Rul ærmet op. Pas på ikke at rulle ærmet for stramt op om din arm. Det kan begrænse blodområdet i armen.



2. Læg dit håndled på manchetten.
   Håndfladen og apparatets display skal vende opad.

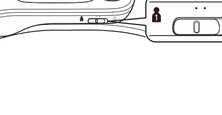


Håndledsmanchet

3. Placer håndledsmanchetten, så der 1 til 2 cm mellem manchetten og bunden af håndfladen.




4. Vikl håndledsmanchetten fast omkring håndleddet. Monter ikke manchetten oven på tøj.
   Kontrollér, at der ikke er mellemrum mellem håndleddet og manchetten.




**Bemærk**

- Kontrollér, at håndledsmanchetten ikke dækker fremspringet på håndledsbenet på ydersiden af håndleddet.



- Hvis håndledsmanchetten glider ud af metalringen, skal du montere den igen som vist i illustrationen til højre.



### 2.5 Sæt dig korrekt

Du skal være afslappet og sidde godt ved en behagelig rumtemperatur, når du tager en måling. Placer din albue for at støtte din arm.



- Sid på en stol med fødderne fladt på gulvet og uden at krydse benene.
- Sørg for, at du har støtte til ryggen og armen.
- Apparatet skal være i omtrent samme niveau som dit hjerte. Hvis apparatet er for højt over hjertet, reduceres dit blodtryk kunstigt. Hvis apparatet er for lavt under hjertet, forøges dit blodtryk kunstigt.
- Slap af i håndleddet og hånden. Bøj ikke håndleddet bagover, knyt ikke hånden, og bøj ikke håndleddet fremover.



### 2.6 Valg af en bruger-id

Apparatet er designet til at foretage målinger og gemme målevædierne i hukommelsen for 2 personer vha. knappen [Valg af bruger-id].

1. Vælg din bruger-id (1 eller 2).



## 3. Brug af apparatet uden en smartenhed

### 3.1 Foretag en måling

Du kan bruge apparatet uden at parre det med en smartenhed. Se afsnit 4.1 vedrørende parring af apparatet med en smartenhed.

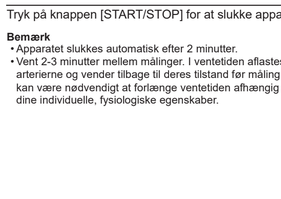
**Bemærk**

- Tryk en enkelt gang på knappen [START/STOP] for at lukke luften ud af håndledsmanchetten.

**⚠ Forsigtig**

- Brug IKKE apparatet samtidigt med andet medicinsk-elektrisk (ME) udstyr. Det kan medføre forkert drift af apparatet og/eller en unøjagtig måling.
- Sid stille, og tal IKKE under en måling.

1. Tryk på knappen [START/STOP].
   Alle symboler vises på displayet, før målingen starter.
2. Kontrollér positionsindikatoren.
   Apparatet har en indbygget positionssensor, der anvendes som hjælp til bestemmelse af, om apparatet befinder sig i den korrekte højde. Det er udviklet til at passe til de fleste personer, så når dit håndled er i den korrekte position i forhold til dit hjerte, lyser symbolet " ♥ " blåt. Når dit håndled er i en højere eller lavere position i forhold til dit hjerte, vises en positionslinje i henhold til håndledspositionen. Pga. forskellen i individuel størrelse og fysik kan denne funktion muligvis ikke bruges i alle tilfælde, og du vil måske gerne deaktivere funktionen. Hvis du kan mærke, at håndleddets position i forhold til positionsindikatorens vejledning IKKE stemmer overens med dit hjerteniveau, skal du deaktivere denne funktion og følge din egen vurdering. Se afsnit 6.1 vedrørende deaktivering.



| | Apparatets højde | Positionsindikator |
|---|---|---|
| ♥ | Håndleddet er for højt | Der vises en placeringslinje (-) over symbolet " ♥ ". |
| | Korrekt position | Symbolet " ♥ " lyser blåt. |
| | Håndleddet er for lavt | Der vises en placeringslinje (-) under symbolet " ♥ ". |

**Bemærk**

- Apparatet starter målingen, og håndledsmanchetten pumpes op 5 sekunder efter, at du har trykket på knappen [START/STOP], også selvom apparatet ikke er placeret korrekt.

3. Sid stille, og tal ikke, før målingen er gennemført.
   Når manchetten pustes op, bestemmer apparatet automatisk det ideelle oppumpningsniveau. Apparatet registrerer dit blodtryk og din pulshastighed under oppumpning.
   Symbolet " ♥ " blinker ved hvert hjerteslag.

**Bemærk**

- Symbolet " (OK) " vises, hvis håndledsmanchetten ikke er monteret korrekt om håndleddet.
- Når symbolet " ▭ " vises, er håndledsmanchetten ikke monteret korrekt. Tryk på knappen [START/STOP] for at slukke apparatet, og monter derefter manchetten korrekt.

Når apparatet har registreret blodtryk og pulshastighed, lukkes luften automatisk ud af manchetten. Blodtryk og pulshastighed vises.
Hvis enten den systoliske eller diastoliske måling er høj (se afsnit 1.3), vises symbolet " ▭ ".




▲START ▲PUMPER OP ▲FÆRDIG

4. Tryk på knappen [START/STOP] for at slukke apparatet.

**Bemærk**

- Apparatet slukkes automatisk efter 2 minutter.
- Vent 2-3 minutter mellem målinger. I ventetiden aflastes arterierne og vender tilbage til deres tilstand før måling. Det kan være nødvendigt at forlænge ventetiden afhængig af dine individuelle, fysiologiske egenskaber.

## 4. Brug af apparatet sammen med en smartenhed

### 4.1 Parring af apparatet med en smartenhed

Dato og klokkeslæt på apparatet indstilles automatisk, når du parrer det med smartenheden.
Se listen over kompatible smartenheder på www.omronconnect.com/devices/

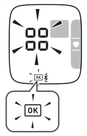
1. Aktivér Bluetooth på din smartenhed.
2. Download og installer den gratis app "OMRON connect" på din smartenhed.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Hvis du allerede har appen "OMRON connect", skal du åbne den og tilføje dit nye apparat.

3. Åbn appen på din smartenhed, og følg vejledningen.
4. Kontrollér, at apparatet er forbundet.

Når apparatet er forbundet til smartenheden, blinker symbolet "OK".



**Bemærk**
- Følg vejledningen i appen "OMRON connect", hvis symbolet "Err" vises.
- Apparatet slukker automatisk efter 10 sekunder uden betjening.
- Alle målinger, der er gemt i apparatets hukommelse, overføres automatisk til appen, når pardannelsesprocessen er gennemført korrekt.
- Vær opmærksom på, at OMRON ikke er ansvarlig for tab af data og/eller andre oplysninger i appen.
- "OMRON connect" er den eneste app, vi anbefaler til brug sammen med dit apparat med henblik på korrekt overførsel af data.

### 4.2 Foretag en måling

Se afsnit 3.1 vedrørende start af en måling. Måleresultaterne overføres til din smartenhed.

**Bemærk**
- Hvis din profil er registreret, og du trykker på knappen [START/STOP], vises din fødselsdag, og symbolet for bruger-id blinker to gange.

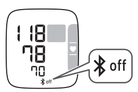
### 4.3 Deaktivering/aktivering af Bluetooth

Deaktiver Bluetooth i apparatet på følgende steder, hvor brugen af trådløst udstyr er forbudt.
• På fly • På hospitaler • I udlandet
Bluetooth er aktiveret som standard.

1. Hold knappen [ᛒ] nede i mere end 10 sekunder, når apparatet er slukket.
   - Displayet viser "oFF".



   - Når Bluetooth er deaktiveret, vises følgende symbol.



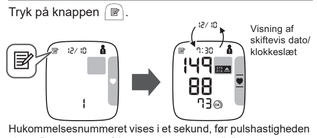
**Bemærk**
- Tryk på og hold knappen [ᛒ] nede i mere end 2 sekunder for at aktivere Bluetooth. Displayet viser "on".
- Apparatet slukkes automatisk inden for de næste 3 sekunder.

## 5. Anvendelse af hukommelsesfunktionen

Apparatet gemmer automatisk op til 100 målinger pr. bruger.

### 5.1 Visning af målinger i hukommelsen

1. Vælg din bruger-id.
2. Tryk på knappen [M].




Hukommelsesnummeret vises i et sekund, før pulshastigheden vises. Det seneste målingssæt har nummer "1".

**Bemærk**
- Hvis positionsindikatoren er aktiveret, vises den sammen med målingerne.
- Hvis målingen er for høj (se afsnit 1.3), vises symbolet " ".
- Hvis der ikke er gemt måleværdier i hukommelsen, vises skærmen til højre.
- Hvis hukommelsen er fuld, sletter apparatet den ældste måling.



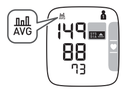
3. Tryk gentagne gange på knappen [M] for at bladre gennem de tidligere målinger, der er gemt i hukommelsen.

### 5.2 Visning af gennemsnitsmålingen

Apparatet kan beregne en gennemsnitlig måling på basis af de seneste 2 eller 3 målinger foretaget inden for 10 minutter.

1. Vælg din bruger-id.
2. Hold knappen [M] nede i mere end 2 sekunder, når apparatet er slukket.

**Bemærk**
- Hvis der kun er 2 målinger i hukommelsen for denne periode, baseres gennemsnittet på disse 2 målinger.
- Hvis gennemsnitsmålingen er høj (se afsnit 1.3), vises symbolet " ".




### 5.3 Visning af ugentlige morgengennemsnit

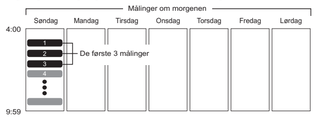
Apparatet beregner og viser ugegennemsnit for målinger, der er foretaget om morgenen inden for 4 uger pr. bruger.

1. Vælg din bruger-id.
2. Tryk på knappen [M] en enkelt gang.
   Det ugentlige morgengennemsnit for den aktuelle uge "THIS WEEK" vises i displayet.
   Hvis det ugentlige morgengennemsnit er højt (se afsnit 1.3), vises symbolet " ".




3. Tryk flere gange på knappen [M] for at få vist gennemsnittet for de forrige uger.
   Apparatet viser "-1 WEEK" for den foregående uge til "-3 WEEK" for det ældste sæt gennemsnit.
4. Tryk på knappen [START/STOP] for at slukke apparatet.

**Beregning af ugentligt morgengennemsnit**
Dette er gennemsnittet for de målinger, der er foretaget om morgenen (4:00 - 9:59) mellem søndag og lørdag. Kun de første tre målinger, der er taget om morgenen mellem 4:00 og 9:59 bruges til beregning af morgengennemsnittet for hver dag.

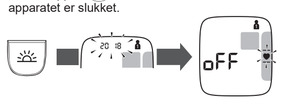



## 6. Andre indstillinger

### 6.1 Deaktivering/aktivering af positionsindikator

Positionsindikatoren er aktiveret som standard.

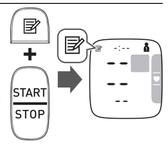
1. Vælg din bruger-id.
2. Hold knappen [M] nede i mere end 10 sekunder, når apparatet er slukket.




**Bemærk**
- Apparatet slukkes automatisk 3 sekunder senere.
- Følg samme trin som herover for at aktivere positionsindikatoren.

### 6.2 Sletter alle målinger i hukommelsen

1. Vælg din bruger-id.
2. Tryk på knappen [M], når symbolet " " vises.
3. Hold knappen [M] nede, og tryk samtidigt på knappen [START/STOP] i mere end 2 sekunder.

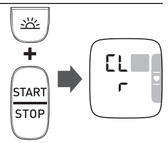



**Bemærk**
- Alle målinger slettes. Du kan ikke slette målingerne i hukommelsen delvist.

### 6.3 Gendannelse af apparatets standardindstillinger

Følg nedenstående vejledning for at slette alle oplysninger, der er gemt i apparatet. Kontroller, at apparatet er slukket.

1. Hold knappen [M] nede, og tryk på knappen [START/STOP] inden for 2 sekunder. Hold begge knapper nede i mere end 5 sekunder.




**Bemærk**
- Nulstilling til apparatets standardindstillinger sletter ikke oplysningerne i appen.
- Apparatet slukkes automatisk efter 3 sekunder.
- Du skal parre apparatet igen, når du skal bruge det næste gang. Hvis du ikke parrer det igen, overføres dine målinger ikke til appen.

## 7. Fejlmeddelelser og fejlfinding

Hvis et af nedenstående problemer opstår under måling, skal det først kontrolleres, at der ikke er andre elektriske apparater inden for en afstand på 30 cm. Se nedenstående tabel, hvis problemet fortsætter.

| Display/Problem | Mulig årsag | Løsning |
|---|---|---|
| E1 vises, ellers pumpes håndleds-manchetten ikke op. | Håndledsmanchetten er ikke korrekt monteret. | Monter håndledsmanchetten korrekt, og foretag endnu en måling. Se afsnit 2.4. |
| | Der siver luft ud af håndledsmanchetten. | Kontakt din OMRON-forhandler eller -distributør. |
| E3 vises | Håndledsmanchetten er pustet for højt op til over 300 mmHg. | Rør ikke ved håndledsmanchetten, mens en måling foretages. |
| E4 vises | Du bevæger dig eller taler under målingen. Vibrationer afbryder en måling. | Sid stille, og tal ikke under en måling. |
| E5 vises | Pulshastigheden registreres ikke korrekt. | Monter håndledsmanchetten korrekt, og foretag endnu en måling. Se afsnit 2.4. Sid stille, og sid korrekt under en måling. Hvis symbolet " " fortsat vises, anbefaler vi, at du kontakter din læge. |
| E7 vises | Du har bevæget håndleddet op og ned under en måling. | Bevæg ikke håndleddet, og foretag en ny måling. Se kapitel 3. |
| Er vises | Der er fejl ved apparatet. | Tryk på knappen [START/STOP] igen. Kontakt OMRON-forhandleren eller -distributøren, hvis "Er" fortsat vises. |
| E rr vises | Apparatet kan ikke oprette forbindelse til en smartenhed eller sende data korrekt. | Følg vejledningen i appen "OMRON connect". Hvis symbolet "Err" stadig vises efter kontrol af appen, skal du rette henvendelse til OMRON-forhandleren eller -distributøren. |
| P blinker | Knappen [ᛒ] holdes nede med henblik på parring med en smartenhed. | Blinker under parring med smartenheden. Se afsnittet "Hjælp" i appen "OMRON connect" vedrørende parring. |
| blinker | Der trykkes på knappen [ᛒ] med henblik på overførsel af dine målinger. | Blinker ved overførsel af dine målinger til appen "OMRON connect". |
| blinker | Mere end 80 målinger overføres ikke. | Par eller overfør dine målinger til appen "OMRON connect", så du kan bevare dem i hukommelsen i appen, hvorefter dette fejlsymbol forsvinder. |
| | Apparat er klar til parring eller overførsel af dine målinger. | |
| vises | 100 målinger overføres ikke. | |
| hjertesymbol Hjertesymbolet i positionsindikator en lyser ikke, og placeringslinjen vises ikke. | Positionsindikatoren er deaktiveret. | Aktivér positionsindikatoren. Se afsnit 6.1. |
| blinker | Lav batteristand. | Det anbefales at udskifte alle batterier med 2 nye alkaline batterier. Se afsnit 2.1. |
| vises, eller apparatet slukkes uventet under en måling | Batterierne er flade. | Udskift straks alle batterier med 2 nye alkaline batterier. Se afsnit 2.1. |
| Ingen strøm. Der vises intet i apparatets display. | Batterierne er helt flade. | |
| | Batteriernes poler vender forkert. | Kontroller batterierne for korrekt placering. Se afsnit 2.1. |
| Målingerne forekommer for høje eller for lave. | Blodtrykket varierer konstant. Mange faktorer kan påvirke dit blodtryk, f.eks. stress, tidspunkt på dagen, og hvordan håndledsmanchetten er monteret. Læs afsnit 2.3 - 2.5 og kapitel 3. | |
| Der er opstået et andet kommunikationsproblem. | Følg vedledningen i smartenheden, eller se afsnittet "Hjælp" i appen "OMRON connect" for at få yderligere hjælp. Kontakt OMRON-forhandleren eller -distributøren, hvis problemet varer ved. | |
| Der opstår andre problemer. | Tryk på knappen [START/STOP] for at slukke apparatet, og tryk derefter på den igen for at foretage en måling. Tag alle batterierne ud, og vent i 30 sekunder, hvis problemet fortsætter. Sæt derefter batterierne i igen. Kontakt OMRON-forhandleren eller -distributøren, hvis problemet varer ved. | |

## 8. Vedligeholdelse

### 8.1 Vedligeholdelse

Følg nedenstående anvisninger for at beskytte apparatet mod beskadigelse:
- Eventuelle ændringer, som producenten ikke har godkendt, gør brugergarantien ugyldig.

**⚠ Forsigtig**
- Apparatet eller dets komponenter må IKKE skilles ad eller forsøges repareret. Det kan forårsage en unøjagtig måling.

### 8.2 Opbevaring

Opbevar apparatet i etuiet, når det ikke er i brug.
- Opbevar apparatet på et rent, sikkert sted.

Opbevar ikke apparatet:
- Hvis apparatet er vådt.
- På steder med ekstreme temperaturer, fugtighed, direkte sollys, støv og ætsende dampe såsom blegemiddel.
- På steder, der udsættes for vibrationer og stød.

### 8.3 Rengøring

- Brug ikke slibende eller flygtige rengøringsmidler.
- Brug en blød, tør klud eller en blød klud fugtet med neutral sæbe til rengøring af måleapparatet og håndledsmanchetten, og tør efter med en tør klud.
- Vask ikke apparatet, og nedsæt hverken det eller håndledsmanchetten i vand.
- Brug ikke benzin, fortynder eller lignende opløsningsmidler til rengøring af apparatet eller håndledsmanchetten.

### 8.4 Kalibrering og service

- Dette blodtryksapparats nøjagtighed er testet meget grundigt, og det er udviklet til langtidsbrug.
- Generelt anbefales det at få apparatet efterset hvert andet år, så korrekt funktion og nøjagtighed sikres. Kontakt din autoriserede OMRON-forhandler eller OMRONs kundeservice på den adresse, der er angivet på emballagen eller det medfølgende materiale.

## 9. Specifikationer

| | |
|---|---|
| Produktkategori | Elektroniske blodtryksmålere |
| Produktbeskrivelse | Automatisk blodtryksapparat til håndled |
| Model (kode) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Display | Digitalt LCD-display |
| Manchettens trykområde | 0 til 299 mmHg |
| Område for blodtrykmåling | SYS: 60 til 260 mmHg<br>DIA: 40 til 215 mmHg |
| Område for pulsmåling | 40 til 180 slag/min. |
| Nøjagtighed | Tryk: ±3 mmHg<br>Puls: ±5% af displayets måling |
| Oppumpning | Automatisk vha. elektrisk pumpe |
| Deflation | Automatisk hurtigt luftudslip |
| Målemetode | Oscillometrisk metode |
| Overførselsmetode | **Bluetooth®** lavenergiteknologi |
| Trådløs kommunikation | Frekvensområde: 2,4 GHz<br>(2.400 - 2.483,5 MHz)<br>Modulation: GFSK<br>Retningsudstrålet effekt: <20 dBm |
| Funktion | Kontinuerlig drift |
| IP-klassifikation | IP 22 |
| Effekt | DC3 V 3,0 W |
| Strømkilde | 2 stk. 1,5 V "AAA" alkaline batterier |
| Batteriets levetid | Ca. 300 målinger<br>(med nye alkaline batterier) |
| Levetid | 5 år |
| Anvendelsesforhold | +10°C til +40°C / 15 til 90% relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende) / 800 til 1060 hPa |
| Opbevarings-/ transportforhold | -20°C til +60°C / 10 til 90% relativ luftfugtighed (ikke kondenserende) |
| Vægt | Ca. 91 g ekskl. Batterier |
| Mål | Ca. 91 mm (b) × 63 mm (h) × 13 mm* (l) (ekskl. håndledsmanchet) |
| Målbar håndledsomkreds | 13,5 til 21,5 cm |
| Hukommelse | Kan indeholde op til 100 målinger pr. bruger |
| Indhold | Apparat, etui, 2 alkalinebatterier størrelse "AAA", brugervejledning, konfigurationsanvisninger |
| Beskyttelse mod elektrisk stød | Internt strømforsynet ME-udstyr |
| Anvendt del | Type BF (håndledsmanchet) |
| Maksimum temperatur for anvendte del | Lavere end 48°C |

* tyndeste del

**Bemærk**
- Disse specifikationer kan ændres uden varsel.
- I den kliniske valideringsundersøgelse blev K5 udført på 85 testpersoner for at fastslå det diastoliske blodtryk.
- Dette apparat er klinisk undersøgt i henhold til kravene i EN ISO 81060-2:2014 og opfylder EN ISO 81060-2:2014 og EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- IP-klassifikationen er den beskyttelsesgrad, der ydes af kabinetter i henhold til IEC 60529. Dette apparat er beskyttet mod massive fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm og mere såsom en finger og mod skrået faldende vanddråber, der kan forårsage problemer under normal drift.
- Dette måleapparat er ikke blevet godkendt til brug på gravide kvinder.
- Indrapporter eventuelle alvorlige hændelser, der er opstået i forbindelse med dette apparat, til producenten og de kompetente myndigheder i det medlemsland, du bor i.

**Om forstyrrelse af trådløs kommunikation**
Dette produkt fungerer i et ulicenseret ISM-bånd ved 2,4 GHz. Hvis dette produkt anvendes i nærheden af andre trådløse enheder som f.eks. mikrobølge og trådløst LAN, der arbejder på samme frekvensbånd som dette produkt, er der risiko for, at der kan opstå interferens.
Hvis der opstår interferens, skal du stoppe brugen af de andre apparater eller flytte dette produkt væk fra andre trådløse enheder, før du forsøger at bruge det.

## 10. Begrænset garanti

Tak, fordi du har købt et OMRON-produkt. Produktet er opbygget af kvalitetsmaterialer og fremstillet med stor omhu. Det er beregnet til at fungere til din tilfredshed, hvis det betjenes korrekt og vedligeholdes som beskrevet i brugervejledningen.
Produktet er omfattet af en garanti fra OMRON i en periode på 5 år efter købsdatoen. Produktets konstruktion, håndværksmæssig udførelse og materialer er garanteret af OMRON. I garantiperioden reparerer eller udskifter OMRON produktet eller defekte dele uden at tage betaling for arbejdsløn eller reservedele.
Garantien dækker ikke følgende:
A. Transportomkostninger og -risici.
B. Reparationsomkostninger for en reparation foretaget hos en uautoriseret reparatør.
C. Periodiske kontroller og vedligeholdelse.
D. Fejl i eller slid på ekstraudstyr eller andet tilbehør bortset fra hovedapparatet, medmindre det udtrykkeligt er garanteret herover.
E. Omkostninger, som skyldes en reklamation, der ikke accepteres (disse vil blive opkrævet).
F. Skade af enhver art, herunder forårsaget ved menneskeligt uheld eller forkert brug.
G. Kalibrering indgår ikke i denne garanti.

Kontakt den forhandler, produktet blev købt hos, eller en autoriseret OMRON-forhandler, hvis der er brug for garantiservice. Adressen findes på produktets emballage/i produktdokumenterne eller hos specialforhandleren. Kontakt os for at få oplysninger, hvis du har svært ved at finde OMRON-kundeservice.
www.omron-healthcare.com

Reparation eller udskiftning i henhold til garantien medfører ikke forlængelse eller fornyelse af garantiperioden.
Der ydes kun garanti, hvis hele produktet returneres sammen med garantikortet samt original faktura/kassebon udstedt til forbrugeren af forhandleren.

## 11. Vejledning og producentdeklaration

CE 0197 UKCA 0086

- Dette blodtryksapparat er udviklet i overensstemmelse med Europæisk Standard EN1060 omhandlende non-invasive blodtrykmålere del 1: Generelle krav og del 3: Supplerende krav til elektromekaniske blodtrykmålesystemer.
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. erklærer hermed, at radioudstyrstype HEM-6232T-E er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
- EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan ses på følgende internetadresse: www.omron-healthcare.com
- Dette OMRON-produkt er fremstillet efter det strenge kvalitetssystem hos OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. Kernekomponenten i OMRON-blodtryksapparater, som er tryksensoren, er fremstillet i Japan.

| Symbolbeskrivelse | |
|---|---|
| | Anvendt del - type BF Beskyttelsesgrad mod elektrisk stød (lækstrøm) |
| IP XX | Indtrængningsbeskyttelsesgrad i henhold til IEC 60529 |
| CE | CE-mærkning |
| UK CA | UKCA-mærkning |
| SN | Serie nr. |
| UDI | Unik enhedsidentifikator |
| MD | Medicinsk udstyr |
| | Temperaturbegrænsning |
| | Fugtighedsbegrænsning |
| | Begrænsning for atmosfærisk tryk |
| | Til angivelse af generelt forøgede, potentielt farlige niveauer af ikke-ioniserende stråling eller til angivelse af udstyr eller systemer, f.eks. inden for det medicinske-elektriske område, der omfatter radiofrekvenstransmittere eller som tilsigtet anvender radiofrekvent, elektromagnetisk energi til diagnose eller behandling. |
| | Læs brugervejledningen. |
| | Følg brugervejledningen omhyggeligt af hensyn til din sikkerhed |
| 13.5 - 21.5cm | Angiver apparatets korrekte placering på håndleddet<br>Målbar håndledsomkreds |
| | Angiver datoen for produktionen af det medicinske udstyr |
| | Batteri |
| | Direkte strøm |

**Vigtig information vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)**

HEM-6232T-E produceret af OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. opfylder standard EN60601-1-2:2015 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).
Du finder yderligere dokumentation i overensstemmelse med denne EMC-standard på www.omron-healthcare.com. Se EMC-oplysningerne for HEM-6232T-E på hjemmesiden.

**Korrekt bortskaffelse af dette produkt (affald af elektrisk og elektronisk udstyr)**

Dette mærke på produktet eller dets dokumentation angiver, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når det er udtjent.
For at forebygge skader på miljøet eller den menneskelige sundhed forårsaget af ukontrolleret bortskaffelse af affald skal produktet adskilles fra andre typer affald og genbruges på ansvarlig vis for at fremme bæredygtig genbrug af materialeressourcer.

Hjemmebrugere skal enten kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt, eller kommunen vedrørende oplysninger om, hvortil og hvordan de kan returnere dette produkt til miljømæssig sikker genbrug.
Erhvervsbrugere skal kontakte leverandøren og gennemlæse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dette produkt må ikke blandes sammen med andet kommercielt affald ved bortskaffelse.


**Bluetooth®**-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver anvendelse af sådanne mærker af OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. sker under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

Apple, Apple-logoet, iPad og iPhone er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.
iOS er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende Cisco i USA og andre lande og anvendes under licens.
Android, Google Play og Gogle Play-logoet er varemærker tilhørende Google LLC.



| | |
|---|---|
| **Producent** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN |
| **EU-repræsentant** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLAND<br>www.omron-healthcare.com |
| **Importør i EU** | |
| **Produktionsanlæg** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Datterselskaber** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Importør i Storbritannien og ansvarlig person for Storbritannien<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |


Fremstillet i Vietnam

OMRON

# Automatic Wrist Blood Pressure Monitor

**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) Instruction Manual**



IM-HEM-6232T-E-EN-04-01/2022
2829393-8D
Issue Date: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Table of Contents

Introduction
Important Safety Information
1. Know Your Monitor
2. Preparation
3. Using Your Monitor without a Smart Device
4. Using Your Monitor with a Smart Device
5. Using Memory Function
6. Other Settings
7. Error Messages and Troubleshooting
8. Maintenance
9. Specifications
10. Limited Warranty
11. Guidance and Manufacturer's Declaration

## Introduction

Thank you for purchasing the RS7 Intelli IT Automatic Wrist Blood Pressure Monitor. This blood pressure monitor is to be worn on your wrist.
This blood pressure monitor uses the oscillometric method of blood pressure measurement. When the cuff inflates, this monitor senses the pressure pulsations of the artery underneath the cuff. The pulses are called oscillometric pulses. The electronic pressure sensor displays a digital reading of blood pressure.

### Safety Instructions

This instruction manual provides you with important information about the RS7 Intelli IT Automatic Wrist Blood Pressure Monitor. To ensure the safe and proper use of this monitor, READ and UNDERSTAND all of the safety and operating instructions. If you do not understand these instructions or have any questions, contact your OMRON retail outlet or distributor before attempting to use this monitor. For specific information about your own blood pressure, consult with your physician.

### Intended Use

This device is a digital monitor intended for use in measuring blood pressure and pulse rate in adult patient population with wrist circumference ranging from 13.5 cm to 21.5 cm. This monitor detects the appearance of irregular heartbeats during measurement and indicates this via a symbol with the measurement result. It is mainly designed for general household use.

### Receiving and Inspection

Remove this monitor from the packaging and inspect for damage. If this monitor is damaged, DO NOT USE and consult with your OMRON retail outlet or distributor.

## Important Safety Information

**Please read the Important Safety Information in this instruction manual before using this monitor.**
Please follow this instruction manual thoroughly for your safety. Please keep for future reference. For specific information about your own blood pressure, CONSULT WITH YOUR PHYSICIAN.

**⚠Warning** **Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.**

- **DO NOT use this monitor on infants, toddlers, children or persons who cannot express themselves.**
- **DO NOT adjust medication based on readings from this blood pressure monitor. Take medication as prescribed by your physician. ONLY a physician is qualified to diagnose and treat high blood pressure.**
- **DO NOT use this monitor on an injured wrist or a wrist under medical treatment.**
- **DO NOT apply the wrist cuff on your wrist while on an intravenous drip or blood transfusion.**
- **DO NOT use this monitor in areas containing high frequency (HF) surgical equipment, magnetic resonance imaging (MRI) equipment, computerized tomography (CT) scanners. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.**
- **DO NOT use this monitor in oxygen rich environments or near flammable gas.**
- **Consult with your physician before using this monitor if you have common arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation; arterial sclerosis; poor perfusion; diabetes; pregnancy; pre-eclampsia or renal disease. NOTE that any of these conditions in addition to patient motion, trembling, or shivering may affect the measurement reading.**
- **NEVER diagnose or treat yourself based on your readings. ALWAYS consult with your physician.**
- **This product contains small parts that may cause a choking hazard if swallowed by infants, toddlers or children.**

### Data Transmission

- **This product emits radio frequencies (RF) in the 2.4 GHz band. DO NOT use this product in locations where RF is restricted, such as on an aircraft or in hospitals. Turn off the Bluetooth feature in this monitor and remove batteries when in RF restricted areas.**

### Battery Handling and Usage

- **Keep batteries out of the reach of infants, toddlers or children.**

**⚠Caution** **Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury to the user or patient, or cause damage to the equipment or other property.**

- **Stop using this monitor and consult with your physician if you experience skin irritation or discomfort.**
- **Consult with your physician before using this monitor on a wrist where intravascular access or therapy, or an arterio-venous (A-V) shunt, is present because of temporary interference to blood flow which could result in injury.**
- **Consult with your physician before using this monitor if you have had a mastectomy.**
- **Consult with your physician before using this monitor if you have severe blood flow problems or blood disorders as cuff inflation can cause bruising.**
- **DO NOT take measurements more often than necessary because bruising, due to blood flow interference, may occur.**
- **ONLY inflate the wrist cuff when it is applied on your wrist.**
- **Remove the wrist cuff if it does not start deflating during a measurement.**
- **DO NOT use this monitor for any purpose other than measuring blood pressure.**
- **During measurement, make sure that no mobile device or any other electrical device that emits electromagnetic fields is within 30 cm of this monitor. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.**
- **DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.**
- **DO NOT use in a location where there is moisture or a risk of water splashing this monitor. This may damage this monitor.**
- **DO NOT use this monitor in a moving vehicle such as in a car.**
- **DO NOT drop or subject this monitor to strong shocks or vibrations.**
- **DO NOT use this monitor in places with high or low humidity or high or low temperatures. Refer to chapter 9.**
- **Ensure this monitor is not impairing blood circulation by observing the wrist while measurement is occurring.**
- **DO NOT use this monitor in high-use environments such as medical clinics or physician offices.**
- **DO NOT use this monitor with other medical electrical (ME) equipment simultaneously. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.**
- **Avoid bathing, drinking alcohol or caffeine, smoking, exercising and eating for at least 30 minutes before taking a measurement.**
- **Rest for at least 5 minutes before taking a measurement.**
- **Remove tight-fitting, thick clothing and any accessories from your wrist while taking a measurement.**
- **Remain still and DO NOT talk while taking a measurement.**
- **ONLY use this monitor on persons whose wrist circumference is within the specified range of the cuff.**
- **Ensure that this monitor has acclimated to room temperature before taking a measurement. Taking a measurement after an extreme temperature change could lead to an inaccurate reading. OMRON recommends waiting for approximately 2 hours for the monitor to warm up or cool down when the monitor is used in an environment within the temperature specified as operating conditions after it is stored either at the maximum or at the minimum storage temperature. For additional information of operating and storage/transport temperature, refer to chapter 9.**
- **DO NOT crease the wrist cuff excessively.**
- **Read and follow the "Correct Disposal of This Product" in chapter 11 when disposing of the device and any used accessories or optional parts.**
- **DO NOT use this monitor after the durable period has ended. Refer to chapter 9.**

### Data Transmission

- **DO NOT replace batteries while your reading is being transferred to your smart device. This may result in the incorrect operation of this monitor and failure to transfer your blood pressure data.**

### Battery Handling and Usage

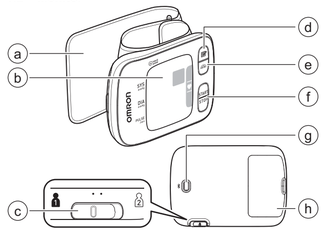
- **DO NOT insert batteries with their polarities incorrectly aligned.**
- **ONLY use 2 "AAA" alkaline batteries with this monitor. DO NOT use other types of batteries. DO NOT use new and used batteries together. DO NOT use different brands of batteries together.**
- **Remove batteries if this monitor will not be used for a long period of time.**
- **If battery fluid should get in your eyes, immediately rinse with plenty of clean water. Consult with your physician immediately.**
- **If battery fluid should get on your skin, wash your skin immediately with plenty of clean, lukewarm water. If irritation, injury or pain persists, consult with your physician.**
- **DO NOT use batteries after their expiration date.**
- **Periodically check batteries to ensure they are in good working condition.**
- **ONLY use batteries specified for this monitor. Use of unsupported batteries may damage and/or may be hazardous to this monitor.**

## 1. Know Your Monitor

### 1.1 Contents

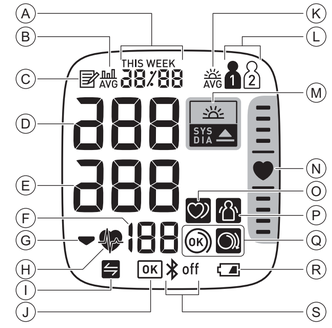
Monitor, 2 "AAA" alkaline batteries, storage case, instruction manual, setup instructions

### 1.2 Monitor




a. Wrist cuff
(Wrist circumference 13.5 cm to 21.5 cm)
b. Display
c. [User ID selection] switch
d. [Memory] button
e. [Morning average] button
f. [START/STOP] button
g. [Connection] button
h. Battery compartment

### 1.3 Display and Symbols




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Date and time display** |
| B | AVG | **Average value symbol**<br>Appears when viewing the average readings of the latest 2 or 3 readings taken within 10 minutes span. |
| C | | **Memory symbol**<br>Appears when viewing readings stored in the memory. |
| D | | **Systolic blood pressure reading** |
| E | | **Diastolic blood pressure reading** |
| F | | **Pulse display / Memory number**<br>Pulse rate appears after the measurement.<br>When pressing the [Memory] button, the memory number appears for approximately one second before the pulse rate appears on the display. |
| G | | **Deflation symbol**<br>Appears during cuff deflation. |
| H | | **Heartbeat symbol**<br>Flashes while taking a measurement. |
| I | | **Sync symbol**<br>Flashes/appears when your data needs to be transferred because the stored memory is either almost, or completely full. Once you pair your monitor with a smart device, transfer your readings immediately before the monitor deletes the oldest readings. Up to 100 readings can be stored in the internal memory per user. |
| J | OK | **OK symbol**<br>Flashes when your monitor is connected to the smart device or readings are transferred successfully. |
| K | AVG | **Morning average symbol**<br>Appears when viewing the weekly average readings taken in the morning.<br>Weekly averages for the measurement taken in the morning within 4 weeks appear on the display. |
| L | | **User ID symbol**<br>The user ID number appears when selecting the user with [user ID selection] switch. |
| M | | **Hypertension symbol**<br>Appears if your systolic blood pressure is 135 mmHg or above and/or the diastolic blood pressure is 85 mmHg or above. |
| | | **Morning hypertension symbol**<br>Appears when the morning weekly average is 135/85 mmHg or above. |
| N | | **Positioning indicator**<br>Your monitor has a built-in advanced positioning sensor that is used as an aid in determining if the monitor is at the correct height.<br>The " ♥ " symbol lights in blue when your monitor is at the correct position relative to your heart during a measurement. When your monitor is higher or lower position relative to your heart, the heart position locator bar will appear up above, or below the heart symbol to guide correct wrist positioning. |
| O | | **Irregular heartbeat symbol**<br>Appears along with readings when an irregular rhythm is detected 2 or more times during a measurement.<br>An irregular heartbeat rhythm is defined as a rhythm that is 25% less or 25% more than the average rhythm detected while your monitor is measuring blood pressure. If it continues to appear, we recommend you to consult with and follow the directions of your physician.<br>Normal Heartbeat: Pulse, Blood pressure<br>Irregular Heartbeat: Short, Long; Pulse, Blood pressure |
| P | | **Movement error symbol**<br>Appears along with readings when your body is moving during a measurement. If it appears, remove the wrist cuff, and wait for 2 to 3 minutes. Then, remain still and take another measurement. |
| Q | OK | **Cuff wrap guide symbol (OK)**<br>Appears if the wrist cuff is wrapped around the wrist correctly while taking a measurement. It also appears when viewing past readings. |
| | | **Cuff wrap guide symbol (loose)**<br>Appears if the wrist cuff is not wrapped around the wrist correctly while taking a measurement. It also appears when viewing past readings. |
| R | | **Battery symbol (low)**<br>Flashes when batteries are low. |
| | | **Battery symbol (depleted)**<br>Appears when batteries are depleted. |
| S | | **Bluetooth ON symbol**<br>Appears when Bluetooth is enabled. |
| | off | **Bluetooth OFF symbol**<br>Appears when Bluetooth is disabled. |

### 2013 ESH/ESC* Guidelines for the management of arterial hypertension

Definitions of hypertension by office and home blood pressure levels

| | Office | Home |
|---|---|---|
| Systolic Blood Pressure | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Diastolic Blood Pressure | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

These ranges are from statistical values for blood pressure.

* European Society of Hypertension (ESH) and European Society of Cardiology (ESC).

**⚠Warning**

- NEVER diagnose or treat yourself based on your readings. ALWAYS consult with your physician.

## 2. Preparation

### 2.1 Installing Batteries

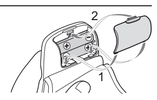
**1.** Push down the hook of the battery cover and pull downward.



**2.** Insert 2 "AAA" alkaline batteries as indicated in the battery compartment.



**3.** Close the battery cover.




**Note**

- When the " " symbol flashes on the display, it is recommended you replace batteries.
- To replace batteries, turn your monitor off and remove all batteries. Then replace with 2 new alkaline batteries at the same time.
- As soon as batteries are correctly installed, the year flashes on the date and time display to set the date and time.
- Replacing batteries will not delete previous readings.
- The supplied batteries may have a shorter life than new batteries.
- Disposal of used batteries should be carried out in accordance with local regulations.

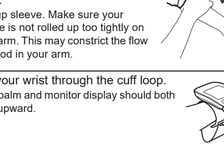
### 2.2 Setting the Date and Time

**Note**

- Set your monitor to the correct date and time before taking a measurement for the first time.
- As soon as batteries are correctly installed, the year flashes on the display of your monitor.
- The date and time will automatically be set when the monitor is paired with "OMRON connect" app. Refer to section 4.1.

**1.** Press the or button once to adjust the year.
Press and hold the button to quickly advance the years.
Press and hold the button to quickly go backwards through the years.

**2.** Press the [START/STOP] button to confirm the year and the month will flash. Repeat the same steps to adjust the month, day, hour, and minute.




**3.** Press the [START/STOP] button to store the setting.
It automatically turns off after 3 seconds.

**Note**

- If you need to reset the date and time, replace batteries or press and hold the button until the year flashes, and set the date and time as above steps.

### 2.3 Blood Pressure Measurement Tips

To help ensure an accurate reading, follow these directions:

- Stress raises blood pressure. Avoid taking measurements during stressful times.
- Measurements should be taken in a quiet place.
- It is important to take measurements at same times each day. Taking measurements in the morning and in the evening is recommended.
- Remember to have a record of your blood pressure and pulse readings for your physician. A single measurement does not provide an accurate indication of your true blood pressure. Please use the Blood Pressure Diary to keep records of several readings over a certain period of time. To download PDF files of the diary, visit www.omron-healthcare.com.

**⚠Caution**

- Avoid bathing, drinking alcohol or caffeine, smoking, exercising and eating for at least 30 minutes before taking a measurement.
- Rest for at least 5 minutes before taking a measurement.

### 2.4 Applying the Wrist Cuff

**Note**

- Following steps are for applying the wrist cuff to your left wrist. When you take a measurement on your right wrist, apply the wrist cuff using the same steps as on your left wrist.
- The blood pressure can differ between the right wrist and the left wrist, and the measured blood pressure values can be different. OMRON recommends to always use the same wrist for measurement. If the values between both wrists differ substantially, please check with your physician as to which wrist to use for your measurements.

**⚠Caution**

- Remove tight-fitting, thick clothing and any accessories from your wrist while taking a measurement.

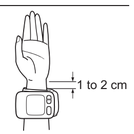
**1.** Apply the wrist cuff to your left wrist.
Roll up sleeve. Make sure your sleeve is not rolled up too tightly on your arm. This may constrict the flow of blood in your arm.



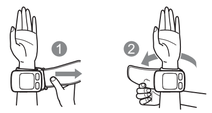
**2.** Put your wrist through the cuff loop.
Your palm and monitor display should both face upward.




**3.** Position the wrist cuff leaving a clearance of 1 to 2 cm between the cuff and the bottom of your palm.




**4.** Wrap the wrist cuff firmly around your wrist. Do not apply over clothing.
Check to make sure that there is no gap between your wrist and the cuff.

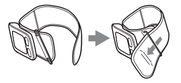



**Note**

- Make sure the wrist cuff does not cover the protruding part of the wrist bone on the outside of your wrist.



- If the wrist cuff comes out of the metal ring, slide it back through as shown in the figure to the right.



### 2.5 Sitting Correctly

To take a measurement, you need to be relaxed and comfortably seated in a room with a comfortable temperature. Place your elbow on the table to support your arm.



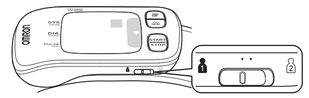
- Sit in a chair with your legs uncrossed and your feet flat on the floor.
- Sit with your back and arm being supported.
- Your monitor must be approximately the same level as your heart. If the monitor is too high above your heart, your blood pressure will be artificially low. If the monitor is too low below your heart, your blood pressure will be artificially high.
- Relax your wrist and hand. Do not bend your wrist back, clench your fist, or bend your wrist forward.



### 2.6 Selecting a User ID

Your monitor is designed to take measurements and store the readings in the memory for 2 people using the [user ID selection] switch.

**1.** Select your user ID (1 or 2).



## 3. Using Your Monitor without a Smart Device

### 3.1 Taking a Measurement

You can use your monitor without pairing to a smart device. To pair your monitor with a smart device, refer to section 4.1.

**Note**

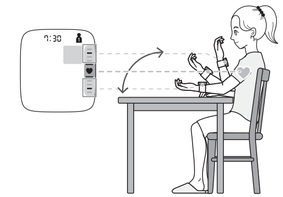
- To stop the measurement, press the [START/STOP] button once to deflate the wrist cuff.

**⚠Caution**

- DO NOT use this monitor with other medical electrical (ME) equipment simultaneously. This may result in incorrect operation of the monitor and/or cause an inaccurate reading.
- Remain still and DO NOT talk while taking a measurement.

**1.** Press the [START/STOP] button.
All symbols appear on the display before starting the measurement.

**2.** Check the positioning indicator.
Your monitor has a built-in advanced positioning sensor that is used as an aid in determining if the monitor is at the correct height. It has been designed to work with most people so that when your wrist is at the correct position relative to your heart, the " ♥ " symbol will light in blue. When your wrist is higher or lower position relative to your heart, a locator bar will appear according to the wrist position. Due to difference in individual size and physique, this feature may not be helpful in all cases and you may wish to disable this feature. If you feel the position of the wrist according to positioning indicator's guidance does NOT match your heart level, disable this feature and follow your judgement. To disable it, refer to section 6.1.



| | Monitor height | Positioning indicator |
|---|---|---|
| | Wrist is too high | Any locator bar (-) above the " ♥ " symbol appears. |
| | Proper position | The " ♥ " symbol lights in blue. |
| | Wrist is too low | Any locator bar (-) below the " ♥ " symbol appears. |

**Note**

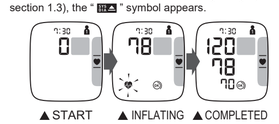
- After 5 seconds from pressing the [START/STOP] button, even if your monitor is not positioned properly, your monitor will start the measurement and the wrist cuff will start to inflate.

**3.** Remain still and do not move or talk until the entire measurement process is completed.
As the cuff inflates, your monitor automatically determines your ideal inflation level. This monitor detects your blood pressure and pulse rate during inflation.
The " " symbol flashes at every heartbeat.

**Note**

- The " " symbol appears if the wrist cuff is wrapped around the wrist correctly.
- When the " " symbol is displayed, the wrist cuff is not applied correctly. Press the [START/STOP] button to turn your monitor off, then apply the cuff correctly.

After your monitor has detected your blood pressure and pulse rate, the cuff automatically deflates. Your blood pressure and pulse rate are displayed.
If either the systolic or the diastolic reading is high (refer to section 1.3), the " " symbol appears.




**4.** Press the [START/STOP] button to turn your monitor off.

**Note**

- Your monitor will automatically turn off after 2 minutes.
- Wait 2 - 3 minutes between measurements. The wait time allows the arteries to decompress and return to their pre-measurement form. You may need to increase the wait time depending on your individual physiological characteristics.

## 4. Using Your Monitor with a Smart Device

### 4.1 Pairing Your Monitor with a Smart Device

The date and time on your monitor will automatically be set when you pair your monitor with your smart device.
Review the list of compatible smart devices at www.omronconnect.com/devices/

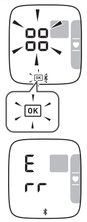
1. Enable Bluetooth on your smart device.
2. Download and install the free “OMRON connect” app onto your smart device.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

If you already have the “OMRON connect” app, open the app and add your new monitor.

3. Open the app on your smart device and follow the instructions.
4. Confirm that your monitor is connected successfully.

When your monitor is connected successfully to your smart device, the “OK” symbol flashes.




**Note**
- If the “Err” symbol appears, follow the instructions in the “OMRON connect” app.
- Your monitor automatically turns off after 10 seconds without any operations.
- Any readings currently saved in the memory of your monitor are automatically transferred to the app after successful completion of the pairing process.
- Please be aware that OMRON will not be responsible for the loss of data and/or information in the app.
- “OMRON connect” is the only app that we recommend to use with your monitor to transfer data correctly.

### 4.2 Taking a Measurement

Refer to section 3.1 to start a measurement. The readings will be transferred to your smart device.

**Note**
- If your profile has been registered, once the [START/STOP] button is pressed, your birthday is displayed and the user ID symbol flashes twice.

### 4.3 Disabling/Enabling Bluetooth

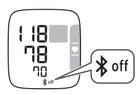
Disable Bluetooth in your monitor in the following areas where use of wireless equipment is prohibited.
- On aircraft • In hospitals • While abroad

Bluetooth is enabled as default.

1. When your monitor is off, press and hold the [ᛒ] button for more than 10 seconds.
   - “oFF” appears on the display.




   - When the Bluetooth is disabled, the following symbol appears.



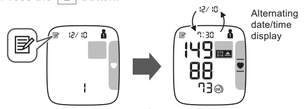

**Note**
- To enable the Bluetooth, press and hold the [ᛒ] button for more than 2 seconds. “on” appears on the display.
- Your monitor will automatically turn off within 3 seconds after the completion.

## 5. Using Memory Function

Your monitor automatically stores up to 100 readings per user.

### 5.1 Viewing the Readings Stored in Memory

1. Select your user ID.
2. Press the [M] button.




The Memory number appears for one second before the pulse rate is displayed. The most recent reading set is numbered “1”.

**Note**
- If the positioning indicator is enabled, the positioning indicator is displayed with the readings.
- If the reading is high (refer to section 1.3), the “ HIGH ” symbol appears.
- If there are no readings stored in the memory, the screen to the right is displayed.
- If the memory is full, the monitor will delete the oldest readings.




3. Press the [M] button repeatedly to scroll through the previous readings stored in the memory.

### 5.2 Viewing the Average Reading

Your monitor can calculate an average reading based on the latest 2 or 3 readings taken within 10 minutes span.

1. Select your user ID.
2. When your monitor is off, press and hold the [M] button for more than 2 seconds.

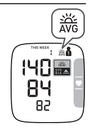
**Note**
- If there are only 2 readings in the memory for that period, the average will be based on these 2 readings.
- If the average reading is high (refer to section 1.3), the “ HIGH ” symbol appears.




### 5.3 Viewing Morning Weekly Averages

Your monitor calculates and displays weekly averages for the measurements taken in the morning for 4 weeks per user.

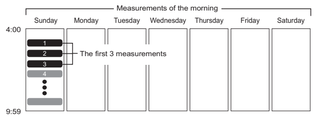
1. Select your user ID.
2. Press the [☀] button once.
   The morning weekly average for the current week “THIS WEEK” appears on the display.
   If the morning weekly average is high (refer to section 1.3), the “ HIGH ” symbol appears.




3. Press the [☀] button repeatedly to display the average for the previous weeks.
   Your monitor displays “-1 WEEK” for the previous week's average, to “-3 WEEK” for the oldest set of averages.
4. Press the [START/STOP] button to turn off your monitor.

**Morning Weekly Average Calculation**

This is the average for the measurements taken during the morning (4:00 - 9:59) between Sunday and Saturday. Only the first 3 measurements taken in the morning between 4:00 - 9:59 will be used to calculate the morning average for each day.

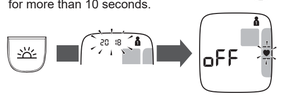



## 6. Other Settings

### 6.1 Disabling/Enabling Positioning Indicator

The positioning indicator is enabled as default.

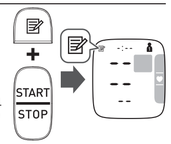
1. Select your user ID.
2. When your monitor is off, press and hold the [☀] button for more than 10 seconds.




**Note**
- Your monitor will automatically turn off after 3 seconds from the completion.
- To enable the positioning indicator, follow the same steps as above.

### 6.2 Deleting All Readings Stored in Memory

1. Select your user ID.
2. Press the [M] button, then the “ ” symbol appears.
3. While holding the [M] button down, press and hold the [START/STOP] button for more than 2 seconds.

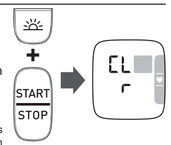



**Note**
- All readings will be deleted. You cannot partially delete the readings stored in the memory.

### 6.3 Restoring Your Monitor to the Default Settings

To delete all the information stored in your monitor, follow the instructions below. Make sure that your monitor is turned off.

1. While holding the [☀] button down, press the [START/STOP] button within 2 seconds. Hold both buttons for more than 5 seconds.




**Note**
- Reverting to its default setting of your monitor does not delete the information in the app.
- Your monitor will automatically turn off after 3 seconds.
- You will need to re-pair your monitor when using the monitor again. Without re-pairing, your readings will not be transferred to your app.

## 7. Error Messages and Troubleshooting

In case of any of the below problems occur during measurement, first check that no other electrical device is within 30 cm. If the problem persists, please refer to the table below.

| Display/ Problem | Possible Cause | Solution |
|---|---|---|
| E1 appears or the wrist cuff does not inflate. | The wrist cuff is not applied correctly. | Apply the wrist cuff correctly, then take another measurement. Refer to section 2.4. |
| | Air is leaking from the wrist cuff. | Contact your OMRON retail outlet or distributor. |
| E3 appears | The wrist cuff is overinflated exceeding 300 mmHg. | Do not touch the wrist cuff while taking a measurement. |
| E4 appears | You move or talk during a measurement. Vibrations disrupt a measurement. | Remain still and do not talk during a measurement. |
| E5 appears | The pulse rate is not detected correctly. | Apply the wrist cuff correctly, then take another measurement. Refer to section 2.4. Remain still and sit correctly during a measurement. If the “ ” symbol continues to appear, we recommend you to consult with your physician. |
| appears | | |
| appears | | |
| E7 appears | Your wrist is moved up and down during a measurement. | Do not move your wrist, then take another measurement. Refer to chapter 3. |
| Er appears | The monitor is malfunctioned. | Press the [START/STOP] button again. If “Er” still appears, contact your OMRON retail outlet or distributor. |
| E rr appears | The monitor cannot connect to a smart device or transmit data correctly. | Follow the instructions shown in the “OMRON connect” app. If the “Err” symbol still appears after checking the app, contact your OMRON retail outlet or distributor. |
| P flashes | The [ᛒ] button is pressed and held to pair with a smart device. | Flashes when pairing to the smart device. Visit the “Help” section in the “OMRON connect” app for pairing. |
| flashes | The [ᛒ] button is pressed to transfer your readings. | Flashes when transferring your readings to the “OMRON connect” app. |
| flashes | More than 80 readings are not transferred. | Pair or transfer your readings to the “OMRON connect” app so you can keep them in memory in the app, and this error symbol disappears. |
| | This monitor is ready for pairing or transferring your readings. | |
| appears | 100 readings are not transferred. | |
| heart symbol | The positioning indicator is disabled. | Enable the positioning indicator. Refer to section 6.1. |
| The heart symbol in the positioning indicator does not light and a locator bar does not appear. | | |
| flashes | Batteries are low. | Replacing all batteries with 2 new alkaline batteries is recommended. Refer to section 2.1. |
| appears or the monitor is turned off unexpectedly during a measurement | Batteries are depleted. | Immediately replace all batteries with 2 new alkaline batteries. Refer to section 2.1. |
| No power. Nothing appears on the display of the monitor. | Batteries are completely depleted. | |
| | Battery polarities are not properly aligned. | Check the battery installation for proper placement. Refer to section 2.1. |
| Readings appear too high or too low. | Blood pressure varies constantly. Many factors including stress, time of day, and/or how you apply the wrist cuff, may affect your blood pressure. Review sections 2.3 - 2.5 and chapter 3. | |
| Any other communication issue occurs. | Follow the instructions shown in the smart device, or visit the “Help” section in the “OMRON connect” app for further help. If the problem still persists, contact your OMRON retail outlet or distributor. | |
| Any other problems occur. | Press the [START/STOP] button to turn the monitor off, then press it again to take a measurement. If the problem continues, remove all batteries and wait for 30 seconds. Then re-install batteries. If the problem still persists, contact your OMRON retail outlet or distributor. | |

## 8. Maintenance

### 8.1 Maintenance

To protect your monitor from damage, please follow the directions below:
- Changes or modifications not approved by the manufacturer will void the user warranty.

**⚠ Caution**
- DO NOT disassemble or attempt to repair this monitor or other components. This may cause an inaccurate reading.

### 8.2 Storage

Keep your monitor in the storage case when not in use.
- Store your monitor in a clean, safe location.

Do not store your monitor:
- If your monitor is wet.
- In locations exposed to extreme temperatures, humidity, direct sunlight, dust or corrosive vapors such as bleach.
- In locations exposed to vibrations or shocks.

### 8.3 Cleaning

- Do not use any abrasive or volatile cleaners.
- Use a soft dry cloth or a soft cloth moistened with neutral soap to clean your monitor and wrist cuff, and then wipe them with a dry cloth.
- Do not wash or immerse your monitor and wrist cuff in water.
- Do not use gasoline, thinners or similar solvents to clean your monitor and wrist cuff.

### 8.4 Calibration and Service

- The accuracy of this blood pressure monitor has been carefully tested and is designed for a long service life.
- It is generally recommended to have the unit inspected every two years to ensure correct functioning and accuracy. Please consult your authorised OMRON dealer or the OMRON Customer Service at the address given on the packaging or attached literature.

## 9. Specifications

| | |
|---|---|
| Product category | Electronic Sphygmomanometers |
| Product description | Automatic Wrist Blood Pressure Monitor |
| Model (Code) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Display | LCD digital display |
| Cuff pressure range | 0 to 299 mmHg |
| Blood pressure measurement range | SYS: 60 to 260 mmHg<br>DIA: 40 to 215 mmHg |
| Pulse measurement range | 40 to 180 beats / min. |
| Accuracy | Pressure: ±3 mmHg<br>Pulse: ±5% of display reading |
| Inflation | Automatic by electric pump |
| Deflation | Automatic rapid deflation |
| Measurement method | Oscillometric method |
| Transmission method | **Bluetooth**® low energy technology |
| Wireless communication | Frequency range: 2.4 GHz (2400 - 2483.5 MHz)<br>Modulation: GFSK<br>Effective radiated power: < 20 dBm |
| Operation mode | Continuous operation |
| IP classification | IP 22 |
| Rating | DC3 V 3.0 W |
| Power source | 2 “AAA” alkaline batteries 1.5V |
| Battery life | Approximately 300 measurements (using new alkaline batteries) |
| Durable period (Service life) | 5 years |
| Operating conditions | +10°C to +40°C / 15 to 90% RH (non-condensing) / 800 to 1060 hPa |
| Storage / Transport conditions | -20°C to +60°C / 10 to 90% RH (non-condensing) |
| Weight | Approximately 91 g not including batteries |
| Dimensions | Approximately 91 mm (w) × 63 mm (h) × 13 mm* (l)<br>(not including the wrist cuff) |
| Measurable wrist circumference | 13.5 to 21.5 cm |
| Memory | Stores up to 100 readings per user |
| Contents | Monitor, storage case, 2 “AAA” alkaline batteries, instruction manual, setup instructions |
| Protection against electric shock | Internally powered ME equipment |
| Applied part | Type BF (wrist cuff) |
| Maximum temperature of the applied part | Lower than +48°C |

* thinnest part

**Note**
- These specifications are subject to change without notice.
- In the clinical validation study, K5 was used on 85 subjects for determination of diastolic blood pressure.
- This monitor is clinically investigated according to the requirements of EN ISO 81060-2:2014 and complies with EN ISO 81060-2:2014 and EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- IP classification is degrees of protection provided by enclosures in accordance with IEC 60529. This monitor is protected against solid foreign objects of 12.5 mm diameter and greater such as a finger, and against oblique falling water drops which may cause issues during a normal operation.
- This device has not been validated for use on pregnant patients.
- Please report to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which you are established about any serious incident that has occurred in relation to this device.

**About a wireless communication interference**

This product operates in an unlicensed ISM band at 2.4 GHz. In the event this Product is used near other wireless devices such as microwave and wireless LAN, which operate on the same frequency band as this Product, there is a possibility that interference may occur.
If interference occurs, stop the operation of the other devices or relocate this Product away from other wireless devices before attempting to use it.

## 10. Limited Warranty

Thank you for buying an OMRON product. This product is constructed of high quality materials and great care has been taken in its manufacturing. It is designed to give you every satisfaction, provided that it is properly operated and maintained as described in the instruction manual.
This product is warranted by OMRON for a period of 5 years after the date of purchase. The proper construction, workmanship and materials of this product is warranted by OMRON. During this period of warranty OMRON will, without charge for labour or parts, repair or replace the defect product or any defective parts.
The warranty does not cover any of the following:
A. Transport costs and risks of transport.
B. Costs for repairs and / or defects resulting from repairs done by unauthorised persons.
C. Periodic check-ups and maintenance.
D. Failure or wear of optional parts or other attachments other than the main device itself, unless explicitly warranted above.
E. Costs arising due to non-acceptance of a claim (those will be charged for).
F. Damages of any kind including personal caused accidentally or from misuse.
G. Calibration service is not included within the warranty.

Should warranty service be required please apply to the dealer whom the product was purchased from or an authorised OMRON distributor. For the address refer to the product packaging / literature or to your specialised retailer. If you have difficulties in finding OMRON customer services, contact us for information.
www.omron-healthcare.com

Repair or replacement under the warranty does not give rise to any extension or renewal of the warranty period.
The warranty will be granted only if the complete product is returned together with the original invoice / cash ticket issued to the consumer by the retailer.

## 11. Guidance and Manufacturer’s Declaration

CE 0197 UK CA 0086

- This blood pressure monitor is designed according to the European Standard EN1060, Non-invasive sphygmomanometers Part 1: General Requirements and Part 3: Supplementary requirements for electromechanical blood pressure measuring systems.
- Hereby, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., declares that the radio equipment type HEM-6232T-E is in compliance with Directive 2014/53/EU.
- The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.omron-healthcare.com
- This OMRON product is produced under the strict quality system of OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. The Core component for OMRON blood pressure monitors, which is the Pressure Sensor, is produced in Japan.

| Symbols description | |
|---|---|
| | Applied part - Type BF<br>Degree of protection against electric shock (leakage current) |
| IP XX | Ingress protection degree provided by IEC 60529 |
| CE | CE Marking |
| UK CA | UKCA marking |
| SN | Serial number |
| UDI | Unique device identifier |
| MD | Medical Device |
| | Temperature limitation |
| | Humidity limitation |
| | Atmospheric pressure limitation |
| | To indicate generally elevated, potentially hazardous, levels of non-ionizing radiation, or to indicate equipment or systems e.g. in the medical electrical area that include RF transmitters or that intentionally apply RF electromagnetic energy for diagnosis or treatment. |
| | Need for the user to consult this instruction manual. |
| | Need for the user to follow this instruction manual thoroughly for your safety |
| 13.5-21.5cm | Indicates the correct positioning for the monitor on the wrist<br>Measurable wrist circumference |
| | Indicates the date when the medical device was manufactured |
| | Battery |
| | Direct current |

**Important information regarding Electro Magnetic Compatibility (EMC)**

HEM-6232T-E manufactured by OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. conforms to EN60601-1-2:2015 Electro Magnetic Compatibility (EMC) standard.
Further documentation in accordance with this EMC standard is available at www.omron-healthcare.com. Refer to the EMC information for HEM-6232T-E on the website.

**Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)**

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed of, with other household wastes at the end of its working life.
To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can return this item for environmentally safe recycling.
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.


Bluetooth® The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

App Store and the App Store logo are service marks of Apple Inc., registered in the U.S and other countries.
iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.



| | |
|---|---|
| **Manufacturer** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN |
| **EU-representative** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp,<br>THE NETHERLANDS<br>www.omron-healthcare.com |
| **Importer in EU** | |
| **Production facility** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Subsidiaries** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Importer in the United Kingdom and UK responsible person<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |


Made in Vietnam

OMRON

# Monitor de presión arterial de muñeca automático



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Manual de instrucciones**

IM-HEM-6232T-E-ES-04-01/2022
3787097-2D
Fecha de emisión: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Índice

Introducción
Información importante sobre seguridad
1. Conozca su monitor
2. Preparación
3. Uso del monitor sin dispositivo inteligente
4. Uso del monitor con un dispositivo inteligente
5. Uso de la función de memoria
6. Otros ajustes
7. Mensajes de error y resolución de problemas
8. Mantenimiento
9. Especificaciones
10. Garantía limitada
11. Guía y declaración del fabricante

## Introducción

Le agradecemos la compra del monitor de presión arterial de muñeca automático RS7 Intelli IT. El monitor de presión arterial debe colocarse en la muñeca.
Este monitor de presión arterial utiliza el método oscilométrico de medición de la presión arterial. Cuando se infla el manguito, este monitor detecta las pulsaciones de presión de la arteria situada bajo el manguito. Los pulsos se denominan pulsos oscilométricos. El sensor de presión electrónico muestra una lectura digital de la presión arterial.

### Instrucciones de seguridad

Este manual de instrucciones le ofrece información importante sobre el monitor de presión arterial de muñeca automático RS7 Intelli IT. Para garantizar el uso seguro y apropiado de este monitor, LEA y COMPRENDA todas las instrucciones de funcionamiento y de seguridad. Si no comprende estas instrucciones o tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su tienda o distribuidor de OMRON antes de intentar utilizar este monitor. Para obtener información específica sobre su presión arterial, consulte a su médico.

### Uso previsto

Este dispositivo es un monitor digital concebido para su uso en la medición de la presión arterial y la frecuencia del pulso en pacientes adultos con una circunferencia de muñeca de 13,5 cm a 21,5 cm. Este monitor detecta la aparición de latidos cardíacos irregulares durante la medición y lo indica mediante un símbolo en el resultado de la medición. Está diseñado principalmente para el uso general en el hogar.

### Recepción e inspección

Retire el monitor de su embalaje y revíselo para corroborar que no esté dañado. Si el monitor está dañado, NO LO UTILICE y comuníquese con su tienda o distribuidor de OMRON.

## Información importante sobre seguridad

**Lea atentamente la Información importante sobre seguridad de este manual de instrucciones antes de usar este monitor.**
Siga con mucha atención este manual de instrucciones para su seguridad.
Guarde este manual para consultarlo en el futuro. Para obtener información específica sobre su presión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.

**⚠Advertencia** **Indica una posible situación de riesgo que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.**

- **NO utilice este monitor en lactantes, bebés, niños ni personas que no puedan expresarse por sí mismas.**
- **NO modifique su medicación basándose en las lecturas obtenidas por este monitor de presión arterial. Tome la medicación que le haya recetado su médico. SOLO un médico está cualificado para diagnosticar y tratar la hipertensión arterial.**
- **NO utilice este monitor si tiene una herida o lesión en la muñeca o está recibiendo algún tratamiento para esta.**
- **NO coloque la muñequera alrededor de la muñeca si tiene puesta una vía intravenosa para suero o para transfusión de sangre.**
- **NO utilice este monitor en una zona donde haya equipos quirúrgicos de alta frecuencia (AF), equipos de imagen por resonancia magnética (IRM) o escáneres de tomografía axial computarizada (TAC). Esto podría provocar un funcionamiento incorrecto del monitor o propiciar una lectura imprecisa.**
- **NO utilice este monitor en entornos ricos en oxígeno o cerca de gases inflamables.**
- **Consulte a su médico antes de utilizar este monitor si padece alguna arritmia común, como contracción auricular prematura, contracción ventricular prematura, fibrilación auricular, arteriosclerosis, riego sanguíneo deficiente, diabetes, embarazo, preeclampsia o enfermedades renales. TENGA EN CUENTA QUE cualquiera de estas afecciones, además de un movimiento del paciente, temblores o escalofríos, podrían influir en la lectura de la medición.**
- **NUNCA diagnostique ni se trate usted mismo en función de las lecturas. Consulte SIEMPRE a su médico.**
- **Este producto contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia si son ingeridas por lactantes, bebés o niños.**

### Transmisión de datos

- **Este producto emite radiofrecuencias (RF) en la banda de 2,4 GHz. NO utilice este producto en lugares donde estén restringidas las radiofrecuencias, como en aviones u hospitales. Apague la función de Bluetooth de este monitor y retire las pilas en las zonas con radiofrecuencias restringidas.**

### Manipulación de la pila y uso

- **Conserve las pilas lejos del alcance de los lactantes, bebés y niños.**

**⚠Precaución** **Indica una posible situación de riesgo que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas al usuario o paciente, o daños al equipo o a otros bienes.**

- **Deje de usar el monitor y consulte a su médico si sufre irritaciones en la piel u otro tipo de malestar.**
- **Consulte a su médico antes de utilizar este monitor en una muñeca en la que exista un acceso intravascular, un cortocircuito o shunt arteriovenoso (AV) o cualquier tipo de tratamiento, ya que la interferencia temporal con el flujo sanguíneo podría provocar alguna lesión.**
- **Consulte a su médico antes de usar este monitor si se ha sometido a una mastectomía.**
- **Consulte a su médico antes de usar este monitor si tiene problemas circulatorios o trastornos hemorrágicos graves, ya que el inflado del manguito podría producirle hematomas.**
- **NO realice mediciones con más frecuencia de la necesaria, ya que podrían producirse hematomas debido a la interferencia en el flujo sanguíneo.**
- **Infle la muñequera SOLO cuando esté colocada alrededor de la muñeca.**
- **Retire la muñequera si no comienza a desinflarse durante la medición.**
- **NO utilice este monitor con ningún otro fin que no sea la medición de la presión arterial.**
- **Durante la medición, asegúrese de que no haya ningún dispositivo móvil ni ningún otro dispositivo eléctrico que emita ondas electromagnéticas en un radio de 30 cm de este monitor. Esto podría provocar un funcionamiento incorrecto del monitor o propiciar una lectura imprecisa.**
- **NO desmonte ni trate de reparar el monitor ni sus componentes. Esto podría causar una lectura incorrecta.**
- **NO utilice el monitor en un lugar donde haya humedad o exista el riesgo de que salpique agua en él. Esto podría dañar el monitor.**
- **NO utilice el monitor en un vehículo en movimiento, como un coche.**
- **NO deje que el monitor se caiga ni que sufra golpes o vibraciones fuertes.**
- **NO utilice el monitor en lugares donde haya un nivel alto o bajo de humedad, ni temperaturas muy bajas o altas. Consulte el capítulo 9.**
- **Asegúrese de que el monitor no impida la circulación sanguínea. Para ello, observe la muñeca mientras realiza la medición.**
- **NO utilice este monitor en entornos de uso intensivo, como centros médicos o consultas médicas.**
- **NO utilice este monitor con otros equipos médicos eléctricos (ME) simultáneamente. Esto podría provocar un funcionamiento incorrecto del monitor o propiciar una lectura imprecisa.**
- **NO se bañe, beba alcohol o cafeína, fume, haga ejercicio ni coma durante al menos los 30 minutos previos a la realización de la medición.**
- **Descanse durante 5 minutos como mínimo antes de realizar la medición.**
- **Quítese cualquier prenda gruesa que pudiera oprimir, así como cualquier accesorio de la muñeca, mientras se esté realizando una medición.**
- **Quédese quieto y NO hable durante la medición.**
- **Utilice este monitor SOLO en personal cuya circunferencia de la muñeca se encuentre dentro del rango especificado del manguito.**
- **Asegúrese de que este monitor se haya aclimatado a la temperatura ambiente de la habitación antes de realizar una medición. La realización de una medición después de un cambio extremo de temperatura podría generar una lectura imprecisa. OMRON recomienda esperar 2 horas, aproximadamente, para que se caliente el monitor o se enfríe al utilizarlo en un entorno que se encuentre dentro de la temperatura especificada como requisito de funcionamiento tras almacenarlo bien a la temperatura de almacenamiento máxima o a la mínima. Para obtener más información sobre la temperatura de transporte/almacenamiento y funcionamiento, consulte el capítulo 9.**
- **NO arrugue la muñequera en exceso.**
- **Lea atentamente y siga la "Eliminación correcta de este producto" incluida en el capítulo 11 cuando vaya a eliminar el dispositivo y cualquier accesorio o pieza adicional que haya utilizado.**
- **NO utilice este monitor si el periodo de duración ha finalizado. Consulte el capítulo 9.**

### Transmisión de datos

- **NO cambie las pilas mientras se esté transfiriendo una lectura a su dispositivo inteligente. Esto podría provocar el funcionamiento incorrecto del monitor y la imposibilidad de transferir sus datos sobre la presión arterial.**

### Manipulación de la pila y uso

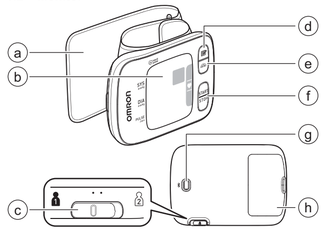
- **NO introduzca las pilas con las polaridades alineadas de forma incorrecta.**
- **Utilice SOLO 2 pilas alcalinas "AAA" con este monitor. NO utilice otro tipo de pilas. NO utilice pilas nuevas y viejas. NO utilice distintas marcas de pilas.**
- **Retire las pilas si no va a utilizar el monitor durante bastante tiempo.**
- **Si le ingresa líquido de las pilas en los ojos, enjuáguelos de inmediato con abundante agua limpia. Consulte a su médico cuanto antes.**
- **Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel, limpie enseguida la zona con abundante agua limpia y tibia. Si se produce irritación, una lesión o dolor persistente, consulte a su médico.**
- **NO use pilas después de su fecha de vencimiento.**
- **Revise las pilas de manera periódica para asegurarse de que funcionen correctamente.**
- **Utilice SOLO las pilas especificadas para este monitor. El uso de pilas diferentes a las especificadas puede dañar el monitor o resultar peligroso.**

## 1. Conozca su monitor

### 1.1 Contenido

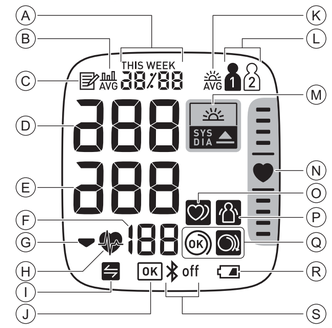
Monitor, 2 pilas alcalinas "AAA", estuche protector, manual de instrucciones, instrucciones de configuración

### 1.2 Monitor



a. Muñequera
(Circunferencia de la muñeca de 13,5 cm a 21,5 cm)
b. Pantalla
c. Botón [Selección de ID de usuario]
d. Botón [Memoria]
e. Botón [Promedio matinal]
f. Botón [START/STOP]
g. Botón [Conexión]
h. Compartimento de las pilas

### 1.3 Símbolos en pantalla




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Visualización de fecha y hora** |
| B | AVG | **Símbolo de valor promedio**<br>Aparece cuando se visualizan las lecturas promedio de las últimas 2 o 3 lecturas realizadas en un plazo de 10 minutos. |
| C | | **Símbolo de memoria**<br>Aparece cuando se visualizan lecturas almacenadas en la memoria. |
| D | | **Lectura de la presión arterial sistólica** |
| E | | **Lectura de la presión arterial diastólica** |
| F | | **Visualización del pulso/Número de memoria**<br>Aparece la frecuencia del pulso tras la medición.<br>Al pulsar el botón [M], el número de memoria aparece durante aproximadamente un segundo antes de que aparezca en pantalla la frecuencia del pulso. |
| G | | **Símbolo de desinflado**<br>Aparece durante el desinflado del manguito. |
| H | | **Símbolo de latido cardíaco**<br>Parpadea mientras se realiza una medición. |
| I | | **Símbolo de SYNC**<br>Parpadea o aparece cuando los datos tienen que transferirse dado que la memoria de almacenamiento está llena o casi llena. Una vez que empareje el monitor con un dispositivo inteligente, transfiera sus lecturas de inmediato antes de que el monitor empiece a borrar las lecturas más antiguas. Pueden almacenarse hasta 100 lecturas por usuario en la memoria interna. |
| J | OK | **Símbolo OK**<br>Parpadea cuando el monitor está conectado al dispositivo inteligente o cuando se transfieren correctamente las lecturas. |
| K | AVG | **Símbolo de promedio matinal**<br>Aparece cuando se visualizan las lecturas promedio semanales que se toman por las mañanas. Aparecen en pantalla los promedios semanales de las mediciones que se realiza por las mañanas durante las últimas 4 semanas. |
| L | 1 2 | **Símbolo de ID de usuario**<br>El número de ID de usuario aparece cuando se selecciona el usuario mediante el botón [Selección de ID de usuario]. |
| M | | **Símbolo de hipertensión**<br>Aparece si su presión arterial sistólica es de 135 mmHg o superior, o si la presión arterial diastólica es de 85 mmHg o superior. |
| | | **Símbolo de hipertensión matinal**<br>Aparece cuando el promedio semanal matinal es de 135/85 mmHg o más. |
| N | | **Indicador de posición**<br>El monitor cuenta con un avanzado sensor de posición incorporado que se utiliza como ayuda para determinar si este se encuentra a la altura correcta.<br>El símbolo " ♥ " se ilumina en color azul cuando el monitor se encuentra en la posición correcta con respecto a su corazón durante una medición. Cuando el monitor se encuentra en una posición más alta o más baja respecto a su corazón, aparecerá la barra ubicadora de la posición del corazón por encima, o por debajo, del símbolo del corazón, con el objeto de servir de guía para el correcto posicionamiento de la muñeca. |
| O | | **Símbolo de latido cardíaco irregular**<br>Aparece junto con las lecturas cuando se detecta un ritmo irregular dos o más veces durante una medición.<br>Un ritmo de latido irregular se define como aquel ritmo que es el 25 % inferior o el 25 % superior al ritmo cardíaco medio detectado mientras su monitor mide la presión arterial. Si sigue apareciendo, le recomendamos que consulte a su médico y siga sus indicaciones.<br>Latido cardíaco normal<br>Pulso<br>Presión arterial<br>Latido cardíaco irregular<br>Corto Largo<br>Pulso<br>Presión arterial |
| P | | **Símbolo de error por movimiento**<br>Aparece junto con las lecturas cuando mueve el cuerpo durante una medición. Si aparece, retire la muñequera y espere entre 2 y 3 minutos. A continuación, permanezca quieto y realice otra medición. |
| Q | OK | **Símbolo de guía para el ajuste del manguito (OK)**<br>Aparece si la muñequera está correctamente ajustada alrededor de la muñeca mientras se realiza una medición. También aparece cuando se visualizan las lecturas anteriores. |
| | | **Símbolo de guía para el ajuste del manguito (suelto)**<br>Aparece si la muñequera no está correctamente ajustada alrededor de la muñeca mientras se realiza una medición. También aparece cuando se visualizan las lecturas anteriores. |
| R | | **Símbolo de pila (baja)**<br>Parpadea cuando las pilas están bajas de carga. |
| | | **Símbolo de pila (agotada)**<br>Aparece cuando las pilas están agotadas. |
| S | | **Símbolo Bluetooth ACTIVADO**<br>Aparece cuando el Bluetooth está activado. |
| | off | **Símbolo Bluetooth DESACTIVADO**<br>Aparece cuando el Bluetooth está desactivado. |

### Directrices de la ESH/ESC* 2013 para la gestión de la hipertensión arterial

Definiciones de hipertensión según los niveles de presión arterial en casa y en la consulta

| | Consulta | Casa |
|---|---|---|
| Presión arterial sistólica | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Presión arterial diastólica | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Estos rangos se han obtenido de valores estadísticos para la presión arterial.

* Sociedad Europea de Hipertensión (ESH) y Sociedad Europea de Cardiología (ESC).

**⚠Advertencia**
- NUNCA diagnostique ni se trate usted mismo en función de las lecturas. Consulte SIEMPRE a su médico.

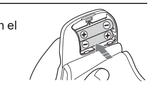
## 2. Preparación

### 2.1 Instalación de las pilas

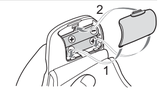
1. Presione el enganche de la tapa de la pila y tire hacia abajo.



2. Introduzca 2 pilas alcalinas "AAA", tal y como se indica en el compartimento de las pilas.



3. Cierre la tapa de las pilas.



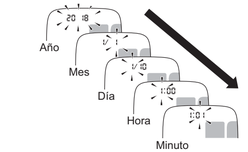

**Nota**
- Cuando parpadea el símbolo " " en la pantalla, se recomienda que sustituya las pilas.
- Para sustituir las pilas, apague el monitor y retire ambas pilas. A continuación, cámbielas por 2 pilas alcalinas nuevas.
- En cuanto se hayan colocado correctamente las pilas, el año parpadeará en la visualización de fecha y hora para ajustar la fecha y la hora.
- La sustitución de las pilas no eliminará las lecturas anteriores.
- Las pilas suministradas pueden tener una vida útil más corta que las pilas nuevas.
- Tire las pilas usadas siguiendo las normativas locales al respecto.

### 2.2 Configuración fecha y hora

**Nota**
- Ajuste la fecha y la hora correctas en su monitor de presión arterial antes de utilizarlo por primera vez.
- En cuanto haya colocado correctamente las pilas, parpadeará el año en la pantalla del monitor.
- La fecha y la hora se establecerán automáticamente cuando el monitor se empareje con la app "OMRON connect". Consulte la sección 4.1.

1. Pulse el botón [M] o [N] una vez para ajustar el año.
Mantenga pulsado el botón [M] para ir rápidamente hacia adelante en los años.
Mantenga pulsado el botón [N] para ir rápidamente hacia atrás en los años.

2. Pulse el botón [START/STOP] para confirmar el año y, a continuación, el mes parpadeará. Repita los mismos pasos para ajustar el mes, el día, la hora y los minutos.




3. Pulse el botón [START/STOP] para guardar el ajuste.
Se apagará de manera automática cuando transcurran 3 segundos.

**Nota**
- Si necesita restablecer la fecha y la hora, retire las pilas o mantenga pulsado el botón [N] hasta que parpadee el año, y ajuste la fecha y la hora siguiendo los pasos indicados arriba.

### 2.3 Consejos para la medición de la presión arterial

Para garantizar una lectura correcta, siga estas instrucciones:
- El estrés hace que suba la presión arterial. Evite realizar mediciones en épocas estresantes.
- Las mediciones deben realizarse en lugares tranquilos.
- Es importante que las mediciones se realicen a las mismas horas cada día. Se recomienda realizar las mediciones en la mañana y en la noche.
- Recuerde conservar una copia de las lecturas de su presión arterial y del pulso para su médico. Una sola medición no proporciona información precisa sobre su presión arterial real. Utilice el "Diario de presión arterial" para conservar un registro de las lecturas durante un tiempo determinado. Para descargar los archivos PDF del diario, visite www.omron-healthcare.com.

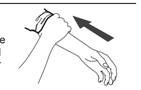
**⚠Precaución**
- NO se bañe, beba alcohol o cafeína, fume, haga ejercicio ni coma durante al menos los 30 minutos previos a la realización de la medición.
- Descanse durante 5 minutos como mínimo antes de realizar la medición.

### 2.4 Colocación de la muñequera

**Nota**
- Los siguientes pasos están descritos para la colocación de la muñequera en la muñeca izquierda. Cuando vaya a realizarse una medición en la muñeca derecha, debe colocarse la muñequera siguiendo los mismos pasos que para la colocación en la muñeca izquierda.
- Es posible que la presión arterial varíe de la muñeca derecha a la izquierda y que los valores de presión arterial puedan ser diferentes. OMRON recomienda que siempre se utilice el mismo brazo para la medición. Si los valores de las dos muñecas varían de manera considerable, confirme con su médico en qué muñeca debe realizar las mediciones.

**⚠Precaución**
- Quítese cualquier prenda gruesa que pudiera oprimir, así como cualquier accesorio de la muñeca, mientras se esté realizando una medición.

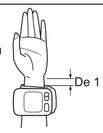
1. Coloque la muñequera en la muñeca izquierda.
Súbase la manga. Asegúrese de que la manga no presione demasiado el brazo, dado que esto podría reducir el flujo sanguíneo de este.



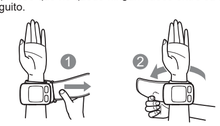
2. Introduzca la muñeca dentro del elástico del puño.
Tanta la palma de su mano como el monitor deberán estar mirando hacia arriba.



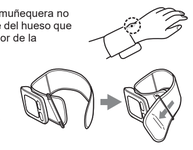

3. Coloque la muñequera dejando un hueco libre de 1 a 2 cm entre el manguito y la parte inferior de la palma de su mano.




4. Ajuste la muñequera alrededor de su muñeca. No la coloque sobre la ropa.
Compruebe que no quede ningún hueco entre su muñeca y el manguito.




**Nota**
- Asegúrese de que la muñequera no cubra la parte saliente del hueso que está en la parte exterior de la muñeca.
- Si la muñequera se sale del anillo de metal, vuelva a deslizarla en su interior, tal y como se muestra en la ilustración de la derecha.



### 2.5 Cómo sentarse correctamente

Para realizar una medición, deberá relajarse y sentarse cómodamente en una habitación con una temperatura agradable. Apoye el codo sobre la mesa.



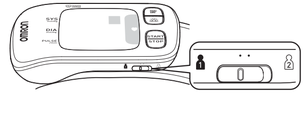
- Siéntese en una silla con las piernas descruzadas y los pies firmes sobre el suelo.
- Siéntese de modo que la espalda y el brazo estén bien apoyados.
- El monitor debe estar casi a la misma altura que el corazón. Si el monitor está muy por encima del corazón, la presión arterial será artificialmente baja. Si el monitor está muy por debajo del corazón, la presión arterial será artificialmente alta.
- Relaje la muñeca y la mano. No doble la muñeca hacia atrás, no cierre el puño ni doble la muñeca hacia delante.



### 2.6 Selección de un ID de usuario

El monitor está diseñado para realizar mediciones y guardar las lecturas de dos personas en la memoria gracias al uso del botón [Selección de ID de usuario].

1. Seleccione su ID de usuario (1 o 2).



## 2.7 Colocación de la muñequera

**Nota**
- Los siguientes pasos están descritos para la colocación de la muñequera en la muñeca izquierda. Cuando vaya a realizarse una medición en la muñeca derecha, debe colocarse la muñequera siguiendo los mismos pasos que para la colocación en la muñeca izquierda.
- Es posible que la presión arterial varíe de la muñeca derecha a la izquierda y que los valores de presión arterial puedan ser diferentes. OMRON recomienda que siempre se utilice el mismo brazo para la medición. Si los valores de las dos muñecas varían de manera considerable, confirme con su médico en qué muñeca debe realizar las mediciones.

**⚠Precaución**
- Quítese cualquier prenda gruesa que pudiera oprimir, así como cualquier accesorio de la muñeca, mientras se esté realizando una medición.

1. Coloque la muñequera en la muñeca izquierda.
Súbase la manga. Asegúrese de que la manga no presione demasiado el brazo, dado que esto podría reducir el flujo sanguíneo de este.



2. Introduzca la muñeca dentro del elástico del puño.
Tanta la palma de su mano como el monitor deberán estar mirando hacia arriba.




3. Coloque la muñequera dejando un hueco libre de 1 a 2 cm entre el manguito y la parte inferior de la palma de su mano.




4. Ajuste la muñequera alrededor de su muñeca. No la coloque sobre la ropa.
Compruebe que no quede ningún hueco entre su muñeca y el manguito.




**Nota**
- Asegúrese de que la muñequera no cubra la parte saliente del hueso que está en la parte exterior de la muñeca.
- Si la muñequera se sale del anillo de metal, vuelva a deslizarla en su interior, tal y como se muestra en la ilustración de la derecha.



### 2.8 Cómo sentarse correctamente

Para realizar una medición, deberá relajarse y sentarse cómodamente en una habitación con una temperatura agradable. Apoye el codo sobre la mesa.



- Siéntese en una silla con las piernas descruzadas y los pies firmes sobre el suelo.
- Siéntese de modo que la espalda y el brazo estén bien apoyados.
- El monitor debe estar casi a la misma altura que el corazón. Si el monitor está muy por encima del corazón, la presión arterial será artificialmente baja. Si el monitor está muy por debajo del corazón, la presión arterial será artificialmente alta.
- Relaje la muñeca y la mano. No doble la muñeca hacia atrás, no cierre el puño ni doble la muñeca hacia delante.



### 2.9 Selección de un ID de usuario

El monitor está diseñado para realizar mediciones y guardar las lecturas de dos personas en la memoria gracias al uso del botón [Selección de ID de usuario].

1. Seleccione su ID de usuario (1 o 2).



## 3. Uso del monitor sin dispositivo inteligente

### 3.1 Realización de una medición

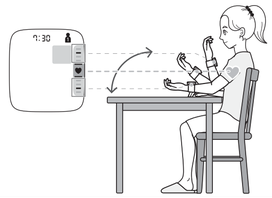
Puede usar su monitor sin emparejarlo a un dispositivo inteligente. Para emparejar el monitor con un dispositivo inteligente, consulte la sección 4.1.

**Nota**
- Para detener la medición, pulse el botón [START/STOP] una vez para desinflar la muñequera.

**⚠Precaución**
- NO utilice este monitor con otros equipos médicos eléctricos (ME) simultáneamente. Esto podría provocar un funcionamiento incorrecto del monitor o propiciar una lectura imprecisa.
- Quédese quieto y NO hable durante la medición.

1. Pulse el botón [START/STOP].
Todos los símbolos aparecen en la pantalla antes de comenzar con la medición.

2. Compruebe el indicador de posición.
El monitor cuenta con un avanzado sensor de posición incorporado que se utiliza como ayuda para determinar si este se encuentra a la altura correcta. Se ha diseñado para que funcione con la mayoría de las personas, de forma que, cuando su muñeca se encuentra en la posición correcta en relación con su corazón, el símbolo " ♥ " se iluminará de color azul. Cuando su muñeca se encuentra en una posición más alta o más baja en relación con el corazón, aparece una barra ubicadora que indica la posición de la muñeca. Debido a la diferencia en la talla y la complexión de las personas, esta función es posible que no resulte útil en todos los casos y que desee desactivarla. Si cree que la posición de su muñeca con respecto a la guía del indicador de posición NO coincide con la posición del corazón, desactive esta función y utilice su sentido común. Para desactivarla, consulte la sección 6.1.



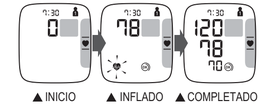
| | Altura del monitor | Indicador de posición |
|---|---|---|
| ♥ | La muñeca está demasiado elevada | Siempre que la barra ubicadora (-) se encuentre por encima, aparecerá el símbolo " ♥ ". |
| | Posición adecuada | El símbolo " ♥ " se ilumina en azul. |
| | La muñeca está demasiado baja | Siempre que la barra ubicadora (-) se encuentre por debajo, aparecerá el símbolo " ♥ ". |

**Nota**
- A los cinco segundos de haber pulsado el botón [START/STOP], incluso si el monitor no está colocado correctamente, su monitor comenzará con la medición y la muñequera empezará a inflarse.

3. Permanezca quieto y no se mueva ni hable hasta que se haya completado el proceso de medición.
Mientras se va inflando el manguito, el monitor determina automáticamente el nivel de inflado ideal. Este monitor detecta la presión arterial y la frecuencia del pulso durante el inflado.
El símbolo " ♥ " parpadea con cada latido cardíaco.

**Nota**
- El símbolo " OK " aparece si la muñequera está correctamente ajustada alrededor de la muñeca.
- Cuando se muestra el símbolo " ", significa que la muñequera no se ha colocado como es debido. Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor y, a continuación, coloque el manguito de manera correcta.

Una vez que el monitor detecta la presión arterial y la frecuencia del pulso, el manguito se desinfla automáticamente. Se muestran entonces su presión arterial y la frecuencia del pulso.
Si la lectura sistólica o diastólica están altas (consulte la sección 1.3), aparece el símbolo " ".




4. Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

**Nota**
- El monitor se apagará automáticamente después de transcurridos 2 minutos.
- Espere entre 2 y 3 minutos para realizar otra medición. El tiempo de espera permite que las arterias se descompriman y vuelvan al estado en el que se encontraban antes de la medición. Es posible que tenga que aumentar el tiempo de espera, según las características fisiológicas personales.

## 4. Uso del monitor con un dispositivo inteligente

### 4.1 Sincronice su monitor con un dispositivo inteligente

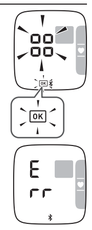
La fecha y la hora de su monitor se establecerán automáticamente cuando empareje su monitor con el dispositivo inteligente.
Revise la lista de dispositivos inteligentes compatibles en www.omronconnect.com/devices/

1. Active el Bluetooth en su dispositivo inteligente.
2. Descargue e instale la app gratuita “OMRON connect” en su dispositivo inteligente.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Si ya cuenta con la app “OMRON connect”, ábrala y agregue su nuevo monitor.

3. Abra la app en su dispositivo inteligente y siga las instrucciones.
4. Confirme que el monitor se ha conectado correctamente.




Cuando el monitor esté conectado de manera correcta a su dispositivo inteligente, parpadeará el símbolo “OK”.

**Nota**
- Si aparece el símbolo “Err”, siga las instrucciones que aparecen en la app “OMRON connect”.
- Su monitor se apagará automáticamente después de que hayan pasado 10 segundos sin utilizarse.
- Cualquier lectura que esté guardada en la memoria del monitor de presión arterial se transferirá de forma automática a la app una vez que el proceso de emparejamiento haya finalizado con éxito.
- Tenga en cuenta que OMRON no se hará responsable de la pérdida de datos ni de información en la app.
- “OMRON connect” es la única aplicación que le recomendamos que utilice junto con su monitor para transferir los datos adecuadamente.

### 4.2 Realización de una medición

Consulte la sección 3.1 para iniciar una medición. Las lecturas se transferirán a su dispositivo inteligente.

**Nota**
- Si el perfil se ha registrado, una vez que pulse el botón [START/STOP], se mostrará su fecha de nacimiento, y el símbolo de ID de usuario parpadeará dos veces.

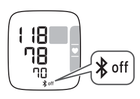
### 4.3 Activación/Desactivación del Bluetooth

Desactive el Bluetooth del monitor en las siguientes zonas donde no esté permitido el uso de equipos inalámbricos.
• En aviones • En hospitales • En el extranjero
Bluetooth está activado de forma predeterminada.

1. Cuando el monitor esté apagado, mantenga pulsado el botón[ᛒ] durante más de 10 segundos.
   • “oFF” aparece en pantalla.




• Cuando el Bluetooth está desactivado, aparece el siguiente símbolo.



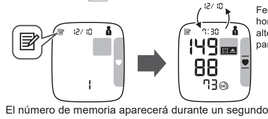

**Nota**
- Para activar el Bluetooth, mantenga pulsado el botón [ᛒ] durante más de dos segundos. “on” aparece en pantalla.
- Su monitor se apagará de forma automática después de transcurridos tres segundos.

## 5. Uso de la función de memoria

Su monitor almacena automáticamente hasta 100 lecturas por usuario.

### 5.1 Visualización de las lecturas almacenadas en la memoria

1. Seleccione su ID de usuario.
2. Pulse el botón .




Fecha y hora se alternan en pantalla

El número de memoria aparecerá durante un segundo antes de que se visualice la frecuencia del pulso. El conjunto de lecturas más reciente está numerado como “1”.

**Nota**
- Si el indicador de posición está activado, se muestra el indicador de posición con las lecturas.
- Si la lectura es alta (consulte la sección 1.3), aparece el símbolo “ ”.
- Si no hay ninguna lectura almacenada en la memoria, aparecerá la pantalla de la derecha.
- Si la memoria está llena, el monitor borrará las lecturas más antiguas.



3. Pulse el botón repetidas veces para desplazarse por las lecturas anteriores almacenadas en la memoria.

### 5.2 Visualización de la lectura promedio

Su monitor puede calcular una lectura promedio basada en las últimas dos o tres lecturas realizadas en un plazo de 10 minutos.

1. Seleccione su ID de usuario.
2. Cuando el monitor esté apagado, mantenga pulsado el botón durante más de 2 segundos.

**Nota**
- Si hubiera solo 2 lecturas de medición en la memoria durante ese periodo, el promedio se obtendrá a partir de esas 2 lecturas.
- Si la lectura promedio es alta (consulte la sección 1.3), aparecerá el símbolo “ ”.




### 5.3 Visualización de los promedios semanales matinales

El monitor calcula y muestra los promedios semanales de las mediciones realizadas por la mañana durante 4 semanas por usuario.

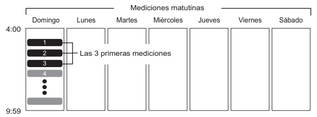
1. Seleccione su ID de usuario.
2. Pulse el botón una vez.
   El promedio semanal matinal para la semana en curso “THIS WEEK” aparece en la pantalla.
   Si el promedio semanal matinal es alto (consulte la sección 1.3), aparece el símbolo “ ”.




3. Pulse el botón repetidas veces para mostrar el promedio de las semanas anteriores.
   El monitor muestra “-1 WEEK” para el promedio de la semana anterior, hasta “-3 WEEK” para el conjunto más antiguo de promedios.
4. Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor.

**Cálculo del promedio semanal matinal**

Es el promedio de las mediciones realizadas por las mañanas (4:00 - 9:59) de domingo a sábado. Solo se utilizarán las tres primeras mediciones realizadas durante la mañana (entre las 4:00 - 9:59) para calcular el promedio matinal de cada día.




## 6. Otros ajustes

### 6.1 Activación/Desactivación del indicador de posición

El indicador de posición viene activado de forma predeterminada.

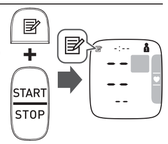
1. Seleccione su ID de usuario.
2. Cuando el monitor esté apagado, mantenga pulsado el botón durante más de 10 segundos.




**Nota**
- Su monitor se apagará de forma automática después de transcurridos tres segundos.
- Para activar el indicador de posición, siga los mismos pasos indicados arriba.

### 6.2 Eliminación de todas las lecturas almacenadas en la memoria

1. Seleccione su ID de usuario.
2. Pulse el botón , a continuación, aparecerá el símbolo “ ”.
3. Mientras mantiene pulsado el botón , mantenga pulsado también el botón [START/STOP] durante más de dos segundos.

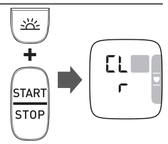



**Nota**
- Se eliminarán todas las lecturas. No pueden borrarse parcialmente las lecturas guardadas en la memoria.

### 6.3 Recuperación de los ajustes predeterminados de su monitor

Para eliminar toda la información guardada en el monitor, siga las siguientes instrucciones. Asegúrese de que el monitor esté apagado.

1. Mientras mantiene pulsado el botón , mantenga pulsado también el botón [START/STOP] durante 2 segundos. Pulse a la vez los dos botones durante más de 5 segundos.




**Nota**
- Volver a los ajustes predeterminados del monitor no elimina la información contenida en la app.
- El monitor se apagará automáticamente tras 3 segundos.
- Tendrá que volver a emparejar el monitor cuando vuelva a utilizarlo. Si no vuelve a emparejarlo, sus lecturas no se transferirán a la app.

## 7. Mensajes de error y resolución de problemas

En caso de que surja alguno de los problemas siguientes durante la medición, compruebe primero que no haya ningún otro dispositivo eléctrico en un radio de 30 cm. Si el problema persiste, consulte la siguiente tabla.

| Pantalla/ problema | Posible causa | Solución |
|---|---|---|
| E1 Aparece o la muñequera no se infla. | La muñequera no se ha colocado de manera correcta. | Coloque la muñequera correctamente y realice otra medición. Consulte la sección 2.4. |
| | Sale aire de la muñequera. | Póngase en contacto con su tienda o distribuidor de OMRON. |
| E3 aparece | La muñequera se ha inflado demasiado y ha excedido los 300 mmHg. | No toque la muñequera mientras se realiza una medición. |
| E4 aparece | Se mueve o habla durante una medición. Las vibraciones pueden interrumpir la medición. | Quédese quieto y no hable durante la medición. |
| E5 aparece | La frecuencia del pulso no se detecta de manera correcta. | Coloque la muñequera correctamente y realice otra medición. Consulte la sección 2.4. Quédese quieto y siéntese como es debido durante la medición. Si el símbolo “ ” sigue apareciendo, le recomendamos que consulte a su médico. |
| aparece | | |
| E7 aparece | La muñeca se mueve hacia arriba y hacia abajo durante una medición. | No mueva su muñeca, a continuación, realice otra medición. Consulte el capítulo 3. |
| Er aparece | El monitor funciona mal. | Vuelva a pulsar el botón [START/STOP]. Si sigue apareciendo “Er”, póngase en contacto con su tienda o distribuidor de OMRON. |
| E aparece | El monitor no puede conectarse a un dispositivo inteligente ni transmitir datos correctamente. | Siga las instrucciones que se muestran en la app “OMRON connect”. Si el símbolo “Err” continúa apareciendo tras comprobar la app, póngase en contacto con su tienda o distribuidor de OMRON. |
| parpadea | El botón [ᛒ] se mantiene pulsado para emparejarlo con un dispositivo inteligente. | Parpadea cuando se empareja con un dispositivo inteligente. Visite la sección “Ayuda” de la app “OMRON connect” para realizar el emparejamiento. |
| parpadea | Se pulsa el botón [ᛒ] para transferir sus lecturas. | Parpadea cuando está transfiriendo sus lecturas a la app “OMRON connect”. |
| parpadea | No se han transferido más de 80 lecturas. | Empareje o transfiera sus lecturas a la app “OMRON connect” para que pueda conservarlas en la memoria de la app, y este símbolo de error desaparezca. |
| | Este monitor está listo para emparejarlo o para transferir sus lecturas. | |
| aparece | No se han transferido 100 lecturas. | |
| Símbolo de latido cardiaco No aparece el símbolo del corazón en el indicador ni tampoco una barra ubicadora. | El indicador de posición esta desactivado. | Active el indicador de posición. Consulte la sección 6.1. |
| parpadea | Las pilas están bajas de carga. | Se recomienda cambiar ambas pilas por 2 pilas alcalinas nuevas. Consulte la sección 2.1. |
| aparece o el monitor se apaga inesperadamente durante una medición. | Las pilas están agotadas. | Sustituya de inmediato ambas pilas por 2 pilas alcalinas nuevas. Consulte la sección 2.1. |
| Sin alimentación eléctrica. No se muestra nada en la pantalla del monitor. | Las pilas están completamente agotadas. | |
| | Las polaridades de las pilas no están alineadas como corresponde. | Compruebe la instalación de las pilas para colocarlas de manera correcta. Consulte la sección 2.1. |
| Las lecturas parecen ser demasiado altas o demasiado bajas. | La presión arterial varía de forma constante. Muchos factores, entre los que se incluyen el estrés, la hora del día o cómo se coloca la muñequera, podrían influir en la presión arterial. Revise las secciones 2.3 - 2.5 y el capítulo 3. | |
| Si se produce cualquier otro problema de comunicación. | Siga las instrucciones que se muestran en el dispositivo inteligente o visite la sección “Ayuda” de la app “OMRON connect” para obtener más información. Si aun así el problema persiste, póngase en contacto con su tienda o distribuidor de OMRON. | |
| Se produce algún otro tipo de problema. | Pulse el botón [START/STOP] para apagar el monitor y vuelva a pulsarlo para realizar una medición. Si el problema persiste, retire ambas pilas y espere 30 segundos. A continuación, vuelva a instalar las pilas. Si aun así el problema persiste, póngase en contacto con su tienda o distribuidor de OMRON. | |

## 8. Mantenimiento

### 8.1 Mantenimiento

Siga las siguientes instrucciones para proteger su monitor de daños:
• Los cambios o las modificaciones no autorizadas por el fabricante anularán la garantía.

**⚠ Precaución**
• NO desmonte ni trate de reparar el monitor ni sus componentes. Esto podría causar una lectura incorrecta.

### 8.2 Almacenamiento

Guarde el monitor en su estuche protector cuando no lo use.
• Almacene su monitor en un lugar seguro y limpio.
No almacene su monitor:
• Si está húmedo.
• En lugares expuestos a temperaturas extremas, humedad, luz solar directa, polvo o vapores corrosivos, como la lejía.
• En lugares expuestos a vibraciones o golpes.

### 8.3 Limpieza

• No utilice limpiadores abrasivos o volátiles.
• Utilice un paño suave y seco humedecido con jabón neutro para limpiar el monitor y la muñequera y, a continuación, séquelos con un paño seco.
• No lave ni sumerja el monitor o la muñequera en agua.
• No utilice gasolina, disolventes de limpieza o solventes similares para limpiar el monitor y la muñequera.

### 8.4 Calibración y servicio

• La precisión de este monitor de presión arterial ha sido verificada cuidadosamente y está diseñado para tener una larga vida útil.
• Como norma general, se recomienda hacer una revisión del monitor de presión arterial cada dos años para asegurar su correcto funcionamiento y su precisión. Consulte con su distribuidor autorizado de OMRON o escriba al Servicio de atención al cliente de OMRON a la dirección que figura en el embalaje o en la documentación adjunta.

## 9. Especificaciones

| | |
|---|---|
| Categoría del producto | Esfigmomanómetros electrónicos |
| Descripción del producto | Monitor de presión arterial de muñeca automático |
| Modelo (código) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Visualizar | Pantalla digital LCD |
| Rango de presión del manguito | De 0 a 299 mmHg |
| Rango de medición de la presión arterial | SYS: De 60 a 260 mmHg<br>DIA: De 40 a 215 mmHg |
| Rango de medición del pulso | De 40 a 180 pulsaciones/min. |
| Precisión | Presión: ±3 mmHg<br>Pulso: ±5 % de la lectura mostrada |
| Inflado | Automático por bomba eléctrica |
| Desinflado | Desinflado rápido automático |
| Método de medición | Método oscilométrico |
| Método de transmisión | Tecnología **Bluetooth**® de baja energía |
| Comunicación inalámbrica | Rango de frecuencia: 2,4 GHz<br>(2400 - 2483,5 MHz)<br>Modulación: GFSK<br>Potencia radiada aparente: < 20 dBm |
| Modo de operación | Funcionamiento continuo |
| Clasificación IP | IP 22 |
| Tensión | CC 3 V 3,0 W |
| Fuente de alimentación | 2 pilas alcalinas “AAA” de 1,5 V |
| Duración de las pilas | Aproximadamente 300 mediciones (con nuevas pilas alcalinas) |
| Periodo de duración (vida útil) | 5 años |
| Requisitos de funcionamiento | De +10 °C a +40 °C / de 15 a 90 % Humedad relativa (sin condensación) / de 800 a 1060 hPa |
| Condiciones de transporte/ almacenamiento | De -20°C a +60°C / de 10 a 90 % Humedad relativa (sin condensación) |
| Peso | 91 g aproximadamente sin incluir las pilas |
| Tamaño | Aproximadamente, 91 mm (ancho) × 63 mm (alto) × 13 mm* (fondo) (Muñequera no incluida) |
| Circunferencia medible de la muñeca | De 13,5 a 21,5 cm |
| Memoria | Almacena hasta 100 lecturas por usuario |
| Contenido | Monitor, estuche protector, 2 pilas alcalinas “AAA”, manual de instrucciones, instrucciones de configuración |
| Protección contra descarga eléctrica | Equipo ME con carga eléctrica interna |
| Partes en contacto | Tipo BF (muñequera) |
| Temperatura máxima de la parte en contacto | Inferior a +48 °C |

* la parte más fina

**Nota**
- Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- En el estudio de validación clínica, se utilizó el ruido K5 en 85 sujetos para determinar la presión arterial diastólica.
- Este monitor se ha analizado desde el punto de vista clínico de acuerdo con los requisitos de la EN ISO 81060-2:2014 y cumple con la EN ISO 81060-2:2014 y la EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- La clasificación IP se refiere a los grados de protección proporcionados por contenedores de acuerdo con la norma IEC 60529. Este monitor está protegido frente a objetos extraños sólidos de 12,5 mm de diámetro o mayores, tales como un dedo, y frente a gotas de agua que caigan de forma oblicua y que podrían causar problemas durante un funcionamiento normal.
- Este dispositivo no se ha validado para su utilización en mujeres embarazadas.
- Informe de cualquier incidente grave que se haya producido en relación con este dispositivo al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté su sede.

**Acerca de las interferencias en la comunicación inalámbrica**
Este producto opera en una banda ISM sin licencia a 2,4 GHz. En caso de utilizar este producto cerca de otros dispositivos inalámbricos, como un microondas o una red LAN inalámbrica, que opera sobre la misma banda de frecuencia que este producto, es posible que se produzcan interferencias.
Si se producen interferencias, deje de utilizar los otros dispositivos o reubique este producto lejos de otros dispositivos inalámbricos antes de intentar usarlo.

## 10. Garantía limitada

Gracias por adquirir un producto OMRON. Este producto está fabricado con materiales de calidad y su fabricación se ha realizado con total escrupulosidad. Está diseñado para utilizarse en cualquier situación, siempre y cuando se manipule correctamente y se realicen las tareas de mantenimiento adecuadas que se describen en el manual de instrucciones.
OMRON ofrece una garantía de 5 años para este producto a partir de la fecha de compra. OMRON garantiza la fabricación, la elaboración y los materiales adecuados de este producto. Durante este periodo de garantía, y sin que se cobre por la mano de obra ni las piezas, OMRON reparará o cambiará el producto defectuoso o cualquier pieza defectuosa.
La garantía no cubre lo siguiente:
A. costes y riesgos de transporte;
B. costes por reparaciones o defectos derivados de reparaciones realizadas por personas sin autorización;
C. comprobaciones periódicas y mantenimiento;
D. el fallo o el desgaste de piezas opcionales u otros accesorios distintos del dispositivo principal, a menos que lo cubra la garantía expresamente;
E. los costes generados por la no aceptación de una reclamación (estos se cobrarán);
F. daños de cualquier tipo, incluidos los personales causados accidentalmente o como resultado del uso incorrecto;
G. el servicio de calibración no está incluido en la garantía.

Si debe hacer uso de la garantía, póngase en contacto con la tienda en la que adquirió el producto o con un distribuidor autorizado de OMRON. Para obtener la dirección, consulte el embalaje y la documentación adjunta, o bien comuníquese con su tienda especializada. Si tiene dificultades para encontrar el Servicio de atención al cliente de OMRON, póngase en contacto con nosotros para obtener la debida información.
www.omron-healthcare.com

La reparación o sustitución del dispositivo cubierta por la garantía no significa que esta se extenderá ni que se renovará su duración. La garantía solo tendrá validez si se devuelve el producto en su totalidad junto con el comprobante/factura original emitido por la tienda.

## 11. Guía y declaración del fabricante

CE 0197 UK CA 0086

• Este monitor de presión arterial se ha diseñado de acuerdo con la norma europea EN1060, esfigmomanómetros no invasivos, parte 1: Requisitos generales y parte 3: Requisitos adicionales para sistemas electromecánicos de medición de la presión arterial.
• Por la presente, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico HEM-6232T-E cumple la Directiva 2014/53/EU.
• El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección: www.omron-healthcare.com
• Este producto OMRON está fabricado bajo el exigente sistema de calidad de OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japón. El componente principal de los monitores de presión arterial OMRON, el sensor de presión, está fabricado en Japón.

| Descripción de los símbolos | |
|---|---|
| | Partes en contacto, tipo BF<br>Grado de protección contra descarga eléctrica (corriente de fuga) |
| IP XX | Grado de protección IP proporcionado por IEC 60529 |
| CE | Marcado CE |
| UK CA | Marcado UKCA |
| SN | Número de serie |
| UDI | Identificador único del producto |
| MD | Producto sanitario |
| | Limitación de la temperatura |
| | Limitación de la humedad |
| | Limitación de la presión atmosférica |
| | Para indicar niveles de radiación no ionizante generalmente elevados y potencialmente peligrosos, o bien indicar equipos o sistemas, como los usados en el ámbito electromédico, que incorporen transmisores de RF o que apliquen de manera intencionada energía electromagnética de RF en diagnósticos o tratamientos. |
| | Es necesario que el usuario consulte este manual de instrucciones. |

| Descripción de los símbolos | |
|---|---|
| | Es necesario que el usuario siga rigurosamente este manual de instrucciones para su seguridad |
| 13,5~21,5cm | Indica la colocación correcta del monitor en la muñeca<br>Circunferencia medible de la muñeca |
| | Indica la fecha en la que se fabricó el dispositivo médico |
| | Pila |
| | Corriente continua |

**Información importante sobre la compatibilidad electromagnética (EMC)**

El dispositivo HEM-6232T-E, fabricado por OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. cumple la norma de compatibilidad electromagnética (EMC) EN60601-1-2:2015. Se puede obtener más documentación sobre esta norma de EMC en www.omron-healthcare.com. Consulte la información sobre la EMC para el dispositivo HEM-6232T-E en el sitio web.

**Eliminación correcta de este producto (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)**

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse con otros residuos domésticos.
Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para fomentar la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden devolverlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.
Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse en combinación con otros residuos comerciales.


Bluetooth® El nombre y el logotipo de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas hecho por OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. se ha llevado a cabo bajo su licencia correspondiente. Otras marcas registradas también pertenecen a sus respectivos propietarios.

App Store y el logotipo de App Store son marcas de servicio de Apple Inc., y están registrados en los EE. UU. y en otros países. iPhone es una marca comercial de Apple Inc., que está registrada en los EE. UU. y en otros países.
Android, Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google LLC.



| | |
|---|---|
| **Fabricante** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÓN |
| **Representante en la UE** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAÍSES BAJOS<br>www.omron-healthcare.com |
| **Importador en la UE** | |
| **Planta de producción** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Empresas filiales** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Importador en el Reino Unido y persona responsable en el RU<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Fabricado en Vietnam

FI

OMRON

# Automaattinen ranneverenpainemittari

**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Käyttöohje**



IM-HEM-6232T-E-FI-04-01/2022
**All for Healthcare** Julkaisupäivä: 2022-05-25

## Sisällysluettelo

Johdanto
Tärkeitä turvallisuustietoja
1. Mittarin osat
2. Valmistelu
3. Mittarin käyttö ilman älylaitetta
4. Mittarin käyttö älylaitteen kanssa
5. Muistitoiminnon käyttö
6. Muut asetukset
7. Virhesanomat ja vianetsintä
8. Ylläpito
9. Tekniset tiedot
10. Rajoitettu takuu
11. Ohjeet ja valmistajan ilmoitus

## Johdanto

Kiitämme automaattisen RS7 Intelli IT -ranneverenpainemittarin ostamisesta. Tätä verenpainemittaria käytetään ranteessa. Verenpainemittari mittaa verenpainetta oskillometrisellä menetelmällä. Kun mansetti täyttyy, mittari havaitsee mansetin alla olevan valtimon painepulssit. Näitä pulseja kutsutaan oskillometrisiksi pulsseiksi. Elektroninen paineanturi näyttää verenpaineen digitaalisen lukeman.

### Turvallisuusohjeet

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja automaattisesta RS7 Intelli IT -ranneverenpainemittarista. Mittarin turvallinen ja asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien turvallisuus- ja käyttöohjeiden LUKEMISTA ja YMMÄRTÄMISTÄ. Jos et ymmärrä näitä ohjeita tai sinulla on kysyttävää, ota yhteys OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -jälleenmyyjään ennen mittarin käyttöä. Kysy lääkäriltä lisätietoja omasta verenpaineestasi.

### Käyttötarkoitus

Tämä laite on digitaalinen mittari, joka on tarkoitettu verenpaineen ja pulssin mittaukseen aikuispotilailla, joiden ranteen ympärysmitta on 13,5–21,5 cm. Mittari havaitsee epäsäännöllisen sydämen sykkeen mittauksen aikana ja osoittaa sen mittaustuloksen yhteydessä olevalla symbolilla. Laite on tarkoitettu pääasiassa tavalliseen kotikäyttöön.

### Vastaanottaminen ja tarkastus

Poista mittari pakkauksesta ja tarkista, että siinä ei ole vaurioita. Jos mittari on vaurioitunut, ÄLÄ KÄYTÄ sitä ja ota yhteys OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -jälleenmyyjään.

## Tärkeitä turvallisuustietoja

**Lue tämän käyttöohjeen kohta "Tärkeitä turvallisuustietoja" ennen mittarin käyttöä.**
Noudata näitä käyttöohjeita tarkkaan turvallisuutesi takia. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten. KYSY LÄÄKÄRILTÄ lisätietoja omasta verenpaineestasi.

**⚠Varoitus** **On merkki mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman, jos sitä ei vältetä.**

- **ÄLÄ käytä mittaria vauvoilla, lapsilla tai henkilöillä, jotka eivät pysty ilmaisemaan itseään.**
- **ÄLÄ muuta lääkitystä tämän verenpainemittarin lukemien perusteella. Noudata lääkärin määräämää lääkitystä. VAIN lääkärillä on riittävä pätevyys diagnosoida ja hoitaa korkeaa verenpainetta.**
- **ÄLÄ käytä mittaria loukkaantuneessa tai hoitoa saavassa ranteessa.**
- **ÄLÄ käytä mansettia ranteessa tiputuksen tai verensiirron aikana.**
- **ÄLÄ käytä mittaria, jos samalla alueella on korkeataajuisia kirurgisia laitteita tai magneettikuvaus- tai tietokonetomografialaitteita. Mittari saattaisi tällöin toimia virheellisesti ja/tai näyttää epätarkan lukeman.**
- **ÄLÄ käytä mittaria ympäristöissä, joissa on korkea happipitoisuus, tai lähellä tulenarkoja kaasuja.**
- **Keskustele lääkärin kanssa ennen mittarin käyttöä, jos sinulla on jokin seuraavista: ennenaikaiset eteis- tai kammiolyönnit, eteisvärinä tai muu yleinen rytmihäiriö, valtimonkovettumistauti, heikko perfuusio, diabetes, raskaus, raskausmyrkytys tai munuaissairaus. HUOMAA, että nämä sairaudet tai tilat sekä potilaan liikkuminen, tärinä ja värinä voivat vaikuttaa mittaustulokseen.**
- **ÄLÄ KOSKAAN diagnosoi tai hoida itseäsi mittarin näyttämien lukemien perusteella. Keskustele asiasta AINA lääkärin kanssa.**
- **Tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran, jos ne joutuvat vauvojen tai lasten käsiin.**

### Tiedonsiirto

- **Tämä tuote lähettää radiotaajuuksia (RF) 2,4 GHz:n taajuusalueella. ÄLÄ käytä tätä tuotetta lentokoneessa tai sairaaloissa tai muissa paikoissa, joissa radiotaajuuksien käyttö on kielletty. Kytke mittarin Bluetooth-ominaisuus pois käytöstä ja poista paristot paikoissa, joissa radiotaajuuksien käyttö on kielletty.**

### Pariston käsittely ja käyttö

- **Pidä paristot poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta.**

**⚠Huomio** **Merkki mahdollisesti vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa lievän tai kohtalaisen vamman käyttäjälle tai potilaalle, tai laitteen tai muun omaisuuden vaurioitumisen, jos tilannetta ei vältetä.**

- **Lopeta mittarin käyttö ja keskustele lääkärin kanssa, jos koet ihoärsytystä tai käyttö tuntuu epämiellyttävältä.**
- **Keskustele lääkärin kanssa ennen mittarin käyttöä ranteessa, jossa on verisuoniyhteys tai valtimo-laskimosuntti tai jonka kautta annetaan suonensisäistä hoitoa, koska mittari aiheuttaa väliaikaisen verenkiertohäiriön, joka voi tällaisissa tapauksissa johtaa loukkaantumiseen.**
- **Keskustele lääkärin kanssa ennen mittarin käyttöä, jos sinulle on suoritettu rinnanpoistoleikkaus.**
- **Keskustele lääkärin kanssa ennen mittarin käyttöä, jos sinulla on vakavia verenkiertohäiriöitä tai verisairaus, koska mansetin täyttyminen voi aiheuttaa mustelmia.**
- **ÄLÄ tee mittauksia useammin kuin on tarpeen, koska seurauksena voi olla verenkiertohäiriöistä johtuvia mustelmia.**
- **Täytä mansetti VASTA sitten, kun se on asetettu ranteen ympärille.**
- **Poista mansetti, jos se ei ala täyttymään mittauksen aikana.**
- **ÄLÄ käytä mittaria muuhun kuin verenpaineen mittaamiseen.**
- **Varmista, että 30 cm:n etäisyydellä mittarista ei ole verenpaineen mittauksen aikana matkapuhelimia tai muita sähkölaitteita, jotka muodostavat sähkömagneettisen kentän. Mittari saattaisi tällöin toimia virheellisesti ja/tai näyttää epätarkan lukeman.**
- **ÄLÄ pura tai yritä korjata mittaria tai muita osia. Se saattaa johtaa virheelliseen lukemaan.**
- **ÄLÄ käytä mittaria käyttää paikoissa, joissa on kosteutta tai vaara, että vettä roiskuu mittariin. Se voi vaurioittaa mittaria.**
- **ÄLÄ käytä mittaria liikkuvassa ajoneuvossa, kuten autossa.**
- **ÄLÄ pudota mittaria tai altista sitä voimakkaille iskuille tai tärinälle.**
- **ÄLÄ käytä mittaria paikoissa, joissa kosteus tai lämpötila on korkea tai alhainen. Katso lisätietoja luvusta 9.**
- **Tarkkaile rannetta mittauksen aikana ja varmista, että mittari ei heikennä verenkiertoa.**
- **ÄLÄ käytä mittaria sairaaloissa tai lääkärien vastaanotoilla tai muissa vastaavissa ympäristöissä, joissa mittari olisi toistuvassa käytössä.**
- **ÄLÄ käytä mittaria samanaikaisesti muiden sähköisten lääkintälaitteiden kanssa. Mittari saattaisi tällöin toimia virheellisesti ja/tai näyttää epätarkan lukeman.**
- **Vältä kylvyssä käyntiä, älä juo alkoholia tai kofeiinia, tupakoi, harrasta liikuntaa äläkä syö 30 minuuttiin ennen mittausta.**
- **Lepää vähintään viisi minuuttia ennen mittaamista.**
- **Poista tiukka tai paksu vaatetus ja kaikki korut ja laitteet ranteen ympäriltä mittauksen ajaksi.**
- **Pysy paikallasi ÄLÄKÄ puhu mittauksen aikana.**
- **Käytä mittaria VAIN sellaisilla henkilöillä, joiden ranteen ympärysmitta on mansetin määriteteylllä alueella.**
- **Varmista ennen mittausta, että mittari on jäähtynyt tai lämmennyt huoneenlämpötilaan. Mittauksen tekeminen suuren lämpötilan muutoksen jälkeen voi johtaa epätarkkaan lukemaan. Jos mittaria on säilytetty säilytyksen enimmäis- tai vähimmäislämpötilassa, OMRON suosittelee, että mittarin annetaan lämmetä tai jäähtyä noin kahden tunnin ajan ennen sen käyttöä käyttöolosuhteissa määritetyssä lämpötilassa. Lisätietoja käyttö- ja säilytys-/kuljetuslämpötilasta on luvussa 9.**
- **ÄLÄ laskosta mansettia liikaa.**
- **Lue luvun 11 kohta "Tuotteen oikea hävittäminen" ja noudata sitä, kun hävität laitetta tai sen käytettyjä osia tai lisävarusteita.**
- **ÄLÄ käytä mittaria sen käyttöiän päättymisen jälkeen. Katso lisätietoja luvusta 9.**

### Tiedonsiirto

- **ÄLÄ vaihda paristoja silloin, kun lukemaa siirretään älylaitteeseen. Tämä saattaa aiheuttaa mittarin toimintahäiriön ja verenpainetietojen siirron epäonnistumisen.**

### Pariston käsittely ja käyttö

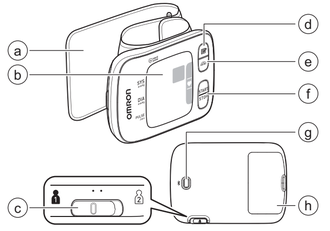
- **ÄLÄ aseta paristojen napoja väärinpäin.**
- **Käytä mittarissa VAIN kahta AAA-alkaliparistoa. ÄLÄ käytä muun tyyppisiä paristoja. ÄLÄ käytä uusia ja vanhoja paristoja samanaikaisesti. ÄLÄ käytä erimerkkisiä paristoja samanaikaisesti.**
- **Poista paristot, jos mittaria ei käytetä pitkään aikaan.**
- **Jos paristonestettä joutuu silmiisi, huuhtele ne heti runsaalla määrällä puhdasta vettä. Ota välittömästi yhteys lääkäriin.**
- **Jos pariston nestettä joutuu iholle, huuhdo iho välittömästi runsaalla määrällä puhdasta, haaleaa vettä. Jos ärsytys, vamma tai kipu jatkuu, ota yhteys lääkäriin.**
- **ÄLÄ käytä paristoja niiden viimeisen käyttöpäivän jälkeen.**
- **Tarkasta paristot säännöllisesti ja varmista, että ne ovat hyvässä kunnossa.**
- **Käytä VAIN tälle mittarille määritettyjä paristoja. Muiden paristojen käyttö voi vaurioittaa mittaria ja/tai olla haitaksi mittarille.**

## 1. Mittarin osat

### 1.1 Sisällysluettelo

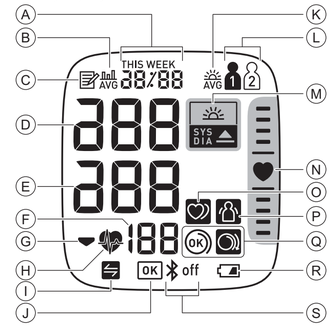
Mittari, kaksi AAA-alkaliparistoa, säilytyskotelo, käyttöopas, asennusopas

### 1.2 Mittari




a. Mansetti
(ranteen ympärysmitta 13,5–21,5 cm)
b. Näyttö
c. [Käyttäjätunnuksen valinta] -kytkin
d. [Muisti]-painike
e. [Aamun keskiarvo] -painike
f. [START/STOP]-painike
g. [Yhteys]-painike
h. Paristolokero

### 1.3 Näyttö ja symbolit




| | | |
|---|---|---|
| A | **Päivämäärä ja kellonaika** | |
| B | AVG | **Keskiarvon symboli**<br>Näkyy, kun tarkastellaan 2–3 viimeisen 10 minuutin sisällä mitatun lukeman keskiarvoa. |
| C | | **Muistisymboli**<br>Näkyy, kun tarkastellaan muistiin tallennettuja lukemia. |
| D | **Systolinen verenpaine** | |
| E | **Diastolinen verenpaine** | |
| F | | **Pulssinäyttö/muistinumero**<br>Pulssiarvo näytetään mittauksen jälkeen.<br>Kun -painiketta painetaan, muistinumero näkyy noin sekunnin ajan ennen kuin pulssiarvo näytetään. |
| G | | **Tyhjennyssymboli**<br>Näkyy mansetin tyhjennyksen aikana. |
| H | | **Sydänrytmin symboli**<br>Vilkkuu mittauksen aikana. |
| I | | **Synkronoinnin symboli**<br>Vilkkuu/näkyy, kun tiedot on siirrettävä, koska tallennusmuisti on täynnä tai melkein täynnä. Kun olet muodostanut pariliitoksen mittarin ja älylaitteen välille, siirrä lukemat välittömästi, ennen kuin mittari poistaa vanhimmat lukemat. Sisäiseen muistiin voidaan tallentaa enintään 100 lukemaa käyttäjää kohden. |
| J | OK | **OK-symboli**<br>Vilkkuu, kun mittari on yhdistetty älylaitteeseen tai kun lukemat on siirretty onnistuneesti. |
| K | AVG | **Aamun keskiarvon symboli**<br>Näkyy, kun tarkastellaan aamulla mitattujen lukemien viikoittaista keskiarvoa.<br>Mittari näyttää neljän viikon sisällä aamulla otettujen mittausten viikoittaiset keskiarvot. |
| L | | **Käyttäjätunnuksen symboli**<br>Käyttäjätunnuksen numero tulee näkyviin, kun käyttäjä valitaan [Käyttäjätunnuksen valinta] -kytkimellä. |
| M | | **Hypertension symboli**<br>Näkyy, jos systolinen verenpaine on vähintään 135 mmHg ja/tai diastolinen verenpaine vähintään 85 mmHg. |
| | | **Aamuhypertension symboli**<br>Näkyy, kun viikon aamukeskiarvo on vähintään 135/85 mmHg. |
| N | | **Asennon merkkivalo**<br>Mittarissa on sisäänrakennettu kehittynyt asentoanturi, joka auttaa määrittämään, onko mittari oikealla korkeudella.<br>-symboli palaa sinisenä, kun mittari on mittauksen aikana oikeassa asennossa sydämeen nähden. Jos mittari on korkealla tai matalalla suhteessa sydämeen, sydämen asennon paikannuspalkki näkyy sydänsymbolin ylä- tai alapuolella, mikä auttaa löytämään oikean ranteen asennon. |
| O | | **Epäsäännöllisen sydänrytmin symboli**<br>Näkyy lukemien yhteydessä, jos epäsäännöllinen rytmi tunnistetaan vähintään kaksi kertaa mittauksen aikana.<br>Epäsäännöllisellä sydämenrytmillä tarkoitetaan 25 % hitaampaa tai 25 % nopeampaa sydämenrytmiä verrattuna verenpaineen mittauksessa tunnistettuun keskimääräiseen sydämenrytmiin. Jos epäsäännöllisen sydänrytmin symboli näkyy jatkuvasti, suosittelemme ottamaan yhteyttä lääkäriin ja noudattamaan lääkärin antamia ohjeita.<br>Normaali sydämenrytmi<br>Pulssi<br>Verenpaine<br>Epäsäännöllinen sydämenrytmi<br>Lyhyt Pitkä<br>Pulssi<br>Verenpaine |
| P | | **Liikkumisvirheen symboli**<br>Näkyy lukemien yhteydessä, jos kehoa liikutetaan mittauksen aikana. Jos symboli näkyy, poista mansetti ja odota 2–3 minuuttia. Pysy sitten liikkumatta ja tee toinen mittaus. |
| Q | OK | **Mansetin kiinnitysohjeen symboli (OK)**<br>Näkyy, jos mansetti on kääritty ranteen ympärille oikein mittauksen aikana. Se näkyy myös, kun tarkastellaan aiempia lukemia. |
| | | **Mansetin kiinnitysohjeen symboli (löysä)**<br>Näkyy, jos mansettia ei ole kääritty ranteen ympärille oikein mittauksen aikana. Se näkyy myös, kun tarkastellaan aiempia lukemia. |
| R | | **Pariston symboli (alhainen)**<br>Vilkkuu, kun paristojen varaus on alhainen. |
| | | **Pariston symboli (tyhjä)**<br>Näkyy, kun paristot ovat tyhjentyneet. |
| S | | **Bluetooth käytössä -symboli**<br>Näkyy, kun Bluetooth on käytössä. |
| | off | **Bluetooth pois käytöstä -symboli**<br>Näkyy, kun Bluetooth on pois käytöstä. |

**ESH:n/ESC:n* vuoden 2013 verenpainetaudin hoito-ohjeet**
Verenpaineen määritelmät verenpainetason mukaan vastaanotolla ja kotona

| | Vastaanotto | Koti |
|---|---|---|
| Systolinen verenpaine | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Diastolinen verenpaine | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Nämä lukemat tulevat verenpaineen tilastollisista arvoista.

* Euroopan verenpaineyhdistys (ESH) ja Euroopan kardiologinen seura (ESC).

**⚠Varoitus**
- ÄLÄ KOSKAAN diagnosoi tai hoida itseäsi mittarin näyttämien lukemien perusteella. Keskustele asiasta AINA lääkärin kanssa.

## 2. Valmistelu

### 2.1 Paristojen asennus

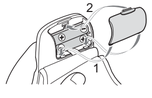
**1.** Paina paristolokeron kannen lukitsinta alas ja vedä sitten kantta alaspäin.



**2.** Aseta kaksi AAA-paristoa paristolokeroon kuvatulla tavalla.



**3.** Sulje paristolokeron kansi.



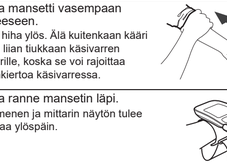

**Huomautus**
- Kun -symboli vilkkuu näytössä, on suositeltavaa vaihtaa paristot.
- Ennen kuin vaihdat paristot, katkaise mittarista virta. Poista sitten kaikki paristot ja aseta tilalle kaksi uutta alkaliparistoa samanaikaisesti.
- Kun paristot on asetettu oikein, vuosi vilkkuu päivämäärän ja kellonajan näytössä merkkinä siitä, että päivämäärä ja kellonaika on asetettava.
- Paristojen vaihtaminen ei poista aiempia lukemia.
- Toimitettujen paristojen käyttöikä voi olla lyhyempi kuin uusien paristojen.
- Käytetyt paristot on hävitettävä paikallisten säädösten mukaisesti.

### 2.2 Päivämäärän ja kellonajan asetus

**Huomautus**
- Aseta mittariin oikea päivämäärä ja kellonaika ennen ensimmäistä mittausta.
- Kun paristot on asetettu oikein, vuosi vilkkuu mittarin näytössä.
- Päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti, kun mittarin ja OMRON connect -sovelluksen välille on muodostettu pariliitos. Katso osaa 4.1.

**1.** Voit muuttaa vuotta painamalla - tai -painiketta kerran.
Voit selata vuosilukua nopeasti eteenpäin pitämällä -painiketta painettuna.
Voit selata vuosilukua nopeasti taaksepäin pitämällä -painiketta painettuna.

**2.** Vahvista vuosi painamalla [START/STOP]-painiketta, minkä jälkeen näytössä vilkkuu kuukausi. Muuta kuukautta, päivää, tunteja ja minuuttеja samalla tavalla.




**3.** Tallenna asetus painamalla [START/STOP]-painiketta.
Mittarin virta katkeaa automaattisesti kolmen sekunnin kuluttua.

**Huomautus**
- Jos haluat vaihtaa päivämäärän ja kellonajan, vaihda paristot tai pidä -painiketta painettuna, kunnes vuosi vilkkuu näytössä, ja aseta päivämäärä ja kellonaika noudattamalla edellä kuvattuja vaiheita.

### 2.3 Verenpaineen mittausohjeita

Seuraavien ohjeiden noudattaminen varmistaa osaltaan tarkan lukeman saamisen:
- Stressi nostaa verenpainetta. Vältä mittaamista stressaantuneena.
- Mittaukset kannattaa tehdä hiljaisessa paikassa.
- Mittaukset on tärkeää tehdä samaan kellonaikaan aikaan joka päivä. Mittaukset on suositeltavaa tehdä aamulla ja illalla.
- Muista pitää kirjaa vedenpaineesi ja pulssisi arvoista, jotta voit ilmoittaa ne lääkärille. Yksittäinen mittaus ei anna tarkkaa osoitusta todellisesta verenpaineestasi.
  Pidä kirjaa useista lukemista tietyllä ajanjaksolla käyttämällä verenpainepäiväkirjaa. Voit ladata päiväkirjan PDF-muodossa osoitteesta www.omron-healthcare.com.

**⚠Huomio**
- Vältä kylvyssä käyntiä, älä juo alkoholia tai kofeiinia, tupakoi, harrasta liikuntaa äläkä syö 30 minuuttiin ennen mittausta.
- Lepää vähintään viisi minuuttia ennen mittaamista.

### 2.4 Mansetin asetus

**Huomautus**
- Seuraavat vaiheet koskevat mansetin asettamista vasempaan ranteeseen. Jos mittaat verenpaineen oikeasta ranteesta, käytä mansetin asetukseen samoja vaiheita kuin vasemmasta ranteesta mitattaessa.
- Oikean ja vasemman ranteen verenpaine voi erota toisistaan, ja mittaustulokset voivat olla erilaisia. OMRON suosittelee aina saman ranteen käyttämistä mittauksen. Jos mittauslukemat poikkeavat toisistaan huomattavasti, kysy lääkäriltä, kumpaa rannetta kannattaa käyttää mittauksen.

**⚠Huomio**
- Poista tiukka tai paksu vaatetus ja kaikki korut ja laitteet ranteen ympäriltä mittauksen ajaksi.

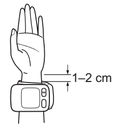
**1.** Aseta mansetti vasempaan ranteeseen.
Kääri hiha ylös. Älä kuitenkaan kääri hihaa liian tiukkaan käsivarren ympärille, koska se voi rajoittaa verenkiertoa käsivarressa.



**2.** Aseta ranne mansetin läpi.
Kämmenen ja mittarin näytön tulee osoittaa ylöspäin.




**3.** Aseta mansetti siten, että mansetin ja kämmenen alareunan väliin jää 1–2 cm:n rako.




**4.** Kääri mansetti tukevasti ranteen ympärille. Sitä ei saa asettaa vaatteiden päälle.
Varmista, että ranteen ja mansetin välissä ei ole rakoa.




**Huomautus**
- Varmista, että mansetti ei peitä ranneluun ulkonevaa osaa ranteen ulkoreunassa.



- Jos mansetti irtoaa metallirenkaasta, liu'uta mansetti takaisin sen läpi oikealla olevan kuvan mukaisesti.



### 2.5 Istuminen oikein

Verenpainetta mitattaessa sinun tulee olla rentoutunut ja istua mukavasti huoneessa, jossa on miellyttävä huoneenlämpötila. Tue käsivartta asettamalla kyynärpää pöydälle.



- Istu tuolilla jalat vierekkäin ja jalkapohjat tasaisesti lattiaa vasten.
- Istu selkä ja käsi tuettuina.
- Mittarin on oltava suunnilleen sydämen korkeudella. Jos mittari on liian korkealla sydämeesi nähden, verenpaineesi on keinotekoisesti alhainen. Jos mittari on liian matalalla sydämeesi nähden, verenpaineesi on keinotekoisesti korkea.
- Anna ranteesi ja kätesi levätä rentoina. Älä taita rannetta taaksepäin, purista nyrkkiä tai taita rannetta eteenpäin.



### 2.6 Käyttäjätunnuksen valinta

Mittari on suunniteltu ottamaan mittauksia ja tallentamaan lukemat muistiin kahdelta eri henkilöltä, jotka voidaan valita [Käyttäjätunnuksen valinta] -kytkimellä.

**1.** Valitse käyttäjätunnus (1 tai 2).



## 3. Mittarin käyttö ilman älylaitetta

### 3.1 Mittauksen ottaminen

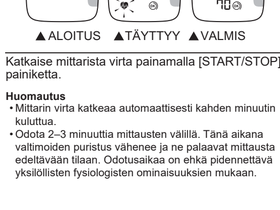
Tätä mittaria voi käyttää ilman pariliitosta älylaitteen kanssa. Ohjeet pariliitoksen muodostamiseen älylaitteen kanssa on osassa 4.1.

**Huomautus**
- Pysäytä mittaus painamalla [START/STOP]-painiketta kerran, jolloin mansetin ilma vapautuu.

**⚠Huomio**
- ÄLÄ käytä mittaria samanaikaisesti muiden sähköisten lääkintälaitteiden kanssa. Mittari saattaisi tällöin toimia virheellisesti ja/tai näyttää epätarkan lukeman.
- Pysy paikallasi ÄLÄKÄ puhu mittauksen aikana.

**1.** Paina [START/STOP]-painiketta.
Kaikki symbolit näkyvät näytössä ennen mittauksen aloittamista.

**2.** Tarkista asennon merkkivalo.
Mittarissa on sisäänrakennettu kehittynyt asentoanturi, joka auttaa määrittämään, onko mittari oikealla korkeudella. Se on suunniteltu toimimaan useimmilla henkilöillä siten, että kun ranne on oikeassa asennossa sydämeen nähden, -symboli palaa sinisenä. Jos ranne on korkealla tai matalalla suhteessa sydämeen, ranteen asennon mukainen paikannuspalkki näkyy näytössä. Henkilöiden koon ja ruumiinrakenteen erojen vuoksi tämä ominaisuus ei ehkä ole hyödyllinen kaikissa tapauksissa, ja tämä ominaisuus voidaan tarvittaessa poistaa käytöstä. Jos koet, että ranteen asennon merkkivalo EI ilmaise ranteen asentoa oikein suhteessa sydämen tasoon, poista tämä ominaisuus käytöstä ja toimi oman harkintasi mukaan. Ohjeet ominaisuuden poistamiseen käytöstä on osassa 6.1.



| | Mittarin korkeus | Asennon merkkivalo |
|---|---|---|
| | Ranne on liian korkealla | Jokin -symbolin yläpuolella olevista paikannuspalkeista (–) tulee näkyviin. |
| | Oikea asento | -symboli palaa sinisenä. |
| | Ranne on liian matalalla | Jokin -symbolin alapuolella olevista paikannuspalkeista (–) tulee näkyviin. |

**Huomautus**
- Viiden sekunnin kuluttua [START/STOP]-painikkeen painamisesta mittari aloittaa mittaamisen ja mansetti alkaa täyttyä, vaikka mittari ei olisi oikeassa asennossa.

**3.** Pysy liikkumatta äläkä puhu, ennen kuin koko mittausprosessi on suoritettu loppuun.
Kun mansetti täyttyy, mittari määrittää sinulle parhaan täyttötason automaattisesti. Mittari tunnistaa verenpaineen ja pulssin täyttämisen aikana.
-symboli vilkkuu jokaisella sydämenlyönnillä.

**Huomautus**
- -symboli näkyy, jos mansetti on kääritty ranteen ympärille oikein.
- Kun mittarissa näkyy -symboli, mansettia ei ole asetettu oikein paikalleen. Katkaise mittarista virta painamalla [START/STOP]-painiketta ja aseta mansetti sitten oikein paikalleen.

Kun mittari on tunnistanut verenpaineen ja pulssin, mansetti tyhjenee automaattisesti. Mitatut verenpaine- ja pulssiarvot näkyvät näytössä.
Jos systolinen tai diastolinen verenpaine on korkea (katso lisätietoja osasta 1.3), -symboli tulee näkyviin.




**4.** Katkaise mittarista virta painamalla [START/STOP]-painiketta.

**Huomautus**
- Mittarin virta katkeaa automaattisesti kahden minuutin kuluttua.
- Odota 2–3 minuuttia mittausten välillä. Tänä aikana valtimoiden puristus vähenee ja ne palaavat mittausta edeltävään tilaan. Odotusaikaa on ehkä pidennettävä yksilöllisten fysiologisten ominaisuuksien mukaan.

## 4. Mittarin käyttö älylaitteen kanssa

### 4.1 Pariliitoksen muodostaminen mittarin ja älylaitteen välille

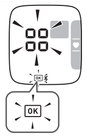
Mittarin päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti, kun mittarin ja älylaitteen välille muodostetaan pariliitos.
Tarkista yhteensopivien älylaitteiden luettelo osoitteesta www.omronconnect.com/devices/

1. Ota Bluetooth käyttöön älylaitteessa.
2. Lataa ja asenna maksuton OMRON connect -sovellus älylaitteeseen.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Jos laitteessa on jo OMRON connect -sovellus, avaa sovellus ja lisää siihen uusi mittari.

3. Avaa sovellus älylaitteella ja noudata ohjeita.
4. Varmista, että mittarin yhdistäminen onnistui.



Kun mittari on yhdistetty älylaitteeseen onnistuneesti "OK"-symboli vilkkuu näytössä.

**Huomautus**
- Jos näytössä näkyy "Err"-symboli, noudata OMRON connect -sovelluksen ohjeita.
- Mittarin virta katkeaa automaattisesti 10 sekunnin kuluttua, jos mitään toimenpiteitä ei tehdä.
- Kaikki mittarin muistissa sillä hetkellä tallennettuna olevat lukemat siirretään automaattisesti sovellukseen, kun pariliitos on muodostettu onnistuneesti.
- Huomaa, että OMRON ei ole vastuussa sovelluksessa olevien tai muiden tietojen menetyksestä.
- OMRON connect on ainoa sovellus, jota suosittelemme käyttämään mittarin kanssa tietojen siirtämiseen.

### 4.2 Mittauksen ottaminen

Katso lisätietoja mittauksen aloittamisesta osasta 3.1. Lukemat siirretään älylaitteeseen.

**Huomautus**
- Jos profiilisi on rekisteröity, syntymäpäiväsi tulee näkyviin ja käyttäjätunnuksen symboli vilkkuu kaksi kertaa, kun painat [START/STOP]-painiketta.

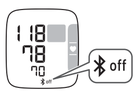
### 4.3 Bluetooth-ominaisuuden poistaminen käytöstä / ottaminen käyttöön

Poista Bluetooth käytöstä mittarista seuraavilla alueilla, joissa langattomien laitteiden käyttö on kielletty.
• Lentokoneessa • Sairaaloissa • Ulkomailla
Bluetooth on käytössä oletuksena.

1. Kun mittarin virta on katkaistu, pidä [✱]-painiketta painettuna yli 10 sekunnin ajan.
   • Näyttöön ilmestyy "oFF".



   • Kun Bluetooth on poistettu käytöstä, seuraava symboli tulee näkyviin.



**Huomautus**
- Ota Bluetooth käyttöön pitämällä [✱]-painiketta painettuna yli kahden sekunnin ajan. Näyttöön ilmestyy "on".
- Mittarin virta katkeaa automaattisesti kolmen sekunnin kuluessa toimenpiteen suorittamisesta.

## 5. Muistitoiminnon käyttö

Mittari tallentaa automaattisesti enintään 100 lukemaa käyttäjää kohden.

### 5.1 Muistiin tallennettujen lukemien tarkastelu

1. Valitse käyttäjätunnuksesi.
2. Paina -painiketta.




Muistinumero näkyy yhden sekunnin ajan, ennen kuin pulssi tulee näkyviin. Viimeisimmän lukemajoukon numero on 1.

**Huomautus**
- Jos asennon merkkivalo on käytössä, asennon merkkivalo näkyy lukemien näytön yhteydessä.
- Jos lukema on korkea (katso lisätietoja osasta 1.3), -symboli tulee näkyviin.
- Jos muistiin ei ole tallennettu lukemia, oikealla oleva näyttö tulee esiin.
- Jos muisti on täynnä, mittari poistaa vanhimmat lukemat.



3. Voit selata aiempia muistiin tallennettuja lukemia painamalla -painiketta toistuvasti.

### 5.2 Keskiarvon tarkastelu

Mittari voi laskea keskiarvon 2–3 viimeisen 10 minuutin sisällä otetun lukeman pohjalta.

1. Valitse käyttäjätunnuksesi.
2. Kun mittarin virta on katkaistu, pidä -painiketta painettuna yli kahden sekunnin ajan.

**Huomautus**
- Jos muistissa on vain kaksi lukemaa kyseiseltä ajalta, keskiarvo perustuu näihin kahteen lukemaan.
- Jos keskiarvo on korkea (katso lisätietoja osasta 1.3), -symboli tulee näkyviin.



### 5.3 Viikon aamukeskiarvojen tarkastelu

Mittari laskee ja näyttää viikon keskiarvot neljän viikon aikana aamulla otetuista mittauksista käyttäjää kohden.

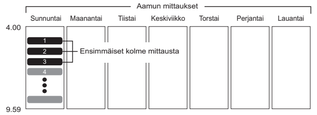
1. Valitse käyttäjätunnuksesi.
2. Paina -painiketta kerran.
   Näytössä näkyy nykyisen viikon ("THIS WEEK") aamukeskiarvo.
   Jos viikon aamukeskiarvo on korkea (katso lisätietoja osasta 1.3), -symboli tulee näkyviin.



3. Voit katsoa aiempien viikkojen keskiarvon painamalla -painiketta toistuvasti.
   Mittari näyttää edellisen viikon keskiarvon kohdassa "-1 WEEK" ja vanhimmat keskiarvot kohdassa "-3 WEEK".
4. Katkaise mittarista virta painamalla [START/STOP]-painiketta.

**Viikon aamukeskiarvon laskenta**

Tämä on keskiarvo mittauksista, jotka tehtiin aamuisin (4.00–9.59) sunnuntaista lauantaihin. Kunkin päivän aamukeskiarvon laskentaan käytetään vain kolmea ensimmäistä mittausta, jotka otetaan aamulla kello 4.00–9.59.




## 6. Muut asetukset

### 6.1 Asennon merkkivalon poistaminen käytöstä / ottaminen käyttöön

Asennon merkkivalo on käytössä oletuksena.

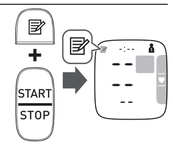
1. Valitse käyttäjätunnuksesi.
2. Kun mittarin virta on katkaistu, pidä -painiketta painettuna yli 10 sekunnin ajan.



**Huomautus**
- Mittarin virta katkeaa automaattisesti kolmen sekunnin kuluttua toimenpiteen suorittamisesta.
- Voit ottaa asennon merkkivalon käyttöön noudattamalla edellä mainittuja vaiheita.

### 6.2 Kaikkien muistiin tallennettujen lukemien poistaminen

1. Valitse käyttäjätunnuksesi.
2. Paina -painiketta, jolloin -symboli tulee näkyviin.
3. Pidä -painiketta painettuna ja paina samalla [START/STOP]-painiketta yli kahden sekunnin ajan.

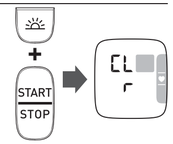



**Huomautus**
- Kaikki lukemat poistetaan. Muistiin tallennettuja lukemia ei voi poistaa osittain.

### 6.3 Oletusasetusten palauttaminen mittariin

Poista kaikki mittariin tallennetut tiedot noudattamalla alla olevia ohjeita. Varmista, että mittarin virta on katkaistu.

1. Pidä -painiketta painettuna ja paina samalla [START/STOP]-painiketta kahden sekunnin sisällä. Pidä molempia painikkeita painettuina yli viiden sekunnin ajan.




**Huomautus**
- Mittarin oletusasetuksen palauttaminen ei poista tietoja sovelluksesta.
- Mittarin virta katkeaa automaattisesti kolmen sekunnin kuluttua.
- Mittarin ja älylaitteen välille on muodostettava uudelleen pariliitos, kun mittaria käytetään uudelleen. Lukemia ei siirretä sovellukseen, ellei pariliitosta muodosteta uudelleen.

## 7. Virhesanomat ja vianetsintä

Jos mittauksen aikana esiintyy jokin seuraavista ongelmista, tarkista ensin, että 30 cm:n etäisyydellä ei ole muita sähkölaitteita. Jos ongelma ei poistu, katso lisätietoja seuraavasta taulukosta.

| Näyttö/ ongelma | Mahdollinen syy | Ratkaisu |
|---|---|---|
| E1 tulee näkyviin tai mansetti ei täyty. | Mansettia ei ole asetettu oikein paikalleen. | Aseta mansetti oikein ja tee uusi mittaus. Katso osaa 2.4. |
| | Mansetista vuotaa ilmaa. | Ota yhteys OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -jälleenmyyjään. |
| E3 tulee näkyviin | Mansettia on täytetty liikaa ja paine on yli 300 mmHg. | Älä kosketa mansettia mittauksen aikana. |
| E4 tulee näkyviin | Liikut tai puhut mittauksen aikana. Tärinät häiritsevät mittausta. | Pysy paikallasi äläkä puhu mittauksen aikana. |
| E5 tulee näkyviin | Pulssia ei tunnisteta oikein. | Aseta mansetti oikein ja tee uusi mittaus. Katso osaa 2.4. Pysy liikkumatta ja istu oikein mittauksen aikana. |
| tulee näkyviin | | Jos -symboli näkyy jatkuvasti, suosittelemme ottamaan yhteyttä lääkäriin. |
| tulee näkyviin | | |
| E7 tulee näkyviin | Ranteesi liikkuu ylös ja alas mittauksen aikana. | Tee uusi mittaus liikuttamatta rannettasi. Katso lisätietoja luvusta 3. |
| Er tulee näkyviin | Mittarissa on toimintahäiriö. | Paina [START/STOP]-painiketta uudelleen. Jos Er-symboli tulee uudelleen näkyviin, ota yhteys OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -jälleenmyyjään. |
| E rr tulee näkyviin | Mittaria ei voida yhdistää älylaitteeseen tai sen tietoja ei voida siirtää oikein. | Noudata OMRON connect -sovelluksessa näytettyjä ohjeita. Jos "Err"-symboli tulee näkyviin vielä sovelluksen tarkistuksen jälkeen, ota yhteys OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -jälleenmyyjään. |
| vilkkuu | Mittarin ja älylaitteen välille muodostetaan pariliitos pitämällä [✱] painiketta painettuna. | Vilkkuu, kun mittarin ja älylaitteen välille muodostetaan pariliitosta. Lue lisätietoja pariliitoksen muodostamisesta OMRON connect -sovelluksen kohdasta "Help" (Ohje). |
| vilkkuu | Lukemat siirretään [✱]-painiketta painamalla. | Vilkkuu, kun lukemia siirretään OMRON connect -sovellukseen. |
| vilkkuu | Yli 80 lukemaa jää siirtämättä. | Muodosta pariliitos tai siirrä lukemat OMRON connect -sovellukseen, jotta ne pysyvät sovelluksen muistissa ja tämä virhesymboli häviää. |
| | Mittari on valmis muodostamaan pariliitoksen tai siirtämään lukemia. | |
| tulee näkyviin | 100 lukemaa jää siirtämättä. | |
| sydänsymboli Asennon merkkivalon sydänsymboli ei pala ja paikannuspalkki ei tule näkyviin. | Asennon merkkivalo on poistettu käytöstä. | Ota asennon merkkivalo käyttöön. Katso osaa 6.1. |
| vilkkuu | Paristojen varaus on alhainen. | Suosittelemme vaihtamaan kaikki paristot kahteen uuteen alkaliparistoon. Katso osaa 2.1. |
| tulee näkyviin tai mittarin virta katkeaa odottamatta mittauksen aikana | Paristot ovat tyhjentyneet. | Vaihda välittömästi kaikki paristot kahteen uuteen alkaliparistoon. Katso osaa 2.1. |
| Ei virtaa. Mitään ei näytetä mittarin näytössä. | Paristot ovat tyhjentyneet kokonaan. | |
| | Paristojen navat ovat väärinpäin. | Tarkista, että paristot on asennettu oikein. Katso osaa 2.1. |
| Lukemat näyttävät liian korkeilta tai liian matalilta. | Verenpaine vaihtelee jatkuvasti. Verenpaineeseen voi vaikuttaa moni tekijä, kuten stressi, kellonaika ja se, miten mansetti asetetaan. Lue osat 2.3–2.5 ja luku 3. | |
| Mittarissa on jokin muu tiedonsiirto-ongelma. | Noudata älylaitteessa näytettyjä ohjeita tai lue lisätietoja OMRON connect -sovelluksen kohdasta "Help" (Ohje). Jos ongelma ei hävitä, ota yhteys OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -jälleenmyyjään. | |
| Muita ongelmia ilmenee. | Katkaise mittarista virta painamalla [START/STOP]-painiketta ja paina sitä sitten uudelleen, jotta voit ottaa mittauksen. Jos ongelma ei hävitä, poista kaikki paristot ja odota 30 sekuntia. Asenna paristot uudelleen. Jos ongelma ei hävitä, ota yhteys OMRON-vähittäisliikkeeseen tai -jälleenmyyjään. | |

## 8. Ylläpito

### 8.1 Ylläpito

Suojele mittaria vaurioilta noudattamalla seuraavia ohjeita:
- Mittariin tehdyt muutokset tai muunnokset, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, mitätöivät takuun.

**⚠ Huomio**
- ÄLÄ pura tai yritä korjata mittaria tai muita osia. Se saattaa johtaa virheelliseen lukemaan.

### 8.2 Säilytys

Kun mittari ei ole käytössä, säilytä sitä säilytyskotelossa.
- Säilytä mittaria puhtaassa ja turvallisessa paikassa.

Älä aseta mittaria säilytykseen
- jos mittari on märkä
- paikkoihin, joissa mittari altistuu äärilämpötiloille, kosteudelle, suoralle auringonvalolle, pölylle tai syövyttäville höyryille, kuten valkaisuaineelle
- paikkoihin, jotka ovat alttiita värähtelyille tai iskuille.

### 8.3 Puhdistus

- Älä käytä hankaavia tai syttyviä puhdistusaineita.
- Puhdista mittari ja mansetti pehmeällä ja kuivalla liinalla tai pehmeällä liinalla, jota on kostutettu neutraalilla saippualla, ja pyyhi ne sitten kuivalla liinalla.
- Älä pese mittaria tai mansettia vedellä tai upota niitä veteen.
- Älä käytä bensiiniä, ohennusaineita tai vastaavia liuottimia mittarin tai mansetin puhdistamiseen.

### 8.4 Kalibrointi ja huolto

- Tämän verenpainemittarin tarkkuus on testattu huolellisesti ja se on suunniteltu pitkää käyttöikää varten.
- Suosittelemme yleensä laitteen tarkastusta joka toinen vuosi, jotta voidaan varmistaa sen oikea toiminta ja tarkkuus. Ota yhteyttä valtuutettuun OMRON-jälleenmyyjään tai OMRON-asiakaspalveluun. Löydät osoitteen pakkauksesta tai toimituksen mukana tulleista materiaaleista.

## 9. Tekniset tiedot

| | |
|---|---|
| Tuoteluokka | Elektroninen verenpainemittari |
| Tuotteen kuvaus | Automaattinen ranneverenpainemittari |
| Malli (koodi) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Näyttö | LCD-digitaalinäyttö |
| Mansetin painealue | 0–299 mmHg |
| Verenpaineen mittausalue | SYS: 60–260 mmHg<br>DIA: 40–215 mmHg |
| Pulssin mittausalue | 40–180 lyöntiä/min |
| Tarkkuus | Paine: ±3 mmHg<br>Pulssi: ±5 % näytön lukemasta |
| Täyttö | Automaattinen sähköpumpulla |
| Tyhjennys | Automaattinen nopea tyhjennys |
| Mittausmenetelmä | Oskillometrinen menetelmä |
| Siirtomenetelmä | **Bluetooth®**-matalaenergiatekniikka |
| Langaton tiedonsiirto | Taajuusalue: 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz)<br>Modulaatio: GFSK<br>Efektiivinen säteilyteho: < 20 dBm |
| Käyttötila | Jatkuva käyttö |
| IP-luokitus | IP 22 |
| Luokitus | DC 3 V 3,0 W |
| Virtalähde | Kaksi 1,5 V:n AAA-alkaliparistoa |
| Pariston kesto | Noin 300 mittausta (uusilla alkaliparistoilla) |
| Käyttöikä (käytettävyysaika) | 5 vuotta |
| Käyttöolosuhteet | +10…+40 °C / 15–90 %:n suhteellinen kosteus (ei tiivistymistä) / 800–1060 hPa |
| Säilytys-/ kuljetusolosuhteet | -20…+60 °C / 10–90 %:n suhteellinen kosteus (ei tiivistymistä) |
| Paino | Noin 91 g ilman paristoja |
| Mitat | Noin 91 mm (L) × 63 mm (K) × 13 mm* (P) (ilman mansettia) |
| Ranteen mitattavissa oleva ympärysmitta | 13,5–21,5 cm |
| Muisti | Tallentaa enintään 100 lukemaa käyttäjää kohden |
| Sisällysluettelo | Mittari, säilytyskotelo kaksi AAA-alkaliparistoa, käyttöopas, asennusopas |
| Suojaus sähköiskua vastaan | Lääketieteellinen sähkölaite, jossa on sisäinen virtalähde |
| Soveltuva osa | Tyyppi BF (mansetti) |
| Soveltuvan osan enimmäislämpötila | Alle +48 °C |

* ohuin osa

**Huomautus**
- Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilmoittamatta.
- Kliinisessä validointitutkimuksessa K5-vaihetta käytettiin 85 potilaalle diastolisen verenpaineen määrittämistä varten.
- Tämä mittari on tutkittu kliinisesti EN ISO 81060-2:2014 -standardin vaatimusten mukaisesti, ja se täyttää EN ISO 81060-2:2014- ja EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020 -standardien vaatimukset.
- IP-luokitus ilmoittaa koteloinnin suojauksen määrän standardin IEC 60529 mukaisesti. Mittari on suojattu vierailta esineiltä, joiden halkaisija on 12,5 mm tai sitä suurempi (kuten sormet), ja enintään 15 asteen kulmassa putoavilta vesipisaroilta, jotka saattavat aiheuttaa ongelmia tavallisen käytön aikana.
- Laitetta ei ole hyväksytty käytettäväksi raskaana oleville potilaille.
- Ilmoita kaikista tähän laitteeseen liittyvistä vakavista tapahtumista valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sijaitset.

**Tietoja langattoman tiedonsiirron käyttöliittymästä**

Tämä tuote käyttää 2,4 GHz:n ISM-taajuusaluetta, jonka käyttö ei vaadi erillistä lupaa. Jos tätä tuotetta käytetään lähellä muita samaa taajuusaluetta käyttäviä langattomia laitteita, kuten mikroaaltouunia tai langatonta lähiverkkoa, laitteissa voi esiintyä häiriöitä.
Jos häiriöitä esiintyy, lopeta muiden laitteiden käyttö tai siirrä tämä tuote etäälle muista langattomista laitteista ennen kuin yrität käyttää sitä.

## 10. Rajoitettu takuu

Kiitos OMRON-tuotteen ostamisesta. Tämä tuote on valmistettu laadukkaista materiaaleista erittäin huolellisesti. Tuote toimii asianmukaisesti, jos sitä käytetään ja ylläpidetään käyttöohjeessa mainitulla tavalla.
OMRON antaa tuotteelle viiden vuoden takuun ostopäivästä alkaen. OMRON takaa, että tuote on valmistettu oikein ja että työn laatu ja materiaalit ovat asianmukaisia. Takuuajan aikana OMRON korjaa tai vaihtaa viallisen tuotteen tai vialliset osat osista ja työstä veloittamatta.
Takuu ei kata seuraavia:
A. Kuljetuskustannukset ja -riskit.
B. Valtuuttamattomien henkilöiden tekemien korjausten aiheuttamien korjausten ja/tai vaurioiden kustannukset.
C. Säännölliset tarkastukset ja huollot.
D. Lisävarusteiden tai muiden päälaitteeseen kuulumattomien lisälaitteiden viat tai kulumiset, ellei tätä ole nimenomaisesti taattu yllä.
E. Korvausvaatimuksen hylkäämisestä johtuvat kulut (hylätyistä korvausvaatimuksista veloitetaan).
F. Kaikki vahingot, mukaan lukien henkilövahingot, jotka aiheutuvat onnettomuudesta tai väärinkäytöstä.
G. Kalibrointipalvelu ei sisälly takuuseen.

Jos tarvitset takuupalvelua, ota yhteys tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai valtuutettuun OMRON-jälleenmyyjään. Osoite on tuotepakkauksessa/-tiedoissa tai sitä voi tiedustella tuotteisiin erikoistuneelta vähittäisliikkeeltä. Jos sinulla on vaikeuksia löytää OMRON-asiakaspalvelua, ota meihin yhteys.
www.omron-healthcare.com

Takuun alainen korjaus tai vaihto ei oikeuta takuuajan jatkoon tai uusintaan.
Takuu on voimassa vain, jos koko tuote ja alkuperäinen vähittäisliikkeestä saatu lasku/kuitti palautetaan.

## 11. Ohjeet ja valmistajan ilmoitus

CE 0197 UKCA 0086

- Tämä verenpainemittari on suunniteltu eurooppalaisen standardin EN1060 mukaisesti: Ei-invasiiviset verenpainemittarit. Osa 1: Yleiset vaatimukset. Osa 3: Lisävaatimukset elektromekaanisille verenpaineen mittausjärjestelmille.
- Täten OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. tiedottaa, että radiolaite, jonka tyyppi on HEM-6232T-E, vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia.
- EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavasta Internet-osoitteesta: www.omron-healthcare.com
- Tämä OMRON-tuote on valmistettu OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan -yrityksen tarkan laatujärjestelmän mukaisesti. OMRON-verenpainemittarien perusosa, paineanturi, on valmistettu Japanissa.

| Symbolien kuvaus | |
|---|---|
| | Soveltuva osa, tyyppi BF<br>Suojaus sähköiskua vastaan (vuotovirta) |
| IP XX | Koteloinnin suojausaste IEC 60529 -standardin mukaisesti |
| CE | CE-merkintä |
| UK CA | UKCA-merkintä |
| SN | Sarjanumero |
| UDI | Yksilöllinen laitetunniste |
| MD | Lääkinnällinen laite |
| | Lämpötilarajoitus |
| | Kosteusrajoitus |
| | Ilmanpaineen rajoitus |
| | Ilmaisee yleensä lisääntynyttä, mahdollisesti vaarallista ionisoimattoman säteilyn määrää tai kertoo esim. sähköisten lääkinnällisten laitteiden alueella olevista laitteistoista tai järjestelmistä, jotka sisältävät radiotaajuuslähettimiä tai jotka tarkoituksella käyttävät radiotaajuuksista elektromagneettista energiaa diagnosointiin tai hoitoon. |
| | Käyttäjän on tarkistettava tiedot näistä käyttöohjeista. |
| | Käyttäjän on noudatettava kaikkia näiden käyttöohjeiden ohjeita turvallisuuden varmistamiseksi |
| 13.5–21.5cm | Osoittaa mittarin oikean asennon ranteessa<br>Ranteen mitattavissa oleva ympärysmitta |
| | Osoittaa lääkintälaitteen valmistuspäivämäärän |
| | Paristo |
| | Tasavirta |

**Tärkeitä tietoja sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta (EMC)**

Tämä OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. -yhtiön valmistama HEM-6232T-E-laite täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskevan EN60601-1-2:2015-standardin vaatimukset.
Muita EMC-standardin mukaisia asiakirjoja on saatavana osoitteesta www.omron-healthcare.com. Sivustolla on lisätietoja HEM-6232T-E-laitteen sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta.

**Tuotteen oikea hävittäminen (sähkö- ja elektroniikkaromu, WEEE)**

Jos tuotteessa tai sen asiakirjoissa on tämä merkki, sitä ei saa hävittää muun talousjätteen mukana, kun sen käyttöikä on lopussa. Jotta vältetään kontrolloimattoman jätteenhävityksen aiheuttamat ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvat haitat, tämä tuote on erotettava muista jätteistä ja kierrätettävä asianmukaisesti materiaalien kestävän uudelleenkäytön edistämiseksi.

Tietoja siitä, minne ja miten tämä laite voidaan palauttaa ympäristöä kuormittamatonta kierrätystä varten, on saatavissa joko laitteen myyntiliikkeestä tai kunnan-/kaupunginhallitukselta.
Yrityskäyttäjien tulee puolestaan ottaa yhteys tavarantoimittajaan ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden kaupallisten jätteiden kanssa.

| | |
|---|---|
| **Valmistaja** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPANI |
| **EU-edustaja** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, ALANKOMAAT<br>www.omron-healthcare.com |
| **Maahantuoja EU:ssa** | |
| **Tuotantolaitos** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Tytäryhtiöt** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Maahantuoja Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Yhdistyneen kuningaskunnan vastuuhenkilö<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |


Bluetooth® -sanamerkintä ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc. -yrityksen omistamia ja rekisteröimiä tavaramerkkejä, joihin OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. -yrityksellä on lisenssiin perustuva käyttöoikeus. Muut tavaramerkit ja kauppanimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Apple, Apple-logo, iPad ja iPhone ovat Apple Inc. -yrityksen tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa. App Store on Apple Inc. -yrityksen palvelumerkki, joka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
iOS on Cisco-yrityksen tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa, ja sitä käytetään lisenssillä.
Android, Google Play ja Google Play -logo ovat Google LLC -yrityksen tavaramerkkejä.



Valmistettu Vietnamissa

OMRON

# Tensiomètre bracelet automatique

**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Mode d'emploi**



IM-HEM-6232T-E-FR-04-01/2022
3787094-8D
Date de publication : 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Table des matières

Introduction
Informations importantes sur la sécurité
1. Connaître votre tensiomètre
2. Préparation
3. Utilisation de votre tensiomètre sans appareil intelligent
4. Utilisation de votre tensiomètre avec un appareil intelligent
5. Utilisation de la fonction mémoire
6. Autres réglages
7. Messages d'erreur et conseils de dépannage
8. Entretien
9. Spécifications
10. Garantie limitée
11. Consignes et déclaration du fabricant

## Introduction

Merci d'avoir fait l'acquisition du Tensiomètre bracelet automatique RS7 Intelli IT. Ce tensiomètre doit être porté sur le poignet.
Il a recours à la méthode oscillométrique pour la mesure de la pression artérielle. Lorsque le bracelet se gonfle, ce tensiomètre détecte les pulsations de pression de l'artère sous le bracelet. Les pulsations sont appelées pulsations oscillométriques. Le capteur électronique de tension affiche un relevé numérique de la pression artérielle.

### Consignes de sécurité

Ce mode d'emploi vous donne des informations importantes sur le Tensiomètre bracelet automatique RS7 Intelli IT. Pour garantir l'utilisation correcte et sûre de ce tensiomètre, veuillez LIRE et COMPRENDRE toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous avez des questions, contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON avant toute utilisation du tensiomètre. Pour obtenir des renseignements précis sur votre tension artérielle, consultez votre médecin.

### Utilisation prévue

Cet appareil est un tensiomètre numérique destiné à mesurer la tension artérielle et la fréquence du pouls de patients adultes dont la circonférence du poignet est comprise entre 13,5 cm et 21,5 cm. Ce tensiomètre détecte les pulsations cardiaques irrégulières pendant la mesure et l'indique par le biais d'un symbole accompagnant le résultat de la mesure. Il a été conçu essentiellement pour une utilisation générale à domicile.

### Réception et inspection

Sortez le tensiomètre de son emballage et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si le tensiomètre est endommagé, NE L'UTILISEZ PAS et contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON.

## Informations importantes sur la sécurité

**Veuillez lire la section Informations importantes sur la sécurité dans le présent mode d'emploi avant d'utiliser ce tensiomètre.** Suivez attentivement le présent mode d'emploi pour votre sécurité. Conservez-le pour vous y référer ultérieurement. Pour obtenir des renseignements précis sur votre tension artérielle, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN.

**⚠Avertissement** — **Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou une blessure grave.**

- **N'utilisez PAS ce tensiomètre sur des bébés, des enfants ou des personnes qui ne sont pas en mesure de s'exprimer.**
- **N'effectuez PAS de changements dans les doses de médicaments pris en fonction des relevés de ce tensiomètre. Suivez le traitement prescrit par votre médecin. SEULS les médecins sont qualifiés pour diagnostiquer et traiter l'hypertension.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre sur un poignet blessé ou un poignet sous traitement médical.**
- **N'installez PAS le bracelet sur votre poignet lors d'une perfusion intraveineuse ou d'une transfusion sanguine.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre à proximité d'équipements chirurgicaux à haute fréquence (HF), d'équipements d'imagerie par résonance magnétique (IRM) ou d'un appareil de tomographie par ordinateur (TO). Cela pourrait entraîner le fonctionnement incorrect de ce tensiomètre et/ou compromettre la précision du relevé.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre dans un environnement riche en oxygène ou à proximité de gaz inflammables.**
- **Consultez votre médecin avant d'utiliser ce tensiomètre si vous souffrez d'arythmies courantes, telles que les extrasystoles auriculaires ou ventriculaires, d'une fibrillation auriculaire, de sclérose artérielle, d'irrigation sanguine insuffisante, de diabète, de pré-éclampsie et de troubles de la fonction rénale, ou si vous êtes enceinte. ATTENTION, ces troubles, ainsi que tout mouvement, tremblement ou frisson du patient, peuvent affecter le relevé de la mesure.**
- **Vous ne devez JAMAIS établir vous-même un diagnostic ou instaurer un traitement selon les relevés. Consultez TOUJOURS votre médecin.**
- **Ce produit comprend de petites pièces pouvant constituer un risque d'étouffement en cas d'ingestion par des bébés ou des enfants.**

### Transmission de données

- **Ce produit émet des fréquences (RF) dans la bande 2,4 GHz. N'utilisez PAS ce produit dans des zones où les RF sont restreintes, comme les avions ou les hôpitaux. Désactivez la fonction Bluetooth de ce tensiomètre et retirez les piles lorsque vous vous trouvez dans des zones où les RF sont restreintes.**

### Manipulation et utilisation des piles

- **Gardez les piles hors de la portée des bébés ou des enfants.**

**⚠Mise en garde** — **Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure superficielle ou légère à l'utilisateur ou au patient, ou endommager l'équipement ou d'autres objets.**

- **Si une gêne ou une irritation cutanée se manifeste, arrêtez d'utiliser ce tensiomètre et consultez votre médecin.**
- **Consultez votre médecin avant d'utiliser ce tensiomètre sur un poignet où se trouve un accès ou un traitement intravasculaire ou une dérivation artérioveineuse (A-V) car l'interférence temporaire sur le débit sanguin pourrait entraîner des lésions.**
- **Consultez votre médecin avant d'utiliser ce tensiomètre si vous avez subi une mastectomie.**
- **Consultez votre médecin avant d'utiliser ce tensiomètre si vous souffrez de graves problèmes de circulation sanguine ou de troubles sanguins, car le gonflement du bracelet peut provoquer des ecchymoses.**
- **NE prenez PAS de mesures plus souvent que nécessaire, car des ecchymoses, dues à l'interférence de la circulation sanguine, peuvent apparaître.**
- **Gonflez le bracelet UNIQUEMENT lorsqu'il est installé sur le haut du poignet.**
- **Retirez le bracelet s'il ne se dégonfle pas pendant une prise de mesure.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre à des fins autres que la mesure de la pression artérielle.**
- **Pendant la mesure, veillez à ce qu'aucun appareil mobile ou tout autre appareil électrique émettant des champs électromagnétiques ne se trouve à une distance de 30 cm de ce tensiomètre. Cela pourrait entraîner le fonctionnement incorrect de ce tensiomètre et/ou compromettre la précision du relevé.**
- **Vous NE devez PAS démonter ni tenter de réparer ce tensiomètre ou ses composants. Cela pourrait compromettre la précision du relevé.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre dans un lieu humide ou un lieu où il risquerait de recevoir des éclaboussures. Cela pourrait l'endommager.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre dans un véhicule en mouvement comme une voiture.**
- **NE faites PAS tomber ou ne soumettez pas ce tensiomètre à des chocs forts ou des vibrations.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre dans des lieux où le taux d'humidité ou la température est haute ou basse. Reportez-vous au chapitre 9.**
- **Assurez-vous que ce tensiomètre ne nuit pas à la circulation sanguine en observant le poignet pendant la mesure.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre dans des lieux très fréquentés comme les cliniques médicales ou les cabinets de médecin.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre en même temps qu'un autre équipement électromédical (EM). Cela pourrait entraîner le fonctionnement incorrect de ce tensiomètre et/ou compromettre la précision du relevé.**
- **Évitez de manger, d'ingérer de l'alcool ou de la caféine, de fumer, de faire de l'exercice et de vous baigner pendant au moins 30 minutes avant de prendre une mesure.**
- **Reposez-vous au moins 5 minutes avant de prendre une mesure.**
- **Retirez les vêtements serrés ou épais et tout accessoire du poignet lors d'une prise de mesure.**
- **Demeurez immobile et NE parlez PAS pendant la prise de mesure.**
- **Utilisez ce tensiomètre UNIQUEMENT chez les personnes dont la circonférence du poignet correspond à la plage spécifiée du bracelet.**
- **Assurez-vous que ce tensiomètre est à température ambiante avant de prendre une mesure. La prise de mesure après un changement extrême de température risque d'entraîner un relevé inexact. OMRON recommande de laisser le tensiomètre se réchauffer ou refroidir pendant environ 2 heures lorsqu'il est utilisé dans un environnement à la température spécifiée comme étant celle des conditions de fonctionnement, après avoir été stocké à la température de stockage maximale ou minimale. Pour obtenir des informations supplémentaires sur les températures de fonctionnement et de stockage/transport, reportez-vous au chapitre 9.**
- **NE pliez PAS le bracelet de manière excessive.**
- **Lisez attentivement et suivez les directives « Élimination appropriée de ce produit » au chapitre Élimination appropriée de ce produit lors de la mise au rebut de l'appareil et des accessoires ou composants optionnels utilisés.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre une fois la période de durabilité terminée. Reportez-vous au chapitre 9.**

### Transmission de données

- **NE remplacez PAS les piles pendant le transfert du relevé vers votre appareil intelligent. Cela peut entraîner un mauvais fonctionnement de ce tensiomètre et l'échec du transfert de vos données de tension.**

### Manipulation et utilisation des piles

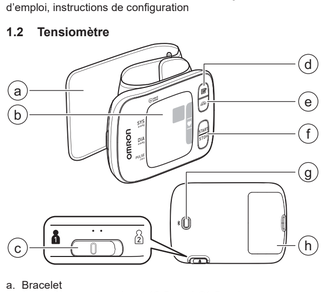
- **Vous NE devez PAS insérer les piles en alignant leurs polarités de manière incorrecte.**
- **Utilisez UNIQUEMENT 2 piles alcalines « AAA » avec ce tensiomètre. N'utilisez PAS d'autres types de piles. N'utilisez PAS une pile usagée et une pile neuve ensemble. N'utilisez PAS des piles de différentes marques.**
- **Retirez les piles si ce tensiomètre n'est pas utilisé pendant une période prolongée.**
- **En cas de projection du liquide provenant des piles dans les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. Consultez votre médecin immédiatement.**
- **Si le liquide situé dans la pile entre en contact avec votre peau, lavez immédiatement et abondamment votre peau à l'eau claire et tiède. Si les irritations, blessures ou douleurs persistent, consultez votre médecin.**
- **N'utilisez PAS les piles après leur date de péremption.**
- **Vérifiez régulièrement les piles pour vous assurer qu'elles sont en bon état de marche.**
- **Utilisez UNIQUEMENT les piles spécifiées pour ce tensiomètre. L'utilisation de piles non adaptées peut endommager et/ou être dangereuse pour ce tensiomètre.**

## 1. Connaître votre tensiomètre

### 1.1 Table des matières

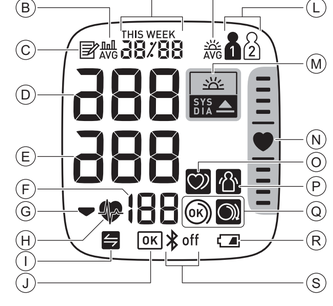
Tensiomètre, 2 piles alcalines AAA, étui de rangement, mode d'emploi, instructions de configuration

### 1.2 Tensiomètre




a. Bracelet
(circonférence du poignet 13,5 cm à 21,5 cm)
b. Écran
c. Commutateur [Sélection d'ID d'utilisateur]
d. Bouton [Mémoire]
e. Bouton [Moyenne matinale]
f. Bouton [START/STOP]
g. Bouton [Connexion]
h. Compartiment des piles

### 1.3 Symboles à l'écran




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Affichage de la date et de l'heure** |
| B | AVG | **Symbole de valeur moyenne**<br>S'affiche lors de la visualisation des relevés moyens des 2 ou 3 derniers relevés pris dans un intervalle de 10 minutes. |
| C | | **Symbole de la mémoire**<br>S'affiche lors de la visualisation des relevés enregistrés en mémoire. |
| D | | **Relevé de la pression artérielle systolique** |
| E | | **Relevé de la pression artérielle diastolique** |
| F | | **Affichage du pouls / nombre en mémoire**<br>La fréquence du pouls s'affiche après la mesure.<br>Lorsque vous appuyez sur le bouton [📝], le numéro en mémoire s'affiche pendant environ une seconde avant l'affichage de la fréquence du pouls. |
| G | | **Symbole de dégonflement**<br>S'affiche durant le dégonflement du bracelet. |
| H | | **Symbole de rythme cardiaque**<br>Clignote lors de la prise de mesure. |
| I | | **Symbole de synchronisation**<br>Clignote/s'affiche lorsque vos données doivent être transférées car la mémoire est presque ou complètement pleine. Dès que vous associez (appairez) le tensiomètre avec un appareil intelligent, transférez immédiatement vos relevés avant que le tensiomètre ne supprime les relevés les plus anciens. Un maximum de 100 relevés par utilisateur peuvent être stockés dans la mémoire interne. |
| J | OK | **Symbole OK**<br>Clignote lorsque le tensiomètre est connecté à l'appareil intelligent ou lorsque les données ont été correctement transférées. |
| K | AVG | **Symbole de moyenne matinale**<br>S'affiche lors de la visualisation des relevés moyens hebdomadaires effectués le matin.<br>Les moyennes hebdomadaires des mesures réalisées le matin sur 4 semaines s'affichent à l'écran. |
| L | | **Symbole d'ID d'utilisateur**<br>Le numéro d'ID d'utilisateur s'affiche lorsque vous sélectionnez l'utilisateur à l'aide du commutateur de sélection. |
| M | | **Symbole d'hypertension**<br>S'affiche si la pression artérielle systolique est supérieure ou égale à 135 mmHg et/ou si la pression artérielle diastolique est supérieure ou égale à 85 mmHg. |
| | | **Symbole d'hypertension matinale**<br>S'affiche si la moyenne hebdomadaire du matin est supérieure ou égale à 135/85 mmHg. |
| N | | **Indicateur de positionnement**<br>Le tensiomètre est doté d'un capteur de positionnement sophistiqué intégré destiné à aider à déterminer si le tensiomètre est à la bonne hauteur.<br>Le symbole « ♥ » clignote en bleu lorsque le tensiomètre est à la position correcte par rapport au cœur durant une mesure. Lorsque le tensiomètre est à une position plus haute ou plus basse que le cœur, la barrette de situation s'affiche au-dessus ou en dessous du symbole du cœur pour guider le positionnement correct du poignet. |
| O | | **Symbole de rythme cardiaque irrégulier**<br>S'affiche avec les relevés lorsqu'un rythme irrégulier est détecté au moins 2 fois durant une mesure.<br>Un rythme cardiaque irrégulier est un rythme dont la fréquence est supérieure ou inférieure de 25 % par rapport à la moyenne détectée lorsque votre tensiomètre mesure la pression artérielle. Si ce symbole continue de s'afficher, nous vous recommandons de consulter votre médecin et de suivre ses indications.<br>Rythme cardiaque régulier : Pouls, Pression artérielle<br>Rythme cardiaque irrégulier : Court, Long, Pouls, Pression artérielle |
| P | | **Symbole d'erreur causée par un mouvement**<br>S'affiche parallèlement aux relevés lorsque vous bougez pendant une mesure. Si ce symbole s'affiche, retirez le bracelet et patientez pendant 2 à 3 minutes. Demeurez immobile puis prenez une autre mesure. |
| Q | | **Symbole du guide d'enroulement du bracelet (OK)**<br>S'affiche si le bracelet est correctement enroulé autour du poignet lors de la prise de mesure. Il s'affiche aussi lors de la visualisation des relevés antérieurs. |
| | | **Symbole du guide d'enroulement du bracelet (lâche)**<br>S'affiche si le bracelet n'est pas correctement enroulé autour du poignet lors de la prise de mesure. Il s'affiche aussi lors de la visualisation des relevés antérieurs. |
| R | | **Symbole des piles (faibles)**<br>Clignote lorsque les piles sont faibles. |
| | | **Symbole des piles (épuisées)**<br>S'affiche lorsque les piles sont épuisées. |
| S | | **Symbole d'activation du Bluetooth**<br>S'affiche lorsque le Bluetooth est activé. |
| | off | **Symbole de désactivation du Bluetooth**<br>S'affiche lorsque le Bluetooth est désactivé. |

### Directives ESH/ESC* 2013 de gestion de l'hypertension artérielle

Définitions de l'hypertension par niveau de pression artérielle en cabinet et à domicile

| | Au cabinet | À domicile |
|---|---|---|
| Pression artérielle systolique | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Pression artérielle diastolique | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Il s'agit là des valeurs statistiques de la tension artérielle.

* European Society of Hypertension (ESH) et European Society of Cardiology (ESC).

**⚠Avertissement**

- Vous ne devez JAMAIS établir vous-même un diagnostic ou instaurer un traitement selon les relevés. Consultez TOUJOURS votre médecin.

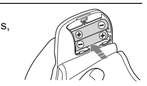
## 2. Préparation

### 2.1 Mise en place des piles

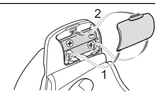
1. Abaissez le loquet du couvercle des piles et tirez vers le bas.



2. Insérez 2 piles alcalines AAA dans le compartiment des piles, comme indiqué.



3. Fermez le couvercle des piles.




**Remarque**

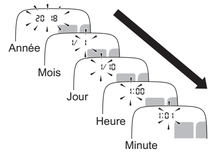
- Lorsque le symbole « 🔋 » clignote sur l'écran, il est recommandé de remplacer les piles.
- Pour remplacer les piles, éteignez le tensiomètre et retirez toutes les piles. Remplacez-les par 2 piles alcalines neuves en même temps.
- Dès que les piles sont correctement mises en place, l'année clignote sur l'affichage de la date et de l'heure, pour définir la date et l'heure.
- Le remplacement des piles n'effacera pas les relevés antérieurs.
- Il se peut que les piles fournies aient une durée de vie plus courte que des piles neuves.
- La mise au rebut des piles usagées doit être effectuée conformément aux règlements locaux.

### 2.2 Réglage de la date et de l'heure

**Remarque**

- Réglez le tensiomètre sur la date et l'heure correctes avant de prendre une première mesure.
- Dès que les piles sont correctement mises en place, l'année clignote sur l'écran du tensiomètre.
- La date et l'heure sont automatiquement réglées lorsque le tensiomètre est associé à l'application OMRON connect. Reportez-vous à la section 4.1.

1. Appuyez une fois sur le bouton [📝] ou [AVG] pour régler l'année.
   Appuyez sur le bouton [📝] et maintenez-le enfoncé pour faire rapidement défiler les années.
   Appuyez sur le bouton [AVG] et maintenez-le enfoncé pour faire rapidement reculer les années.
2. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour confirmer l'année. Le mois clignote ensuite. Répétez les mêmes étapes pour ajuster le mois, le jour, l'heure et les minutes.




3. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour mémoriser le réglage.
   Le tensiomètre s'éteint automatiquement au bout de 3 secondes.

**Remarque**

- Si la date et l'heure doivent être réinitialisées, remplacez les piles ou appuyez sur le bouton [AVG] et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'année clignote, puis réglez la date et l'heure comme dans les étapes précédentes.

### 2.3 Conseils de mesure de la tension artérielle

Afin d'assurer un relevé précis, suivez ces instructions :

- Le stress augmente la pression artérielle. Ne réalisez pas de mesures en période de stress.
- Les mesures doivent être réalisées dans un endroit calme.
- Il est important de prendre les mesures chaque jour aux mêmes heures. Il est recommandé de prendre des mesures le matin et le soir.
- N'oubliez pas d'enregistrer toutes vos mesures de pression artérielle et de pouls pour votre médecin. Une seule mesure ne donne pas une indication précise de votre pression artérielle réelle.
  Veuillez utiliser le carnet de pression artérielle pour noter plusieurs relevés sur une certaine période de temps. Pour télécharger les fichiers PDF du carnet, rendez-vous sur www.omron-healthcare.com.

**⚠Mise en garde**

- Évitez de manger, d'ingérer de l'alcool ou de la caféine, de fumer, de faire de l'exercice et de vous baigner pendant au moins 30 minutes avant de prendre une mesure.
- Reposez-vous au moins 5 minutes avant de prendre une mesure.

### 2.4 Mise en place du bracelet

**Remarque**

- Les étapes suivantes correspondent à la mise en place du bracelet sur le poignet gauche. Pour effectuer une mesure sur le poignet droit, procédez de la même façon que pour l'application sur le poignet gauche.
- La pression artérielle peut être différente entre le poignet droit et le poignet gauche et les valeurs mesurées de la pression artérielle peuvent également être différentes. OMRON recommande de toujours utiliser le même poignet pour la mesure. Si les valeurs mesurées aux deux poignets sont très différentes, consultez votre médecin pour savoir quel poignet utiliser pour les mesures.

**⚠Mise en garde**

- Retirez les vêtements serrés ou épais et tout accessoire du poignet lors d'une prise de mesure.

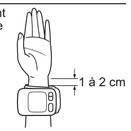
1. Mettez le bracelet en place sur le poignet gauche.
   Relevez la manche. Veillez à ce que la manche relevée ne soit pas trop serrée sur le bras. Cela pourrait limiter le débit sanguin dans le bras.



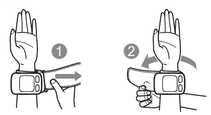
2. Introduisez le poignet dans la boucle du bracelet.
   La paume et l'écran du tensiomètre doivent tous deux être dirigés vers le haut.




3. Positionnez le bracelet en laissant une distance de 1 à 2 cm entre le bracelet et le bas de la paume.

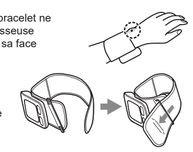



4. Enroulez fermement le bracelet autour du poignet. Ne l'appliquez pas sur les vêtements.
   Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le poignet et le bracelet.




**Remarque**

- Assurez-vous que le bracelet ne couvre pas la partie osseuse saillante du poignet à sa face externe.
- Si le bracelet sort de l'anneau en métal, réinsérez-le comme illustré sur la figure de droite.



### 2.5 Position assise correcte

Pour prendre une mesure, il est important que vous soyez détendu et assis confortablement dans une pièce dont la température est agréable. Placez votre coude sur la table pour soutenir votre bras.



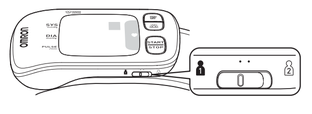
- Asseyez-vous sur une chaise, les jambes non croisées et les pieds posés à plat sur le sol.
- Asseyez-vous de façon à ce que le dos et le bras soient bien soutenus.
- Le tensiomètre doit se trouver à peu près au même niveau que le cœur. Si le tensiomètre est trop haut par rapport au cœur, la pression artérielle sera artificiellement basse. S'il est trop bas par rapport au cœur, la pression artérielle sera artificiellement élevée.
- Relâchez le poignet et la main. Ne pliez pas le poignet vers l'arrière ou vers l'avant et ne serrez pas le poing.



### 2.6 Sélection d'un ID d'utilisateur

Votre tensiomètre est conçu pour prendre des mesures et conserver les relevés en mémoire pour 2 personnes, grâce au commutateur de sélection de l'ID d'utilisateur.

1. Sélectionnez votre ID d'utilisateur (1 ou 2).



## 3. Utilisation de votre tensiomètre sans appareil intelligent

### 3.1 Prise de mesure

Vous pouvez utiliser le tensiomètre sans l'associer à un appareil intelligent. Pour associer le tensiomètre à un appareil intelligent, reportez-vous à la section 4.1.

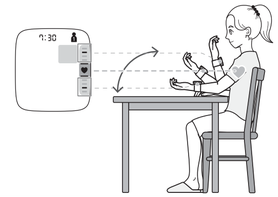
**Remarque**

- Pour arrêter la mesure, appuyez une fois sur le bouton [START/STOP] pour dégonfler le bracelet.

**⚠Mise en garde**

- N'utilisez PAS ce tensiomètre en même temps qu'un autre équipement électromédical (EM). Cela pourrait entraîner le fonctionnement incorrect de ce tensiomètre et/ou compromettre la précision du relevé.
- Demeurez immobile et NE parlez PAS pendant de prendre une mesure.

1. Appuyez sur le bouton [START/STOP].
   Tous les symboles s'affichent sur l'écran avant de commencer la mesure.
2. Vérifiez l'indicateur de positionnement.
   Le tensiomètre est doté d'un capteur de positionnement sophistiqué intégré destiné à aider à déterminer si le tensiomètre est à la bonne hauteur. Il a été conçu pour fonctionner chez la plupart des personnes de sorte que le symbole « ♥ » s'allume en bleu lorsque le poignet est à la bonne position par rapport au cœur. Lorsque le poignet est plus haut ou plus bas que le cœur, une barrette de situation s'affiche en fonction de la position du poignet. En raison des différences de taille et de physique entre les individus, cette fonction peut ne pas être utile dans tous les cas et vous souhaiterez peut-être désactiver cette fonction. Si vous avez le sentiment que la position du poignet par rapport aux informations de l'indicateur de positionnement ne correspond PAS à la position de votre cœur, désactivez cette fonction et suivez votre jugement. Pour désactiver cette fonction, reportez-vous à la section 6.1.



| | Hauteur du tensiomètre | Indicateur de positionnement |
|---|---|---|
| ♥ | Poignet trop haut | N'importe quelle barrette de situation (-) au-dessus du symbole « ♥ » s'affiche. |
| | Position correcte | Le symbole « ♥ » s'allume en bleu. |
| | Poignet trop bas | N'importe quelle barrette de situation (-) en dessous du symbole « ♥ » s'affiche. |

**Remarque**

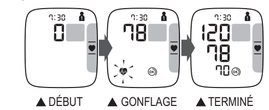
- Dans les 5 secondes suivant l'appui sur le bouton [START/STOP], même si votre tensiomètre n'est pas correctement positionné, il commencera la mesure et le bracelet commencera à se gonfler.

3. Demeurez immobile, ne bougez pas et ne parlez pas jusqu'à ce que le processus de mesure soit terminé.
   À mesure que le bracelet se gonfle, le tensiomètre détermine automatiquement le niveau de gonflement idéal. Ce tensiomètre détecte votre pression artérielle et la fréquence de votre pouls durant le gonflement.
   Le symbole « ♥ » clignote à chaque battement cardiaque.

**Remarque**

- Le symbole « ⊛ » s'affiche si le bracelet est correctement enroulé autour du poignet.
- Lorsque le symbole « 🔋 » s'affiche, le bracelet n'est pas correctement appliqué. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre, puis appliquez correctement le bracelet.

Lorsque le tensiomètre a détecté votre pression artérielle et la fréquence de votre pouls, le bracelet se dégonfle automatiquement. La pression artérielle et la fréquence du pouls s'affichent.
Si le relevé systolique ou diastolique est élevé (cf. section 1.3), le symbole « HBA » s'affiche.




4. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre.

**Remarque**

- Le tensiomètre s'éteint automatiquement après 2 minutes.
- Attendez 2 à 3 minutes entre les mesures. Ce temps d'attente permet la décompression des artères et leur retour à la forme qu'elles avaient avant la mesure. Il est possible qu'il faille augmenter le temps d'attente en fonction des caractéristiques physiologiques individuelles.

## 4. Utilisation de votre tensiomètre avec un appareil intelligent

### 4.1 Appairage de votre tensiomètre avec un appareil intelligent

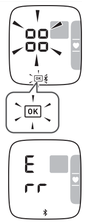
La date et l'heure sont automatiquement réglées lorsque vous connectez le tensiomètre à votre appareil intelligent.
Retrouvez la liste des appareils intelligents compatibles sur www.omronconnect.com/devices/.

1. Activez le Bluetooth sur votre appareil intelligent.
2. Téléchargez et installez l'application gratuite OMRON connect sur votre appareil intelligent.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Si vous disposez déjà de l'application OMRON connect, ouvrez-la et ajoutez votre nouveau tensiomètre.

3. Ouvrez l'application sur votre appareil intelligent et suivez les instructions.
4. Vérifiez que le tensiomètre est bien connecté.




Lorsque le tensiomètre est correctement connecté à votre appareil intelligent, le symbole OK clignote.



**Remarque**
- Si le symbole Err s'affiche, suivez les instructions de l'application OMRON connect.
- Le tensiomètre s'éteint automatiquement après 10 secondes sans manipulation nécessaire de votre part.
- Tous les relevés actuellement enregistrés dans la mémoire de votre tensiomètre seront automatiquement transférés vers l'application une fois le processus d'association terminé.
- Veuillez noter qu'OMRON ne pourra être tenu pour responsable de la perte de données et/ou d'informations dans l'application.
- « OMRON connect » est la seule application que nous recommandons d'utiliser pour transférer correctement les données de votre tensiomètre.

### 4.2 Prise de mesure

Reportez-vous à la section 3.1 pour commencer une mesure. Les relevés seront transférés vers votre appareil intelligent.

**Remarque**
- Si votre profil a été enregistré, dès que vous appuyez sur le bouton [START/STOP], votre date d'anniversaire s'affiche et le symbole de l'ID d'utilisateur clignote deux fois.

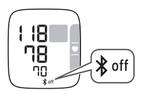
### 4.3 Activation/désactivation du Bluetooth

Désactivez le Bluetooth du tensiomètre dans les lieux suivants où l'utilisation d'appareils sans fil est interdite.
• Dans les avions • Dans les hôpitaux • À l'étranger
Le Bluetooth est activé par défaut.

1. Lorsque le tensiomètre est éteint, appuyez sur le bouton [ᛒ] et maintenez-le enfoncé pendant plus de 10 secondes.
   • « oFF » s'affiche à l'écran.




   • Lorsque le Bluetooth est désactivé, le symbole suivant s'affiche.



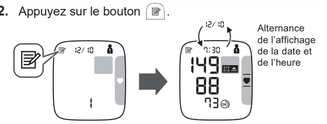

**Remarque**
- Pour activer le Bluetooth, appuyez sur le bouton [ᛒ] et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes. « on » s'affiche à l'écran.
- Le tensiomètre s'éteint automatiquement dans les 3 secondes qui suivent.

## 5. Utilisation de la fonction mémoire

Le tensiomètre enregistre automatiquement jusqu'à 100 relevés par utilisateur.

### 5.1 Affichage des relevés stockés dans la mémoire

1. Sélectionnez votre ID d'utilisateur.
2. Appuyez sur le bouton .




Le numéro en mémoire s'affiche pendant une seconde avant l'affichage du pouls. La série de relevés la plus récente est numérotée 1.

**Remarque**
- Si l'indicateur de positionnement est activé, il s'affiche avec les relevés.
- Si le relevé est élevé (cf. section 1.3), le symbole « » s'affiche.
- Si aucun relevé n'est enregistré en mémoire, l'écran de droite s'affiche.
- Si la mémoire est pleine, le tensiomètre supprime les mesures les plus anciennes.



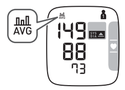
3. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton pour faire défiler les relevés précédents stockés dans la mémoire.

### 5.2 Affichage du relevé moyen

Le tensiomètre peut calculer un relevé moyen sur la base des 2 ou 3 derniers relevés pris dans un intervalle de 10 minutes.

1. Sélectionnez votre ID d'utilisateur.
2. Lorsque le tensiomètre est éteint, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes.

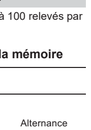
**Remarque**
- Si seulement 2 relevés sont enregistrés dans la mémoire pour cette période, la moyenne sera calculée d'après ces 2 relevés.
- Si le relevé moyen est élevé (cf. section 1.3), le symbole « » s'affiche.




### 5.3 Affichage des moyennes hebdomadaires du matin

Le tensiomètre calcule et affiche les moyennes hebdomadaires des mesures réalisées le matin pendant 4 semaines par utilisateur.

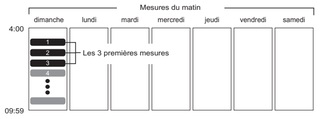
1. Sélectionnez votre ID d'utilisateur.
2. Appuyez une fois sur le bouton .
   La moyenne hebdomadaire du matin de la semaine en cours THIS WEEK s'affiche à l'écran.
   Si la moyenne hebdomadaire du matin est élevée (*cf.* section 1.3), le symbole« » s'affiche.




3. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton pour afficher la moyenne des semaines précédentes.
   Le tensiomètre affiche -1 WEEK pour la moyenne de la semaine précédente, jusqu'à -3 WEEK pour le jeu de moyennes le plus ancien.
4. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre.

**Calcul de la moyenne hebdomadaire du matin**

Il s'agit de la moyenne des mesures réalisées le matin (entre 4:00 et 9:59) du dimanche au samedi. Seules les 3 premières mesures prises le matin entre 4:00 et 9:59 serviront à calculer la moyenne du matin de chaque jour.

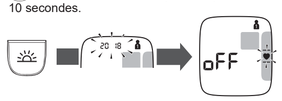



## 6. Autres réglages

### 6.1 Activation/désactivation de l'indicateur de positionnement

L'indicateur de positionnement est activé par défaut.

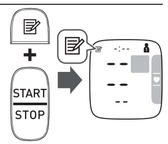
1. Sélectionnez votre ID d'utilisateur.
2. Lorsque le tensiomètre est éteint, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus de 10 secondes.




**Remarque**
- Le tensiomètre s'éteint automatiquement après 3 secondes.
- Pour activer l'indicateur de positionnement, suivez les mêmes étapes que ci-dessus.

### 6.2 Suppression de tous les relevés stockés en mémoire

1. Sélectionnez votre ID d'utilisateur.
2. Appuyez sur le bouton ; le symbole « » s'affiche.
3. Tout en maintenant le bouton enfoncé, appuyez sur le bouton [START/STOP] et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes.

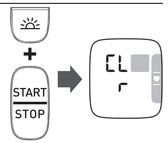



**Remarque**
- Tous les relevés seront supprimés. Il n'est pas possible de supprimer partiellement les relevés enregistrés en mémoire.

### 6.3 Rétablissement des réglages par défaut du tensiomètre

Pour supprimer toutes les informations enregistrées dans votre tensiomètre, suivez les instructions ci-dessous. Vérifiez que votre tensiomètre est éteint.

1. Tout en maintenant le bouton enfoncé, appuyez sur le bouton [START/STOP] et maintenez-le enfoncé dans les 2 secondes. Maintenez les deux boutons enfoncés pendant plus de 5 secondes.




**Remarque**
- Le rétablissement du réglage par défaut n'efface pas les renseignements contenus dans l'application.
- Le tensiomètre s'éteint automatiquement après 3 secondes.
- Il vous faudra réassocier votre tensiomètre lorsque vous le réutiliserez. Si vous ne le réassociez pas, vos relevés ne seront pas transférés vers l'application.

## 7. Messages d'erreur et conseils de dépannage

Si l'un des problèmes ci-après est rencontré durant la mesure, vérifiez d'abord qu'aucun autre appareil électrique ne se trouve à une distance de 30 cm. Si le problème persiste, reportez-vous au tableau ci-dessous.

| Affichage/problème | Causes possibles | Solution |
|---|---|---|
| E1 s'affiche ou le bracelet ne se gonfle pas. | Le bracelet n'est pas correctement appliqué. | Appliquez correctement le bracelet puis prenez une autre mesure. Reportez-vous à la section 2.4. |
| | Le bracelet laisse échapper de l'air. | Contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON. |
| E3 s'affiche | Le bracelet est trop gonflé, dépassant 300 mmHg. | Ne touchez pas le bracelet lorsque vous prenez une mesure. |
| E4 s'affiche | Vous bougez ou parlez pendant une mesure. La mesure est perturbée par des vibrations. | Restez immobile et ne parlez pas pendant la mesure. |
| E5 s'affiche | La fréquence du pouls n'est pas correctement détectée. | Appliquez correctement le bracelet puis prenez une autre mesure. Reportez-vous à la section 2.4. Restez immobile et asseyez-vous correctement pendant la mesure. Si le symbole « » continue de s'afficher, nous vous recommandons de consulter votre médecin. |
| s'affiche | | |
| s'affiche | | |
| E7 s'affiche | Vous levez et abaissez votre poignet durant une mesure. | Ne bougez pas votre poignet, puis effectuez une autre mesure. Reportez-vous au chapitre 3. |
| Er s'affiche | Le tensiomètre est défectueux. | Appuyez à nouveau sur le bouton [START/STOP]. Si Er s'affiche encore, contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON. |
| E rr s'affiche | Le tensiomètre ne peut pas se connecter à un appareil intelligent ou correctement transmettre les données. | Suivez instructions de l'application OMRON connect. Si le symbole Err s'affiche encore après la vérification de l'application, contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON. |
| P clignote | Le bouton [ᛒ] est enfoncé et maintenu enfoncé pour l'association avec un appareil intelligent. | Clignote lors de l'association à l'appareil intelligent. Consultez la section « Aide » dans l'application OMRON connect pour l'association. |
| clignote | Appuyez sur le bouton [ᛒ] pour transférer vos relevés. | Clignote lors du transfert de vos relevés vers l'application OMRON connect. |
| clignote | Plus de 80 relevés ne sont pas transférés. | Associez votre tensiomètre ou transférez vos relevés vers l'application OMRON connect de sorte que vous puissiez les conserver en mémoire dans l'application ; ce symbole d'erreur disparaîtra. |
| clignote | Ce tensiomètre est prêt pour l'association ou le transfert de relevés. | |
| s'affiche | 100 relevés ne sont pas transférés. | |
| Symbole du cœur Le symbole du cœur dans l'indicateur de positionnement ne s'allume pas et aucune barrette de situation ne s'affiche. | L'indicateur de positionnement est désactivé. | Activez l'indicateur de positionnement. Reportez-vous à la section 6.1. |
| clignote | Les piles sont faibles. | Il est recommandé de remplacer toutes les piles par 2 piles alcalines neuves. Reportez-vous à la section 2.1. |
| s'affiche ou le tensiomètre est éteint par inadvertance pendant une mesure | Les piles sont épuisées. | Remplacez immédiatement toutes les piles par 2 piles alcalines neuves. Reportez-vous à la section 2.1. |
| Aucune alimentation. Rien ne s'affiche sur l'écran du tensiomètre. | Les piles sont complètement épuisées. | |
| | Les polarités ne sont pas correctement alignées. | Vérifiez que les piles sont bien installées. Reportez-vous à la section 2.1. |
| Les relevés semblent trop élevés ou trop bas. | La tension artérielle varie constamment. De nombreux facteurs, dont le stress, l'heure de la journée ou la façon dont est enroulé le bracelet, peuvent avoir un effet sur la tension artérielle. Consultez les sections 2.3 - 2.5 et le chapitre 3. | |
| Un autre problème de communication survient. | Suivez les instructions apparaissant sur l'appareil intelligent ou consultez la section « Aide » dans l'application OMRON connect pour obtenir de l'aide. Si le problème persiste, contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON. | |
| Un autre problème survient. | Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre puis appuyez à nouveau dessus pour prendre une mesure. Si le problème persiste, retirez toutes les piles et attendez 30 secondes. Remettez ensuite les piles en place. Si le problème persiste, contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON. | |

## 8. Entretien

### 8.1 Entretien

Pour protéger votre tensiomètre et éviter de l'endommager, veuillez suivre les instructions ci-dessous :
- Toute modification non autorisée par le fabricant annulera la garantie utilisateur.

**⚠ Mise en garde**
- Vous NE devez PAS démonter ni tenter de réparer ce tensiomètre ou ses composants. Cela pourrait compromettre la précision du relevé.

### 8.2 Stockage

Conservez le tensiomètre dans son étui de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Rangez le tensiomètre dans un endroit sûr et sec.

Ne rangez pas le tensiomètre :
- s'il est humide,
- dans des endroits exposés aux températures extrêmes, à l'humidité, à l'ensoleillement direct, à la poussière ou à des vapeurs corrosives telles que celles de l'eau de Javel,
- dans des endroits exposés aux vibrations ou aux chocs.

### 8.3 Nettoyage

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou volatils.
- Utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humidifié au savon neutre pour nettoyer votre tensiomètre et le bracelet, puis séchez-les avec un chiffon sec.
- Ne lavez pas ou n'immergez pas le tensiomètre et le bracelet dans l'eau.
- N'employez pas d'essence, de diluant ou d'autres solvants similaires pour nettoyer le tensiomètre et le bracelet.

### 8.4 Étalonnage et entretien

- Des tests rigoureux ont été réalisés afin de garantir la précision de ce tensiomètre et de lui assurer une longue durée de vie.
- Il est généralement recommandé de faire inspecter l'appareil tous les 2 ans afin de garantir son bon fonctionnement et sa précision. Consultez le revendeur OMRON agréé ou le service clientèle d'OMRON à l'adresse indiquée sur l'emballage ou dans la documentation fournie.

## 9. Spécifications

| | |
|---|---|
| Catégorie de produit | Sphygmomanomètres électroniques |
| Description du produit | Tensiomètre bracelet automatique |
| Modèle (code) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Écran | Écran numérique ACL |
| Plage de pression du bracelet | 0 à 299 mmHg |
| Plage de mesure de la pression artérielle | SYS : 60 à 260 mmHg<br>DIA : 40 à 215 mmHg |
| Plage de mesure du pouls | 40 à 180 pulsations/min. |
| Précision | Pression : ±3 mmHg<br>Pouls : ±5 % du relevé affiché |
| Gonflement | Automatique avec pompe électrique |
| Dégonflement | Dégonflement rapide automatique |
| Méthode de mesure | Méthode oscillométrique |
| Méthode de transmission | Technologie **Bluetooth**® à faible consommation d'énergie |
| Communication sans fil | Plage de fréquence : 2,4 GHz (2 400 à 2 483,5 MHz)<br>Modulation : GFSK<br>Puissance rayonnée efficace : < 20 dBm |
| Mode de fonctionnement | Fonctionnement continu |
| Classification IP | IP 22 |
| Valeur nominale | DC3 V 3,0 W |
| Source d'alimentation | 2 piles alcalines AAA 1,5 V |
| Autonomie des piles | Environ 300 mesures (avec des piles alcalines neuves) |
| Période de durabilité (durée de vie) | 5 ans |
| Conditions de fonctionnement | +10 °C à +40 °C / 15 à 90 % HR (sans condensation) / 800 à 1 060 hPa |
| Conditions d'entreposage / de transport | -20 °C à +60 °C / 10 à 90 % HR (sans condensation) |
| Poids | Environ 91 g sans les piles |
| Dimensions | Environ 91 mm (l) × 63 mm (h) × 13 mm* (L)<br>(bracelet non inclus) |
| Circonférence du poignet mesurable | 13,5 à 21,5 cm |
| Mémoire | Enregistre automatiquement jusqu'à 100 relevés par utilisateur |
| Table des matières | Tensiomètre, étui de rangement, 2 piles alcalines AAA, mode d'emploi, instructions de configuration |
| Protection contre les chocs électriques | Matériel électromédical à alimentation interne |
| Partie appliquée | Type BF (bracelet) |
| Température maximale de la partie appliquée | Inférieure à +48 °C |

* partie la plus fine

**Remarque**
- Ces spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
- Lors de l'étude de validation clinique, K5 a été utilisé sur 85 sujets afin de déterminer la pression artérielle diastolique.
- Ce tensiomètre fait l'objet d'un examen clinique conformément aux exigences de la norme EN ISO 81060-2:2014 et est conforme aux normes EN ISO 81060-2:2014 et EN ISO 81060-2:2019+A1:2020.
- La classification IP indique le degré de protection procuré par les boîtiers conformément à la norme IEC 60529. Ce tensiomètre est protégé contre les corps solides étrangers de 12,5 mm de diamètre ou plus, comme les doigts, et contre les chutes obliques de gouttes d'eau qui pourraient engendrer des problèmes en fonctionnement normal.
- L'utilisation de cet appareil chez les femmes enceintes n'a pas été validée.
- Veuillez déclarer au fabricant et aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel vous êtes établi tout incident grave étant survenu par rapport à cet appareil.

CARTON + PAPIER A TRIER

**Interférence dans la communication sans fil**
Ce produit fonctionne dans la bande sans licence ISM, à 2,4 GHz. Si ce produit est utilisé près d'autres appareils sans fil comme les micro-ondes ou les réseaux sans fil qui opèrent sur la même bande de fréquences que ce produit, il existe un risque d'interférences.
En cas d'interférences, arrêtez le fonctionnement des autres appareils ou éloignez le produit des autres appareils sans fil avant de l'utiliser.

## 10. Garantie limitée

Merci d'avoir acheté un produit OMRON. Ce produit est fabriqué à l'aide de matériaux de haute qualité et les plus grands soins ont été apportés à sa fabrication. Il est conçu pour vous apporter toute satisfaction, à condition de l'utiliser et de l'entretenir correctement, conformément aux indications du mode d'emploi.
Ce produit est garanti par OMRON pour une période de 5 ans après la date d'achat. La qualité de la fabrication, de la main-d'œuvre et des matériaux est garantie par OMRON. Pendant cette période de garantie, OMRON réparera ou remplacera le produit défectueux ou toute pièce défectueuse sans facturer la main-d'œuvre ni les pièces. La garantie ne couvre aucun des éléments suivants :
A. frais et risques liés au transport,
B. coûts des réparations et/ou des défauts résultant de réparations effectuées par des personnes non agréées,
C. contrôles et maintenance périodiques,
D. panne ou usure de pièces optionnelles ou autres accessoires autres que l'unité principale même, sauf garantie expresse ci-dessus,
E. coûts résultant de la non-acceptation d'une réclamation (ces coûts seront facturés),
F. dommages quelconques, y compris dommages personnels d'origine accidentelle ou résultant d'une utilisation inappropriée.
G. Le service d'étalonnage n'est pas inclus dans la garantie.

Si un entretien au titre de la garantie est requis, adressez-vous au détaillant chez lequel le produit a été acheté ou à un revendeur OMRON agréé. Pour les adresses, référez-vous à l'emballage/à la documentation du produit ou à votre détaillant spécialisé. En cas de difficultés pour trouver les services clientèle d'OMRON, contactez-nous pour obtenir les informations.
www.omron-healthcare.com

La réparation ou le remplacement sous garantie ne donne pas droit à une extension ou à un renouvellement de la période de garantie. La garantie ne s'applique que si le produit complet est retourné, accompagné de la facture/du ticket de caisse d'origine établi(e) au nom du consommateur par le détaillant.

## 11. Consignes et déclaration du fabricant

CE 0197 UKCA 0086

- Ce tensiomètre est conçu conformément à la norme européenne EN1060, Tensiomètres non invasifs Partie 1 : Exigences générales et Partie 3 : Exigences complémentaires concernant les systèmes électromécaniques de mesure de la pression artérielle.
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. déclare par la présente que le type d'équipement radio HEM-6232T-E est conforme à la directive 2014/53/UE.
- Le texte intégral de la déclaration de conformité UE peut être consulté à l'adresse Internet suivante : www.omron-healthcare.com
- Ce produit OMRON est fabriqué selon le système de qualité strict d'OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japon. Le composant clé des tensiomètres OMRON, c'est-à-dire le capteur de pression, est fabriqué au Japon.

| Description des symboles | |
|---|---|
| | Partie appliquée - Type BF<br>Degré de protection contre les chocs électriques (courant de fuite) |
| IP XX | Degré de protection IP fourni par la norme IEC 60529 |
| CE | Marquage CE |
| UKCA | Marquage UKCA |
| SN | Numéro de série |
| UDI | Identifiant unique des dispositifs |
| MD | Dispositif médical |
| | Limite de température |

| Description des symboles | |
|---|---|
| | Limite d'humidité |
| | Limite de pression atmosphérique |
| | Indique des niveaux de rayonnement non ionisant, potentiellement dangereux, généralement élevés, ou un équipement ou des systèmes, par exemple dans le domaine médical électrique, incluant des émetteurs RF ou utilisant intentionnellement de l'énergie électromagnétique RF pour le diagnostic ou le traitement. |
| | L'utilisateur doit consulter ce mode d'emploi. |
| | L'utilisateur doit suivre attentivement ce mode d'emploi pour votre sécurité |
| 13.5~21.5cm | Indique le positionnement correct du tensiomètre sur le poignet<br>Circonférence du poignet mesurable |
| | Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué |
| | Pile |
| | Courant continu |

**Informations importantes sur la compatibilité électromagnétique (CEM)**

Le HEM-6232T-E fabriqué par OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. est conforme à la norme sur la compatibilité électromagnétique (CEM) EN60601-1-2:2015.
La documentation complémentaire en conformité avec cette norme sur la CEM est disponible sur www.omron-healthcare.com. Consultez les informations sur la CEM pour le HEM-6232T-E sur le site Web.

**Élimination appropriée de ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)**

Ce marquage sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie utile avec les autres déchets ménagers.
L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets et le recycler de façon responsable.
Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie/maison communale pour savoir où et comment ils peuvent rapporter ce produit afin qu'il soit recyclé dans le respect de l'environnement.
Les entreprises sont invitées à contacter leur fournisseur et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets commerciaux.

Bluetooth®

La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. se fait sous licence. Les autres marques commerciales et noms de marques sont ceux de leurs détenteurs respectifs.

App Store et le logo App Store sont des marques de service d'Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
iPhone est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.
Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques commerciales de Google LLC.

| | |
|---|---|
| **Fabricant** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPON |
| **Mandataire dans l'UE**<br>EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAYS-BAS<br>www.omron-healthcare.com |
| **Importateur en UE** | |
| **Site de production** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Succursales** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Importateur au Royaume-Uni et la personne responsable au Royaume-Uni<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, ROYAUME-UNI<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Fabriqué au Vietnam

EL

OMRON

# Αυτόματο πιεσόμετρο καρπού



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Εγχειρίδιο οδηγιών**

IM-HEM-6232T-E-EL-04-01/2022
Ημερομηνία έκδοσης: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή
Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας
1. Γνωριμία με το πιεσόμετρό σας
2. Προετοιμασία
3. Χρήση του πιεσόμετρου χωρίς έξυπνη συσκευή
4. Χρήση του πιεσόμετρου με μια έξυπνη συσκευή
5. Χρήση της λειτουργίας μνήμης
6. Άλλες ρυθμίσεις
7. Μηνύματα σφάλματος και αντιμετώπιση προβλημάτων
8. Συντήρηση
9. Προδιαγραφές
10. Περιορισμένη εγγύηση
11. Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή

## Εισαγωγή

Ευχαριστούμε που αγοράσατε το αυτόματο πιεσόμετρο καρπού RS7 Intelli IT. Αυτό το πιεσόμετρο τοποθετείται στον καρπό σας. Αυτό το πιεσόμετρο χρησιμοποιεί τη ταλαντωσιμετρική μέθοδο μέτρησης της πίεσης του αίματος. Όταν το περικάρπιο διογκώνεται, αυτό το πιεσόμετρο αντιλαμβάνεται τους σφυγμούς πίεσης της αρτηρίας κάτω από το περικάρπιο. Οι παλμοί ονομάζονται ταλαντωσιμετρικοί σφυγμοί. Ο ηλεκτρονικός αισθητήρας πίεσης εμφανίζει μια ψηφιακή ένδειξη της αρτηριακής πίεσης.

### Οδηγίες ασφάλειας

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών σάς παρέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με το αυτόματο πιεσόμετρο καρπού RS7 Intelli IT. Για την εξασφάλιση της ασφαλούς και ορθής χρήσης αυτού του πιεσόμετρου, ΔΙΑΒΑΣΤΕ και ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας. Αν δεν καταλαβαίνετε αυτές τις οδηγίες ή αν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή τον μεταπωλητή της OMRON στην περιοχή σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το πιεσόμετρο. Για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την αρτηριακή σας πίεση, συμβουλευτείτε τον ιατρό σας.

### Προοριζόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή είναι ένα ψηφιακό πιεσόμετρο που προορίζεται για χρήση στη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης και της συχνότητας των σφυγμών σε ενήλικες ασθενείς με περιφέρεια καρπού από 13,5 cm έως 21,5 cm. Το πιεσόμετρο ανιχνεύει την εμφάνιση ακανόνιστου καρδιακού παλμού κατά τη διάρκεια της μέτρησης και την υποδεικνύει με ένα σύμβολο με το αποτέλεσμα της μέτρησης. Έχει σχεδιαστεί κυρίως για γενική οικιακή χρήση.

### Λήψη και έλεγχος

Αφαιρέστε αυτό το πιεσόμετρο από τη συσκευασία και ελέγξτε το για τυχόν ζημιές. Αν αυτό το πιεσόμετρο έχει υποστεί ζημιές, ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ και επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή τον μεταπωλητή της OMRON.

## Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

**Διαβάστε τις Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών προτού χρησιμοποιήσετε το πιεσόμετρο.** Ακολουθήστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πιστά για την ασφάλειά σας. Φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την αρτηριακή σας πίεση, ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΤΟΝ ΙΑΤΡΟ ΣΑΣ.

**⚠Προειδοποίηση** **Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

- **ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε βρέφη, νήπια, παιδιά ή άτομα που δεν είναι σε θέση να εκφραστούν.**
- **ΜΗ ρυθμίζετε τα φάρμακα με βάση τις μετρήσεις αυτού του πιεσόμετρου. Παίρνετε τα φάρμακα όπως τα έχει συνταγογραφήσει ο ιατρός σας. ΜΟΝΟ ένας ιατρός είναι αρμόδιος να διαγνώσει και να θεραπεύσει την υψηλή αρτηριακή πίεση.**
- **ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε τραυματισμένο καρπό ή σε καρπό που υποβάλλεται σε ιατρική αγωγή.**
- **ΜΗΝ εφαρμόζετε το περικάρπιο σε καρπό με ενδοφλέβιο ορό ή όπου πραγματοποιείται μετάγγιση αίματος.**
- **ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε περιοχές με χειρουργικό εξοπλισμό υψηλής συχνότητας, εξοπλισμό μαγνητικής τομογραφίας (MRI) ή σύστημα υπολογιστικής τομογραφίας (CT). Μπορεί να προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία του πιεσόμετρου ή/και ανακριβής μέτρηση.**
- **ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε περιβάλλον πλούσιο σε οξυγόνο ή κοντά σε εύφλεκτο αέριο.**
- **Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το πιεσόμετρο, αν πάσχετε από κοινές αρρυθμίες όπως πρόωρες κολπικές ή κοιλιακές συστολές ή κολπική μαρμαρυγή, αρτηριακή σκλήρυνση, κακή αιμάτωση, διαβήτη, εγκυμοσύνη, προεκλαμψία ή νεφρική πάθηση. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΗΜΕΙΩΘΕΙ ότι οποιαδήποτε από αυτές τις παθήσεις μαζί με την κίνηση του ασθενή ή τα ρίγη μπορεί να επηρεάσουν τη μέτρηση.**
- **ΠΟΤΕ μην προχωράτε σε διάγνωση ή μην λαμβάνετε αγωγή μόνος/-η σας με βάση τις μετρήσεις σας. Συμβουλεύεστε ΠΑΝΤΑ τον ιατρό σας.**
- **Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά μέρη που μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο πνιγμού σε περίπτωση κατάποσης από βρέφη, νήπια ή παιδιά.**

### Μετάδοση δεδομένων

- **Το προϊόν αυτό εκπέμπει ραδιοσυχνότητες (ΡΣ) στη ζώνη 2,4 GHz. ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε μέρη όπου περιορίζεται η χρήση των ΡΣ, όπως σε αεροπλάνα ή νοσοκομεία. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth αυτού του πιεσόμετρου και αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν βρίσκεστε σε περιοχές όπου περιορίζεται η χρήση των ραδιοσυχνοτήτων.**

### Χειρισμός και χρήση των μπαταριών

- **Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από βρέφη, νήπια ή παιδιά.**

**⚠Προσοχή** **Υποδεικνύει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό του χρήστη ή του ασθενούς ή να προκαλέσει βλάβη της συσκευής ή άλλων περιουσιακών στοιχείων.**

- **Διακόψτε τη χρήση αυτού του πιεσόμετρου και συμβουλευτείτε τον ιατρό σας αν εμφανίσετε ερεθισμό του δέρματος ή ενόχληση.**
- **Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το πιεσόμετρο σε καρπό όπου υπάρχει ενδοαγγειακή προσπέλαση ή θεραπεία, ή αρτηριοφλεβική επικοινωνία (shunt), λόγω προσωρινής παρεμβολής στην αιματική ροή η οποία θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό.**
- **Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας πριν από τη χρήση αυτού του πιεσόμετρου αν έχετε υποβληθεί σε μαστεκτομή.**
- **Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας πριν από τη χρήση αυτού του πιεσόμετρου αν πάσχετε από σοβαρά προβλήματα αιματικής ροής ή διαταραχές αίματος, καθώς η διόγκωση του περικαρπίου μπορεί να προκαλέσει μωλωπισμό.**
- **ΜΗ λαμβάνετε μετρήσεις πιο συχνά από ό,τι είναι απαραίτητο, καθώς μπορεί να προκληθεί μωλωπισμός λόγω της παρεμβολής στην αιματική ροή.**
- **Φουσκώνετε το περικάρπιο ΜΟΝΟ όταν είναι τυλιγμένο γύρω από τον καρπό σας.**
- **Αφαιρέστε το περικάρπιο αν δεν αρχίσει να ξεφουσκώνει κατά τη διάρκεια της μέτρησης.**
- **Χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο ΜΟΝΟ για τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης.**
- **Κατά τη μέτρηση, βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκεται κάποια κινητή συσκευή ή άλλη ηλεκτρική συσκευή που εκπέμπει ηλεκτρομαγνητικά πεδία σε απόσταση μικρότερη από 30 cm από αυτό το πιεσόμετρο. Μπορεί να προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία του πιεσόμετρου ή/και ανακριβής μέτρηση.**
- **ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε ή προσπαθήσετε να επισκευάσετε αυτό το πιεσόμετρο ή άλλα εξαρτήματα. Μπορεί να προκληθεί ανακριβής μέτρηση.**
- **ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρο με υγρασία ή σε χώρο όπου νερό μπορεί να πιτσιλίσει αυτό το πιεσόμετρο. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο πιεσόμετρο.**
- **ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο μέσα σε όχημα που βρίσκεται σε κίνηση, όπως ένα αυτοκίνητο.**
- **ΜΗ ρίχνετε και μην εκθέτετε αυτό το πιεσόμετρο σε ισχυρούς κραδασμούς ή δονήσεις.**
- **ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε μέρη με υψηλή ή χαμηλή υγρασία ή με υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 9.**
- **Βεβαιωθείτε ότι αυτό το πιεσόμετρο δεν μειώνει την κυκλοφορία του αίματος, παρατηρώντας τον καρπό κατά τη διάρκεια της μέτρησης.**
- **ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο σε περιβάλλοντα υψηλής χρήσης, όπως ιατρικές κλινικές ή ιατρεία.**
- **ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο ταυτόχρονα με άλλον ιατρικό ηλεκτρικό εξοπλισμό. Μπορεί να προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία του πιεσόμετρου ή/και ανακριβής μέτρηση.**
- **Αποφύγετε το μπάνιο, την κατανάλωση αλκοόλ ή καφεΐνης, το κάπνισμα, τη σωματική άσκηση και την κατανάλωση φαγητού για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από τη λήψη μιας μέτρησης.**
- **Ξεκουραστείτε για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από τη λήψη μιας μέτρησης.**
- **Αφαιρέστε τυχόν εφαρμοστά ή χοντρά ρούχα και τυχόν αξεσουάρ από τον καρπό σας κατά τη λήψη της μέτρησης.**
- **Μείνετε ακίνητος/-η και ΜΗ μιλάτε κατά τη διάρκεια της μέτρησης.**
- **Χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο ΜΟΝΟ σε άτομα των οποίων η περιφέρεια του καρπού είναι εντός του καθορισμένου εύρους του περικαρπίου.**
- **Βεβαιωθείτε ότι αυτό το πιεσόμετρο βρίσκεται σε θερμοκρασία δωματίου προτού λάβετε μια μέτρηση. Η λήψη μιας μέτρησης μετά από μια υπερβολική αλλαγή θερμοκρασίας θα μπορούσε να οδηγήσει σε ανακριβή μέτρηση. Η OMRON συνιστά να περιμένετε για περίπου 2 ώρες ώστε το πιεσόμετρο να ζεσταθεί ή να κρυώσει, όταν αυτό χρησιμοποιηθεί σε περιβάλλον εντός της θερμοκρασίας που καθορίζεται στις συνθήκες λειτουργίας, μετά από αποθήκευση στη μέγιστη ή στην ελάχιστη θερμοκρασία αποθήκευσης. Για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία λειτουργίας και αποθήκευσης/μεταφοράς, ανατρέξτε στο κεφάλαιο 9.**
- **ΜΗΝ τσαλακώνετε υπερβολικά το περικάρπιο.**
- **Διαβάστε και ακολουθήστε την ενότητα «Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος» στο κεφάλαιο 11 κατά την απόρριψη της συσκευής και τυχόν χρησιμοποιημένων εξαρτημάτων ή προαιρετικών εξαρτημάτων.**
- **ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτό το πιεσόμετρο αφού ολοκληρωθεί η περίοδος ανθεκτικότητας. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 9.**

### Μετάδοση δεδομένων

- **ΜΗΝ αντικαταστήσετε τις μπαταρίες κατά τη διάρκεια της μεταφοράς της μέτρησής σας στην έξυπνη συσκευή σας. Μπορεί να προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία αυτού του πιεσόμετρου και αποτυχία μεταφοράς των δεδομένων αρτηριακής πίεσης.**

### Χειρισμός και χρήση των μπαταριών

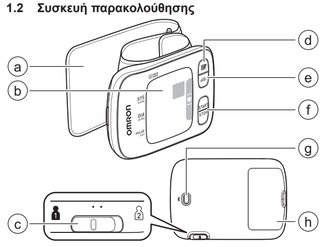
- **ΜΗΝ τοποθετείτε τις μπαταρίες με εσφαλμένη ευθυγράμμιση των πόλων.**
- **Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ 2 αλκαλικές μπαταρίες τύπου «ΑΑΑ» με αυτό το πιεσόμετρο. ΜΗ χρησιμοποιείτε άλλους τύπους μπαταριών. ΜΗ χρησιμοποιείτε καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί. ΜΗ χρησιμοποιείτε μπαταρίες από διαφορετικές μάρκες μαζί.**
- **Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν αυτό το πιεσόμετρο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.**
- **Αν εισέλθει υγρό μπαταρίας στα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό. Συμβουλευτείτε αμέσως τον ιατρό σας.**
- **Αν έλθει σε επαφή με το δέρμα σας υγρό μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως το δέρμα σας με άφθονο καθαρό, χλιαρό νερό. Αν τυχόν ερεθισμός, τραυματισμός ή πόνος επιμένει, συμβουλευτείτε τον ιατρό σας.**
- **ΜΗ χρησιμοποιείτε μπαταρίες μετά την ημερομηνία λήξης τους.**
- **Ελέγχετε τακτικά τις μπαταρίες για να εξασφαλίσετε ότι λειτουργούν σωστά.**
- **Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ μπαταρίες που προβλέπονται για αυτό το πιεσόμετρο. Η χρήση μπαταριών που δεν υποστηρίζονται μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή/και να αποβεί επικίνδυνη για αυτό το πιεσόμετρο.**

## 1. Γνωριμία με το πιεσόμετρό σας

### 1.1 Περιεχόμενα

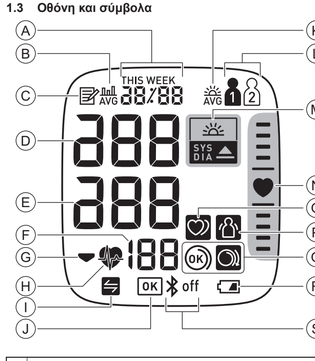
Πιεσόμετρο, 2 αλκαλικές μπαταρίες τύπου «ΑΑΑ», θήκη φύλαξης, εγχειρίδιο οδηγιών, οδηγίες ρύθμισης

### 1.2 Συσκευή παρακολούθησης




a. Περικάρπιο
(Περιφέρεια καρπού 13,5 cm έως 21,5 cm)
b. Οθόνη
c. Διακόπτης [Επιλογή ταυτότητας χρήστη]
d. Κουμπί [Μνήμη]
e. Κουμπί [Μέση τιμή πρωινών μετρήσεων]
f. Κουμπί [START/STOP]
g. Κουμπί [Σύνδεση]
h. Διαμέρισμα μπαταριών

### 1.3 Οθόνη και σύμβολα




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Ένδειξη ημερομηνίας και ώρας** |
| B | AVG | **Σύμβολο μέσης τιμής**<br>Εμφανίζεται κατά την προβολή της μέσης τιμής μετρήσεων των τελευταίων 2 ή 3 μετρήσεων που λήφθηκαν εντός διαστήματος 10 λεπτών. |
| C | | **Σύμβολο μνήμης**<br>Εμφανίζεται κατά την προβολή των μετρήσεων που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη. |
| D | | **Μέτρηση συστολικής αρτηριακής πίεσης** |
| E | | **Μέτρηση διαστολικής αρτηριακής πίεσης** |
| F | | **Ένδειξη σφυγμών/Αριθμός μνήμης**<br>Η συχνότητα σφυγμών εμφανίζεται μετά τη μέτρηση.<br>Όταν πατάτε το κουμπί [], εμφανίζεται ο αριθμός μνήμης για περίπου ένα δευτερόλεπτο προτού εμφανιστεί η συχνότητα σφυγμών στην οθόνη. |
| G | | **Σύμβολο εκτόνωσης αέρα**<br>Εμφανίζεται κατά την εκτόνωση αέρα του περικαρπίου. |
| H | | **Σύμβολο καρδιακού παλμού**<br>Αναβοσβήνει κατά τη λήψη μέτρησης. |
| I | | **Σύμβολο συγχρονισμού**<br>Αναβοσβήνει/εμφανίζεται όταν τα δεδομένα σας πρέπει να μεταφερθούν επειδή η μνήμη αποθήκευσης είναι είτε σχεδόν πλήρης είτε πλήρης. Αφού πραγματοποιήσετε σύζευξη του πιεσόμετρου με μια έξυπνη συσκευή, μεταφέρετε τις μετρήσεις σας αμέσως προτού το πιεσόμετρο διαγράψει τις παλαιότερες μετρήσεις. Στην εσωτερική μνήμη μπορούν να αποθηκευτούν έως και 100 μετρήσεις ανά χρήστη. |
| J | OK | **Σύμβολο OK**<br>Αναβοσβήνει όταν το πιεσόμετρό σας είναι συνδεδεμένο στην έξυπνη συσκευή ή όταν οι μετρήσεις μεταφέρονται επιτυχώς. |
| K | AVG | **Σύμβολο μέσης τιμής πρωινών μετρήσεων**<br>Εμφανίζεται κατά την προβολή των εβδομαδιαίων μέσων μετρήσεων που λήφθηκαν το πρωί.<br>Στην οθόνη εμφανίζονται οι εβδομαδιαίες μέσες τιμές για τις μετρήσεις που πραγματοποιήθηκαν το πρωί σε διάστημα 4 εβδομάδων. |
| L | | **Σύμβολο ταυτότητας χρήστη**<br>Ο αριθμός ταυτότητας χρήστη εμφανίζεται κατά την επιλογή του χρήστη με τον διακόπτη [Επιλογή ταυτότητας χρήστη]. |
| M | | **Σύμβολο υπέρτασης**<br>Εμφανίζεται αν η συστολική αρτηριακή πίεσή σας είναι 135 mmHg ή περισσότερο ή/και η διαστολική αρτηριακή πίεση είναι 85 mmHg ή περισσότερο. |
| | | **Σύμβολο πρωινής υπέρτασης**<br>Εμφανίζεται όταν η πρωινή εβδομαδιαία μέση τιμή είναι 135/85 mmHg ή περισσότερο. |
| N | | **Ένδειξη προσδιορισμού θέσης**<br>Το πιεσόμετρό σας διαθέτει έναν ενσωματωμένο προηγμένο αισθητήρα προσδιορισμού θέσης που χρησιμοποιείται ως βοήθημα για τον προσδιορισμό του σωστού ύψους του πιεσόμετρου.<br>Το σύμβολο « ♥ » ανάβει με μπλε χρώμα όταν το πιεσόμετρό σας βρίσκεται στη σωστή θέση σε σχέση με την καρδιά σας κατά τη μέτρηση. Όταν το πιεσόμετρό σας βρίσκεται σε υψηλότερη ή χαμηλότερη θέση σε σχέση με την καρδιά σας, η μπάρα εντοπισμού της θέσης της καρδιάς θα εμφανιστεί πάνω ή κάτω από το σύμβολο της καρδιάς για να σας οδηγήσει στη σωστή θέση τοποθέτησης του καρπού. |
| O | | **Σύμβολο ακανόνιστου καρδιακού παλμού**<br>Εμφανίζεται μαζί με τις μετρήσεις όταν ανιχνευτεί ακανόνιστος ρυθμός 2 ή περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια μιας μέτρησης.<br>Ως ακανόνιστος καρδιακός ρυθμός ορίζεται ο ρυθμός που είναι κατά 25% λιγότερος ή κατά 25% περισσότερος από τον μέσο ρυθμό που ανιχνεύεται όσο το πιεσόμετρο μετρά την αρτηριακή πίεση. Αν συνεχίσει να εμφανίζεται, συνιστάται να συμβουλευτείτε και να ακολουθήσετε τις οδηγίες του ιατρού σας.<br>Κανονικός καρδιακός παλμός<br>Σφυγμός<br>Αρτηριακή πίεση<br>Ακανόνιστος καρδιακός παλμός<br>Σύντομος Μακρύς<br>Σφυγμός<br>Αρτηριακή πίεση |
| P | | **Σύμβολο σφάλματος μετακίνησης**<br>Εμφανίζεται μαζί με τις μετρήσεις όταν το σώμα σας μετακινείται κατά τη διάρκεια μιας μέτρησης. Αν εμφανιστεί, αφαιρέστε το περικάρπιο και περιμένετε 2 έως 3 λεπτά. Κατόπιν, παραμείνετε ακίνητος/-η και πραγματοποιήστε μια ακόμα μέτρηση. |
| Q | OK | **Σύμβολο οδηγού τοποθέτησης περικαρπίου (OK)**<br>Εμφανίζεται αν το περικάρπιο είναι τυλιγμένο γύρω από τον καρπό σωστά κατά τη λήψη μέτρησης. Εμφανίζεται επίσης κατά την προβολή παλαιότερων μετρήσεων. |
| | | **Σύμβολο οδηγού τοποθέτησης περικαρπίου (χαλαρό)**<br>Εμφανίζεται αν το περικάρπιο δεν είναι τυλιγμένο γύρω από τον καρπό σωστά κατά τη λήψη μέτρησης.<br>Εμφανίζεται επίσης κατά την προβολή παλαιότερων μετρήσεων. |
| R | | **Σύμβολο μπαταριών (χαμηλή ισχύς)**<br>Αναβοσβήνει όταν η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή. |
| | | **Σύμβολο μπαταριών (αποφορτισμένες)**<br>Εμφανίζεται όταν οι μπαταρίες έχουν αποφορτιστεί. |
| S | | **Σύμβολο Bluetooth ON**<br>Εμφανίζεται όταν το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο. |
| | off | **Σύμβολο Bluetooth OFF**<br>Εμφανίζεται όταν το Bluetooth είναι απενεργοποιημένο. |

### Οδηγίες ESH/ESC* του 2013 για τη διαχείριση της αρτηριακής υπέρτασης

Ορισμοί της υπέρτασης σύμφωνα με τα επίπεδα αρτηριακής πίεσης στο ιατρείο και το σπίτι

| | Ιατρείο | Σπίτι |
|---|---|---|
| Συστολική αρτηριακή πίεση | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Διαστολική αρτηριακή πίεση | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Αυτά τα εύρη προέρχονται από στατιστικές τιμές για την αρτηριακή πίεση.

* Ευρωπαϊκή Εταιρεία Υπέρτασης (ESH) και Ευρωπαϊκή Καρδιολογική Εταιρεία (ESC).

**⚠Προειδοποίηση**

- ΠΟΤΕ μην προχωράτε σε διάγνωση ή μην λαμβάνετε αγωγή μόνος/-η σας με βάση τις μετρήσεις σας. Συμβουλεύεστε ΠΑΝΤΑ τον ιατρό σας.

## 2. Προετοιμασία

### 2.1 Εγκατάσταση των μπαταριών

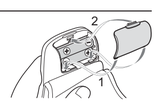
**1.** Πιέστε προς τα κάτω το άγκιστρο του καλύμματος μπαταριών και τραβήξτε προς τα κάτω.



**2.** Τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες «ΑΑΑ», όπως υποδεικνύεται στο διαμέρισμα μπαταριών.



**3.** Κλείστε το κάλυμμα των μπαταριών.




**Σημείωση**

- Όταν αναβοσβήνει το σύμβολο « » στην οθόνη, συνιστάται η αλλαγή των μπαταριών.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, απενεργοποιήστε το πιεσόμετρό σας και αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες. Κατόπιν, αντικαταστήστε τις με 2 νέες αλκαλικές μπαταρίες ταυτόχρονα.
- Μόλις τοποθετηθούν σωστά οι μπαταρίες, αναβοσβήνει το έτος στην ένδειξη ημερομηνίας και ώρας για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα.
- Με την αντικατάσταση των μπαταριών δεν θα διαγραφούν οι προηγούμενες μετρήσεις.
- Οι παρεχόμενες μπαταρίες ενδέχεται να έχουν μικρότερη διάρκεια ζωής από τις νέες μπαταρίες.
- Η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών θα πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

### 2.2 Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας

**Σημείωση**

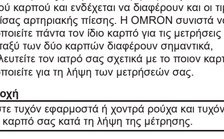
- Ρυθμίστε το πιεσόμετρό σας στη σωστή ημερομηνία και ώρα, προτού λάβετε μέτρηση για πρώτη φορά.
- Μόλις τοποθετηθούν σωστά οι μπαταρίες, το έτος αναβοσβήνει στην οθόνη του πιεσόμετρου.
- Η ημερομηνία και η ώρα θα ρυθμιστούν αυτόματα όταν γίνει σύζευξη του πιεσόμετρου με την εφαρμογή «OMRON connect». Ανατρέξτε στην ενότητα 4.1.

**1.** Πατήστε το κουμπί [] ή [] μία φορά για να ρυθμίσετε το έτος.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [] για να αλλάξετε γρήγορα τα έτη προς τα εμπρός.

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [] για να αλλάξετε γρήγορα τα έτη προς τα πίσω.

**2.** Πατήστε το κουμπί [START/STOP] για να επιβεβαιώσετε το έτος και θα αρχίσει να αναβοσβήνει ο μήνας. Επαναλάβετε τα ίδια βήματα για να ρυθμίσετε τον μήνα, την ημέρα, την ώρα και τα λεπτά.




**3.** Πατήστε το κουμπί [START/STOP] για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.
Μετά από 3 δευτερόλεπτα, απενεργοποιείται αυτόματα.

**Σημείωση**

- Αν χρειαστεί να εκτελέσετε επαναφορά της ημερομηνίας και της ώρας, αντικαταστήστε τις μπαταρίες ή πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [] έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει το έτος και ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα σύμφωνα με τα παραπάνω βήματα.

### 2.3 Συμβουλές μέτρησης της αρτηριακής πίεσης

Για να εξασφαλίσετε μια ακριβή μέτρηση, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες:

- Το άγχος αυξάνει την αρτηριακή πίεση. Αποφύγετε τη λήψη μετρήσεων κατά τη διάρκεια αγχωτικών περιόδων.
- Οι μετρήσεις πρέπει να λαμβάνονται σε ένα ήσυχο μέρος.
- Είναι σημαντικό να λαμβάνετε μετρήσεις την ίδια ώρα κάθε ημέρα. Συνιστάται η λήψη μετρήσεων το πρωί και το βράδυ.
- Μην ξεχνάτε να καταγράφετε τις μετρήσεις της αρτηριακής πίεσης και της συχνότητας σφυγμών σας για τον ιατρό σας. Μια μεμονωμένη μέτρηση δεν παρέχει ακριβή ένδειξη της πραγματικής αρτηριακής σας πίεσης.
Χρησιμοποιήστε το Ημερολόγιο αρτηριακής πίεσης για να διατηρήσετε αρχείο πολλών μετρήσεων εντός ενός συγκεκριμένου χρονικού διαστήματος. Για να πραγματοποιήσετε λήψη των αρχείων PDF του ημερολογίου, επισκεφτείτε την τοποθεσία www.omron-healthcare.com.

**⚠Προσοχή**

- Αποφύγετε το μπάνιο, την κατανάλωση αλκοόλ ή καφεΐνης, το κάπνισμα, τη σωματική άσκηση και την κατανάλωση φαγητού για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από τη λήψη μιας μέτρησης.
- Ξεκουραστείτε για τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από τη λήψη μιας μέτρησης.

### 2.4 Εφαρμογή του περικαρπίου

**Σημείωση**

- Τα ακόλουθα βήματα αφορούν την εφαρμογή του περικαρπίου στον αριστερό σας καρπό. Όταν λαμβάνετε μια μέτρηση στον δεξιό σας καρπό, εφαρμόστε το περικάρπιο χρησιμοποιώντας τα ίδια βήματα όπως και με τον αριστερό σας καρπό.
- Η πίεση του αίματος μπορεί να διαφέρει μεταξύ του δεξιού και του αριστερού καρπού και ενδέχεται να διαφέρουν οι τιμές της μετρηθείσας αρτηριακής πίεσης. Η OMRON συνιστά να χρησιμοποιείτε πάντα τον ίδιο καρπό για τις μετρήσεις σας. Αν οι τιμές μεταξύ των δύο καρπών διαφέρουν σημαντικά, συμβουλευτείτε τον ιατρό σας σχετικά με το ποιον καρπό να χρησιμοποιείτε για τη λήψη των μετρήσεών σας.

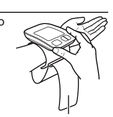
**⚠Προσοχή**

- Αφαιρέστε τυχόν εφαρμοστά ή χοντρά ρούχα και τυχόν αξεσουάρ από τον καρπό σας κατά τη λήψη της μέτρησης.

**1.** Εφαρμόστε το περικάρπιο στον αριστερό καρπό σας.
Διπλώστε το μανίκι. Βεβαιωθείτε ότι το μανίκι δεν έχει διπλωθεί πολύ σφιχτά στο χέρι σας. Αυτό μπορεί να μειώσει τη ροή του αίματος στο χέρι σας.



**2.** Περάστε τον καρπό σας μέσα από το περικάρπιο.
Η παλάμη σας και η οθόνη του πιεσόμετρου θα πρέπει να είναι στραμμένα προς τα επάνω.

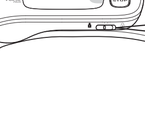


Περικάρπιο

**3.** Τοποθετήστε το περικάρπιο αφήνοντας κενό 1 έως 2 cm μεταξύ του περικαρπίου και του κάτω μέρους της παλάμης σας.




**4.** Τυλίξτε το περικάρπιο σφιχτά γύρω από τον καρπό σας. Μην εφαρμόζετε πάνω από ρούχα.
Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει κενό ανάμεσα στον καρπό σας και το περικάρπιο.



**Σημείωση**

- Βεβαιωθείτε ότι το περικάρπιο δεν καλύπτει το τμήμα του οστού του καρπού που προεξέχει στην εξωτερική πλευρά του καρπού.



- Αν το περικάρπιο βγει από τον μεταλλικό δακτύλιο, σύρετέ το πάλι μέσα,όπως φαίνεται στην εικόνα στα δεξιά.



### 2.5 Σωστή στάση του σώματος

Για να λάβετε μια μέτρηση, πρέπει να είστε χαλαρός/-ή και να κάθεστε άνετα σε έναν χώρο με άνετη θερμοκρασία. Τοποθετήστε τον αγκώνα σας στο τραπέζι για να στηρίξετε το χέρι σας.



- Καθίστε σε καρέκλα με τα πόδια σας όχι σε σταυροπόδι αλλά σε επίπεδη θέση ως προς το πάτωμα.
- Καθίστε έτσι ώστε η πλάτη και ο βραχίονας να στηρίζονται.
- Το πιεσόμετρο πρέπει να βρίσκεται περίπου στο ίδιο επίπεδο με την καρδιά σας. Αν το πιεσόμετρο βρίσκεται πολύ πιο ψηλά από την καρδιά σας, η αρτηριακή σας πίεση θα είναι ψευδώς πιο χαμηλή. Αν το πιεσόμετρο βρίσκεται πολύ πιο χαμηλά από την καρδιά σας, η αρτηριακή σας πίεση θα είναι ψευδώς πιο υψηλή.
- Χαλαρώστε τον καρπό και το χέρι σας. Μη λυγίζετε τον καρπό σας προς τα πίσω, μη σφίγγετε τη γροθιά σας και μη λυγίζετε τον καρπό σας προς τα εμπρός.



### 2.6 Επιλογή ταυτότητας χρήστη

Το πιεσόμετρο έχει σχεδιαστεί ώστε να λαμβάνει και να αποθηκεύει στη μνήμη μετρήσεις για 2 άτομα με χρήση του διακόπτη [Επιλογή ταυτότητας χρήστη].

**1.** Επιλέξτε την ταυτότητα χρήστη σας (1 ή 2).



## 3. Χρήση του πιεσόμετρου χωρίς έξυπνη συσκευή

### 3.1 Λήψη μέτρησης

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πιεσόμετρό σας χωρίς σύζευξη σε μια έξυπνη συσκευή. Για να πραγματοποιήσετε σύζευξη του πιεσόμετρου με μια έξυπνη συσκευή, ανατρέξτε στην ενότητα 4.1.

**Σημείωση**

- Για να διακόψετε τη μέτρηση, πατήστε το κουμπί [START/ST

## 4. Χρήση του πιεσόμετρου με μια έξυπνη συσκευή

### 4.1 Σύζευξη του πιεσόμετρου με μια έξυπνη συσκευή

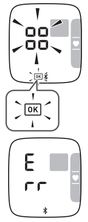
Η ημερομηνία και η ώρα του πιεσόμετρού σας θα ρυθμιστούν αυτόματα μόλις πραγματοποιηθεί σύζευξη του πιεσόμετρου με την έξυπνη συσκευή σας.
Ελέγξτε τη λίστα συμβατών έξυπνων συσκευών στην τοποθεσία www.omronconnect.com/devices/

1. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στην έξυπνη συσκευή σας.
2. Πραγματοποιήστε λήψη και εγκατάσταση της δωρεάν εφαρμογής «OMRON connect» στην έξυπνη συσκευή σας.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Αν διαθέτετε ήδη την εφαρμογή «OMRON connect», ανοίξτε την εφαρμογή και προσθέστε το καινούριο σας πιεσόμετρο.

3. Ανοίξτε την εφαρμογή στην έξυπνη συσκευή σας και ακολουθήστε τις οδηγίες.
4. Επιβεβαιώστε ότι το πιεσόμετρό σας έχει συνδεθεί επιτυχώς.



Όταν το πιεσόμετρό σας συνδεθεί επιτυχώς στην έξυπνη συσκευή σας, αναβοσβήνει το σύμβολο «OK».

**Σημείωση**
- Αν εμφανιστεί το σύμβολο «Err», ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή «OMRON connect».
- Το πιεσόμετρό σας απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 δευτερόλεπτα χωρίς καμία λειτουργία.
- Τυχόν μετρήσεις που έχουν ήδη αποθηκευτεί στη μνήμη του πιεσόμετρου σας θα μεταφερθούν αυτόματα στην εφαρμογή μετά την επιτυχή ολοκλήρωση της διαδικασίας σύζευξης.
- Λάβετε υπόψη ότι η OMRON δεν φέρει καμία ευθύνη για την απώλεια δεδομένων ή/και πληροφοριών στην εφαρμογή.
- Η εφαρμογή «OMRON connect» είναι η μόνη εφαρμογή που συνιστάται για χρήση με το πιεσόμετρό σας για τη σωστή μεταφορά δεδομένων.

### 4.2 Λήψη μέτρησης

Για να ξεκινήσετε μια μέτρηση, ανατρέξτε στην ενότητα 3.1. Οι μετρήσεις θα μεταφερθούν στην έξυπνη συσκευή σας.

**Σημείωση**
- Αν το προφίλ σας έχει καταχωρηθεί, αφού πατηθεί το κουμπί [START/STOP] εμφανίζεται η ημερομηνία γέννησής σας και το σύμβολο ταυτότητας χρήστη αναβοσβήνει δύο φορές.

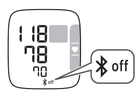
### 4.3 Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση του Bluetooth

Απενεργοποιήστε το Bluetooth του πιεσόμετρου στους παρακάτω χώρους όπου απαγορεύεται η χρήση ασύρματου εξοπλισμού.
• Σε αεροσκάφη • Σε νοσοκομεία • Στο εξωτερικό
Το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο ως προεπιλογή.

1. Όταν το πιεσόμετρό σας είναι απενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [ᛒ] για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα.
   • Εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη «oFF».



   • Όταν το Bluetooth είναι απενεργοποιημένο, εμφανίζεται το παρακάτω σύμβολο.



**Σημείωση**
- Για να ενεργοποιήσετε το Bluetooth, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [ᛒ] για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα. Εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη «on».
- Το πιεσόμετρό σας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εντός 3 δευτερολέπτων από την ολοκλήρωση.

## 5. Χρήση της λειτουργίας μνήμης

Το πιεσόμετρό σας αποθηκεύει αυτόματα έως και 100 μετρήσεις ανά χρήστη.

### 5.1 Προβολή των μετρήσεων που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη

1. Επιλέξτε την ταυτότητα χρήστη σας.
2. Πατήστε το κουμπί [ ].




Ο αριθμός της μνήμης εμφανίζεται για ένα δευτερόλεπτο προτού εμφανιστεί η συχνότητα σφυγμών. Η πιο πρόσφατη μέτρηση έχει τον αριθμό «1».

**Σημείωση**
- Αν η ένδειξη προσδιορισμού θέσης είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται μαζί με τις μετρήσεις η ένδειξη προσδιορισμού θέσης.
- Αν η μέτρηση είναι υψηλή (ανατρέξτε στην ενότητα 1.3), εμφανίζεται το σύμβολο « ».
- Αν δεν υπάρχουν μετρήσεις αποθηκευμένες στη μνήμη, εμφανίζεται η οθόνη στα δεξιά.
- Αν η μνήμη είναι πλήρης, η συσκευή θα διαγράψει τις παλαιότερες μετρήσεις.

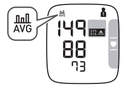


3. Πατήστε το κουμπί [ ] επανειλημμένα για να περιηγηθείτε στις προηγούμενες μετρήσεις που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη.

### 5.2 Προβολή της μέσης μέτρησης

Το πιεσόμετρό σας μπορεί να υπολογίσει τον μέσο όρο των μετρήσεων με βάση τις τελευταίες 2 ή 3 μετρήσεις που έχουν ληφθεί μέσα σε 10 λεπτά.

1. Επιλέξτε την ταυτότητα χρήστη σας.
2. Όταν το πιεσόμετρό σας είναι απενεργοποιημένο πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [ ] για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα.




**Σημείωση**
- Αν υπάρχουν μόνο 2 μετρήσεις στη μνήμη για τη συγκεκριμένη περίοδο, ο μέσος όρος θα βασίζεται σε αυτές τις 2 μετρήσεις.
- Αν η μέση μέτρηση είναι υψηλή (ανατρέξτε στην ενότητα 1.3), εμφανίζεται το σύμβολο « ».

### 5.3 Προβολή πρωινής εβδομαδιαίας μέσης τιμής

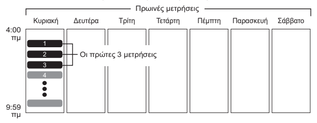
Το πιεσόμετρό σας υπολογίζει και εμφανίζει τις εβδομαδιαίες μέσες τιμές από μετρήσεις που πραγματοποιήθηκαν το πρωί σε διάστημα 4 εβδομάδων για κάθε χρήστη.

1. Επιλέξτε την ταυτότητα χρήστη σας.
2. Πατήστε το κουμπί [ ] μία φορά.
   Η πρωινή εβδομαδιαία μέση τιμή της τρέχουσας εβδομάδας «THIS WEEK» εμφανίζεται στην οθόνη.
   Αν η πρωινή εβδομαδιαία μέση τιμή είναι υψηλή (ανατρέξτε στην ενότητα 1.3), εμφανίζεται το σύμβολο « ».




3. Πατήστε το κουμπί [ ] επανειλημμένα για να εμφανιστεί η μέση τιμή για τις προηγούμενες εβδομάδες.
   Το πιεσόμετρό σας προβάλει την ένδειξη «-1 WEEK» για τη μέση τιμή της προηγούμενης εβδομάδας έως την ένδειξη «-3 WEEK» για τα παλαιότερα σύνολα μέσων τιμών.
4. Πατήστε το κουμπί [START/STOP] για να απενεργοποιήσετε το πιεσόμετρό σας.

**Υπολογισμός πρωινής εβδομαδιαίας μέσης τιμής**
Πρόκειται για τον μέσο όρο των μετρήσεων που ελήφθησαν το πρωί (4:00 - 9:59 πμ) και αφορούν στο χρονικό διάστημα που μεσολαβεί από την Κυριακή μέχρι το Σάββατο. Μόνο οι πρώτες 3 μετρήσεις που λαμβάνονται το πρωί μεταξύ 4:00 - 9:59 θα χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της πρωινής μέσης τιμής για κάθε ημέρα.

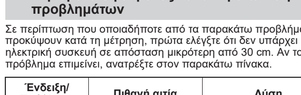



## 6. Άλλες ρυθμίσεις

### 6.1 Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση της ένδειξης προσδιορισμού θέσης

Η ένδειξη προσδιορισμού θέσης είναι ενεργοποιημένη ως προεπιλογή.

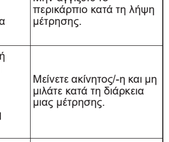
1. Επιλέξτε την ταυτότητα χρήστη σας.
2. Όταν το πιεσόμετρό σας είναι απενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [ ] για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα.




**Σημείωση**
- Το πιεσόμετρό σας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 3 δευτερόλεπτα από την ολοκλήρωση.
- Για ενεργοποίηση της ένδειξης προσδιορισμού θέσης, ακολουθήστε τα ίδια βήματα με τα παραπάνω.

### 6.2 Διαγραφή όλων των μετρήσεων που έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη

1. Επιλέξτε την ταυτότητα χρήστη σας.
2. Πατήστε το κουμπί [ ] και, στη συνέχεια, εμφανίζεται το σύμβολο « ».
3. Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί [ ], πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [START/STOP] για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα.

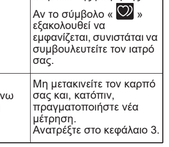



**Σημείωση**
- Όλες οι μετρήσεις θα διαγραφούν. Δεν μπορείτε να διαγράψετε μέρος των μετρήσεων που είναι αποθηκευμένες στη μνήμη.

### 6.3 Επαναφορά του πιεσόμετρου στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις

Για να διαγράψετε όλες τις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στο πιεσόμετρό σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.
Βεβαιωθείτε ότι το πιεσόμετρο είναι απενεργοποιημένο.

1. Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί [ ], πατήστε το κουμπί [START/STOP] εντός 2 δευτερολέπτων. Κρατήστε πατημένα και τα δύο κουμπιά για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα.




**Σημείωση**
- Με την επαναφορά του πιεσόμετρού σας στις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις δεν διαγράφονται οι πληροφορίες στην εφαρμογή.
- Το πιεσόμετρο σας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα έπειτα από 3 δευτερόλεπτα.
- Θα χρειαστεί να πραγματοποιήσετε εκ νέου σύζευξη του πιεσόμετρού σας όταν το χρησιμοποιήσετε πάλι. Χωρίς την εκ νέου σύζευξη, οι μετρήσεις σας δεν θα μεταφερθούν στην εφαρμογή σας.

## 7. Μηνύματα σφάλματος και αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε περίπτωση που οποιαδήποτε από τα παρακάτω προβλήματα προκύψουν κατά τη μέτρηση, πρώτα ελέγξτε ότι δεν υπάρχει άλλη ηλεκτρική συσκευή σε απόσταση μικρότερη από 30 cm. Αν το πρόβλημα επιμένει, ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα.

| Ένδειξη/ Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Λύση |
|---|---|---|
| E1 εμφανίζεται αυτή η ένδειξη ή το περικάρπιο δεν διογκώνεται. | Το περικάρπιο δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. | Τοποθετήστε σωστά το περικάρπιο και πραγματοποιήστε νέα μέτρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα 2.4. |
| | Υπάρχει διαρροή αέρα από το περικάρπιο. | Επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή τον μεταπωλητή της OMRON στην περιοχή σας. |
| Εμφανίζεται το E3 | Το περικάρπιο έχει διογκωθεί υπερβολικά, υπερβαίνοντας τα 300 mmHg. | Μην αγγίζετε το περικάρπιο κατά τη λήψη μέτρησης. |
| Εμφανίζεται το E4 | Μετακινηθήκατε ή μιλήσατε κατά τη διάρκεια της μέτρησης. Οι δονήσεις διαταράσσουν τη μέτρηση. | Μείνετε ακίνητος/-η και μη μιλάτε κατά τη διάρκεια μιας μέτρησης. |
| Εμφανίζεται το E5 | Η συχνότητα σφυγμών δεν ανιχνεύεται σωστά. | Τοποθετήστε σωστά το περικάρπιο και πραγματοποιήστε νέα μέτρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα 2.4. Μείνετε ακίνητος/-η και καθίστε σωστά κατά τη διάρκεια της μέτρησης. Αν το σύμβολο « » εξακολουθεί να εμφανίζεται, συνιστάται να συμβουλευτείτε τον ιατρό σας. |
| Εμφανίζεται το | | |
| Εμφανίζεται το E7 | Ο καρπός σας μετακινήθηκε πάνω και κάτω κατά τη διάρκεια της μέτρησης. | Μη μετακινείτε τον καρπό σας και, κατόπιν, πραγματοποιήστε νέα μέτρηση. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 3. |
| Εμφανίζεται το Er | Το πιεσόμετρο παρουσιάζει δυσλειτουργία. | Πατήστε ξανά το κουμπί [START/STOP]. Αν εξακολουθεί να εμφανίζεται η ένδειξη «Er», επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή τον μεταπωλητή της OMRON στην περιοχή σας. |
| Εμφανίζεται το E rr | Το πιεσόμετρο δεν μπορεί να συνδεθεί σε μια έξυπνη συσκευή ή να μεταδώσει σωστά δεδομένα. | Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην εφαρμογή «OMRON connect». Αν το σύμβολο «Err» εξακολουθεί να εμφανίζεται μετά τον έλεγχο της εφαρμογής, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή τον μεταπωλητή της OMRON στην περιοχή σας. |
| Αναβοσβήνει το P | Το κουμπί [ᛒ] πατιέται παρατεταμένα για να πραγματοποιηθεί σύζευξη με μια έξυπνη συσκευή. | Αναβοσβήνει κατά τη σύζευξη με την έξυπνη συσκευή. Ανατρέξτε στην ενότητα «Βοήθεια» στην εφαρμογή «OMRON connect» για τη σύζευξη. |
| Αναβοσβήνει το | Το κουμπί [ᛒ] πατιέται για τη μεταφορά των μετρήσεών σας. | Αναβοσβήνει κατά τη μεταφορά των μετρήσεών σας στην εφαρμογή «OMRON connect». |
| Αναβοσβήνει το | Περισσότερες από 80 μετρήσεις δεν μεταφέρονται. | Πραγματοποιήστε σύζευξη ή μεταφέρετε τις μετρήσεις σας στην εφαρμογή «OMRON connect» ώστε να μπορέσετε να τις κρατήσετε στη μνήμη της εφαρμογής και να εξαφανιστεί αυτό το σύμβολο σφάλματος. |
| | Αυτό το πιεσόμετρο είναι έτοιμο για σύζευξη ή μεταφορά των μετρήσεών σας. | |
| Εμφανίζεται το | 100 μετρήσεις δεν μεταφέρονται. | |
| σύμβολο καρδιάς Το σύμβολο καρδιάς στην ένδειξη προσδιορισμού θέσης δεν ανάβει και δεν εμφανίζεται η μπάρα προσδιορισμού θέσης. | Η ένδειξη προσδιορισμού θέσης είναι απενεργοποιημένη. | Ενεργοποιήστε την ένδειξη προσδιορισμού θέσης. Ανατρέξτε στην ενότητα 6.1. |
| Αναβοσβήνει το | Η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή. | Συνιστάται η αντικατάσταση των μπαταριών με 2 νέες αλκαλικές μπαταρίες. Ανατρέξτε στην ενότητα 2.1. |
| εμφανίζεται αυτή η ένδειξη ή το πιεσόμετρο απενεργοποιήθηκε απροσδόκητα κατά τη διάρκεια μιας μέτρησης | Οι μπαταρίες είναι αποφορτισμένες. | Αντικαταστήστε αμέσως όλες τις μπαταρίες με 2 νέες αλκαλικές μπαταρίες. Ανατρέξτε στην ενότητα 2.1. |
| Χωρίς τροφοδοσία. Δεν εμφανίζεται τίποτα στην οθόνη του πιεσόμετρου. | Οι μπαταρίες είναι εντελώς αποφορτισμένες. | |
| | Οι πόλοι των μπαταριών δεν έχουν ευθυγραμμιστεί σωστά. | Ελέγξτε ότι η τοποθέτηση των μπαταριών είναι σωστή. Ανατρέξτε στην ενότητα 2.1. |
| Οι μετρήσεις είναι πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές. | Η αρτηριακή πίεση διαφέρει συνεχώς. Η αρτηριακή σας πίεση μπορεί να επηρεαστεί από πολλούς παράγοντες, όπως το άγχος, η ώρα της ημέρας ή/και ο τρόπος εφαρμογής του περικαρπίου. Ανατρέξτε στις ενότητες 2.3 - 2.5 και στο κεφάλαιο 3. | |
| Προκύπτει οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα επικοινωνίας. | Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην έξυπνη συσκευή ή ανατρέξτε στην ενότητα «Βοήθεια» στην εφαρμογή «OMRON connect» για περαιτέρω βοήθεια. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή τον μεταπωλητή της OMRON στην περιοχή σας. | |
| Προκύπτει οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα. | Πατήστε το κουμπί [START/STOP] για να απενεργοποιήσετε το πιεσόμετρο και, κατόπιν, πατήστε το πάλι για να λάβετε μια μέτρηση. Αν το πρόβλημα συνεχιστεί, αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες και περιμένετε για 30 δευτερόλεπτα. Κατόπιν επανατοποθετήστε τις μπαταρίες. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή τον μεταπωλητή της OMRON στην περιοχή σας. | |

## 8. Συντήρηση

### 8.1 Συντήρηση

Για να προστατεύσετε το πιεσόμετρό σας από βλάβες, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
• Με αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή, ακυρώνεται η εγγύηση του χρήστη.

**⚠ Προσοχή**
• ΜΗΝ απσουναρμολογείτε ή προσπαθήσετε να επισκευάσετε αυτό το πιεσόμετρο ή άλλα εξαρτήματα. Μπορεί να προκληθεί ανακριβής μέτρηση.

### 8.2 Φύλαξη

Διατηρείτε το πιεσόμετρό σας στη θήκη φύλαξης, όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
• Φυλάσσετε το πιεσόμετρό σας σε ένα καθαρό, ασφαλές μέρος.
Μη φυλάσσετε το πιεσόμετρο:
• Αν το πιεσόμετρό σας είναι βρεγμένο.
• Σε μέρη εκτεθειμένα σε ακραίες θερμοκρασίες, υγρασία, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, σκόνη ή διαβρωτικούς ατμούς όπως χλωρίνη.
• Σε μέρη που εκτίθενται σε κραδασμούς ή δονήσεις.

### 8.3 Καθαρισμός

• Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά ή πτητικά καθαριστικά.
• Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό ύφασμα ή ένα μαλακό ύφασμα νοτισμένο με ουδέτερο σαπούνι για τον καθαρισμό του πιεσόμετρου και του περικαρπίου και, έπειτα, σκουπίστε τα με ένα στεγνό ύφασμα.
• Μην πλένετε και μη βυθίζετε το πιεσόμετρό σας και το περικάρπιο στο νερό.
• Μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, αραιωτικά ή παρόμοιους διαλύτες για τον καθαρισμό του πιεσόμετρου και του περικαρπίου.

### 8.4 Βαθμονόμηση και σέρβις

• Η ακρίβεια αυτής της συσκευής παρακολούθησης της πίεσης του αίματος έχει ελεγχθεί προσεκτικά και είναι σχεδιασμένη για μακρόχρονη χρήση.
• Γενικά συνιστάται να φροντίζετε για την επιθεώρηση της μονάδας κάθε δύο χρόνια ώστε να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία και ακρίβεια. Συμβουλευθείτε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της OMRON ή την Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της OMRON στη διεύθυνση που αναγράφεται στη συσκευασία ή στα συνοδευτικά έγγραφα.

## 9. Προδιαγραφές

| | |
|---|---|
| Κατηγορία προϊόντος | Ηλεκτρονικό σφυγμομανόμετρο |
| Περιγραφή προϊόντος | Αυτόματο πιεσόμετρο καρπού |
| Μοντέλο (Κωδικός) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Οθόνη | Ψηφιακή οθόνη LCD |
| Εύρος πίεσης περιχειρίδας | 0 έως 299 mmHg |
| Εύρος μέτρησης πίεσης αίματος | ΣΥΣΤΟΛΙΚΗ: 60 έως 260 mmHg<br>ΔΙΑΣΤΟΛΙΚΗ: 40 έως 215 mmHg |
| Εύρος μέτρησης σφυγμών | 40 έως 180 παλμοί / λεπτό |
| Ακρίβεια | Πίεση: ±3 mmHg<br>Σφυγμοί: ±5% ως προς την ένδειξη της οθόνης |
| Διόγκωση | Αυτόματη μέσω ηλεκτρικής αντλίας |
| Εκτόνωση αέρα | Αυτόματη γρήγορη απελευθέρωση αέρα |
| Μέθοδος μέτρησης | Ταλαντωσιμετρική μέθοδος |
| Μέθοδος μετάδοσης | Τεχνολογία χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας **Bluetooth®** |
| Ασύρματη σύνδεση | Εύρος συχνοτήτων: 2,4 GHz (2.400 - 2.483,5 MHz)<br>Διαμόρφωση: GFSK<br>Ενεργός ακτινοβολούμενη ισχύς: < 20 dBm |
| Τρόπος λειτουργίας | Συνεχής λειτουργία |
| Κατηγορία προστασίας IP | IP 22 |
| Ονομαστική ισχύς | DC3 V 3,0 W |
| Πηγή τροφοδοσίας | 2 αλκαλικές μπαταρίες «AAA» 1,5 V |
| Διάρκεια ζωής μπαταρίας | Περίπου 300 μετρήσεις (με τη χρήση καινούριων αλκαλικών μπαταριών) |
| Περίοδος ανθεκτικότητας (Διάρκεια ζωής προϊόντος) | 5 έτη |
| Συνθήκες λειτουργίας | +10°C έως +40°C / 15 έως 90% σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση) / 800 έως 1.060 hPa |
| Συνθήκες αποθήκευσης/ μεταφοράς | -20°C έως +60°C / 10 έως 90% σχετική υγρασία (χωρίς συμπύκνωση) |
| Βάρος | Περίπου 91 g χωρίς τις μπαταρίες |
| Διαστάσεις | Περίπου 91 mm (π) × 63 mm (υ) × 13 mm* (μ)<br>(χωρίς το περικάρπιο) |
| Μετρούμενη περιφέρεια καρπού | 13,5 έως 21,5 cm |
| Μνήμη | Αποθηκεύει έως και 100 μετρήσεις ανά χρήστη |
| Περιεχόμενα | Πιεσόμετρο, θήκη φύλαξης, 2 αλκαλικές μπαταρίες τύπου «AAA», εγχειρίδιο οδηγιών, οδηγίες ρύθμισης |
| Προστασία από ηλεκτροπληξία | Εσωτερικά τροφοδοτούμενος εξοπλισμός ΜΕ |
| Σημείο εφαρμογής | Τύπου BF (περικάρπιο) |
| Μέγιστη θερμοκρασία του εφαρμοζόμενου μέρους | Χαμηλότερη από +48°C |

* στο λεπτότερο μέρος

**Σημείωση**
• Αυτές οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
• Στην κλινική μελέτη επικύρωσης, η 5η φάση χρησιμοποιήθηκε σε 85 άτομα για τον καθορισμό της διαστολικής αρτηριακής πίεσης.
• Το παρόν πιεσόμετρο έχει ερευνηθεί κλινικά σύμφωνα με τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 81060-2:2014 και συμμορφώνεται με το πρότυπο EN ISO 81060-2:2014 και EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
• Η ταξινόμηση IP αφορά βαθμούς προστασίας που παρέχονται από τα περιβλήματα σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529. Το πιεσόμετρο αυτό είναι προστατευμένο από στέρεα ξένα αντικείμενα διαμέτρου 12,5 mm και μεγαλύτερα, όπως ένα δάκτυλο, και από σταγόνες νερού που πέφτουν υπό γωνία και μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας.
• Η συσκευή αυτή δεν έχει επικυρωθεί για χρήση σε εγκύους ασθενείς.
• Αναφέρετε στον κατασκευαστή και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου έχετε την έδρα σας κάθε σοβαρό συμβάν που προκύπτει σε σχέση με αυτή τη συσκευή.

**Σχετικά με ταρεμβολές ασύρματης επικοινωνίας**
Αυτό το προϊόν λειτουργεί σε ζώνη ISM 2,4 GHz χωρίς άδεια. Σε περίπτωση που αυτό το προϊόν χρησιμοποιηθεί κοντά σε άλλες ασύρματες συσκευές, όπως φούρνοι μικροκυμάτων και ασύρματο δίκτυο LAN, τα οποία λειτουργούν στην ίδια ζώνη συχνοτήτων με αυτό το προϊόν, υπάρχει πιθανότητα να σημειωθεί παρεμβολή. Αν παρουσιαστεί παρεμβολή, διακόψτε τη λειτουργία των άλλων συσκευών ή μεταφέρετε αυτό το προϊόν μακριά από τις άλλες ασύρματες συσκευές προτού επιχειρήσετε να το χρησιμοποιήσετε.

## 10. Περιορισμένη εγγύηση

Ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν της OMRON. Αυτό το προϊόν είναι κατασκευασμένο από υλικά υψηλής ποιότητας και έχει δοθεί μεγάλη φροντίδα στην κατασκευή του. Σχεδιάστηκε για να σας παρέχει κάθε ικανοποίηση, με την προϋπόθεση ότι το χειρίζεστε σωστά και το συντηρείτε όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Για αυτό το προϊόν παρέχεται εγγύηση από την OMRON για μια περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η σωστή κατασκευή, η εργασία και τα υλικά αυτού του προϊόντος είναι εγγυημένα από την OMRON. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου της εγγύησης, η OMRON θα επισκευάσει ή θα αντικαταστήσει το ελαττωματικό προϊόν ή όποια ελαττωματικά εξαρτήματα, χωρίς χρέωση για την εργασία ή τα αντιαλλακτικά.
Η εγγύηση δεν καλύπτει τα ακόλουθα:
Α. Έξοδα μεταφοράς και κίνδυνοι κατά τη μεταφορά.
Β. Έξοδα για επισκευές ή/και ελαττώματα που προκλήθηκαν από επισκευές οι οποίες πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
Γ. Περιοδικοί έλεγχοι και συντήρηση.
Δ. Βλάβη ή φθορά προαιρετικών μερών ή άλλων εξαρτημάτων εκτός της κύριας συσκευής, εφόσον δεν αναφέρεται ρητά στην παραπάνω εγγύηση.
Ε. Έξοδα που προκύπτουν από τη μη αποδοχή αξίωσης (αυτά θα χρεωθούν).
Ζ. Ζημιές κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών, που προκαλούνται ακούσια ή από εσφαλμένη χρήση.
Η. Η υπηρεσία βαθμονόμησης δεν περιλαμβάνεται στην εγγύηση.

Σε περίπτωση που χρειαστεί σέρβις εντός της εγγύησης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν ή σε έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή της OMRON. Για τη διεύθυνση ανατρέξτε στην συσκευασία/έγγραφα του προϊόντος ή στο εξειδικευμένο κατάστημα λιανικής πώλησης. Αν δυσκολεύεστε να βρείτε υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών της OMRON, επικοινωνήστε μαζί μας για πληροφορίες.
www.omron-healthcare.com

Με την επισκευή ή την αντικατάσταση στο πλαίσιο της εγγύησης δεν παρατείνεται ούτε ανανεώνεται η περίοδος της εγγύησης.
Η εγγύηση θα παρέχεται μόνο αν επιστραφεί ολόκληρο το προϊόν μαζί με το αρχικό τιμολόγιο / την απόδειξη που εκδόθηκε στον πελάτη από το κατάστημα λιανικής.

## 11. Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή

CE 0197 | UKCA 0086

• Το παρόν πιεσόμετρο έχει σχεδιαστεί σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Πρότυπο EN1060, Μη επεμβατικά πιεσόμετρα Μέρος 1: Γενικές Απαιτήσεις και Μέρος 3: Συμπληρωματικές απαιτήσεις για ηλεκτρομηχανικά συστήματα μέτρησης αρτηριακής πίεσης.
• Με το παρόν, η OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου HEM-6232T-E συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.
• Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.omron-healthcare.com
• Αυτό το προϊόν ΟΜΡΟΝ παράγεται σύμφωνα με το αυστηρό σύστημα ποιότητας της OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Ιαπωνία. Το βασικό εξάρτημα των πιεσόμετρων της OMRON, που είναι ο αισθητήρας πίεσης, παράγεται στην Ιαπωνία.

| Περιγραφή συμβόλων | |
|---|---|
| | Εφαρμοζόμενο μέρος - Τύπου BF<br>Βαθμός προστασίας από ηλεκτροπληξία (διαρροή ρεύματος) |
| IP XX | Βαθμός προστασίας από εισχώρηση σύμφωνα με το πρότυπο IEC 60529 |
| CE | Σήμανση CE |
| UK CA | Σήμανση UKCA |
| SN | Αριθμός σειράς |
| UDI | Αποκλειστική ταυτοποίηση ιατροτεχνολογικού προϊόντος |
| MD | Ιατρική συσκευή |
| | Περιορισμός θερμοκρασίας |
| | Περιορισμός υγρασίας |
| | Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης |
| | Για την ένδειξη γενικά υψηλών, δυνητικώς επικίνδυνων επιπέδων μη ιονίζουσας ακτινοβολίας ή για την ένδειξη εξοπλισμού ή συστημάτων, π.χ. ιατρικά ηλεκτρικά μηχανήματα, τα οποία περιλαμβάνουν πομπούς ραδιοσυχνοτήτων ή χρησιμοποιούν σκοπίμως ηλεκτρομαγνητική ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων για διάγνωση ή θεραπεία. |
| | Ο χρήστης πρέπει να συμβουλευτεί αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. |
| | Ο χρήστης πρέπει να ακολουθήσει πιστά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για την ασφάλειά του |

| Περιγραφή συμβόλων | |
|---|---|
| 13.5~21.5cm | Υποδεικνύει τη σωστή τοποθέτηση του πιεσόμετρου στον καρπό<br>Μετρούμενη περιφέρεια καρπού |
| | Υποδεικνύει την ημερομηνία κατά την οποία κατασκευάστηκε το ιατροτεχνολογικό προϊόν |
| | Μπαταρία |
| | Συνεχές ρεύμα |

**Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)**

Το HEM-6232T-E που κατασκευάζεται από την OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. συμμορφώνεται με το πρότυπο ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC) EN60601-1-2:2015.
Περαιτέρω τεκμηρίωση σύμφωνα με το συγκεκριμένο πρότυπο EMC διατίθεται στην τοποθεσία www.omron-healthcare.com. Ανατρέξτε στις πληροφορίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας για το HEM-6232T-E στον ιστότοπο.

**Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος (Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)**

Η επισήμανση που εμφανίζεται στο προϊόν ή στη βιβλιογραφία του προϊόντος υποδεικνύει ότι δεν θα πρέπει να απορριφθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας του. Για να αποτραπούν πιθανές δυσμενείς επιπτώσεις για το περιβάλλον ή τη δημόσια υγεία λόγω της ανεξέλεγκτης απόρριψης, διαχωρίστε αυτό το προϊόν από άλλους τύπους απορριμμάτων και ανακυκλώστε το υπεύθυνα, ώστε να προάγετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Οι χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον πωλητή λιανικής από τον οποίον αγόρασαν αυτό το προϊόν ή με την τοπική τους δημόσια υπηρεσία, για λεπτομέρειες αναφορικά με το σημείο και τον τρόπο επιστροφής αυτού του ανυκεμένου για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.
Οι εταιρικοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις αγοράς συμβολαίου. Αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να αναμιχθεί με άλλα εμπορικά απορρίμματα για σκοπούς απόρριψης.

Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα **Bluetooth®** είναι σήματα κατατεθέντα που ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. πραγματοποιείται κατόπιν άδειας. Τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Η επωνυμία Apple, το λογότυπο Apple, οι επωνυμίες iPad και iPhone είναι εμπορικά σήματ

HR

OMRON

# Automatski tlakomjer za mjerenje krvnog tlaka na zapešću



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Upute za korisnika**

IM-HEM-6232T-E-HR-04-01/2022
**All for Healthcare** Datum izdavanja: 2022-05-25

## Sadržaj

Uvod
Važni sigurnosni podaci
1. Upoznajte svoj tlakomjer
2. Priprema
3. Uporaba tlakomjera bez pametnog uređaja
4. Uporaba tlakomjera s pametnim uređajem
5. Uporaba memorijske funkcije
6. Ostale postavke
7. Poruke o greškama i rješavanje problema
8. Održavanje
9. Specifikacije
10. Ograničeno jamstvo
11. Smjernice i izjava proizvođača

## Uvod

Zahvalujemo vam na kupnji automatskog tlakomjera za mjerenje krvnog tlaka na zapešću RS7 Intelli IT. Ovaj tlakomjer trebate nositi na zapešću.
Ovaj tlakomjer koristi se oscilometrijskim načinom mjerenja krvnog tlaka. Kada se manžeta napuše, tlakomjer osjeti pulsiranje tlaka na arteriji ispod manžete. Impulse nazivamo oscilometrijskim impulsima. Na elektroničkom senzoru tlaka prikazuje se digitalno očitanje krvnog tlaka.

### Sigurnosne upute

U ovom priručniku s uputama navedene su važne informacije o automatskom tlakomjeru za mjerenje krvnog tlaka na zapešću RS7 Intelli IT. Da biste sigurno i primjereno upotrebljavali ovaj tlakomjer, trebate PROČITATI i RAZUMJETI sve sigurnosne i upute za rukovanje. Ako ne razumijete ove upute ili imate bilo kakvih pitanja, obratite se maloprodajnom centru ili distributeru proizvoda OMRON prije nego što pokušate upotrijebiti tlakomjer. Točne informacije o svom krvnom tlaku zatražite od svog liječnika.

### Namjena

Ovaj je uređaj digitalni tlakomjer namijenjen uporabi u mjerenju krvnog tlaka i pulsa u odraslih čiji je opseg zapešća između 13,5 cm i 21,5 cm. Ovim tlakomjerom prepoznaje se pojava nepravilnog srčanog ritma tijekom mjerenja i na to se ukazuje simbolom s rezultatom mjerenja. Namijenjen je poglavito za kućnu uporabu.

### Primanje i pregled

Izvucite tlakomjer iz ambalaže i provjerite ima li oštećenja. Ako je tlakomjer oštećen, NE UPOTREBLJAVAJTE ga i posavjetujte se s maloprodajnim centrom ili distributerom proizvoda OMRON.

## Važni sigurnosni podaci

**Prije uporabe tlakomjera pročitajte poglavlje „Važne sigurnosne upute“ u ovom priručniku s uputama.**
Radi vaše sigurnosti, pažljivo se pridržavajte ovih uputa za upotrebu. Sačuvajte ih za buduće potrebe. Točne informacije o svom krvnom tlaku ZATRAŽITE OD SVOG LIJEČNIKA.

**⚠Upozorenje** **Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom.**

- **NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer na dojenčadi, bebama, djeci ili osobama koje se ne znaju izraziti.**
- **NE prilagođavajte lijekove na temelju očitanja dobivenih mjerenjem na ovom tlakomjeru. Lijekove uzimajte na način koji vam je propisao liječnik. JEDINO je liječnik kvalificiran za dijagnosticiranje i liječenje visokog krvnog tlaka.**
- **NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer na ozlijeđenom zapešću ili na zapešću na kojem se primjenjuje medicinski tretman.**
- **NE stavljajte manžetu za zapešće na koje je spojen intravenozni drip ili cijev za transfuziju krvi.**
- **NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer u područjima gdje se nalaze kirurška oprema visoke frekvencije (HF), uređaji za magnetsku rezonancu (MRI) ili skeneri za računalnu tomografiju (CT). To može dovesti do neispravnog rada tlakomjera i/ili netočnog očitanja.**
- **NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer u okruženjima bogatima kisikom ili blizu zapaljivog plina.**
- **Posavjetujte se s liječnikom prije uporabe ovog tlakomjera ako imate uobičajene aritmije, primjerice atrijske ili ventrikularne preuranjene otkucaje ili atrijsku fibrilaciju; arteriosklerozu; slabu perfuziju; šećernu bolest; ako ste trudni; imate preeklampsiju ili bubrežnu bolest. NAPOMINJEMO da bilo koje od tih stanja uz micanje, drhtanje ili tresenje pacijenta mogu utjecati na rezultate mjerenja.**
- **NIKADA nemojte postavljati dijagnozu niti sebe liječiti na temelju svojih očitanja. UVIJEK se savjetujte sa svojim liječnikom.**
- **Ovaj proizvod sadržava sitne dijelove koji, ako se progutaju, mogu prouzročiti gušenje kod dojenčadi, beba ili djece.**

### Prijenos podataka

- **Ovaj proizvod emitira radijske frekvencije (RF) u pojasu 2,4 GHz. NE upotrebljavajte ovaj proizvod na mjestima gdje je ograničena uporaba RF-a, primjerice u zrakoplovima ili u bolnicama. Isključite značajku Bluetooth na ovom tlakomjeru i izvucite baterije kada ste u područjima gdje je ograničena uporaba RF-a.**

### Rukovanje i uporaba baterije

- **Držite baterije izvan dohvata dojenčadi, beba ili djece.**

**⚠Oprez** **Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manjih ili umjerenih ozljeda korisnika ili pacijenta, ili izazvati oštećenje opreme ili druge imovine.**

- **Ako nastane iritacija kože ili osjetite neugodu, prestanite upotrebljavati tlakomjer i posavjetujte se sa svojim liječnikom.**
- **Posavjetujte se sa svojim liječnikom prije uporabe ovoga tlakomjera na zapešću gdje imate opremu za intravenozni tretman ili liječenje ili arteriovensku (A-V) fistulu, zbog privremenog ometanja krvnog protoka, zbog čega bi mogla nastati ozljeda.**
- **Ako ste imali mastektomiju, pitajte liječnika za savjet prije uporabe tlakomjera.**
- **Posavjetujte se sa svojim liječnikom prije uporabe ovoga tlakomjera ako imate ozbiljne probleme cirkulacije krvi ili krvne poremećaje zato što napuhavanje manžete može dovesti do nastanka modrica.**
- **NE izvodite mjerenja češće nego što je potrebno zato što mogu nastati modrice zbog ometanja krvnog protoka.**
- **Manžetu za zapešće napušite TEK kada je stavite na zapešće.**
- **Uklonite manžetu za zapešće ako se tijekom mjerenja ne počne ispuhivati.**
- **NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer ni u koju drugu svrhu osim za mjerenje krvnog tlaka.**
- **Pobrinite se da tijekom mjerenja na udaljenosti od 30 cm nema mobilnih uređaja ili drugih električnih uređaja koji emitiraju elektromagnetska polja. To može dovesti do neispravnog rada tlakomjera i/ili netočnog očitanja.**
- **NEMOJTE rastavljati niti pokušavati popraviti ovaj tlakomjer ili druge komponente. Očitavanja bi mogla biti netočna.**
- **NE upotrebljavajte na mjestima gdje ima vlage ili postoji rizik od prskanja tlakomjera vodom. Time se tlakomjer može oštetiti.**
- **NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer u vozilu koje se kreće, primjerice u automobilu.**
- **NE ispuštajte ovaj tlakomjer i ne izlažite ga jakim udarcima ili vibracijama.**
- **NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer na mjestima visoke ili niske vlage ili visokih ili niskih temperatura. Pogledajte 9. poglavlje.**
- **Promatrajte zapešće tijekom mjerenja i tako se pobrinite da ovaj tlakomjer ne ometa cirkulaciju krvi.**
- **NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer u okruženjima visokog stupnja uporabe, primjerice u medicinskim klinikama ili liječničkim ordinacijama.**
- **NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer istodobno s drugom električnom medicinskom (ME) opremom. To može dovesti do neispravnog rada tlakomjera i/ili netočnog očitanja.**
- **Izbjegavajte kupanje, pijenje alkohola ili kave, pušenje, tjelovježbu i jedenje najmanje 30 minuta prije mjerenja.**
- **Odmorite se najmanje pet minuta prije mjerenja.**
- **Skinite usku i debelu odjeću i bilo koje dodatke sa zapešća za vrijeme mjerenja.**
- **Ostanite mirni i NE govorite za vrijeme mjerenja.**
- **Ovaj tlakomjer upotrebljavajte JEDINO na osobama čiji je opseg zapešća u navedenom rasponu manžete.**
- **Pobrinite se da je tlakomjer prilagođen sobnoj temperaturi prije mjerenja. Ako mjerite tlak nakon ekstremne promjene temperature, možete dobiti netočno očitanje. Poduzeće OMRON preporučuje da pričekate otprilike dva sata da se tlakomjer zagrije ili ohladi kada se tlakomjer upotrebljava u okruženju pri temperaturi koja je navedena kao radni uvjeti nakon što je bio uskladišten pri najvišoj ili najnižoj skladišnoj temperaturi. Dodatne informacije o radnoj i skladišnoj/prijevoznoj temperaturi potražite u 9. poglavlju.**
- **NE savijajte previše manžetu za zapešće.**
- **Pročitajte i pridržavajte se uputa za „Propisno zbrinjavanje ovog proizvoda“ u 11. poglavlju prilikom zbrinjavanja uređaja i bilo kojeg rabljenog dijela pribora ili neobaveznih dijelova.**
- **NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer nakon isteka razdoblja trajnosti. Pogledajte 9. poglavlje.**

### Prijenos podataka

- **NE zamjenjujte baterije dok se vaše očitanje prenosi na vaš pametni uređaj. Time biste mogli prouzročiti nepravilan rad ovog tlakomjera te se podatci o krvnom tlaku neće prenijeti.**

### Rukovanje i uporaba baterije

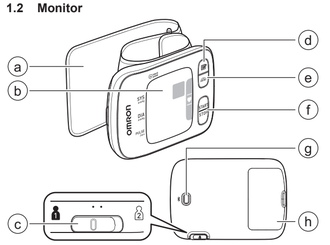
- **NE stavljajte baterije s nepravilno orijentiranim polaritetom.**
- **S ovim tlakomjerom upotrebljavajte ISKLJUČIVO dvije alkalne baterije „AAA“. NE upotrebljavajte druge vrste baterija. NE upotrebljavajte stare i nove baterije zajedno. NE upotrebljavajte različite marke baterija zajedno.**
- **Izvucite baterije ako nećete upotrebljavati ovaj tlakomjer dulje vrijeme.**
- **Ako vam tekućina iz baterije dospije u oči, odmah ih isperite velikom količinom čiste vode. Odmah se posavjetujte sa svojim liječnikom.**
- **Ako tekućina iz baterije dospije na vašu kožu, odmah je operite velikom količinom čiste mlake vode. Ako iritacija, ozljeda ili bol potraju, posavjetujte se sa svojim liječnikom.**
- **NE upotrebljavajte baterije nakon isteka roka valjanosti.**
- **Povremeno provjerite baterije da biste potvrdili da su u dobrom radnom stanju.**
- **Upotrebljavajte ISKLJUČIVO baterije predviđene za ovaj tlakomjer. Uporaba nepodržanih baterija može dovesti do oštećenja i/ili opasnosti za ovaj tlakomjer.**

# 1. Upoznajte svoj tlakomjer

## 1.1 Sadržaj

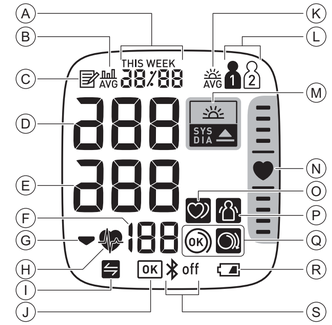
Tlakomjer, dvije alkalne baterije „AAA“ torbica za skladištenje, priručnik s uputama, upute za spajanje

## 1.2 Monitor




a. Manšeta zglavka
(Opseg zapešća od 13,5 cm do 21,5 cm)
b. Zaslon
c. Prekidač za [odabir ID oznake korisnika]
d. Gumb [memorije]
e. Gumb [simbola za jutarnju prosječnu vrijednost]
f. Gumb [START/STOP]
g. Gumb za [spajanje]
h. Pretinac za baterije

## 1.3 Zaslon i simboli




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Prikaz datuma i sata** |
| B | AVG | **Simbol prosječne vrijednosti**<br>Pojavljuje se prilikom prikaza prosječnih vrijednosti zadnja dva ili tri očitanja izvedena u razmaku od 10 minuta. |
| C | | **Simbol memorije**<br>Pojavljuje se prilikom prikaza očitanja pohranjenih u memoriji. |
| D | | **Očitanje sistoličkog krvnog tlaka** |
| E | | **Očitanje dijastoličkog krvnog tlaka** |
| F | | **Prikaz pulsa / broja memorije**<br>Brzina pulsa prikazuje se nakon mjerenja.<br>Prilikom pritiskanja gumba [ ] broj memorije prikazuje se otprilike jednu sekundu prije nego što se na zaslonu prikaže brzina pulsa. |
| G | | **Simbol ispuhavanja**<br>Pojavljuje se tijekom ispuhivanja manžete. |
| H | | **Simbol otkucaja srca**<br>Bljeska tijekom mjerenja. |
| I | | **Simbol za sinkronizaciju**<br>Bljeska / pojavljuje se kada vaše podatke treba prenijeti zato što je memorija za pohranu gotovo ili u potpunosti puna. Kada uparite tlakomjer s pametnim uređajem, odmah prenesite svoja očitanja prije nego što tlakomjer obriše najstarija očitanja. U internoj memoriji može se pohraniti do 100 očitanja po korisniku. |
| J | OK | **Simbol OK**<br>Bljeska kada je tlakomjer povezan s pametnim uređajem ili kada se očitanja uspješno prenesu. |
| K | AVG | **Simbol za jutarnji prosjek**<br>Pojavljuje se prilikom prikaza prosječnih tjednih očitanja dobivenih ujutro.<br>Na zaslonu se pojavljuju prosječne tjedne vrijednosti dobivene ujutro tijekom četiri tjedna. |
| L | | **Simbol korisničke ID oznake**<br>Korisnički ID broj pojavljuje se prilikom odabira korisnika uporabom prekidača za [odabir korisničke ID oznake]. |
| M | | **Simbol za hipertenziju**<br>Pojavljuje se ako vam je sistolički krvni tlak 135 mmHg ili viši i/ili je dijastolički krvni tlak 85 mmHg ili viši. |
| | | **Simbol za jutarnju hipertenziju**<br>Pojavljuje se ako je prosječna jutarnja tjedna vrijednost 135/85 mmHg ili viša. |
| N | | **Pokazivač za pozicioniranje ruke**<br>Vaš tlakomjer ima ugrađeni napredni senzor za pozicioniranje koji se upotrebljava kao pomagalo prilikom utvrđivanja je li tlakomjer na pravilnoj visini.<br>Simbol „ “ svijetli plavo kada vam je tlakomjer u pravilnom položaju s obzirom na srce tijekom mjerenja. Kada vam je tlakomjer u višem ili nižem položaju s obzirom na srce, traka pokazivača položaja srca pojavljuje se iznad ili ispod simbola srca radi pokazivanja pravilnog pozicioniranja zapešća. |
| O | | **Simbol nepravilnih otkucaja srca**<br>Pojavljuje se uz očitanja kada se tijekom mjerenja dva ili više puta otkrije nepravilan ritam. Nepravilan srčani ritam je ritam koji je za 25 % manji ili za 25 % veći od prosječnog ritma koji tlakomjer prepoznaje kod mjerenja krvnog tlaka. Ako se nastavi pojavljivati, preporučujemo da se posavjetujete sa svojim liječnikom i držite se njegovih uputa.<br>Normalni srčani ritam<br>Puls<br>Krvni tlak<br>Nepravilan srčani ritam<br>Kratki Dugi<br>Puls<br>Krvni tlak |
| P | | **Simbol greške zbog pomicanja**<br>Pojavljuje se uz očitanja kada se vaše tijelo miče tijekom mjerenja. Ako se pojavi, uklonite manžetu za zapešće i pričekajte dvije do tri minute. Zatim budite mirni i ponovo izvedite mjerenje. |
| Q | OK | **Simbol vodiča za omotavanje manžete (OK)**<br>Pojavljuje se kada je manžeta za zapešće pravilno omotana oko zapešća tijekom mjerenja. Pojavljuje se i prilikom prikaza prošlih mjerenja. |
| | | **Simbol vodiča za omotavanje manžete (olabavljen)**<br>Pojavljuje se kada manžeta za zapešće nije pravilno omotana oko zapešća tijekom mjerenja. Pojavljuje se i prilikom prikaza prošlih mjerenja. |
| R | | **Simbol baterije (pri kraju)**<br>Bljeska kada su baterije pri kraju. |
| | | **Simbol baterije (prazna)**<br>Pojavljuje se kada su baterije prazne. |
| S | | **Simbol uključenosti značajke Bluetooth**<br>Pojavljuje se kada je omogućena značajka Bluetooth. |
| | off | **Simbol isključenosti značajke Bluetooth**<br>Pojavljuje se kada je onemogućena značajka Bluetooth. |

### Smjernice ESH/ESC* za liječenje arterijske hipertenzije iz 2013. godine

Definicije hipertenzije prema mjerenjima krvnog tlaka na poslu i kod kuće

| | Na poslu | Kod kuće |
|---|---|---|
| Sistolički krvni tlak | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Dijastolički krvni tlak | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Ovo su rasponi statističkih vrijednosti krvnog tlaka.

* Europsko društvo za hipertenziju (ESH) i Europsko kardiološko društvo (ESC).

**⚠Upozorenje**

- NIKADA nemojte postavljati dijagnozu niti sebe liječiti na temelju svojih očitanja. UVIJEK se savjetujte sa svojim liječnikom.

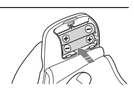
# 2. Priprema

## 2.1 Stavljanje baterija

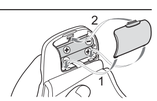
**1.** Gurnite kuku poklopca za bateriju prema dolje i povucite prema dolje.



**2.** Stavite dvije baterije „AAA“ kako je naznačeno u pretincu za baterije.



**3.** Zatvorite poklopac baterija.




**Napomena**

- Kada na zaslonu bljeska simbol „ “, preporučuje se da zamijenite baterije.
- Da biste zamijenili baterije, isključite tlakomjer i izvucite sve baterije. Zatim umetnite dvije nove alkalne baterije istodobno.
- Čim pravilno stavite baterije, na zaslonu za datum i sat bljeska godina radi postavljanja datuma i sata.
- Zamjenom baterija ne brišu se prijašnja očitanja.
- Baterije koje ste dobili možda traju kraće od novih baterija.
- Zbrinjavanje iskorištenih baterija treba izvesti u skladu s lokalnim propisima.

## 2.2 Postavljanje datuma i sata

**Napomena**

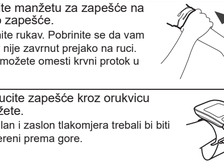
- Prije prvog mjerenja postavite točan datum i sat na tlakomjeru.
- Čim pravilno stavite baterije, na zaslonu vašeg tlakomjera bljeska godina.
- Datum i sat automatski se postavljaju kada uparite tlakomjer s aplikacijom „OMRON connect“. Pogledajte odjeljak 4.1.

**1.** Pritisnite gumb [ ] ili [ ] jednom da biste namjestili godinu.

Pritisnite i držite pritisnutim gumb [ ] da biste brzo išli naprijed kroz godine.

Pritisnite i držite pritisnutim gumb [ ] da biste brzo išli unatrag kroz godine.

**2.** Pritisnite gumb [START/STOP] radi potvrde godine i mjesec počinje blještati. Ponovite iste korake da biste namjestili mjesec, dan, sat i minutu.




**3.** Pritisnite gumb [START/STOP] radi pohrane postavki.
Automatski se isključuje nakon tri sekunde.

**Napomena**

- Ako trebate ponovo namjestiti datum i sat, zamijenite baterije ili pritisnite i držite pritisnutim gumb [ ] dok godina ne počne bljeskati pa namjestite datum i sat prema prethodnim koracima.

## 2.3 Savjeti za mjerenje krvnog tlaka

Kako biste osigurali točno očitanje, slijedite ove upute:

- Stres podiže krvni tlak. Izbjegavajte mjerenja tijekom stresnog razdoblja.
- Mjerenje trebate učiniti na tihom mjestu.
- Važno je izvoditi mjerenje svaki dan u isto vrijeme. Preporučuje se izvođenje mjerenja ujutro i navečer.
- Ne zaboravite bilježiti izmjereni krvni tlak i očitanja pulsa za svog liječnika. Samo jedno mjerenje ne može pružiti točnu indikaciju vašeg pravog krvnog tlaka.
  Koristite se Dnevnikom krvnog tlaka radi bilježenja nekoliko očitanja tijekom određenog razdoblja. Posjetite mrežno mjesto www.omron-healthcare.com da biste preuzeli datoteke dnevnika u PDF-u.

**⚠Oprez**

- Izbjegavajte kupanje, pijenje alkohola ili kave, pušenje, tjelovježbu i jedenje najmanje 30 minuta prije mjerenja.
- Odmorite se najmanje pet minuta prije mjerenja.

## 2.4 Omatanje manšete

**Napomena**

- Sljedeći su koraci upute za stavljanje manžete za zapešće na lijevo zapešće. Kada izvodite mjerenje na desnom zapešću, stavite manžetu za zapešće slijedeći iste korake kao i za lijevo zapešće.
- Krvni tlak može se razlikovati između lijevog i desnog zapešća te se stoga mogu razlikovati i izmjerene vrijednosti krvnog tlaka. Poduzeće OMRON preporučuje da uvijek upotrebljavate isto zapešće za mjerenje. Ako se vrijednosti desnog i lijevog zapešća bitno razlikuju, provjerite sa svojim liječnikom na kojem zapešću trebate izvoditi mjerenje.

**⚠Oprez**

- Skinite usku i debelu odjeću i bilo koje dodatke sa zapešća za vrijeme mjerenja.

**1.** Stavite manžetu za zapešće na lijevo zapešće.
Zavrnite rukav. Pobrinite se da vam rukav nije zavrnut prejako na ruci. Tako možete omesti krvni protok u ruci.

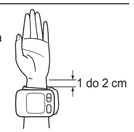


**2.** Provucite zapešće kroz orukvicu manžete.
Vaš dlan i zaslon tlakomjera trebali bi biti usmjereni prema gore.

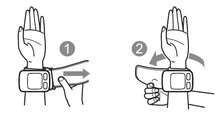


Manšeta zglavka

**3.** Postavite manžetu za zapešće na način da ostavite razmak od 1 do 2 cm između manžete i dna vašeg dlana.

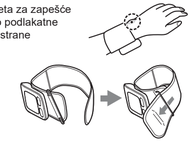



**4.** Čvrste omotajte manžetu za zapešće oko zapešća. Ne postavljajte manšetu preko odjeće.
Provjerite ima li razmaka između vašeg zapešća i manžete.




**Napomena**

- Pobrinite se da manžeta za zapešće ne pokriva istureni dio podlakatne kosti (ulna) s vanjske strane zapešća.
- Ako manžeta za zapešće ispadne iz metalnog prstena, kliznim je pokretom gurnite natrag kroz njega kako je prikazano na slici desno.



## 2.5 Pravilno sjedenje

Prilikom mjerenja trebate se opustiti i udobno smjestiti u prostoriji ugodne temperature. Stavite lakat na stol da biste poduprli ruku.



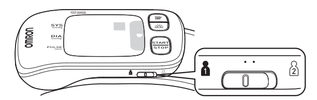
- Sjednite na stolicu s neprekriženim nogama te položite stopala ravno na pod.
- Sjedite tako da su vam leđa i ruka poduprti.
- Tlakomjer vam mora biti na otprilike jednakoj razini kao i srce. Ako tlakomjer stoji previsoko iznad srca, krvni tlak bit će vam umjetno nizak. Ako tlakomjer stoji prenisko ispod srca, krvni tlak bit će vam umjetno visok.
- Opustite zapešće i ruku. Ne savijajte zapešće prema natrag ni prema naprijed i ne stežite šaku.



## 2.6 Odabir korisničke ID oznake

Vaš je tlakomjer predviđen za izvođenje mjerenja i pohranjivanje izmjerenih vrijednosti u memoriju za dvije osobe koje upotrebljavaju prekidač za [odabir korisničke ID oznake].

**1.** Odaberite svoju korisničku ID oznaku (1 ili 2).



# 3. Uporaba tlakomjera bez pametnog uređaja

## 3.1 Mjerenje

Možete upotrebljavati tlakomjer, a da ga ne uparite s pametnim uređajem. Da biste uparili tlakomjer s pametnim uređajem, pogledajte odjeljak 4.1.

**Napomena**

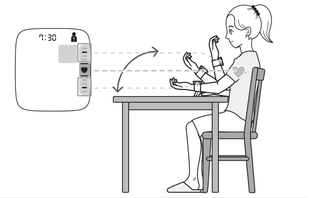
- Da biste zaustavili mjerenje, pritisnite jednom gumb [START/STOP] da biste ispuhali manžetu za zapešće.

**⚠Oprez**

- NE upotrebljavajte ovaj tlakomjer istodobno s drugom električnom medicinskom (ME) opremom. To može dovesti do neispravnog rada tlakomjera i/ili netočnog očitanja.
- Ostanite mirni i NE govorite za vrijeme mjerenja.

**1.** Pritisnite gumb [START/STOP].
Prije početka mjerenja na zaslonu se pojavljuju svi simboli.

**2.** Provjerite pokazivač pozicioniranja.
Vaš tlakomjer ima ugrađeni napredni senzor za pozicioniranje koji se upotrebljava kao pomagalo prilikom utvrđivanja je li tlakomjer na pravilnoj visini. Napravljen je da bi uspješno radio kod većine ljudi; kada vam je zapešće u pravilnom položaju s obzirom na srce, simbol „ “ svijetli plavo. Kada vam je zapešće više ili niže s obzirom na srce, pojavljuje se traka pokazivača položaja u skladu s položajem zapešća. Zbog razlika u pojedinačnoj visini i tjelesnoj građi ova značajka možda neće biti korisna u svim slučajevima i možda je poželite onemogućiti. Ako smatrate da vam se položaj zapešća u skladu sa smjernicama pokazivača za pozicioniranje NE podudara s raznim srca, onemogućite ovu značajku i držite se vlastite procjene. Da biste je onemogućili, pogledajte odjeljak 6.1.



| | | |
|---|---|---|
| | **Visina tlakomjera** | **Pokazivač za pozicioniranje ruke** |
| | Zapešće je previsoko | Pojavljuje se bilo koja traka pokazivača položaja (-) iznad simbola „ “. |
| | Pravilan položaj | Simbol „ “ svijetli plavo. |
| | Zapešće je prenisko | Pojavljuje se bilo koja traka pokazivača položaja (-) ispod simbola „ “. |

**Napomena**

- Nakon što ste pet sekundi pritiskali gumb [START/STOP], iako vam tlakomjer nije pravilno pozicioniran, tlakomjer počinje mjerenje i manžeta za zapešće počinje se napuhavati.

**3.** Ostanite mirni i nemojte se micati niti govoriti do završetka cijelog postupka mjerenja.
Kako se manžeta napuhuje, vaš tlakomjer automatski utvrđuje idealnu razinu napuhanosti. Tlakomjer otkriva krvni tlak i brzinu pulsa tijekom napuhavanja.
Simbol „ “ bljeska pri svakom otkucaju srca.

**Napomena**

- Simbol „ “ pojavljuje se kada je manžeta za zapešće pravilno omotana oko zapešća.
- Kada je prikazan simbol „ “, manžeta za zapešće nije pravilno stavljena. Pritisnite gumb [START/STOP] da biste isključili tlakomjer, a zatim pravilno stavite manžetu.

Nakon što je tlakomjer izmjerio krvni tlak i brzinu pulsa, manžeta se automatski ispuhuje. Prikazat će se vaš krvni tlak i puls.
Ako je očitanje sistoličkog ili dijastoličkog tlaka visoko, (pogledajte odjeljak 1.3), pojavljuje se simbol „ “.




**4.** Pritisnite gumb [START/STOP] da biste isključili tlakomjer.

**Napomena**

- Tlakomjer se automatski isključuje nakon dvije minute.
- Pričekajte dvije do tri minute između mjerenja. Tijekom vremena čekanja arterije se opuštaju i vraćaju u svoj oblik prije mjerenja. Možda ćete trebati povećati vrijeme čekanja ovisno o vašim fiziološkim obilježjima.

## 4. Uporaba tlakomjera s pametnim uređajem

### 4.1 Uparivanje tlakomjera s pametnim uređajem

Datum i sat na tlakomjeru automatski se postavljaju kada uparite tlakomjer s pametnim uređajem.
Pregledajte popis kompatibilnih pametnih uređaja na poveznici http://www.omronconnect.com/devices

**1.** Omogućite značajku Bluetooth na pametnom uređaju.

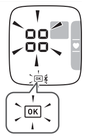
**2.** Preuzmite i instalirajte besplatnu aplikaciju „OMRON connect“ na svoj pametni uređaj.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Ako već imate aplikaciju „OMRON connect“, otvorite aplikaciju i dodajte svoj novi tlakomjer.

**3.** Otvorite aplikaciju na svom pametnom uređaju i slijedite upute.

**4.** Provjerite je li tlakomjer ispravno povezan.



Kada je vaš tlakomjer uspješno povezan na vaš pametni uređaj, simbol „OK“ bljeska.

**Napomena**
- Ako se pojavi simbol „Err“, slijedite upute u aplikaciji „OMRON connect“.
- Ako nema nikakvih radnji, tlakomjer se automatski isključuje nakon 10 sekundi.
- Sva očitanja trenutačno spremljena u memoriju tlakomjera automatski se prenose u aplikaciju nakon uspješno dovršenog postupka uparivanja.
- Napominjemo da poduzeće OMRON ne snosi odgovornost za gubitak podataka i/ili informacija u aplikaciji.
- Aplikacija „OMRON connect“ jedina je aplikacija koju preporučujemo za uporabu s vašim tlakomjerom radi pravilnog prijenosa podataka.

### 4.2 Mjerenje

Pogledajte odjeljak 3.1 radi početka mjerenja. Očitanja se prenose na vaš pametni uređaj.

**Napomena**
- Ako ste registrirali svoj profil, kada pritisnete gumb [START/STOP] prikazuje se vaš rođendan, a simbol korisničke ID oznake dvaput će bljesnuti.

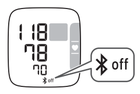
### 4.3 Omogućavanje/onemogućavanje značajke Bluetooth

Onemogućite značajku Bluetooth na tlakomjeru na onim mjestima gdje je zabranjena uporaba bežične opreme.
• U zrakoplovima • U bolnicama • Kada ste u inozemstvu
Značajka Bluetooth omogućena je kao zadana postavka.

**1.** Kada je tlakomjer isključen, pritisnite i držite pritisnutim gumb [ᛒ] više od 10 sekundi.
- Na zaslonu se pojavljuje „OFF“.



- Kada je onemogućena značajke Bluetooth, pojavljuje se sljedeći simbol.



**Napomena**
- Da biste omogućili značajku Bluetooth, pritisnite i držite pritisnutim gumb [ᛒ] više od dvije sekunde. Na zaslonu se pojavljuje „ON“.
- Vaš se tlakomjer automatski isključuje u roku od tri sekunde nakon završetka.

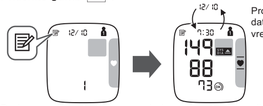
## 5. Uporaba memorijske funkcije

Vaš tlakomjer automatski pohranjuje do 100 očitanja po korisniku.

### 5.1 Pregled očitanja pohranjenih u memoriji

**1.** Odaberite svoju korisničku ID oznaku.

**2.** Pritisnite gumb .




Broj memorije pojavljuje se na jednu sekundu prije prikaza brzine pulsa. Najnoviji skup očitanja označen je brojem „1“.

**Napomena**
- Ako je omogućen pokazivač za pozicioniranje, uz očitanja se prikazuje pokazivač za pozicioniranje.
- Ako je očitanje visoko (pogledajte odjeljak 1.3), pojavljuje se simbol „ “.
- Ako u memoriji nema pohranjenih očitanja, prikazuje se zaslon s desne strane.
- Ako je memorija puna, tlakomjer će izbrisati najstarija očitanja.



**3.** Pritišćite gumb stalno da biste se kretali kroz prethodna očitanja pohranjena u memoriji.

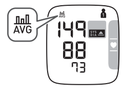
### 5.2 Pregled prosječnog očitanja

Vaš tlakomjer može izračunati prosječno očitanje na temelju posljednja dva ili tri očitanja izvedena u razmaku od 10 minuta.

**1.** Odaberite svoju korisničku ID oznaku.

**2.** Kada je tlakomjer isključen, pritisnite i držite pritisnutim gumb više od dvije sekunde.

**Napomena**
- Ako za to razdoblje u memoriji postoje samo dva očitanja, prosječna vrijednost temeljit će se na ta dva očitanja.
- Ako je prosječno očitanje visoko (pogledajte odjeljak 1.3), pojavljuje se simbol „ “.




### 5.3 Pregled prosječnih jutarnjih tjednih vrijednosti

Tlakomjer izračunava i prikazuje prosječne tjedne vrijednosti mjerenja obavljenih ujutro u rasponu od četiri tjedna za svakog korisnika.

**1.** Odaberite svoju korisničku ID oznaku.

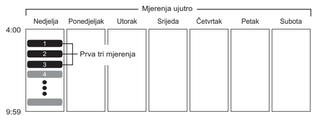
**2.** Pritisnite gumb jednom.
Na zaslonu se pojavljuje prosječna jutarnja tjedna vrijednost za trenutačni tjedan „THIS WEEK“.
Ako je prosječna jutarnja tjedna vrijednost visoka (pogledajte odjeljak 1.3), pojavljuje se simbol „ “.




**3.** Pritišćite gumb stalno radi prikaza prosječne vrijednosti za prethodne tjedne.
Tlakomjer prikazuje „-1 WEEK“ za prosječnu vrijednost prethodnog tjedna do „-3 WEEK“ za najstariji skup prosječnih vrijednosti.

**4.** Pritisnite gumb [START/STOP] da biste isključili tlakomjer.

**Izračunavanje prosječne jutarnje tjedne vrijednosti**
Ovo je prosječna vrijednost za mjerenja tijekom jutra (4:00 - 9:59) od nedjelje do subote. Samo prva tri mjerenja izvedena ujutro između 4:00 i 9:59 uzimaju se u obzir za izračunavanje prosječne jutarnje vrijednosti za svaki dan.




## 6. Ostale postavke

### 6.1 Onemogućavanje/omogućavanje pokazivača za pozicioniranje

Pokazivač za pozicioniranje omogućen je kao zadana postavka.

**1.** Odaberite svoju korisničku ID oznaku.

**2.** Kada je tlakomjer isključen, pritisnite i držite pritisnutim gumb više od 10 sekundi.



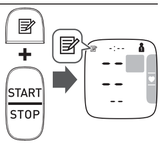

**Napomena**
- Vaš se tlakomjer automatski isključuje nakon tri sekunde od završetka.
- Da biste omogućili pokazivač za pozicioniranje, slijedite iste prethodno navedene korake.

### 6.2 Brisanje svih očitanja pohranjenih u memoriji

**1.** Odaberite svoju korisničku ID oznaku.

**2.** Pritisnite gumb , pojavljuje se simbol „ “.

**3.** Dok gumb držite pritisnutim, pritisnite i držite pritisnutim gumb [START/STOP] dulje od dvije sekunde.

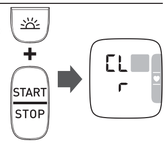



**Napomena**
- Sva će se očitanja izbrisati. Ne možete djelomično izbrisati vrijednosti pohranjene u memoriji.

### 6.3 Vračanje tlakomjera na zadane postavke

Za brisanje svih podataka pohranjenih na uređaju slijedite upute ispod. Tlakomjer morate isključiti.

**1.** Dok gumb držite pritisnutim, pritisnite gumb [START/STOP] u roku od dvije sekunde. Držite oba gumba pritisnuta dulje od pet sekundi.




**Napomena**
- Kada tlakomjer vraćate na zadane postavke, ne brišu se informacije u aplikaciji.
- Tlakomjer se automatski isključuje nakon tri sekunde.
- Prilikom ponovne uporabe tlakomjera trebat ćete ponovo upariti tlakomjer. Bez ponovnog uparivanja vaša se očitanja neće prenijeti u aplikaciju.

## 7. Poruke o greškama i rješavanje problema

U slučaju da tijekom mjerenja nastane bilo koji od problema navedenih u nastavku, prvo provjerite je li na udaljenosti od 30 cm neki drugi električni uređaj. Ako problem potraje, pogledajte tablicu u nastavku.

| Prikaz/ problem | Mogući uzrok | Rješenje |
|---|---|---|
| E1 pojavljuje se ili se manžeta za zapešće ne napuhuje. | Manžeta za zapešće nije pravilno stavljena. | Pravilno stavite manžetu za zapešće i ponovno izvedite mjerenje. Pogledajte odjeljak 2.4. |
| | Iz manšete ističe zrak. | Obratite se maloprodajnom centru ili distributeru proizvoda OMRON. |
| E3 pojavljuje se | Manžeta za zapešće previše se napuhala, više od 300 mmHg. | Ne dodirujte manžetu za zapešće tijekom mjerenja. |
| E4 pojavljuje se | Mičete se ili govorite tijekom mjerenja. Vibracije ometaju mjerenje. | Ostanite mirni i ne govorite tijekom mjerenja. |
| E5 pojavljuje se | Brzina pulsa nije pravilno očitana. | Pravilno stavite manžetu za zapešće i ponovno izvedite mjerenje. Pogledajte odjeljak 2.4. Ostanite mirni i pravilno sjedite tijekom mjerenja. |
| pojavljuje se | | Ako se simbol „ “ nastavi pojavljivati, preporučujemo da se posavjetujete sa svojim liječnikom. |
| pojavljuje se | | |
| E7 pojavljuje se | Zapešće vam se miče gore i dolje tijekom mjerenja. | Ne pomičite zapešće, a zatim izvedite ponovno mjerenje. Pogledajte 3. poglavlje. |
| Er pojavljuje se | Tlakomjer je u kvaru. | Pritisnite gumb [START/STOP] ponovo. Ako se „Er“ i dalje pojavljuje, obratite se maloprodajnom centru ili distributeru proizvoda OMRON. |
| E rr pojavljuje se | Tlakomjer se ne može povezati s pametnim uređajem ili pravilno prenositi podatke. | Slijedite upute prikazane u aplikaciji „OMRON connect“. Ako se simbol „Err“ i dalje pojavljuje nakon provjere aplikacije, obratite se maloprodajnom centru ili distributeru proizvoda OMRON. |
| bljeska | Gumb [ᛒ] je pritisnut i zadržan radi uparivanja s pametnim uređajem. | Bljeska prilikom uparivanja s pametnim uređajem. Posjetite odjeljak „Pomoć“u aplikaciji „OMRON connect“ radi uparivanja. |
| bljeska | Pritisnut je gumb [ᛒ] radi prijenosa vaših očitanja. | Bljeska prilikom prijenosa vaših očitanja u aplikaciju „OMRON connect“. |
| bljeska | Nije preneseno više od 80 očitanja. | Uparite ili prenesite svoja očitanja u aplikaciju „OMRON connect“ pa ih možete čuvati u memoriji u aplikaciji, a simbol pogreške nestaje. |
| | Ovaj je tlakomjer spreman za uparivanje ili prijenos vaših očitanja. | |
| pojavljuje se | Nije preneseno 100 očitanja. | |
| simbol srca | Onemogućen je pokazivač za pozicioniranje. | Omogućite pokazivač za pozicioniranje. Pogledajte odjeljak 6.1. |
| Simbol srca na pokazivaču za pozicioniranje ne svijetli i ne pojavljuje se traka pokazivača položaja. | | |
| bljeska | Baterije su pri kraju. | Preporučuje se zamjena svih baterija dvjema novima alkalnim baterijama. Pogledajte odjeljak 2.1. |
| pojavljuje se ili se tlakomjer iznenada isključio tijekom mjerenja | Baterije su prazne. | Odmah zamijenite sve baterije dvjema novima alkalnim baterijama. Pogledajte odjeljak 2.1. |
| Nema napajanja. Ništa se ne pojavljuje na zaslonu tlakomjera. | Baterije su potpuno prazne. | |
| | Baterije imaju nepravilno orijentirane polaritete. | Provjerite jesu li baterije pravilno umetnute. Pogledajte odjeljak 2.1. |
| Očitanja su previsoka ili preniska. | Krvni tlak stalno varira. Mnogo čimbenika, uključujući stres, doba dana, i/ili kako stavljate manžetu za zapešće, može utjecati na vaš krvni tlak. Pogledajte odjeljke 2.3 – 2.5 i 3. poglavlje. | |
| Nastaje bilo koji drugi komunikacijski problem. | Slijedite upute prikazane na pametnom uređaju ili posjetite odjeljak „Pomoć“ u aplikaciji „OMRON connect“ radi daljnje pomoći. Ako problem i dalje potraje, obratite se maloprodajnom centru ili distributeru proizvoda OMRON. | |
| Nastaju bilo koji ostali problemi. | Pritisnite gumb [START/STOP] da biste isključili tlakomjer, a zatim ga ponovo pritisnite da biste izveli mjerenje. Ako problem potraje, izvucite sve baterije i pričekajte 30 sekundi. Zatim ponovno stavite baterije. Ako problem i dalje potraje, obratite se maloprodajnom centru ili distributeru proizvoda OMRON. | |

## 8. Održavanje

### 8.1 Održavanje

Da biste zaštitili tlakomjer od oštećenja, slijedite upute u nastavku:
- Promjene ili preinake koje nije odobrio proizvođač poništavaju jamstvo.

**⚠ Oprez**
- NEMOJTE rastavljati niti pokušavati popraviti ovaj tlakomjer ili druge komponente. Očitavanja bi mogla biti netočna.

### 8.2 Skladištenje

Kada ne upotrebljavate tlakomjer, držite ga u torbici za skladištenje.
- Uskladištite tlakomjer na čistom i sigurnom mjestu.

Nemojte uskladištiti tlakomjer:
- ako je mokar.
- Na mjestima izloženima ekstremnim temperaturama, vlazi, izravnoj Sunčevoj svjetlosti, prašini ili korozivnim parama poput para bjelila.
- Na mjestima izloženima vibracijama ili udarima.

### 8.3 Čišćenje

- Nemojte koristiti abrazivna ili hlapljiva sredstva za čišćenje.
- Upotrijebite mekanu suhu krpu ili mekanu krpu navlaženu neutralnim sapunom da biste očistili tlakomjer i manžetu za zapešće, a zatim ih prebrišite suhom krpom.
- Ne perite i ne uranjajte tlakomjer i manžetu za zapešće u vodu.
- Ne upotrebljavajte benzin, razrjeđivače ili slična otapala za čišćenje tlakomjera i manžete za zapešće.

### 8.4 Baždarenje i servis

- Točnost ovoga tlakomjera pažljivo je provjerena i predviđena je za dugotrajni rad.
- Općenito se preporučuje da uređaj pregledate svake dvije godine kako biste osigurali ispravan i precizan rad. Obratite se ovlaštenom zastupniku poduzeća OMRON ili korisničkoj službi poduzeća OMRON na adresi navedenoj na ambalaži ili u priloženoj literaturi.

## 9. Specifikacije

| | |
|---|---|
| Kategorija proizvoda | Elektronički sfigmomanometri |
| Opis proizvoda | Automatski tlakomjer za mjerenje krvnog tlaka na zapešću |
| Model (šifra) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Zaslon | LCD digitalni zaslon |
| Raspon tlaka manšete | 0 do 299 mmHg |
| Raspon mjerenja krvnog tlaka | SYS: od 60 do 260 mmHg<br>DIA: od 40 do 215 mmHg |
| Raspon mjerenja pulsa | od 40 do 180 otk/min. |
| Točnost | Tlak: ±3 mmHg<br>Puls: ±5 % prikazanog očitanja |
| Napuhavanje | Automatsko električnom pumpom |
| Ispuhavanje | Brzo automatsko pražnjenje |
| Način mjerenja | Oscilometrijski način rada |
| Način prijenosa | Tehnologija niske potrošnje **Bluetooth®** |
| Bežična komunikacija | Raspon frekvencije: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz)<br>Modulacija: GFSK<br>Efektivna izračena snaga: < 20 dBm |
| Način rada | Neprekidan rad |
| IP klasifikacija | IP 22 |
| Napon | DC 3 V 3,0 W |
| Izvor napajanja | Dvije alkalne baterije „AAA“ 1,5 V |
| Životni vijek baterije | Približno 300 mjerenja (uz nove alkalne baterije) |
| Razdoblje trajanja (životni vijek) | Pet godina |
| Uvjeti okruženja | od +10 °C do +40 °C / od 15 do 90 % rel. vlaž. (bez kondenziranja) / od 800 do 1060 hPa |
| Uvjeti skladištenja / prijevoza | od -20 °C do +60 °C / od 10 do 90 % rel. vlaž. (bez kondenziranja) |
| Težina | Približno 91 g, bez baterija |
| Dimenzije | Približno 91 mm (š) × 63 mm (v) × 13 mm* (d)<br>(ne uključujući manžetu za zapešće) |
| Mjerljivi opseg zapešća | 13,5 do 21,5 cm |
| Memorija | Pohranjuje do 100 očitanja po korisniku |
| Sadržaj | Tlakomjer, torbica za skladištenje, dvije alkalne baterije „AAA“ , priručnik s uputama, upute za spajanje |
| Zaštita od strujnog udara | ME oprema s unutarnjim napajanjem |
| Primijenjeni dio | Tip BF (manžeta za zapešće) |
| Najviša temperatura stavljenog dijela | Niža od +48 °C |

* najtanji dio

**Napomena**
- Ove specifikacije podložne su promjenama bez prethodne najave.
- U studiji kliničke validacije upotrijebljen je K5 na 85 ispitanika radi određivanja dijastoličkog krvnog tlaka.
- Ovaj tlakomjer podvrgnut je kliničkim istraživanjima prema zahtjevima norme EN ISO 81060-2:2014 i u skladu je s normama EN ISO 81060-2:2014 i EN ISO 81060-2:2019+A1:2020.
- Klasifikacija IP-a odnosi se na stupnjeve zaštite koje osiguravaju kućišta u skladu s normom IEC 60529. Ovaj je tlakomjer zaštićen od krutih stranih predmeta promjera 12,5 mm i većeg, primjerice prsta, kao i od kapljica vode koje padaju ukoso i mogle bi prouzročiti probleme tijekom normalnog rada.
- Uređaj nije validiran za korištenje na trudnicama.
- Bilo koju ozbiljnu nezgodu koja se dogodi u vezi s ovim uređajem trebate prijaviti proizvođaču i mjerodavnom tijelu države članice u kojoj imate nastan.

O smetnjama u bežičnoj komunikaciji
Ovaj proizvod funkcionira u nelicenciranom pojasu ISM pri 2,4 GHz. Ako se ovaj proizvod upotrebljava u blizini drugih bežičnih uređaja, primjerice mikrovalne pećnice i bežične mreže LAN, koji rade u istom frekvencijskom pojasu kao i ovaj proizvod, postoji mogućnost smetnji.
Ako nastanu smetnje, prekinite rad drugih uređaja ili premjestite ovaj proizvod dalje od drugih bežičnih uređaja prije nego što ga pokušate upotrijebiti.

## 10. Ograničeno jamstvo

Hvala što ste kupili proizvod poduzeća OMRON. Ovaj proizvod napravljen je od visokokvalitetnih materijala te je pomno izrađen. Izrađen je kako bi vam služio, pod uvjetom da se ispravno koristi i održava na način opisan u priručniku.
Za ovaj proizvod jamči poduzeće OMRON u trajanju od pet (5) godina nakon datuma kupnje. Poduzeće OMRON jamči za kvalitetu izrade i materijala upotrijebljenih za ovaj proizvod. Tijekom tog jamstvenog razdoblja poduzeće OMRON bez naplate rada ili dijelova popravit će ili zamijeniti neispravan proizvod ili neispravne dijelove.
Jamstvom nije obuhvaćeno sljedeće:
A. Troškovi prijevoza i rizici prijevoza.
B. Troškovi popravaka i/ili oštećenja nastali zbog popravaka koje su izvele neovlaštene osobe.
C. Povremene provjere i održavanje.
D. Kvar ili trošenje neobavezne opreme ili drugih dijelova koji nisu glavni dio uređaja, osim ako to nije izričito navedeno u prijašnjem tekstu.
E. Troškovi nastali zbog neprihvaćanja potraživanja (oni će biti naplaćeni).
F. Odšteta bilo koje vrste, uključujući one za ozljede prouzročene slučajno ili pogrešnom uporabom.
G. Usluga baždarenja nije obuhvaćena jamstvom.

Ako vam zatreba jamstveno servisiranje, obratite se zastupniku od kojega ste kupili proizvod ili ovlaštenom distributeru poduzeća OMRON. Adrese potražite na pakiranju proizvoda / literaturi ili ih zatražite u specijaliziranoj trgovini. Ako imate problema s pronalaženjem korisničke službe poduzeća OMRON, obratite nam se radi informacija.
www.omron-healthcare.com

Servisiranje ili zamjena u skladu s jamstvom ne omogućavaju produljenje ili obnavljanje jamstvenog razdoblja.
Jamstvo se odobrava jedino ako vratite kompletan proizvod zajedno s originalnim računom / potvrdom uplate koju vam je izdao maloprodajni zastupnik.

## 11. Smjernice i izjava proizvođača

CE 0197 UK CA 0086

- Ovaj tlakomjer izveden je sukladno europskoj normi EN1060, Neinvazivni sfigmomanometri, 1. dio: Opći zahtjevi i 3. dio: Dodatni zahtjevi za elektromehaničke sustave za mjerenje krvnog tlaka.
- Ovime poduzeće OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. izjavljuje da je radio oprema tipa HEM-6232T-E u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
- Cijeli tekst deklaracije EU-a o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.omron-healthcare.com
- Ovaj proizvod OMRON proizveden je pod strogim sustavom za nadzor kakvoće poduzeća OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. Središnja komponenta tlakomjera OMRON je senzor tlaka i on se proizvodi u Japanu.

| Opis simbola | |
|---|---|
| | Primijenjeni dio – tip BF<br>Stupanj zaštite protiv električnog udara (curenje struje) |
| IP XX | Stupanj zaštite od prodora prema normi IEC 60529 |
| CE | Oznaka CE |
| UK CA | Oznaka UKCA |
| SN | Serijski broj |
| UDI | Jedinstvena identifikacija proizvoda |
| MD | Medicinski proizvod |
| | Ograničenje temperature |
| | Ograničenje vlažnosti |
| | Ograničenje atmosferskog tlaka |
| | Naznačuje općenito povišene razine neioniziraućeg zračenja koje može biti opasno ili naznačuje opremu ili sustave, primjerice u području medicinske elektronike, gdje to obuhvaća RF odašiljače ili gdje se namjerno primjenjuje RF elektromagnetna energija u svrhu dijagnostike ili liječenja. |
| | Korisnik mora pogledati ove upute za uporabu. |
| | Korisnik se mora potpuno pridržavati ovih uputa za uporabu radi sigurnosti |
| 13.5-21.5cm | Označava pravilno pozicioniranje tlakomjera na zapešću<br>Mjerljivi opseg zapešća |
| | Označava datum kada je proizveden medicinski uređaj |
| | baterijom |
| | Istosmjerna struja |

**Važni podaci o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC)**

Uređaj HEM-6232T-E koji proizvodi poduzeće OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. u skladu je s normom EN60601-1-2:2015 o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC).
Dalnja dokumentacija u skladu s tom normom EMC dostupna je na mrežnom mjestu www.omron-healthcare.com. Informacije o EMC-u za HEM-6232T-E navedene su na mrežnom mjestu.

**Propisno zbrinjavanje ovog proizvoda (otpadna električna i elektronička oprema)**

Ova oznaka na proizvodu ili dokumentaciji koju ste s njim dobili znači da se uređaj na kraju svog uporabnog vijeka ne smije odlagati zajedno s kućanskim otpadom.
Kako biste spriječili nanošenje štete okružju ili narušavanje ljudskog zdravlja zbog nekontroliranog zbrinjavanja otpada, odvojite ovaj proizvod od drugih vrsta otpada i pobrinite se da ga recikliirate na odgovoran način, čime se omogućava ponovna uporaba materijalnih resursa.

Privatni korisnici moraju se obratiti ili prodavaču kod kojeg su nabavili proizvod ili lokalnom vladinom uredu za informacije o mjestu i načinu povrata ovog proizvoda i ekološki prihvatljivog recikliranja.
Poslovni korisnici mogu se obratiti dobavljaču i provjeriti uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj se proizvod kod zbrinjavanja ne smije miješati s drugim komercijalnim otpadom.

| | |
|---|---|
| **Proizvođač** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN |
| **Predstavništvo u Europskoj uniji**<br>EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEMSKA<br>www.omron-healthcare.com |
| **Uvoznik u EU** | |
| **Proizvodni pogon** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vijetnam |
| **Podružnice** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Uvoznik za Ujedinjeno Kraljevstvo i odgovorna osoba za UK<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |


Bluetooth® Oznaka riječi i logotip **Bluetooth®** registrirani su žigovi u vlasništvu poduzeća Bluetooth SIG, Inc. i poduzeće OMRON HEALTHCARE Co.,Ltd. te žigove upotrebljava pod licencom. Drugi žigovi i trgovački nazivi pripadaju svojim vlasnicima.

Apple, logotip Apple, iPad i iPhone žigovi su poduzeća Apple Inc., registrirani u SAD-u i drugim zemljama. App Store usluži je žig poduzeća Apple Inc., registriran u SAD-u i drugim zemljama. iOS je žig ili registrirani žig poduzeća Cisco u SAD-u i drugim zemljama i upotrebljava se pod licencom.
Android, Google Play i logotip Google Play žigovi su poduzeća Google LLC.



Proizvedeno u Vijetnamu

HU

OMRON

# Automata csuklós vérnyomásmérő



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Használati útmutató**

IM-HEM-6232T-E-HU-04-01/2022
Kiadás dátuma: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Tartalomjegyzék

Bevezetés
Fontos biztonsági információk
1. Ismerje meg a vérnyomásmérőt
2. Előkészítés
3. A vérnyomásmérő okos eszköz nélkül történő használata
4. A vérnyomásmérő okos eszközzel történő használata
5. A memória funkció használata
6. Egyéb beállítások
7. Hibaüzenetek és hibaelhárítás
8. Karbantartás
9. Specifikációk
10. Korlátozott garancia
11. Útmutató és gyártói nyilatkozat

## Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta az RS7 Intelli IT automata csuklós vérnyomásmérőt. Ezt a vérnyomásmérőt csukló történő használatra tervezték.
Ez a vérnyomásmérő oszcillometrikus módszert használ a vérnyomás mérésére. A mandzsetta felfújásakor a vérnyomásmérő érzékeli a mandzsetta alatti artéria vérnyomás miatti lüktetését. Ezt a lüktetést nevezik oszcillometrikus pulzálásnak. Az elektronikus nyomásérzékelő kijelzi a vérnyomás digitális értékét.

### Biztonsági előírások

Ez a használati útmutató az RS7 Intelli IT automata csuklós vérnyomásmérővel kapcsolatos fontos információkat tartalmazza. A vérnyomásmérő biztonságos és megfelelő használata érdekében OLVASSA EL és ÉRTSE MEG a biztonsági és használati útmutatókat. Ha nem érti teljes mértékben ezeket az utasításokat, akkor a vérnyomásmérő használata előtt vegye fel a kapcsolatot OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével. Az Ön vérnyomására vonatkozó specifikus információkkal kapcsolatban konzultáljon orvosával.

### Alkalmazási terület

A készülék egy digitális mérőeszköz vérnyomás és pulzus mérésére olyan felnőtt pácienseknél, akiknek a csuklókerülete a 13,5 cm és 21,5 cm közötti tartományba esik. Ez a készülék a mérés során észleli a szabálytalan szívritmust, és azt a mérési érték mellett egy szimbólummal jelzi. Elsődlegesen általános háztartásbeli használatra alkalmas.

### Kicsomagolás és ellenőrzés

Távolítsa el a vérnyomásmérőt a csomagolásból és ellenőrizze, hogy van-e rajta bármilyen sérülés. Ha a vérnyomásmérő sérült, akkor NE HASZNÁLJA és vegye fel a kapcsolatot OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével.

## Fontos biztonsági információk

**A készülék használatba vétele előtt olvassa el a Használati útmutatóban ismertetett Fontos biztonsági információkat!**
A biztonságos üzemeltetés érdekében kérjük, mindig kövesse a használati útmutató iránymutatásait.
Kérjük, tartsa meg későbbi tájékozódás céljából. Az Ön vérnyomására vonatkozó specifikus információkkal kapcsolatban KONZULTÁLJON ORVOSÁVAL.

**⚠Figyelmeztetés!** **Potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem kerülik el, súlyos vagy végzetes balesethez vezethet.**

- **NE használja felügyelet nélkül a készüléket csecsemőkön, kisgyermekeken, gyermekeken, és olyan embereken, akik nem tudják kifejezni beleegyezésüket.**
- **NE változtasson gyógyszerezésén a vérnyomásmérő mérési eredményei alapján. Csak az orvosa által felírt gyógyszereket szedje. CSAK az orvosok rendelkeznek a magas vérnyomás diagnosztizálására és kezelésére szolgáló megfelelő képesítéssel.**
- **NE használja a készüléket sérült vagy kezelés alatt álló csuklón.**
- **NE tegye a mandzsettát a csuklóra, ha a páciensbe intravénás csepegtető vagy vértranszfúzió van bekötve.**
- **NE használja a vérnyomásmérőt olyan helyen, ahol magas frekvencián (HF) működő sebészeti berendezés, mágneses rezonanciavizsgálat (MRI) vagy komputertomográfia (CT) szkenner található. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.**
- **NE használja a vérnyomásmérőt oxigéndús környezetben vagy gyúlékony gázok közelében.**
- **A készülék használata előtt konzultáljon orvosával, ha az alábbi egészségügyi problémák fennállnak Önnél: szívritmuszavar, pl. pitvari vagy kamrai fibrilláció, artériás arterioszklerózis, gyenge vérkeringés, cukorbetegség, terhesség, preeclampsia vagy vesebetegségek. NE FELEDJE, hogy a páciens bármilyen mozgása vagy mozgással járó állapota, reszketése, remegése befolyásolhatja a mérést.**
- **SOHA ne diagnosztizálja vagy kezelje saját magát a mérési eredmények alapján. MINDIG konzultáljon orvosával.**
- **A termékhez tartozó apró alkatrészek lenyelése életveszélyes, gyermekek, kisgyermekek és csecsemők esetében fulladást okozhat.**

### Adatátvitel

- **Ez a termék rádiófrekvenciás jeleket (RF) bocsát ki a 2,4 GHz-es frekvenciasávban. NE használja a terméket olyan helyeken, ahol az RF kibocsátást korlátozzák, így például repülőgépeken vagy kórházakban. Ha RF rádióhullámok korlátozását igénylő környezetben van, akkor kapcsolja ki a Bluetooth funkciót és távolítsa el az elemeket a vérnyomásmérőből.**

### Az elemek kezelése és használata

- **Olyan helyen tárolja az elemeket, ahol gyermekek, kisgyermekek és csecsemők nem férhetnek hozzá.**

**⚠Vigyázat!** **Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, melynek bekövetkezése a felhasználó vagy páciens enyhe vagy közepes mértékű sérülését okozhatja, illetve a készülék és egyéb tulajdon fizikai károsodását eredményezheti.**

- **Hagyja abba a készülék használatát és forduljon azonnal orvosához, ha bőrén irritációt vagy egyéb kellemetlenségeket tapasztal.**
- **Konzultáljon orvosával a vérnyomásmérő csuklón történő használata előtt, ha intravaszkuláris hozzáférés vagy intravaszkuláris terápia van a páciensen folyamatban, vagy artériás-vénás (A-V-) söntvan behelyezve, mivel a véráramlás ideiglenes megváltozása miatt sérülés léphet fel.**
- **Ha emlőtáviroltó műtétje volt, akkor a vérnyomásmérő használata előtt mindenképpen konzultáljon orvosával.**
- **Konzultáljon orvosával a készülék használata előtt, ha súlyos keringési rendellenességben vagy egyéb vérproblémákban szenved, mivel a mandzsetta felfújása belső vérzést okozhat.**
- **NE végezzen vérnyomásmérést a szükségesnél gyakrabban, mert a véráramlás megváltozása miatt belső vérzés léphet fel.**
- **CSAK akkor fújja fel a csuklómandzsettát, ha az fel van helyezve a csuklójára.**
- **Ha a mérés után a csuklómandzsetta nem ereszt le, akkor távolítsa el.**
- **A készüléket KIZÁRÓLAG vérnyomásmérésre használja.**
- **Mérés közben ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő 30 cm-es környezetében ne legyen mobil eszköz és semmi egyéb olyan elektromos berendezés, amely elektromágneses mezőt generál. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.**
- **NE szerelje szét és ne próbálja megjavítani a vérnyomásmérőt vagy a tartozékait. Ez pontatlan mérési eredményhez vezethet.**
- **NE használja a készüléket olyan helyen, ahol nedvesség érheti vagy víz kerülhet rá. Ez károsíthatja a vérnyomásmérőt.**
- **NE használja a készüléket mozgó járműben, így például autóban vagy repülőgépen.**
- **NE ejtse el a készüléket, illetve ne tegye ki erős rázkódásnak és rezgésnek.**
- **NE használja a készüléket olyan helyen, ahol túlságosan magas vagy alacsony a páratartalom és a hőmérséklet. A részletekért lásd a 9. fejezetet.**
- **A mérés közben csuklóját vizsgálva ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő nem akadályozza-e a vérkeringést.**
- **NE használja a készüléket nagy igénybevétel mellett, így klinikákon vagy rendelőintézetekben sem.**
- **NE használja a vérnyomásmérőt más orvosi elektronikai (medical electrical - ME) berendezéssel egyszerre. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.**
- **A mérések előtt legalább 30 perccel ne fürödjön, kerülje az alkohol vagy koffein fogyasztását, a dohányzást, a testmozgást és az étkezést.**
- **A mérés megkezdése előtt pihenjen legalább 5 percet.**
- **A mérés előtt távolítsa el szoros vagy szűk ruhadarabjait és kiegészítőit csuklójáról.**
- **NE mozogjon, és ne beszéljen a mérés alatt.**
- **CSAK olyan pácienseknél használja a vérnyomásmérőt, akiknek a csuklókerülete a mandzsettán jelölt tartományba esik.**
- **Mérés előtt ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő felvette-e a szoba hőmérsékletét. Ha rendhagyó hőmérsékleti körülmények között végez mérést, akkor az pontatlan eredményhez vezethet. Ha a készüléket a maximális vagy minimális tárolási és szállítási hőmérsékleten tárolták, akkor ajánlott 2 órát várni a készülék használata előtt, hogy a készülék felvegye a környezet hőmérsékletét. A működtetési és tárolási/szállítási hőmérséklettel kapcsolatos további információkért lásd a 9. fejezetet.**
- **NE hajlítsa erősen a csuklómandzsettát.**
- **Olvassa el, és kövesse a 11. fejezetben található „A termék megfelelő hulladékkezelése" című rész utasításait a készülék, vagy a használt opcionális alkatrészek hulladékba helyezésekor.**
- **NE használja a vérnyomásmérőt, ha annak lejárt a használhatósági időtartalma. A részletekért lásd a 9. fejezetet.**

### Adatátvitel

- **NE cserélje az elemeket, miközben a készülék mérési eredményeket küld az okos eszközre. Ez meghibásodáshoz és a vérnyomásadatok átvitelének hibájához vezethet.**

### Az elemek kezelése és használata

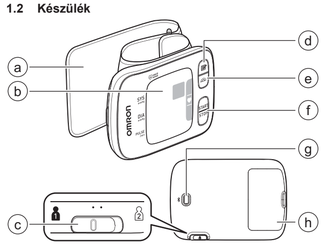
- **Az elemek behelyezésekor ÜGYELJEN az elemek polaritására.**
- **CSAK 2 db „AAA" jelzésű alkáli elemet használjon a vérnyomásmérőben. NE használjon más típusú elemeket. NE használjon együtt régi és új elemet. Ne használjon különböző típusú vagy gyártmányú elemeket egyszerre.**
- **Távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem fogja használni a vérnyomásmérőt.**
- **Ha az elemekben található folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bőséges mennyiségű tiszta vízzel. Azonnal forduljon orvosához.**
- **Ha az elemekben található folyadék a bőrére vagy a ruházatára kerül, azonnal öblítse le bőséges mennyiségű tiszta, langyos vízzel. Forduljon orvosához, ha irritáció, sérülés vagy fájdalom lép fel.**
- **NE használja az elemeket szavatossági idejük lejárta után.**
- **Rendszeresen ellenőrizze az elemeket, és győződjön meg arról, hogy megfelelő állapotban vannak-e.**
- **CSAK a készülékhez megadott típusú elemeket használjon. Nem támogatott elemek használata károsíthatja a vérnyomásmérőt, és/vagy veszélyeztetheti a működését.**

## 1. Ismerje meg a vérnyomásmérőt

### 1.1 Tartalom

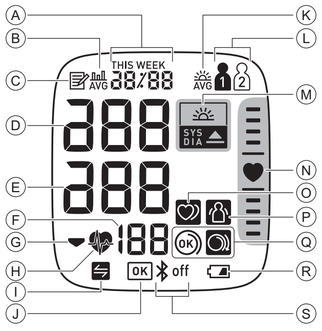
Vérnyomásmérő, 2 db „AAA" alkáli elem, tárolótok, használati útmutató, telepítési útmutató

### 1.2 Készülék




a. Csukló mandzsetta (Csuklókerület 13,5 cm - 21,5 cm)
b. Kijelző
c. [Felhasználót kiválasztó] gomb
d. [Memória] gomb
e. [Reggeli átlag] gomb
f. [START/STOP] gomb
g. [Csatlakozás] gomb
h. Elemtartó

### 1.3 Kijelző és szimbólumok




| | | |
|---|---|---|
| **A** | | **Dátum és idő kijelzése** |
| **B** | AVG | **Átlagérték szimbóluma**<br>Akkor jelenik meg, ha 10 perces intervallumban végzett mérések közül az utolsó 2 vagy 3 mérés átlagát tekinti meg. |
| **C** | | **Memória szimbóluma**<br>Akkor jelenik meg, ha a memóriában tárolt értékeket tekinti meg. |
| **D** | | **Szisztolés vérnyomás mérési eredmény** |
| **E** | | **Diasztolés vérnyomás mérési eredmény** |
| **F** | | **Pulzusszám-kijelzés / Memória száma**<br>A pulzus értéke megjelenik a mérés után.<br>A [ ] gomb megnyomása után a memória száma körülbelül egy másodpercre megjelenik, mielőtt a pulzusszám értéke a kijelzőre kerülne. |
| **G** | | **Leeresztés szimbóluma**<br>A mandzsetta leeresztésekor jelenik meg. |
| **H** | | **Szívdobogás szimbóluma**<br>Mérés közben villog. |
| **I** | | **Sync szimbólum**<br>Villog/megjelenik, ha a mérési adatok átvitelére van szükség, mert a tárolásra használt memória majdnem vagy teljesen tele van. Ha párosította a vérnyomásmérőt egy okos eszközzel, akkor a mérési eredményeket vigye át az okos eszközre, mielőtt a vérnyomásmérő a legrégebbi adatokat törölni kezdené. Felhasználóként maximum 100 mérési eredmény tárolható a belső memóriában. |
| **J** | OK | **OK szimbólum**<br>Villog, ha a vérnyomásmérő csatlakozott az okos eszközhöz, vagy a mérési eredmények sikeresen átvitelre kerültek. |
| **K** | AVG | **Reggeli átlag szimbóluma**<br>A reggeli mérések heti átlagának megtekintésekor jelenik meg.<br>4 hetes időszak reggeli méréseinek heti átlaga megjelenik a kijelzőn. |
| **L** | | **Felhasználói azonosító szimbóluma**<br>Ha kiválasztja a felhasználót a [Felhasználót kiválasztó] kapcsolót használva, megjelenik a felhasználói azonosító szimbóluma. |
| **M** | | **Magas vérnyomás szimbólum**<br>Akkor jelenik meg, ha a szisztolés vérnyomás 135 Hgmm vagy magasabb, és/vagy a diasztolés vérnyomás 85 Hgmm vagy magasabb. |
| | AVG | **Reggeli magas vérnyomás szimbóluma**<br>Akkor jelenik meg, ha a reggeli mérések heti átlaga 135/85 Hgmm vagy magasabb. |
| **N** | | **Pozicionálásjelző**<br>A vérnyomásmérő egy beépített, fejlett pozicionálásjelző érzékelővel van felszerelve, melynek segítségével meghatározható a vérnyomásmérő megfelelő helyzete.<br>A „ ♥ " szimbólum kéken világít, ha a vérnyomásmérő szívhez viszonyított pozíciója megfelelő a mérés közben. Ha a vérnyomásmérő szívhez viszonyított pozíciója magasabb vagy alacsonyabb a megfelelőnél, akkor a pozicionáló segédvonal jelenik meg a szív szimbólum felett vagy alatt, segítve a megfelelő csuklópozicionálást. |
| **O** | | **Szabálytalan szívverés szimbóluma**<br>Akkor jelenik meg, ha a vérnyomásmérő egy mérés közben 2 vagy több alkalommal észlel szabálytalan szívverést.<br>A szabálytalan szívverés olyan ritmust jelent, amely 25%-kal kevesebb vagy 25%-kal több a készülék által a vérnyomás mérése során észlelt átlagos szívritmusnál. Ha ez a szimbólum rendszeresen megjelenik, akkor javasolt felkeresni orvosát és követni útmutatásait.<br>Normál szívritmus: Pulzus, Vérnyomás<br>Szabálytalan szívritmus: Rövid, Hosszú, Pulzus, Vérnyomás |
| **P** | | **Túlzott mozgás okozta hiba szimbóluma**<br>Akkor jelenik meg az eredménnyel együtt, ha a teste mozgott a mérés közben. Ha megjelenik, akkor távolítsa el a csuklómandzsettát és várjon 2-3 percet. Ezután végezzen egy újabb mérést és ne mozogjon közben. |
| **Q** | OK | **Helyes mandzsettafelhelyezés szimbóluma (OK)**<br>Akkor jelenik meg, ha a csuklómandzsetta a mérés közben megfelelően van a csuklóra helyezve. A korábbi mérési eredmények megtekintésekor is megjelenik. |
| | | **Helyes mandzsettafelhelyezés szimbóluma (laza)**<br>Akkor jelenik meg, ha a csuklómandzsetta a mérés közben nincsen megfelelően a csuklóra helyezve. A korábbi mérési eredmények megtekintésekor is megjelenik. |
| **R** | | **Elemtöltöttség szimbólum (alacsony)**<br>Villog, ha az elemek töltöttsége alacsony. |
| | | **Elemtöltöttség szimbólum (lemerült)**<br>Villog, ha az elemek töltöttsége teljesen kimerült. |
| **S** | | **Bluetooth BE szimbólum**<br>Akkor jelenik meg, ha a Bluetooth engedélyezve van. |
| | off | **Bluetooth KI szimbólum**<br>Akkor jelenik meg, ha a Bluetooth nincs engedélyezve. |

### Az ESH/ESC* 2013-as irányelvei az artériás hipertónia megállapításához

Hipertóniát jelentő vérnyomási szintek irodai és otthoni mérés esetén

| | Iroda | Otthon |
|---|---|---|
| Szisztolés vérnyomás | ≥ 140 Hgmm | ≥ 135 Hgmm |
| Diasztolés vérnyomás | ≥ 90 Hgmm | ≥ 85 Hgmm |

Az intervallumértékek a vérnyomásra vonatkozó statisztikából származnak.

* European Society of Hypertension (ESH) és European Society of Cardiology (ESC).

**⚠Figyelmeztetés!**
- SOHA ne diagnosztizálja vagy kezelje saját magát a mérési eredmények alapján. MINDIG konzultáljon orvosával.

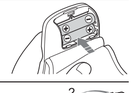
## 2. Előkészítés

### 2.1 Az elemek behelyezése

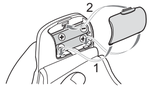
**1.** Nyomja meg az elemtartó fedelén található pöcköt, majd húzza lefelé.



**2.** Helyezzen be 2 darab „AAA" alkáli elemet az elemtartóban jelzett módon.



**3.** Zárja be az elemtartó fedelet.



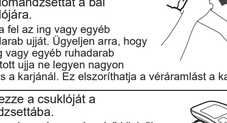

**Megjegyzés**
- Ha a „ ” szimbólum villog a kijelzőn, akkor javasolt végrehajtani az elemek cseréjét.
- Az elemek cseréjéhez kapcsolja ki a vérnyomásmérőt és távolítson el minden elemet. A 2 alkáli elemet egyszerre cserélje.
- Amint az elemeket megfelelően berakta, a dátum és idő kijelzőn az év jelzés villogni kezd, hogy figyelmeztesse a dátum és idő beállítására.
- Az elemek cseréje nem törli a korábbi mérési eredményeket.
- A mellékelt elemeknek rövidebb lehet az élettartamuk az új elemeknél.
- A használt elemek hulladékkezelését a helyi szabályoknak megfelelően végezze.

### 2.2 Dátum és idő beállítása

**Megjegyzés**
- Az első mérés előtt állítsa be a dátumot és a pontos időt a készüléken.
- Amint az elemeket megfelelően berakta, az év jelzés villogni kezd a vérnyomásmérő kijelzőjén.
- A dátum és idő automatikusan beállításra kerül, ha a vérnyomásmérőt párosítja az „OMRON connect" alkalmazással. Lásd: 4.1. fejezet.

**1.** Nyomja meg a [ ] vagy a [ ] gombot egyszer az év beállításához.
Az évek gyors növeléséhez nyomja meg és tartsa benyomva a [ ] gombot.
Az évek gyors csökkentéséhez nyomja meg és tartsa benyomva a [ ] gombot.

**2.** Nyomja meg a [START/STOP] gombot az év értékének megerősítéséhez, és a hónap jelzés villogni kezd. Ismételje meg ugyanezeket a lépéseket a hónap, nap, óra és perc beállításához.




**3.** A beállítás tárolásához nyomja meg a [START/STOP] gombot.
3 másodperc után automatikusan kikapcsol.

**Megjegyzés**
- Ha újra el kell végeznie a dátum és idő beállításait, akkor cserélje az elemeket vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a [ ] gombot, amíg az év jelzés villogni nem kezd, és végezze el a dátum és idő beállításait a fenti lépéseket alkalmazva.

### 2.3 A vérnyomásméréssel kapcsolatos tanácsok

A pontos mérések érdekében kövesse az alábbi útmutatást:
- A stressz növeli a vérnyomást. Lehetőleg ne stresszes időszakban végezze a méréseket.
- A méréseket csendes helyen végezze.
- Fontos, hogy a méréseket minden nap ugyanakkor végezze. Reggeli és esti mérések végzése egyaránt ajánlott.
- Ne felejtse el rögzíteni vérnyomásának és pulzusszámának értékeit, hogy orvosának bemutathassa azokat. Egyetlen mérés nem adhat pontos felvilágosítást vérnyomásának valódi értékéről. Használja a Vérnyomásnaplót a különböző eredmények adott perióduson belül történő rögzítésére. A napló PDF fájljainak letöltéséhez látogassa meg a www.omron-healthcare.com weboldalt.

**⚠Vigyázat!**
- A mérések előtt legalább 30 perccel ne fürödjön, kerülje az alkohol vagy koffein fogyasztását, a dohányzást, a testmozgást és az étkezést.
- A mérés megkezdése előtt pihenjen legalább 5 percet.

### 2.4 A mandzsetta felhelyezése

**Megjegyzés**
- Kövesse az alábbi lépéseket a csuklómandzsetta bal csuklóra történő felhelyezéséhez. Ha a jobb csuklóján végez mérést, akkor alkalmazza ugyanazokat a lépéseket, mint a bal csukló esetén.
- A vérnyomás különböző lehet a jobb és a bal csuklón mérve, és a kapott mérési értékek is különbözhetnek. Az OMRON azt javasolja, hogy mindig ugyanazon a csuklóján végezze el a méréseket. Ha a két csuklón mért értékek nagyon eltérőek, keresse fel orvosát annak meghatározásához, hogy melyik csuklóját használja a méréshez.

**⚠Vigyázat!**
- A mérés előtt távolítsa el szoros vagy szűk ruhadarabjait és kiegészítőit csuklójáról.

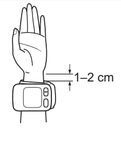
**1.** Helyezze fel a csuklómandzsettát a bal csuklójára.
Hajtsa fel az ing vagy egyéb ruhadarab ujját. Ügyeljen arra, hogy az ing vagy egyéb ruhadarab felhajtott ujja ne legyen nagyon szoros a karjánál. Ez elszoríthatja a véráramlást a karjában.



**2.** Helyezze a csuklóját a mandzsettába.
Tenyere és a vérnyomásmérő kijelzője egyaránt felfelé nézzen.




**3.** Úgy helyezze fel a csuklómandzsettát az ábrán látható módon, hogy 1-2 cm-es hely maradjon szabadon a tenyere alja és a mandzsetta között.



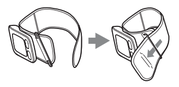

**4.** Rögzítse szorosan a csuklómandzsettát a csuklóján. Ne használja ruhán keresztül.
Ellenőrizze, hogy csuklója és a mandzsetta között ne legyen rés.




**Megjegyzés**
- Győződjön meg róla, hogy a csuklómandzsetta nem takarja a csuklócsont kidudorodó részét a csukló külső felén.



- Ha a csuklómandzsetta kijön a fémgyűrűből, akkor a jobb oldali ábrán látható módon csúsztassa azt vissza.

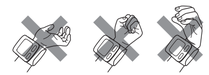


### 2.5 A megfelelő ülőhelyzet

A mérés elvégzéséhez üljön nyugodtan és kényelmesen, kellemes hőmérsékletű helyen. Helyezze könyökét az asztalra a karja megfelelő megtámasztásához.



- Üljön le egy székre, lábait ne tegye keresztbe, és mindkét talpa legyen a padlón.
- Üljön le, a hátát és a karját támassza meg.
- A vérnyomásmérő körülbelül olyan magasan legyen, mint a szíve. Ha a vérnyomásmérő pozíciója a szívéhez képest túl magasan van, akkor a vérnyomás értéke alacsonyabb lesz a valóságosnál. Ha a vérnyomásmérő pozíciója a szívéhez képest túl alacsonyan van, akkor a vérnyomás értéke magasabb lesz a valóságosnál.
- Lazítsa el a csuklóját és a kezét. Ne hajlítsa hátra, ne forgassa el a csuklóját és ne szorítsa ökölbe a kezét.



### 2.6 Felhasználói azonosító kiválasztása

A vérnyomásmérő a [Felhasználót kiválasztó] gomb segítségével 2 személy méréseinek és adatainak memóriába mentésére alkalmas.

**1.** Válassza ki a felhasználói azonosítót (1 vagy 2).



## 3. A vérnyomásmérő okos eszköz nélkül történő használata

### 3.1 Mérés

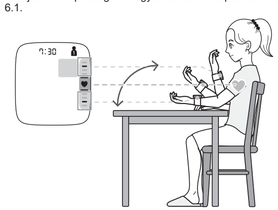
A vérnyomásmérőt egy okos eszközzel történő párosítás nélkül is használhatja. A vérnyomásmérő okos eszközzel történő párosításához lásd: 4.1.

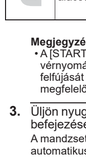
**Megjegyzés**
- A mérés leállításához nyomja meg egyszer a [START/STOP] gombot, hogy kiengedje a csuklómandzsettában lévő levegőt.

**⚠Vigyázat!**
- NE használja a vérnyomásmérőt más orvosi elektronikai (medical electrical - ME) berendezéssel egyszerre. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- NE mozogjon, és ne beszéljen a mérés alatt.

**1.** Nyomja meg a [START/STOP] gombot.
Minden szimbólum megjelenik a kijelzőn a mérés kezdete előtt.

**2.** Ellenőrizze a pozicionálásjelzőt.
A vérnyomásmérő egy beépített, fejlett pozicionálásjelző érzékelővel van felszerelve, melynek segítségével meghatározható a vérnyomásmérő megfelelő helyzete. A készülék körültekintő tervezésének köszönhetően a legtöbb ember esetén úgy működik, hogy ha a csuklójának a szívehez viszonyított pozíciója megfelelő, akkor a „ ♥ " szimbólum kéken fog világítani. Ha a csuklójának a szívéhez viszonyított pozíciója magasabb vagy alacsonyabb a kelleténél, akkor egy pozicionáló segédvonal jelenik meg a csuklópozíciójának megfelelően. Az emberek különböző mérete és testfelépítése miatt ez a funkció nem minden esetben hasznos, így elképzelhető, hogy ki szeretné kapcsolni. Ha úgy érzi, hogy a pozicionálásjelző által javasolt csuklópozíció NEM megfelelő a szívéhez viszonyítva, akkor kapcsolja ki ezt a funkciót és járjon el saját ítélőképességére hagyatkozva. A kikapcsoláshoz lásd: 6.1.



| | Vérnyomásmérő magassága | Pozicionálásjelző |
|---|---|---|
|  | A csukló túl magasan van | Pozicionáló segédvonal (-) jelenik meg a „ ♥ " szimbólum fölött. |
| | Megfelelő pozíció | A „ ♥ " szimbólum kéken világít. |
| | A csukló túl alacsonyan van | Pozicionáló segédvonal (-) jelenik meg a „ ♥ " szimbólum alatt. |

**Megjegyzés**
- A [START/STOP] gomb megnyomása után 5 másodperccel a vérnyomásmérő megkezdi a mérést és a csuklómandzsetta felfújását akkor is, ha a vérnyomásmérő pozíciója nem megfelelő.

**3.** Üljön nyugodtan, és ne mozogjon, ne beszéljen a mérés befejezéséig.
A mandzsetta felfújásának kezdetekor a vérnyomásmérő automatikusan meghatározza a felfújás ideális mértékét. A vérnyomásmérő felfújás közben érzékeli a vérnyomást és a pulzust.
A „ ♥ " minden szívdobbanásnál felvillan.

**Megjegyzés**
- A „ ” szimbólum jelenik meg, ha a csuklómandzsetta megfelelően helyezkedik el a csuklón.
- Ha a „ ” szimbólum jelenik meg, akkor a csuklómandzsetta felhelyezése nem megfelelő. A vérnyomásmérő kikapcsolásához nyomja meg a [START/STOP] gombot, majd helyezze fel megfelelően a mandzsettát.

Miután a vérnyomásmérő érzékelte a vérnyomást és a pulzust, a mandzsetta automatikusan leereszt. A kijelzőn megjelenik a vérnyomás és a pulzusszám.
Ha a szisztolés vagy a diasztolés vérnyomás egyikének értéke magas (lásd: 1.3), akkor a „ ” szimbólum jelenik meg.




**4.** A vérnyomásmérő kikapcsolásához nyomja meg a [START/STOP] gombot.

**Megjegyzés**
- A vérnyomásmérő 2 perc után automatikusan kikapcsol.
- Várjon 2-3 percet a mérések között. A várakozási idő lehetővé teszi, hogy az artériákban visszaálljon a normális nyomás, így ismét helyes mérési eredményeket kaphat. A testfelépítéstől és egyéb fiziológiai jellemzőktől függően elképzelhető, hogy növelnie kell a várakozási időt.

## 4. A vérnyomásmérő okos eszközzel történő használata

### 4.1 A vérnyomásmérő és egy okos eszköz párosítása

Amikor a vérnyomásmérőt egy okos eszközzel párosítja, akkor a dátum és az idő automatikusan beállításra kerül.
Tekintse át a kompatibilis okos eszközök listáját a www.omronconnect.com/devices/ weboldalon.

1. Engedélyezze a Bluetooth lehetőséget az okos eszközön.
2. Töltse le az ingyenes „OMRON connect” alkalmazást az okos eszközre.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Ha már telepítette az „OMRON connect” alkalmazást, akkor nyissa meg az alkalmazást és adja hozzá az új vérnyomásmérőt.

3. Nyissa meg az alkalmazást az okos eszközön, és kövesse az utasításokat.
4. Győződjön meg arról, hogy a vérnyomásmérő csatlakozása sikeres volt.




Ha a vérnyomásmérőt sikeresen csatlakoztatta az okos eszközhöz, akkor az „OK” szimbólum villog.



**Megjegyzés**
- Ha az „Err” szimbólum jelenik meg, akkor kövesse az „OMRON connect” alkalmazás utasításait.
- A vérnyomásmérő 10 másodperc után automatikusan, mindenféle művelet nélkül kikapcsol.
- A párosítási folyamat sikeres befejezése után automatikusan átvitelre kerülnek a tárolt mérési eredmények a vérnyomásmérő memóriájából.
- Felhívjuk figyelmét, hogy az OMRON nem vállal felelősséget az alkalmazásban tárolt adatok és/vagy információk esetleges elvesztéséből adódó károkért.
- Az „OMRON connect” alkalmazás az egyetlen, amit javaslunk a vérnyomásmérőn tárolt adatok hibátlan átviteléhez.

### 4.2 Mérés

A mérés megkezdéséhez lásd: 3.1. A mérési eredmények továbbításához az okos eszközre.

**Megjegyzés**
- Ha az Ön profilja már regisztrálva van, akkor a [START/STOP] gomb megnyomásakor az Ön születésnapja kijelzésre kerül és kétszer felvillan a felhasználói azonosítója.

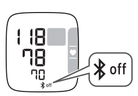
### 4.3 Bluetooth kikapcsolása/engedélyezése

Kapcsolja ki a készüléken a Bluetooth funkciót a következő helyeken, ahol a vezeték nélküli berendezések használata tilos.
• Repülőgépen • Kórházban • Külföldön
Az alapértelmezett beállítás szerint a Bluetooth engedélyezett.

1. Ha a vérnyomásmérő ki van kapcsolva, akkor nyomja meg és tartsa lenyomva a [ᛒ] gombot több, mint 10 másodpercig.
   - Az „oFF” jelzés jelenik meg a kijelzőn.




   - Ha a Bluetooth ki van kapcsolva, akkor az alábbi szimbólum jelenik meg.




**Megjegyzés**
- A Bluetooth engedélyezéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a [ᛒ] gombot több, mint 2 másodpercig. Az „on” jelzés jelenik meg a kijelzőn.
- A vérnyomásmérő a befejezést követően 3 másodperc után automatikusan kikapcsol.

## 5. A memória funkció használata

A vérnyomásmérő felhasználónként maximum 100 eredményt tárol.

### 5.1 Memóriában tárolt értékek megtekintése

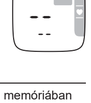
1. Válassza ki a felhasználói azonosítóját.
2. Nyomja meg a [ ] gombot.




A dátum/idő váltakozó kijelzése

A pulzusérték megjelenése előtt a memóriában tárolt adatok száma egy másodpercre megjelenik a kijelzőn. A legújabb eredménycsoport az „1” számot kapja.

**Megjegyzés**
- Ha a pozicionálásjelző engedélyezve van, akkor a pozicionálásjelző megjelenítésre kerül a mérési eredményekkel.
- Ha az eredmény értéke magas (lásd: 1.3), akkor a „ ” szimbólum jelenik meg.
- Ha a memóriában nincsenek tárolt mérési eredmények, a jobb oldali képernyő jelenik meg.
- Ha a memória betelik, a vérnyomásmérő törli a legrégebbi mérési értéket.



3. Nyomja meg a [ ] gombot ismételten a memóriában tárolt előző mérések eredményeire való görgetéshez.

### 5.2 Az átlagérték megtekintése

A vérnyomásmérő képes a 10 perces intervallumban végzett mérések közül az utolsó 2 vagy 3 mérés átlagának kiszámítására.

1. Válassza ki a felhasználói azonosítóját.
2. Ha a vérnyomásmérő ki van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a [ ] gombot több, mint 2 másodpercig.




**Megjegyzés**
- Amennyiben csak 2 mért érték van a memóriában a megadott időszakra, a készülék az átlagot 2 érték alapján számítja.
- Ha az átlag értéke magas (lásd: 1.3), akkor a „ ” szimbólum jelenik meg.

### 5.3 Reggeli mérések heti átlagának megtekintése

A készülék minden felhasználó számára kiszámolja és megjeleníti a reggel végzett mérések eredményeinek heti átlagát 4 hétre visszamenőleg.

1. Válassza ki a felhasználói azonosítóját.
2. Nyomja meg a [ ] gombot egyszer.
   Az adott hét reggeli eredményeinek átlaga és a „THIS WEEK” felirat megjelenik a kijelzőn.
   Ha a heti reggeli átlag értéke magas (lásd: 1.3), akkor a „ ” szimbólum jelenik meg.




3. Nyomja meg a [ ] gombot ismételten az előző hetekhez tartozó átlagok megjelenítéséhez.
   A vérnyomásmérő megjeleníti a „-1 WEEK” feliratot az előző hét átlagához és a „-3 WEEK” feliratot a legrégebbi átlagokhoz.
4. A vérnyomásmérő kikapcsolásához nyomja meg a [START/STOP] gombot.

**Reggeli mérések heti átlagának kiszámítása**

Ez a funkció a reggeli (4:00 – 9:59 intervallum) mérések átlagát jelenti vasárnap és szombat között. Csak az első 3 mérés, melyeket a reggeli 4:00 - 9:59 intervallumban végzett, kerül bele naponta a reggeli átlagba.

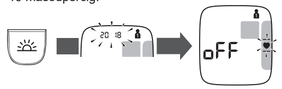



## 6. Egyéb beállítások

### 6.1 A pozicionálásjelző kikapcsolása/engedélyezése

A pozicionálásjelző alapértelmezetten engedélyezve van.

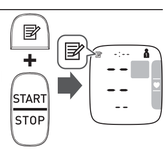
1. Válassza ki a felhasználói azonosítóját.
2. Ha a vérnyomásmérő ki van kapcsolva, akkor nyomja meg és tartsa lenyomva a [ ] gombot több, mint 10 másodpercig.




**Megjegyzés**
- A vérnyomásmérő a befejezést követően 3 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.
- A pozicionálásjelző engedélyezéséhez kövesse ugyanezeket a fenti lépéseket.

### 6.2 Memóriában tárolt összes mérési eredmény törlése

1. Válassza ki a felhasználói azonosítóját.
2. Nyomja meg a [ ] gombot, és a „ ” szimbólum megjelenik.
3. Miközben a [ ] gombot lenyomva tartja, nyomja le és több, mint 2 másodpercig tartsa lenyomva a [START/STOP] gombot.

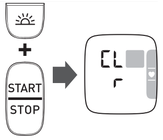



**Megjegyzés**
- Minden mérési eredmény törlésre kerül. A memóriában tárolt mérési eredmények részlegesen nem törölhetők.

### 6.3 A vérnyomásmérő alapértelmezett beállításainak visszaállítása

Ha törölni kívánja a vérnyomásmérő által tárolt valamennyi információt, kövesse a lenti utasításokat. Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

1. Miközben a [ ] gombot lenyomva tartja, több mint 2 másodpercre nyomja le a [START/STOP] gombot. Tartsa lenyomva mindkét gombot több, mint 5 másodpercig.




**Megjegyzés**
- Ha visszaállítja a vérnyomásmérőn az alapértelmezett értékeket, azzal nem törli ki az alkalmazásban tárolt adatokat.
- A vérnyomásmérő 3 másodperc után automatikusan kikapcsol.
- A vérnyomásmérő újabb használatakor ismét el kell végeznie a párosítás folyamatát. A párosítás ismételt elvégzése nélkül az eredmények nem kerülnek át az alkalmazásra.

## 7. Hibaüzenetek és hibaelhárítás

Ha mérés közben az alább felsorolt problémák bármelyike előfordul, ellenőrizze, hogy nincs-e más elektromos eszköz 30 cm-nél közelebb a készülékhez. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse meg az alábbi táblázatot.

| Kijelző/ probléma | Lehetséges ok | Megoldás |
|---|---|---|
| E1 jelenik meg, vagy a csuklómandzsetta nem fújódik fel. | A csuklómandzsetta felhelyezése nem megfelelő. | Helyezze fel a csuklómandzsettát megfelelően, és végezzen el egy újabb mérést. Lásd: 2.4. fejezet. |
| | Szivárog a levegő a mandzsettából. | Vegye fel a kapcsolatot az OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével. |
| E3 jelenik meg | A csuklómandzsetta 300 Hgmm-nél magasabb értékre fújódott fel. | Mérés közben ne érjen a csuklómandzsettához. |
| E4 jelenik meg | Mozog, vagy beszél a mérés közben. A rezgések befolyásolják a mérést. | Ne mozogjon, és ne beszéljen a mérés alatt. |
| E5 jelenik meg | A pulzus érzékelése nem megfelelő. | Helyezze fel a csuklómandzsettát megfelelően, és végezzen el egy újabb mérést. Lásd: 2.4. fejezet. Ne mozogjon, és üljön nyugodtan a mérés alatt. Ha a „ ” szimbólum továbbra is megjelenik, akkor javasoljuk, hogy konzultáljon orvosával. |
| jelenik meg | | |
| jelenik meg | | |
| E7 jelenik meg | A csuklója fel és le mozgott a mérés közben. | Ne mozgassa csuklóját, és így végezzen el egy újabb mérést. A részletekért lásd a 3. fejezetet. |
| Er jelenik meg | A vérnyomásmérő hibásan működik. | Nyomja meg ismét a [START/STOP] gombot. Ha az „Er” továbbra is megjelenik, lépjen kapcsolatba az OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével. |
| E jelenik meg rr | A vérnyomásmérő nem csatlakozik az okos eszközhöz, vagy nem sikeres az adatátvitel. | Kövesse az „OMRON connect” alkalmazás által megjelenített utasításokat. Ha az „Err” hibajelzés az alkalmazás ellenőrzése után továbbra is megjelenik, vegye fel a kapcsolatot az OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével. |
| P villog | A [ᛒ] gombot hosszan tartva megnyomták az okos eszközhöz való párosításhoz. | Villog az okos eszközhöz való párosítás során. A párosítással kapcsolatban olvassa el a „Help” részt az „OMRON connect” alkalmazásban. |
| villog | A [ᛒ] gombot megnyomták az adatátvitelhez. | Villog az adatok „OMRON connect” alkalmazásra történő átvitelekor. |
| villog | 80-nál több eredmény nem került átvitelre. | Párosítsa eszközét, vagy vigye át az eredményeket az „OMRON connect” alkalmazásba, így azokat az alkalmazás memóriája tárolja, és ez a hibaüzenet eltűnik. |
| | A vérnyomásmérő készen áll a párosításra vagy az adatok átvitelére. | |
| jelenik meg | 100 eredmény nem került átvitelre. | |
| szív szimbólum A pozicionálásjelző szív szimbóluma nem világít, és a pozicionáló segédvonal nem jelenik meg. | A pozicionálásjelző funkció inaktív. | Engedélyezze a pozicionálásjelzőt. Lásd: 6.1. fejezet. |
| villog | Az elemek töltöttsége alacsony. | Javasolt az elemek 2 új alkáli elemmel történő cseréje. Lásd: 2.1. fejezet. |
| jelenik meg vagy a vérnyomásmérő várat-lanul kikapcsolt mérés közben | Az elemek lemerültek. | Cserélje az elemeket 2 új alkáli elemmel. Lásd: 2.1. fejezet. |
| Nincs áramellátás. Semmi sem jelenik meg a vérnyomás-mérő kijelzőjén. | Az elemek teljesen lemerültek. | |
| | Az elemek polaritása nem megfelelő. | Ellenőrizze az elemek megfelelő elhelyezését. Lásd: 2.1. fejezet. |
| Az eredmények túl magasak vagy alacsonyak. | A vérnyomás folyamatosan változik. A stressz, a napszak, a csuklómandzsetta pozíciója és egyéb tényezők is befolyásolhatják a vérnyomást. Tekintse át a 2.3 - 2.5 és a 3. fejezeteket. | |
| Egyéb kommunikációs hiba történt. | Kövesse az okos eszközön megjelenített utasításokat, vagy olvassa el a „Help” (Súgó) részt az „OMRON connect” alkalmazásban a további információkért. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével. | |
| Egyéb hiba történt. | Nyomja meg a [START/STOP] gombot a vérnyomásmérő kikapcsolásához, majd nyomja meg ismét a mérés elvégzéséhez. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor távolítsa el az elemeket és várjon 30 másodpercig. Tegye be újra az elemeket. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az OMRON viszonteladójával vagy kereskedőjével. | |

## 8. Karbantartás

### 8.1 Karbantartás

A következőkre figyeljen oda, hogy megvédje a vérnyomásmérőt a károsodástól:
- A gyártó által jóvá nem hagyott változtatások vagy módosítások a garancia elvesztésével járnak.

**⚠ Vigyázat!**
- NE szerelje szét és ne próbálja megjavítani a vérnyomásmérőt vagy a tartozékait. Ez pontatlan mérési eredményhez vezethet.

### 8.2 Tárolás

Ha nem használja a vérnyomásmérőt, tartsa a tárolótokban.
- A vérnyomásmérőt tiszta, biztonságos helyen tárolja.

Ne tárolja a vérnyomásmérőt az alábbi körülmények között:
- Ha a vérnyomásmérő nedves.
- Szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek, közvetlen napfénynek, pornak vagy korrozív hatású páráknak, pl. hipónak kitett helyen.
- Vibrációnak vagy ütéseknek kitett helyek.

### 8.3 Tisztítás

- Ne használjon semmilyen karcoló vagy illékony tisztítószert.
- A vérnyomásmérőt és a csuklómandzsettát egy puha, száraz ruhával vagy puha, benedvesített ruhával és semleges szappannal tisztítsa meg, majd szükség esetén törölje át egy száraz ruhával.
- Ne mossa bő vízzel, és ne merítse vízbe a vérnyomásmérőt és a csuklómandzsettát.
- Ne használjon benzint, hígítót vagy más hasonló oldószereket a vérnyomásmérő és a csuklómandzsetta tisztításához.

### 8.4 Kalibrálás és gondozás

- A vérnyomásmérő pontosságát gondosan teszteltük, és a készüléket hosszú élettartamra terveztük.
- Általánosságban javasoljuk, hogy kétévente ellenőriztesse a készüléket a megfelelő működés és pontosság érdekében. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az OMRON hivatalos kereskedőjével vagy az OMRON vevőszolgálatával azon a címen, amelyet a csomagoláson vagy a hozzá adott leíráson talál.

## 9. Specifikációk

| | |
|---|---|
| Termékkategória | Elektronikus vérnyomásmérő készülékek |
| Termékleírás | Automata csuklós vérnyomásmérő |
| Modell (kód) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Kijelző | Digitális LCD kijelző |
| Mandzsettanyomás tartománya | 0 – 299 Hgmm |
| Vérnyomásmérési tartomány | SYS: 60 – 260 Hgmm<br>DIA: 40 – 215 Hgmm |
| Pulzusmérési tartomány | 40 – 180 szívverés/perc |
| Pontosság | Nyomás: ±3 Hgmm<br>Pulzus: ±5% a kijelzett értéktől |
| Felfújás | Automatikus, elektromos pumpával |
| Leeresztés | Automata gyors leeresztés |
| Mérési módszer | Oszcillometrikus módszer |
| Átviteli mód | **Bluetooth®** alacsony energiafelhasználású technológia |
| Vezeték nélküli kommunikáció | Frekvenciatartomány: 2,4 GHz (2400 – 2483,5 MHz)<br>Moduláció: GFSK<br>Adásteljesítmény: <20 dBm |
| Üzemmód | Folyamatos működés |
| IP besorolás | IP 22 |
| Tápellátás | DC3 V 3,0 W |
| Áramforrás | 2 darab 1,5 V-os „AAA” alkáli elem |
| Az elem élettartama | Körülbelül 300 mérés (új alkáli elemek használatával) |
| Tartósság (élettartam) | 5 év |
| Működési körülmények | +10 és +40°C között / 15% és 90% relatív páratartalom között (páralecsapódás nélkül) / 800 hPa és 1060 hPa nyomás között |
| Tárolási / szállítási feltételek | -20 és +60°C között / 10% és 90% relatív páratartalom között (páralecsapódás nélkül) |
| Súly | Körülbelül 91 g az elemek nélkül |
| Méretek | Körülbelül 91 mm (szélesség) × 63 mm (magasság) × 13 mm* (hosszúság) (a csuklómandzsetta nélkül) |
| Mérhető csuklókerület | 13,5 – 21,5 cm |
| Memória | Felhasználónként maximum 100 eredményt tárol |
| Tartalom | Vérnyomásmérő, tárolótok, 2 db „AAA” alkáli elem, használati útmutató, telepítési útmutató |
| Áramütés elleni védelem | Belső tápellátású orvosi készülék |
| Érintkező rész | BF típus (csuklómandzsetta) |
| Az érintkező rész maximális hőmérséklete | Alacsonyabb +48°C-nál |

* legvékonyabb rész

**Megjegyzés**
- A specifikációk előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.
- A klinikai érvényesítő vizsgálat során a K5 85 alanyon alkalmazták a diasztolés vérnyomás meghatározásakor.
- Ezt a vérnyomásmérőt az EN ISO 81060-2:2014 követelményeinek megfelelő klinikai vizsgálatoknak vetették alá és megfelel az EN ISO 81060-2:2014, valamint az EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020 követelményeinek.
- Az IP védettségi besorolás a villamos gyártmányok burkolatai által nyújtott védettségi fokozatokat jelöli az IEC 60529 szabványban leírtaknak megfelelően. A vérnyomásmérő 12,5 mm átmérőjű és annál nagyobb szilárd idegen testek, például ujjak hatásai ellen, valamint vízzel való közvetett érintkezéssel szemben védett.
- A készülék nem lett jóváhagyva terhes pácienseken való használatra.
- Kérjük, tájékoztassa a gyártót és a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát minden, a készülékkel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményről vagy problémáról.

**A vezeték nélküli kommunikációs interferenciáról**

A termék a szabadon használható, 2,4 GHz-es ISM rádiós sávban működik. Ha a Terméket ebben a vezeték nélküli rádiós sávban működő eszközök, például mikrohullámú sütő, vezeték nélküli LAN berendezések közelében használja, akkor elképzelhető, hogy interferencia lép fel.
Ha interferencia lép fel, akkor hagyja abba a zavart okozó egyéb készülékek használatát, vagy vigye távolabb a Terméket a többi vezeték nélküli eszköztől a használat előtt.

## 10. Korlátozott garancia

Köszönjük, hogy OMRON terméket vásárolt. Ez a termék kiváló minőségű anyagokból készült és nagy körültekintéssel szerelték össze. Úgy készült, hogy a használati utasításban meghatározott módon való helyes használat és karbantartás esetén maximálisan kielégítse az Ön elvárásait.
A termékre az OMRON a vásárlástól számított 5 éves periódusra biztosít garanciát. A termék megfelelő felépítését, a kidolgozás és a használt anyagok minőségét az OMRON garantálja. A garancia ideje alatt az OMRON munkadíj és alkatrészdíj felszámolása nélkül javítja vagy cseréli a hibás terméket vagy annak bármely hibás alkotóelmét.
A garancia nem vonatkozik az alábbiakra:
A. Szállítási költségek és a szállításból eredő kockázatok.
B. Jogosulatlan személy által végzett javításból eredő költségek és problémák.
C. Rendszeres ellenőrzések és karbantartás.
D. A fő készülék opcionális alkatrészeinek vagy egyéb tartozékainak meghibásodása vagy elhasználódása, hacsak ezekre kifejezetten nem vonatkozik külön garancia.
E. Ei nem fogadott reklamáció költségei (ezekre díjfizetés vonatkozik).
F. A nem rendeltetésszerű használatból eredő mindennemű, akár személyi kár.
G. A kalibrálási szolgáltatásra nem vonatkozik a garancia.

A garanciaszolgáltatás igénybevételéhez forduljon az üzlethez ahol a készüléket vásárolta, vagy keressen fel egy hivatalos OMRON viszonteladót. A címet lásd a termék csomagolásán / kézikönyvben vagy érdeklődjön a viszonteladónál. Ha nem talál OMRON ügyfélszolgálatot, lépjen kapcsolatba velünk.
www.omron-healthcare.com

A garancia ideje alatti javítások vagy cserék nem eredményezhetik a garancia meghosszabbítását vagy megújítását.
A garancia csak abban az esetben érvényesíthető, ha a komplett terméket visszajuttatja a kereskedő által kiállított eredeti blokkal/ készpénzes számlával együtt.

## 11. Útmutató és gyártói nyilatkozat

CE 0197 UKCA 0086

- Ezt a vérnyomásmérőt az EN1060 számú, nem-invazív vérnyomásmérőkre vonatkozó EU szabvány 1. és 3. része (általános követelmények és kiegészítő követelmények elektromechanikus vérnyomásmérő rendszerekhez) által definiált előírásoknak megfelelő módon tervezték.
- Az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. kijelenti, hogy a HEM-6232T-E típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU direktíva követelményeinek és vonatkozó rendelkezéseinek.
- Az EK területén érvényes megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: www.omron-healthcare.com
- Ezt az OMRON terméket az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. japán székhelyű vállalat szigorú minőségbiztosítási rendszerét követve gyártották. Az OMRON vérnyomásmérők fő része, a nyomásérzékelő, Japánban készült.

| Szimbólumok leírása | |
|---|---|
| | Érintkező rész - BF típus<br>Áramütés (kóboráram) elleni védelem fokozata |
| IP XX | Az IEC 60529 által nyújtott IP-védettség foka |
| CE | CE jelölés |
| UKCA | UKCA jelölés |
| SN | Sorozatszám |
| UDI | Egyedi eszközazonosító |
| MD | Orvostechnikai eszköz |
| | Hőmérsékletre vonatkozó korlát |
| | Páratartalomra vonatkozó korlát |
| | Légnyomásra vonatkozó korlát |
| | Magas szintű, potenciálisan veszélyes ionizáló sugárzási szintek jelzéséhez, vagy olyan eszközök és rendszerek jelzéséhez, mint pl. orvosi elektronikus környezetek RF berendezésekkel, melyek RF elektromágneses energiát használnak diagnosztikai vagy terápiás célokra. |
| | A felhasználónak a használati útmutató leírásait kell követnie. |
| | A felhasználó biztonsága érdekében a használati útmutató előírásainak pontos betartása szükséges |
| 13.5~21.5cm | A vérnyomásmérő megfelelő pozícióját jelzi a csuklón<br>Mérhető csuklókerület |
| | Az orvosi berendezés gyártási idejét jelzi |
| | Elem |
| | Egyenáram |

**Fontos információk az elektromágneses kompatibilitással (EMC) kapcsolatban**

Ez az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. által gyártott HEM-6232T-E készülék megfelel az Elektromágneses kompatibilitásról (EMC) szóló EN60601-1-2 szabványnak.
Ezzel az EMC szabványnyal kapcsolatos további dokumentációk a www.omron-healthcare.com webhelyen érhetők el. A HEM-6232T-E készülékre vonatkozó EMC információkat ezen a weboldalon találja.

**A készülék megfelelő elhelyezése (Elektromos és elektronikai eszközök hulladékkezelése)**

A készüléken és a dokumentációban található ábra azt jelzi, hogy a berendezés az élettartama végén nem háztartási hulladékként kezelendő.
A szabályozatlan hulladékkezelésből fakadó környezet- és egészségkárosodás elkerülése érdekében a terméket élettartama végén az egyéb hulladéktípusoktól elkülönítve kell kezelni és gondoskodni kell alkotóelemeinek megfelelő újrahasznosításáról.



A berendezés használaton kívüli részeinek újrahasznosításával kapcsolatban a háztartáson belüli felhasználók a viszonteladóval (ahol a berendezést vásárolták), vagy a helyi önkormányzati hivatallal vegyék fel a kapcsolatot.
Üzleti felhasználók forduljanak viszonteladójukhoz, és a termék vásárlásakor kötött szerződés feltételeinek megfelelően járjanak el. A termék nem kezelhető együtt egyéb kereskedelmi hulladékkal.

Bluetooth®

A **Bluetooth®** szó és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. licenc alatt használja. A dokumentumban használt minden más védjeggyel és márkanévvel a megfelelő tulajdonos rendelkezik.

Az Apple, az Apple logó, az iPad és az iPhone az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az App Store az Apple Inc. bejegyzett szolgáltatási védjegye az Egyesült Államokban és egyéb országokban.
Az iOS a Cisco Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye vagy védjegye.
Az Android, a Google Play és a Google Play logó a Google LLC védjegyei.

| | |
|---|---|
| Gyártó | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÁN |
| EU-képviselet<br>EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLANDIA<br>www.omron-healthcare.com |
| EU importőr | |
| Termékképviselet | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnám |
| Leányvállalatok | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Egyesült királysági importőr és UK felelős személy<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Származási ország: Vietnám

OMRON

# Misuratore automatico di pressione arteriosa da polso



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Manuale di istruzioni**

IM-HEM-6232T-E-IT-04-01/2022
3787096-4D
Data di pubblicazione 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Indice

Introduzione
Informazioni importanti sulla sicurezza
1. Informazioni sul misuratore
2. Preparazione
3. Uso del misuratore senza un dispositivo smart
4. Uso del misuratore con un dispositivo smart
5. Uso della funzione di memoria
6. Altre impostazioni
7. Messaggi di errore e risoluzione dei problemi
8. Manutenzione
9. Specifiche
10. Garanzia limitata
11. Guida e dichiarazione del costruttore

## Introduzione

Grazie per aver acquistato RS7 Intelli IT Misuratore automatico di pressione arteriosa da polso. Questo misuratore della pressione arteriosa deve essere messo al polso.
Questo misuratore della pressione arteriosa utilizza il metodo oscillometrico di misurazione della pressione arteriosa. Quando il bracciale si gonfia, il misuratore rileva le pulsazioni di pressione nell'arteria al di sotto del bracciale. Le pulsazioni sono denominate pulsazioni oscillometriche. Il sensore di pressione elettronico visualizza una lettura digitale della pressione arteriosa.

### Istruzioni di sicurezza

Questo manuale di istruzioni fornisce informazioni importati su RS7 Intelli IT Misuratore automatico di pressione arteriosa da polso. Per garantire un utilizzo corretto e sicuro di questo misuratore, LEGGERE e COMPRENDERE tutte le istruzioni relative alla sicurezza e al funzionamento. Se non si comprendono le istruzioni o se si hanno domande, contattare il rivenditore o il distributore OMRON di zona prima di provare a utilizzare il misuratore. Per informazioni specifiche riguardo la propria pressione arteriosa, consultarsi con il medico curante.

### Destinazione d'uso

Questo dispositivo è un misuratore digitale destinato all'utilizzo per la misurazione della pressione arteriosa e della frequenza delle pulsazioni nei pazienti adulti con una circonferenza del polso compresa tra 13,5 cm e 21,5 cm. Il misuratore rileva la presenza di battito cardiaco irregolare durante la misurazione e la indica con un simbolo insieme al risultato della stessa. Il dispositivo è progettato principalmente per l'utilizzo domestico.

### Ricezione e ispezione

Rimuovere l'imballaggio e ispezionare il misuratore per verificare che non siano presenti danni. Se il misuratore è danneggiato, NON UTILIZZARLO e consultare il rivenditore o il distributore OMRON.

## Informazioni importanti sulla sicurezza

**Prima di usare il misuratore, leggere attentamente la sezione Informazioni importanti sulla sicurezza di questo manuale di istruzioni.**
Per la propria sicurezza, seguire attentamente il presente manuale di istruzioni.
Conservare il manuale per farvi riferimento in futuro. Per informazioni specifiche riguardo la propria pressione arteriosa, CONSULTARE IL MEDICO CURANTE.

**⚠Avvertenza** **Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o la morte.**

- **NON utilizzare il misuratore su neonati, bambini o persone che non siano in grado di esprimersi.**
- **NON modificare le dosi dei farmaci assunti in base alle misurazioni eseguite utilizzando il presente misuratore di pressione arteriosa. Assumere i farmaci secondo la dose prescritta dal proprio medico curante. SOLO i medici sono idonei ad emettere una diagnosi di ipertensione e prescrivere il relativo trattamento.**
- **NON utilizzare il misuratore su un polso ferito o sottoposto a cure mediche.**
- **NON applicare il bracciale sul polso mentre lo stesso viene sottoposto a infusione endovenosa a goccia o a trasfusione sanguigna.**
- **NON utilizzare il misuratore in aree in cui siano presenti apparecchi chirurgici ad alta frequenza o apparati per risonanza magnetica (RM) o scanner per tomografia computerizzata (TC). Diversamente si rischia di causare il funzionamento errato del misuratore e/o risultati imprecisi.**
- **NON utilizzare il misuratore in ambienti ricchi di ossigeno o nelle vicinanze di gas infiammabili.**
- **Consultare il medico curante prima di utilizzare il misuratore in presenza di aritmie comuni quali battito atriale o ventricolare prematuro oppure fibrillazione atriale, arteriosclerosi, scarsa perfusione, diabete, gravidanza, preeclampsia, malattie renali. TENERE PRESENTE che la presenza di una di queste condizioni, oltre a movimenti, tremolii o brividi nel paziente, può influire sui risultati della misurazione.**
- **MAI eseguire l'autodiagnosi o l'autotrattamento in base ai risultati della misurazione. Consultare SEMPRE il medico curante.**
- **Il prodotto contiene componenti di piccole dimensioni che possono causare rischi di soffocamento se ingeriti da bambini o neonati.**

### Trasmissione dati

- **Questo prodotto emette radiofrequenze (RF) nella banda 2.4 GHz. NON utilizzare questo prodotto nei luoghi in cui la presenza di radiofrequenze è soggetta a limitazioni, ad esempio in aereo o in ospedale. Disattivare la funzione Bluetooth del misuratore e rimuovere le batterie nei luoghi in cui la presenza di radiofrequenze è soggetta a limitazioni.**

### Gestione e utilizzo delle batterie

- **Mantenere le batterie fuori dalla portata di bambini e neonati.**

**⚠Attenzione** **Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni di lieve o media entità all'utente o al paziente oppure danneggiare il dispositivo o causare altri danni materiali.**

- **In caso di irritazioni cutanee o altri disturbi, smettere di utilizzare il misuratore e rivolgersi al medico curante.**
- **Consultare il medico prima di usare il misuratore su un polso sottoposto a trattamenti medici, quali dispositivi di accesso o terapia intravascolare o shunt artero-venoso (A-V), poiché la temporanea interferenza da parte del flusso sanguigno può causare lesioni.**
- **Le persone che hanno subito una mastectomia devono consultare il medico prima di usare il misuratore.**
- **Consultare il medico prima di usare il misuratore se si è affetti da gravi problemi circolatori o disturbi del sangue, in quanto il gonfiaggio del bracciale può causare ecchimosi.**
- **NON eseguire la misurazione più spesso del necessario in quanto si rischia la formazione di ecchimosi dovute a interferenze da parte del flusso sanguigno.**
- **Gonfiare il bracciale SOLO quando è posizionato intorno al polso.**
- **Rimuovere il bracciale se questo non inizia a sgonfiarsi durante la misurazione.**
- **NON usare il misuratore per scopi diversi dalla misurazione della pressione arteriosa.**
- **Durante la misurazione, non usare telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici che emettano campi elettromagnetici entro un raggio di 30 cm dal misuratore. Diversamente si rischia di causare il funzionamento errato del misuratore e/o risultati imprecisi.**
- **NON smontare né tentare di riparare il misuratore o i suoi componenti. Questo può determinare risultati imprecisi.**
- **NON utilizzare in luoghi in cui sia presente umidità o in cui il misuratore possa essere soggetto a schizzi d'acqua. Si rischia di danneggiare il misuratore.**
- **NON utilizzare il misuratore in un veicolo in movimento, ad esempio in automobile o in aereo.**
- **NON lasciar cadere né sottoporre il misuratore a urti violenti o a vibrazioni.**
- **NON usare il misuratore in luoghi con umidità eccessiva o insufficiente né a temperature troppo alte o basse. Fare riferimento al capitolo 9.**
- **Controllare, osservando il polso interessato, che il misuratore non stia causando al paziente eventuali problemi circolatori.**
- **NON usare il misuratore in ambienti ad alta frequenza di utilizzo, ad esempio ospedali o studi medici.**
- **NON utilizzare il dispositivo contemporaneamente ad altri apparati elettromedicali (EM). Diversamente si rischia di causare il funzionamento errato del misuratore e/o risultati imprecisi.**
- **Evitare di fare il bagno, non assumere bevande alcoliche o a base di caffeina, non fumare, svolgere attività fisica né mangiare per almeno 30 minuti prima di eseguire una misurazione.**
- **Riposare per almeno 5 minuti prima di eseguire una misurazione.**
- **Rimuovere dal polso eventuali indumenti eccessivamente aderenti o spessi quando si esegue la misurazione.**
- **Rimanere fermi e NON parlare mentre si esegue una misurazione.**
- **Utilizzare il misuratore SOLO su persone la cui circonferenza del polso rientra nell'intervallo specificato per il bracciale.**
- **Prima di eseguire una misurazione, accertarsi che il monitor sia acclimatato alla temperatura della stanza. L'esecuzione di una misurazione dopo una variazione estrema di temperatura potrebbe dare luogo a una lettura non accurata. OMRON consiglia di attendere circa 2 ore finché il monitor non si sia riscaldato o raffreddato quando viene utilizzato in un ambiente entro le temperature specificate come condizioni operative dopo essere stato conservato alla temperatura di conservazione minima o massima. Per informazioni aggiuntive sulla temperatura di conservazione/trasporto, fare riferimento al capitolo 9.**
- **NON piegare il bracciale eccessivamente.**
- **Per smaltire il dispositivo ed eventuali accessori o componenti di ricambio usati, leggere e attenersi alle indicazioni relative al "Corretto smaltimento del prodotto" nel capitolo 11.**
- **NON utilizzare il misuratore oltre il termine della sua vita operativa. Fare riferimento al capitolo 9.**

### Trasmissione dati

- **NON sostituire le batterie mentre la misurazione viene trasferita al dispositivo smart. Ciò potrebbe determinare il funzionamento errato del misuratore e il trasferimento dei dati della pressione arteriosa potrebbe non riuscire.**

### Gestione e utilizzo delle batterie

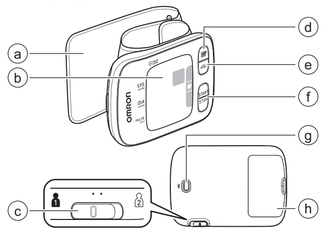
- **NON inserire le batterie con le polarità allineate in modo errato.**
- **Utilizzare per il misuratore SOLO 2 batterie alcaline "AAA". NON utilizzare altri tipi di batterie. NON adoperare contemporaneamente batterie nuove e usate. NON adoperare contemporaneamente batterie di marche diverse.**
- **Rimuovere le batterie se non si intende utilizzare il misuratore per un periodo di tempo prolungato.**
- **Se il liquido delle batterie dovesse entrare a contatto con gli occhi, lavare immediatamente con abbondante acqua corrente. Consultare immediatamente un medico.**
- **Se il liquido delle batterie dovesse entrare a contatto con la pelle, lavare immediatamente con abbondante acqua tiepida. Se dovessero persistere irritazioni, lesioni o dolore, consultare un medico.**
- **NON utilizzare le batterie dopo la data di scadenza indicata.**
- **Controllare periodicamente le batterie per verificare che siano nelle condizioni operative corrette.**
- **Utilizzare ESCLUSIVAMENTE le batterie del tipo specificato per questo misuratore. L'uso di batterie non supportate può danneggiare e/o esporre a potenziali rischi il misuratore.**

## 1. Informazioni sul misuratore

### 1.1 Contenuto

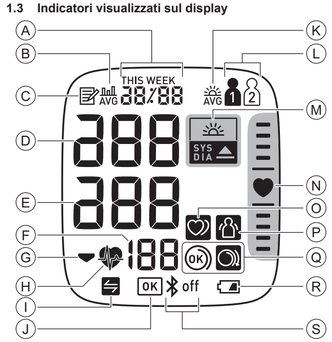
Misuratore, 2 batterie alcaline "AAA", custodia, manuale di istruzioni, istruzioni di configurazione

### 1.2 Misuratore




a. Bracciale
(Circonferenza del polso 13,5 – 21,5 cm)
b. Display
c. Pulsante di selezione ID utente
d. Pulsante Memoria
e. Pulsante Media mattutina
f. Pulsante [START/STOP]
g. Pulsante di connessione
h. Alloggiamento batterie

### 1.3 Indicatori visualizzati sul display




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Indicatore di data e ora** |
| B | AVG | **Indicatore del valore medio**<br>Compare quando si visualizza il valore medio delle ultime 2 o 3 misurazioni, se eseguite entro 10 minuti. |
| C | | **Indicatore della memoria**<br>Compare quando si visualizzano le misurazioni conservate in memoria. |
| D | | **Pressione sistolica** |
| E | | **Pressione diastolica** |
| F | | **Indicatore pulsazioni / Numero di memoria**<br>La frequenza delle pulsazioni viene visualizzata una volta completata la misurazione.<br>Quando si preme il pulsante [📝], il numero di memoria appare per circa un secondo prima che venga visualizzata la frequenza delle pulsazioni sul display. |
| G | | **Indicatore di sgonfiaggio**<br>Compare durante lo sgonfiaggio del bracciale. |
| H | | **Indicatore battito cardiaco**<br>Lampeggia durante la misurazione. |
| I | | **Simbolo di sincronizzazione**<br>Lampeggia/compare quando i dati devono essere trasferiti perché la memoria è piena o quasi piena. Una volta associato il misuratore a un dispositivo smart, trasferire immediatamente le misurazioni prima che vengano eliminate le misurazioni meno recenti. Possono essere memorizzate fino a 100 misurazioni per utente. |
| J | OK | **Simbolo OK**<br>Lampeggia quando il misuratore viene collegato al dispositivo smart o quando il trasferimento delle misurazioni è stato completato con successo. |
| K | AVG | **Indicatore della media mattutina**<br>Compare quando si visualizza la media settimanale delle misurazioni eseguite di mattina.<br>La media settimanale relativa alle misurazioni eseguite di mattina per un massimo di 4 settimane viene visualizzata sul display. |
| L | | **Indicatore ID utente**<br>Il numero di ID utente viene visualizzato quando si seleziona l'utente con l'interruttore di [selezione ID utente]. |

| | | |
|---|---|---|
| M | | **Indicatore di ipertensione**<br>Compare se la pressione sistolica è pari o superiore a 135 mmHg e/o la pressione diastolica è pari o superiore a 85 mmHg. |
| | AVG | **Indicatore di ipertensione mattutina**<br>Compare quando la media settimanale mattutina è pari o superiore a 135/85 mmHg. |
| N | | **Indicatore di posizionamento**<br>Il misuratore è dotato di un sensore di posizionamento avanzato incorporato che viene utilizzato per aiutare l'utente a determinare se il misuratore è stato posizionato all'altezza corretta.<br>Il simbolo " ♥ " si illumina in blu quando il misuratore è posizionato all'altezza corretta rispetto al livello del cuore durante la misurazione. Quando il misuratore è posizionato più in alto o più in basso rispetto al livello del cuore, la barra di posizionamento rispetto al livello del cuore apparirà sopra o sotto il simbolo del cuore come riferimento per il corretto posizionamento del misuratore sul polso. |
| O | | **Indicatore di battito cardiaco irregolare**<br>Compare insieme ai risultati della misurazione quando viene rilevato un battito cardiaco irregolare per 2 o più volte durante la misurazione.<br>Battito cardiaco normale: Pulsazioni, Pressione arteriosa<br>Battito cardiaco irregolare: Breve, Lunga; Pulsazioni, Pressione arteriosa<br>Per battito cardiaco irregolare si intende la presenza di variazioni inferiori del 25% o superiori del 25% nel ritmo rispetto al ritmo medio rilevato dal dispositivo durante la misurazione della pressione arteriosa. Se l'indicatore di battito cardiaco irregolare continua a comparire, è consigliabile consultare il proprio medico curante. Attenersi alle indicazioni del proprio medico curante. |
| P | | **Indicatore sensore di movimento**<br>Compare insieme ai valori misurati quando il corpo si muove durante una misurazione. In questo caso, rimuovere il bracciale e attendere 2-3 minuti. Quindi rimanere fermi ed eseguire nuovamente la misurazione. |
| Q | OK | **Simbolo sensore posizionamento bracciale (OK)**<br>Compare se il bracciale è posizionato correttamente intorno al polso durante la misurazione. Inoltre compare quando si visualizzano le misurazioni precedenti. |
| | | **Simbolo sensore posizionamento bracciale (lento)**<br>Compare se il bracciale non è posizionato correttamente intorno al polso durante la misurazione. Inoltre compare quando si visualizzano le misurazioni precedenti. |
| R | | **Simbolo della batteria (bassa)**<br>Lampeggia quando le batterie sono in via di esaurimento. |
| | | **Simbolo della batteria (esaurita)**<br>Compare quando le batterie sono scariche. |
| S | | **Indicatore Bluetooth ATTIVATO**<br>Compare quando il Bluetooth è attivato. |
| | off | **Indicatore Bluetooth DISATTIVATO**<br>Compare quando il Bluetooth è disattivato. |

### Linee guida per la gestione dell'ipertensione arteriosa ESH/ESC* 2013

Definizione di ipertensione in base ai livelli di pressione arteriosa misurati presso uno studio oppure in casa

| | Studio | Casa |
|---|---|---|
| Pressione sistolica | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Pressione diastolica | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Gli intervalli riportati sono basati sui valori statistici di riferimento per la pressione arteriosa.

* Società Europea dell'Ipertensione Arteriosa (ESH) e Società Europea di Cardiologia (ESC).

**⚠Avvertenza**
- MAI eseguire l'autodiagnosi o l'autotrattamento in base ai risultati della misurazione. Consultare SEMPRE il medico curante.

## 2. Preparazione

### 2.1 Installazione delle batterie

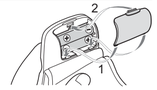
1. Spingere in giù il gancio del coperchio del vano batterie, quindi tirare il coperchio verso il basso.



2. Inserire 2 batterie alcaline "AAA" nel vano batterie come indicato.



3. Chiudere il coperchio del vano batterie.

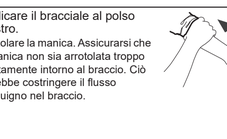



**Nota**
- Quando il simbolo " [🔋] " lampeggia sul display, è consigliabile sostituire le batterie.
- Per sostituire le batterie, spegnere il misuratore e rimuovere tutte le batterie. Quindi sostituire contemporaneamente le 2 batterie alcaline con delle batterie nuove.
- Non appena le batterie sono correttamente installate, l'anno lampeggia sull'indicatore di data e ora.
- La sostituzione delle batterie non elimina le misurazioni precedenti.
- Le batterie fornite in dotazione possono presentare una durata inferiore rispetto a nuove batterie.
- Lo smaltimento delle batterie usate deve essere eseguito in osservanza delle normative locali.

### 2.2 Impostazione di data e ora

**Nota**
- Impostare la data e l'ora corrette sul misuratore prima di eseguire la prima misurazione.
- Non appena le batterie sono correttamente installate, l'anno lampeggia sul display del misuratore.
- La data e l'ora vengono automaticamente impostate quando il misuratore viene associato alla app "OMRON connect". Fare riferimento alla sezione 4.1.

1. Premere una volta il pulsante [📝] o [🚲] per regolare l'anno.
Tenere premuto il pulsante [📝] per scorrere rapidamente in avanti gli anni.
Tenere premuto il pulsante [🚲] per scorrere rapidamente indietro gli anni.
2. Premere il pulsante [START/STOP] per confermare l'anno; il mese lampeggia. Ripetere la procedura per modificare il mese, il giorno, l'ora e i minuti.




3. Premere il pulsante [START/STOP] per memorizzare l'impostazione.
Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 3 minuti.

**Nota**
- Se è necessario azzerare la data e l'ora, sostituire le batterie o tenere premuto il pulsante [🚲] finché l'anno lampeggia, quindi impostare la data e l'ora seguendo la procedura riportata sopra.

### 2.3 Suggerimenti per la corretta misurazione della pressione arteriosa

Per assicurarsi di ottenere risultati accurati, attenersi alle indicazioni riportate di seguito:
- Lo stress causa l'aumento della pressione arteriosa. Evitare di eseguire misurazioni nei momenti di stress.
- Le misurazioni devono essere eseguite in un luogo tranquillo.
- È importante eseguire le misurazioni tutti i giorni alla stessa ora. È consigliabile eseguire le misurazioni di mattina e di sera.
- Ricordare di annotare i propri valori di pressione arteriosa e pulsazioni per il proprio medico curante. Una misurazione singola non fornisce un'indicazione accurata della pressione arteriosa effettiva.
Utilizzare il Diario della Pressione Arteriosa per registrare i risultati ottenuti da diverse misurazioni eseguite nel corso di un determinato periodo di tempo. Per scaricare i file PDF del diario, accedere al sito www.omron-healthcare.com.

**⚠Attenzione**
- Evitare di fare il bagno, non assumere bevande alcoliche o a base di caffeina, non fumare, svolgere attività fisica né mangiare per almeno 30 minuti prima di eseguire una misurazione.
- Riposare per almeno 5 minuti prima di eseguire una misurazione.

### 2.4 Applicazione del bracciale

**Nota**
- La procedura riportata di seguito è valida per l'applicazione del bracciale al polso sinistro. Quando si esegue una misurazione sul polso destro, applicare il bracciale attenendosi alla stessa procedura utilizzata per il polso sinistro.
- La pressione arteriosa può risultare differente se misurata sul polso destro o sinistro, pertanto i valori della misurazione possono risultare differenti. OMRON consiglia di utilizzare sempre lo stesso polso per la misurazione. Se i valori presentano delle differenze sostanziali tra i due polsi, chiedere al medico curante indicazioni sul polso su cui effettuare le misurazioni.

**⚠Attenzione**
- Rimuovere dal polso eventuali indumenti eccessivamente aderenti o spessi quando si esegue la misurazione.

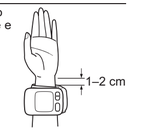
1. Applicare il bracciale al polso sinistro.
Arrotolare la manica. Assicurarsi che la manica non sia arrotolata troppo strettamente intorno al braccio. Ciò potrebbe costringere il flusso sanguigno nel braccio.



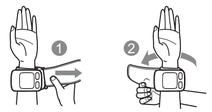
2. Inserire il polso nell'apertura del bracciale.
Il palmo e il display del misuratore devono essere entrambi rivolti verso l'alto.



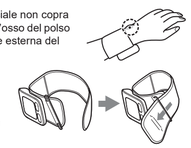

3. Posizionare il bracciale lasciando un gioco di 1-2 cm tra il bracciale e la parte inferiore del palmo.




4. Avvolgere il bracciale saldamente intorno al polso. Non applicare il dispositivo al di sopra dei capi d'abbigliamento.
Controllare che non vi sia alcuno spazio tra il polso e il bracciale.

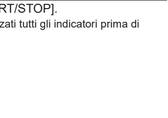



**Nota**
- Accertarsi che il bracciale non copra la parte sporgente dell'osso del polso che si trova sulla parte esterna del polso stesso.
- Se il bracciale fuoriesce dall'anello metallico, infilarlo nuovamente come illustrato nella figura a destra.



### 2.5 Come sedersi correttamente

Per eseguire la misurazione, è necessario stare seduti in posizione comoda e rilassata, in un ambiente con una temperatura confortevole. Posizionare il gomito sul tavolo in modo da appoggiare il braccio.



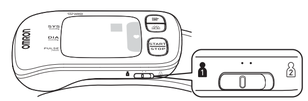
- Sedersi senza incrociare le gambe e in modo da avere i piedi completamente appoggiati sul pavimento.
- Sedere con la schiena e il braccio appoggiati bene.
- Il misuratore deve trovarsi all'incirca allo stesso livello del cuore. Se il misuratore si trova più in alto rispetto al livello del cuore, la pressione arteriosa risulterà artificialmente bassa. Se il misuratore si trova più in basso rispetto al livello del cuore, la pressione arteriosa risulterà artificialmente alta.
- Rilassare il polso e la mano. Non piegare il polso all'indietro, non stringere il pugno né piegarlo in avanti.



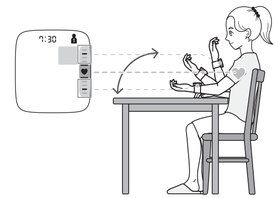
### 2.6 Selezione di un ID utente

Il misuratore è progettato per eseguire le misurazioni e conservare in memoria i risultati relativi a 2 persone che utilizzano l'interruttore di [selezione ID utente].

1. Selezionare il proprio ID utente (1 o 2).



2. Controllare l'indicatore di posizionamento.
Il misuratore è dotato di un sensore di posizionamento avanzato incorporato che viene utilizzato per aiutare l'utente a determinare se il misuratore è stato posizionato all'altezza corretta. È progettato per funzionare con la maggior parte delle persone in modo che quando il polso è posizionato correttamente rispetto al livello del cuore, il simbolo " ♥ " si illumina in blu. Quando il polso è più in alto o più in basso rispetto al livello del cuore, viene visualizzata una barra di posizionamento in base alla posizione del polso. A causa delle differenze individuali di taglia e corporatura, questa funzione potrebbe non risultare utile in tutti i casi, pertanto è possibile disattivarla, se si desidera. Se si ha l'impressione che la posizione del polso suggerita dall'indicatore di posizionamento NON corrisponde al livello del cuore, disattivare questa funzione e modificare la posizione del polso secondo il proprio giudizio. Per disattivare la funzione, fare riferimento alla sezione 6.1.



| | Altezza misuratore | Indicatore di posizionamento |
|---|---|---|
| ♥ | Il misuratore si trova più in alto rispetto al livello del cuore | Compare la barra di posizionamento (-) sopra il simbolo " ♥ ". |
| ♥ | Posizione corretta | Il simbolo " ♥ " si illumina in blu. |
| ♥ | Il misuratore si trova più in basso rispetto al livello del cuore | Compare la barra di posizionamento (-) sotto il simbolo " ♥ ". |

**Nota**
- Dopo 5 secondi dalla pressione del pulsante [START/STOP], anche se il misuratore non è posizionato correttamente, il misuratore inizierà ad eseguire la misurazione e il bracciale comincerà a gonfiarsi.

3. Rimanere fermi senza muoversi né parlare fino al completamento dell'intero processo di misurazione.
Mentre il bracciale si gonfia, il misuratore determina automaticamente il livello di gonfiaggio ideale. Questo misuratore rileva la pressione arteriosa e la frequenza delle pulsazioni durante il gonfiaggio.
L'indicatore " ♥ " lampeggia ad ogni battito cardiaco.

**Nota**
- Il simbolo " [OK] " viene visualizzato se il bracciale è posizionato correttamente intorno al polso.
- Quando viene visualizzato il simbolo " [🚲] ", il bracciale non è posizionato correttamente. Premere il pulsante [START/STOP] per spegnere il misuratore, quindi posizionare correttamente il bracciale.

Una volta rilevata la pressione arteriosa e la frequenza delle pulsazioni, il bracciale si sgonfia automaticamente. Vengono visualizzate la pressione arteriosa e la frequenza delle pulsazioni.
Se la pressione sistolica o quella diastolica sono alte (fare riferimento alla sezione 1.3), viene visualizzato l'indicatore " [AVG] ".




4. Premere il pulsante [START/STOP] per spegnere il misuratore.

**Nota**
- Il misuratore si spegne automaticamente dopo 2 minuti.
- Attendere 2-3 minuti prima di eseguire una nuova misurazione. Il tempo di attesa tra le misurazioni consente alle arterie di tornare alla condizione precedente la misurazione. Potrebbe essere necessario aumentare il tempo di attesa in base alle caratteristiche fisiologiche individuali.

## 3. Uso del misuratore senza un dispositivo smart

### 3.1 Misurazione

È possibile utilizzare il misuratore senza associarlo a un dispositivo smart. Per associare il misuratore a un dispositivo smart, fare riferimento alla sezione 4.1.

**Nota**
- Per interrompere la misurazione, premere una volta il pulsante [START/STOP] per sgonfiare il bracciale.

**⚠Attenzione**
- NON utilizzare il dispositivo contemporaneamente ad altri apparati elettromedicali (EM). Diversamente si rischia di causare il funzionamento errato del misuratore e/o risultati imprecisi.
- Rimanere fermi e NON parlare mentre si esegue una misurazione.

1. Premere il pulsante [START/STOP].
Sul display vengono visualizzati tutti gli indicatori prima di iniziare la misurazione.

## 4. Uso del misuratore con un dispositivo smart

### 4.1 Associazione del misuratore a un dispositivo smart

La data e l'ora indicate sul misuratore vengono automaticamente impostate quando si associa il misuratore al dispositivo smart. Esaminare l'elenco dei dispositivi smart compatibili all'indirizzo www.omronconnect.com/devices/

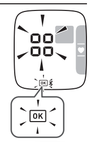
1. Attivare il Bluetooth sul dispositivo smart.
2. Scaricare e installare la app gratuita "OMRON connect" sul dispositivo smart.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Se si dispone già della app "OMRON connect", aprire la app e aggiungere il nuovo misuratore.

3. Aprire la app sul dispositivo smart e seguire le istruzioni.

4. Verificare che il misuratore sia collegato correttamente.



Quando il misuratore è collegato al dispositivo smart, il simbolo “OK” lampeggia.



**Nota**
- Se compare il simbolo “Err”, seguire le istruzioni nella app “OMRON connect”.
- Il misuratore si spegne automaticamente dopo 10 secondi se non viene eseguita alcuna operazione.
- Gli eventuali risultati correntemente salvati nel misuratore vengono trasferiti automaticamente alla app una volta completato correttamente il processo di associazione.
- Tenere presente che OMRON non sarà responsabile per la perdita di dati e/o informazioni nella app.
- “OMRON connect” è l’unica app che consigliamo di utilizzare con il monitor per trasferire i dati correttamente.

### 4.2 Misurazione

Fare riferimento alla sezione 3.1 per iniziare la misurazione. Le misurazioni verranno trasferite al dispositivo smart.

**Nota**
- Se il proprio profilo è stato registrato, premendo il pulsante [START/STOP] viene visualizzato il proprio giorno di nascita e l’indicatore dell’ID utente lampeggia due volte.

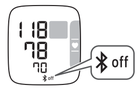
### 4.3 Disattivazione/Attivazione del Bluetooth

Disattivare la funzione Bluetooth del misuratore nelle aree, indicate di seguito, in cui è vietato utilizzare dispositivi wireless.
• In aereo • In ospedale • All’estero
La funzione Bluetooth è attivata per impostazione predefinita.

1. Quando il misuratore è spento, tenere premuto il pulsante [ᛒ] per più di 10 secondi.
   • “oFF” compare sul display.



• Quando la funzione Bluetooth è disattivata, viene visualizzato il seguente indicatore.



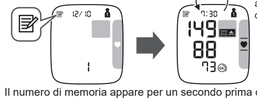
**Nota**
- Per attivare la funzione Bluetooth, tenere premuto il pulsante [ᛒ] per più di 2 secondi. “on” compare sul display.
- Il misuratore si spegne automaticamente entro 3 secondi dal completamento.

## 5. Uso della funzione di memoria

Il misuratore memorizza automaticamente fino a 100 misurazioni per utente.

### 5.1 Visualizzazione delle misurazioni conservate in memoria

1. Selezionare il proprio ID utente.
2. Premere il pulsante [M].




Il numero di memoria appare per un secondo prima che venga visualizzata la frequenza delle pulsazioni. Il set delle misurazioni più recenti è contrassegnato dal numero “1”.

**Nota**
- Se attivato, l’indicatore di posizionamento viene visualizzato insieme alle misurazioni.
- Se il valore misurato è alto (fare riferimento alla sezione 1.3), viene visualizzato l’indicatore “ ”.
- Se la memoria non contiene alcuna misurazione, viene visualizzata la schermata raffigurata sulla destra.
- Se la memoria è piena, il misuratore cancella i risultati meno recenti.



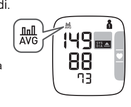
3. Premere più volte il pulsante [M] per scorrere le precedenti misurazioni conservate in memoria.

### 5.2 Visualizzazione del valore medio

Il misuratore è in grado di calcolare una media delle ultime 2 o 3 misurazioni, se eseguite entro 10 minuti.

1. Selezionare il proprio ID utente.
2. Quando il misuratore è spento, tenere premuto il pulsante [M] per più di 2 secondi.

**Nota**
- Se la memoria contiene solo 2 misurazioni relative al periodo specificato, la media viene calcolata in base a queste 2 misurazioni.
- Se la lettura media è elevata (fare riferimento alla sezione 1.3), appare il simbolo “ ”.



### 5.3 Visualizzazione delle medie settimanali mattutine

Il misuratore calcola e visualizza la media settimanale relativa alle misurazioni eseguite al mattino per 4 settimane per utente.

1. Selezionare il proprio ID utente.
2. Premere una volta il pulsante [AVG].
   La media settimanale mattutina per la settimana corrente “THIS WEEK” viene visualizzata sul display.
   Se la media settimanale mattutina è alta (fare riferimento alla sezione 1.3), viene visualizzato l’indicatore “ ”.



3. Premere ripetutamente il pulsante [AVG] per visualizzare la media relativa alle settimane precedenti.
   Il misuratore visualizza da “-1 WEEK”, per la media relativa alla settimana precedente, fino a “-3 WEEK” per il set delle medie meno recenti.
4. Premere il pulsante [START/STOP] per spegnere il misuratore.

**Calcolo della media settimanale mattutina**
Si tratta della media delle misurazioni effettuate di mattina (dalle ore 04:00 alle ore 09:59), dalla domenica al sabato. Solo le prime 3 misurazioni eseguite di mattina tra le 4:00 e le 9:59 vengono utilizzate per calcolare la media mattutina per ciascun giorno.




## 6. Altre impostazioni

### 6.1 Disattivazione/Attivazione dell'indicatore di posizionamento

L’indicatore di posizionamento è attivato per impostazione predefinita.

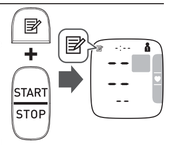
1. Selezionare il proprio ID utente.
2. Quando il misuratore è spento, tenere premuto il pulsante [☼] per più di 10 secondi.



**Nota**
- Il misuratore si spegne automaticamente entro 3 secondi dal completamento.
- Per attivare l’indicatore di posizionamento, seguire la procedura riportata sopra.

### 6.2 Eliminazione di tutte le misurazioni conservate in memoria

1. Selezionare il proprio ID utente.
2. Premere il pulsante [M], quindi viene visualizzato il simbolo “ ”.
3. Mentre si tiene premuto il pulsante [M], premere e tenere premuto il pulsante [START/STOP] per più di 2 secondi.

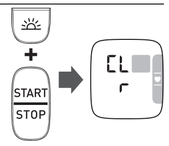


**Nota**
- Tutte le misurazioni vengono eliminate. Non è possibile eliminare parzialmente le misurazioni conservate in memoria.

### 6.3 Ripristino delle impostazioni predefinite sul misuratore

Per eliminare tutte le informazioni memorizzate nel misuratore, procedere come indicato di seguito. Assicurarsi che il misuratore sia spento.

1. Mentre si tiene premuto il pulsante [☼], premere il pulsante [START/STOP] entro 2 secondi. Mantenere premuti entrambi i pulsanti per più di 5 secondi.



**Nota**
- Il ripristino delle impostazioni predefinite del misuratore non elimina le informazioni nella app.
- Il misuratore si spegne automaticamente dopo 3 secondi.
- Al successivo utilizzo sarà necessario associare nuovamente il misuratore. Senza una nuova associazione, le misurazioni non verranno trasferite alla app.

## 7. Messaggi di errore e risoluzione dei problemi

Nel caso si verifichi uno dei problemi elencati di seguito durante la misurazione, controllare innanzi tutto che non siano presenti dispositivi elettrici entro il raggio di 30 cm. Se il problema persiste, fare riferimento alla tabella qui sotto.

| Display/ Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|---|---|
| E1 compare o il bracciale non si gonfia. | Il bracciale è applicato in modo errato. | Applicare il bracciale correttamente, quindi eseguire nuovamente la misurazione. Fare riferimento alla sezione 2.4. |
| | Il bracciale presenta una perdita d’aria. | Contattare il rivenditore o il distributore OMRON. |
| E3 compare | Il bracciale è stato gonfiato a una pressione superiore ai 300 mmHg. | Non toccare il bracciale mentre si esegue la misurazione. |
| E4 compare | L’utente si muove o parla durante la misurazione. Eventuali vibrazioni causano l’interruzione della misurazione. | Rimanere fermi e non parlare durante la misurazione. |
| E5 compare | La frequenza delle pulsazioni non viene rilevata correttamente. | Applicare il bracciale correttamente, quindi eseguire nuovamente la misurazione. Fare riferimento alla sezione 2.4. Rimanere fermi e sedersi correttamente durante la misurazione. Se l’indicatore “ ” continua a comparire, è consigliabile consultare il proprio medico curante. |
| E7 compare | Il polso viene mosso su e giù durante la misurazione. | Non muovere il polso, quindi eseguire una nuova misurazione. Fare riferimento al capitolo 3. |
| Er compare | Il misuratore non funziona correttamente. | Premere nuovamente il pulsante [START/STOP]. Se “Er” continua a comparire, contattare il rivenditore o il distributore OMRON. |
| E rr compare | Il misuratore non riesce a collegarsi al dispositivo smart o a trasmettere i dati correttamente. | Seguire le istruzioni riportate nella app “OMRON connect”. Se il simbolo “Err” continua ad apparire dopo il controllo della app, rivolgersi al rivenditore o al distributore OMRON. |
| P lampeggia | Il pulsante [ᛒ] viene tenuto premuto per eseguire l’associazione a un dispositivo smart. | Lampeggia mentre viene eseguita l’associazione al dispositivo smart. Per indicazioni sull’associazione, consultare la sezione “Guida” della “OMRON connect”. |
| lampeggia | Il pulsante [ᛒ] viene premuto per trasferire le misurazioni. | Lampeggia durante il trasferimento delle misurazioni alla app “OMRON connect”. |
| lampeggia | Non vengono trasferite più di 80 misurazioni. | Eseguire l’associazione o trasferire le misurazioni alla app “OMRON connect” in modo da conservarle nella memoria della app; in questo modo l’indicatore di errore scompare. |
| | Il misuratore è pronto per l’associazione o per il trasferimento delle misurazioni. | |
| compare | Non vengono trasferite 100 misurazioni. | |
| Simbolo del cuore | L’indicatore di posizionamento è disattivato. | Attivare l’indicatore di posizionamento. Fare riferimento alla sezione 6.1. |
| Il simbolo del cuore nell’indicatore di posizionamento non si illumina e non viene visualizzata la barra di posizionamento. | | |
| lampeggia | Le batterie sono in via di esaurimento. | È consigliabile sostituire le 2 batterie alcaline con delle batterie nuove. Fare riferimento alla sezione 2.1. |
| compare o il misuratore si spegne inaspettatamente durante la misurazione | Le batterie sono esaurite. | Sostituire immediatamente le 2 batterie alcaline con delle batterie nuove. Fare riferimento alla sezione 2.1. |
| Assenza di alimentazione. Non appare nulla sul display del misuratore. | Le batterie sono completamente esaurite. | |
| | Le polarità delle batterie non sono allineate correttamente. | Controllare che le batterie siano state installate correttamente. Fare riferimento alla sezione 2.1. |
| I valori delle misurazioni sono troppo alti o troppo bassi. | La pressione arteriosa varia costantemente. Vari fattori, tra cui lo stress, il momento della giornata e/o la modalità di applicazione del bracciale, possono influire sui valori della pressione arteriosa. Rivedere le sezioni 2.3 - 2.5 e il capitolo 3. | |
| Problemi di comunicazione di altro tipo. | Seguire le istruzioni indicate per il dispositivo smart o consultare la sezione “Guida” della app “OMRON connect” per ulteriore assistenza. Se il problema persiste ancora, contattare il rivenditore o il distributore OMRON. | |
| Problemi di altro tipo. | Premere il pulsante [START/STOP] per spegnere il misuratore, quindi premerlo nuovamente per eseguire la misurazione. Se il problema persiste, rimuovere le batterie e attendere 30 secondi. Quindi reinstallare le batterie. Se il problema persiste ancora, contattare il rivenditore o il distributore OMRON. | |

## 8. Manutenzione

### 8.1 Manutenzione

Per proteggere il misuratore da eventuali danni, attenersi alle indicazioni riportate di seguito:
- Cambiamenti e modifiche non approvati dal produttore renderanno nulla la garanzia utente.

**⚠ Attenzione**
- NON smontare né tentare di riparare il misuratore o i suoi componenti. Questo può determinare risultati imprecisi.

### 8.2 Conservazione

Quando non si usa il misuratore, conservarlo nell’apposita custodia.
- Conservare il misuratore in un luogo sicuro e pulito.

Non conservare il misuratore:
- Se il misuratore è bagnato.
- In ambienti esposti a temperature estreme, umidità, luce diretta del sole, polvere o vapori corrosivi come ad esempio quelli della candeggina.
- In ambienti esposti a vibrazioni o urti.

### 8.3 Pulizia

- Non utilizzare detergenti abrasivi o volatili.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto oppure un panno morbido inumidito con sapone neutro per pulire il misuratore e il bracciale, quindi asciugare con un panno asciutto.
- Non lavare né immergere in acqua il misuratore e il bracciale.
- Non utilizzare benzina, diluenti o solventi di tipo analogo per pulire il misuratore e il bracciale.

### 8.4 Calibrazione e assistenza

- La precisione di questo misuratore di pressione arteriosa è stata verificata con cura; il dispositivo è progettato per durare a lungo.
- Per garantirne la precisione e il funzionamento corretto, si consiglia di far controllare il dispositivo ogni due anni. Contattare il rivenditore autorizzato OMRON o il Servizio clienti OMRON all’indirizzo presente sulla confezione o nella documentazione allegata al prodotto.

## 9. Specifiche

| | |
|---|---|
| Categoria di prodotto | Sfigmomanometri elettronici |
| Descrizione del prodotto | Misuratore automatico di pressione arteriosa da polso |
| Modello (Codice) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Display | Display LCD digitale |
| Intervallo di pressione del bracciale | Da 0 a 299 mmHg |
| Intervallo di misurazione della pressione arteriosa | SYS: da 0 a 260 mmHg<br>DIA: da 40 a 215 mmHg |
| Intervallo di misurazione delle pulsazioni | Da 40 a 180 battiti / min. |
| Precisione | Pressione: ±3 mmHg<br>Pulsazioni: ±5% rispetto al valore visualizzato |
| Gonfiaggio | Automatico tramite pompa elettrica |
| Sgonfiaggio | Sgonfiaggio rapido automatico |
| Metodo di misurazione | Metodo oscillometrico |
| Metodo di trasmissione | Tecnologia **Bluetooth**® Low Energy |
| Comunicazione wireless | Intervallo di frequenze: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz)<br>Modulazione: GFSK<br>Potenza effettiva irradiata: <20 dBm |
| Modalità operative | Funzionamento continuo |
| Classificazione IP | IP 22 |
| Tensione nominale | DC3 V 3,0 W |
| Fonte di alimentazione | 2 batterie alcaline “AAA” da 1,5 V |
| Durata delle batterie | Circa 300 misurazioni (utilizzando batterie alcaline nuove) |
| Durata (Vita operativa) | 5 anni |
| Condizioni operative | Da +10 °C a +40 °C / da 15 a 90% di umidità relativa (senza condensa) / da 800 a 1060 hPa |
| Condizioni di conservazione e trasporto | Da -20 °C a +60 °C / da 10 a 90% di umidità relativa (senza condensa) |
| Peso | 91 g circa senza le batterie |
| Dimensioni | Circa 91 mm (l) × 63 mm (a) × 13 mm* (p)<br>(escluso il bracciale) |
| Circonferenza del polso misurabile | Da 13,5 a 21,5 cm |
| Memoria | Memorizza fino a 100 misurazioni per utente |
| Contenuto | Misuratore, custodia, 2 batterie alcaline “AAA”, manuale di istruzioni, istruzioni di configurazione |
| Protezione contro le folgorazioni | Apparato ME alimentato internamente |
| Parti applicate | Tipo BF (bracciale) |
| Temperatura massima delle parti applicate | Inferiore a +48 °C |

* parte più sottile

**Nota**
- Le caratteristiche tecniche indicate sono soggette a modifica senza preavviso.
- Nella valutazione clinica, è stato utilizzato K5 su 85 soggetti per la determinazione della pressione diastolica.
- Questo misuratore è stato sottoposto a prove cliniche secondo i requisiti EN ISO 81060-2:2014 ed è conforme con EN ISO 81060-2:2014 ed EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- La classificazione IP corrisponde al livello di protezione garantito da involucri secondo IEC 60529. Questo misuratore è protetto contro i corpi estranei solidi con un diametro di 12,5 mm e oltre, ad esempio un dito, nonché contro la caduta obliqua di gocce d’acqua che potrebbero causare problemi durante il normale funzionamento.
- Questo dispositivo non è stato omologato per l’utilizzo su pazienti in stato di gravidanza.
- Si prega di segnalare al produttore e all’autorità competente dello Stato membro nel quale si è stabiliti gli eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione al presente dispositivo.

**Informazioni sulle interferenze nella comunicazione wireless**
Questo prodotto opera su banda ISM senza licenza a 2,4 GHz. Nel caso in cui questo prodotto è utilizzato nelle vicinanze di altri dispositivi wireless, quali forni a microonde e LAN wireless, operanti nella stessa banda di frequenza del prodotto, è possibile che si verifichino interferenze.
In caso di interferenze, interrompere il funzionamento degli altri dispositivi o riposizionare il prodotto lontano dagli altri dispositivi wireless prima di tentare di utilizzarlo.

## 10. Garanzia limitata

Grazie per aver acquistato OMRON. Questo prodotto è stato costruito impiegando materiali di alta qualità ed è stato realizzato con estrema cura. Il dispositivo è progettato per soddisfare al meglio le esigenze dell’utente, purché venga usato nel modo corretto e gestito secondo le indicazioni fornite nel manuale di istruzioni.
Il prodotto è garantito da OMRON per un periodo di 5 anni a partire dalla data di acquisto. La correttezza di realizzazione, la competenza tecnica e i materiali utilizzati per questo prodotto sono garantiti da OMRON. Nell’ambito del periodo di garanzia, OMRON riparerà o sostituirà il prodotto difettoso o eventuali componenti difettosi, senza alcun costo per la manodopera o i componenti di ricambio.
La garanzia non copre in alcun caso quanto segue:
A. Costi di trasporto e rischi associati al trasporto.
B. Costi relativi a riparazioni e/o difetti derivanti da riparazioni eseguite da persone non autorizzate.
C. Controlli e manutenzione periodici.
D. Guasti o usura di componenti opzionali o altri accessori diversi dal dispositivo principale propriamente detto, fatte salve le garanzie esplicitamente summenzionate.
E. Costi derivanti da richieste di intervento in garanzia ingiustificate (tali richieste sono soggette a pagamento).
F. Danni di qualsiasi tipo, inclusi danni a persone causati accidentalmente o dovuti a utilizzo errato.
G. Il servizio di calibrazione non è incluso nella garanzia.

Per le richieste di assistenza in garanzia, rivolgersi al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto oppure a un distributore autorizzato OMRON. Per l’indirizzo, fare riferimento alla confezione del prodotto o alla documentazione fornita in dotazione oppure rivolgersi al rivenditore. In caso di problemi nel reperire il servizio assistenza clienti, contattare OMRON per informazioni.
www.omron-healthcare.com

La riparazione o la sostituzione in garanzia non comporta in alcun caso l’estensione o il rinnovo del periodo di garanzia.
La garanzia è valida solo se il prodotto viene restituito nella sua interezza insieme alla fattura o allo scontrino originale rilasciato dal negoziante al consumatore.

## 11. Guida e dichiarazione del costruttore

CE 0197 UKCA 0086

- Il presente misuratore di pressione è stato progettato secondo i requisiti previsti dallo standard europeo EN1060 sugli sfigmomanometri non invasivi, Parte 1: Requisiti generali e Parte 3: Requisiti supplementari per sistemi elettromeccanici di misurazione della pressione arteriosa.
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HEM-6232T-E è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
- Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile presso il seguente indirizzo Internet: www.omron-healthcare.com
- Questo prodotto OMRON è realizzato in base ai severi criteri di qualità adottati da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Giappone. Il componente principale dei misuratori di pressione arteriosa OMRON, rappresentato dal sensore di pressione, è prodotto in Giappone.

| Descrizione dei simboli | |
|---|---|
| | Parte applicata - Tipo BF<br>Grado di protezione contro le scosse elettriche (corrente di dispersione) |
| IP XX | Grado di protezione ingresso secondo IEC 60529 |
| CE | Marcatura CE |
| UKCA | Marchio UKCA |
| SN | Numero di serie |
| UDI | Identificatore univoco del dispositivo |
| MD | Dispositivo medico |
| | Limite di temperatura |
| | Limite di umidità |
| | Limite di pressione atmosferica |
| | Indica livelli generalmente elevati, potenzialmente pericolosi, di radiazioni non ionizzanti oppure indica apparecchiature o sistemi (ad esempio per le aree elettromedicali in cui sono presenti trasmettitori RF o in cui viene intenzionalmente applicata energia elettromagnetica a radiofrequenza per la diagnosi o il trattamento). |
| | L’utente deve consultare il presente manuale di istruzioni. |
| | Per la propria sicurezza, l’utente deve seguire attentamente il presente manuale di istruzioni |
| 13.5-21.5cm | Indica il posizionamento corretto del monitor sul polso<br>Circonferenza del polso misurabile |
| | Indica la data di fabbricazione del dispositivo medico |

| Descrizione dei simboli | |
|---|---|
| | Batteria |
| | Corrente diretta |

**Informazioni importanti relative alla compatibilità elettromagnetica (EMC)**

HEM-6232T-E prodotto da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. è conforme alla EN60601-1-2:normativa sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) 2015. Ulteriore documentazione relativa al suddetto standard EMC è disponibile alla pagina www.omron-healthcare.com. Fare riferimento alle informazioni sull’EMC per il modello HEM-6232T-E sul sito Web.

**Corretto smaltimento del prodotto (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)**

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita.
Per evitare eventuali danni all’ambiente o alla salute causati dall’inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l’utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse naturali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l’ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.
Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare eventuali termini e condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.


Bluetooth®

Il marchio e i loghi Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di Bluetooth SIG, Inc. e l’utilizzo di tali marchi da parte di OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. è stato concesso in licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

App Store e il logo App Store sono marchi di servizio di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e negli altri paesi del mondo. iPhone è un marchio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
Android, Google Play e il logo Google Play sono marchi commerciali di Google LLC.



| | |
|---|---|
| **Produttore** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 GIAPPONE |
| **Rappresentante per l’UE**<br>EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp,<br>PAESI BASSI<br>www.omron-healthcare.com |
| **Importatore nell’UE** | |
| **Stabilimento di produzione** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Consociate** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Importatore per il Regno Unito e Responsabile in UK<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Prodotto in Vietnam

OMRON

# Automatische polsbloeddrukmeter

**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Gebruiksaanwijzing**



IM-HEM-6232T-E-NL-04-01/2022
3787098-0D
Uitgiftedatum: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Inhoudsopgave

Inleiding
Belangrijke veiligheidsinformatie
1. Ken uw meter
2. Voorbereiding
3. Gebruik van uw meter zonder een Smart-apparaat
4. Gebruik van uw meter met een Smart-apparaat
5. Gebruik van de geheugenfunctie
6. Overige instellingen
7. Foutmeldingen en problemen oplossen
8. Onderhoud
9. Specificaties
10. Beperkte garantie
11. Richtlijnen en Verklaring van de fabrikant

## Inleiding

Dank u voor uw keuze voor de RS7 Intelli IT Automatische polsbloeddrukmeter. U draagt deze bloeddrukmeter om de pols. Deze bloeddrukmeter maakt gebruik van de oscillometrische methode voor bloeddrukmeting. Wanneer de manchet wordt opgepompt, detecteert de meter de drukpulsaties van de slagader onder de manchet. Deze pulsen worden oscillometrische pulsen genoemd. De elektronische druksensor geeft de bloeddruk vervolgens digitaal weer.

### Veiligheidsinstructies

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over de RS7 Intelli IT Automatische polsbloeddrukmeter. Voor een veilig en correct gebruik van deze meter moet u alle veiligheids- en bedieningsinstructies DOORLEZEN en BEGRIJPEN. Als u de instructies niet begrijpt of als u vragen hebt, neemt u contact op met de OMRON-verkoper of -distributeur voordat u de meter gaat gebruiken. Vraag uw arts naar specifieke informatie over uw eigen bloeddruk.

### Beoogd gebruik

Dit apparaat is een digitale meter voor het meten van de bloeddruk en de hartslag bij volwassen patiënten met een polsomtrek tussen 13,5 cm en 21,5 cm. Deze bloeddrukmeter detecteert onregelmatige hartslagen tijdens de meting en geeft deze aan via een symbool met het meetresultaat. Dit apparaat is hoofdzakelijk bedoeld voor algemeen huishoudelijk gebruik.

### Ontvangst en inspectie

Haal de meter uit de verpakking en controleer op beschadigingen. Als de meter beschadigd is, mag u deze NIET GEBRUIKEN en neemt u contact op met uw OMRON-verkoper of -distributeur.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

**Lees de Belangrijke veiligheidsinformatie in deze gebruiksaanwijzing voordat u de meter gaat gebruiken.**
Houd u zorgvuldig aan deze gebruiksaanwijzing voor uw eigen veiligheid.
Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. VRAAG UW ARTS om specifieke informatie over uw eigen bloeddruk.

**⚠Waarschuwing** — **Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of tot ernstig letsel.**

- **Gebruik deze meter NIET bij baby's, peuters, kinderen of personen die zich niet kunnen uiten.**
- **Pas uw medicatie NIET aan op basis van meetresultaten van deze bloeddrukmeter. Neem medicatie zoals voorgeschreven door uw arts. ALLEEN een arts is gekwalificeerd om een hoge bloeddruk vast te stellen en te behandelen.**
- **Gebruik het apparaat NIET met een wond op uw pols of als uw pols medisch wordt behandeld.**
- **Breng de polsmanchet NIET aan op de pols wanneer een intraveneus infuus is aangesloten of tijdens een bloedtransfusie.**
- **Gebruik de meter NIET in ruimtes met chirurgische HF-apparatuur (hoogfrequent), MRI-apparatuur (beeldvorming door magnetische resonantie), CT-scanners (computertomografie). Dit kan namelijk resulteren in een onjuiste werking van de meter en/of in een onnauwkeurige meetwaarde.**
- **Gebruik deze meter NIET in zuurstofrijke omgevingen of nabij brandbaar gas.**
- **Raadpleeg uw arts voordat u de meter gebruikt als er sprake is van een van de volgende aandoeningen: algemene ritmestoornissen, zoals atriale of ventriculaire extrasystolen of atriale fibrillatie, arteriële sclerose, slechte doorbloeding, diabetes, zwangerschap, pre-eclampsie of nieraandoeningen. MERK OP dat al deze aandoeningen, naast bewegen, trillen of rillen van de patiënt, het meetresultaat nadelig kunnen beïnvloeden.**
- **Bepaal NOOIT zelf een diagnose of behandeling op basis van de meetresultaten. Raadpleeg ALTIJD uw arts.**
- **Dit product bevat kleine onderdelen die bij inslikken verstikkingsgevaar kunnen opleveren voor baby's, peuters of kinderen.**

### Gegevensoverdracht

- **Dit product zendt radiofrequenties (RF) uit binnen de 2,4 GHz-band. Gebruik dit product NIET op locaties waar het gebruik van RF beperkt wordt, zoals in een vliegtuig of een ziekenhuis. Schakel de functie Bluetooth in deze meter uit en verwijder de batterijen als u zich in een RF-beperkt gebied bevindt.**

### Batterijverwerking en -gebruik

- **Houd batterijen buiten het bereik van baby's, peuters of kinderen.**

**⚠Pas op** — **Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, wanneer deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht tot matig letsel bij de gebruiker of patiënt of tot schade aan de apparatuur of aan andere eigendommen.**

- **Gebruik de meter niet meer en raadpleeg uw arts als u last hebt van huidirritatie of ander ongemak.**
- **Overleg met uw arts voordat u deze meter gebruikt op een pols met intravasculaire toegang of behandeling of een arteriovenueze (AV) shunt, vanwege een tijdelijke storing in de bloedsomloop die kan leiden tot letsel.**
- **Overleg met uw arts voordat u deze meter gebruikt als u een borstamputatie hebt ondergaan.**
- **Overleg met uw arts voordat u deze meter gebruikt als u ernstige bloedsomloopproblemen of bloedaandoeningen hebt, aangezien het opblazen van de manchet kneuzingen kan veroorzaken.**
- **Voer metingen NIET vaker uit dan noodzakelijk, aangezien kneuzingen kunnen optreden als gevolg van verstoring in de bloedsomloop.**
- **Pomp de polsmanchet ALLEEN op als deze om uw pols zit.**
- **Verwijder de polsmanchet als deze niet begint met ontluchten tijdens de meting.**
- **Gebruik de meter UITSLUITEND voor het meten van de bloeddruk.**
- **Zorg dat er tijdens een meting geen mobiel toestel of ander elektrisch apparaat dat elektromagnetische velden uitstraalt, binnen 30 cm van deze meter aanwezig is. Dit kan namelijk resulteren in een onjuiste werking van de meter en/of in een onnauwkeurige meetwaarde.**
- **Haal het apparaat of de componenten NIET los of uit elkaar en probeer het apparaat niet zelf te repareren. Dit kan namelijk een onnauwkeurig meetresultaat tot gevolg hebben.**
- **NIET gebruiken op een locatie waar sprake is van vocht of een kans bestaat dat er waterspetters op de meter terechtkomen. Dit kan de meter namelijk beschadigen.**
- **Gebruik deze meter NIET in een bewegend voertuig, zoals een auto.**
- **Laat de meter NIET vallen en stel deze NIET bloot aan sterke schokken of trillingen.**
- **Gebruik deze meter NIET op een locatie met hoge of lage luchtvochtigheid of hoge of lage temperatuur. Zie hoofdstuk 9.**
- **Controleer of de meter de bloedsomloop niet hindert door tijdens de meting de pols te controleren.**
- **Gebruik de meter NIET in een drukke omgeving, zoals een ziekenhuis of huisartsenpraktijk.**
- **Gebruik de meter NIET tegelijk met andere ME-apparatuur (Medische Elektrisch). Dit kan namelijk resulteren in een onjuiste werking van de meter en/of in een onnauwkeurige meetwaarde.**
- **Vermijd het nemen van een bad, het drinken van alcohol, roken, lichamelijke inspanning en eten gedurende ten minste 30 minuten voordat u een meting verricht.**
- **Rust minimaal 5 minuten voordat u de meting verricht.**
- **Verwijder strakzittende, dikke kleding en eventuele accessoires van de pols tijdens een meting.**
- **Blijf stilzitten en praat NIET tijdens een meting.**
- **Gebruik deze meter ALLEEN bij personen met een polsomtrek die binnen het aangegeven bereik voor de manchet valt.**
- **Zorg voordat u een meting verricht dat deze meter is geacclimatiseerd op kamertemperatuur. Het verrichten van een meting na een extreme temperatuurverandering kan leiden tot een onnauwkeurige meting. Nadat de meter op de maximale of minimale opslagtemperatuur opgeslagen is geweest en wanneer u de meter gaat gebruiken in een omgeving met een temperatuur die als omstandigheden tijdens bedrijf wordt gespecificeerd, bevoelt OMRON u aan ongeveer 2 uur te wachten totdat de meter is opgewarmd of afgekoeld. Voor meer informatie over bedrijfs- en opslag-/ transporttemperatuur raadpleegt u hoofdstuk 9.**
- **Vouw de manchet NIET overmatig.**
- **Lees wanneer u het apparaat, gebruikte hulpstukken of optionele onderdelen weggooit het gedeelte 'Correcte verwijdering van dit product' in hoofdstuk 11 en volg de daar gegeven aanwijzingen.**
- **Gebruik deze meter NIET nadat de gebruiksduur is geëindigd. Zie hoofdstuk 9.**

### Gegevensoverdracht

- **Vervang de batterijen NIET terwijl uw meetresultaat naar uw Smart-apparaat wordt verzonden. Dit kan namelijk resulteren in een onjuiste werking van de meter en het niet verzenden van uw bloeddrukgegevens.**

### Batterijverwerking en -gebruik

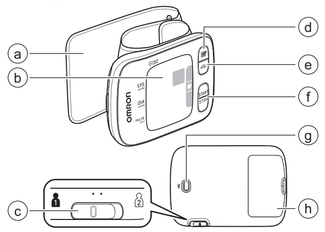
- **Plaats de batterijen met de polariteit in de JUISTE positie.**
- **Gebruik UITSLUITEND 2 'AAA'-alkalinebatterijen met deze meter. Gebruik GEEN ander type batterijen. Gebruik GEEN oude en nieuwe batterijen tegelijk. Gebruik GEEN verschillende merken batterijen tegelijk.**
- **Verwijder de batterijen als de meter langere tijd niet zal worden gebruikt.**
- **Als u batterijvloeistof in uw ogen krijgt, moet u direct spoelen met veel schoon water. Raadpleeg onmiddellijk uw arts.**
- **Als u batterijvloeistof op uw huid of kleding krijgt, spoel de huid dan direct met ruim schoon en lauw water. Als de irritatie, het letsel of de pijn blijft aanhouden, moet u overleggen met uw arts.**
- **Gebruik batterijen NIET na de uiterste houdbaarheidsdatum.**
- **Controleer de batterijen regelmatig om er zeker van te zijn dat ze in goede conditie verkeren.**
- **Gebruik UITSLUITEND de voor deze meter gespecificeerde batterijen. Het gebruik van niet-ondersteunde batterijen kan leiden tot schade en/of kan gevaarlijk zijn voor deze meter.**

## 1. Ken uw meter

### 1.1 Inhoud

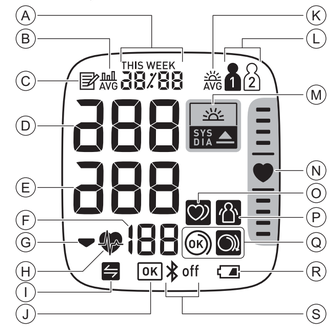
Meter, 2 'AAA'-alkalinebatterijen, opbergetui, gebruiksaanwijzing, configuratie-instructies

### 1.2 Meter




a. Polsmanchet
(Polsomtrek 13,5 cm tot 21,5 cm)
b. Scherm
c. Schakelaar [Gebruikerskeuze]
d. Knop [Geheugen]
e. Knop [Ochtendgemiddelde]
f. Knop [START/STOP]
g. Knop [Verbinding]
h. Batterijvak

### 1.3 Schermsymbolen




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Datum- en tijdweergave** |
| B | AVG | **Symbool gemiddelde waarde**<br>Verschijnt wanneer de gemiddelde waarde van de afgelopen 2 of 3 metingen, uitgevoerd binnen een tijdsbestek van 10 minuten, worden bekeken. |
| C | | **Geheugensymbool**<br>Verschijnt wanneer resultaten uit het geheugen worden bekeken. |
| D | | **Systolische bloeddrukwaarde** |
| E | | **Diastolische bloeddrukwaarde** |
| F | | **Hartslagweergave/geheugennummer**<br>De hartslag verschijnt na de meting.<br>Wanneer op de knop [Geheugen] wordt gedrukt, verschijnt het geheugennummer ongeveer één seconde voordat de hartslag op het scherm verschijnt. |
| G | | **Ontluchtingssymbool**<br>Verschijnt nadat de manchet is ontlucht. |
| H | | **Hartslagsymbool**<br>Knippert tijdens de meting. |
| I | | **SYNC-symbool**<br>Knippert/verschijnt wanneer uw gegevens moeten worden verzonden, omdat het opslaggeheugen bijna of helemaal vol is. Zodra u de meter met een Smart-apparaat koppelt, moet u de resultaten onmiddellijk versturen voordat de meter de oudste resultaten verwijdert. Er kunnen per gebruiker maximaal 100 resultaten in het interne geheugen worden opgeslagen. |
| J | OK | **Symbool OK**<br>Knippert wanneer de meter is aangesloten op het Smart-apparaat of wanneer de resultaten met succes zijn verzonden. |
| K | AVG | **Symbool ochtendgemiddelde**<br>Verschijnt tijdens het bekijken van de wekelijkse ochtendgemiddelden.<br>Op het scherm worden de wekelijkse gemiddelden voor de ochtendmetingen binnen 4 weken weergegeven. |
| L | 1 2 | **Gebruikerssymbool**<br>Het gebruikers-ID verschijnt wanneer de gebruiker wordt geselecteerd met de schakelaar [Gebruikerskeuze]. |
| M | | **Hypertensiesymbool**<br>Verschijnt als de systolische bloeddruk 135 mmHg of hoger is en/of de diastolische bloeddruk 85 mmHg of hoger is.<br>**Symbool ochtendhypertensie**<br>Verschijnt wanneer het wekelijkse ochtendgemiddelde 135/85 mmHg of hoger is. |
| N | | **Plaatsingsindicator**<br>De meter is voorzien van een ingebouwde, geavanceerde plaatsingssensor die fungeert als hulpmiddel om te bepalen of de meter zich op de juiste hoogte bevindt.<br>Het symbool '♥' brandt blauw als de meter zich tijdens de meting in de juiste positie ten opzichte van uw hart bevindt. Als de meter hoger of lager ten opzichte van uw hart wordt gehouden, zal de hartstandlocatiebalk boven of onder het symbool verschijnen om de juiste polsstand aan te duiden. |
| O | | **Symbool onregelmatige hartslag**<br>Verschijnt naast de meetresultaten als er tijdens een meting 2 keer of vaker een onregelmatig ritme wordt geconstateerd. Een onregelmatige hartslag is een hartritme dat meer dan 25% lager of hoger is dan het gemiddelde hartritme tijdens het meten van de bloeddruk door de meter. Als dit symbool blijft verschijnen, adviseren we u contact op te nemen met uw arts en zijn/haar advies op te volgen.<br>Normale hartslag: Hartslag, Bloeddruk<br>Onregelmatige hartslag: Kort, Lang; Hartslag, Bloeddruk |
| P | | **Symbool bewegingsfout**<br>Verschijnt naast de meetresultaten als uw lichaam tijdens een meting beweegt. Als dit symbool verschijnt, moet u de polsmanchet afnemen en 2 tot 3 minuten wachten. Blijf stil zitten en verricht een nieuwe meting. |
| Q | OK | **Symbool voor (on)juist aangebrachte manchet (OK)**<br>Verschijnt als de polsmanchet tijdens een meting correct rondom de pols is aangebracht. Het verschijnt ook tijdens het bekijken van eerdere meetresultaten. |
| | | **Symbool voor (on)juist aangebrachte manchet (te los)**<br>Verschijnt als de polsmanchet tijdens een meting niet correct rondom de pols is aangebracht. Het verschijnt ook tijdens het bekijken van eerdere meetresultaten. |
| R | | **Batterijsymbool (bijna leeg)**<br>Knippert wanneer de batterijen bijna leeg zijn. |
| | | **Batterijsymbool (leeg)**<br>Verschijnt wanneer de batterijen leeg zijn. |
| S | | **Symbool Bluetooth AAN**<br>Verschijnt wanneer Bluetooth is ingeschakeld. |
| | off | **Symbool Bluetooth UIT**<br>Verschijnt wanneer Bluetooth is uitgeschakeld. |

### 2013 ESH/ESC-richtlijnen* voor het beheer van arteriële hypertensie

Definities van hypertensie bij bloeddrukmeting thuis of in een gezondheidsinstelling

| | Gezondheidsinstelling | Thuis |
|---|---|---|
| Systolische bloeddruk | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Diastolische bloeddruk | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Deze marges zijn afgeleid van statistische waarden voor bloeddruk.

* European Society of Hypertension (ESH) en European Society of Cardiology (ESC).

**⚠Waarschuwing**

- Bepaal NOOIT zelf een diagnose of behandeling op basis van de meetresultaten. Raadpleeg ALTIJD uw arts.

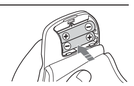
## 2. Voorbereiding

### 2.1 Batterijen installeren

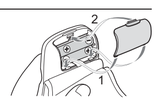
1. Duw de haak van het kapje van het batterijvak omlaag en trek dit naar beneden.



2. Plaats 2 'AAA'-alkalinebatterijen zoals aangegeven in het batterijvak.



3. Sluit het kapje van het batterijvak.




**Opmerking**

- Wanneer het symbool ' ' op het scherm knippert, wordt u geadviseerd de batterijen te vervangen.
- Schakel voor het vervangen van de batterijen de meter uit en verwijder alle batterijen. Plaats tegelijkertijd 2 nieuwe alkalinebatterijen.
- Wanneer de batterijen correct zijn geïnstalleerd, knippert het jaartal op de datum- en tijdweergave om de datum en tijd in te stellen.
- Door het vervangen van de batterijen gaan er geen meetresultaten verloren.
- De meegeleverde batterijen hebben mogelijk een kortere levensduur dan nieuwe batterijen.
- Gebruikte batterijen moeten in overeenstemming met de lokale regelgeving worden afgevoerd.

### 2.2 De datum en tijd instellen

**Opmerking**

- Stel de meter in op de juiste datum en tijd voordat u een eerste meting uitvoert.
- Wanneer de batterijen correct zijn geïnstalleerd, knippert het jaartal op het scherm van de meter.
- De datum en tijd worden automatisch ingesteld zodra de meter wordt gekoppeld met de app 'OMRON connect. Zie paragraaf 4.1.

1. Druk eenmaal op de knop [Geheugen] of [Ochtendgemiddelde] om het jaartal aan te passen.
   Houd de knop [Geheugen] ingedrukt om versneld vooruit door de jaren te lopen.
   Houd de knop [Ochtendgemiddelde] ingedrukt om versneld achterwaarts door de jaren te lopen.
2. Druk op de knop [START/STOP] om het jaartal te bevestigen, waarna de maand gaat knipperen. Herhaal dezelfde stappen om de maand, dag, uren en minuten te wijzigen.




3. Druk op de knop [START/STOP] om de instelling op te slaan.
   Na 3 minuten wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.

**Opmerking**

- Als u de datum en tijd moet resetten, vervang dan de batterijen of houd de knop [Ochtendgemiddelde] ingedrukt tot het jaartal gaat knipperen. Daarna kunt u de datum en tijd instellen als hierboven beschreven.

### 2.3 Bloeddrukmetingstips

Volg deze aanwijzingen om een accurate meting te verrichten:

- Stress verhoogt de bloeddruk. Verricht geen metingen op momenten van stress.
- Metingen dienen op een rustige plek te worden verricht.
- Het is belangrijk om de metingen dagelijks op hetzelfde tijdstip uit te voeren. Geadviseerd wordt de metingen 's morgens en 's avonds uit te voeren.
- Vergeet niet voor uw arts een overzicht van uw bloeddruk- en hartslagmetingen bij te houden. Een enkele meting is geen accurate indicatie van uw werkelijke bloeddruk. Gebruik het bloeddrukdagboek om de diverse metingen over een bepaalde tijdsperiode te registreren. Om PDF-bestanden van het dagboek te downloaden, gaat u naar www.omron-healthcare.com.

**⚠Pas op**

- Vermijd het nemen van een bad, het drinken van alcohol, roken, lichamelijke inspanning en eten gedurende ten minste 30 minuten voordat u een meting verricht.
- Rust minimaal 5 minuten voordat u de meting verricht.

### 2.4 De polsmanchet aanbrengen

**Opmerking**

- De volgende stappen beschrijven het aanbrengen van de polsmanchet om de linkerpols. Als u een meting wilt verrichten op de rechterpols, moet de manchet op dezelfde wijze worden aangebracht als op de linkerpols.
- De bloeddruk in uw linkerarm kan verschillen van die in uw rechterarm en de gemeten bloeddrukwaarden kunnen verschillen. OMRON adviseert altijd dezelfde arm te gebruiken voor het meten van de bloeddruk. Als de bloeddruk in beide armen substantieel verschilt, vraagt u aan uw arts welke arm u voor uw metingen moet gebruiken.

**⚠Pas op**

- Verwijder strakzittende, dikke kleding en eventuele accessoires van de pols tijdens een meting.

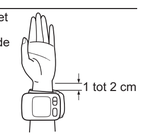
1. Breng de polsmanchet aan om de linkerpols.
   Rol de mouw op. Let erop dat de mouw niet te strak om de arm is opgerold. Dit kan namelijk de bloedsomloop in de arm afknellen.



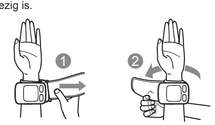
2. Steek de pols door de manchetlus.
   De handpalm en het meterscherm moeten beide omhoog wijzen.




3. Positioneer de polsmanchet met 1 tot 2 cm ruimte tussen de manchet en de onderkant van de handpalm.




4. Wikkel de polsmanchet stevig rond uw pols. Breng de manchet niet over kleding aan.
   Controleer of er geen ruimte tussen de pols en de manchet aanwezig is.




**Opmerking**

- Zorg ervoor dat de polsmanchet niet het uitstekende deel van het polsbeen aan de buitenkant van de pols bedekt.

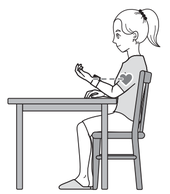


- Als de polsmanchet uit de metalen ring schiet, kunt u deze terugschuiven zoals in de afbeelding rechts getoond.

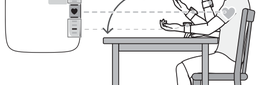


### 2.5 Correcte plaatsing

Om een meting te kunnen verrichten, moet u ontspannen en comfortabel zitten bij een aangename kamertemperatuur. Plaats de elleboog op de tafel om de arm te ondersteunen.



- Ga op een stoel zitten. Houd uw benen niet over elkaar en zet uw voeten plat op de grond.
- Ga zo zitten dat uw rug en arm worden ondersteund.
- De manchet moet zich ongeveer op dezelfde hoogte bevinden als uw hart. Als de meter zich te ver boven het hart bevindt, zal de bloeddruk kunstmatig laag zijn. Als de meter zich te ver onder het hart bevindt, zal de bloeddruk kunstmatig hoog zijn.
- Ontspan uw pols en hand. Buig de pols niet naar achteren of naar voren en bal geen vuist.



### 2.6 Een gebruikers-ID selecteren

De meter is ontworpen voor het meten van de bloeddruk en in het geheugen opslaan van de resultaten van 2 gebruikers met behulp van de schakelaar [Gebruikerskeuze].

1. Selecteer de gebruikers-ID (1 of 2).



## 3. Gebruik van uw meter zonder een Smart-apparaat

### 3.1 Een meting verrichten

U kunt de meter gebruiken zonder koppeling met een Smart-apparaat. Raadpleeg paragraaf 4.1 om de meter te koppelen met een smart-apparaat.

**Opmerking**

- Als u de meting wilt stoppen, druk dan eenmaal op de knop [START/STOP] om de polsmanchet te ontluchten.

**⚠Pas op**

- Gebruik de meter NIET tegelijk met andere ME-apparatuur (Medische Elektrisch). Dit kan namelijk resulteren in een onjuiste werking van de meter en/of in een onnauwkeurige meetwaarde.
- Blijf stilzitten en praat NIET tijdens een meting.

1. Druk op de knop [START/STOP].
   Voordat de meting wordt gestart, verschijnen alle symbolen op het scherm.
2. Controleer de plaatsingsindicator.
   De meter is voorzien van een ingebouwde, geavanceerde plaatsingssensor die fungeert als hulpmiddel om te bepalen of de meter zich op de juiste hoogte bevindt. De meter werkt voor het merendeel van de mensen zodanig dat wanneer de pols de juiste positie heeft ten opzichte van het hart, het symbool ' ' blauw brandt. Zodra de pols hoger of lager ten opzichte van het hart wordt gehouden, verschijnt er een locatiebalk voor de polsstand. Vanwege de verschillen in postuur en lichaamsbouw is deze functie mogelijk niet in alle gevallen van nut en kunt u de functie uitschakelen. Als u van mening bent dat de positie van uw pols volgens de plaatsingsindicator NIET overeenkomt met uw hartniveau, kunt u de functie uitschakelen en uw eigen oordeel volgen. Raadpleeg paragraaf 6.1 om de functie uit te schakelen.



| | Meterhoogte | Plaatsingsindicator |
|---|---|---|
| | Pols is te hoog | Er verschijnt een locatiebalk (-) boven het symbool ' '. |
| | Correcte positie | Het symbool ' ' brandt blauw. |
| | Pols is te laag | Er verschijnt een locatiebalk (-) onder het symbool ' '. |

**Opmerking**

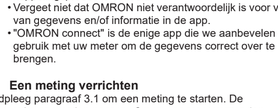
- De meter begint vijf seconden na het indrukken van de knop [START/STOP] met de meting. De polsmanchet wordt opgepompt, ook als de meter zich niet in de juiste positie bevindt.

3. Blijf stilzitten en praat of beweeg niet tot de meting is voltooid.
   Tijdens het oppompen van de manchet bepaalt de meter automatisch het ideale oppompniveau. Deze meter detecteert tijdens het oppompen de bloeddruk en hartslag.
   Het symbool ' ' knippert met elke hartslag.

**Opmerking**

- Het symbool ' ' verschijnt zodra de polsmanchet correct om de pols is aangebracht.
- Wanneer het symbool ' ' verschijnt, is de polsmanchet niet correct aangebracht. Druk op de knop [START/STOP] om de meter uit te schakelen en breng daarna de polsmanchet correct aan.

Nadat de meter de bloeddruk en hartslag heeft gedetecteerd, wordt de manchet automatisch ontlucht. De bloeddruk en hartslag worden weergegeven.
Als de systolische of diastolische waarde hoog is (zie paragraaf 1.3), verschijnt het symbool ' '.




4. Druk op de knop [START/STOP] om de meter uit te schakelen.

**Opmerking**

- De meter schakelt na 2 minuten automatisch uit.
- Wacht 2-3 minuten tussen opeenvolgende metingen. Deze wachttijd geeft de slagader de gelegenheid te ontspannen en terug te keren tot de oorspronkelijke vorm van vóór de meting. Afhankelijk van uw fysiologische kenmerken kan het nodig zijn langer te wachten.

## 4. Gebruik van uw meter met een Smart-apparaat

### 4.1 Uw meter koppelen aan een Smart-apparaat

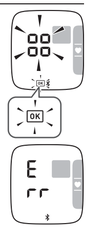
De datum en tijd op de meter worden automatisch ingesteld zodra u de meter koppelt met een Smart-apparaat.
Zie de lijst met compatibele Smart-apparaten op www.omronconnect.com/devices/

1. Bluetooth inschakelen op het Smart-apparaat.
2. Download en installeer de gratis app 'OMRON connect' op uw Smart-apparaat.

Download on the App Store — GET IT ON Google Play

Als u de app 'OMRON connect' al heeft, open dan de app en voeg uw nieuwe meter toe.

3. Open de app op het Smart-apparaat en volg de instructies.
4. Controleer of de meter correct is verbonden.




Zodra de meter correct is verbonden met het Smart-apparaat, gaat het symbool 'OK' knipperen.

**Opmerking**

- Als het symbool 'Err' verschijnt, volg dan de instructies in de app 'OMRON connect'.
- De meter schakelt automatisch uit na 10 seconden inactiviteit.
- Alle meetwaarden die op dat moment in het geheugen van de meter zijn opgeslagen, worden automatisch naar de app verzonden nadat het koppelingsproces is voltooid.
- Vergeet niet dat OMRON niet verantwoordelijk is voor verlies van gegevens en/of informatie in de app.
- "OMRON connect" is de enige app die we aanbevelen voor gebruik met uw meter om de gegevens correct over te brengen.

### 4.2 Een meting verrichten

Raadpleeg paragraaf 3.1 om een meting te starten. De meetresultaten worden naar uw Smart-apparaat verzonden.

**Opmerking**

- Als uw profiel is geregistreerd, wordt uw verjaardag weergegeven nadat u op de knop [START/STOP] hebt gedrukt en knippert het gebruikerssymbool twee keer.

### 4.3 Bluetooth uitschakelen/inschakelen

Schakel Bluetooth op de meter uit in de volgende gebieden waar het gebruik van draadloze apparatuur verboden is.
• In het vliegtuig • In het ziekenhuis • In het buitenland
Bluetooth is standaard ingeschakeld.

**1.** Als de meter uit is, houdt u de knop [ᛒ] langer dan 10 seconden ingedrukt.

• Op het scherm verschijnt dan 'oFF'.




• Wanneer Bluetooth is uitgeschakeld, verschijnt het volgende symbool.




**Opmerking**
• De functie Bluetooth wordt ingeschakeld door de knop [ᛒ] langer dan 2 seconden ingedrukt te houden. Op het scherm verschijnt dan 'on'.
• De meter schakelt automatisch uit binnen 3 seconden na voltooiing.

## 5. Gebruik van de geheugenfunctie

De meter slaat automatisch 100 meetresultaten per gebruiker op.

### 5.1 In het geheugen opgeslagen metingen bekijken

**1.** Uw gebruikers-ID selecteren

**2.** Druk op de knop [📋].




Het geheugennummer wordt gedurende één seconde getoond voordat de hartslag wordt weergegeven. De meest recente resultatenset is genummerd '**1**'.

**Opmerking**
• Als de plaatsingsindicator is ingeschakeld, wordt deze samen met de meetresultaten weergegeven.
• Als het meetresultaat hoog is (zie paragraaf 1.3), verschijnt het symbool ' '.
• Als er geen meetresultaten in het geheugen zijn opgeslagen, wordt het rechterscherm weergegeven.
• Als het geheugen van de meter vol is, wordt de oudste meting gewist.



**3.** Druk herhaaldelijk op de knop [📋] om door de in het geheugen opgeslagen resultaten te bladeren.

### 5.2 Gemiddelde waarde bekijken

De meter kan een gemiddeld resultaat berekenen op basis van de afgelopen 2 of 3 metingen, uitgevoerd binnen een tijdsbestek van 10 minuten.

**1.** Uw gebruikers-ID selecteren

**2.** Als de meter uit staat, houdt u de knop [📋] langer dan 2 seconden ingedrukt.

**Opmerking**
• Als er voor deze periode slechts 2 meetresultaten in het geheugen staan, wordt het gemiddelde op deze 2 resultaten gebaseerd.
• Als de gemiddelde waarde hoog is (zie paragraaf 1.3), dan verschijnt het symbool " ".

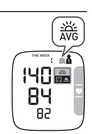



### 5.3 Ochtendweekgemiddelde bekijken

De meter berekent per gebruiker de weekgemiddelden van de metingen die gedurende 4 weken 's ochtends zijn verricht.

**1.** Uw gebruikers-ID selecteren

**2.** Druk eenmaal op de knop [☀].
Het ochtendweekgemiddelde voor de huidige week 'THIS WEEK' verschijnt op het scherm.
Als het ochtendweekgemiddelde hoog is (zie paragraaf 1.3), verschijnt het symbool ' '.




**3.** Druk herhaaldelijk op de knop [☀] om het gemiddelde voor de afgelopen weken te tonen.
Op de meter verschijnt '-1 WEEK' voor het gemiddelde van de afgelopen week tot '-3 WEEK' voor de oudste set gemiddelden.

**4.** Druk op de knop [START/STOP] om de meter uit te schakelen.

**Berekening van het ochtendweekgemiddelde**
Dit is het gemiddelde van de metingen die 's ochtends zijn verricht (4:00 - 9:59 uur) van zondag tot en met zaterdag. Voor het berekenen van het dagelijkse ochtendgemiddelde worden alleen de eerste 3 metingen die 's ochtends tussen 4:00 - 9:59 uur zijn verricht, gebruikt.



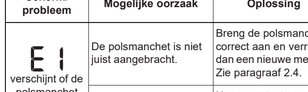

## 6. Overige instellingen

### 6.1 Plaatsingsindicator uitschakelen/inschakelen

De plaatsingsindicator is standaard ingeschakeld.

**1.** Selecteer uw gebruikers-ID.

**2.** Als de meter uit staat, houdt u de knop [☀] langer dan 10 seconden ingedrukt.



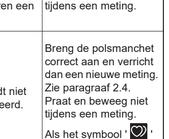

**Opmerking**
• De meter schakelt 3 seconden na voltooiing automatisch uit.
• Volg bovenstaande stappen om de plaatsingsindicator in te schakelen.

### 6.2 Alle in het geheugen opgeslagen waarden wissen

**1.** Selecteer uw gebruikers-ID.

**2.** Druk op de knop [📋] waarna het symbool ' ' verschijnt.

**3.** Houd de knop [📋] ingedrukt en houd tegelijkertijd de knop [START/STOP] langer dan 2 seconden ingedrukt.




**Opmerking**
• Alle meetresultaten worden verwijderd. U kunt de resultaten in het geheugen niet gedeeltelijk wissen.

### 6.3 De standaardinstellingen van uw meter herstellen

Als u alle in de meter opgeslagen gegevens wilt verwijderen, volgt u de onderstaande instructies. Controleer of de meter is uitgeschakeld.

**1.** Houd de knop [☀] ingedrukt en druk tegelijkertijd binnen 2 seconden op de knop [START/STOP]. Houd beide knoppen langer dan 5 seconden ingedrukt.




**Opmerking**
• Door het op de standaardinstelling terugzetten van de meter wordt de informatie in de app niet verwijderd.
• De meter schakelt na 3 seconden automatisch uit.
• Als u de meter opnieuw wilt gebruiken, moet u de meter opnieuw koppelen. Zonder nieuwe koppeling worden de meetresultaten niet naar de app verzonden.

## 7. Foutmeldingen en problemen oplossen

Als er sprake is van problemen tijdens de meting, moet u eerst controleren of er zich geen ander elektrisch apparaat binnen 30 cm van de meter bevindt. Als het probleem blijft bestaan, kunt u onderstaande tabel raadplegen.

| Scherm/ probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| E1 verschijnt of de polsmanchet pompt niet op. | De polsmanchet is niet juist aangebracht. | Breng de polsmanchet correct aan en verricht dan een nieuwe meting. Zie paragraaf 2.4. |
| | Er lekt lucht uit de polsmanchet. | Neem contact op met de OMRON-verkoper of -distributeur. |
| E3 verschijnt | De polsmanchet wordt teveel opgepompt tot boven 300 mmHg. | Raak de polsmanchet tijdens de meting niet aan. |
| E4 verschijnt | U praat of beweegt tijdens een meting. Trillingen verstoren een meting. | Praat en beweeg niet tijdens een meting. |
| E5 verschijnt | De hartslag wordt niet correct gedetecteerd. | Breng de polsmanchet correct aan en verricht dan een nieuwe meting. Zie paragraaf 2.4. Praat en beweeg niet tijdens een meting. |
| / verschijnt | | Als het symbool ' ' blijft verschijnen, raden we u aan contact op te nemen met uw arts. |
| verschijnt | | |

| Scherm/ probleem | Mogelijke oorzaak | Oplossing |
|---|---|---|
| E7 verschijnt | Uw pols heeft tijdens een meting omhoog en omlaag bewogen. | Houd de pols stil en verricht een nieuwe meting. Zie hoofdstuk 3. |
| Er verschijnt | Er is een storing in de meter opgetreden. | Druk nogmaals op de knop [START/STOP]. Als 'Er' blijft verschijnen, neem dan contact op met de OMRON-verkoper of -distributeur. |
| E rr verschijnt | De meter kan geen verbinding maken met een Smart-apparaat of kan gegevens niet correct verzenden. | Volg onderstaande instructies in de app 'OMRON connect'. Als na het controleren van de app het symbool 'Err' nog steeds verschijnt, neem dan contact op met de OMRON-verkoper of -distributeur. |
| P knippert | De knop [ᛒ] wordt ingedrukt gehouden om te koppelen met een Smart-apparaat. | Knippert tijdens het koppelen met het Smart-apparaat. Ga naar de paragraaf 'Help' in de app 'OMRON connect' voor het koppelen. |
| knippert | De knop [ᛒ] moet worden ingedrukt om de meetresultaten te verzenden. | Knippert tijdens het verzenden van de meetresultaten naar de app 'OMRON connect'. |
| knippert | Meer dan 80 meetresultaten worden niet verzonden. | Maak een koppeling met of verzend de meetresultaten naar de app 'OMRON connect', zodat u ze in het geheugen van de app kunt bewaren. Daarna verdwijnt dit foutsymbool. |
| | Deze meter is klaar voor koppeling of verzending van de meetresultaten. | |
| verschijnt | 100 meetresultaten worden niet verzonden. | |
| hartsymbool Het hartsymbool in de plaatsingsindicator brandt niet en er verschijnt geen locatiebalk. | De plaatsingsindicator is uitgeschakeld. | Schakel de plaatsingsindicator in. Zie paragraaf 6.1. |
| knippert | De batterijen zijn bijna leeg. | Geadviseerd wordt de batterijen te vervangen door 2 nieuwe alkalinebatterijen. Zie paragraaf 2.1. |
| verschijnt of de meter werd tijdens de meting onverwacht uitgeschakeld | De batterijen zijn leeg. | Vervang de batterijen onmiddellijk door 2 nieuwe alkalinebatterijen. Zie paragraaf 2.1. |
| Geen voeding. Het scherm van de meter blijft leeg. | De batterijen zijn helemaal leeg. | |
| | De batterijen zijn niet correct geplaatst. | Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. Zie paragraaf 2.1. |
| De meetresultaten lijken te hoog of te laag. | De bloeddruk varieert voortdurend. De bloeddruk kan worden beïnvloed door vele factoren, zoals stress, het tijdstip en/of hoe de polsmanchet wordt aangebracht. Zie de paragrafen 2.3 - 2.5 en hoofdstuk 3. | |
| Er is sprake van een ander communicatie-probleem. | Volg de instructies op het Smart-apparaat of ga naar de paragraaf 'Help' in de app 'OMRON connect' voor assistentie. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met de OMRON-verkoper of -distributeur. | |
| Er is sprake van andere problemen. | Druk op de knop [START/STOP] om de meter uit te schakelen. Druk nogmaals op de knop om een meting te verrichten. Als het probleem blijft bestaan, verwijder dan de batterijen en wacht 30 seconden. Plaats vervolgens de batterijen terug. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met de OMRON-verkoper of -distributeur. | |

## 8. Onderhoud

### 8.1 Onderhoud

Volg onderstaande aanwijzingen om te voorkomen dat de meter beschadigd raakt:
• Wijzigingen of modificaties die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, maken de garantie ongeldig.

**⚠ Pas op**
• Haal het apparaat of de componenten NIET los of uit elkaar en probeer het apparaat niet zelf te repareren. Dit kan namelijk een onnauwkeurig meetresultaat tot gevolg hebben.

### 8.2 Opslag

Bewaar de meter in de opbergetui als hij niet wordt gebruikt.
• Bewaar de meter op een schone en veilige locatie.
Berg de meter niet op:
• Als de meter nat is.
• Op locaties die zijn blootgesteld aan extreme temperaturen, vochtigheid, direct zonlicht, stof of bijtende dampen, zoals bleekmiddel.
• Op locaties die zijn blootgesteld aan trillingen of schokken.

### 8.3 Schoonmaken

• Gebruik geen schurende of vluchtige reinigingsmiddelen.
• Gebruik een zachte, droge doek of een zachte doek die is bevochtigd met een neutrale zeep om de meter en polsmanchet te reinigen. Neem ze daarna af met een droge doek.
• De meter en polsmanchet mogen niet in water worden gewassen of worden ondergedompeld.
• Gebruik geen benzine, verdunners of vergelijkbare oplosmiddelen om de meter en de manchet te reinigen.

### 8.4 Kalibratie en onderhoud

• De nauwkeurigheid van deze bloeddrukmeter is zorgvuldig getest en de meter is ontworpen voor een lange levensduur.
• Het wordt algemeen aanbevolen de meter elke twee jaar te laten controleren op juiste werking en nauwkeurigheid. Raadpleeg de erkende OMRON-verkoper of de klantenservice van OMRON via het op de verpakking of in de bijgevoegde informatie vermelde adres.

## 9. Specificaties

| | |
|---|---|
| Productcategorie | Elektronische sfygmomanometers |
| Productbeschrijving | Automatische polsbloeddrukmeter |
| Model (code) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Scherm | Digitaal LCD-scherm |
| Manchetdrukbereik | 0 tot 299 mmHg |
| Bloeddrukmeetbereik | SYS: 60 tot 260 mmHg<br>DIA: 40 tot 215 mmHg |
| Hartslagmeetbereik | 40 tot 180 slagen/min. |
| Nauwkeurigheid | Druk: ± 3 mmHg<br>Hartslag: ±5% van de weergegeven waarde |
| Oppompen | Automatisch via elektrische pomp |
| Ontluchting | Automatische snelle ontluchting |
| Meetmethode | Oscillometrische methode |
| Overdrachtsmethode | **Bluetooth**® low energy-technologie |
| Draadloze communicatie | Frequentiebereik: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz)<br>Modulatie: GFSK<br>Effectief uitgestraalde energie: < 20 dBm |
| Bedieningsmodus | Aanhoudende werking |
| IP-classificatie | IP 22 |
| Vermogen | DC 3 V 3,0 W |
| Stroomvoorziening | 2 'AAA'-alkalinebatterijen van 1,5 V |
| Levensduur batterij | Circa 300 metingen (met behulp van nieuwe alkalinebatterijen) |
| Levensduur | 5 jaar |
| Omstandigheden tijdens bedrijf | +10°C tot +40°C / 15 tot 90% RV (niet-condenserend) / 800 tot 1.060 hPa |
| Omstandigheden tijdens opslag/transport | -20°C tot +60°C / 10 tot 90% RV (niet-condenserend) |
| Gewicht | Circa 91 g zonder batterijen |
| Afmetingen | Circa 91 mm (b) × 63 mm (h) × 113 mm* (l) (niet inclusief de polsmanchet) |
| Meetbare polsomtrek | 13,5 tot 21,5 cm |
| Geheugen | Kan maximaal 100 meetresultaten per gebruiker opslaan |
| Inhoud | Meter, opbergetui, 2 'AAA'-alkalinebatterijen, gebruiksaanwijzing, configuratie-instructies |
| Bescherming tegen elektrische schokken | ME-apparaat met interne voeding |
| Toegepast onderdeel | Type BF (polsmanchet) |
| Maximumtemperatuur van het toegepaste onderdeel | Lager dan + 48°C |

* dunste onderdeel

**Opmerking**
• Deze specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.
• In de klinische validatiestudie werd K5 gebruikt bij 85 personen voor het bepalen van de diastolische bloeddruk.
• Deze bloeddrukmeter is klinisch onderzocht volgens de vereisten van EN ISO 81060-2:2014 en voldoet aan EN ISO 81060-2:2014 en EN ISO 81060-2:2019+A1:2020.
• IP-classificatie is de mate van bescherming die de behuizing biedt in overeenstemming met IEC 60529. Deze meter is beschermd tegen vaste vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter, zoals een vinger, en tegen schuin vallende waterdruppels die tijdens normaal gebruik problemen zouden kunnen veroorzaken.
• Dit apparaat is niet gevalideerd voor gebruik bij zwangere patiënten.
• Meld ernstige incidenten die zich met betrekking tot dit apparaat hebben voorgedaan aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waarin u gevestigd bent.

**Informatie over verstoring van draadloze communicatie**
Dit product maakt gebruik van de niet-gelicentieerde ISM-band op 2,4 GHz. In het geval het product wordt gebruikt in de nabijheid van andere draadloze apparatuur, zoals microgolf en draadloze LAN, die op dezelfde frequentie actief zijn als dit product, dan bestaat er kans op interferentie.
Als er sprake is van interferentie, moet het gebruik van de andere apparaten worden gestopt of moet dit product uit de buurt van andere draadloze apparatuur worden geplaatst alvorens het opnieuw te gebruiken.

## 10. Beperkte garantie

Dank u voor de aanschaf van een OMRON-product. Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en er is veel zorg besteed aan de fabricage ervan. Het is ontworpen voor optimale gebruiksvriendelijkheid, mits het juist wordt gebruikt en onderhouden zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
Dit product valt onder de garantie van OMRON voor een periode van 5 jaar vanaf de aankoopdatum. De juiste constructie, afwerking en materialen van dit product worden gegarandeerd door OMRON. Tijdens deze garantieperiode zal OMRON zonder kosten voor arbeid of onderdelen, het defecte product of de defecte onderdelen repareren of vervangen.
De garantie geldt niet voor het volgende:
A. Transportkosten en risico's van transport.
B. Kosten voor reparaties en/of defecten als gevolg van reparaties door niet-erkende personen.
C. Periodieke controles en onderhoud.
D. Storingen in of slijtage van optionele onderdelen of andere hulpstukken buiten het hoofdapparaat zelf, tenzij hierboven expliciet gegarandeerd.
E. Kosten als gevolg van het niet accepteren van een claim (deze worden in rekening gebracht).
F. Schade van welke aard dan ook, inclusief persoonlijke schade, als gevolg van een ongeval of misbruik.
G. Kalibratieservice valt niet onder de garantie.

Als garantieonderhoud nodig is, gaat u naar de dealer waar het product is aangeschaft of naar een erkende OMRON-distributeur. Raadpleeg de productverpakking/-informatie of de gespecialiseerde verkoper voor het adres. Als u moeite hebt om een OMRON-klantenservice te vinden, neemt u contact met ons op voor informatie.
www.omron-healthcare.com

Reparatie of vervanging onder de garantie vormt geen aanleiding voor enige uitbreiding of verlenging van de garantieperiode.
De garantie wordt alleen verleend als het volledige product wordt geretourneerd, samen met de originele factuur/aankoopbon die aan de consument is overhandigd door de verkoper.

## 11. Richtlijnen en Verklaring van de fabrikant

CE 0197 UKCA 0086

• Deze bloeddrukmeter is ontworpen volgens de Europese norm EN1060, Niet-invasieve sfygmomanometers deel 1: Algemene vereisten en deel 3: Aanvullende vereisten voor elektromechanische bloeddrukmeetsystemen.
• Hierbij verklaart OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type HEM-6232T-E voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.
• De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.omron-healthcare.com
• Dit OMRON-product is vervaardigd conform het strenge kwaliteitssysteem van OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. Het hoofdcomponent voor OMRON-bloeddrukmeters, de druksensor, wordt geproduceerd in Japan.

| Beschrijving van symbolen | |
|---|---|
| | Toegepast onderdeel - type BF Beschermingsgraad tegen elektrische schokken (lekstroom) |
| IP XX | Binnendringingsbeschermingsgraad voorzien door IEC 60529 |
| CE | CE-merkteken |
| UKCA | UKCA-markering |
| SN | Serienummer |
| UDI | Unieke apparaat-ID |
| MD | Medisch hulpmiddel |
| | Temperatuurbegrenzing |
| | Vochtigheidsbegrenzing |
| | Luchtdrukbegrenzing |
| | Om in het algemeen verhoogde potentieel gevaarlijke niveaus van niet-ioniserende straling aan te geven of om apparatuur of systemen aan te geven, bijvoorbeeld in de medische elektrische omgeving, die RF-zenders bevatten of die opzettelijk elektromagnetische RF-energie toepassen voor diagnose of behandeling. |
| | Noodzaak voor de gebruiker om deze gebruiksaanwijzing te raadplegen. |
| | Noodzaak voor de gebruiker om zich voor de eigen veiligheid zorgvuldig aan deze gebruiksaanwijzing te houden |
| 13,5-21,5cm | Duidt de correcte positie van de meter op de pols aan<br>Meetbare polsomtrek |
| | Duidt aan op welke datum het medische toestel werd geproduceerd |
| | Batterij |
| | Gelijkstroom |

**Belangrijke informatie met betrekking tot de elektromagnetische compatibiliteit (EMC)**

HEM-6232T-E gefabriceerd door OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. voldoet aan de norm EN60601-1-2:2015 Elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Aanvullende documentatie in navolging van deze EMC-norm is beschikbaar op www.omron-healthcare.com. Raadpleeg de EMC-informatie voor HEM-6232T-E op de website.

**Correcte verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalapparatuur)**

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het aan het einde van de levensduur niet met ander huishoudelijk afval verwijderd mag worden.
Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvoer van afval te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Thuisgebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen.
Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst nalezen. Dit product mag niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

| | |
|---|---|
| **Fabrikant** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN |
| **Vertegenwoordiging in de EU**<br>EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NEDERLAND<br>www.omron-healthcare.com |
| **Importeur in EU** | |
| **Productie-faciliteit** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Dochteronder-nemingen** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Importeur voor het Verenigd Koninkrijk en verantwoordelijke in het VK<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |


Bluetooth® Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en enig gebruik hiervan door OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. geschiedt onder licentie. Overige handelsmerken en handelsnamen zijn van hun respectievelijke eigenaren.

App Store en het App Store logo zijn dienstenmerken van Apple Inc. geregistreerd in de VS en andere landen.
iPhone is een handelsmerk van Apple Inc. geregistreerd in de VS en andere landen.
Android, Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google Inc.



Geproduceerd in Vietnam

PL

OMRON

# Nadgarstkowy ciśnieniomierz automatyczny



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Instrukcja obsługi**

IM-HEM-6232T-E-PL-04-01/2022
Data publikacji: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Spis treści

Wprowadzenie
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa
1. Poznaj swój ciśnieniomierz
2. Przygotowanie
3. Korzystanie z ciśnieniomierza bez urządzenia inteligentnego
4. Korzystanie z ciśnieniomierza wraz z urządzeniem inteligentnym
5. Korzystanie z funkcji pamięci
6. Inne ustawienia
7. Komunikaty o błędach i rozwiązywanie problemów
8. Konserwacja
9. Dane techniczne
10. Ograniczona gwarancja
11. Wskazówki i deklaracja producenta

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup nadgarstkowego ciśnieniomierza automatycznego RS7 Intelli IT. Ciśnieniomierz ten jest przeznaczony do zakładania na nadgarstek.
Ciśnieniomierz wykorzystuje oscylometryczną metodę pomiaru ciśnienia krwi. Po napełnieniu mankietu ciśnieniomierz wyczuwa pulsowanie tętnicy znajdującej się pod mankietem. Pulsowanie to nosi nazwę oscylometrycznego. Elektroniczny czujnik ciśnienia wyświetla cyfrowy odczyt wartości ciśnienia krwi.

### Instrukcje bezpieczeństwa

Niniejsza instrukcja zawiera istotne informacje o nadgarstkowym ciśnieniomierzu automatycznym RS7 Intelli IT. Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowość korzystania z ciśnieniomierza, należy PRZECZYTAĆ i ZROZUMIEĆ wszystkie instrukcje odnoszące się do bezpieczeństwa i obsługi urządzenia. W razie niezrozumienia tych instrukcji lub pytań przed podjęciem próby użycia ciśnieniomierza prosimy o kontakt z punktem sprzedaży detalicznej produktów OMRON lub ich dystrybutorem. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat ciśnienia krwi użytkownika urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.

### Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest cyfrowym ciśnieniomierzem służącym do pomiaru ciśnienia krwi i tętna u pacjentów dorosłych, u których obwód nadgarstka wynosi od 13,5 cm do 21,5 cm. Ciśnieniomierz wykrywa nieregularne bicie serca podczas pomiaru i informuje o nim za pomocą symbolu wyświetlanego wraz z wynikiem pomiarów. Produkt służy głównie do użytku domowego.

### Odbiór i sprawdzenie

Wyjmij ciśnieniomierz z opakowania i sprawdź pod kątem uszkodzeń. Jeżeli ciśnieniomierz jest uszkodzony, NIE WOLNO GO UŻYWAĆ; należy skonsultować się z punktem sprzedaży detalicznej produktów firmy OMRON lub ich dystrybutorem.

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

**Przed rozpoczęciem korzystania z ciśnieniomierza należy przeczytać rozdział „Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa" w niniejszej instrukcji obsługi.**
Dla zachowania bezpieczeństwa należy ściśle przestrzegać instrukcji obsługi.
Należy ją zachować do wglądu. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat ciśnienia krwi użytkownika urządzenia NALEŻY SKONSULTOWAĆ SIĘ Z LEKARZEM.

**⚠Ostrzeżenie** **Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.**

- **NIE należy stosować tego urządzenia u niemowląt, małych dzieci lub osób pozbawionych możliwości wyrażania się.**
- **NIE WOLNO zmieniać leczenia na podstawie wyników pomiarów dokonywanych za pomocą tego ciśnieniomierza. Należy zażywać leki zgodnie z zaleceniami lekarza. TYLKO lekarz potrafi rozpoznawać i leczyć wysokie ciśnienie krwi.**
- **NIE należy używać tego ciśnieniomierza na nadgarstku z obrażeniami lub poddawanemu leczeniu.**
- **NIE należy zakładać mankietu na nadgarstek podczas wlewu dożylnego lub przetaczania krwi.**
- **NIE należy używać ciśnieniomierza w miejscach, w których znajduje się sprzęt chirurgiczny wykorzystujący prąd o wysokiej częstotliwości, aparaty do obrazowania rezonansem magnetycznym lub skanery do tomografii komputerowej. Może to powodować nieprawidłowe działanie ciśnieniomierza oraz niedokładne odczyty.**
- **NIE należy używać tego ciśnieniomierza w środowisku bogatym w tlen lub w miejscach, w których występuje palny gaz.**
- **Przed użyciem tego urządzenia należy skonsultować się z lekarzem w następujących przypadkach: często występujące arytmie, takie jak przedwczesne pobudzenia przedsionkowe lub komorowe oraz migotanie przedsionków, miażdżyca tętnic, słaba perfuzja, cukrzyca, ciąża, stan przedrzucawkowy czy choroby nerek. NALEŻY PAMIĘTAĆ, że stany te w połączeniu z ruchem pacjenta, drżeniem lub dreszczami mogą wpłynąć na odczyt pomiaru.**
- **NIGDY nie należy stawiać rozpoznania ani samodzielnie podejmować leczenia na podstawie uzyskiwanych odczytów. KAŻDORAZOWO należy skonsultować się z lekarzem.**
- **Ten produkt zawiera drobne części, które stwarzają ryzyko zadławienia się w przypadku połknięcia ich przez niemowlęta oraz małe i starsze dzieci.**

### Transmisja danych

- **Urządzenie emituje fale o częstotliwości radiowej (RF) w paśmie 2,4 GHz. NIE używać produktu w miejscach, w których posługiwanie się urządzeniami emitującymi fale o częstotliwości radiowej jest ograniczone, takimi jak samoloty czy szpitale. W miejscach, w których korzystanie z urządzeń generujących fale radiowe jest ograniczone, w ciśnieniomierzu należy wyłączyć funkcję Bluetooth i wyjąć z niego baterie.**

### Postępowanie z bateriami

- **Baterie należy przechowywać poza zasięgiem niemowląt oraz małych i starszych dzieci.**

**⚠Przestroga** **Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować drobne lub poważniejsze obrażenia użytkownika/pacjenta, lub powoduje uszkodzenie urządzenia/innych przedmiotów.**

- **W przypadku podrażnienia skóry lub wystąpienia dyskomfortu należy zaprzestać używania urządzenia i skonsultować się z lekarzem.**
- **Przed użyciem ciśnieniomierza zakładanego na nadgarstek, gdzie wykonano dostęp naczyniowy, podaje się wlew dożylny lub gdzie istnieją przetoka tętniczo-żylna należy skonsultować się z lekarzem ze względu na przejściowe zakłócenie przepływu krwi, które może skutkować urazem.**
- **W przypadku pacjentek po mastektomii przed użyciem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.**
- **Przed przystąpieniem do używania ciśnieniomierza należy skonsultować się z lekarzem, jeżeli u użytkownika występują poważne problemy z krążeniem krwi lub choroby krwi, ponieważ napełnianie mankietu może powodować siniaki.**
- **NIE należy dokonywać pomiarów częściej niż to konieczne, ponieważ może dojść do powstania siniaków ze względu na zakłócenie przepływu krwi.**
- **NIE należy napełniać mankietu, jeżeli nie jest on założony na nadgarstek.**
- **Jeśli podczas pomiaru mankiet nadgarstkowy nie zacznie się opróżniać, należy go zdjąć.**
- **NIE należy używać ciśnieniomierza do celów innych niż pomiar ciśnienia krwi.**
- **Podczas wykonywania pomiaru należy upewnić się, że w odległości 30 cm od ciśnieniomierza nie znajduje się żadne urządzenie mobilne ani inne urządzenie elektryczne emitujące fale elektromagnetyczne. Może to powodować nieprawidłowe działanie ciśnieniomierza oraz niedokładne odczyty.**
- **NIE należy rozmontowywać ani podejmować prób naprawy ciśnieniomierza ani jego części. Może to prowadzić do niedokładnych odczytów.**
- **NIE należy używać ciśnieniomierza w miejscach wilgotnych lub takich, w których istnieje ryzyko zamoknięcia urządzenia. Może to doprowadzić do uszkodzenia ciśnieniomierza.**
- **NIE należy używać ciśnieniomierza w poruszających się pojeździe, na przykład w jadącym samochodzie.**
- **NIE wolno upuszczać ciśnieniomierza ani narażać go na silne wstrząsy bądź wibracje.**
- **NIE należy używać ciśnieniomierza w miejscach o skrajnie wysokiej lub niskiej wilgotności bądź w takich, w których panują skrajnie niskie lub wysokie temperatury. Patrz rozdział 9.**
- **Poprzez obserwację nadgarstka w czasie pomiaru należy dopilnować, aby ciśnieniomierz nie zakłócał krążenia krwi.**
- **NIE należy używać ciśnieniomierza w środowiskach, w których konieczne jest bardzo częste korzystanie z niego, takich jak placówki medyczne lub gabinety lekarskie.**
- **NIE należy stosować ciśnieniomierza jednocześnie z innym elektrycznym sprzętem medycznym. Może to powodować nieprawidłowe działanie ciśnieniomierza oraz niedokładne odczyty.**
- **Na co najmniej 30 minut przed rozpoczęciem pomiaru nie należy się kąpać, pić alkoholu ani napojów kofeinowych, palić tytoniu, wykonywać ćwiczeń fizycznych ani jeść.**
- **Przed wykonaniem pomiaru należy odpocząć przez co najmniej 5 minut.**
- **Do pomiaru należy zdjąć z ramienia ciasny lub wykonany z grubej tkaniny rękaw oraz noszone akcesoria.**
- **Podczas pomiaru NIE należy się poruszać ani rozmawiać.**
- **Ciśnieniomierza należy używać TYLKO u osób, których obwód nadgarstka mieści się w zakresie podanym dla mankietu.**
- **Należy dopilnować, aby przed pomiarem ciśnieniomierz osiągnął temperaturę pokojową. Dokonywanie pomiaru po ekstremalnej zmianie temperatury może prowadzić do niedokładnego odczytu. Firma OMRON zaleca, aby po przechowywaniu ciśnieniomierza w temperaturze skrajnie niskiej lub skrajnie wysokiej poczekać średnio 2 godziny, aż urządzenie ogrzeje się lub ostygnie przed użyciem w środowisku o temperaturze odpowiadającej warunkom roboczym. Dodatkowe informacje na temat temperatury roboczej oraz temperatury przechowywania i transportu podano w rozdziale 9.**
- **NIE należy nadmiernie zginać mankietu nadgarstkowego.**
- **Przed wyrzuceniem urządzenia i dowolnych używanych z nim akcesoriów lub części opcjonalnych należy zapoznać się i zastosować do zaleceń zawartych w części „Właściwa utylizacja tego produktu" w rozdziale 11.**
- **NIE należy korzystać z ciśnieniomierza po upływie okresu eksploatacji. Patrz rozdział 9.**

### Transmisja danych

- **NIE należy wymieniać baterii podczas przesyłu odczytu do urządzenia inteligentnego. Może to skutkować wadliwym działaniem ciśnieniomierza i błędem przesyłu danych o ciśnieniu krwi.**

### Postępowanie z bateriami

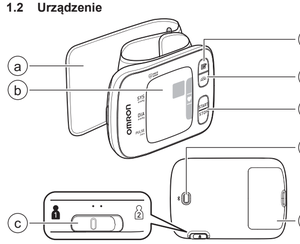
- **NIE należy wkładać baterii niezgodnie z podanymi biegunami.**
- **Należy korzystać WYŁĄCZNIE z 2 baterii alkalicznych AAA. NIE należy stosować baterii innego rodzaju. NIE należy używać nowych i używanych baterii jednocześnie. NIE należy używać baterii różnych marek w tym samym czasie.**
- **Z ciśnieniomierza, który pozostanie nieużywany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.**
- **W razie dostania się elektrolitu do oczu należy natychmiast przemyć je dużą ilością czystej wody Należy bezzwłocznie skonsultować się z lekarzem.**
- **Jeżeli elektrolit znajdzie się na skórze, należy natychmiast spłukać go dużą ilością czystej, letniej wody. Jeżeli podrażnienie, uraz lub ból utrzymują się, należy zasięgnąć porady lekarza.**
- **NIE należy używać baterii po upływie terminu przydatności do użycia.**
- **Baterie należy okresowo sprawdzać, aby upewnić się, że są w dobrym stanie.**
- **Należy używać WYŁĄCZNIE baterii przeznaczonych do tego ciśnieniomierza. Użycie innych baterii może spowodować uszkodzenie urządzenia i/lub może być niebezpieczne.**

## 1. Poznaj swój ciśnieniomierz

### 1.1 Zawartość

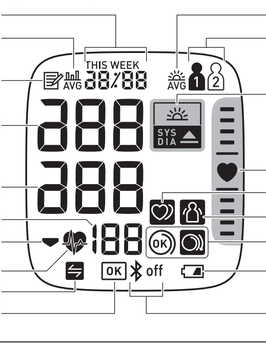
Ciśnieniomierz, 2 baterie alkaliczne AAA, pokrowiec, instrukcja obsługi, instrukcja dotycząca konfiguracji

### 1.2 Urządzenie




a. Mankiet na nadgarstek (obwód nadgarstka od 13,5 cm do 21,5 cm)
b. Wyświetlacz
c. Przełącznik wyboru identyfikatora użytkownika
d. Przycisk [Pamięć]
e. Przycisk [Poranna średnia]
f. Przycisk [START/STOP]
g. Przycisk [Połączenie]
h. Komora baterii

### 1.3 Wyświetlacz i symbole




| | | |
|---|---|---|
| A | **Wyświetlacz daty i godziny** | |
| B | AVG | **Symbol wartości średniej**<br>Pojawia się w czasie wyświetlania odczytów średnich z ostatnich 2 lub 3 odczytów dokonywanych w odstępie 10-minutowym. |
| C | | **Symbol pamięci**<br>Wyświetlany jest podczas przeglądania odczytów zapisanych w pamięci. |
| D | **Odczyt ciśnienia skurczowego krwi** | |
| E | **Odczyt ciśnienia rozkurczowego krwi** | |
| F | | **Wyświetlacz tętna/numer odczytu w pamięci**<br>Częstość tętna wyświetlana jest po pomiarze.<br>Naciśnięcie przycisku [Pamięć] powoduje wyświetlenie numeru pamięci na ok. jedną sekundę przed pojawieniem się na wyświetlaczu częstości tętna. |
| G | | **Symbol wypuszczania powietrza**<br>Pojawia się podczas opróżniania mankietu. |
| H | | **Symbol uderzeń serca**<br>Miga podczas pomiaru. |
| I | | **Symbol synchronizacji**<br>Miga / wyświetla się, gdy dane muszą być przesłane ze względu na całkowite lub prawie całkowite zapełnienie pamięci. Po sparowaniu ciśnieniomierza z urządzeniem inteligentnym natychmiast prześlij odczyty, zanim ciśnieniomierz usunie najstarsze z nich. W pamięci wewnętrznej ciśnieniomierza można przechowywać do 100 pomiarów poszczególnych użytkowników. |
| J | OK | **Symbol OK**<br>Miga, gdy monitor jest podłączony do urządzenia inteligentnego lub w trakcie pomyślnego przesyłu odczytów. |
| K | AVG | **Symbol średniej porannej**<br>Pojawia się podczas wyświetlania średnich odczytów tygodniowych z pomiarów dokonywanych rano.<br>Na wyświetlaczu pojawiają się średnie tygodniowe pomiarów dokonywanych rano w ciągu 4 tygodni. |
| L | | **Symbol identyfikatora użytkownika**<br>Numer identyfikacyjny użytkownika wyświetla się podczas wyboru użytkownika za pomocą przełącznika wyboru identyfikatora użytkownika. |
| M | | **Symbol nadciśnienia**<br>Wyświetlany jest, jeżeli ciśnienie skurczowe wynosi co najmniej 135 mmHg a/lub ciśnienie rozkurczowe wynosi co najmniej 85 mmHg. |
| | | **Symbol porannego nadciśnienia**<br>Wyświetlany jest, gdy średnia wartość ciśnienia z tygodniowych porannych pomiarów wynosi co najmniej 135/85 mmHg. |
| N | | **Wskaźnik położenia**<br>Ciśnieniomierz wyposażony jest we wbudowany zaawansowany czujnik pozycjonowania służący jako pomoc w ustaleniu, czy ciśnieniomierz znajduje się na właściwej wysokości.<br>Symbol ♥ świeci na niebiesko, gdy ciśnieniomierz podczas pomiaru znajduje się w prawidłowej pozycji względem serca. Gdy ciśnieniomierz znajduje się powyżej lub poniżej serca, pasek lokalizacji położenia serca będzie wyświetlany powyżej lub poniżej symbolu serca, co ułatwia odpowiednie ustawienie nadgarstka. |
| O | | **Symbol nieregularnego bicia serca**<br>Wyświetlany jest wraz z odczytem w przypadku co najmniej 2-krotnego wykrycia nieregularnego rytmu pracy serca w trakcie pomiaru.<br>Jako nieregularny rytm serca określa się stan, w którym rytm uderzeń serca jest o 25% wolniejszy lub o 25% szybszy od średniej częstości rytmu serca zarejestrowanej podczas pomiaru ciśnienia krwi. Jeżeli stan ten utrzymuje się, zalecamy zasięgnięcie porady lekarza i zastosowanie się do jego wskazówek.<br>Normalny rytm pracy serca: Tętno, Ciśnienie krwi<br>Zakłócenia w rytmie serca: Krótkie, Długie; Tętno, Ciśnienie krwi |
| P | | **Symbol błędu z powodu ruchu**<br>Wyświetlany jest wraz z odczytem, gdy ciało porusza się w trakcie pomiaru. W takiej sytuacji zdejmij mankiet z nadgarstka i odczekaj od 2 do 3 minut. Następnie, pozostając w bezruchu, wykonaj kolejny pomiar. |
| Q | OK | **Symbol wskaźnika założenia mankietu (OK)**<br>Jest widoczny, gdy mankiet nadgarstkowy jest prawidłowo owinięty wokół nadgarstka w czasie pomiaru. Wyświetlany jest też w czasie przeglądu poprzednich odczytów. |
| | | **Symbol wskaźnika założenia mankietu (luźny)**<br>Jest widoczny, gdy mankiet nadgarstkowy jest nieprawidłowo owinięty wokół nadgarstka w czasie pomiaru. Wyświetlany jest też w czasie przeglądu poprzednich odczytów. |
| R | | **Symbol baterii (niski poziom naładowania)**<br>Miga, gdy poziom naładowania baterii jest niski. |
| | | **Symbol baterii (wyczerpana)**<br>Jest widoczny, gdy baterie są wyczerpane. |
| S | | **Symbol włączenia funkcji Bluetooth**<br>Pojawia się, gdy funkcja Bluetooth jest włączona. |
| | off | **Symbol wyłączenia funkcji Bluetooth**<br>Pojawia się, gdy funkcja Bluetooth jest wyłączona. |

### Wytyczne ESH/ESC* z 2013 roku, dotyczące postępowania w nadciśnieniu tętniczym

Definicje nadciśnienia w warunkach klinicznych i domowych

| | Warunki kliniczne | Warunki domowe |
|---|---|---|
| Ciśnienie skurczowe krwi | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Ciśnienie rozkurczowe krwi | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Zakresy te pochodzą od wartości statystycznych ciśnienia krwi.

* Europejskie Towarzystwo Nadciśnienia Tętniczego (European Society of Hypertension, ESH) i Europejskie Towarzystwo Kardiologiczne (European Society of Cardiology, ESC).

**⚠Ostrzeżenie**

- NIGDY nie należy stawiać rozpoznania ani samodzielnie podejmować leczenia na podstawie uzyskiwanych odczytów. KAŻDORAZOWO należy skonsultować się z lekarzem.

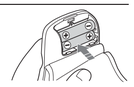
## 2. Przygotowanie

### 2.1 Instalacja baterii

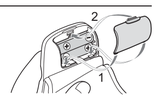
**1.** Naciśnij haczyk pokrywy komory baterii i pociągnij ku dołowi.



**2.** W komorze baterii umieść 2 baterie alkaliczne AAA, zgodnie ze wskazówkami we wnętrzu komory.



**3.** Zamknij pokrywę komory baterii.




**Uwaga**

- Gdy na wyświetlaczu zacznie migać symbol, oznacza to, że należy wymienić baterie.
- Aby wymienić baterie, wyłącz ciśnieniomierz i wyjmij wszystkie baterie. Następnie umieść w komorze jednocześnie 2 nowe baterie alkaliczne.
- Po prawidłowym zainstalowaniu baterii na wyświetlaczu daty i godziny zacznie migać rok i godzina, sygnalizując konieczność ustawienia daty i godziny.
- Wymiana baterii nie powoduje usunięcia poprzednich odczytów z pamięci urządzenia.
- Dostarczone baterie mogą mieć krótszą żywotność niż nowe baterie.
- Utylizacja zużytych baterii powinna odbywać się zgodnie z lokalnymi przepisami.

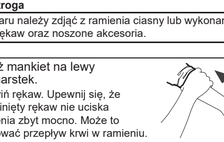
### 2.2 Ustawianie daty i godziny

**Uwaga**

- Przed dokonaniem pierwszego pomiaru ustaw datę i godzinę w ciśnieniomierzu.
- Po prawidłowym zainstalowaniu baterii na wyświetlaczu ciśnieniomierza zacznie migać rok.
- Po sparowaniu ciśnieniomierza z aplikacją „OMRON connect" nastąpi automatyczne ustawienie daty i godziny. Patrz rozdział 4.1.

**1.** Naciśnij jednokrotnie przycisk [Pamięć] lub [Połączenie] w celu ustawienia roku.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk [Pamięć] w celu szybkiego przesuwania lat do przodu.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk [Połączenie] w celu szybkiego przesuwania lat wstecz.

**2.** Naciśnij przycisk [START/STOP], aby potwierdzić rok; zacznie migać miesiąc. Powtórz powyższe czynności w celu ustawienia miesiąca, dnia, godziny i minut.




**3.** Naciśnij przycisk [START/STOP], aby zapisać ustawienie.
Urządzenie automatycznie wyłączy się po 3 sekundach.

**Uwaga**

- Jeżeli zachodzi potrzeba zresetowania daty i godziny, wymień baterie lub naciśnij i przytrzymaj przycisk [Połączenie], aż zacznie migać rok, po czym ustaw datę i godzinę w sposób opisany powyżej.

### 2.3 Wskazówki dotyczące pomiaru ciśnienia krwi

Aby uzyskać dokładne odczyty pomiaru, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Stres powoduje wzrost ciśnienia krwi. Należy unikać wykonywania pomiarów ciśnienia podczas stresujących momentów.
- Pomiary należy wykonywać w spokojnym miejscu.
- Ważne jest, aby każdego dnia mierzyć ciśnienie o tych samych porach. Zaleca się dokonywanie pomiarów rano i wieczorem.
- Pamiętaj o zapisywaniu odczytów ciśnienia krwi i tętna w celu przekazania ich lekarzowi. Jednorazowy pomiar nie dostarcza informacji na temat dokładnego wskazania dotyczącego faktycznego ciśnienia krwi.
  Prosimy o korzystanie z dzienniczka pomiarów ciśnienia krwi w celu zapisywania odczytów przez pewien czas. Aby pobrać pliki PDF dzienniczka, przejdź do strony www.omron-healthcare.com.

**⚠Przestroga**

- Na co najmniej 30 minut przed rozpoczęciem pomiaru nie należy się kąpać, pić alkoholu ani napojów kofeinowych, palić tytoniu, wykonywać ćwiczeń fizycznych ani jeść.
- Przed wykonaniem pomiaru należy odpocząć przez co najmniej 5 minut.

### 2.4 Zakładanie mankietu

**Uwaga**

- Opisane niżej czynności dotyczą zakładania mankietu na lewy nadgarstek. Dokonując pomiaru na prawym nadgarstku, załóż mankiet w sposób opisany dla nadgarstka lewego.
- Ciśnienie krwi może się różnić dla lewego i prawego nadgarstka, a w związku z tym mogą się także różnić zmierzone wartości ciśnienia. Firma OMRON zaleca wykonywanie pomiarów zawsze na tym samym nadgarstku. Jeśli wartości dla obu nadgarstków ramion różnią się znacząco, należy skonsultować się z lekarzem w celu wybrania nadgarstka do pomiarów.

**⚠Przestroga**

- Do pomiaru należy zdjąć z ramienia ciasny lub wykonany z grubej tkaniny rękaw oraz noszone akcesoria.

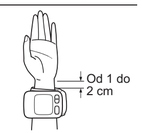
**1.** Załóż mankiet na lewy nadgarstek.
Podwiń rękaw. Upewnij się, że podwinięty rękaw nie uciska ramienia zbyt mocno. Może to hamować przepływ krwi w ramieniu.



**2.** Wsuń nadgarstek w mankiet.
Dłoń i wyświetlacz monitora powinny być skierowane w górę.




**3.** Załóż mankiet tak, aby pozostawić odstęp 1–2 cm pomiędzy nim a dolną częścią dłoni.




**4.** Owiń mocno mankiet wokół nadgarstka. Nie stosuj urządzenia przez ubranie.
Upewnij się, że pomiędzy nadgarstkiem a mankietem nie ma szczeliny.

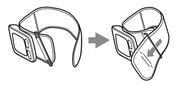



**Uwaga**

- Upewnij się, że mankiet nie obejmuje wystającej części nadgarstka po jego zewnętrznej stronie.



- Jeżeli mankiet wysunie się z metalowego pierścienia, wsuń go ponownie, postępując zgodnie z ilustracją po prawej.



### 2.5 Prawidłowa pozycja ciała

Przy wykonywaniu pomiaru należy usiąść wygodnie i odprężyć się w komfortowej temperaturze pokojowej. Łokieć należy ułożyć na stole, aby podeprzeć w ten sposób ramię.



- Należy siedzieć na krześle z nogami nieskrzyżowanymi i stopami opartymi o podłogę.
- Należy usiąść, aby mieć podparcie dla pleców i ramienia.
- Ciśnieniomierz musi znajdować na mniej więcej tym samym poziomie co serce. Jeżeli ciśnieniomierz znajduje się powyżej serca, ciśnienie krwi będzie sztucznie zaniżone. Jeżeli ciśnieniomierz znajduje się poniżej serca, ciśnienie krwi będzie sztucznie zawyżone.
- Rozluźnij nadgarstek i rękę. Nie należy odginać nadgarstka, zaciskać pięści ani zginać nadgarstka.



### 2.6 Wybór identyfikatora użytkownika

Ciśnieniomierz służy do pomiarów i zapisu odczytów w pamięci dla 2 użytkowników przy użyciu przełącznika wyboru identyfikatora użytkownika.

**1.** Wybierz swój identyfikator użytkownika (1 lub 2).



## 3. Korzystanie z ciśnieniomierza bez urządzenia inteligentnego

### 3.1 Wykonywanie pomiaru

Z ciśnieniomierza można korzystać, nie parując go z urządzeniem inteligentnym. Aby sparować ciśnieniomierz z urządzeniem inteligentnym, przejdź do części 4.1.

**Uwaga**

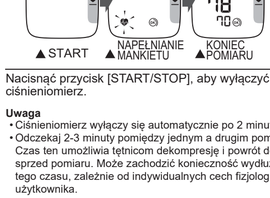
- Aby zatrzymać pomiar, naciśnij jednokrotnie przycisk [START/STOP], aby opróżnić mankiet nadgarstkowy.

**⚠Przestroga**

- NIE należy stosować ciśnieniomierza jednocześnie z innym elektrycznym sprzętem medycznym. Może to powodować nieprawidłowe działanie ciśnieniomierza oraz niedokładne odczyty.
- Podczas pomiaru NIE należy się poruszać ani rozmawiać.

**1.** Naciśnij przycisk [START/STOP].
Wszystkie symbole pojawiają się na wyświetlaczu przed rozpoczęciem pomiaru.

**2.** Sprawdź wskaźnik ustawienia.
Ciśnieniomierz wyposażony jest we wbudowany zaawansowany czujnik pozycjonowania służący jako pomoc w ustaleniu, czy ciśnieniomierz znajduje się na właściwej wysokości. Został zaprojektowany pod kątem większości ludzi i kiedy nadgarstek jest prawidłowo ustawiony względem serca, symbol ♥ świeci na niebiesko. Jeżeli nadgarstek znajduje się powyżej lub poniżej serca, zostanie wyświetlony pasek lokalizacji, zależnie od ułożenia nadgarstka. Ze względu na różnice w budowie ciała pomiędzy poszczególnymi użytkownikami funkcja ta może okazać się nieprzydatna w niektórych przypadkach i można ją wyłączyć. Jeżeli uważasz, że ułożenie nadgarstka według wskazówek paska lokalizacji NIE odpowiada poziomowi, na którym znajduje się serce, wyłącz tę funkcję i kieruj się własnym osądem. Aby ją wyłączyć, przejdź do części 6.1.



| | Wysokość ciśnieniomierza | Wskaźnik położenia |
|---|---|---|
| | Nadgarstek zbyt wysoko | Pasek lokalizacji (-) znajduje się powyżej symbolu ♥. |
| | Położenie prawidłowe | Symbol ♥ świeci na niebiesko. |
| | Nadgarstek zbyt nisko | Pasek lokalizacji (-) znajduje się poniżej symbolu ♥. |

**Uwaga**

- Po 5 sekundach od naciśnięcia przycisku [START/STOP], nawet jeżeli ciśnieniomierz nie znajduje się w prawidłowej pozycji, rozpocznie się pomiar, a mankiet zacznie się napełniać.

**3.** Aż do zakończenia pomiaru zachowuj się spokojnie, nie ruszaj się i nie rozmawiaj.
W czasie napełniania się mankietu ciśnieniomierz automatycznie określa idealny poziom napełnienia. Ciśnieniomierz w trakcie napełniania wykrywa ciśnienie krwi i tętno.
Przy każdym uderzeniu serca miga symbol ♥.

**Uwaga**

- Symbol pojawia się, gdy mankiet jest prawidłowo owinięty wokół nadgarstka.
- Pojawienie się symbolu oznacza, że mankiet nie jest prawidłowo założony. Naciśnij przycisk [START/STOP], aby wyłączyć ciśnieniomierz, a następnie załóż prawidłowo mankiet.

Po wykryciu ciśnienia krwi i tętna mankiet ciśnieniomierza automatycznie zacznie się opróżniać. Zostaną wyświetlone wartości ciśnienia krwi i częstości tętna.
Jeżeli którykolwiek z odczytów ciśnienia skurczowego lub rozkurczowego jest wysoki (patrz część 1.3), zostanie wyświetlony symbol .




**4.** Nacisnąć przycisk [START/STOP], aby wyłączyć ciśnieniomierz.

**Uwaga**

- Ciśnieniomierz wyłączy się automatycznie po 2 minutach.
- Odczekaj 2-3 minuty pomiędzy jednym a drugim pomiarem. Czas ten umożliwia tętnicom dekompresję i powrót do formy sprzed pomiaru. Może zachodzić konieczność wydłużenia tego czasu, zależnie od indywidualnych cech fizjologicznych użytkownika.

## 4. Korzystanie z ciśnieniomierza wraz z urządzeniem inteligentnym

### 4.1 Parowanie ciśnieniomierza z urządzeniem inteligentnym

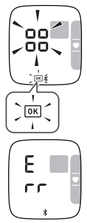
Data i godzina na ciśnieniomierzu zostaną ustawione automatycznie po sparowaniu go z urządzeniem inteligentnym.
Listę dostępnych zgodnych urządzeń inteligentnych podano na stronie www.omronconnect.com/devices/.

1. Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu inteligentnym.
2. Pobierz i zainstaluj bezpłatną aplikację „OMRON connect” w urządzeniu inteligentnym.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Jeżeli aplikacja „OMRON connect” jest już zainstalowana, otwórz ją i dodaj nowy ciśnieniomierz.

3. Otwórz aplikację w urządzeniu inteligentnym i postępuj zgodnie z instrukcją.
4. Potwierdź, że ciśnieniomierz został pomyślnie połączony.



Po pomyślnym połączeniu ciśnieniomierza z urządzeniem inteligentnym na wyświetlaczu miga symbol OK.

**Uwaga**
- Jeżeli pojawi się symbol „Err”, postępuj zgodnie z instrukcją w aplikacji „OMRON connect”.
- Ciśnieniomierz automatycznie wyłączy się po 10 sekundach bezczynności.
- Wszelkie odczyty aktualnie zapisane w pamięci ciśnieniomierza są automatycznie przesyłane do aplikacji po pomyślnym sparowaniu urządzeń.
- Należy pamiętać, że firma OMRON nie odpowiada za utratę danych i/lub informacji w aplikacji.
- Aplikacja „OMRON connect” jest jedyną aplikacją, którą zalecamy używać z ciśnieniomierzem do prawidłowego przesyłu danych.

### 4.2 Wykonywanie pomiaru

Aby rozpocząć pomiar, przejdź do części 3.1. Odczyty zostaną przesłane do urządzenia inteligentnego.

**Uwaga**
- Jeżeli profil został zarejestrowany, po naciśnięciu przycisku [START/STOP] nastąpi wyświetlenie daty urodzenia, a symbol identyfikatora użytkownika dwukrotnie mignie.

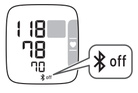
### 4.3 Wyłączanie/włączanie funkcji Bluetooth

Wyłącz funkcję Bluetooth w ciśnieniomierzu w niżej wymienionych miejscach, w których korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest niedozwolone.
• W samolocie • W szpitalu • Za granicą
Funkcja Bluetooth jest domyślnie włączona.

1. Po wyłączeniu ciśnieniomierza naciśnij i przytrzymaj przycisk [ᛒ] przez ponad 10 sekund.
   - Na wyświetlaczu pojawi się symbol wyłączenia.



   - Po wyłączeniu funkcji Bluetooth wyświetla się następujący symbol.



**Uwaga**
- Aby włączyć funkcję Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk [ᛒ] przez ponad 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się symbol włączenia.
- Ciśnieniomierz automatycznie wyłączy się w ciągu 3 sekund.

## 5. Korzystanie z funkcji pamięci

Ciśnieniomierz automatycznie zapisuje do 100 odczytów każdego z użytkowników.

### 5.1 Wyświetlanie odczytów zapisanych w pamięci

1. Wybierz swój identyfikator użytkownika.
2. Naciśnij przycisk [ᛒ].




Numer pamięci pojawi się jedną sekundę przed wyświetleniem tętna. Zestaw najnowszych odczytów jest oznaczony numerem 1.

**Uwaga**
- Jeżeli wskaźnik ustawienia jest włączony, będzie wyświetlany wraz z odczytami.
- Jeżeli wartość odczytu jest wysoka (patrz część 1.3), zostanie wyświetlony symbol .
- Jeśli w pamięci nie ma zapisanych żadnych odczytów, zostanie wyświetlony ekran pokazany po prawej stronie.
- Jeśli pamięć jest zapełniona, monitor wymazuje z pamięci najstarsze odczyty.



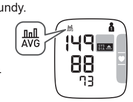
3. Naciskaj kilkakrotnie przycisk [ᛒ], aby przewijać poprzednie odczyty zapisane w pamięci.

### 5.2 Wyświetlanie odczytu średniego

Ciśnieniomierz może obliczać odczyt średni na podstawie ostatnich 2 lub 3 odczytów uzyskanych w odstępie 10 minut.

1. Wybierz swój identyfikator użytkownika.
2. Po wyłączeniu ciśnieniomierza naciśnij i przytrzymaj przycisk [ᛒ] przez ponad 2 sekundy.

**Uwaga**
- Jeżeli w pamięci zapisano jedynie 2 odczyty z tego okresu, średnia będzie obliczona na ich podstawie.
- Jeżeli wartość średnia odczytów jest wysoka (patrz część 1.3), pojawi się symbol .




### 5.3 Wyświetlanie tygodniowych średnich porannych

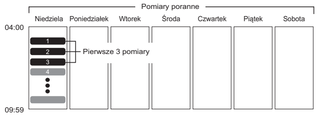
Ciśnieniomierz oblicza i wyświetla średnie tygodniowe dla pomiarów wykonywanych rano przez 4 tygodnie dla każdego użytkownika.

1. Wybierz swój identyfikator użytkownika.
2. Naciśnij jeden raz przycisk [ᛒ].
   Na ekranie zostanie wyświetlona średnia poranna dla bieżącego tygodnia oraz komunikat THIS WEEK.
   Jeżeli wartość średnia odczytów z pomiarów porannych jest wysoka (patrz część 1.3), pojawi się symbol .




3. Naciskaj kilkakrotnie przycisk [ᛒ] w celu wyświetlenia średniej dla poprzednich tygodni.
   Ciśnieniomierz wyświetla komunikat -1 WEEK dla średniej z poprzedniego tygodnia, aż do komunikatu -3 WEEK dla najstarszego zestawu średnich.
4. Naciśnij przycisk [START/STOP], aby wyłączyć ciśnieniomierz.

**Obliczanie tygodniowej średniej porannej**
Jest to średnia wyników pomiarów przeprowadzonych rano (04:00–09:59), od niedzieli do soboty. Jedynie 3 pierwsze pomiary wykonane rano w godzinach 04:00–09:59 będą użyte do obliczenia średniej porannej dla każdego dnia.

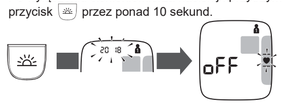



## 6. Inne ustawienia

### 6.1 Wyłączanie/włączanie wskaźnika ustawienia

Wskaźnik ustawienia jest domyślnie włączony.

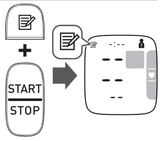
1. Wybierz swój identyfikator użytkownika.
2. Po wyłączeniu ciśnieniomierza naciśnij i przytrzymaj przycisk [ᛒ] przez ponad 10 sekund.




**Uwaga**
- Ciśnieniomierz automatycznie wyłączy się w ciągu 3 sekund.
- Aby włączyć funkcję wskaźnika ustawienia, wykonaj czynności opisane powyżej.

### 6.2 Usuwanie wszystkich odczytów zapisanych w pamięci

1. Wybierz swój identyfikator użytkownika.
2. Naciśnij przycisk [ᛒ]. Nastąpi wyświetlenie symbolu .
3. Przytrzymując przycisk [ᛒ], naciśnij i przytrzymaj przycisk [START/STOP] przez ponad 2 sekundy.

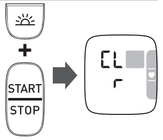



**Uwaga**
- Wszystkie odczyty zostaną usunięte. Nie ma możliwości częściowego usunięcia odczytów zapisanych w pamięci.

### 6.3 Przywracanie ustawień domyślnych ciśnieniomierza

Aby usunąć wszystkie informacje zapisane w ciśnieniomierzu, należy postępować wg poniższych instrukcji. Upewnić się, że ciśnieniomierz jest wyłączony.

1. Przytrzymując przycisk [ᛒ], w ciągu 2 sekund naciśnij przycisk [START/STOP]. Przytrzymaj oba przyciski przez ponad 5 sekund.




**Uwaga**
- Powrót do ustawienia domyślnego ciśnieniomierza nie powoduje usunięcia informacji z aplikacji.
- Ciśnieniomierz wyłączy się automatycznie po 3 sekundach.
- Konieczne będzie powtórne sparowanie ciśnieniomierza przy okazji ponownego korzystania z niego. Bez powtórnego sparowania odczyty nie zostaną przesłane do aplikacji.

## 7. Komunikaty o błędach i rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia podczas użytkowania jakiegokolwiek z poniższych problemów należy najpierw sprawdzić, czy w odległości 30 cm nie znajduje się inne urządzenie elektryczne. Jeśli problem nadal występuje, należy zapoznać się z poniższą tabelą.

| Wyświetlacz/ problem | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|---|---|---|
| E1 wyświetla się lub mankiet się nie napełnia | Mankiet nadgarstkowy jest nieprawidłowo założony. | Załóż prawidłowo mankiet i ponownie dokonaj pomiaru. Patrz rozdział 2.4. |
| | Z mankietu ulatnia się powietrze. | Skontaktuj się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem firmy OMRON. |
| E3 wyświetla się | Mankiet nadgarstkowy jest zbyt mocno napełniony i jego ciśnienie przekracza 300 mmHg. | Nie dotykaj mankietu w trakcie pomiaru. |
| E4 wyświetla się | Użytkownik porusza się lub rozmawia podczas pomiaru. Wibracje zakłócają pomiar. | Zachowuj się spokojnie, nie poruszaj się i nie rozmawiaj w czasie pomiaru. |
| E5 wyświetla się | Tętno nie jest prawidłowo wykrywane. | Załóż prawidłowo mankiet i ponownie dokonaj pomiaru. Patrz rozdział 2.4. Podczas pomiaru zachowuj się spokojnie i przyjmij prawidłową pozycję siedzącą. Jeżeli symbol wyświetla się nadal, zalecamy konsultację z lekarzem. |
| wyświetla się | | |
| wyświetla się | | |
| E7 wyświetla się | Podczas pomiaru nadgarstek porusza się w górę i w dół. | Nie poruszaj nadgarstkiem i dokonaj kolejnego pomiaru. Patrz rozdział 3. |
| Er wyświetla się | Ciśnieniomierz nie działa prawidłowo. | Naciśnij ponownie przycisk [START/STOP]. Jeżeli komunikat Er wyświetla się nadal, skontaktuj się z punktem sprzedaży detalicznej produktów firmy OMRON lub dystrybutorem jej produktów. |
| E wyświetla się | Ciśnieniomierz nie może połączyć się z urządzeniem inteligentnym lub prawidłowo przesłać danych. | Postępuj zgodnie z instrukcją wyświetlaną w aplikacji „OMRON connect”. Jeżeli symbol „Err” nadal widnieje po sprawdzeniu aplikacji, skontaktuj się z punktem sprzedaży detalicznej produktów firmy OMRON lub jej dystrybutorem. |
| P miga | Przycisk [ᛒ] jest naciśnięty i przytrzymywany w celu sparowania z urządzeniem inteligentnym. | Miga w czasie parowania z urządzeniem inteligentnym. Aby uzyskać informacje o parowaniu, przejdź do części Pomoc w aplikacji „OMRON connect”. |
| miga | Przycisk [ᛒ] jest naciśnięty w celu przesyłu odczytów. | Miga podczas przesyłu odczytów do aplikacji „OMRON connect”. |
| miga | Ponad 80 odczytów nie zostało przesłanych. | Ten symbol błędu zniknie po sparowaniu lub przesłaniu odczytów do aplikacji „OMRON connect”, aby można było je zapisać w pamięci aplikacji. |
| | Ciśnieniomierz jest gotowy do parowania lub przesyłu odczytów. | |
| wyświetla się | 100 odczytów nie zostało przesłanych. | |
| symbol serca Symbol serca we wskaźniku ustawienia nie świeci, a pasek lokalizacji nie wyświetla się. | Funkcja wskaźnika ustawienia jest wyłączona. | Włącz wskaźnik ustawienia. Patrz rozdział 6.1. |
| miga | Niski poziom naładowania baterii. | Zaleca się wymianę wszystkich baterii na 2 nowe baterie alkaliczne. Patrz rozdział 2.1. |
| wyświetla się lub ciśnieniomierz wyłącza się nieoczekiwanie podczas pomiaru | Baterie wyczerpały się. | Natychmiast wymień wszystkie baterie na 2 nowe baterie alkaliczne. Patrz rozdział 2.1. |
| Brak zasilania. Na wyświetlaczu nic się nie pojawia. | Baterie są całkowicie wyczerpane. | |
| | Bieguny baterii są niewłaściwie zorientowane. | Sprawdź prawidłowość umieszczenia baterii w komorze. Patrz rozdział 2.1. |
| Odczyty wydają się zbyt wysokie lub zbyt niskie. | Ciśnienie krwi waha się nieustannie. Na wartość ciśnienia krwi wpływa wiele czynników, w tym stres, pora dnia, a także sposób założenia mankietu. Przejdź do części 2.3 – 2.5 i rozdziału 3. | |
| Występuje dowolny inny problem z komunikacją. | Postępuj zgodnie z instrukcją wyświetlaną przez urządzenie inteligentne lub przejdź do części Pomoc w aplikacji „OMRON connect”, aby uzyskać dalszą pomoc. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktuj się z punktem sprzedaży detalicznej produktów firmy OMRON lub ich dystrybutorem. | |
| Występuje inny problem. | Naciśnij przycisk [START/STOP], aby wyłączyć ciśnieniomierz, a następnie naciśnij go ponownie, aby dokonać pomiaru. Jeżeli problem utrzymuje się, wyjmij wszystkie baterie i poczekaj 30 sekund. Następnie ponownie zainstaluj baterie. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktuj się z punktem sprzedaży detalicznej produktów firmy OMRON lub ich dystrybutorem. | |

## 8. Konserwacja

### 8.1 Konserwacja

Aby zabezpieczyć ciśnieniomierz przed uszkodzeniem, należy stosować się do poniższych wskazówek.
- Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone przez producenta spowodują utratę gwarancji użytkownika.

**⚠ Przestroga**
- NIE należy rozmontowywać ani podejmować prób naprawy ciśnieniomierza ani jego części. Może to prowadzić do niedokładnych odczytów.

### 8.2 Przechowywanie

Nieużywany ciśnieniomierz należy przechowywać w pokrowcu.
- Ciśnieniomierz należy przechowywać w czystym, bezpiecznym miejscu.

Nie przechowywać ciśnieniomierza:
- jeżeli uległ zamoczeniu
- w miejscach narażonych na bardzo wysokie lub bardzo niskie temperatury, wilgotność, bezpośrednie nasłonecznienie, pył lub żrące opary, np. wybielacza
- w miejscach narażonych na wibracje lub wstrząsy.

### 8.3 Czyszczenie

- Nie należy stosować ściernych ani lotnych środków czyszczących.
- Ciśnieniomierz i mankiet należy czyścić miękką, suchą szmatką lub miękką szmatką zwilżoną neutralnym roztworem mydła, a następnie wytrzeć je suchą szmatką.
- Nie należy myć wodą ani zanurzać w niej ciśnieniomierza i mankietu.
- Do czyszczenia ciśnieniomierza i mankietu nie wolno używać benzyny, rozcieńczalników ani innych podobnych rozpuszczalników.

### 8.4 Kalibracja i serwisowanie

- Dokładność niniejszego ciśnieniomierza została starannie przetestowana. Skonstruowano go z myślą o długotrwałej eksploatacji.
- Dla zapewnienia prawidłowego działania i dokładności zaleca się dokonywanie przeglądu urządzenia co 2 lata. Należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy OMRON lub jej działem obsługi klienta pod adresem podanym na opakowaniu lub w dołączonych dokumentach.

## 9. Dane techniczne

| | |
|---|---|
| Kategoria produktu | Sfigmomanometry elektroniczne |
| Opis produktu | Nadgarstkowy ciśnieniomierz automatyczny |
| Model (kod) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Wyświetlacz | Wyświetlacz cyfrowy LCD |
| Zakres ciśnienia dla mankietu | Od 0 do 299 mmHg |
| Zakres pomiaru ciśnienia krwi | SYS (Skurczowe): od 60 do 260 mmHg<br>DIA (Rozkurczowe): od 40 do 215 mmHg |
| Zakres pomiaru tętna | Od 40 do 180 uderzeń/min |
| Dokładność | Ciśnienie: ±3 mmHg<br>Tętno: ±5% wskazywanego odczytu |
| Pompowanie | Automatyczne za pomocą pompy elektrycznej |
| Wypuszczanie powietrza | Automatyczne szybkie wypuszczanie powietrza |
| Metoda pomiaru | Metoda oscylometryczna |
| Metoda przesyłania danych | Technologia energooszczędna **Bluetooth®** |
| Komunikacja bezprzewodowa | Zakres częstotliwości: 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz)<br>Modulacja: GFSK<br>Efektywna moc promieniowania: < 20 dBm |
| Tryb pracy | Praca ciągła |
| Klasyfikacja IP | IP 22 |
| Wartości znamionowe | DC 3 V 3,0 W |
| Źródło zasilania | 2 baterie alkaliczne AAA 1,5 V |
| Trwałość baterii | Około 300 pomiarów (na nowych bateriach alkalicznych) |
| Okres eksploatacji (trwałość użytkowa) | 5 lat |
| Warunki pracy | Od +10°C do +40°C / od 15 do 90% wilgotności względnej (bez kondensacji) / od 800 do 1060 hPa |
| Warunki przechowywania/ transportu | Od -20°C do +60°C / od 10 do 90% wilgotności względnej (bez kondensacji) |
| Masa | Około 91 g (bez baterii) |
| Wymiary | Około 91 mm (szer.) × 63 mm (wys.) × 13 mm* (dł.) (bez mankietu) |
| Obwód nadgarstka | Od 13,5 do 21,5 cm |
| Pamięć | Zapis do 100 odczytów każdego z użytkowników |
| Zawartość | Ciśnieniomierz, pokrowiec, 2 baterie alkaliczne AAA, instrukcja obsługi, instrukcja dotycząca konfiguracji |
| Ochrona przed porażeniem prądem | Medyczne urządzenie elektryczne (ME) z zasilaniem wewnętrznym |
| Część wchodząca w kontakt z ciałem pacjenta | Typ BF (mankiet) |
| Temperatura maksymalna części wchodzącej w kontakt z ciałem użytkownika | Niższa niż +48°C |

*najcieńsza część

**Uwaga**
- Niniejsze specyfikacje mogą zostać zmienione bez powiadomienia.
- W walidacyjnym badaniu klinicznym ciśnienie rozkurczowe u 85 badanych określono na podstawie V fazy Korotkowa.
- Badania kliniczne niniejszego ciśnieniomierza przeprowadzono zgodnie z wymogami normy EN ISO 81060-2:2014 i spełnia on wymagania norm EN ISO 81060-2:2014 oraz EN ISO 81060-2:2019+A1:2020.
- Klasyfikacja IP odzwierciedla stopnie ochrony zapewniane przez obudowy zgodnie z normą IEC 60529. Ciśnieniomierz jest zabezpieczony przed przedostawaniem się przez obudowę obcych ciał stałych o średnicy 12,5 mm lub większych, np. palca, oraz ukośnie padającymi kroplami wody, które mogą powodować problemy podczas normalnej pracy urządzenia.
- Urządzenie nie zostało zwalidowane u kobiet ciężarnych.
- Każde poważne zdarzenie, które wystąpiło w związku z urządzeniem, prosimy zgłaszać producentowi i kompetentnemu organowi państwa członkowskiego, w którym znajduje się użytkownik.

**Informacje dotyczące zakłóceń komunikacji bezprzewodowej**
Niniejszy produkt działa w nielicencjonowanym paśmie ISM o częstotliwości 2,4 GHz. Jeżeli niniejszy produkt jest wykorzystywany w pobliżu innych urządzeń bezprzewodowych, takich jak kuchenki mikrofalowe oraz bezprzewodowe sieci LAN, które działają w oparciu o to samo pasmo częstotliwości co ten produkt, istnieje możliwość wystąpienia zakłóceń.
Jeżeli do takich zakłóceń dojdzie, należy przerwać pracę innych urządzeń lub przed użyciem ciśnieniomierza przenieść go w inne miejsce, z dala od urządzeń bezprzewodowych.

## 10. Ograniczona gwarancja

Dziękujemy za zakup produktu firmy OMRON. Niniejszy produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i dołożono wielkiej staranności podczas jego produkcji. Został on opracowany dla zapewnienia satysfakcji, pod warunkiem że jest prawidłowo obsługiwany i konserwowany zgodnie z instrukcją obsługi. Niniejszy produkt jest objęty 5-letnią gwarancją firmy OMRON od daty zakupu. Prawidłowa konstrukcja, wykonanie i materiały tego produktu są gwarantowane przez firmę OMRON. W trakcie okresu gwarancji firma OMRON bez opłaty za części lub usługę naprawi lub wymieni wadliwy produkt lub wadliwą część.

Gwarancją nie są objęte:
A. koszty transportu i zagrożenia związane z transportem
B. koszty napraw i/lub wady wynikające z napraw wykonywanych bez autoryzacji
C. okresowe kontrole i konserwacja
D. awaria lub zużycie opcjonalnych części innych lub dodatków innych niż urządzenie główne, o ile nie wyszczególniono tego powyżej
E. koszty wynikające z niezaakceptowania roszczenia gwarancyjnego (za to zostanie pobrana opłata)
F. uszkodzenia innych rodzajów włącznie z osobowymi spowodowanymi przypadkowo lub w wyniku nieprawidłowego użytkowania
G. usługa kalibracji

W przypadku roszczenia gwarancyjnego proszę skontaktować się ze sprzedawcą, u którego kupiono produkt lub z autoryzowanym dystrybutorem firmy OMRON. Dane adresowe można znaleźć na opakowaniu produktu/dokumentacji lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy. W przypadku trudności z dostępem do działu obsługi klienta firmy OMRON należy się skontaktować z nami w celu uzyskania informacji.
www.omron-healthcare.com

Naprawa lub wymiana w okresie gwarancji nie daje prawa do przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji.
Gwarancja będzie zapewniona wyłącznie, gdy zwrócony zostanie kompletny produkt razem z oryginalną fakturą/paragonem wystawionym przez sprzedawcę dla klienta.

## 11. Wskazówki i deklaracja producenta

CE 0197 UKCA 0086

- Niniejszy ciśnieniomierz zaprojektowano zgodnie z normą europejską EN1060, Nieinwazyjne mierniki ciśnienia, część 1, Wymagania ogólne, i część 3, Wymagania dodatkowe dotyczące elektromechanicznych systemów do pomiaru ciśnienia krwi.
- Niniejszym firma OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. oświadcza, że tego typu sprzęt radiowy (HEM-6232T-E) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
- Pełny tekst europejskiej deklaracji zgodności jest dostępny na następującej stronie internetowej: www.omron-healthcare.com.
- Niniejszy produkt firmy OMRON jest produkowany pod ścisłym nadzorem systemu kontroli jakości japońskiej firmy OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. Najważniejsza część ciśnieniomierzy OMRON, czyli czujnik ciśnienia, jest produkowana w Japonii.

| Opis symboli | |
|---|---|
| | Część wchodząca w kontakt z ciałem użytkownika – typ BF<br>Stopień ochrony przed porażeniem elektrycznym (prąd upływowy) |
| IP XX | Stopień ochrony przed przedostaniem się wody do wnętrza urządzenia: IEC 60529 |
| CE | Oznaczenie CE |
| UK CA | Oznakowanie UKCA |
| SN | Numer serii |
| UDI | Unikatowy identyfikator urządzenia |
| MD | Wyrób medyczny |
| | Ograniczenia dot. temperatury |
| | Ograniczenia dot. wilgotności |
| | Ograniczenia dot. ciśnienia atmosferycznego |
| | Symbol ogólnie podwyższonych, potencjalnie niebezpiecznych poziomów promieniowania niejonizującego lub oznaczenie urządzeń lub systemów, np. medycznych obszarów elektrycznych, które obejmują nadajniki częstotliwości radiowych lub urządzenia celowo wykorzystujące energię elektromagnetyczną do diagnostyki lub leczenia. |
| | Użytkownik powinien zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. |
| | Dla zachowania bezpieczeństwa użytkownik musi ściśle przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi |
| 13.5-21.5cm | Wskazuje prawidłowe umieszczenie ciśnieniomierza na nadgarstku<br>Obwód nadgarstka |
| | Wskazuje datę produkcji urządzenia medycznego |
| | Bateria |
| | Prąd stały |

**Ważne informacje dotyczące zgodności elektromagnetycznej (ang. Electro Magnetic Compatibility, EMC)**

Urządzenie HEM-6232T-E wyprodukowane przez firmę OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. spełnia wymagania normy EN60601-1-2:2015 dotyczącej zgodności elektromagnetycznej (EMC).
Dalsza dokumentacja zgodna z powyższą normą EMC jest dostępna na stronie www.omron-healthcare.com. Z informacjami dotyczącymi normy EMC w odniesieniu do urządzenia HEM-6232T-E można zapoznać się na stronie internetowej.

**Prawidłowa utylizacja tego produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**

To oznaczenie umieszczone na produkcie lub w materiałach jego dotyczących wskazuje, że po zakończeniu eksploatacji nie należy go usuwać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub szkodom dla zdrowia ludzkiego z powodu niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy oddzielić ten produkt od innych rodzajów odpadów i przetwarzać go w sposób odpowiedzialny, działając na rzecz ponownego wykorzystania zasobów materiałowych.

Użytkownicy urządzenia w domu powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili produkt, lub z lokalnym urzędem państwowym w celu uzyskania szczegółowych informacji, gdzie i jak mogą zwrócić niniejszy produkt z myślą o bezpieczeństwie środowiska.
Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się z dostawcą i sprawdzić warunki oraz zasady umowy kupna. Tego produktu nie należy łączyć z innymi odpadami handlowymi w celu utylizacji.

Bluetooth® Nazwa i logotypy **Bluetooth®** są zarejestrowanymi znakami towarowymi będącymi własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. Wszelkie użycie tych znaków przez firmę OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. podlega licencji. Inne znaki i nazwy towarowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Apple, logo Apple, iPad i iPhone są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
iOS jest znakiem towarowym lub zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Cisco w Stanach Zjednoczonych i innych krajach, i jest używany na podstawie licencji.
Android, Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi Google LLC.


| | |
|---|---|
| **Producent** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONIA |
| **Przedstawiciel handlowy w UE**<br>EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLANDIA<br>www.omron-healthcare.com |
| **Importer na terenie UE** | |
| **Siedziba produkcji** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Wietnam |
| **Filie** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Importer i osoba odpowiedzialna na terenie Wielkiej Brytanii<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |


Wyprodukowano w Wietnamie

PT

OMRON

# Medidor de tensão arterial automático de pulso



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Manual de instruções**

IM-HEM-6232T-E-PT-04-01/2022
Data de edição: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Índice

Introdução
Informações importantes sobre segurança
1. Conhecer o medidor
2. Preparação
3. Utilização do medidor sem um dispositivo inteligente
4. Utilização do medidor com um dispositivo inteligente
5. Utilização da função de memória
6. Outras definições
7. Mensagens de erro e resolução de problemas
8. Manutenção
9. Especificações
10. Garantia limitada
11. Orientações e declaração do fabricante

## Introdução

Obrigado por ter adquirido o medidor de tensão arterial automático de pulso RS7 Intelli IT. Este medidor de tensão arterial deve ser utilizado no pulso.
Este medidor de tensão arterial utiliza o método oscilométrico de medição da tensão arterial. Quando a braçadeira insufla, este medidor deteta as pulsações da artéria por baixo da braçadeira. As pulsações são designadas por pulsações oscilométricas. O sensor de pressão eletrónico apresenta uma leitura digital da tensão arterial.

### Instruções de segurança

Este manual de instruções fornece informações importantes sobre o medidor de tensão arterial automático de pulso RS7 Intelli IT. Para garantir a utilização segura e adequada deste medidor, LEIA e COMPREENDA todas as instruções de segurança e utilização. Se não compreender estas instruções ou tiver dúvidas, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON antes de tentar utilizar este medidor. Para obter informações específicas sobre a sua tensão arterial, consulte o seu médico.

### Utilização prevista

Este dispositivo é um medidor digital que se destina a ser utilizado na medição da tensão arterial e da pulsação em pacientes adultos com uma circunferência de pulso entre 13,5 e 21,5 cm. Este medidor deteta o aparecimento de batimentos cardíacos irregulares durante a medição e indica esta situação mediante um símbolo com o resultado da medição. Foi concebido essencialmente para uso doméstico.

### Receção e inspeção

Retire este medidor da embalagem e inspecione-o quanto a danos. Se este medidor estiver danificado, NÃO O UTILIZE e consulte o seu revendedor ou distribuidor OMRON.

## Informações importantes sobre segurança

**Antes de utilizar este medidor, leia as informações importantes sobre segurança neste manual de instruções.**
Para sua segurança, siga cuidadosamente este manual de instruções.
Guarde-o para consulta futura. Para obter informações específicas sobre a sua tensão arterial, CONSULTE O SEU MÉDICO.

**⚠Advertência** **Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar danos físicos graves ou morte.**

- **NÃO utilize este medidor em bebés, crianças ou pessoas que não se possam exprimir.**
- **NÃO altere a medicação com base nas leituras obtidas por este medidor de tensão arterial. Tome a medicação de acordo com o prescrito pelo seu médico. O médico é o ÚNICO qualificado para diagnosticar e tratar a hipertensão arterial.**
- **NÃO utilize este medidor num pulso lesionado ou sujeito a tratamento médico.**
- **NÃO coloque a braçadeira no pulso quando lhe estiver a ser administrada medicação intravenosa ou uma transfusão de sangue.**
- **NÃO utilize este medidor em locais onde se encontre equipamento cirúrgico de alta frequência (AF), imagens por ressonância magnética (IRM) ou tomógrafos (TC). Caso contrário, o medidor pode não funcionar corretamente e/ou fornecer leituras incorretas.**
- **NÃO utilize este medidor em ambientes com um teor elevado de oxigénio ou perto de gases inflamáveis.**
- **Consulte o seu médico antes de utilizar este medidor se sofrer de arritmias comuns, tais como pré-excitação auricular ou ventricular ou fibrilação auricular, arteriosclerose, má perfusão, diabetes, gravidez, pré-eclâmpsia ou doença renal. TENHA EM ATENÇÃO que qualquer uma destas condições para além dos movimentos, tremores ou arrepios do paciente pode afetar a leitura da medição.**
- **NUNCA efetue autodiagnósticos nem automedique-se com base nas leituras. Consulte SEMPRE o seu médico.**
- **Este produto contém peças pequenas que podem causar o perigo de asfixia se forem engolidas por bebés ou crianças.**

### Transmissão de dados

- **Este produto emite radiofrequências (RF) na banda de 2,4 GHz. NÃO utilize este produto em locais que proíbam RF, como aviões ou hospitais. Desative a função Bluetooth deste medidor e retire as pilhas nos locais em que o uso de RF é proibido.**

### Manuseamento e utilização das pilhas

- **Mantenha as pilhas fora do alcance de bebés ou crianças.**

**⚠Cuidado** **Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar danos físicos ligeiros ou moderados no utilizador ou no paciente ou poderá danificar o equipamento ou outros materiais.**

- **Pare de utilizar este medidor e consulte o seu médico se sentir irritação da pele ou desconforto.**
- **Consulte o seu médico antes de utilizar este medidor num pulso com acesso ou terapia endovascular ou um shunt arteriovenoso (A-V), uma vez que as interferências temporárias no fluxo sanguíneo podem resultar em ferimentos.**
- **Consulte o seu médico antes de utilizar este medidor se tiver sofrido uma mastectomia.**
- **Consulte o seu médico antes de utilizar este medidor se sofre de graves problemas com o fluxo sanguíneo ou problemas sanguíneos, uma vez que a insuflação da braçadeira pode causar equimoses.**
- **NÃO efetue medições com maior frequência do que é necessário, uma vez que podem ocorrer equimoses devido às interferências no fluxo sanguíneo.**
- **Insufle APENAS a braçadeira quando esta estiver colocada no pulso.**
- **Retire a braçadeira caso esta não comece a esvaziar durante uma medição.**
- **NÃO utilize este medidor para nenhum outro propósito que não seja medir a tensão arterial.**
- **Durante a medição, certifique-se de que não se encontram dispositivos móveis ou quaisquer outros dispositivos elétricos que emitam campos eletromagnéticos a 30 cm deste medidor. Caso contrário, o medidor pode não funcionar corretamente e/ou fornecer leituras incorretas.**
- **NÃO desmonte nem tente reparar este medidor ou outros componentes. Existe o risco de obter uma medição imprecisa.**
- **NÃO utilize num local com humidade ou num local onde exista o risco de salpicos de água para este medidor. Pode danificar este medidor.**
- **NÃO utilize este medidor num veículo em movimento, como por exemplo um carro.**
- **NÃO deixe cair este medidor nem o sujeite a choques fortes ou vibrações.**
- **NÃO utilize este medidor em locais com níveis elevados ou baixos de humidade ou temperaturas elevadas ou baixas. Consulte o capítulo 9.**
- **Certifique-se de que este medidor não prejudica a circulação sanguínea, observando o pulso durante a medição.**
- **NÃO utilize este medidor em ambientes de utilização intensiva, como clínicas ou consultórios.**
- **NÃO utilize este medidor com outro equipamento elétrico médico (EM) em simultâneo. Caso contrário, o medidor pode não funcionar corretamente e/ou fornecer leituras incorretas.**
- **Evite tomar banho, ingerir álcool ou cafeína, fumar, fazer exercício e comer pelo menos 30 minutos antes de efetuar uma medição.**
- **Descanse pelo menos 5 minutos antes de efetuar uma medição.**
- **Retire a roupa justa e pesada e os acessórios do pulso quando efetuar uma medição.**
- **Mantenha-se imóvel e NÃO fale enquanto efetuar uma medição.**
- **Utilize APENAS este medidor em pessoas com uma circunferência de pulso dentro do intervalo especificado da braçadeira.**
- **Antes de efetuar uma medição, certifique-se de que este medidor se adaptou à temperatura ambiente. As medições efetuadas após uma mudança radical de temperatura podem produzir leituras imprecisas. A OMRON recomenda que aguarde aproximadamente 2 horas para o medidor aquecer ou arrefecer até à temperatura especificada do ambiente de utilização depois de ter estado arrumado à temperatura máxima ou mínima de armazenamento. Para obter mais informações sobre a temperatura de funcionamento e armazenamento/transporte, consulte o capítulo 9.**
- **NÃO dobre excessivamente a braçadeira.**
- **Leia e siga a "Eliminação correta deste produto" no capítulo 11 aquando da eliminação do dispositivo e de quaisquer acessórios ou peças opcionais utilizados.**
- **NÃO utilize este medidor após o final da sua vida útil. Consulte o capítulo 9.**

### Transmissão de dados

- **NÃO substitua as pilhas quando a leitura estiver a ser transferida para o dispositivo inteligente. Esta ação poderá resultar no funcionamento incorreto deste medidor e na falha da transferência dos dados de tensão arterial.**

### Manuseamento e utilização das pilhas

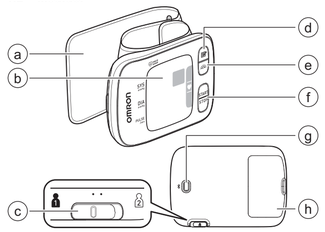
- **Ao colocar as pilhas, TENHA EM ATENÇÃO a sua polaridade.**
- **Utilize APENAS 2 pilhas "AAA" alcalinas neste medidor. NÃO utilize outro tipo de pilhas. NÃO utilize pilhas novas e usadas ao mesmo tempo. NÃO utilize pilhas de marcas diferentes ao mesmo tempo.**
- **Se pretender não utilizar este medidor durante um longo período de tempo, retire as pilhas.**
- **Se o líquido das pilhas entrar em contacto com os olhos lave-os imediatamente com água limpa em abundância. Consulte imediatamente o seu médico.**
- **Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele, lave-a imediatamente com água morna limpa em abundância. Consulte o seu médico se a irritação, o ferimento ou a dor persistir.**
- **NÃO utilize pilhas após a sua data de validade.**
- **Verifique periodicamente as pilhas para assegurar o seu bom estado de funcionamento.**
- **Utilize APENAS pilhas especificadas para este medidor. A utilização de pilhas não suportadas pode danificar e/ou ser perigosa para este medidor.**

# 1. Conhecer o medidor

## 1.1 Índice

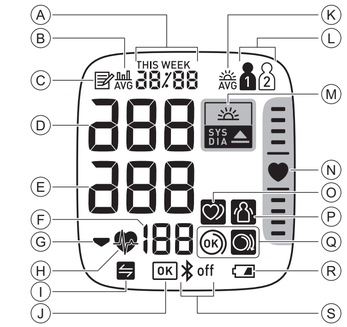
Medido , 2 pilhas "AAA" alcalinas, estojo, manual de instruções, instruções de configuração

## 1.2 Medidor




a. Braçadeira
(Circunferência de pulso entre 13,5 e 21,5 cm)
b. Visor
c. Botão de [seleção da ID de utilizador]
d. Botão de [memória]
e. Botão de [média da manhã]
f. Botão [START/STOP]
g. Botão de [ligação]
h. Compartimento das pilhas

## 1.3 Visor e símbolos




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Indicação de data e hora** |
| B | AVG | **Símbolo do valor médio**<br>Aparece ao visualizar as leituras médias das últimas 2 ou 3 leituras efetuadas num período de 10 minutos. |
| C | | **Símbolo de memória**<br>Aparece ao visualizar as leituras guardadas na memória. |
| D | | **Leitura da tensão arterial sistólica** |
| E | | **Leitura da tensão arterial diastólica** |
| F | | **Indicação da pulsação/Número da memória**<br>A pulsação é apresentada após a medição.<br>Ao premir o botão , o número da memória é apresentado durante cerca de um segundo antes de indicar a pulsação. |
| G | | **Símbolo de esvaziamento da braçadeira**<br>Aparece durante o esvaziamento da braçadeira. |
| H | | **Símbolo de batimento cardíaco**<br>Pisca durante a realização de uma medição. |
| I | | **Símbolo de sincronização**<br>Pisca/aparece se for necessário transferir os dados porque a memória guardada está quase ou completamente cheia. Quando emparelhar o medidor com um dispositivo inteligente, transfira imediatamente as leituras antes de o medidor eliminar as leituras mais antigas. Podem ser guardadas até 100 leituras na memória interna por utilizador. |
| J | OK | **Símbolo OK**<br>Pisca quando o medidor estiver ligado ao dispositivo inteligente ou quando as leituras tiverem sido transferidas com sucesso. |
| K | AVG | **Símbolo da média da manhã**<br>Aparece ao visualizar as leituras médias semanais efetuadas de manhã.<br>As médias semanais das medições efetuadas de manhã num período de 4 semanas são apresentadas. |
| L | | **Símbolo da ID de utilizador**<br>O número da ID de utilizador é apresentado ao selecionar o utilizador com o botão de [seleção da ID de utilizador]. |
| M | | **Símbolo de hipertensão**<br>Aparece se a tensão arterial sistólica for igual ou superior a 135 mmHg e/ou se a tensão arterial diastólica for igual ou superior a 85 mmHg. |
| | | **Símbolo de hipertensão da manhã**<br>Aparece se a média semanal da manhã for igual ou superior a 135/85 mmHg. |
| N | | **Indicador de posicionamento**<br>O medidor conta com um sensor de posicionamento avançado integrado que ajuda a determinar se o medidor se encontra na altura correta.<br>O símbolo " ♥ " acende-se a azul quando o medidor se encontrar na posição correta ao nível do coração durante uma medição. Se o medidor estiver acima ou abaixo do nível do coração, será apresentada uma barra localizadora da posição do coração acima ou abaixo do símbolo de batimento cardíaco para o orientar no posicionamento correto do pulso. |
| O | | **Símbolo de batimento cardíaco irregular**<br>Aparece juntamente com as leituras se for detetado um ritmo de batimento cardíaco irregular 2 ou mais vezes durante uma medição.<br>Um ritmo de batimento cardíaco irregular é definido como um ritmo 25% inferior ou 25% superior ao ritmo médio detetado enquanto o medidor está a medir a tensão arterial. Se continuar a aparecer, recomendamos que consulte o seu médico e siga as suas indicações.<br>Batimento cardíaco normal<br>Pulsação<br>Tensão arterial<br>Batimento cardíaco irregular<br>Rápida Lenta<br>Pulsação<br>Tensão arterial |
| P | | **Símbolo de erro devido a movimento**<br>Aparece juntamente com as leituras se o corpo estiver a mexer-se durante uma medição. Se aparecer, retire a braçadeira e aguarde 2 a 3 minutos. Em seguida, mantenha-se imóvel e efetue outra medição. |
| Q | OK | **Símbolo do indicador de colocação da braçadeira (OK)**<br>Aparece se a braçadeira estiver enrolada corretamente à volta do pulso durante uma medição. Aparece igualmente ao visualizar as leituras anteriores. |
| | | **Símbolo do indicador de colocação da braçadeira (solta)**<br>Aparece se a braçadeira não estiver enrolada corretamente à volta do pulso durante uma medição. Aparece igualmente ao visualizar as leituras anteriores. |
| R | | **Símbolo das pilhas (fracas)**<br>Pisca se as pilhas estiverem fracas. |
| | | **Símbolo das pilhas (esgotadas)**<br>Aparece se as pilhas estiverem esgotadas. |
| S | | **Símbolo de Bluetooth ativado**<br>Aparece se o Bluetooth estiver ativado. |
| | off | **Símbolo de Bluetooth desativado**<br>Aparece se o Bluetooth estiver desativado. |

### Orientações 2013 ESH/ESC* para a gestão da hipertensão arterial

Definições de hipertensão, pelos níveis de pressão arterial medidos no consultório e em casa

| | Consultório | Casa |
|---|---|---|
| Tensão arterial sistólica | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Tensão arterial diastólica | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Estes intervalos são provenientes de valores estatísticos da tensão arterial.

* Sociedade Europeia de Hipertensão (ESH) e Sociedade Europeia de Cardiologia (ESC)

**⚠Advertência**

- NUNCA efetue autodiagnósticos nem automedique-se com base nas leituras. Consulte SEMPRE o seu médico.

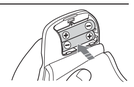
# 2. Preparação

## 2.1 Instalação das pilhas

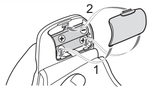
1. Pressione e puxe para baixo o gancho da tampa do compartimento das pilhas.



2. Insira 2 pilhas "AAA" alcalinas conforme indicado no compartimento das pilhas.



3. Feche a tampa do compartimento das pilhas.




**Nota**

- Recomenda-se a substituição das pilhas se o símbolo " " piscar no visor.
- Para substituir as pilhas, desligue o medidor e retire todas as pilhas. Em seguida, substitua por 2 pilhas alcalinas novas em simultâneo.
- Assim que as pilhas forem instaladas corretamente, o ano piscará na indicação de data e hora para acertar a data e hora.
- A substituição das pilhas não elimina as leituras anteriores.
- As pilhas fornecidas poderão ter uma duração mais curta do que pilhas novas.
- A eliminação das pilhas usadas deve ser efetuada em conformidade com a legislação local.

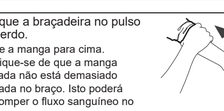
## 2.2 Acertar a data e hora

**Nota**

- Antes de utilizar o medidor pela primeira vez, acerte a data e hora no medidor.
- Assim que as pilhas forem instaladas corretamente, o ano piscará no visor do medidor.
- A data e hora serão automaticamente acertadas se o medidor for emparelhado com a aplicação "OMRON connect". Consulte a secção 4.1.

1. Prima o botão ( ) ou ( ) uma vez para acertar o ano.
Mantenha premido o botão ( ) para avançar rapidamente o ano.
Mantenha premido o botão ( ) para retroceder rapidamente o ano.

2. Prima o botão [START/STOP] para confirmar. O ano e o mês piscarão. Repita os mesmos passos para acertar o mês, o dia, a hora e os minutos.




3. Prima o botão [START/STOP] para guardar a definição.
Desliga-se automaticamente após 3 segundos.

**Nota**

- Se pretender repor a data e hora, substitua as pilhas ou mantenha premido o botão ( ) até o ano começar a piscar e, em seguida, acerte a data e hora de acordo com os passos acima.

## 2.3 Sugestões de medição da tensão arterial

Para ajudar a garantir uma leitura precisa, siga estas instruções:

- O stress aumenta a pressão sanguínea. Evite efetuar medições durante períodos de stress.
- As medições devem ser efetuadas num local sossegado.
- É importante efetuar medições várias vezes por dia sempre à mesma hora. Recomenda-se a realização de medições de manhã e à noite.
- Mantenha um registo das suas medições de tensão arterial e pulsação para mostrar ao seu médico. Uma única medição não fornece uma indicação precisa da sua verdadeira tensão arterial. Utilize o diário de tensão arterial para manter um registo de várias leituras que foram efetuadas num determinado período de tempo. Para transferir os ficheiros PDF do diário, visite www.omron-healthcare.com.

**⚠Cuidado**

- Evite tomar banho, ingerir álcool ou cafeína, fumar, fazer exercício e comer pelo menos 30 minutos antes de efetuar uma medição.
- Descanse pelo menos 5 minutos antes de efetuar uma medição.

## 2.4 Colocação da braçadeira

**Nota**

- Os seguintes passos explicam como colocar a braçadeira no pulso esquerdo. Ao efetuar uma medição no pulso direito, coloque a braçadeira utilizando os mesmos passos aplicados no pulso esquerdo.
- A tensão arterial do pulso direito pode ser diferente da do esquerdo podendo, também, os valores da tensão arterial medidos ser diferentes. A OMRON recomenda que utilize sempre o mesmo pulso para efetuar as medições. Se os valores dos dois pulsos divergirem consideravelmente, consulte o seu médico para saber em qual deve efetuar as medições.

**⚠Cuidado**

- Retire a roupa justa e pesada e os acessórios do pulso quando efetuar uma medição.

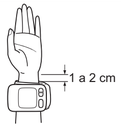
1. Coloque a braçadeira no pulso esquerdo.
Enrole a manga para cima.
Certifique-se de que a manga enrolada não está demasiado apertada no braço. Isto poderá interromper o fluxo sanguíneo no braço.



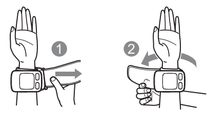
2. Passe o pulso através da braçadeira.
A palma da mão e o visor do medidor devem estar virados para cima.




3. Posicione a braçadeira de modo a que haja uma folga de 1 a 2 cm entre a braçadeira e a parte inferior da palma da mão.




4. Ajuste firmemente a braçadeira à volta do pulso. Não a coloque sobre a roupa.
Certifique-se de que não existe nenhuma folga entre o pulso e a braçadeira.

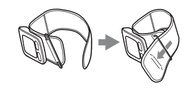



**Nota**

- Certifique-se de que a braçadeira não cobre a parte saliente do osso do pulso na parte exterior do pulso.



- Se a braçadeira se libertar do anel metálico, deslize-a de volta para a posição adequada conforme ilustrado na figura à direita.



## 2.5 Como sentar-se corretamente

Para efetuar medições, precisa de estar descontraído e sentado corretamente, a uma temperatura ambiente confortável. Coloque o cotovelo na mesa para apoiar o braço.



- Sente-se numa cadeira, com as pernas descruzadas e os pés assentes no chão.
- Sente-se apoiando as costas e o braço.
- O medidor tem de estar aproximadamente ao mesmo nível do coração. Se o medidor estiver demasiado acima do nível do coração, a tensão arterial será artificialmente baixa. Se o medidor estiver demasiado abaixo do nível do coração, a tensão arterial será artificialmente alta.
- Descontraia o pulso e a mão. Não dobre o pulso para trás ou para a frente, nem cerre o punho.



## 2.6 Seleção de uma ID de utilizador

O medidor foi concebido para efetuar medições e guardar na memória as leituras para 2 pessoas que utilizem o botão de [seleção da ID de utilizador].

1. Selecione a sua ID de utilizador (1 ou 2).




# 3. Utilização do medidor sem um dispositivo inteligente

## 3.1 Realização de uma medição

O medidor pode ser utilizado sem emparelhá-lo com um dispositivo inteligente. Para emparelhar o medidor com um dispositivo inteligente, consulte a secção 4.1.

**Nota**

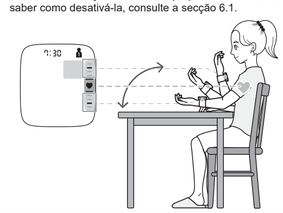
- Para interromper a medição, prima uma vez o botão [START/STOP] para esvaziar a braçadeira.

**⚠Cuidado**

- NÃO utilize este medidor com outro equipamento elétrico médico (EM) em simultâneo. Caso contrário, o medidor pode não funcionar corretamente e/ou fornecer leituras incorretas.
- Mantenha-se imóvel e NÃO fale enquanto efetuar uma medição.

1. Prima o botão [START/STOP].
Todos os símbolos são apresentados no visor antes de iniciar uma medição.

2. Verifique o indicador de posicionamento.
O medidor conta com um sensor de posicionamento avançado integrado que ajuda a determinar se o medidor se encontra na altura correta. Foi concebido para funcionar com a maioria das pessoas. O símbolo " ♥ " acende-se a azul quando o pulso se encontrar na posição correta ao nível do coração. Se o pulso se encontrar acima ou abaixo do nível do coração, será apresentada uma barra localizadora de acordo com a posição do pulso. Devido às diferenças físicas e de tamanho das pessoas, esta função poderá não ser útil em todos os casos, pelo que recomendamos a sua desativação. Se considerar que a posição do pulso segundo a orientação do indicador de posicionamento NÃO corresponde ao nível do coração, desative esta função e use o seu próprio discernimento. Para saber como desativá-la, consulte a secção 6.1.



| | Altura do medidor | Indicador de posicionamento |
|---|---|---|
| ♥ | O pulso está demasiado elevado | Aparece uma barra localizadora (-) sobre o símbolo " ♥ ". |
| | Posição correta | O símbolo " ♥ " acende-se a azul. |
| | O pulso está demasiado baixo | Aparece uma barra localizadora (-) abaixo do símbolo " ♥ ". |

**Nota**

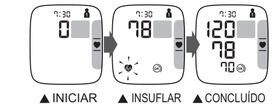
- 5 segundos após premir o botão [START/STOP], o medidor iniciará a medição e a braçadeira começará a insuflar, mesmo se o medidor não estiver posicionado corretamente.

3. Mantenha-se imóvel e não se mova nem fale até a medição estar concluída.
À medida que a braçadeira insufla, o medidor determina automaticamente o nível de insuflação ideal. Este medidor deteta a tensão arterial e a pulsação durante a insuflação.
O símbolo " " pisca ao ritmo do batimento cardíaco.

**Nota**

- O símbolo " " aparece se a braçadeira estiver enrolada corretamente à volta do pulso.
- Se o símbolo " " aparecer, significa que a braçadeira não está colocada corretamente. Prima o botão [START/STOP] para desligar o medidor e, em seguida, coloque a braçadeira corretamente.

A braçadeira esvazia automaticamente assim que o medidor tiver detetado a tensão arterial e a pulsação. A tensão arterial e a pulsação são apresentadas.
O símbolo " " aparece se a leitura sistólica ou diastólica for elevada (consulte a secção 1.3).




4. Prima o botão [START/STOP] para desligar o medidor.

**Nota**

- O medidor desliga-se automaticamente após 2 minutos.
- Aguarde 2 a 3 minutos entre as medições. Este período de espera permite a descompressão das artérias e o regresso ao seu formato original antes de terem sido medidas. Poderá ser necessário aumentar o período de espera consoante as suas características fisiológicas individuais.

## 4. Utilização do medidor com um dispositivo inteligente

### 4.1 Emparelhamento do medidor com um dispositivo inteligente

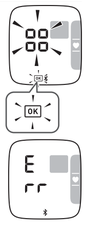
A data e hora no medidor serão acertadas automaticamente se o medidor for emparelhado com o dispositivo inteligente.
Consulte a lista de dispositivos inteligentes compatíveis em www.omronconnect.com/devices/

1. Ative o Bluetooth no dispositivo inteligente.
2. Transfira e instale a aplicação "OMRON connect" gratuita no dispositivo inteligente.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Se já tiver a aplicação "OMRON connect", abra a aplicação e adicione o novo medidor.

3. Abra a aplicação no dispositivo inteligente e siga as instruções.
4. Confirme se o medidor ficou corretamente ligado.



Quando o medidor estiver ligado corretamente ao dispositivo inteligente, o símbolo "OK" pisca.

**Nota**
- Se o símbolo "Err" for apresentado, siga as instruções da aplicação "OMRON connect".
- O medidor desliga-se automaticamente após 10 segundos se não forem efetuadas quaisquer operações.
- As leituras guardadas atualmente na memória do medidor são transferidas automaticamente para a aplicação se o emparelhamento for bem sucedido.
- Tenha em atenção que a OMRON não se responsabiliza pela perda de dados e/ou informações da aplicação.
- A "OMRON connect" é a única aplicação que recomendamos utilizar com o medidor para a transferência correta de dados.

### 4.2 Realização de uma medição

Consulte a secção 3.1 para saber como iniciar uma medição. As leituras serão transferidas para o dispositivo inteligente.

**Nota**
- Se o seu perfil estiver registado, a sua data de aniversário será apresentada e o símbolo da ID de utilizador piscará duas vezes ao premir o botão [START/STOP].

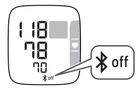
### 4.3 Desativação/ativação do Bluetooth

Desative o Bluetooth do medidor nas áreas seguintes, em que o uso de equipamento sem fios é proibido.
• Num avião • Em hospitais • No estrangeiro
O Bluetooth está ativado por predefinição.

1. Quando o monitor estiver desligado, mantenha premido o botão [ᛒ] durante mais de 10 segundos.
   - A indicação "oFF" é apresentada no visor.



   - Quando o Bluetooth é desativado, é apresentado o seguinte símbolo.



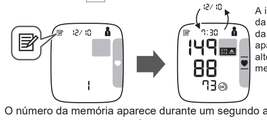
**Nota**
- Para ativar o Bluetooth, mantenha premido o botão [ᛒ] durante mais de 2 segundos. A indicação "on" é apresentada no visor.
- O medidor desliga-se automaticamente num período de 3 segundos.

## 5. Utilização da função de memória

O medidor guarda automaticamente até 100 leituras por utilizador.

### 5.1 Visualização das leituras guardadas na memória

1. Selecione a ID de utilizador.
2. Prima o botão [M].



A indicação da data e da hora aparecem alternadamente

O número da memória aparece durante um segundo antes da pulsação ser apresentada. O conjunto de leituras mais recentes tem o número "1".

**Nota**
- Se o indicador de posicionamento estiver ativado, o mesmo será apresentado juntamente com as leituras.
- O símbolo " " aparece se a leitura for elevada (consulte a secção 1.3).
- Se não existirem leituras guardadas na memória, é apresentado o ecrã à direita.
- Se a memória estiver cheia as leituras mais antigas são eliminadas, à medida que se efectuam novas.



3. Prima repetidamente o botão [M] para percorrer as leituras anteriores guardadas na memória.

### 5.2 Visualização da leitura média

O medidor pode calcular uma leitura média com base nas últimas 2 ou 3 leituras efetuadas num período de 10 minutos.

1. Selecione a ID de utilizador.
2. Quando o monitor estiver desligado, mantenha premido o botão [M] durante mais de 2 segundos.

**Nota**
- Se houver apenas 2 leituras na memória para esse período, a média será calculada com base nessas 2 leituras.
- O símbolo " " aparece se a leitura média for elevada (consulte a secção 1.3).



### 5.3 Visualização das médias semanais da manhã

O medidor calcula e apresenta as médias semanais das medições efetuadas de manhã no espaço de 4 semanas por utilizador.

1. Selecione a ID de utilizador.
2. Prima o botão [AVG] uma vez.
   A média da manhã da semana atual "THIS WEEK" é apresentada no visor.
   O símbolo " " aparece se a média semanal da manhã for elevada (consulte a secção 1.3).



3. Prima repetidamente o botão [AVG] para apresentar a média das semanas anteriores.
   O medidor apresenta "-1 WEEK" para a média da semana anterior até "-3 WEEK" para o conjunto de médias mais antigo.
4. Prima o botão [START/STOP] para desligar o medidor.

**Cálculo da média semanal da manhã**
Esta é a média das medições efectuadas durante a manhã (04:00 - 09:59) entre Domingo e Sábado. Apenas as 3 primeiras medições efetuadas de manhã entre as 04:00 e as 09:59 serão utilizadas para calcular a média da manhã de cada dia.




## 6. Outras definições

### 6.1 Desativação/ativação do indicador de posicionamento

O indicador de posicionamento está ativado por predefinição.

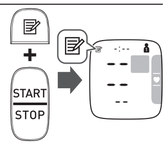
1. Selecione a ID de utilizador.
2. Quando o monitor estiver desligado, mantenha premido o botão [⛯] durante mais de 10 segundos.



**Nota**
- O medidor desliga-se automaticamente após um período de 3 segundos.
- Para ativar o indicador de posicionamento, siga os mesmos passos mencionados anteriormente.

### 6.2 Eliminação de todas as leituras guardadas na memória

1. Selecione a ID de utilizador.
2. Prima o botão [M] para ser apresentado em seguida o símbolo " ".
3. Mantenha premido o botão [M] ao mesmo tempo que prime o botão [START/STOP] durante mais de 2 segundos.

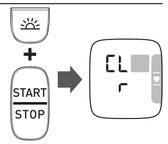



**Nota**
- Todas as medições serão eliminadas. Não é possível eliminar parcialmente as leituras guardadas na memória.

### 6.3 Reposição para as predefinições do medidor

Para eliminar todas as informações armazenadas no medidor, siga as instruções abaixo. Certifique-se de que o medidor está desligado.

1. Mantenha premido o botão [⛯] ao mesmo tempo que prime o botão [START/STOP] durante 2 segundos. Mantenha premidos ambos os botões durante mais de 5 segundos.




**Nota**
- A reposição para as predefinições do medidor não eliminará as informações da aplicação.
- O medidor desliga-se automaticamente após 3 segundos.
- É necessário reemparelhar o medidor para poder utilizá-lo novamente. Se não for reemparelhado, as leituras não serão transferidas para a aplicação.

## 7. Mensagens de erro e resolução de problemas

Se ocorrer qualquer um dos seguintes problemas durante a medição, certifique-se primeiro de que não se encontram outros dispositivos elétricos a 30 cm da unidade. Se o problema persistir, consulte a seguinte tabela.

| Indicação/ Problema | Causa possível | Solução |
|---|---|---|
| E1 aparece ou a braçadeira não insufla. | A braçadeira não está colocada corretamente. | Coloque corretamente a braçadeira e, em seguida, efetue outra medição. Consulte a secção 2.4. |
| | Existe uma fuga de ar na braçadeira de pulso. | Contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON. |
| E3 aparece | A braçadeira está demasiado insuflada, com uma pressão superior a 300 mmHg. | Não toque na braçadeira enquanto efetua a medição. |
| E4 aparece | Moveu-se ou falou durante a medição. As vibrações prejudicam a medição. | Mantenha-se imóvel e não fale durante a medição. |
| E5 aparece | A pulsação não é detetada corretamente. | Coloque corretamente a braçadeira e, em seguida, efetue outra medição. Consulte a secção 2.4. Mantenha-se imóvel e sentado corretamente durante a medição. Se o símbolo " " continuar a aparecer, recomendamos que consulte o seu médico. |
| aparece | | |
| E7 aparece | Moveu o pulso para cima ou para baixo durante a medição. | Não mova o pulso e, em seguida, efetue outra medição. Consulte o capítulo 3. |
| Er aparece | Funcionamento incorreto do medidor. | Prima novamente o botão [START/STOP]. Se o símbolo "Er" continuar a ser apresentado, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON. |
| aparece | O medidor não consegue estabelecer ligação ao dispositivo inteligente ou transmitir corretamente os dados. | Siga as instruções apresentadas na aplicação "OMRON connect". Se o símbolo "Err" continuar a ser apresentado após verificar a aplicação, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON. |
| pisca | O botão [ᛒ] é mantido premido para emparelhar com um dispositivo inteligente. | Pisca ao emparelhar com o dispositivo inteligente. Visite a secção "Ajuda" na aplicação "OMRON connect" para obter mais informações sobre o emparelhamento. |
| pisca | O botão [ᛒ] é premido para transferir as leituras. | Pisca ao transferir as leituras para a aplicação "OMRON connect". |
| pisca | Mais de 80 leituras não são transferidas. | Emparelhe ou transfira as leituras para a aplicação "OMRON connect" para mantê-las na memória da aplicação e eliminar este símbolo de erro. |
| | Este medidor está pronto para emparelhar ou transferir as leituras. | |
| aparece | 100 leituras não são transferidas. | |
| símbolo de batimento cardíaco | O indicador de posicionamento está desativado. | Ative o indicador de posicionamento. Consulte a secção 6.1. |
| O símbolo de batimento cardíaco no indicador de posicionamento não acende e a barra localizadora não é apresentada. | | |
| pisca | As pilhas estão fracas. | Recomenda-se a substituição das pilhas por 2 pilhas alcalinas novas. Consulte a secção 2.1. |
| aparece ou o medidor desliga-se inesperadamente durante a medição | As pilhas estão esgotadas. | Substitua imediatamente as pilhas por 2 pilhas alcalinas novas. Consulte a secção 2.1. |
| Sem alimentação. Não aparece nada no visor do medidor. | As pilhas estão completamente esgotadas. | |
| | As polaridades das pilhas não estão alinhadas corretamente. | Verifique se as pilhas estão instaladas corretamente. Consulte a secção 2.1. |
| As leituras parecem demasiado elevadas ou baixas. | A tensão arterial varia constantemente. Muitos fatores, como o stress, o horário da medição e/ou a forma como a braçadeira é colocada, podem afetar a tensão arterial. Consulte as secções 2.3 - 2.5 e o capítulo 3. | |
| Ocorre qualquer outro problema de comunicação. | Siga as instruções apresentadas no dispositivo inteligente ou visite a secção "Ajuda" na aplicação "OMRON connect" para obter mais assistência. Se o problema persistir, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON. | |
| Ocorre qualquer outro problema. | Prima o botão [START/STOP] para desligar o medidor e prima-o novamente para efetuar uma medição. Se o problema persistir, retire todas as pilhas e aguarde 30 segundos. Instale novamente as pilhas. Se o problema persistir, contacte o seu revendedor ou distribuidor OMRON. | |

## 8. Manutenção

### 8.1 Manutenção

Para proteger o medidor contra danos, respeite as seguintes indicações:
- Modificações não aprovadas pelo fabricante invalidam a garantia do utilizador.

**⚠ Cuidado**
- NÃO desmonte nem tente reparar este medidor ou outros componentes. Existe o risco de obter uma medição imprecisa.

### 8.2 Arrumação

Mantenha o medidor no estojo quando não estiver em uso.
- Guarde o medidor num local limpo e seguro.

Não guarde o medidor:
- Se o medidor estiver molhado.
- Em locais expostos a temperaturas extremas, humidade, luz solar direta, poeira ou vapores corrosivos, tais como lixívia.
- Em locais expostos a vibrações ou choques.

### 8.3 Limpeza

- Não utilize detergentes abrasivos ou voláteis.
- Utilize um pano seco e macio ou um pano macio humedecido com sabão neutro para limpar o medidor e a braçadeira e, em seguida, seque-os com um pano seco.
- Não lave nem submerja o medidor e a braçadeira em água.
- Não utilize gasolina, diluentes ou solventes semelhantes para limpar o medidor e a braçadeira.

### 8.4 Aferição e serviço

- A precisão deste medidor de tensão arterial foi cuidadosamente testada e concebida para uma vida útil longa.
- Em geral, recomenda-se que mande inspeccionar o aparelho a cada dois anos, para garantir o seu correcto funcionamento e a sua fiabilidade. Consulte o revendedor autorizado OMRON ou os serviços de apoio ao cliente da OMRON na morada indicada na embalagem ou na documentação fornecida.

## 9. Especificações

| | |
|---|---|
| Categoria de produto | Esfigmomanómetros eletrónicos |
| Descrição do produto | Medidor de tensão arterial automático de pulso |
| Modelo (Código) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Visor | Visor digital LCD |
| Intervalo de tensão da braçadeira | 0 a 299 mmHg |
| Intervalo de medição da tensão arterial | SYS: 60 a 260 mmHg<br>DIA: 40 a 215 mmHg |
| Intervalo de medição da pulsação | 40 a 180 batimentos/min. |
| Precisão | Tensão arterial: ±3 mmHg<br>Pulsação: ±5% da leitura apresentada |
| Insuflação | Automática por bomba eléctrica |
| Esvaziamento | Esvaziamento rápido automático |
| Método de medição | Método oscilométrico |
| Método de transmissão | Tecnologia **Bluetooth®** de baixo consumo de energia |
| Comunicação sem fios | Intervalo de frequência: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz)<br>Modulação: GFSK<br>Potência radiada efetiva: < 20 dBm |
| Modo de funcionamento | Funcionamento contínuo |
| Classificação IP | IP 22 |
| Classificação | 3 V CC 3,0 W |
| Fonte de alimentação | 2 pilhas "AAA" alcalinas de 1,5 V |
| Vida útil das pilhas | Aproximadamente 300 medições (utilizando pilhas alcalinas novas) |
| Período de duração (Vida útil) | 5 anos |
| Condições de funcionamento | +10 °C a +40 °C/15 a 90% HR (sem condensação)/800 a 1060 hPa |
| Condições de armazenamento/ transporte | -20 °C a +60 °C/10 a 90% HR (sem condensação) |
| Peso | Aproximadamente 91 g, excluindo as pilhas |
| Dimensões | Aproximadamente 91 mm (l) × 63 mm (a) × 13 mm* (c) (excluindo a braçadeira) |
| Circunferência de pulso mensurável | 13,5 a 21,5 cm |
| Memória | Guarda até 100 leituras por utilizador |
| Índice | Medidor, estojo, 2 pilhas "AAA" alcalinas, manual de instruções, instruções de configuração |
| Proteção contra choques elétricos | Equipamento ME alimentado internamente |
| Parte aplicada | Tipo BF (braçadeira) |
| Temperatura máxima da parte aplicada | Inferior a +48 °C |

* parte mais fina

**Nota**
- Estas especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
- No estudo de validação clínica, o K5 foi utilizado em 85 indivíduos para determinação da tensão arterial diastólica.
- Este medidor foi clinicamente investigado de acordo com os requisitos da norma EN ISO 81060-2:2014 e cumpre as normas EN ISO 81060-2:2014 e EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- Classificação IP em níveis de proteção fornecidos por invólucros de acordo com a norma IEC 60529. Este medidor está protegido contra objetos estranhos sólidos com 12,5 mm ou mais de diâmetro como, por exemplo, um dedo, bem como contra a queda oblíqua de gotas de água que podem causar problemas durante o funcionamento normal.
- Este dispositivo não foi validado para utilização em doentes grávidas.
- Comunique ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-Membro onde reside qualquer acidente grave que tenha ocorrido com este dispositivo.

**Acerca das interferências na comunicação sem fios**
Este produto funciona numa banda ISM não licenciada a 2,4 GHz. Caso este produto seja utilizado junto de outros dispositivos sem fios, incluindo microondas e LAN sem fios, que funcionem na mesma banda de frequência deste produto, há a possibilidade de ocorrência de interferências.
Se ocorrerem interferências, interrompa o funcionamento dos outros dispositivos ou reposicione este produto para um local afastado dos outros dispositivos sem fios antes de tentar utilizá-lo.

## 10. Garantia limitada

Obrigado por ter adquirido um produto OMRON. Este produto foi concebido com materiais de elevada qualidade, tendo sido tomado um grande cuidado no seu fabrico. Foi projetado para ir de encontro às suas necessidades, desde que seja utilizado devidamente e mantido de acordo com o manual de instruções.
Este produto tem garantia OMRON por um período de 5 anos após a data de aquisição. O fabrico adequado, a mão-de-obra e os materiais deste produto são garantidos pela OMRON. Durante este período de garantia, a OMRON irá, sem se cobrar de mão-de-obra ou peças, reparar ou substituir o produto defeituoso ou quaisquer peças defeituosas.
A garantia não cobre nada do seguinte:
A. Custos de transporte e riscos do transporte.
B. Custos de reparações e/ou defeitos resultantes de reparações efetuadas por pessoas não autorizadas.
C. Verificações e manutenções periódicas.
D. Falha ou desgaste de acessórios opcionais ou outros acessórios, para além do dispositivo principal, salvo o explicitamente acima garantido.
E. Custos decorrentes da não-aceitação de uma reclamação (os quais serão cobrados).
F. Danos de qualquer tipo, inclusive pessoais, provocados acidentalmente ou por utilização indevida.
G. O serviço de aferição não é abrangido pela garantia.

Caso o serviço de garantia seja necessário, contacte o revendedor ao qual adquiriu o produto ou um distribuidor autorizado da OMRON. Consulte a morada indicada na embalagem/ documentação do produto ou contacte o seu revendedor especializado. Se tiver dificuldades em encontrar os serviços de apoio ao cliente da OMRON, contacte-nos para obter informações. www.omron-healthcare.com

A reparação ou substituição ao abrigo da garantia não dá origem a qualquer extensão ou renovação do período de garantia.
A garantia é apenas concedida se o produto for devolvido completo, juntamente com a fatura ou o recibo original emitido em nome do consumidor pelo revendedor.

## 11. Orientações e declaração do fabricante

CE 0197 UKCA 0086

- Este medidor de tensão arterial foi concebido de acordo com a norma europeia EN1060, Esfigmomanómetros não invasivos - Parte 1: Requisitos gerais e Parte 3: Requisitos suplementares para sistemas eletromecânicos de medição da tensão arterial.
- A OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio tipo HEM-6232T-E está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
- O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.omron-healthcare.com
- Este produto OMRON é produzido de acordo com o rigoroso sistema de qualidade da OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japão. O componente principal dos medidores de tensão arterial OMRON, que é o sensor de pressão, é produzido no Japão.

| Descrição dos símbolos | |
|---|---|
| | Parte aplicada - Tipo BF<br>Grau de proteção contra choques elétricos (corrente de fuga) |
| IP XX | Grau de proteção contra entradas indicado pela IEC 60529 |
| CE | Marca CE |
| UK CA | Marcação UKCA |
| SN | Número de série |
| UDI | Identificador de dispositivo único |
| MD | Dispositivo médico |
| | Limite de temperatura |
| | Limite de humidade |
| | Limite de pressão atmosférica |
| | Para indicar níveis de radiação não ionizante geralmente elevados, potencialmente perigosos, ou para indicar equipamentos ou sistemas, por exemplo, na área da eletromedicina que incluam transmissores de RF ou que apliquem intencionalmente energia eletromagnética de RF em diagnóstico ou tratamento. |
| | O utilizador tem de consultar este manual de instruções. |
| | O utilizador tem de seguir cuidadosamente este manual de instruções para sua própria segurança |
| 13.5-21.5cm | Indica o posicionamento correto do medidor no pulso<br>Circunferência de pulso mensurável |
| | Indica a data de fabrico do dispositivo médico |
| | Pilha |
| | Corrente direta |

**Informações importantes relativas à Compatibilidade Eletromagnética (CEM)**

O HEM-6232T-E fabricado pela OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. está em conformidade com a norma EN60601-1-2:2015 relativa à compatibilidade eletromagnética (CEM).
Está disponível uma documentação adicional sobre esta norma EMC em www.omron-healthcare.com. Consulte as informações acerca da EMC relativas ao HEM-6232T-E no website.

**Eliminação correta deste produto (resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos)**

Este símbolo, presente no produto ou na respetiva documentação, indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos urbanos no final do seu período de vida útil.
Para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente ou na saúde pública causados pela eliminação não controlada de resíduos, separe este produto de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável, a fim de promover uma reutilização sustentável dos recursos.

Os utilizadores não profissionais devem contactar o revendedor ao qual tenham adquirido este produto ou as entidades oficiais locais, para saberem como e onde podem levar este produto para que seja reciclado de forma segura.
Os utilizadores profissionais devem contactar o fornecedor e verificar as condições gerais do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.


Bluetooth®

A marca e os logótipos da palavra **Bluetooth®** são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc. e a utilização destas marcas pela OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. é feita mediante licença. Outras marcas ou nomes comerciais pertencem aos respectivos proprietários.

Apple, o logótipo Apple, iPad e iPhone são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc., registada nos EUA e noutros países.
iOS é uma marca comercial ou uma marca registada da Cisco nos EUA e noutros países e é utilizada sob licença.
Android, Google Play e o logótipo Google Play são marcas comerciais da Google LLC.



| | |
|---|---|
| **Fabricante** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÃO |
| **Representante da UE** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp,<br>PAÍSES BAIXOS<br>www.omron-healthcare.com |
| **Importador na UE** | |
| **Local de produção** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Filiais** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Importador no Reino Unido e pessoa responsável no RU<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Fabricado no Vietname

RO

OMRON

# Tensiometru automat pentru încheietura mâinii



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Manual de instrucţiuni**

IM-HEM-6232T-E-RO-04-01/2022
Data publicării: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Cuprins

Introducere
Informaţii importante referitoare la siguranţă
1. Specificaţiile dispozitivului
2. Pregătirea
3. Utilizarea tensiometrului fără un dispozitiv inteligent
4. Utilizarea tensiometrului cu un dispozitiv inteligent
5. Utilizarea funcţiei de memorie
6. Alte setări
7. Mesaje de eroare şi depanarea
8. Întreţinerea
9. Specificaţii
10. Garanţie limitată
11. Ghidul şi declaraţia producătorului

## Introducere

Vă mulţumim că aţi achiziţionat tensiometrul automat pentru încheietura mâinii RS7 Intelli IT. Acest tensiometru trebuie purtat pe încheietura mâinii.
Acest tensiometru utilizează metoda oscilometrică de măsurare a tensiunii arteriale. Pe măsură ce manşonul se umflă, acest tensiometru sesizează pulsaţiile arterei de sub manşon. Pulsaţiile sunt denumite pulsaţii oscilometrice. Senzorul electronic de presiune afişează o valoare digitală a tensiunii arteriale.

### Instrucţiuni de siguranţă

Acest manual de instrucţiuni vă oferă informaţii importante despre tensiometrul automat pentru încheietura mâinii RS7 Intelli IT. Pentru a asigura utilizarea sigură şi adecvată a acestui tensiometru, CITIŢI ŞI ÎNŢELEGEŢI toate instrucţiunile de siguranţă şi de utilizare. Dacă nu înţelegeţi aceste instrucţiuni sau aveţi întrebări, contactaţi punctul de vânzare sau distribuitorul OMRON înainte de a începe să utilizaţi acest tensiometru. Pentru informaţii detaliate privind tensiunea dumneavoastră arterială, consultaţi medicul.

### Utilizarea corespunzătoare

Acest dispozitiv este un tensiometru digital destinat măsurării tensiunii arteriale şi frecvenţei pulsului la pacienţii din rândul populaţiei adulte cu circumferinţa încheieturii mâinii cuprinsă între 13,5 cm şi 21,5 cm. Tensiometrul detectează bătăile neregulate ale inimii în timpul măsurării şi indică acest lucru printr-un simbol cu rezultatul măsurătorii. Aparatul este destinat în principiu utilizării generale la domiciliu.

### Primirea şi verificarea

Scoateţi tensiometrul din ambalaj şi verificaţi dacă prezintă deteriorări. NU UTILIZAŢI tensiometrul dacă acesta este deteriorat şi contactaţi punctul de vânzare sau distribuitorul OMRON.

## Informaţii importante referitoare la siguranţă

**Înainte de a utiliza acest tensiometru, citiţi informaţiile importante privind siguranţa din acest manual de instrucţiuni.**
Din motive de siguranţă, vă rugăm să respectaţi cu strictеţe specificaţiile din acest manual cu instrucţiuni.
Păstraţi-l pentru consultare ulterioară. Pentru informaţii detaliate privind tensiunea dumneavoastră arterială, CONSULTAŢI MEDICUL.

**⚠Avertisment** — **Indică o situaţie cu potenţial periculos care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare decesul sau rănirea gravă.**

- **NU UTILIZAŢI aparatul pe bebeluşi, nou născuţi, copii sau persoane care nu îşi pot exprima intenţiile.**
- **NU ajustaţi medicaţia în funcţie de rezultatele măsurătorilor realizate cu acest tensiometru. Luaţi medicamentele în modul prescris de medic. NUMAI un medic este calificat să diagnosticheze şi să trateze hipertensiunea arterială.**
- **NU utilizaţi aparatul pe o încheietură rănită sau o încheietură supusă unui tratament medical.**
- **NU înfăşuraţi manşonul pe încheietură în timpul administrării intravenoase a unor substanţe sau în timpul unei transfuzii sangvine.**
- **NU utilizaţi acest tensiometru în zone care conţin echipament chirurgical de înaltă frecvenţă (HF), echipament de imagistică prin rezonanţă magnetică (RMN), computer tomograf (CT). Acest lucru poate determina funcţionarea incorectă a tensiometrului şi/sau prezentarea de date eronate.**
- **NU utilizaţi acest tensiometru în medii bogate în oxigen sau în apropierea gazului inflamabil.**
- **Consultaţi medicul dumneavoastră înainte de a utiliza acest tensiometru dacă aveţi aritmii comune, de exemplu extrasistole atriale sau ventriculare sau fibrilaţii atriale, scleroză arterială, insuficienţă circulatorie, diabet, sarcină, pre-eclampsie, boală renală. ŢINEŢI CONT de faptul că oricare dintre aceste afecţiuni pe lângă faptul că PACIENTUL se mişcă, tremură, are frisoane, poate afecta valorile măsurate.**
- **NICIODATĂ nu vă diagnosticaţi sau trataţi pe baza rezultatelor măsurate. Contactaţi ÎNTOTDEAUNA medicul.**
- **Acest produs conţine piese de mici dimensiuni care, dacă sunt înghiţite de bebeluşi, nou născuţi sau copii, pot cauza sufocarea.**

### Transmiterea datelor

- **Acest produs emite frecvenţe radio (RF) în banda de 2,4 GHz. NU UTILIZAŢI acest produs în locaţii unde RF este restricţionată, cum ar fi în aeronave sau în instituţii spitaliceşti. Opriţi funcţia Bluetooth de pe acest tensiometru şi scoateţi bateriile în zonele cu restricţii RF.**

### Manipularea şi utilizarea bateriilor

- **Nu lăsaţi bateriile la îndemâna bebeluşilor, nou născuţilor sau copiilor.**

**⚠Atenţie** — **Indică o situaţie potenţial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca urmare rănirea uşoară sau moderată a utilizatorului sau pacientului, sau deteriorarea echipamentului sau a altor bunuri materiale.**

- **Încetaţi utilizarea tensiometrului şi contactaţi medicul dacă prezentaţi iritaţii ale pielii sau disconfort.**
- **Consultaţi medicul înainte de a utiliza acest tensiometru pe o încheietură a mâinii unde este prezent un dispozitiv de acces sau terapie intravascular(ă) sau un şunt arterio-venos (A-V) din cauza interferenţei temporare cu fluxul sanguin care ar putea duce la răniri.**
- **Dacă aţi suferit o operaţie de mastectomie, consultaţi medicul înainte de a utiliza tensiometrul.**
- **Consultaţi medicul înainte de a utiliza acest tensiometru dacă aveţi probleme grave de circulaţie sanguină sau boli de sânge deoarece umflarea manşonului poate provoca vânătăi.**
- **NU EFECTUAŢI măsurători mai des decât este necesar deoarece pot apărea vânătăi datorate interferenţei cu fluxul sanguin.**
- **Umflaţi manşonul DOAR când acesta este aplicat pe încheietură.**
- **Scoateţi manşonul de pe încheietură dacă acesta nu începe să se dezumfle în timpul măsurării.**
- **NU FOLOSIŢI acest tensiometru în alt scop decât măsurarea tensiunii arteriale.**
- **În timpul efectuării măsurătorilor, asiguraţi-vă că nu se află niciun dispozitiv mobil sau orice alt dispozitiv electric care emite câmpuri electromagnetice pe o rază de 30 cm în jurul acestui tensiometru. Acest lucru poate determina funcţionarea incorectă a tensiometrului şi/sau prezentarea de date eronate.**
- **NU DEMONTAŢI şi nu încercaţi să reparaţi acest tensiometru sau alte componente. În caz contrar, rezultatele pot fi eronate.**
- **NU UTILIZAŢI tensiometrul într-o locaţie unde există umiditate sau risc de stropire cu apă. Acest lucru poate deteriora acest tensiometru.**
- **NU UTILIZAŢI aceste tensiometre într-un vehicul în mişcare, de exemplu în maşină.**
- **Nu scăpaţi pe jos şi nu supuneţi tensiometrul la şocuri sau la vibraţii puternice.**
- **NU utilizaţi acest tensiometru în locuri cu umiditate ridicată sau scăzută sau cu temperaturi ridicate sau scăzute. Consultaţi capitolul 9.**
- **Asiguraţi-vă că tensiometrul nu afectează circulaţia sanguină observând încheietura mâinii în timp ce se efectuează măsurarea.**
- **NU UTILIZAŢI acest tensiometru în medii cu utilizare frecventă, cum ar fi clinicile medicale sau cabinetele medicale.**
- **NU UTILIZAŢI acest tensiometru în acelaşi timp cu un alt echipament medical electric (ME). Acest lucru poate determina funcţionarea incorectă a tensiometrului şi/sau prezentarea de date eronate.**
- **Cu cel puţin 30 de minute înainte de măsurarea tensiunii arteriale, nu faceţi baie, nu consumaţi alcool sau cofeină, nu fumaţi, nu faceţi efort fizic şi nu mâncaţi.**
- **Odihniţi-vă cel puţin 5 minute, înainte de a face o măsurare.**
- **Îndepărtaţi îmbrăcămintea strânsă, îmbrăcămintea groasă şi orice accesorii de pe încheietura mâinii în timp ce efectuaţi măsurarea.**
- **Staţi liniştit şi NU vorbiţi în timp ce se efectuează o măsurare.**
- **Utilizaţi acest tensiometru NUMAI pe persoane ale căror circumferinţe ale încheieturii sunt în limitele specificate ale manşonului.**
- **Asiguraţi-vă că acest tensiometru a fost aclimatizat la temperatura camerei înainte de a efectua o măsurare. Efectuarea unei măsurări după o modificare extremă a temperaturii ar putea duce la o valoare inexactă. OMRON recomandă utilizatorului să aştepte timp de aproximativ 2 ore pentru ca tensiometrul să se încălzească sau să se răcească atunci când tensiometrul este utilizat într-un mediu aflat la o temperatură care respectă condiţiile de funcţionare după ce este depozitat fie la temperatura maximă, fie la temperatura minimă de depozitare. Pentru informaţii suplimentare privind temperatura de funcţionare şi de depozitare/transport, consultaţi capitolul 9.**
- **NU ÎNDOIŢI excesiv manşonul.**
- **Citiţi şi respectaţi „Aruncarea corectă la deşeuri a acestui produs“ din capitolul 11, atunci când eliminaţi aparatul şi orice accesorii sau componente opţionale uzate.**
- **NU UTILIZAŢI acest tensiometru după expirarea perioadei de valabilitate. Consultaţi capitolul 9.**

### Transmiterea datelor

- **NU ÎNLOCUIŢI bateriile în timp ce valoarea măsurată este transferată pe dispozitivul dumneavoastră inteligent. Acest lucru poate duce la funcţionarea incorectă a acestui tensiometru şi la neefectuarea transferului datelor privind tensiunea arterială.**

### Manipularea şi utilizarea bateriilor

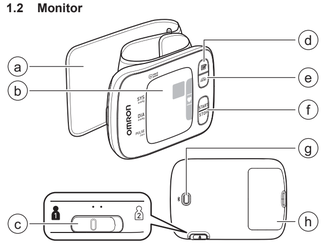
- **NU INTRODUCEŢI bateriile cu polarităţile inversate.**
- **Cu acest tensiometru, folosiţi NUMAI 2 baterii alcaline „AAA“. NU FOLOSIŢI alte tipuri de baterii. NU FOLOSIŢI concomitent baterii noi şi vechi. NU FOLOSIŢI concomitent diferite mărci de baterii.**
- **Scoateţi bateriile dacă nu veţi utiliza tensiometrul o perioadă lungă de timp.**
- **Dacă electrolitul bateriilor intră în contact cu ochii, clătiţi imediat cu multă apă curată. Consultaţi medicul imediat.**
- **Dacă electrolitul bateriilor intră în contact cu pielea, clătiţi imediat cu multă apă curată, caldă. Dacă iritaţia, leziunea sau durerea persistă, consultaţi medicul.**
- **NU UTILIZAŢI bateriile după data de expirare.**
- **Verificaţi periodic bateriile pentru a vă asigura că acestea sunt în stare bună de funcţionare.**
- **Folosiţi NUMAI bateriile specificate pentru acest tensiometru. Utilizarea bateriilor nerecomandate poate determina deteriorarea tensiometrului şi/sau poate fi periculoasă pentru acesta.**

## 1. Specificaţiile dispozitivului

### 1.1 Cuprins

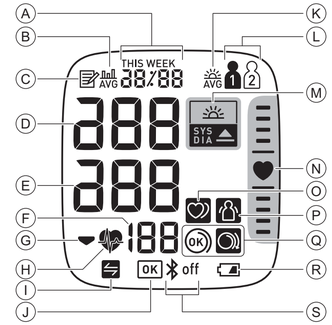
Tensiometru, 2 baterii alcaline „AAA“, husă de protecţie, manual de instrucţiuni, manual de instalare

### 1.2 Monitor




a. Manşetă de încheietură
(Circumferinţa încheieturii între 13,5 cm şi 21,5 cm)
b. Afişajul
c. Comutator de [selectare ID utilizator]
d. Butonul pentru [memorie]
e. Butonul pentru [valoarea medie dimineaţa]
f. Butonul [START/STOP]
g. Butonul de [conexiune]
h. Compartimentul bateriilor

### 1.3 Afişaj şi simboluri




| | | |
|---|---|---|
| **A** | **Afişarea datei şi a orei** | |
| **B** | AVG | **Simbol pentru valoarea medie**<br>Apare când vizualizaţi valorile medii ale ultimelor 2 sau 3 măsurători efectuate în interval de 10 minute. |
| **C** | | **Simbolul pentru memorie**<br>Apare la vizualizarea valorilor stocate în memorie. |
| **D** | **Valoarea măsurată a tensiunii sistolice** | |
| **E** | **Valoarea măsurată a tensiunii diastolice** | |
| **F** | **Afişarea pulsului / numărului alocat în memorie**<br>Frecvenţa pulsului apare după măsurare.<br>Când apăsaţi butonul [memorie], numărul de memorie apare timp de aproximativ o secundă înainte ca frecvenţa pulsului să apară pe afişaj. | |
| **G** | | **Simbolul pentru dezumflare**<br>Apare în timpul dezumflării manşonului. |
| **H** | | **Simbolul pentru bătăile inimii**<br>Luminează intermitent în timp ce efectuează o măsurătoare. |
| **I** | | **Simbolul Sync**<br>Luminează intermitent/apare când datele dumneavoastră trebuie transferate, deoarece memoria stocată este aproape sau complet plină. După ce asociaţi tensiometrul cu un dispozitiv inteligent, transferaţi imediat valorile măsurate înainte ca tensiometrul să şteargă rezultatele măsurătorilor mai vechi. Până la 100 de valori măsurate pot fi stocate în memoria internă per utilizator. |
| **J** | OK | **Simbolul OK**<br>Luminează intermitent când tensiometrul dumneavoastră este conectat la dispozitivul inteligent sau valorile măsurate sunt transferate cu succes. |
| **K** | AVG | **Simbolul pentru valoarea medie dimineaţa**<br>Apare atunci când vizualizaţi valorile medii săptămânale efectuate dimineaţa.<br>Pe afişaj apar valori medii săptămânale pentru măsurătorile efectuate dimineaţa timp de 4 săptămâni. |
| **L** | 1 2 | **Simbol pentru ID utilizator**<br>ID-ul de utilizator apare atunci când selectaţi utilizatorul cu comutatorul [selectare ID utilizator]. |
| **M** | | **Simbol hipertensiune**<br>Apare dacă tensiunea arterială sistolică este de 135 mmHg sau mai mare şi/sau tensiunea arterială diastolică este de 85 mmHg sau mai mare. |
| | | **Simbolul pentru hipertensiune dimineaţa**<br>Apare atunci când media săptămânală de dimineaţă este de 135/85 mmHg sau mai mare. |



| | | |
|---|---|---|
| **N** | | **Indicatorul de poziţie**<br>Tensiometrul dumneavoastră are un senzor de poziţie avansat încorporat, care este utilizat pentru a determina dacă tensiometrul este la înălţimea corectă.<br>Simbolul „ ♥ “ se aprinde albastru atunci când tensiometrul se află în poziţia corectă în raport cu inima dumneavoastră în timpul unei măsurători. Când tensiometrul este poziţionat mai sus sau mai jos faţă de inima dumneavoastră, bara de localizare a inimii va apărea deasupra sau sub simbolul inimă pentru a ghida poziţionarea corectă a încheieturii mâinii. |
| **O** | | **Simbolul pentru bătăi neregulate ale inimii**<br>Apare împreună cu valorile măsurate atunci când un ritm neregulat este detectat de 2 sau mai multe ori în timpul unei măsurări. Bătăile neregulate sunt definite printr-un ritm al bătăilor inimii care este cu 25% mai mic sau cu 25% mai mare decât ritmul mediu detectat în timp ce tensiometrul dumneavoastră măsoară tensiunea arterială. Dacă continuă să apară, vă recomandăm să consultaţi şi să urmaţi recomandările medicului dumneavoastră.<br>Bătăi normale ale inimii: Puls / Tensiune arterială<br>Bătăi neregulate ale inimii: Interval scurt / Interval lung / Puls / Tensiune arterială |
| **P** | | **Simbol eroare de mişcare**<br>Apare împreună cu valorile măsurate atunci când corpul se mişcă în timpul măsurătorilor. Dacă apare, scoateţi manşonul de încheietură şi aşteptaţi 2 - 3 minute. Apoi, staţi liniştit şi efectuaţi o altă măsurătoare. |
| **Q** | OK | **Simbolul ghidului de înfăşurare a manşonului (OK)**<br>Apare dacă manşonul de încheietură este înfăşurat corect în jurul încheieturii mâinii în timp ce efectuaţi o măsurare. De asemenea, apare atunci când vizualizaţi măsurătorile anterioare. |
| | | **Simbolul ghidului de înfăşurare a manşonului (liber)**<br>Apare dacă manşonul de încheietură nu este înfăşurat corect în jurul încheieturii mâinii în timp ce efectuaţi o măsurare. De asemenea, apare atunci când vizualizaţi măsurătorile anterioare. |
| **R** | | **Simbolul baterie (nivel scăzut)**<br>Luminează intermitent când bateriile au un nivel scăzut. |
| | | **Simbolul bateriei (descărcată)**<br>Apare atunci când bateriile sunt descărcate. |
| **S** | | **Simbolul Bluetooth activat**<br>Apare când Bluetooth-ul este activat. |
| | off | **Simbolul Bluetooth dezactivat**<br>Apare când Bluetooth-ul este dezactivat. |

### Ghidul ESH/ESC* privind gestionarea hipertensiunii arteriale - 2013

Definiţiile hipertensiunii arteriale în funcţie de nivelurile tensiunii arteriale măsurate la cabinetul medical sau la domiciliu

| | Cabinet medical | Acasă |
|---|---|---|
| Tensiunea sistolică | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Tensiunea diastolică | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Aceste date provin din valori statistice pentru tensiunea arterială.

* Societatea Europeană de Hipertensiune Arterială (ESH) şi Societatea Europeană de Cardiologie (ESC).

**⚠Avertisment**

- NICIODATĂ nu vă diagnosticaţi sau trataţi pe baza rezultatelor măsurate. Contactaţi ÎNTOTDEAUNA medicul.

## 2. Pregătirea

### 2.1 Instalarea bateriilor

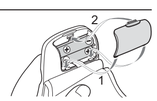
**1.** Apăsaţi în jos cârligul capacului bateriei şi trageţi în jos.



**2.** Introduceţi 2 baterii alcaline „AAA“ în compartimentul pentru baterii, în modul indicat.



**3.** Închideţi capacul bateriei.




**Notă**

- Când simbolul „ “ se luminează intermitent pe afişaj, se recomandă înlocuirea bateriilor.
- Pentru a înlocui bateriile, opriţi tensiometrul şi scoateţi toate bateriile. Apoi, înlocuiţi simultan bateriile cu 2 baterii alcaline noi.
- De îndată ce bateriile sunt instalate corect, anul luminează intermitent pe afişajul datei şi orei pentru a seta data şi ora.
- Înlocuirea bateriilor nu va şterge valorile măsurate anterior.
- Este posibil ca bateriile furnizate să aibă o durată de viaţă mai scurtă decât bateriile noi.
- Eliminarea bateriilor uzate trebuie efectuată în conformitate cu reglementările locale.

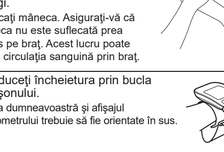
### 2.2 Setarea datei şi a orei

**Notă**

- Înainte de a efectua o măsurătoare pentru prima dată, setaţi corect data şi ora tensiometrului.
- De îndată ce bateriile sunt instalate corect, anul luminează intermitent pe afişajul tensiometrului.
- Data şi ora vor fi setate automat când tensiometrul este asociat cu aplicaţia „OMRON connect“. Consultaţi secţiunea 4.1.

**1.** Apăsaţi butonul [memorie] sau [valoarea medie dimineaţa] o dată pentru a modifica anul.
Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul [memorie] pentru a derula rapid anii.
Apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul [valoarea medie dimineaţa] pentru a derula înapoi anii.

**2.** Apăsaţi butonul [START/STOP] pentru a confirma anul şi luna va lumina intermitent. Repetaţi aceiaşi paşi pentru a regla luna, ziua, ora şi minutul.




**3.** Apăsaţi butonul [START/STOP] pentru a salva setările.
Aparatul se va opri automat după 3 secunde.

**Notă**

- Dacă trebuie să resetaţi data şi ora, înlocuiţi bateriile sau apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul [valoarea medie dimineaţa] până când luminează intermitent anul şi setaţi data şi ora ca în paşii de mai sus.

### 2.3 Sfaturi pentru măsurarea tensiunii arteriale

Pentru a efectua o măsurătoare corectă, urmaţi instrucţiunile de mai jos:

- Stresul determină creşterea tensiunii arteriale. Evitaţi efectuarea măsurătorilor în perioade în care vă confruntaţi cu dificultăţi.
- Măsurătorile trebuie efectuate într-un loc în care este linişte.
- Este important să efectuaţi măsurătorile la aceleaşi ore în fiecare zi. Se recomandă efectuarea măsurătorilor dimineaţa şi seara.
- Nu uitaţi să vă notaţi valorile tensiunii arteriale şi pulsului pentru a le arăta medicului. O singură măsurătoare nu oferă o indicaţie corectă a tensiunii arteriale.
  Utilizaţi jurnalul de tensiune arterială pentru a nota mai multe valori măsurate într-o anumită perioadă de timp. Pentru a descărca fişierele PDF din jurnal, vizitaţi www.omron-healthcare.com.

**⚠Atenţie**

- Cu cel puţin 30 de minute înainte de măsurarea tensiunii arteriale, nu faceţi baie, nu consumaţi alcool sau cofeină, nu fumaţi, nu faceţi efort fizic şi nu mâncaţi.
- Odihniţi-vă cel puţin 5 minute, înainte de a face o măsurare.

### 2.4 Aplicarea manşonului de încheietură

**Notă**

- Următorii paşi sunt pentru aplicarea manşonului pe încheietura mâinii stângi. Când efectuaţi o măsurare la încheietura mâinii drepte, aplicaţi manşonul de încheietură folosind aceiaşi paşi ca pentru încheietura mâinii stângi.
- Tensiunea arterială poate diferi de la o mână la alta, şi valorile măsurate ale tensiunii arteriale pot să difere. OMRON recomandă să utilizaţi întotdeauna aceeaşi mână pentru măsurare. Dacă valorile înregistrate la cele două încheieturi diferă substanţial, întrebaţi medicul ce încheietură trebuie să folosiţi pentru efectuarea măsurătorilor.

**⚠Atenţie**

- Îndepărtaţi îmbrăcămintea strânsă, îmbrăcămintea groasă şi orice accesorii de pe încheietura mâinii în timp ce efectuaţi măsurarea.

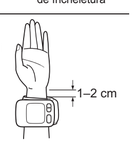
**1.** Amplasaţi manşonul de încheietură pe încheietura mâini stângi.
Suflecaţi mâneca. Asiguraţi-vă că mâneca nu este suflecată prea strâns pe braţ. Acest lucru poate stopa circulaţia sanguină prin braţ.



**2.** Introduceţi încheietura prin bucla manşonului.
Palma dumneavoastră şi afişajul tensiometrului trebuie să fie orientate în sus.




**3.** Poziţionaţi manşonul de încheietură, lăsând un spaţiu liber de 1 - 2 cm între manşon şi partea inferioară a palmei.




**4.** Înfăşuraţi manşonul strâns în jurul încheieturii. Nu aplicaţi manşonul pe îmbrăcăminte.
Verificaţi pentru a vă asigura că nu există un spaţiu între încheietura mâinii şi manşon.




**Notă**

- Asiguraţi-vă că manşonul de încheietură nu acoperă partea protuberantă a osului încheieturii aflată în exteriorul încheieturii.



- Dacă manşonul de încheietură iese din inelul metalic, introduceţi-l înapoi astfel cum se indică în figura din dreapta.



### 2.5 Poziţia aşezat corectă

Pentru a efectua o măsurătoare, trebuie să vă relaxaţi şi să staţi comod, în poziţia aşezat, într-o cameră cu o temperatură confortabilă. Plasaţi cotul pe masă pentru a vă sprijini braţul.



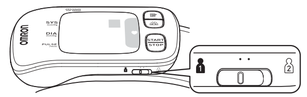
- Staţi aşezat pe scaun, fără să încrucişaţi picioarele, cu tălpile aşezate pe podea.
- Staţi aşezat cu spatele şi cu braţul sprijinite.
- Tensiometrul trebuie fie aproximativ la acelaşi nivel cu inima. Dacă tensiometrul este prea sus faţă de nivelul inimii, tensiunea arterială va fi în mod artificial mică. Dacă tensiometrul este prea jos faţă de nivelul inimii, tensiunea arterială va fi în mod artificial mare.
- Relaxaţi-vă încheietura şi mâna. Nu îndoiţi încheietura în spate, nu strângeţi pumnul şi nu îndoiţi încheietura în faţă.



### 2.6 Selectarea codului de identificare (ID) a utilizatorului

Tensiometrul este destinat efectuării de măsurători şi stocării în memorie a valorilor măsurate pentru două persoane utilizând comutatorul [selectare ID utilizator].

**1.** Selectaţi ID-ul dumneavoastră de utilizator (1 sau 2).



## 3. Utilizarea tensiometrului fără un dispozitiv inteligent

### 3.1 Efectuarea unei măsurători

Puteţi utiliza tensiometrul fără a-l asocia cu un dispozitiv inteligent. Pentru a asocia tensiometrul cu un dispozitiv inteligent, consultaţi secţiunea 4.1.

**Notă**

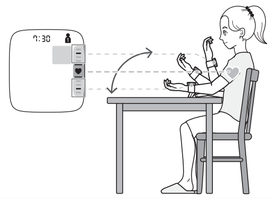
- Pentru a opri măsurătoarea, apăsaţi pe butonul [START/STOP] o singură dată pentru a dezumfla manşonul.

**⚠Atenţie**

- NU UTILIZAŢI acest tensiometru în acelaşi timp cu un alt echipament medical electric (ME). Acest lucru poate determina funcţionarea incorectă a tensiometrului şi/sau prezentarea de date eronate.
- Staţi liniştit şi NU vorbiţi în timp ce se efectuează o măsurare.

**1.** Apăsaţi butonul [START/STOP].
Toate simbolurile apar pe afişaj înainte de a începe o măsurare.

**2.** Verificaţi indicatorul de poziţie.
Tensiometrul dumneavoastră are un senzor de poziţie avansat încorporat, care este utilizat pentru a determina dacă tensiometrul este la înălţimea corectă. A fost conceput pentru a fi utilizat la majoritatea persoanelor, astfel încât atunci când încheietura dumneavoastră este în poziţia corectă în raport cu inima, simbolul „ ♥ “ se aprinde albastru. Atunci când încheietura mâinii dumneavoastră este poziţionată mai sus sau mai jos în raport cu inima, o bară de localizare va apărea în funcţie de poziţia încheieturii. Datorită diferenţelor de dimensiune şi fizic, este posibil ca această caracteristică să nu fie utilă în toate cazurile şi este posibil să doriţi să o dezactivaţi. Dacă simţiţi că poziţia încheieturii mâinii indicată de indicatorul de poziţie nu corespunde nivelului inimii, dezactivaţi această caracteristică şi acţionaţi cum consideraţi oportun. Pentru a o dezactiva, consultaţi secţiunea 6.1.



| | Înălţime tensiometru | Indicatorul de poziţie |
|---|---|---|
| | Încheietura mâinii este poziţionată prea sus | Apare orice bară de localizare (-) deasupra simbolului „ ♥ “. |
| | Poziţia corectă | Simbolul „ ♥ “ se aprinde albastru. |
| | Încheietura mâinii este poziţionată prea jos | Apare orice bară de localizare (-) sub simbolul „ ♥ “. |

**Notă**

- După 5 secunde de la apăsarea butonului [START/STOP], chiar dacă tensiometrul nu este poziţionat corect, acesta va începe măsurarea şi manşonul de încheietură va începe să se umfle.

**3.** Rămâneţi aşezat/ă, nu vă mişcaţi şi nu vorbiţi până când nu se finalizează întregul proces de măsurare.
Pe măsură ce manşonul se umflă, tensiometrul dumneavoastră determină în mod automat nivelul ideal de umflare. Acest tensiometru detectează tensiunea arterială şi frecvenţa pulsului în timpul umflării.
Simbolul „ ♥ “ luminează intermitent la fiecare bătaie a inimii.

**Notă**

- Simbolul „ OK “ apare dacă manşonul de încheietură este înfăşurat corect în jurul încheieturii mâinii.
- Atunci când simbolul „ “ este afişat, manşonul de încheietură nu este aplicat corect. Apăsaţi butonul [START/STOP] pentru a opri tensiometrul, apoi aplicaţi manşonul corect.

După ce tensiometrul a detectat tensiunea arterială şi frecvenţa pulsului, manşonul se dezumflă automat. Se afişează tensiunea dumneavoastră arterială şi valoarea pulsului.
Dacă valoarea măsurată a tensiunii sistolice sau diastolice este ridicată (consultaţi secţiunea 1.3), apare simbolul „ “.




**4.** Apăsaţi butonul [START/STOP] pentru a dezactiva tensiometrul.

**Notă**

- Tensiometrul se va opri automat după 2 minute.
- Aşteptaţi 2-3 minute între măsurători. Timpul de aşteptare permite arterelor să se decomprime şi să revină la forma pe care o aveau înainte de măsurare. Este posibil să fie necesar să măriţi timpul de aşteptare în funcţie de caracteristicile fiziologice individuale.

## 4. Utilizarea tensiometrului cu un dispozitiv inteligent

### 4.1 Asocierea tensiometrului cu un dispozitiv inteligent

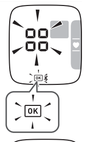
Data și ora vor fi setate automat pe tensiometrul dumneavoastră atunci când asociați tensiometrul cu dispozitivul inteligent.
Consultați lista de dispozitive inteligente compatibile la adresa www.omronconnect.com/devices/

1. Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul dumneavoastră inteligent.
2. Descărcați și instalați gratuit aplicația „OMRON connect" pe dispozitivul dumneavoastră inteligent.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Dacă aveți deja aplicația „OMRON connect", deschideți aplicația și adăugați tensiometrul nou.

3. Deschideți aplicația de pe dispozitivul dumneavoastră inteligent și urmați instrucțiunile.
4. Confirmați dacă tensiometrul s-a conectat cu succes.



Când tensiometrul dumneavoastră este conectat cu succes la dispozitivul dumneavoastră inteligent, simbolul „OK" luminează intermitent.

**Notă**
- Dacă apare simbolul „Err", urmați instrucțiunile din aplicația „OMRON connect".
- Tensiometrul dumneavoastră se oprește automat după 10 secunde de stationare.
- Orice valori măsurate salvate în memoria tensiometrului sunt transferate automat în aplicație după finalizarea cu succes a procesului de asociere.
- Rețineți că OMRON nu va fi responsabil pentru pierderea datelor și/sau a informațiilor din aplicație.
- „OMRON connect" este singura aplicație pe care vă recomandăm să o utilizați cu tensiometrul pentru a transfera corect datele.

### 4.2 Efectuarea unei măsurători

Consultați secțiunea 3.1 pentru a începe măsurarea. Valorile măsurate vor fi transferate pe dispozitivul dumneavoastră inteligent.

**Notă**
- Dacă profilul dumneavoastră a fost înregistrat, odată ce ați apăsat butonul [START/STOP], ziua dumneavoastră de naștere este afișată și simbolul ID de utilizator clipește de două ori.

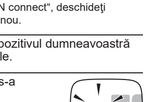
### 4.3 Dezactivarea/activarea conexiunii Bluetooth

Dezactivați funcția Bluetooth a tensiometrului în următoarele zone în care este interzisă utilizarea echipamentelor fără fir.
• În avioane • În spitale • În străinătate
Funcția Bluetooth este activată în mod implicit.

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul [ᛒ] timp de cel puțin 10 secunde atunci când tensiometrul dumneavoastră este oprit.
   - Mesajul „OFF" (OPRIT) apare pe afișaj.



   - Atunci când funcția Bluetooth este dezactivată, apare următorul simbol.



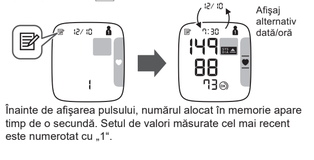
**Notă**
- Apăsați și mențineți apăsat butonul [ᛒ] timp mai mult de 2 secunde pentru a activa funcția Bluetooth. Mesajul „ON" (PORNIT) apare pe afișaj.
- Tensiometrul dumneavoastră se va opri automat în 3 secunde de la finalizare.

## 5. Utilizarea funcției de memorie

Tensiometrul dumneavoastră memorează automat până la 100 valori per utilizator.

### 5.1 Vizualizarea valorilor măsurate stocate în memorie

1. Selectați-vă ID-ul de utilizator.
2. Apăsați butonul [📝].




Înainte de afișarea pulsului, numărul alocat în memorie apare timp de o secundă. Setul de valori măsurate cel mai recent este numerotat cu „1".

**Notă**
- Dacă indicatorul de poziție este activat, indicatorul de poziție este afișat împreună cu valorile măsurate.
- Dacă valoarea măsurată este ridicată (consultați secțiunea 1.3), apare simbolul „ ".
- Dacă nu există valori stocate în memorie, se va afișa ecranul din dreapta.
- Dacă memoria este plină, tensiometrul va șterge cele mai vechi valori stocate.



3. Apăsați repetat butonul [📝] pentru a derula valorile măsurate anterior stocate în memorie.

### 5.2 Vizualizarea valorilor medii

Tensiometrul dumneavoastră poate calcula valorile medii pe baza ultimelor 2 sau 3 măsurători efectuate în interval de 10 minute.

1. Selectați-vă ID-ul de utilizator.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul [📝] timp de cel puțin 2 secunde atunci când tensiometrul dumneavoastră este oprit.

**Notă**
- În cazul în care există doar 2 seturi de rezultate în memorie pentru perioada respectivă, media se va baza pe acestea 2 valori.
- Dacă valoarea medie este ridicată (consultați secțiunea 1.3), apare simbolul „ ".




### 5.3 Vizualizarea mediilor săptămânale de dimineață

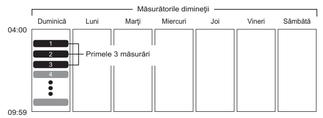
Tensiometrul calculează și afișează valorile medii săptămânale pentru măsurătorile efectuate dimineața timp de 4 săptămâni, pentru fiecare utilizator.

1. Selectați-vă ID-ul de utilizator.
2. Apăsați butonul [📊] o dată.
   Pe ecran apare media săptămânală de dimineață pentru săptămâna curentă „THIS WEEK".
   Dacă media săptămânală de dimineață este ridicată (consultați secțiunea 1.3), apare simbolul „ ".




3. Apăsați repetat butonul [📊] pentru afișarea mediei pentru săptămânile anterioare.
   Aparatul afișează de la „-1 WEEK" pentru media săptămânii anterioare până la „-3 WEEK" pentru cel mai vechi set de valori medii.
4. Apăsați butonul [START/STOP] pentru a opri tensiometrul.

**Calcularea mediei săptămânale de dimineață**
Aceasta este media măsurătorilor efectuate dimineața (04:00–09:59) între zilele de duminică și sâmbătă. Numai primele 3 măsurători efectuate dimineața în intervalul 04:00 - 09:59 vor fi utilizate pentru a calcula valoarea medie de dimineață pentru fiecare zi.

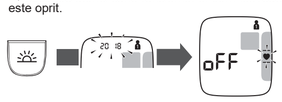



## 6. Alte setări

### 6.1 Dezactivarea/activarea indicatorului de poziție

Indicatorul de poziție este activat în mod implicit.

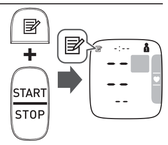
1. Selectați-vă ID-ul de utilizator.
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul [📊] timp de 10 secunde atunci când tensiometrul dumneavoastră este oprit.



**Notă**
- Tensiometrul dumneavoastră se va opri automat după 3 secunde de la finalizare.
- Pentru a activa indicatorul de poziție, urmați aceeași pași ca mai sus.

### 6.2 Ștergerea tuturor valorilor măsurate stocate în memorie

1. Selectați-vă ID-ul de utilizator.
2. Apăsați butonul [📝], apoi apare simbolul „ ".
3. În timp ce țineți apăsat butonul [📝], apăsați și mențineți apăsat butonul [START/STOP] timp de cel puțin 2 secunde.

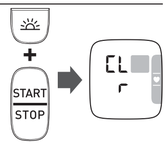



**Notă**
- Toate măsurătorile vor fi șterse. Nu puteți șterge doar o parte din valorile stocate în memorie.

### 6.3 Restabilirea setărilor implicite ale tensiometrului

Pentru a șterge toate informațiile stocate în monitorul dumneavoastră, urmați instrucțiunile de mai jos. Asigurați-vă că tensiometrul dumneavoastră este oprit.

1. În timp ce țineți apăsat butonul [📊], apăsați butonul [START/STOP] timp de 2 secunde. Apăsați ambele butoane pentru mai mult de 5 secunde.




**Notă**
- Restabilirea setărilor implicite ale tensiometrului nu va șterge informațiile din aplicație.
- Tensiometrul se va opri automat după 3 secunde.
- Va trebuie să asociați din nou tensiometrul la o nouă utilizare. Dacă nu îl asociați din nou, valorile măsurate nu vor fi transferate în aplicația dumneavoastră.

## 7. Mesaje de eroare și depanarea

În cazul în care apare oricare dintre problemele indicate mai jos în timpul măsurării, asigurați-vă mai întâi că nu există dispozitive electrice pe o rază de 30 cm. Dacă problema persistă, vă rugăm să consultați tabelul de mai jos.

| Afișaj/ Problemă | Cauză posibilă | Soluție |
|---|---|---|
| E1 apare sau manșonul de încheietură nu se umflă. | Manșonul de încheietură nu este amplasat corect. | Amplasați corect manșonul de încheietură, apoi efectuați o altă măsurare. Consultați secțiunea 2.4. |
| | Aerul iese din manșonul pentru încheietură. | Contactați punctul de vânzare sau distribuitorul OMRON. |
| E3 apare | Manșonul de încheietură este prea umflat depășind 300 mmHg. | Nu atingeți manșonul de încheietură în timp ce efectuați o măsurare. |
| E4 apare | Vă mișcați sau vorbiți în timpul unei măsurări. Vibrațiile perturbă o măsurare. | Rămâneți nemișcat și nu vorbiți în timpul măsurătorii. |
| E5 apare | Frecvența pulsului nu este detectată corect. | Amplasați corect manșonul de încheietură, apoi efectuați o altă măsurare. Consultați secțiunea 2.4. Rămâneți nemișcat și stați așezat corect în timpul măsurătorii. |
| apare | | Dacă simbolul „ " continuă să apară, vă recomandăm să consultați medicul. |
| E7 apare | Încheietura este deplasată în sus și în jos în timpul măsurătorii. | Nu mișcați încheietura mâinii, apoi efectuați altă măsurătoare. Consultați capitolul 3. |
| Er apare | Tensiometrul este defect. | Apăsați butonul [START/STOP] din nou. Dacă „Er" apare în continuare, contactați vânzătorul sau distribuitorul OMRON. |
| E rr apare | Tensiometrul nu se poate conecta la un dispozitiv inteligent sau nu poate transmite date în mod corect. | Urmați instrucțiunile indicate în aplicația „OMRON connect". Dacă, după ce ați verificat aplicația, simbolul „Err" încă apare, contactați punctul de vânzare sau distribuitorul OMRON. |
| P luminează intermitent | Butonul [ᛒ] este apăsat și menținut apăsat pentru asocierea cu un dispozitiv inteligent. | Luminează intermitent la asocierea cu dispozitivul inteligent. Vizitați secțiunea „Help" (Ajutor) din aplicația „OMRON connect" pentru asociere. |
| luminează intermitent | Butonul [ᛒ] este apăsat pentru a transfera valorile măsurate. | Luminează intermitent la transferul valorilor măsurate de dumneavoastră în aplicația „OMRON connect". |
| luminează intermitent | Mai mult de 80 valori măsurate nu sunt transferate. | Asociați sau transferați valorile măsurate de dumneavoastră în aplicația „OMRON connect", astfel încât să le puteți păstra în memoria aplicației, iar acest simbol de eroare dispare. |
| | Acest tensiometru este pregătit pentru asociere sau pentru transferarea valorilor măsurate. | |
| apare | 100 valori măsurate nu sunt transferate. | |
| simbol inimă Simbolul inimă din indicatorul de poziție nu se aprinde și nu apare nicio bară de localizare. | Indicatorul de poziție este dezactivat. | Activați indicatorul de poziție. Consultați secțiunea 6.1. |
| luminează intermitent | Bateriile au un nivel scăzut. | Se recomandă înlocuirea tuturor bateriilor cu 2 baterii alcaline noi. Consultați secțiunea 2.1. |
| apare sau tensiometrul este oprit în mod neașteptat în timpul unei măsurări | Bateriile sunt descărcate. | Înlocuiți imediat toate bateriile cu 2 baterii alcaline noi. Consultați secțiunea 2.1. |
| Fără curent. Nu apare nimic pe afișajul tensiometrului. | Bateriile sunt complet descărcate. | |
| | Polaritățile bateriei nu sunt aliniate corespunzător. | Verificați instalarea bateriei pentru o amplasare corespunzătoare. Consultați secțiunea 2.1. |
| Valorile măsurate apar prea sus sau prea jos. | Tensiunea arterială variază în mod constant. Mulți factori, inclusiv stresul, ora și/sau modul în care aplicați manșonul de încheietură pot afecta tensiunea dumneavoastră arterială. Consultați secțiunile 2.3 - 2.5 și capitolul 3. | |
| Apare orice altă problemă de comunicare. | Urmați instrucțiunile afișate pe dispozitivul inteligent sau vizitați secțiunea „Help" (Ajutor) din aplicația „OMRON connect" pentru ajutor suplimentar. Dacă problema persistă, contactați vânzătorul sau distribuitorul OMRON. | |
| Există alte probleme. | Apăsați butonul [START/STOP] pentru a opri tensiometrul, apoi apăsați din nou pentru a efectua o măsurătoare. Dacă problema persistă, scoateți toate bateriile și așteptați 30 de secunde. Apoi reinstalați bateriile. Dacă problema persistă, contactați vânzătorul sau distribuitorul OMRON. | |

## 8. Întreținerea

### 8.1 Întreținerea

Pentru a proteja tensiometrul împotriva deteriorării, vă rugăm să respectați următoarele indicații:
- Modificările neautorizate de către producător vor duce la anularea garanției.

**⚠ Atenție**
- NU DEMONTAȚI și nu încercați să reparați acest tensiometru sau alte componente. În caz contrar, rezultatele pot fi eronate.

### 8.2 Depozitarea

Păstrați tensiometrul în husa de protecție atunci când nu îl folosiți.
- Depozitați tensiometrul într-o locație curată și sigură.

Nu depozitați tensiometrul:
- Dacă tensiometrul este umed.
- În locații expuse la condiții extreme de temperatură, umiditate, radiații solare directe, praf sau vapori corozivi, de exemplu provenind de la soluțiile de albire.
- În locații expuse la vibrații sau șocuri.

### 8.3 Curățarea

- Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau volatile.
- Utilizați o cârpă moale uscată sau o cârpă moale umezită cu detergent neutru, pentru a curăța tensiometrul și manșonul de încheietură, apoi ștergeți-le cu o cârpă uscată.
- Nu spălați și nu scufundați tensiometrul și manșonul de încheietură în apă.
- Nu folosiți benzină, diluanți sau solvenți similari pentru a curăța tensiometrul și manșonul de încheietură.

### 8.4 Calibrare și service

- Precizia acestui tensiometru a fost testată cu atenție, acesta fiind conceput pentru o durată de viață îndelungată.
- În general, se recomandă verificarea aparatului la fiecare doi ani pentru a asigura funcționarea corespunzătoare și precizia acestuia. Consultați distribuitorul autorizat OMRON sau Departamentul de servicii pentru clienți al firmei OMRON la adresele indicate pe ambalaj sau în documentația livrată împreună cu aparatul.

## 9. Specificații

| | |
|---|---|
| Categoria de produs | Tensiometru electronic |
| Descrierea produsului | Tensiometru automat pentru încheietura mâinii |
| Model (Cod) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Afișajul | Afișaj LCD digital |
| Interval de presiune manșetă | 0 - 299 mmHg |
| Intervalul de măsurare a tensiunii arteriale | SYS (Tensiune sistolică): între 60 și 260 mmHg<br>DIA (Tensiune diastolică): între 40 și 215 mmHg |
| Intervalul de măsurare a pulsului | Între 40 și 180 bătăi/minut. |
| Precizie | Tensiune: ±3 mmHg<br>Puls: ±5% din valoarea afișată |
| Umflare | Automată, cu pompa electrică |
| Dezumflare | Dezumflare rapidă automată |
| Metodă de măsurare | Metoda oscilometrică |
| Metodă de transmitere | Tehnologie **Bluetooth®** cu consum redus de energie |
| Comunicare fără fir | Gamă de frecvențe: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz)<br>Modulație: GFSK<br>Putere iradiată efectivă: <20 dBm |
| Mod de funcționare | Funcționare continuă |
| Clasificare IP | IP 22 |
| Valoare nominală | c.c. 3 V 3,0 W |
| Sursă de alimentare | 2 baterii alcaline „AAA" de 1,5 V |
| Durata de viață a acumulatorului | Aproximativ 300 de măsurări (utilizând baterii alcaline noi) |
| Perioada de valabilitate (durată de viață utilă) | 5 ani |
| Condiții de lucru | Între +10 °C și +40 °C / între 15% și 90% RH (fără condensare) /<br>între 800 și 1060 hPa |
| Condiții de depozitare/ transport | Între -20 °C și +60 °C / între 10% și 90% RH (fără condensare) |
| Greutate | Aproximativ 91 g fără baterii |
| Dimensiuni | Aproximativ 91 mm (l) × 63 mm (î) × 13 mm* (L)<br>(fără manșonul de încheietură) |
| Circumferință măsurabilă a încheieturii mâinii | Între 13,5 și 21,5 cm |
| Memorie | Stochează până la 100 valori per utilizator. |
| Cuprins | Tensiometru, husă de protecție, 2 baterii alcaline „AAA", manual de instrucțiuni, manual de instalare |
| Protecție împotriva electrocutării | Echipament ME cu alimentare internă |
| Piesă aplicată | Tip BF (manșon de încheietură) |
| Temperatura maximă a părții aplicate | Mai mică de + 48 °C |

* cea mai subțire parte

**Notă**
- Aceste specificații sunt supuse modificării fără o notificare prealabilă.
- În studiul de validare clinică, KS s-a utilizat pe 85 de subiecți, pentru determinarea tensiunii diastolice.
- Acest tensiometru este testat clinic în conformitate cu cerințele standardului EN ISO 81060-2:2014 și respectă standardele EN ISO 81060-2:2014 și EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- Clasificarea IP reprezintă gradul de protecție asigurat prin carcasă în conformitate cu IEC 60529. Acest tensiometru este protejat împotriva obiectelor străine solide cu diametrul de 12,5 mm și mai mare, cum ar fi degetele, și împotriva picăturilor de apă cu direcție de cădere oblică, care pot cauza probleme în timpul unei funcționări normale.
- Acest dispozitiv nu a fost validat pentru utilizarea pe pacientele însărcinate.
- Vă rugăm să raportați producătorului și autorității competente din statul membru în care locuiți incidentele grave care au avut loc folosind aparatul.

**Informații privind interferențele în comunicațiile fără fir**
Acest produs funcționează într-o bandă ISM fără licență de 2,4 GHz. În cazul în care acest produs este utilizat în apropierea altor dispozitive fără fir, cum ar fi cuptorul cu microunde și rețeaua LAN fără fir, care funcționează pe aceeași bandă de frecvențe ca acest produs, există posibilitatea apariției de interferențe.
Dacă se produc interferențe, opriți funcționarea celorlalte dispozitive sau mutați acest produs departe de alte dispozitive fără fir înainte de a încerca să îl utilizați.

## 10. Garanție limitată

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs OMRON. Acest produs este realizat din materiale de înaltă calitate și s-a acordat o atenție deosebită producerii acestuia. Este conceput pentru a vă oferi satisfacție deplină, cu condiția să-l utilizați în mod corect și să-l întrețineți în modul descris în manualul de instrucțiuni.
Acest produs este garantat de OMRON pentru o perioadă de 5 ani de la data cumpărării. OMRON garantează realizarea corespunzătoare, calitatea manoperei și a materialelor acestui produs. În perioada de garanție OMRON va repara sau înlocui produsul defect ori piesele defecte fără costuri suplimentare pentru manoperă sau piese.
Garanția nu acoperă niciunul dintre punctele următoare:
A. Costurile și riscurile cu transportul.
B. Costurile cu reparațiile și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a reparațiilor efectuate de persoane neautorizate.
C. Verificări periodice și întreținere.
D. Defecțiunea sau uzura pieselor opționale sau a altor accesorii decât dispozitivul în sine, exceptând cazul unor garanții explicite oferite mai sus.
E. Costurile determinate de neacceptarea unei clauze (acestea vor fi percepute).
F. Daunele de orice fel, inclusiv vătămările corporale, cauzate accidental sau ca urmare a utilizării incorecte.
G. Serviciul de calibrare nu este inclus în garanție.

În cazul în care este necesar un serviciu inclus în garanție, contactați reprezentantul de la care ați cumpărat produsul sau un distribuitor OMRON autorizat. Pentru a găsi adresa, consultați ambalajul produsului/documentația furnizată sau contactați vânzătorul. Dacă întâmpinați dificultăți în a găsi serviciile clienți OMRON, vă rugăm să ne contactați, pentru a obține informații suplimentare.
www.omron-healthcare.com

Reparațiile sau schimburile realizate în baza garanției nu duc la extinderea sau reînnoirea perioadei de garanție.
Garanția va fi oferită numai în cazul returnării produsului complet, împreună cu factura originală/bonul de casă emis clientului de către vânzător.

## 11. Ghidul și declarația producătorului

CE 0197 UKCA 0086

- Acest tensiometru este construit în conformitate cu standardul european EN1060, Sfigmomanometre neinvazive, Partea 1: Cerințe generale și Partea 3: Cerințe suplimentare pentru sistemele electromecanice de măsurare a tensiunii sangvine.
- Prin prezenta, OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., declară că echipamentul radio de tip HEM-6232T-E este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
- Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil pe următorul site web: www.omron-healthcare.com
- Acest produs OMRON este produs și testat conform sistemului strict de control al calității dezvoltat de OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonia. Componenta principală a tensiometrelor OMRON, respectiv senzorul de presiune, este fabricată în Japonia.

| Descrierea simbolurilor | |
|---|---|
| | Componentă aplicată - tip BF<br>Gradul de protecție împotriva electrocutării (pierderilor de curent) |
| IP XX | Grad de protecție împotriva factorilor externi conform IEC 60529 |
| CE | Marcajul CE |
| UKCA | Marcaj UKCA |
| SN | Număr de serie |
| UDI | Identificator unic al dispozitivului |
| MD | Dispozitiv medical |
| | Limită de temperatură |
| | Limită de umiditate |
| | Limită de presiune atmosferică |
| | Pentru a indica nivelurile în general înalte și potențial periculoase de radiații neionizante sau pentru a indica echipamente sau sisteme, de exemplu, dispozitive electrice medicale, printre care se numără și dispozitivele emițătoare de radiofrecvență sau cele care utilizează câmpuri electromagnetice de radiofrecvență în scopuri de diagnosticare sau tratament. |
| | Este necesar ca utilizatorul să consulte manualul cu instrucțiuni. |
| | Din motive de siguranță, este necesar ca utilizatorul să respecte cu strictețe specificațiile din manualul cu instrucțiuni |
| 13.5-21.5cm | Indică pentru tensiometru poziționarea corectă pe încheietură<br>Circumferința măsurabilă a încheieturii mâinii |
| | Indică data când dispozitivul medical a fost fabricat |
| | Acumulatorul |
| | Curent continuu |

**Informații importante privind compatibilitatea electromagnetică (CEM)**

HEM-6232T-E fabricat de OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. este în conformitate cu standardul EN60601-1-2:2015 privind compatibilitatea electromagnetică (CEM). Documentația suplimentară în conformitate cu acest standard CEM este disponibilă pe www.omron-healthcare.com. Pentru informații CEM privind HEM-6232T-E, accesați site-ul web.

**Aruncarea corectă a deșeuri a acestui produs (Deșeurile de echipamente electrice și electronice)**

Acest marcaj prezent pe produs sau pe documentația sa indică faptul că produsul nu trebuie aruncat la gunoi împreună cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață.
Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane din cauza eliminării necontrolate a deșeurilor, separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și reciclați-l în mod responsabil pentru a promova refolosirea durabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie distribuitorul de la care au cumpărat produsul, fie autoritățile locale, pentru detalii privind locul și modul în care pot recicla acest produs într-un mod sigur pentru mediu.
Utilizatorii din mediul de afaceri trebuie să-și contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile contractului de cumpărare. Acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri comerciale.


Bluetooth®

Marca și siglele **Bluetooth®** sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. se face pe baza unui contract de licență. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin respectivilor deținători.

Apple, sigla Apple, iPad și iPhone sunt mărci înregistrate ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări. App Store este o marcă de serviciu a Apple Inc., înregistrată în SUA și în alte țări.
iOS este o marcă comercială sau o marcă înregistrată a Cisco în S.U.A. și în alte țări și este utilizată pe baza unui contract de licență.
Android și Google Play și sigla Google Play sunt mărci comerciale ale Google Inc.



| | |
|---|---|
| **Producător** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONIA |
| **Reprezentant pentru UE** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, OLANDA<br>www.omron-healthcare.com |
| **Importator în UE** | |
| **Unitate de producție** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Subsidiare** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Importator în Regatul Unit și persoană responsabilă în Regatul Unit<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Fabricat în Vietnam

OMRON

# Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический на запястье



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Руководство по эксплуатации**

IM-HEM-6232T-E-RU-04-01/2022
3787099-9D
Дата выпуска: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Содержание

Введение
Важная информация по технике безопасности
1. Общие сведения об измерителе
2. Подготовка к работе
3. Пользование прибором без мобильного устройства
4. Пользование прибором с мобильным устройством
5. Использование функции памяти
6. Другие настройки
7. Сообщения об ошибках и устранение неисправностей
8. Уход
9. Технические характеристики
10. Ограниченная гарантия
11. Условные обозначения и сертификационные данные

## Введение

Благодарим вас за приобретение прибора RS7 Intelli IT Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический на запястье. Данный прибор для измерения артериального давления следует использовать на запястье. В данном приборе используется осциллометрический способ измерения артериального давления. При нагнетании воздуха в манжету прибор регистрирует пульсацию артериального давления под манжетой. Эти пульсации называются осциллометрическими. Электронный сенсор давления выводит на дисплей цифровые показатели артериального давления.

### Указания по технике безопасности

В этом руководстве пользователя изложена важная информация о приборе RS7 Intelli IT Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический на запястье. Для безопасного и правильного пользования прибором следует полностью ПРОЧЕСТЬ и ПОНЯТЬ информацию по технике безопасности и эксплуатации. Если у вас возникли сложности с пониманием этого руководства или имеются какие-либо вопросы, свяжитесь с компанией OMRON через магазин розничных продаж или дистрибьютора. Проконсультируйтесь с лечащим врачом относительно конкретных значений своего артериального давления.

### Назначение

Данное устройство является электронным прибором, разработанным для измерения артериального давления взрослого населения с обхватом запястья от 13,5 до 21,5 см. Этот прибор определяет наличие нерегулярного сердцебиения во время измерения и отображает соответствующий индикатор вместе с результатами измерения. Рекомендуется преимущественно для использования в домашних условиях.

### Приемка и осмотр

Достаньте прибор из упаковки и проверьте на предмет наличия повреждений. Если прибор поврежден, НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИМ и обратитесь к представителю компании OMRON в магазине розничной торговли или через дистрибьютора.

## Важная информация по технике безопасности

**Перед использованием прибора ознакомьтесь с разделом Важная информация по технике безопасности в данном руководстве пользователя.**
Для вашей безопасности неукоснительно выполняйте инструкции, приведенные в настоящем руководстве пользователя.
Сохраните руководство для использования в будущем.
ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ относительно конкретных значений вашего артериального давления.

**⚠Предупреждение!** Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данный прибор для измерения давления у младенцев, маленьких детей или лиц, имеющих трудности с общением.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ самостоятельно назначать себе лечение на основании показаний прибора для измерения артериального давления. Принимайте лекарственные препараты в соответствии с назначением вашего врача. Ставить диагноз и лечить гипертонию может ТОЛЬКО квалифицированный врач.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ данный прибор на травмированном запястье или запястье, на котором проводится лечение.**
- **НЕ НАДЕВАЙТЕ манжету на запястье во время использования капельницы или переливания крови.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор рядом с высокочастотным (ВЧ) хирургическим оборудованием для магнитно-резонансной томографии (МРТ) или компьютерной томографии (КТ). Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот прибор в среде, богатой кислородом или вблизи источников горючих газов.**
- **Проконсультируйтесь с лечащим врачом, прежде чем использовать прибор, если у вас общая аритмия (например, предсердная экстрасистола, желудочковая экстрасистолия или мерцательная аритмия), артериосклероз, недостаточная перфузия, диабет, беременность, предэклампсия или почечная недостаточность. ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, что в дополнение к движениям или дрожи пациента любое из указанных состояний может повлиять на показания измерения.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ заниматься самодиагностикой или самолечением на основании полученных показаний. ВСЕГДА консультируйтесь с лечащим врачом.**
- **Изделие содержит мелкие детали, которые в случае проглатывания могут вызвать у младенцев или маленьких детей опасность удушения.**

### Передача данных

- **Это устройство излучает радиочастотные (РЧ) волны в диапазоне 2,4 ГГц. НЕ используйте прибор там, где имеется ограничение по РЧ, например, на борту самолета или в больнице. В помещениях с ограничением по РЧ необходимо отключить функцию Bluetooth и вынуть элементы питания.**

### Использование элементов питания

- **Храните элементы питания в местах, недоступных для младенцев или маленьких детей.**

**⚠Внимание!** Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к причинению легкого или среднего вреда здоровью пользователя или пациента, а также к повреждению оборудования или другой собственности.

- **Прекратите пользование прибором и обратитесь к лечащему врачу при появлении раздражения на коже или ощущении дискомфорта.**
- **Перед использованием данного прибора на запястье, где есть внутрисосудистый доступ, проводится терапия или установлен артериовенозный шунт, проконсультируйтесь с лечащим врачом, так как это может привести к нарушению кровообращения и травме.**
- **Если вам была проведена мастэктомия, перед использованием прибора проконсультируйтесь с лечащим врачом.**
- **Если у вас есть серьезное нарушение кровообращения и другие заболевания крови, то перед использованием прибора проконсультируйтесь с лечащим врачом, так как нагнетание воздуха в манжету может привести к образованию кровоподтеков.**
- **НЕ ПРОВОДИТЕ измерения чаще, чем необходимо, так как ввиду нарушений кровообращения могут образоваться кровоподтеки.**
- **Нагнетать воздух в манжету разрешается ТОЛЬКО тогда, когда манжета надета на запястье.**
- **Если манжета на запястье не сдувается во время измерения, снимите ее.**
- **Используйте прибор ТОЛЬКО для измерения артериального давления.**
- **Во время проведения измерений убедитесь, что в пределах 30 сантиметров от прибора отсутствуют мобильные устройства или другие электронные устройства, оказывающие электромагнитное воздействие. Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.**
- **НЕ РАЗБИРАЙТЕ прибор или его компоненты и не пытайтесь осуществить их ремонт. Это может привести к получению неточных показаний.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в местах с повышенной влажностью или там, где присутствует риск попадания на прибор воды. Это может повредить прибор.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в движущемся транспорте, например, в машине.**
- **НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ прибор сильным ударам или вибрациям и НЕ ДОПУСКАЙТЕ его падения.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ прибор в местах с высокой или низкой влажностью, а также при высоких или низких температурах. См. раздел 9.**
- **Чтобы убедиться, что прибор не ухудшает циркуляцию крови, при проведении измерения следите за запястьем.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот прибор в условиях интенсивного применения, например в клиниках или врачебных кабинетах.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное устройство одновременно с другими электрифицированными медицинскими устройствами (ЭМУ). Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.**
- **Рекомендуется не принимать ванну, избегать употребления алкогольных напитков или кофеина, курения, физических нагрузок и приема пищи как минимум за 30 минут измерения.**
- **Перед измерением следует сохранять состояние покоя в течение не менее 5 минут.**
- **При измерении необходимо снять с запястья плотно прилегающую или толстую одежду и аксессуары.**
- **В ходе измерения НЕЛЬЗЯ двигаться и разговаривать.**
- **Использовать прибор разрешается ТОЛЬКО людям с обхватом запястья в пределах указанного для манжеты диапазона.**
- **Перед измерением убедитесь, что прибор прогрет до комнатной температуры. Измерение после резкого перепада температур может привести к получению неточных результатов. Если прибор хранился при максимальной или минимальной температуре хранения, то OMRON рекомендует выждать приблизительно 2 часа, чтобы прибор соответственно прогрелся или охладился до температуры окружающей среды, при которой должно производиться измерение. Дополнительную информацию относительно рабочей температуры и температуры хранения/транспортировки см. в разделе 9.**
- **НЕ затягивайте манжету на запястье слишком сильно.**
- **Прочитайте рекомендации «Надлежащая утилизация прибора» в разделе 11 и следуйте им при утилизации устройства и используемых с ним принадлежностей или дополнительных частей.**
- **Е ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот прибор после окончания его срока службы. Обратитесь к разделу 9.**

### Передача данных

- **НЕ заменяйте элементы питания, пока результаты ваших измерений передаются на мобильное устройство. В противном случае прибор не сможет передать данные вашего артериального давления вследствие неполадки.**

### Использование элементов питания

- **При установке элементов питания ОБЯЗАТЕЛЬНО соблюдайте полярность.**
- **Используйте в данном приборе ТОЛЬКО 2 щелочных элемента AAA. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ элементы питания другого типа. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ новые и старые элементы питания совместно. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ совместно элементы питания разных марок.**
- **Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, выньте элементы питания.**
- **При попадании электролита из элемента питания в глаза немедленно промойте их большим количеством чистой воды. Немедленно обратитесь к врачу.**
- **При попадании электролита из элемента питания на кожу немедленно промойте кожу большим количеством чистой теплой воды. В случае раздражения, травмы или при сохранении боли обратитесь к врачу.**
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ элементы питания после истечения их срока годности.**
- **Периодически проверяйте элементы питания, чтобы убедиться в их исправном состоянии.**
- **Используйте ТОЛЬКО элементы питания, указанные для данного прибора. При работе с другими элементами питания возможно повреждение и/или выход прибора из строя.**

## 1. Общие сведения об измерителе

### 1.1 Комплект поставки

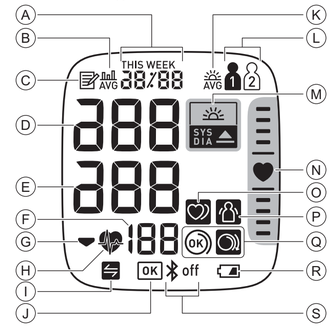
Измеритель, 2 щелочных элемента питания AAA, чехол для хранения, руководство по эксплуатации, инструкции по начальной настройке.

### 1.2 Электронный блок




a. Манжета на запястье (Обхват запястья от 13,5 до 21,5 см)
b. Дисплей
c. Переключатель выбора идентификатора пользователя
d. Кнопка [Память]
e. Значок [Утреннее среднее значение]
f. Кнопка [START/STOP]
g. Кнопка соединения
h. Отсек для элементов питания

### 1.3 Символы на дисплее




| | | |
|---|---|---|
| A | **Индикаторы даты и времени** | |
| B | AVG | **Индикатор среднего значения**<br>Появляется при просмотре средних показателей последних 2 или 3 измерений, произведенных за 10 минут. |
| C | | **Индикатор памяти**<br>Появляется при просмотре сохраненных прибором показаний. |
| D | **Систолическое артериальное давление** | |
| E | **Диастолическое артериальное давление** | |
| F | | **Значение частоты пульса / Номер ячейки памяти**<br>Частота пульса появляется после измерения.<br>При нажатии кнопки [Память] примерно на одну секунду на дисплее появляется номер ячейки памяти перед отображением частоты пульса. |
| G | | **Индикатор декомпрессии**<br>Появляется во время декомпрессии. |
| H | | **Индикатор сердцебиения**<br>Во время измерения мигает индикатор. |
| I | | **Индикатор синхронизации**<br>Мигает/появляется, если сохраненные данные необходимо перенести, поскольку память почти или полностью заполнена. Подсоедините прибор к мобильному устройству и немедленно перенесите результаты измерений, прежде чем прибор не удалил самые старые результаты. Во внутренней памяти прибора может храниться до 100 результатов для одного пользователя. |
| J | OK | **Индикатор OK**<br>Мигает, если прибор подключен к мобильному устройству, или идет успешная передача данных. |
| K | AVG | **Значок утреннего среднего значения**<br>Появляется при просмотре еженедельных средних утренних показаний.<br>На дисплее отображаются средние еженедельные утренние значения измерений, сделанных за четыре недели. |
| L | | **Значок идентификатора пользователя**<br>Значок идентификатора пользователя появляется при выборе пользователя с помощью функции [user ID selection] (Выбор пользователя по идентификатору). |
| M | | **Индикатор высокого артериального давления**<br>Появляется в случае систолического артериального давления 135 мм рт. ст. и выше и / или диастолического артериального давления 85 мм рт. ст. и выше. |
| | | **Индикатор высокого утреннего артериального давления**<br>Появляется, если среднее еженедельное значение утреннего артериального давления достигает уровня 135/85 мм.рт.ст. или выше. |
| N | | **Индикатор позиционирования**<br>На приборе есть усовершенствованный встроенный датчик позиционирования, который позволяет определить, находится ли прибор в правильном положении относительно сердца.<br>Индикатор « ♥ » появляется, если во время проведения измерения прибор находится в правильном положении относительно сердца. Если прибор находится выше или ниже относительно сердца, над индикатором «сердечка» появляется знак положения, который помогает правильно разместить прибор на руке. |
| O | | **Индикатор аритмии**<br>Появляется вместе с результатами в случае обнаружения 2-х или более нарушений ритма во время измерения. Нерегулярный ритм сердцебиения – это ритм, который на 25% меньше или больше среднего ритма, определенного при измерении артериального давления прибором. При повторном появлении индикатора рекомендуем обратиться к лечащему врачу и следовать его указаниям.<br>Нормальное сердцебиение: Пульс; Артериальное давление<br>Нерегулярное сердцебиение: Короткий, Длинный; Пульс; Артериальное давление |
| P | | **Индикатор ошибки из-за движения**<br>Появляется вместе с показаниями при движении вашего тела во время измерения. При появлении данного индикатора снимите манжету и подождите 2-3 минуты. Затем измерьте артериальное давление еще раз, сохраняя неподвижность. |
| Q | OK | **Индикатор правильной фиксации манжеты (OK)**<br>Появляется при правильном закреплении манжеты на запястье во время измерения. Он также появляется при просмотре предыдущих измерений. |
| | | **Индикатор излишне свободной фиксации манжеты**<br>Появляется во время измерения при неправильном закреплении манжеты на запястье. Он также появляется при просмотре предыдущих измерений. |
| R | | **Индикатор низкого заряда элемента питания**<br>Мигает при низком заряде элементов питания. |
| | | **Индикатор разряженного элемента питания**<br>Появляется, когда элементы питания разряжены. |
| S | | **Индикатор Bluetooth ВКЛ**<br>Появляется, если функция Bluetooth активирована. |
| | off | **Индикатор Bluetooth ВЫКЛ**<br>Появляется, если функция Bluetooth неактивна. |

### Указания по лечению артериальной гипертензии ESH/ESC*, 2013 г.

Определение гипертензии при измерении уровня артериального давления в кабинете врача и при измерении артериального давления дома

| | В кабинете врача | Дома |
|---|---|---|
| Систолическое артериальное давление | ≥ 140 мм рт. ст. | ≥ 135 мм рт. ст. |
| Диастолическое артериальное давление | ≥ 90 мм рт. ст. | ≥ 85 мм рт. ст. |

Эти пределы взяты из статистических данных по мониторингу артериального давления.

* Европейское общество гипертензии (ESH) и Европейское кардиологическое общество (ESC).

**⚠Предупреждение!**

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ заниматься самодиагностикой или самолечением на основании полученных показаний. ВСЕГДА консультируйтесь с лечащим врачом.

## 2. Подготовка к работе

### 2.1 Установка элементов питания

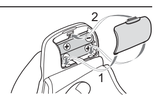
1. Нажмите и потяните вниз защелку крышки отсека для элементов питания.



2. Вставьте 2 щелочных элемента AAA в отсек в соответствии с указаниями.



3. Закройте крышку отсека для элементов питания.




**Примечания**

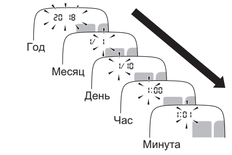
- Если на дисплее мигает индикатор « », рекомендуется заменить элементы питания.
- Для замены элементов питания отключите прибор и выньте все элементы. Затем замените оба щелочных элемента питания новыми.
- После правильной установки элементов питания на дисплее начинает мигать индикатор «Год» для установки даты и времени.
- При замене элементов питания предыдущие показания не удаляются.
- Элементы питания из комплекта поставки могут иметь более короткий срок эксплуатации, чем новые элементы.
- Элементы питания следует утилизировать в соответствии с местными правилами.

### 2.2 Установка даты и времени

**Примечания**

- Перед первым измерением установите в вашем тонометре нужную дату и время.
- После правильной установки элементов питания на дисплее прибора начинает мигать индикатор «Год».
- Дата и время будут настроены автоматически при подсоединении прибора к приложению «OMRON connect». См. раздел 4.1.

1. Однократно нажмите кнопку [Память] или [Среднее значение], чтобы установить год.
   Нажмите и удерживайте кнопку [Память], чтобы быстро установить год.
   Нажмите и удерживайте кнопку [Среднее значение], чтобы быстро менять годы в обратном направлении.
2. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы подтвердить выбор года; при этом начинает мигать месяц. Выполните те же шаги, чтобы подкорректировать месяц, день, часы и минуты.




3. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор.
   Меню настройки автоматически выключается через 3 секунды.

**Примечания**

- Если вам нужно сбросить настройки даты и времени, замените элементы питания или нажмите и удерживайте кнопку [Среднее значение] до тех пор, пока индикатор с указанием года не начнет мигать, затем установите дату и время, как описано выше.

### 2.3 Полезные советы по измерению давления

Для получения точных результатов выполняйте следующие указания.

- Стресс способствует повышению артериального давления. Не выполняйте измерение в состоянии стресса.
- Измерения необходимо выполнять в тихом месте.
- Важно проводить измерения каждый день в одно и то же время. Рекомендуется измерять давление по утрам и вечерам.
- Запишите показания артериального давления и частоты пульса для последующего предоставления лечащему врачу. Однократное измерение не позволяет получить точное значение артериального давления.
  Для регистрации нескольких результатов измерений за определенный период пользуйтесь «Дневником артериального давления». Для загрузки дневника в формате PDF посетите веб-сайт www.omron-healthcare.com.

**⚠Внимание!**

- Рекомендуется не принимать ванну, избегать употребления алкогольных напитков или кофеина, курения, физических нагрузок и приема пищи как минимум за 30 минут до измерения.
- Перед измерением следует сохранять состояние покоя в течение не менее 5 минут.

### 2.4 Закрепление манжеты на запястье

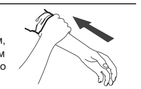
**Примечания**

- Нижеследующие шаги описывают наложение манжеты на левое запястье. При измерении давления на правом запястье накладывайте манжету, следуя тем же шагам, которые указаны для левого запястья.
- Артериальное давление на правом и левом запястье может быть различным, и измеренные значения также могут различаться. OMRON рекомендует всегда проводить измерения на одном и том же запястье. В случае существенного различия между значениями на правом и левом запястье необходимо обратиться к врачу и выяснить, на каком запястье следует выполнять измерения.

**⚠Внимание!**

- При измерении необходимо снять с запястья плотно прилегающую или толстую одежду и аксессуары.

1. Наложите манжету на левое запястье.
   Закатайте рукав. Убедитесь в том, что закатанный рукав не слишком плотно обтягивает руку, так как это может ограничить кровообращение в руке.

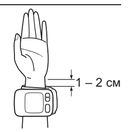


2. Проденьте руку в петлю манжеты.
   Ладонь и дисплей прибора должны быть обращены вверх.



Манжета на запястье

3. Расположите запястную манжету так, чтобы расстояние между манжетой и основанием ладони составляло 1–2 см.




4. Плотно оберните манжету вокруг запястья. Манжету нельзя накладывать поверх одежды.
   Проверьте и убедитесь, что между запястьем и манжетой нет свободного пространства.

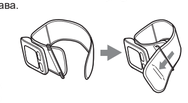



**Примечания**

- Убедитесь, что манжета на запястье не закрывает выступающую часть лучевой кости на внешней стороне лучезапястного сустава.



- Если манжета сместилась относительно металлического кольца, натяните ее назад на кольцо, как показано на рисунке справа.



### 2.5 Правильная поза

Артериальное давление следует измерять в тихой, спокойной обстановке в положении сидя, при комфортной комнатной температуре. Положите локоть на стол, который будет служить опорой для руки.



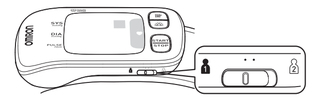
- Сядьте на стул так, чтобы ноги не были скрещены, а ступни полностью соприкасались с полом.
- Сядьте так, чтобы ваша спина и рука опирались на что-либо.
- Прибор должен находиться примерно на одном уровне с сердцем. Если прибор находится намного выше уровня сердца, показания артериального давления будут заниженными. Если прибор находится намного ниже уровня сердца, показания артериального давления будут завышенными.
- Расслабьте запястье и кисть. Не отклоняйте запястье назад или вперед, а также не сжимайте кулак.



### 2.6 Выбор пользователя по идентификатору

Прибор выполняет измерения и хранит в памяти результаты для 2 пользователей, выбор которых осуществляется с помощью функции [user ID selection] (Выбор пользователя по идентификатору).

1. Выберите свой идентификатор пользователя (1 или 2).



## 3. Пользование прибором без мобильного устройства

### 3.1 Выполнение измерений

Прибором можно пользоваться без подключения его к мобильному устройству. Подключение прибора к мобильному устройству описано в разделе 4.1.

**Примечания**

- Для остановки измерения однократно нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выпустить из манжеты воздух.

**⚠Внимание!**

- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать данное устройство одновременно с другими электрифицированными медицинскими устройствами (ЭМУ). Это может привести к некорректной работе устройства и/или неправильному считыванию показаний.
- В ходе измерения НЕЛЬЗЯ двигаться и разговаривать.

1. Нажмите кнопку [START/STOP].
   До начала измерения на дисплее появляются все индикаторы.
2. Проверьте индикатор позиционирования.
   На приборе есть усовершенствованный встроенный датчик позиционирования, который позволяет определить, находится ли прибор на нужной высоте. Эта функция должна работать при использовании прибора большинством людей, и если ваше запястье находится в нужном положении относительно сердца, появится светло-голубой индикатор « ♥ ». Если запястье находится выше или ниже уровня сердца, появляется знак положения запястья. Ввиду разного телосложения и физического строения данная функция в некоторых случаях может быть бесполезной, и ее можно отключить. Если вы считаете, что положение запястья, в соответствии с указаниями индикатора позиционирования, НЕ соответствует уровню вашего сердца, отключите данную функцию и полагайтесь на собственное мнение. Чтобы отключить функцию, см. раздел 6.1.



| | Высота прибора | Индикатор позиционирования |
|---|---|---|
| ♥ | Запястье находится слишком высоко. | Появляется знак положения (-) над индикатором « ♥ ». |
| ♥ | Правильное положение | Значок « ♥ » окрашен в светло-голубой цвет. |
| ♥ | Запястье находится слишком низко | Появляется знак положения (-) под индикатором « ♥ ». |

**Примечания**

- Через 5 секунд после нажатия кнопки [START/STOP], даже при неправильном расположении прибора, начнется измерение, и манжета начнет надуваться.

3. Сохраняйте спокойствие, не двигайтесь и не разговаривайте до завершения процесса измерения.
   При нагнетании воздуха в манжету прибор автоматически определяет оптимальный уровень компрессии. Во время нагнетания прибор определяет артериальное давление и частоту пульса.
   Индикатор « ♥ » мигает при каждом сердцебиении.

**Примечания**

- Индикатор « OK » появляется, если манжета закреплена на запястье правильно.
- Если появился индикатор « », то это означает, что манжета закреплена на запястье неправильно. Нажмите кнопку[START/STOP], чтобы выключить прибор, после чего наложите манжету правильно.

После того, как прибор измерил артериальное давление и частоту пульса, манжета автоматически выпускает воздух. На дисплее отображаются артериальное давление и частота пульса.
При высоких показателях систолического или диастолического давления (см. раздел 1.3), отображается индикатор « ».




4. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор.

**Примечания**
- Прибор автоматически выключается через 2 минуты.
- Между измерениями необходимо выждать 2–3 минуты. За время ожидания в артериях снизится давление и они вернутся в состояние, в котором находились до измерения. Возможно, вам придется увеличить время ожидания, так как это зависит от индивидуальных физиологических характеристик.

## 4. Пользование прибором с мобильным устройством

### 4.1 Подключение прибора к мобильному устройству

При подключении прибора к мобильному устройству происходит автоматическая настройка даты и времени.
Список совместимых с прибором мобильных устройств можно найти на веб-сайте www.omronconnect.com/devices/

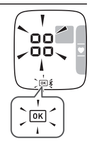
1. Включите на своем мобильном устройстве функцию Bluetooth.
2. Загрузите и установите на мобильном устройстве бесплатное приложение «OMRON connect».

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Если приложение «OMRON connect» уже установлено, запустите его и добавьте новый прибор.

3. Запустите приложение на своем мобильном устройстве и следуйте инструкциям.
4. Убедитесь, что прибор успешно подсоединен к мобильному устройству.

При успешном подключении мигает индикатор OK.



**Примечания**
- При появлении индикатора ошибки Err следуйте указаниям в приложении «OMRON connect».
- Если вы не выполняете никаких действий, прибор автоматически выключится через 10 секунд.
- После успешного подключения все показания, ранее сохраненные в памяти прибора, будут автоматически переданы в приложение.
- Компания OMRON не несет ответственности за утрату данных или иной информации в приложении.
- «OMRON connect» — единственное приложение, которым мы рекомендуем пользоваться для правильной передачи данных с вашего измерителя.

### 4.2 Выполнение измерений

Начните измерение, как описано в разделе 3.1. Данные будут переданы в мобильное устройство.

**Примечания**
- При наличии зарегистрированного профиля пользователя при нажатии кнопки [START/STOP] отобразится дата вашего рождения, а значок идентификатора пользователя мигнет дважды.

### 4.3 Включение/выключение функции Bluetooth

Отключайте связь Bluetooth в местах, где использование оборудования беспроводной связи запрещено:
• В самолетах • В больницах • За границей
Функция Bluetooth по умолчанию активирована.

1. Когда прибор выключен, нажмите и удерживайте кнопку [ ] более 10 секунд.
   - На экране отобразится надпись «oFF» (Выключено).



   - Если функция Bluetooth неактивна, отображается следующий индикатор.



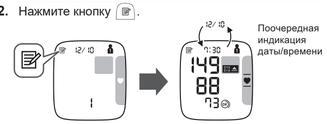
**Примечания**
- Чтобы активировать функцию Bluetooth, нажмите и удерживайте кнопку [ ] дольше 2 секунд. На экране отобразится надпись «on» (Включено).
- Прибор автоматически выключается через 3 секунды после завершения этой процедуры.

## 5. Использование функции памяти

Прибор автоматически сохраняет до 100 показаний для одного пользователя.

### 5.1 Просмотр сохраненных результатов измерений

1. Выберите свой идентификатор пользователя.
2. Нажмите кнопку .




В течение одной секунды отображается номер памяти, а затем отображается частота пульса. Самый последний результат измерения получает номер «1».

**Примечания**
- Если датчик позиционирования включен, то индикатор позиционирования отображается вместе с показаниями.
- При высоких показателях давления (см. раздел 1.3), отображается индикатор « ».
- Если в памяти прибора не сохранены никакие показания, отобразится экран, показанный справа.
- При переполнении памяти прибор удаляет самые старые измерения.



3. Несколько раз нажмите кнопку , чтобы просмотреть предыдущие показания, сохраненные в памяти прибора.

### 5.2 Просмотр средних значений измерений

Прибор может рассчитывать среднее значение на основании 2–3 показаний, рассчитанных как 10 минут.

1. Выберите свой идентификатор пользователя.
2. Когда прибор выключен, нажмите и удерживайте кнопку  более 2 секунд.

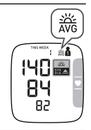
**Примечания**
- Если в памяти имеются только 2 измерения за этот период времени, то выводится среднее значение для этих 2-х измерений.
- При высоких средних показателях давления (см. раздел 1.3), отображается индикатор « ».



### 5.3 Просмотр средних значений за неделю для утренних измерений

Прибор подсчитывает и отображает средние утренние значения за неделю по измерениям, выполненным утром в течение 4 недель для каждого пользователя.

1. Выберите свой идентификатор пользователя.
2. Нажмите кнопку  один раз.
   На дисплее отображается утренние средние значения за неделю THIS WEEK.
   При высоких средних еженедельных показателях давления (см. раздел 1.3), отображается индикатор « ».



3. Продолжайте многократно нажимать кнопку , чтобы вывести на дисплей средние значения за предыдущие недели.
   На приборе отображается от -1 WEEK для среднего значения за предыдущую неделю до -3 WEEK для самого старого набора показаний.
4. Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор.

**Подсчет средних значений за неделю для утренних измерений**
Представляет собой среднее значение измерений, произведенных утром (4:00–9:59) с воскресенья по субботу. Только первые 3 измерения, выполненные утром с 4:00 по 9:59, будут использованы для расчета среднего утреннего значения за день.




## 6. Другие настройки

### 6.1 Включение/выключение указателя пульсовой зоны

Индикатор позиционирования включен по умолчанию.

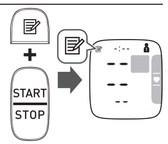
1. Выберите свой идентификатор пользователя.
2. Когда прибор выключен, нажмите и удерживайте кнопку  более 10 секунд.



**Примечания**
- Прибор автоматически выключается через 3 секунды после завершения этой процедуры.
- Для включения индикатора позиционирования следуйте тем же самым указаниям выше.

### 6.2 Удаление всех сохраненных значений

1. Выберите свой идентификатор пользователя.
2. Нажмите кнопку , при этом отобразится символ « ».
3. Удерживая кнопку , нажмите кнопку [START/STOP] на более чем 2 секунды.

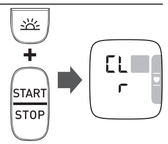


**Примечания**
- Все результаты будут удалены. Нельзя частично удалить сохраненные в памяти показания.

### 6.3 Возврат к настройкам прибора по умолчанию

Чтобы удалить всю информацию, хранящуюся в приборе, выполните инструкции ниже. Убедитесь, что прибор выключен.

1. Удерживая кнопку , нажмите кнопку [START/STOP] на более чем 2 секунды. Удерживайте обе кнопки в нажатом состоянии в течение более чем 5 секунд.



**Примечания**
- Возврат к фабричным настройка не удаляет информацию, записанную в приложении.
- Ваш тонометр автоматически выключается через 3 секунды.
- При следующем использовании прибор будет необходимо снова подключить к мобильному устройству. В противном случае данные не будут переданы.

## 7. Сообщения об ошибках и устранение неисправностей

При возникновении в ходе измерения любой из нижеперечисленных проблем прежде всего убедитесь, что в радиусе 30 см нет другого электрического прибора. Если проблема остается, см. таблицу ниже.

| Индикатор на дисплее / проблема | Возможная причина | Устранение |
|---|---|---|
| E1 появляется на дисплее или манжета не нагнетает воздух. | Манжета на запястье наложена неправильно. | Правильно разместите манжету на запястье и повторно проведите измерение. См. раздел 2.4. |
| | Утечка воздуха в манжете на запястье. | Обратитесь к представителю компании OMRON в магазине розничной торговли или через дистрибьютора. |
| E3 появляется | Давление в манжете превысило 300 мм рт. ст. | При выполнении измерения не прикасайтесь к манжете. |
| E4 появляется | Вы двигались или разговаривали во время измерения. Измерению мешают вибрации. | Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. |
| E5 появляется | Неправильное определение частоты пульса. | Правильно разместите манжету на запястье и повторно проведите измерение. См. раздел 2.4. Не двигайтесь и сохраняйте правильную позу во время измерения. Если индикатор « » продолжает появляться, рекомендуем обратиться к лечащему врачу. |
| появляется | | |
| появляется | | |
| E7 появляется | Движение запястья вверх и вниз во время измерения. | Проведите повторное измерение, не двигая запястьем. См. раздел 3. |
| Er появляется | Сбой прибора. | Нажмите кнопку [START/STOP] еще раз. Если ошибка «Er» продолжает появляться, обратитесь к представителю компании OMRON в магазине розничной торговли или через дистрибьютора. |
| E rr появляется | Прибор не подключается к мобильному устройству или не передает данные. | Следуйте указаниям в приложении «OMRON connect». Если символ Err продолжает отображаться после проверки приложения, свяжитесь с техническим центром или дистрибьютором OMRON. |
| P мигает | Кнопка [ ] нажата и удерживается в нажатом состоянии для подключения к мобильному устройству. | Мигает при подключении к мобильному устройству. См. раздел «Help» (Справка) в приложении «OMRON connect» чтобы правильно осуществить подключение. |
| мигает | Кнопка [ ] нажата с целью передачи данных. | Мигает при передаче данных в приложение «OMRON connect». |
| мигает | Не передано более 80 результатов измерений. | Подключите прибор к приложению «OMRON connect» с целью передачи данных и их сохранения в приложении, и этот значок исчезнет. |
| | Прибор готов к подключению и передаче данных. | |
| появляется | Не передано 100 результатов измерений. | |
| Значок «сердечка» Не появляются символ «сердечка» в индикаторе позиционирования и знак положения. | Индикатор позиционирования отключен. | Включите индикатор позиционирования. См. раздел 6.1. |
| мигает | Низкий уровень заряда элементов питания. | Рекомендуется замена обоих элементов питания 2 новыми щелочными элементами питания. См. раздел 2.1. |
| появляется на дисплее или во время измерения прибор неожиданно отключается. | Элементы питания разряжены. | Срочно замените оба элемента питания 2 новыми щелочными элементами питания. См. раздел 2.1. |
| Питание отсутствует. На дисплее прибора ничего не отображается. | Элементы питания полностью разряжены. | |
| | Не соблюдена полярность при установке элементов питания. | Проверьте правильно ли установлены элементы питания. См. раздел 2.1. |
| Отображение слишком высоких или слишком низких результатов. | Артериальное давление постоянно меняется. На артериальное давление может влиять множество факторов, включая стресс, время дня и/или способ наложения манжеты на запястье. См. разделы 2.3 - 2.5 и раздел 3. | |
| Другие проблемы с подключением. | Следуйте указаниям в мобильном устройстве или см. раздел «Help» (Справка) в приложении «OMRON connect» для получения дальнейшей помощи. Если ошибка продолжает появляться, обратитесь к представителю компанииOMRON в магазине розничной торговли или через дистрибьютора. | |
| Возникновение других проблем. | Нажмите кнопку [START/STOP], чтобы выключить прибор, после чего нажмите ее еще раз, чтобы провести измерение. Если проблема сохраняется, выньте все элементы питания на 30 секунд. Затем установите элементы питания обратно. Если ошибка продолжает появляться, обратитесь к представителю компанииOMRON в магазине розничной торговли или через дистрибьютора. | |

## 8. Уход

### 8.1 Уход

Для защиты прибора от повреждения соблюдайте следующие правила:
- Внесение в прибор изменений или модификаций, не одобренных производителем, приведет к аннулированию гарантии.

**⚠ Внимание!**
- НЕ РАЗБИРАЙТЕ прибор или принадлежности и не пытайтесь осуществить их ремонт. Это может привести к получению неточных показаний.

### 8.2 Хранение

Если прибор не используется, храните его в чехле.
- Храните прибор в чистом и безопасном месте.

Не храните тонометр:
- Во влажном состоянии.
- В месте хранения подверженном воздействию высоких температур, влажности, действию прямых солнечных лучей, пыли или едких паров (например, дезинфицирующего раствора);
- В местах, подверженных действию вибрационных или ударных нагрузок.

### 8.3 Очистка

- Не используйте абразивные или летучие чистящие средства.
- Для очистки прибора и манжеты используйте мягкую сухую ткань или мягкую ткань, смоченную нейтральным мыльным раствором, затем протрите прибор сухой тканью.
- Не мойте и не погружайте прибор или манжету в воду.
- Не используйте для очистки прибора и манжеты бензин, разбавители и аналогичные растворители.

### 8.4 Калибровка и обслуживание

- Точность данного прибора для измерения артериального давления была тщательно проверена и сохраняется в течение длительного времени.
- Рекомендуется проверять точность измерения и правильность работы прибора каждые два года. Обратитесь к официальному дилеру OMRON или в отдел обслуживания клиентов OMRON по адресу, указанному на упаковке или в сопроводительном документации.

## 9. Технические характеристики

| | |
|---|---|
| Категория изделия | Электронный сфигмоманометр |
| Наименование | Измеритель артериального давления и частоты пульса автоматический на запястье |
| Модель (код) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Дисплей | Цифровой ЖК-дисплей |
| Диапазон давления в манжете | 0–299 мм рт. ст. |
| Диапазон измерений артериального давления | SYS: 60–260 мм рт. ст.<br>DIA: 40–215 мм рт. ст. |
| Диапазон измерений частоты пульса | 40—180 ударов/мин. |
| Пределы допустимой погрешности прибора при измерении | Давление: ±3 мм рт. ст.<br>Пульс: ±5 % от показания на дисплее |
| Компрессия | Автоматическая, осуществляется электрическим насосом |
| Декомпрессия | Автоматическая скоростная |
| Метод измерения | Осциллометрический |
| Метод передачи данных | Низкоэнергетическая технология **Bluetooth**® |
| Беспроводная связь | Частотный диапазон: 2,4 ГГц (2400—2483,5 МГц)<br>Модуляция: GFSK<br>Эффективная мощность излучения: <20 дБм |
| Режим эксплуатации | Непрерывный режим |
| Классификация степени защиты оболочки | IP 22 |
| Параметры источника питания | Пост. ток 3 В 3,0 Вт |
| Источники питания | 2 щелочных элемента AAA на 1,5 В |
| Срок службы элементов питания | Приблизительно 300 измерений (при использовании новых щелочных элементов питания) |
| Ресурс (срок службы) | 5 лет |
| Условия эксплуатации | При температуре от +10°C до +40°C, относительной влажности 15-90% (без конденсата), давлении 800-1060 гПа |
| Условия хранения/транспортировки | При температуре от -20°C до +60°C, относительной влажности 10–90% (без конденсата) |
| Масса | прибл. 91 г без элементов питания |
| Размеры | прибл. 91 мм (ширина) × 63 мм (высота) × 13 мм* (длина) (не включая манжету на запястье) |
| Допустимый обхват запястья | от 13,5 до 21,5 см |
| Память | Сохраняет до 100 результатов измерения для пользователя |
| Комплект поставки | Измеритель, чехол для хранения, 2 щелочных элемента питания AAA, руководство по эксплуатации, инструкции по начальной настройке. |
| Защита от поражения электрическим током | Оборудование МЕ с внутренним питанием |
| Рабочая часть аппарата | Тип BF (манжета на запястье) |
| Максимальная температура накладываемой на тело части | Не выше +48°C |

* самый тонкий участок

**Примечания**
- Эти технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- В ходе клинического валидационного исследования для определения диастолического артериального давления прибор K5 использовали 85 человек.
- Этот прибор прошел клинические испытания в соответствии с требованиями EN ISO 81060-2:2014 и соответствует EN ISO 81060-2:2014 и EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- Классификация степени защиты прибора соответствует стандарту IEC 60529. Прибор снабжен защитой от внешнего повреждения твердыми предметами диаметром 12,5 мм и более (например, палец), а также от боковых водяных брызг, которые могут вызывать проблемы при нормальной эксплуатации.
- Этот прибор не был валидирован для использования беременными пациентками.
- В случае серьезного инцидента, связанного с данным прибором, сообщите об этом производителю и уполномоченному органу в вашей стране.

**Помехи при беспроводной связи**
Это изделие работает в нелицензированной полосе частот (ISM) 2,4 ГГц. Если вблизи находятся другие устройства беспроводной связи, использующие микроволновый диапазон и беспроводную сеть LAN, работающие в том же диапазоне частот, что и данное изделие, возможно возникновение помех. При возникновении помех отключите другие устройства или перенесите изделие в другое место, прежде чем им пользоваться.

## 10. Ограниченная гарантия

Благодарим за приобретение изделия компании OMRON. Этот прибор изготовлен из высококачественных материалов с предельной осторожностью. Он способен удовлетворить любые ваши потребности при условии надлежащей эксплуатации и технического обслуживания в соответствии с руководством по эксплуатации.
Компания OMRON предоставляет на это изделие гарантию сроком 5 лет с даты покупки. Компания OMRON гарантирует надлежащее качество конструкции, изготовления и материалов этого изделия. В течение гарантийного срока компания OMRON будет осуществлять ремонт или замену неисправного устройства или любых неисправных деталей без оплаты стоимости работы или деталей.
Гарантия не покрывает следующие случаи:
A. Расходы и риски, связанные с транспортировкой.
B. Расходы на ремонт и/или неисправности, связанные с выполнением ремонта неуполномоченными лицами.
C. Периодические проверки и обслуживание.
D. Неисправность или износ дополнительных запасных частей или других принадлежностей помимо основного прибора, если это явно не указано в гарантии.
E. Расходы, связанные с отказом в принятии иска (за них будет взиматься плата).
F. Возмещение любого ущерба, включая личный, полученного в результате неправильного использования изделия.
G. Гарантия не покрывает услуги по калибровке.

В случае необходимости гарантийного обслуживания обращайтесь к представителю, у которого было приобретено изделие, или к уполномоченному дистрибьютору компании OMRON. Адрес дистрибьютора можно найти на упаковке изделия или в инструкциях. При проблемах с обращением в отдел обслуживания клиентов компании OMRON обращайтесь к нам за информацией.
www.omron-healthcare.com

Гарантийный ремонт или замена изделия не подразумевают расширение или возобновление гарантийного периода.
Гарантия предоставляется только в случае возврата изделия в полной комплектации вместе с оригиналом счета-фактуры/чека, выданного клиенту розничным торговцем.

## 11. Условные обозначения и сертификационные данные

CE 0197 UKCA 0086

- Данный прибор для измерения артериального давления спроектирован в соответствии с европейским стандартом EN1060 «Неинвазивные сфигмоманометры», часть 1 «Общие требования» и часть 3: «Дополнительные требования для электромеханических систем измерения артериального давления».
- Настоящим компания OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. заявляет, что тип оборудования радиосвязи HEM-6232T-E соответствует Директиве 2014/53/EU.
- С полным текстом декларации соответствия ЕС можно ознакомиться на веб-сайте www.omron-healthcare.com
- Данное изделие OMRON изготовлено в условиях применения системы строгого контроля качества компании OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Япония. Датчик давления — главный компонент приборов для измерения артериального давления компании OMRON — изготавливается в Японии.

| Описание символов | |
|---|---|
| | Рабочая часть типа BF<br>Степень защиты от поражения электрическим током (ток утечки) |
| IP XX | Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (МЭК 60529) IEC 60529 |
| CE | Знак соответствия директиве CE |
| UKCA | Маркировка UKCA |
| SN | Серийный номер |
| UDI | Уникальный идентификатор устройства |
| MD | Медицинское изделие |
| | Температурный диапазон |

| Описание символов | |
|---|---|
| | Диапазон влажности |
| | Ограничение атмосферного давления |
| | Для указания повышенных и потенциально опасных уровней неионизирующей радиации или же оборудования или систем (например, в зоне размещения медицинского электрооборудования области), включающих в себя радиопередатчики или устройства, использующие радиочастотную электромагнитную энергию в целях диагностики или терапии. |
| | Пользователю необходимо обратиться к руководству по эксплуатации. |
| | В целях обеспечения безопасности строго следуйте указаниям в этом руководстве по эксплуатации |
| 13.5-21.5cm | Показывает правильное размещение прибора на запястье<br>Допустимый обхват запястья |
| | Указывает дату производства изделия |
| | Элемент питания |
| | Постоянный ток |

**Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)**

HEM-6232T-E производства OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. соответствует требованиям стандарта по электромагнитной совместимости (ЭМС) EN60601-1-2:2015.
Дальнейшая документация по соответствию стандарту ЭМС доступна на веб-сайте www.omron-healthcare.com. Информация о соответствии стандарту ЭМС для HEM-6232T-E доступна на веб-сайте.

**Надлежащая утилизация прибора (использованное электрическое и электронное оборудование)**

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы.
Чтобы предотвратить возможный ущерб для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отделите это изделие от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.
По вопросу утилизации элементов питания обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть элементы питания для экологически безопасной переработки.
Данный прибор не следует утилизировать совместно с другими коммерческими отходами.

Bluetooth®

Словесный знак **Bluetooth**® и логотипы — это зарегистрированные товарные знаки, являющиеся собственностью компании Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков компанией OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. обеспечивается лицензией. Другие товарные знаки и торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев.

App Store и логотип App Store являются торговыми марками Apple Inc. в сфере обслуживания, зарегистрированными в США и других странах.
iPhone — это торговая марка Apple Inc., зарегистрированная в США и других странах.
Android, Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками компании Google LLC.


| | |
|---|---|
| **Производитель** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002, ЯПОНИЯ |
| **Представитель в ЕС** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, НИДЕРЛАНДЫ<br>www.omron-healthcare.com |
| **Импортер в ЕС** | |
| **Производственное предприятие** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Вьетнам |
| **Филиалы** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Импортер в Великобританию и ответственное лицо в Великобритании<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |


Сделано во Вьетнаме

OMRON

# جهاز مراقبة ضغط الدم المعصمي آلياً

## (HEM-6232T-E) RS7 Intelli IT

## أر أس7 إنتيلي أي تي

## كتيب التعليمات



IM-HEM-6232T-E-AR-05-01/2022
3787101-4E
تاريخ الإصدار: 2022-05-25

All for Healthcare

## جدول المحتويات

مقدمة
معلومات هامة للسلامة
١. اعرف جهاز قياس الضغط
٢. التحضير
٣. استخدام جهاز القياس بدون جهاز ذكي
٤. استخدام جهاز القياس مع جهاز ذكي
٥. استخدام وظيفة الذاكرة
٦. إعدادات أخرى
٧. رسائل الأخطاء واستكشاف الأخطاء وإصلاحها
٨. الصيانة
٩. المواصفات
١٠. الضمان المحدود
١١. الإرشادات وبيان الشركة المُصنعة

## مقدمة

شكرًا لشرائك الطراز أر أس7 إنتيلي أي تي جهاز قياس ضغط الدم المعصمي أوتوماتيكيًا. جهاز قياس ضغط الدم هذا مصمم للارتداء على معصمك.

يستخدم جهاز قياس ضغط الدم طريقة القياس بالذبذبة لقياس ضغط الدم. عندما ينتفخ الشريط الضاغط، يستشعر جهاز القياس هذا نبضات الضغط الواردة من الشريان الموجود تحت الشريط الضاغط. تعرف تلك النبضات باسم نبضات القياس بالذبذبة. يعرض مستشعر ضغط الدم الإلكتروني قراءة رقمية لضغط الدم.

### تعليمات السلامة

يُرجى قراءة كتيب التعليمات هذا بمعلومات مهمة حول الطراز أر أس7 إنتيلي أي تي جهاز قياس ضغط الدم المعصمي أوتوماتيكيًا. لضمان الاستخدام الآمن والصحيح لجهاز القياس هذا، قم بقراءة جميع تعليمات السلامة والتشغيل وفهمها. إذا لم تفهم هذه التعليمات أو كانت لديك أية أسئلة، فاتصل بمنفذ البيع بالتجزئة أو الموزع التابع لشركة OMRON قبل محاولة استخدام جهاز القياس هذا. للحصول على معلومات محددة حول ضغط الدم لديك، استشر طبيبك.

### دواعي الاستخدام

يعد هذا الجهاز جهاز قياس رقميًا يُصلَح لي يُستخدم في قياس ضغط الدم ومعدل النبض لدى المرضى الكبار الذين يتراوح محيط المعصم لديهم من ١٣,٥ إلى ٢١,٥ سم. يكتشف جهاز القياس هذا وجود اضطراب في ضربات القلب أثناء القياس، ويبين هذا برمز مصحوب بنتيجة القياس. الجهاز مصمم أساسًا للاستخدام المنزلي العام.

### الاستلام والفحص

أخرج جهاز القياس من علبته وافحصه للكشف عن أي تلف. إذا تعرض جهاز القياس للتلف، فلا تستخدمه واستشر منفذ البيع بالتجزئة أو الموزع التابع لشركة OMRON.

## معلومات هامة للسلامة

**يُرجى قراءة معلومات هامة للسلامة في كتيب التعليمات هذا قبل استخدام جهاز القياس هذا.**
الرجاء اتباع كتيب التعليمات هذا بحذافيره الحفاظ على سلامتك.
الرجاء الاحتفاظ به من أجل الرجوع إليه في المستقبل. لمطالعة معلومات محددة عن ضغط دمك، استشر طبيبك.

**⚠ تحذير** يشير إلى موقف من المحتمل أن يكون خطيرًا وقد يؤدي عدم تجنبه إلى الوفاة أو وقوع إصابات خطيرة.

- **لا تستخدم جهاز القياس مع الرضع أو الأطفال أو الصغار أو الأشخاص الذين لا يستطيعون التعبير عن أنفسهم.**
- **لا تُعدّل الأدوية حسب القراءات المأخوذة من جهاز قياس ضغط الدم هذا. احرص على تعاطي الدواء كما وصفه لك طبيبك. الطبيب وحده هو المؤهل لتشخيص ضغط الدم المرتفع وعلاجه.**
- **لا تستخدم جهاز القياس هذا في معصم مصاب أو معصم يخضع لعلاج طبي.**
- **لا تردي الشريط الضاغط للمعصم فوق مصعمك أثناء وجود حقن وريدي أو نقل الدم.**
- **لا تستخدم جهاز القياس هذا في المناطق التي تشتمل على معدات جراحية عالية التردد ومعدات التصوير بالرنين المغناطيسي وأجهزة التصوير المقطعي المحوسب (CT). فقد يؤدي هذا إلى عمل الجهاز بصورة غير صحيحة و/أو قد يتسبب ذلك في قراءة غير دقيقة.**
- **لا تستخدم جهاز القياس هذا في البيئات الغنية بالأكسجين أو بالقرب من غاز قابل للاشتعال.**
- **استشر طبيبك قبل استخدام جهاز القياس هذا إذا كنت تعاني عادة من عدم انتظام دقات القلب مثل الدقات الأذينية أو البطينية السابقة لأوانها أو الرجفان الأذيني أو التصلب الشرياني أو ضعف الإرواء أو السكري أو الحمل أو الارتعاج تشنج الحمل أو أمراض كلوية. لاحظ أن أي حالة من هذه الحالات بالإضافة إلى حركة المريض أو ارتعاشه أو ارتجافه قد تؤثر في قراءة القياس.**
- **لا تعمد إلى تشخيص أو علاج نفسك استنادًا إلى قراءات ضغط دمك. استشر دائمًا طبيبك.**
- **يشتمل هذا المنتج على أجزاء صغيرة قد تسبب خطر الاختناق إذا ابتلعها الرضع أو الصغار أو الأطفال.**

### إرسال البيانات

- **تنبيهات من هذا المنتج ترددات لاسلكية (RF) في نطاق التردد بقوة ٢-٤ جيجا هرتز. لا تستخدم هذا المنتج في أماكن يتم فيها حظر التردد اللاسلكي مثل الطائرات أو المستشفيات.**
- **أوقف تشغيل ميزة Bluetooth في جهاز القياس واخلع البطاريات عندما تكون موجودًا في المناطق التي يُحظر فيها التردد اللاسلكي.**

### التعامل مع البطارية واستخدامها

- **احتفظ بالبطاريات بعيدًا عن متناول الرضع أو الأطفال أو الصغار.**

**⚠ تنبيه** يشير إلى موقف من المحتمل أن يكون خطيرًا وقد يؤدي عدم تجنبه إلى إصابات بسيطة أو متوسطة للمستخدم أو المريض أو حدوث تلف بالجهاز أو أية ممتلكات أخرى.

- **توقف عن استخدام جهاز القياس واستشر طبيبك إذا عانيت من أي تهيج في البشرة أو أي اضطراب.**
- **استشر طبيبك قبل استخدام جهاز القياس هذا على أي معصم تم إدراج أنابيب أو علاجات داخل الأوعية فيه أو تحويلة شريانية وريدية فيه بسبب الاضطراب الذي يحدث مؤقتًا في تدفق الدم والذي قد يؤدي إلى الإصابة.**
- **استشر طبيبك قبل استخدام جهاز القياس هذا في حالة الخضوع من قبل إلى جراحة استئصال الثدي.**
- **استشر طبيبك قبل استخدام جهاز القياس إذا كنت تعاني من مشكلات خطيرة في تدفق الدم أو اضطراب الدم لأن انتفاخ الشريط الضاغط قد يتسبب في حدوث كدمات.**
- **لا تأخذ القياسات بمعدل متكرر أكثر من اللازم بسبب احتمالية الإصابة بكدمات نظرًا لإعاقة تدفق الدم.**
- **لا تنفخ الشريط الضاغط للمعصم إلا عندما يكون ملتفًا حول معصمك.**
- **اخلع الشريط الضاغط للمعصم إذا لم يبدأ تفريغ الهواء خلال القياس.**
- **لا تستخدم جهاز القياس هذا لأي غرض آخر بخلاف قياس ضغط الدم.**
- **تأكد خلال القياس من عدم وجود جهاز جوال أو أي جهاز كهربائي آخر تنبعث منه مجالات كهرومغناطيسية في نطاق ٣٠ سم من جهاز القياس. فقد يؤدي هذا إلى عمل الجهاز بصورة غير صحيحة و/أو قد يتسبب ذلك في قراءة غير دقيقة.**
- **لا تفكك أو تحاول إصلاح جهاز القياس أو المكونات الأخرى. قد يتسبب ذلك في قراءة غير دقيقة.**
- **لا تستخدم الجهاز في مكان تنتشر فيه الرطوبة أو خطر وصول رذاذ الماء إلى جهاز القياس. قد يتسبب ذلك في إتلاف الجهاز.**
- **لا تستخدم جهاز القياس هذا في أي مركبة متحركة كسيارة مثلاً.**
- **لا تُسقط جهاز القياس أو تُعرّضه لصدمات أو اهتزازات قوية.**
- **لا تستخدم جهاز القياس هذا في أماكن ترتفع أو تنخفض فيها الرطوبة أو درجات الحرارة. ارجع إ لى الفصل ٩.**
- **تأكد أن جهاز القياس هذا لا يعوق الدورة الدموية وذلك عن طريق مراقبة المعصم خلال القيام بالقياس.**
- **لا تستخدم جهاز القياس هذا في الأوساط ذات معدلات الاستخدام الكثيف مثل العيادات الطبية أو عيادات الأطباء.**
- **لا تستخدم جهاز القياس هذا مع أجهزة طبية كهربائية أخرى في نفس الوقت. فقد يؤدي هذا إلى عمل الجهاز بصورة غير صحيحة و/أو قد يتسبب ذلك في قراءة غير دقيقة.**
- **تجنب الاستحمام أو شرب الكحوليات أو الكافيين أو التدخين أو إجراء التمارين وتناول الطعام قبل قياس الضغط لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل.**
- **استرح لمدة ٥ دقائق على الأقل قبل القياس.**
- **اخلع الملابس الضيقة أو السميكة وأي إكسسوارات من معصمك أثناء أخذ القياس.**
- **ابق ساكنًا ولا تتحدث أثناء القياس.**
- **لا تستخدم هذا الجهاز إلا مع الأشخاص الذين يقع محيط المعصم لديهم في النطاق المحدد للشريط الضاغط.**
- **تأكد من تأقلم جهاز القياس هذا مع حدث حرارة الغرفة قبل أخذ قياس ما. قد يؤدي أخذ القياس بعد تغيير شديد في درجة الحرارة إلى قراءة غير دقيقة. توصي شركة OMRON بالانتظار قرابة الساعتين حتى يسكن أو يبرد جهاز القياس عند استخدامه في بيئة ما في درجة الحرارة المحددة ضمن ظروف التشغيل بعد تخزينه سواء عند الحد الأقصى أو الحد الأدنى لدرجة حرارة التخزين. للحصول على معلومات إضافية عن درجة حرارة التشغيل والتخزين/النقل، ارجع إلى الفصل ٩.**
- **لا تثن الشريط الضاغط للمعصم ثنيًا زائدًا.**
- **يُرجى قراءة واتباع "الطريقة الصحيحة للتخلص من المنتج" في القسم ١١ عند التخلص من الجهاز وأي من الملحقات المستعملة أو الأجزاء الاختيارية.**
- **لا تستخدم جهاز القياس بعد انتهاء عمر الخدمة. ارجع إلى الفصل ٩.**

### التعامل مع البطارية واستخدامها

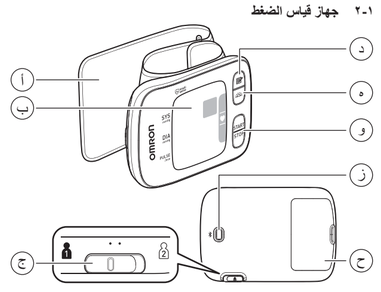
- **لا تدخل البطاريات دون محاذاة أقطابها بالشكل الصحيح.**
- **لا تستخدم سوى البطاريتين القلويتين "AAA" مع هذه الشاشة. لا تستخدم أنواعًا أخرى من البطاريات. لا تستخدم بطاريات جديدة سويًا مع أخرى مستعملة. لا تستخدم بطاريات من أنوع مختلفة معًا.**
- **اخلع البطارية في حالة عدم استخدام جهاز القياس لفترة زمنية طويلة.**
- **في حالة وصول سائل البطارية إلى داخل عينيك، اغسلهما على الفور باستخدام كمية وفيرة من الماء النظيف. استشر طبيبك فورًا.**
- **في حالة ملامسة سائل البطارية لبشرتك، فاغسلها على الفور باستخدام كمية وفيرة من الماء الفاتر النظيف. استشر طبيبك إذا استمر التهيج أو الإصابة أو الألم.**
- **لا تستخدم البطاريات بعد مرور تاريخ انتهاء صلاحيتها.**
- **افحص البطاريات فحصًا دوريًا لضمان أنها في حالة تشغيلية جيدة.**
- **لا تستخدم سوى البطاريات المخصصة لجهاز القياس هذا. قد يؤدي استخدام بطاريات غير مدعومة إلى إتلاف جهاز القياس و/أو تعرضه للخطر.**

## ١. اعرف جهاز قياس الضغط

### ١-١ المحتويات

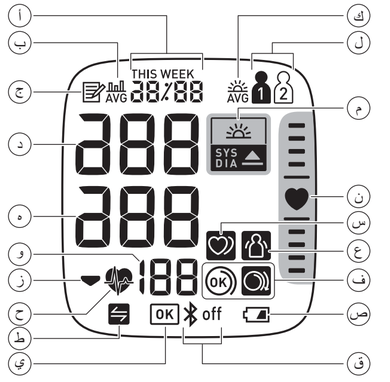
جهاز القياس، بطاريتان قلويتان "AAA"، صندوق التخزين، كتيب التعليمات، تعليمات الإعداد

### ١-٢ جهاز قياس الضغط




أ. الشريط الضاغط للمعصم
(محيط المعصم ١٣,٥ سم إلى ٢١,٥ سم)
ب. الشاشة
ج. مفتاح [اختيار معرف المستخدم]
د. زر [الذاكرة]
ه. زر [متوسط ضغط الدم صباحًا]
و. زر [START/STOP]
ز. زر [اتصال]
ح. موضع تركيب البطارية

### ١-٣ الرموز التي تظهر على الشاشة




| | | |
|---|---|---|
| أ | **عرض التاريخ والوقت** | |
| ب | AVG | **رمز قيمة المتوسط**<br>يظهر عند عرض متوسط القراءة في أحدث قراءتين أو ٣ قراءات مأخوذة في مدى زمني قوامه ١٠ دقائق. |
| ج | | **رمز الذاكرة**<br>يظهر عند عرض القراءات المخزنة في الذاكرة. |
| د | | **قراءة ضغط الدم الانقباضي** |
| ه | | **قراءة ضغط الدم الانبساطي** |
| و | | **عرض النبض / رقم الذاكرة**<br>يظهر معدل النبض بعد القياس.<br>عند الضغط على الزر ، يظهر رقم الذاكرة لمدة ثانية واحدة تقريبًا قبل أن يظهر معدل النبض على الشاشة. |
| ز | | **رمز التفريغ**<br>يظهر خلال تفريغ الهواء من الشريط الضاغط. |
| ح | | **رمز نبض القلب**<br>يومض أثناء أخذ القياس. |
| ط | | **رمز المزامنة "SYNC"**<br>يومض/يظهر عندما تحتاج إلى نقل بياناتك لأن ذاكرة تخزين ممتلئة تقريبًا أو تمامًا. عندما تقوم بإقران جهاز القياس مع أحد الأجهزة الذكية، انقل قراءات ضغط دمك فورًا قبل أن يحذف الجهاز أقدم القراءات. يمكن تخزين حتى ١٠٠ قراءة في الذاكرة الداخلية لكل مستخدم. |
| ي | OK | **رمز OK**<br>يومض عند توصيل جهاز القياس بالجهاز الذكي أو عند نقل القراءات بنجاح. |
| ك | AVG | **رمز متوسط ضغط الدم صباحًا**<br>يظهر عند عرض متوسط القراءات الأسبوعية المأخوذة في فترات الصباح.<br>يظهر على الشاشة متوسط القراءات الأسبوعية للقياسات المأخوذة في فترات الصباح في غضون ٤ أسابيع. |
| ل | | **رمز معرف المستخدم**<br>يظهر رقم معرف المستخدم عند اختيار المستخدم باستخدام مفتاح [اختيار معرف المستخدم]. |
| م | | **رمز ارتفاع ضغط الدم**<br>يظهر إذا وصل ضغط الدم الانقباضي إلى ١٣٥ ملليمترًا زئبقيًا أو أكثر و/أو وصل ضغط الدم الانبساطي إلى ٨٥ ملليمترًا زئبقيًا أو أكثر. |
| ن | | **رمز ارتفاع ضغط الدم صباحًا**<br>يظهر عندما تصل القيم المتوسطة الصباحية الأسبوعية إلى ١٣٥/٨٥ ملليمترًا زئبقيًا أو أكثر. |
| س | | **مؤشر الموضع**<br>يشتمل جهاز القياس على مستشعر داخلي مدمج متطور لتحديد المواضع ويستخدم كوسيلة مساعدة لتحديد وجود جهاز القياس عند الارتفاع الصحيح من عدمه.<br>يضيء الرمز " ♥ " باللون الأزرق عند وجود جهاز القياس في الموضع الصحيح بالنسبة لقلبك خلال عملية القياس. عندما يكون جهاز القياس في موضع أعلى أو أدنى بالنسبة لقلبك، فسيظهر شريط محدد يشير إلى موضع القلب أعلى رمز القلب أو أسفل منه لتوجيهك نحو ضبط المعصم بشكل صحيح. |
| ع | | **رمز عدم انتظام ضربات القلب**<br>يظهر مع القراءات عند اكتشاف عدم نظم ضربات القلب لمرتين أو أكثر خلال عملية القياس.<br>يتم تعريف عدم انتظام نظم ضربات القلب بأنه نظم يقل بنسبة ٢٥ ٪ أو يزيد بنسبة ٢٥ ٪ عن متوسط النظم الذي يتم اكتشافه أثناء قيام جهاز القياس بقياس ضغط الدم. إذا استمر في الظهور، فنحن نوصيك بالرجوع إلى توجيهات طبيبك واتباعها.<br>نبض قلب منتظم<br>النبضة<br>ضغط الدم<br>نبض قلب غير منتظم<br>طويلة قصيرة<br>النبضة<br>ضغط الدم |
| ف | | **رمز الاستدلال على التفاف الشريط الضاغط (OK)**<br>يظهر في حالة التفاف الشريط الضاغط للمعصم حول المعصم بشكل صحيح أثناء أخذ القياس. يظهر أيضًا عند عرض القراءات السابقة. |
| ص | | **رمز الاستدلال على التفاف الشريط الضاغط (مرتخي)**<br>يظهر في حالة عدم التفاف الشريط الضاغط للمعصم حول المعصم بشكل صحيح أثناء أخذ القياس. يظهر أيضًا عند عرض القراءات السابقة. |
| | | **رمز البطارية (انخفاض الشحن)**<br>يومض عند انخفاض شحن البطارية. |
| ق | | **رمز البطارية (نفاد الشحن)**<br>يظهر عند نفاد شحن البطاريات. |
| | | **رمز تشغيلBluetooth**<br>يظهر عند تمكين Bluetooth. |
| | off | **رمز إيقاف تشغيل Bluetooth**<br>يظهر عند تعطيل Bluetooth. |

**إرشادات ESH/ESC* لعام 2013 لعلاج ارتفاع ضغط الدم**
تعريفات ارتفاع ضغط الدم في ضوء مستويات ضغط الدم في المكتب والمنزل

| | المكتب | المنزل |
|---|---|---|
| ضغط الدم الانقباضي | ≤ ١٤٠ ملليمتر زئبق | ≤ ١٣٥ ملليمتر زئبق |
| ضغط الدم الانبساطي | ≤ ٩٠ ملليمتر زئبق | ≤ ٨٥ ملليمتر زئبق |

هذه التطلقات عبارة عن قيم إحصائية لضغط الدم.

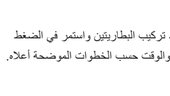
* الجمعية الأوروبية لفرط ضغط الدم (ESH) والجمعية الأوروبية لأمراض القلب (ESC).

**⚠ تحذير**
- لا تعمد إلى تشخيص أو علاج نفسك استنادًا إلى قراءات ضغط دمك. استشر دائمًا طبيبك.

## ٢. التحضير

### ٢-١ تركيب البطاريات

١. اضغط على خطاف غطاء البطارية واسحبه إلى أسفل.



٢. ضع البطاريتين القلويتين "AAA" بالشكل الموضح في موضع تركيب البطارية.



٣. أغلق غطاء البطارية.



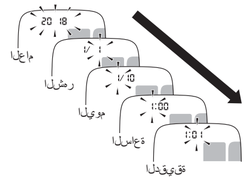
**ملحوظة**
- يوصى باستبدال البطاريتين عندما يومض الرمز " " على الشاشة.
- لاستبدال البطاريتين، أوقف تشغيل جهاز القياس واخلع البطاريتين كلتيهما. ثم استبدلهما ببطاريتين قلويتين في الوقت نفسه.
- بمجرد تركيب البطاريتين بشكل صحيح، سيومض العام في شاشة التاريخ والوقت لكي يتم ضبط التاريخ والوقت.
- لن يؤدي استبدال البطاريتين إلى حذف القراءات الأخرى.
- قد تكون البطاريتان الواردتان مع الجهاز أقصر عُمرًا من البطاريات الجديدة.
- يجب أن يتم التخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للقوانين المحلية.

### ٢-٢ ضبط التاريخ والوقت

**ملحوظة**
- اضبط جهاز القياس على التاريخ والوقت الصحيحين قبل قياس الضغط للمرة الأولى.
- يومض العام في شاشة جهاز القياس بمجرد تركيب البطاريتين بشكل صحيح.
- يتم أوتوماتيكيًا ضبط التاريخ والوقت عند اقتران جهاز القياس مع تطبيق "OMRON connect". ارجع إلى القسم ٤-١.

١. اضغط على الزر أو لضبط العام.
استمر في الضغط على الزر للتقدم سريعًا عبر الأعوام.
استمر في الضغط على الزر للرجوع سريعًا عبر الأعوام.

٢. اضغط على زر [START/STOP] (بدء/إيقاف) لتأكيد العام وسيبدأ الشهر في الوميض. كرر الخطوات نفسها مع الشهور والأيام والساعات والدقائق.




٣. اضغط على زر [START/STOP] (بدء/إيقاف) لتخزين الضبط.
يتوقف التشغيل أوتوماتيكيًا بعد 3 ثوان.

**ملحوظة**
- إذا كنت تحتاج إلى إعادة ضبط التاريخ والوقت، فأعد تركيب البطاريتين واستمر في الضغط على الزر حتى يومض العام واضبط التاريخ والوقت حسب الخطوات الموضحة أعلاه.

### ٢-٣ نصائح عند قياس ضغط الدم

اتبع هذه التوجيهات للمساعدة في ضمان الحصول على قراءة دقيقة:
- الضغط يؤدي إلى ارتفاع ضغط الدم. تجنب أخذ القياس خلال أوقات الضغط العصبية.
- ينبغي أخذ القياسات في مكان هادئ.
- من المهم أخذ القياسات في نفس الأوقات من كل يوم. يوصى بأخذ القياسات في الصباح وفي المساء.
- تذكر الاحتفاظ بسجل لقراءات ضغط الدم والنبض كي يطّلع عليه طبيبك. القياس لمرة واحدة لا يوفر دلالة دقيقة على ضغط دمك الصحيح.

الرجاء استخدام المفكرة اليومية لضغط الدم من أجل تسجيل القراءات المتعددة التي تحصل عليها خلال مدة زمنية محددة. لتنزيل المفكرة اليومية بصيغة ملفات PDF، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.omron-healthcare.com.

**⚠ تنبيه**
- تجنب الاستحمام أو شرب الكحوليات أو الكافيين أو التدخين أو إجراء التمارين وتناول الطعام قبل قياس الضغط لمدة ٣٠ دقيقة على الأقل.
- استرح لمدة ٥ دقائق على الأقل قبل القياس.

### ٢-٤ لف الشريط الضاغط للمعصم

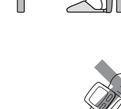
**ملحوظة**
- يتم تنفيذ الخطوات التالية من أجل ارتداء الشريط الضاغط للمعصم في معصمك الأيسر. عندما تأخذ القياس في معصمك الأيمن، ارتدي الشريط الضاغط للمعصم باتباع نفس الخطوات المتبعة في المعصم الأيسر.
- قد يختلف ضغط الدم في المعصم الأيمن عنه في المعصم الأيسر وقد تكون قيم ضغط الدم المقيسة مختلفة. OMRON توصي دائمًا باستخدام نفس المعصم للقياس. في حالة وجود فروق جوهرية بين القيم في كلا المعصمين، فالرجاء مراجعة طبيبك لتحديد المعصم الذي ستستخدمه لأخذ القياسات.

**⚠ تنبيه**
- اخلع الملابس الضيقة أو السميكة وأي إكسسورات من معصمك أثناء أخذ القياس.

١. ارتدي الشريط الضاغط للمعصم حول معصمك الأيسر.
شمّر الكُم إلى أعلى. تأكد من عدم تشمير الكُم بشكل زائد يخنق ذراعك. قد يعيق ذلك تدفق الدم في ذراعك.



٢. أدخل معصمك عبر الطوق الحلقي للشريط الضاغط.
ينبغي أن يكون اتجاه إصبع إبهامك وشاشة جهاز القياس إلى أعلى.



الشريط الضاغط للمعصم

٣. ضع الشريط الضاغط للمعصم مع ترك مسافة خلوص تتراوح من ١ إلى ٢ سم بين الشريط الضاغط وقاعدة إصبع إبهامك.




٤. اربط الشريط الضاغط للمعصم بإحكام حول معصمك. لا تلف الشريط الضاغط فوق الملابس.
افحص للتأكد من عدم وجود فجوات بين معصمك والشريط الضاغط.




**ملحوظة**
- تأكد أن الشريط الضاغط للمعصم لا يغطي الجزء البارز من عظمة المعصم بالجزء الخارجي من المعصم.



- إذا برز الشريط الضاغط للمعصم خارج الحلقة المعدنية، فأعده إلى موضعه كما هو موضح في الشكل الموجود بالجانب الأيمن.



### ٢-٥ الجلوس بوضعية صحيحة

لأخذ قياس ماء، ينبغي أن تكون مستقرًا وتجلس جلسة مريحة في غرفة ذات درجة حرارة مريحة. ضع كوعك فوق الطاولة لدعم ذراعك.



- اجلس في مقعد وساقيك ممتدتين غير متقاطعتين وقدميك تستقران بشكل مستوٍ على الأرض.
- اجلس بينما ظهرك وذراعك مسندوين.
- يجب أن يكون جهاز القياس في نفس مستوى قلبك تقريبًا. إذا كان جهاز القياس أعلى بكثير من مستوى قلبك، فإن ضغط دمك سيبدو بشكل زائف أنه منخفض. إذا كان جهاز القياس أدنى بكثير من مستوى قلبك، فإن ضغط دمك سيبدو بشكل زائف أنه مرتفع.
- أرخ معصمك ويدك. لا تثن معصمك إلى الخلف ولا تُطبق قبضة يدك ولا تثن معصمك إلى الأمام.



## ٣. استخدام جهاز القياس بدون جهاز ذكي

### ٣-١ أخذ القياس

يمكنك استخدام جهاز القياس بدون إقرانه بجهاز ذكي. لإقران جهاز القياس بجهاز ذكي، ارجع إلى القسم ٤-١.

**ملحوظة**
- لإيقاف القياس، اضغط على زر [START/STOP] مرة واحدة لتفريغ الشريط الضاغط للمعصم.

**⚠ تنبيه**
- لا تستخدم جهاز القياس هذا مع أجهزة طبية كهربائية أخرى في نفس الوقت. فقد يؤدي هذا إلى عمل الجهاز بصورة غير صحيحة و/أو قد يتسبب ذلك في قراءة غير دقيقة.
- ابق ساكنًا ولا تتحدث أثناء القياس.

١. اضغط على زر [START/STOP]
تظهر كل الرموز في الشاشة قبل بدء القياس.

٢. افحص مؤشر الموضع.
يشتمل جهاز القياس على مستشعر داخلي مدمج متطور لتحديد المواضع ويستخدم كوسيلة مساعدة لتحديد وجود جهاز القياس عند الارتفاع الصحيح من عدمه. لقد تم تصميمه بحيث يعمل مع معظم الأشخاص عندما يكون المعصم في الموضع الصحيح بالنسبة لقلبك

وسيضيء " ♥ " باللون الأزرق. عندما يكون معصمك في موضع أعلى أو أدنى بالنسبة لقلبك، سيظهر شريط تحديد الموضع حسب موضع معصمك. قد لا تكون هذه الميزة مفيدة في كل الحالات وقد تزيد تعطيلها بسبب اختلاف الفروق الفردية في الحجم والبنية الجسدية. إذا شعرت أن موضع المعصم وفقًا لتوجيهات مؤشر الموضع لا يطابق مستوى قلبك، فعطّل هذه الميزة وانتبع ما تراه مناسبًا في رأيك. لتعطيلها، ارجع إلى القسم ٦-١.




| | ارتفاع جهاز القياس | مؤشر الموضع |
|---|---|---|
| | المعصم مرتفع جدًا | يظهر أي شريط لمحدد المواضع (-) فوق الرمز " ♥ ". |
| | الموضع الصحيح | يضيء الرمز " ♥ " باللون الأزرق. |
| | المعصم منخفض جدًا | يظهر أي شريط لمحدد المواضع (-) تحت الرمز " ♥ ". |

٣. ابق ثابتًا ولا تتحرك أو تتحدث حتى تنتهي عملية القياس بأكملها.
بعد انتفاخ الشريط الضاغط، يحدد جهاز القياس مستوى الانتفاخ المثالي لك تلقائيًا. يكتشف جهاز القياس ضغط الدم ومعدل النبض خلال الانتفاخ.
يومض الرمز " ♥ " مع كل نبضة قلب.

**ملحوظة**
- يظهر الرمز " " في حالة التفاف الشريط الضاغط للمعصم حول المعصم بشكل صحيح.
- عندما يظهر رمز " "، فإن ذلك يعني أن الشريط الضاغط للمعصم لم يوضع بشكل صحيح. اضغط على زر [START/STOP] لإيقاف تشغيل جهاز القياس ثم ضع الشريط الضاغط بشكل صحيح.

بعد أن يكتشف جهاز القياس ضغط دمك ومعدل نبضك، يتم تفريغ انتفاخ الشريط الضاغط تلقائيًا. تظهر قراءة ضغط الدم ومعدل النبض.
إذا كانت قراءة ضغط الدم الانقباضي أو الانبساطي مرتفعة (ارجع إلى ٣-١)، فسيظهر الرمز " ".



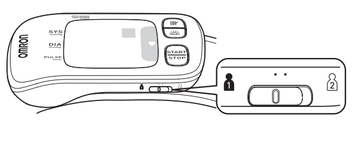

٤. اضغط على زر [START/STOP] لإيقاف تشغيل جهاز القياس.

**ملحوظة**
- ستتوقف تشغيل جهاز القياس تلقائيًا بعد دقيقتين.
- انتظر دقيقتين-٣ دقائق بين مرات القياس. تتيح فترة الانتظار هذه تخفيف ضغط الشرايين والرجوع إلى حالتها التي كانت عليها قبل القياس. ربما تحتاج إلى زيادة مدة الانتظار حسب خصائصك الفسيولوجية التي تتفرد بها.

### ٣-٢ تحديد معرف مستخدم

يتم تصميم جهاز القياس لأخذ القياس وتخزين القراءات في الذاكرة من أجل شخصين باستخدام مفتاح [اختيار معرف المستخدم].

١. اختر معرف المستخدم (١ أو ٢).




## ٤. استخدام جهاز القياس مع جهاز ذكي

### ٤-١ إقران جهاز القياس بجهاز ذكي

يمكنك إقران جهاز القياس بجهاز ذكي باستخدام تطبيق "OMRON connect" وتطبيق Bluetooth®. يمكنك تنزيل التطبيق من متجر Google Play™ أو App Store.

١. قم بتشغيل جهاز القياس.
٢. قم بتشغيل Bluetooth® على جهازك الذكي.
٣. قم بتشغيل تطبيق "OMRON connect" على جهازك الذكي.
٤. اتبع التعليمات التي تظهر على شاشة جهازك الذكي لإقران جهاز القياس.

**ملحوظة**
- يمكن إقران جهاز قياس واحد بجهاز ذكي واحد فقط.
- لإقران جهاز قياس آخر، قم بإلغاء إقران جهاز القياس الحالي أولاً.
- لإلغاء إقران جهاز القياس، قم بإلغاء إقرانه من إعدادات Bluetooth® على جهازك الذكي.
- لإقران جهاز قياس بجهاز ذكي آخر، قم بإلغاء إقران جهاز القياس الحالي أولاً.

### ٤-٢ استخدام تطبيق "OMRON connect"

يمكنك تسجيل قراءات ضغط الدم ومعدل النبض التي تم قياسها بجهاز القياس في تطبيق "OMRON connect" على جهازك الذكي. يمكنك أيضًا عرض القراءات السابقة وتحليلها.

**ملحوظة**
- لمزيد من التفاصيل، راجع تعليمات التطبيق.

## ٥. استخدام وظيفة الذاكرة

يمكن لجهاز القياس تخزين ما يصل إلى ١٠٠ قراءة لكل مستخدم. عند امتلاء الذاكرة، يتم حذف أقدم القراءات أولاً.

١. اضغط على زر [الذاكرة].
يظهر رقم الذاكرة لمدة ثانية واحدة تقريبًا قبل أن يظهر معدل النبض على الشاشة.

٢. اضغط على زر [الذاكرة] مرة أخرى.
يظهر متوسط ضغط الدم الانقباضي ومتوسط ضغط الدم الانبساطي ومتوسط معدل النبض لآخر ٣ قراءات.

٣. اضغط على زر [الذاكرة] مرة أخرى.
يظهر متوسط ضغط الدم الانقباضي ومتوسط ضغط الدم الانبساطي ومتوسط معدل النبض لآخر ٧ أيام.

٤. اضغط على زر [الذاكرة] مرة أخرى.
يظهر متوسط ضغط الدم الانقباضي ومتوسط ضغط الدم الانبساطي ومتوسط معدل النبض لآخر ٣٠ يومًا.

٥. اضغط على زر [الذاكرة] مرة أخرى.
يظهر متوسط ضغط الدم الانقباضي ومتوسط ضغط الدم الانبساطي ومتوسط معدل النبض لآخر ٩٠ يومًا.

٦. اضغط على زر [الذاكرة] مرة أخرى.
يظهر متوسط ضغط الدم الانقباضي ومتوسط ضغط الدم الانبساطي ومتوسط معدل النبض لآخر ١٨٠ يومًا.

٧. اضغط على زر [الذاكرة] مرة أخرى.
يظهر متوسط ضغط الدم الانقباضي ومتوسط ضغط الدم الانبساطي ومتوسط معدل النبض لآخر ٣٦٥ يومًا.

**ملحوظة**
- لحذف جميع القراءات المخزنة، اضغط مع الاستمرار على زر [الذاكرة] لمدة ٥ ثوانٍ على الأقل.

## ٦. إعدادات أخرى

### ٦-١ تغيير إعدادات جهاز القياس

يمكنك تغيير إعدادات جهاز القياس على النحو التالي:

١. اضغط مع الاستمرار على زر [START/STOP] لمدة ٣ ثوانٍ على الأقل.
يظهر رقم الإصدار.

٢. اضغط على زر [START/STOP].
يظهر الإعداد الحالي.

٣. اضغط على زر [الذاكرة] لتغيير الإعداد.

٤. اضغط على زر [START/STOP] لتأكيد الإعداد.

٥. اضغط على زر [START/STOP] لإيقاف تشغيل جهاز القياس.

| الإعداد | الخيارات |
|---|---|
| وحدة القياس | mmHg (افتراضي) / kPa |
| تاريخ الصوت | تشغيل (افتراضي) / إيقاف |
| صوت الضغط | تشغيل (افتراضي) / إيقاف |
| صوت النبض | تشغيل (افتراضي) / إيقاف |
| صوت الخطأ | تشغيل (افتراضي) / إيقاف |
| صوت الانتهاء | تشغيل (افتراضي) / إيقاف |
| صوت الزر | تشغيل (افتراضي) / إيقاف |
| صوت الإرشاد | تشغيل (افتراضي) / إيقاف |
| صوت الإنذار | تشغيل (افتراضي) / إيقاف |

## ٧. رسائل الأخطاء واستكشاف الأخطاء وإصلاحها

| الرسالة | السبب المحتمل | الحل |
|---|---|---|
| E1 | حدث خطأ في النظام. | أعد تشغيل جهاز القياس. |
| E2 | لم يتم اكتشاف نبض أثناء القياس. | ابق ساكنًا ولا تتحدث أثناء القياس. |
| E3 | الشريط الضاغط للمعصم ملتف بشكل ف

## ٤. استخدام جهاز القياس مع جهاز ذكي

### ٤-١ مزاوجة جهاز القياس مع جهاز ذكي

سيتم أوتوماتيكيًا ضبط التاريخ والوقت في جهاز القياس عندما تقرن جهاز القياس مع الجهاز الذكي.
راجع قائمة الأجهزة الذكية المتوافقة في الموقع الإلكتروني
www.omronconnect.com/devices/

١. يمكنك تمكين Bluetooth في جهازك الذكي.

٢. قم بتنزيل وتثبيت تطبيق "OMRON connect" على جهازك الذكي.

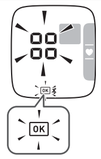
Download on the App Store | GET IT ON Google Play

إذا كان لديك تطبيق "OMRON connect"بالفعل، فافتحه وأضف جهاز القياس الجديد.

٣. افتح التطبيق في جهازك الذكي واتبع التعليمات.

٤. تأكد من توصيل جهاز القياس بنجاح.

عند توصيل جهاز القياس بنجاح بجهازك الذكي، سيومض رمز "OK".





**ملحوظة**
- إذا ظهر الرمز "Err"، فاتبع التعليمات الواردة في تطبيق "OMRON connect".
- سيتوقف تشغيل جهاز القياس أوتوماتيكيًا بعد ١٠ ثوانٍ دون عدم القيام بأي عمليات.
- سيتم أوتوماتيكيًا إرسال أي قراءات مخزنة حاليًا في ذاكرة جهاز القياس إلى التطبيق بعد اكتمال عملية الاقتران بنجاح.
- الرجاء العلم بأن شركة OMRON لن تتحمل مسؤولية فقدان أي بيانات و/أو معلومات في التطبيق.
- يعد "OMRON connect" هو التطبيق الوحيد الذي نوصي باستخدامه مع جهاز القياس لنقل البيانات بشكل صحيح.

### ٤-٢ أخذ القياس

ارجع إلى القسم ٣-١ لبدء القياس. سيتم إرسال القراءات إلى جهازك الذكي.

**ملحوظة**
- إذا كان قد تم تسجيل الملف التعريفي الخاص بك، فعند الضغط على الزر [START/STOP]، سيظهر تاريخ ميلادك وسيومض رمز معرف المستخدم مرتين.

### ٤-٣ تعطيل/تمكين البلوتوث

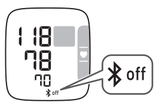
عطّل Bluetooth في جهاز القياس في المناطق التالية حيث يُحظر فيها استخدام المعدات اللاسلكية.
- على متن الطائرات • في المستشفيات • أثناء السفر بالخارج

يتم تمكين ميزةBluetooth بشكل افتراضي.

١. عند إيقاف تشغيل جهاز القياس، استمر في الضغط على الزر [✱] لمدة تزيد عن ١٠ ثوانٍ.
- تظهر "oFF" في الشاشة.



- عند تعطيل ميزة Bluetooth، يظهر الرمز التالي.



**ملحوظة**
- لتمكين ميزة Bluetooth، استمر في الضغط على زر [✱] لمدة تزيد عن ثانيتين. تظهر "on" في الشاشة.
- سيتوقف تشغيل جهاز القياس أوتوماتيكيًا في غضون ٣ ثوانٍ بعد إكمال العملية.

## ٥. استخدام وظيفة الذاكرة

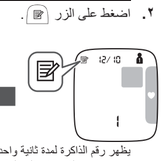
يخزن جهاز القياس أوتوماتيكيًا حتى ١٠٠ قراءة لكل مستخدم.

### ٥-١ عرض القراءات المخزنة في الذاكرة

١. اختر معرف المستخدم.

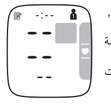
٢. اضغط على الزر .

ضرع بقاعت ول/خيراتلا تق



يظهر رقم الذاكرة لمدة ثانية واحدة وذلك قبل أن يتم عرض معدل النبض. تحصل أحدث مجموعة من القراءات على الرقم "1".

**ملحوظة**
- إذا تم تمكين مؤشر الموضع، فسيظهر مؤشر الموضع مع القراءات.
- إذا كانت قراءة ضغط الدم مرتفعة (ارجع إلى القسم ١-٣)، فسيظهر الرمز " ".
- إذا لم تكن هناك قراءات مخزنة في الذاكرة، فستظهر الشاشة الموجودة بالجانب الأيمن.
- إذا كانت الذاكرة ممتلئة، فإن جهاز القياس سيحذف القراءات الأقدم.



٣. اضغط على الزر بشكل متكرر للتمرير عبر القراءات السابقة المخزنة في الذاكرة.

### ٥-٢ عرض متوسط القراءة

يستطيع جهاز القياس حساب متوسط قراءة استنادًا إلى أحدث قراءتين أو ٣ قراءات مأخوذة في مدى زمني قوامه ١٠ دقائق.

١. اختر معرف المستخدم.

٢. عند إيقاف تشغيل جهاز القياس، استمر في الضغط على الزر لمدة تزيد عن ثانيتين.



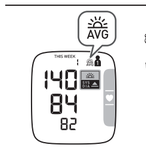
**ملحوظة**
- في حالة وجود قراءتين في الذاكرة فقط خلال الفترة المذكورة، سيعتمد متوسط القراءات على هاتين القراءتين.
- إذا كان متوسط القراءة مرتفعًا (ارجع إلى ١-٣)، يظهر الرمز " ".

### ٥-٣ عرض القيم المتوسطة الصباحية الأسبوعية

يقوم جهاز القياس بحساب وعرض متوسط القياسات الأسبوعية المأخوذة في فترات الصباح في غضون 4 أسابيع لكل مستخدم.

١. اختر معرف المستخدم.

٢. اضغط على زر مرة واحدة.
يظهر المتوسط الأسبوعي للقراءات الصباحية للأسبوع الحالي"THIS WEEK" على الشاشة.
إذا كان المتوسط الأسبوعي للقراءات الصباحية مرتفعًا (ارجع إلى القسم ١-٣)، فسيظهر " ".

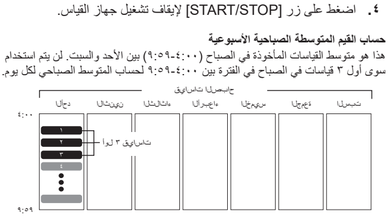


٣. اضغط على الزر بشكل متكرر لعرض متوسط الأسابيع السابقة.
يعرض جهاز القياس "1 WEEK-" لمتوسط الأسبوع السابق ويعرض حتى "3 WEEK-"لأقدم مجموعة من متوسطات القراءة.

٤. اضغط على زر [START/STOP] لإيقاف تشغيل جهاز القياس.

**حساب القيم المتوسطة الصباحية الأسبوعية**
هذا هو متوسط القياسات المأخوذة في الصباح (٤:٠٠-٩:٥٩) بين الأحد والسبت. لن يتم استخدام سوى أول ٣ قياسات في الصباح في الفترة بين ٤:٠٠-٩:٥٩ لحساب المتوسط الصباحي لكل يوم.

٤:٠٠ — ٩:٥٩



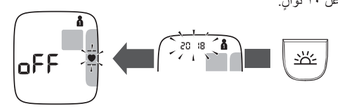
## ٦. إعدادات أخرى

### ٦-١ تعطيل/تمكين مؤشر الموضع

يتم تمكين مؤشر المواضع بشكل افتراضي.

١. اختر معرف المستخدم.

٢. عند إيقاف تشغيل جهاز القياس، استمر في الضغط على الزر لمدة تزيد عن ١٠ ثوانٍ.



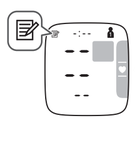
**ملحوظة**
- سيتوقف تشغيل جهاز القياس أوتوماتيكيًا بعد 3 ثوانٍ بعد إكمال العملية.
- اتبع نفس الخطوات الوارد أدعلاه لتمكين مؤشر المواضع.

### ٦-٢ حذف كافة القيم المخزنة بالذاكرة

١. اختر معرف المستخدم.

٢. اضغط على الزر ثم سيظهر الرمز " ".

٣. أثناء الضغط على الزر ، استمر في الضغط على الزر [START/STOP] لمدة تزيد عن ثانيتين.

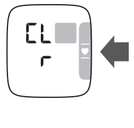


**ملحوظة**
- سيتم حذف جميع القراءات. لا يمكنك القيام بالحذف الجزئي للقراءات المخزنة في الذاكرة.

### ٦-٣ استرداد الإعدادات الافتراضية في جهاز القياس

لحذف كل المعلومات المخزنة في جهاز القياس، اتبع التعليمات الواردة أدناه. تأكد من إيقاف تشغيل جهاز القياس.

١. أثناء الضغط مع الاستمرار على الزر ، اضغط على الزر [START/STOP] في غضون ثانيتين. اضغط مع الاستمرار على كلا الزرين لأكثر من ٥ ثوانٍ.



**ملحوظة**
- لن تؤدي إعادة الجهاز إلى ضبطه الافتراضي إلى حذف المعلومات في التطبيق.
- سيتوقف تشغيل جهاز القياس تلقائيًا بعد ٣ ثوانٍ.
- ستحتاج إلى إعادة إقران جهاز القياس عند استخدامه مجددًا. بدون إقران الجهاز، لن تُرسل قراءاتك إلى التطبيق.

## ٧. رسائل الأخطاء واستكشاف الأخطاء وإصلاحها

في حالة حدوث أي من المشكلات الواردة أدناه خلال القياس، تحقق أولًا من عدم وجود أي جهاز كهربائي آخر على نطاق ٣٠ سم. الرجاء الرجوع إلى الجدول الوارد أدناه في حالة استمرار المشكلة.

| المشكلة/الرمز الذي يظهر على الشاشة | السبب المحتمل | الحل |
|---|---|---|
| E1 يظهر أو لا ينتفخ الشريط الضاغط للمعصم. | لم يتم لف الشريط الضاغط للمعصم بطريقة صحيحة. | ارتدي الشريط الضاغط للمعصم بشكل صحيح ثم قم بأخذ قياس آخر. ارجع إلى ٢-٤. |
| | تسرب الهواء من الشريط الضاغط للمعصم. | اتصل بمنفذ البيع بالتجزئة أو الموزع التابع لشركة OMRON. |
| E3 يظهر | الشريط الضاغط للمعصم انتفخ بشكل زائد عن ٣٠٠ ملليمتر زئبقي. | لا تلمس الشريط الضاغط للمعصم أثناء أخذ القياس. |
| E4 يظهر | لقد تحركت أو تحدثت خلال القياس. ثمة إهتزازات أدت إلى اختلال القياس. | ابق ساكنًا ولا تتحدث أثناء القياس. |
| E5 يظهر | تم اكتشاف معدل النبض بشكل صحيح. | ارتدي الشريط الضاغط للمعصم بشكل صحيح ثم قم بأخذ قياس آخر. ارجع إلى ٢-٤. ابق ساكنًا واجلس جلسة صحيحة أثناء القياس. إذا استمر ظهور " "، فإننا نوصيك بالتشاور مع طبيبك. |
| / يظهر | | |
| يظهر | | |
| E7 يظهر | تحرّك معصمك إلى أعلى وأسفل أثناء القياس. | لا تحرك معصمك ثم خُذ قياسًا آخر. ارجع إلى الفصل ٣. |
| Er يظهر | جهاز القياس معطل. | اضغط على الزر [START/STOP] مجددًا. إذا استمر ظهور "Er"، فاتصل بمنفذ البيع بالتجزئة أو الموزع التابع لشركة OMRON. |
| E rr يظهر | يتعذر توصيل جهاز القياس بجهاز ذكي أو إرسال البيانات بشكل صحيح. | اتبع التعليمات الواردة في تطبيق "OMRON connect". إذا كان الرمز "Err" لا يزال يظهر بعد تحديد البرنامج، فاتصل بمنفذ البيع بالتجزئة أو الموزع التابع لشركة OMRON. |
| P وميض | استمرار الضغط على الزر [✱] لإقران جهاز القياس بجهاز ذكي. | يومض عند الإقران بالجهاز الذكي. تفضل بزيارة قسم "التعليمات" في تطبيق "OMRON connect" للتعرف على تفاصيل عملية الإقتران. |
| وميض | تم الضغط على الزر [✱] لإرسال القراءات. | يومض عند إرسال القراءات إلى تطبيق "OMRON connect". |
| وميض | لا يتم إرسال أكثر من ٨٠ قراءة. | قم بإقران الجهاز أو إرسال القراءات إلى تطبيق "OMRON connect"بحيث يمكنك الاحتفاظ بها في ذاكرة التطبيق وسيختفي رمز الخطأ هذا. |
| | جهاز القياس جاهز للإقتران أو لنقل القراءات. | |
| يظهر | لا يتم إرسال ١٠٠ قراءة. | |
| بالقلب زمر | تم تعطيل مؤشر الموضع. | قم بتمكين مؤشر الموضع. ارجع إلى القسم ٦-١. |
| لا يضيء رمز القلب في مؤشر الموضع ولا يظهر شريط محدد المواضع. | | |
| وميض | شحن البطاريات منخفض. | يوصى باستبدال كلتا البطاريتين ببطاريتين قلويتين. ارجع إلى القسم ٢-١. |
| يظهر أو يتوقف تشغيل جهاز القياس بشكل غير متوقع خلال القياس | نفد شحن البطارية. | استبدل فورًا كلتا البطاريتين ببطاريتين قلويتين. ارجع إلى القسم ٢-١. |
| عدم سريان التيار الكهربي. لا يظهر شيء في شاشة الجهاز. | نفد شحن البطارية تمامًا. | |
| | عدم محاذاة أقطاب البطارية بشكل صحيح. | افحص تركيب البطارية للتأكد من وضعها بشكل صحيح. ارجع إلى القسم ٢-١. |
| القراءات تظهر مرتفعة جدًا أو منخفضة جدًا. | يتباين ضغط الدم باستمرار. قد تؤثر عوامل عديدة من بينها الضغط و/أو وقت أخذ القياس خلال اليوم و/أو طريقة ارتدائك للشريط الضاغط للمعصم في قراءة ضغط دمك. راجع القسمين ٢-٣-٢-٥ والفصل ٣. | |
| حدوث أي مشكلة أخرى في الاتصال. | اتبع التعليمات الموضحة في الجهاز الذكي أو تفضل بزيارة قسم "التعليمات" في تطبيق "OMRON connect" للحصول على مزيد من المساعدة. إذا كانت المشكلة لا تزال مستمرة، فاتصل بمنفذ البيع بالتجزئة أو الموزع التابع لشركة OMRON. | |
| أي مشكلات أخرى تحدث. | اضغط على زر [START/STOP] لإيقاف تشغيل جهاز القياس ثم اضغط عليه مجددًا لأخذ قياس. إذا استمرت المشكلة، اخلع كل البطاريات وانتظر لمدة ٣٠ ثانية. ثم أعد تركيب البطاريات. إذا كانت المشكلة لا تزال مستمرة، فاتصل بمنفذ البيع بالتجزئة أو الموزع التابع لشركة OMRON. | |

## ٨. الصيانة

### ٨-١ الصيانة

لحماية الجهاز من التلف، يُرجى اتباع التوجيهات التالية:
- سيؤدي إدخال تغييرات أو تعديلات لا توافق عليها شركة التصنيع على هذا الجهاز إلى إبطال ضمان المستخدم.

**تنبيه**
- لا تفكك أو تحاول إصلاح جهاز القياس أو المكونات الأخرى. قد يتسبب ذلك في قراءة غير دقيقة.

### ٨-٢ التخزين

احتفظ بجهاز القياس في حقيبة التخزين الخاصة به أثناء عدم استخدامه.
- خزّن جهاز القياس في مكان نظيف وآمن.

لا تخزّن جهاز القياس في الحالات التالية:
- إذا كان الجهاز مبللًا.
- في الأماكن المعرضة لدرجات الحرارة شديدة الارتفاع أو الانخفاض أو الرطوبة أو أشعة الشمس المباشرة أو الأتربة أو الأبخرة المسببة للتآكل مثل مواد التبييض.
- في الأماكن المعرضة للاهتزازات أو الصدمات.

### ٨-٣ التنظيف

- لا تستخدم أي منظفات ساحجة أو متطايرة.
- استخدم قطعة قماش جافة وملساء أو قطعة قماش ملساء مبللة بصابون معتدل لتنظيف جهاز القياس والشريط الضاغط للمعصم ثم امسح باستخدام قطعة قماش جافة.
- لا تغسل جهاز القياس والشريط الضاغط للمعصم ولا تغمرهما في الماء.
- لا تستخدم البنزين أو سوائل تخفيف الدهان أو المذيبات المشابهة لتنظيف جهاز القياس والشريط الضاغط للمعصم.

### ٨-٤ المعايرة والخدمة

- تم اختبار دقة جهاز قياس ضغط الدم هذا بعناية شديدة، وهو مصمم بحيث يستمر في العمل بكفاءة لزمن طويل.
- وبصفة عامة، يوصى بفحص الجهاز كل عامين لضمان عمله بطريقة صحيحة وعرضه لنتائج قياس دقيقة. الرجاء استشارة موزع OMRON المعتمد أو قسم خدمة العملاء التابع لشركة OMRON على العنوان الموضح بالعبوة أو المراجع المرفقة.

## ٩. المواصفات

| | |
|---|---|
| فئة المنتج | مقاييس ضغط الدم الشرياني الإلكترونية |
| وصف المنتج | جهاز مراقبة ضغط الدم المعصمي آليًا |
| الطراز (الكود) | أر أس7 إنتيلي أي تي (HEM-6232T-E) |
| الشاشة | شاشة LCD رقمية |
| نطاق ضغط الشريط الضاغط | ٠ إلى ٢٩٩ ملليمتر زئبق |
| نطاق قياس ضغط الدم | SYS: ٦٠ إلى ٢٦٠ ملليمتر زئبق<br>DIA: ٤٠ إلى ٢١٥ ملليمتر زئبق |
| نطاق قياس النبض | ٤٠ إلى ١٨٠ نبضة / الدقيقة |
| الدقة | الضغط: ± ٣ ملليمتر زئبق<br>النبض: ± ٥٪ من القراءة المعروضة على الشاشة |
| النفخ | أوتوماتيكيًا باستخدام مضخة كهربائية |
| التفريغ | تفريغ أوتوماتيكي سريع |
| طريقة القياس | طريقة القياس بالذبذبة |
| طريقة الإرسال | تقنية تعمل عبر Bluetooth® وينخفض استهلاكها للطاقة |
| اتصال لاسلكي | نطاق التردد: ٢,٤ جيجا هرتز (٢٤٠٠ إلى ٢٤٨٣,٥ ميجا هرتز)<br>التعديل: GFSK<br>الطاقة الإشعاعية الفعالة: < ٢٠ ديسيبل مللي وات |
| وضع العملية | العمليات الجارية |
| "تصنيف الحماية من دخول الأجسام الغريبة ""IP"" | معيار IP 22 |
| معايرة التيار | ٣ فولت تيار مباشر ٣ وات |
| مصدر الطاقة | بطاريتان قلويتان "AAA" ١,٥ فولت |
| عمر البطارية | ٣٠٠ عملية قياس تقريبًا (باستخدام بطاريات قلوية جديدة) |
| المدة التشغيلية (عمر الخدمة) | ٥ أعوام |
| ظروف التشغيل | +١٠ درجات مئوية إلى +٤٠ درجة مئوية / ١٥ إلى ٩٠% رطوبة نسبية (بدون تكاثف) / ٨٠٠ إلى ١٠٦٠ هكتوبسكال |
| ظروف التخزين / النقل | -٢٠ درجة مئوية إلى +٦٠ درجة مئوية / ١٠ إلى ٩٠% رطوبة نسبية (بدون تكاثف) |
| الوزن | حوالي ٩١ جرامًا بدون البطاريات |
| الأبعاد | ٩١ مم (عرض) × ٦٣ مم (ارتفاع) × ١٣ مم* (طول) تقريبًا<br>(بدون الشريط الضاغط للمعصم) |
| محيط معصم قابل للقياس | ١٣,٥ إلى ٢١,٥ سم |
| الذاكرة | يخزن حتى ١٠٠ قراءة لكل مستخدم |
| المحتويات | جهاز القياس، صندوق التخزين، بطاريتان قلويتان "AAA" كتيب التعليمات، تعليمات الإعداد |
| الحماية ضد الصدمة الكهربية | جهاز طبي كهربائي يعمل بمصدر طاقة داخلي |
| الجزء الملامس لجسم المريض | النوع BF (الشريط الضاغط للمعصم) |
| درجة الحرارة القصوى للجزء الملامس لجسم المريض | أقل من +٤٨ درجة مئوية |

* الجزء الأرفع

**ملحوظة**
- تخضع هذه المواصفات للتغيير بدون إخطار سابق.
- في دراسة إكلينيكية لإثبات فعالية الجهاز، تم استخدام K5 مع عينة قوامها ٨٥ شخصًا من أجل تحديد ضغط الدم الانبساطي.
- تم فحص جهاز القياس هذا سريريًا وفق متطلبات EN ISO 81060-2:2014، ويتوافق مع EN ISO 81060-2:2014، وEN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- تصنيف الحماية من دخول الأجسام الغريبة "IP" هو درجة الحماية التي تقدمها الصناديق الحاوية وفقًا للمعيار IEC 60529. جهاز القياس محمي ضد دخول الأجسام الغريبة الصلبة التي يصل قطرها إلى ١٢,٥ مم أو أكثر مثل إصبع يد وضد قطرات المياه المتساقطة غير متساوية الأبعاد والتي قد تتسبب في حدوث مشاكل أثناء التشغيل العادي.
- لم يتم اختبار هذا الجهاز من أجل الاستخدام مع المريضات الحوامل.
- يُرجى إبلاغ الجهة المصنّعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي تقيم فيها بأي حادث خطير فيما يتعلق بهذا الجهاز.

**نبذة عن واجهة الاتصال اللاسلكي**
يعمل هذا المنتج في نطاق ISM غير مرخص عند تردد ٢,٤ جيجا هرتز. في حالة استخدام هذا المنتج بالقرب من أجهزة لاسلكية أخرى مثل الميكروويف أو شبكة LAN اللاسلكية والتي تعمل على نفس النطاق الترددي الذي يعمل عليه هذا المنتج، فثمة احتمالية أن يحدث تشويش وتداخل. في حالة حدوث تشويش أو تداخل، أوقف تشغيل الأجهزة الأخرى أو انقل المنتج بعيدًا عن تلك الأجهزة اللاسلكية الأخرى قبل أن تحاول استخدامه.

## ١٠. الضمان المحدود

نشكرك على شرائك لمنتج OMRON. يتم تصنيع هذا المنتج من مواد خام فائقة الجودة مع العناية الفائقة بعملية تصنيعه. لقد تم تصميمه لينال رضاك بشرط تشغيله وصيانته بشكل صحيح حسبما هو موضح في كتيب التعليمات.
تضمن OMRON هذا المنتج لمدة ٥ أعوام من تاريخ الشراء. تضمن شركة OMRON سلامة التصنيع ودقة الصنعة اليدوية وسلامة المواد الخام. خلال فترة الضمان ستقوم شركة OMRON بإصلاح أو استبدال المنتج المعيب أو أي أجزاء معيبة بدون أي تكلفة للعمالة أو قطع الغيار.
لا يغطي الضمان أيًا مما يلي:
أ. نفقات النقل ومخاطر النقل.
ب. نفقات الإصلاح و/أو العيوب الناتجة عن إصلاحات قام بها أشخاص غير معتمدين.
ج. الفحوصات والصيانة الدورية.
د. فشل أو تآكل الأجزاء الاختيارية أو الملحقات الأخرى بخلاف الجهاز الرئيسي نفسه ما لم يكن الضمان أعلاه يغطيها بشكل صريح.
ه. النفقات الناجمة عن عدم قبول المطالبة بتعويض ما (سيتم دفع تلك النفقات).
و. أي أضرار من أي نوع بما في ذلك الأضرار الشخصية الناجمة دون قصد أو المترتبة على إساءة الاستعمال.
ز. لا تندرج خدمة المعايرة في هذا الضمان.

في حالة الحاجة إلى إجراء خدمة يغطيها الضمان، فالرجاء التقدم بطلب إلى الوكيل الذي اشتريت منه المنتج أو إلى موزع OMRON معتمد. للحصول على العنوان الرجاء الرجوع إلى عبوة المنتج / المستندات المرجعية الواردة معه أو إلى تاجر التجزئة المتخصص. إذا واجهتك أي صعوبات في العثور على خدمة عملاء OMRON ، فاتصل بنا للحصول على المعلومات.
www.omron-healthcare.com

تنفيذ أي إصلاح أو استبدال بموجب هذا الضمان لا يؤسس لأي تمديد لفترة الضمان أو تجديدها. لن يتم منح الضمان إلا عند إرجاع المنتج الكامل ومعه أصل الفاتورة / قسيمة الشراء النقدي التي أصدرها التاجر للمستهلك.

## ١١. الإرشادات وبيان الشركة المُصنعة

UK CA 0086 — CE 0197

- تم تصميم جهاز قياس ضغط الدم هذا وفقًا للمعيار الأوروبي EN1060، الخاص بأجهزة قياس ضغط الدم التي لا تخترق الجسم جراحيًا، الفقرة ١: المتطلبات العامة والفقرة ٣: المتطلبات التكميلية لأجهزة قياس ضغط الدم الميكانيكية الكهربية.
- بموجب هذا المستند، تعلن شركة OMRON HEALTHCARE Co., Ltd أن جهاز HEM-6232T-E وهو أحد أنواع الأجهزة اللاسلكية يتوافق مع التوجيه EU/2014/53.
- يتوافر متن النص الكامل لإعلان التوافق مع المعايير الأوروبية في عنوان الموقع الإلكتروني التالي على شبكة الإنترنت: www.omron-healthcare.com
- تم إنتاج منتج OMRON مع الخضوع لمنظومة الجودة الصارمة لدى شركة OMRON HEALTHCARE Co., Ltd باليابان. وقد تم تصنيع المكون الرئيسي لأجهزة قياس ضغط الدم OMRON وهو مستشعر الضغط في اليابان.

| وصف الرموز | |
|---|---|
| | الجزء الملامس لجسم المريض - النوع BF درجة الحماية ضد الصدمة الكهربية (تسرب التيار الكهربي) |
| IP XX | تم الحصول على درجة الحماية من دخول الأجسام الغريبة حسب المعيار IEC 60529 |
| CE | علامة المطابقة لمعايير الجودة والسلامة والأمان الأوروبية CE |
| UK CA | علامة تقييم التوافق الخاص بالمملكة المتحدة |
| SN | الرقم التسلسلي |
| UDI | معرّف الجهاز الفريد |
| MD | الجهاز الطبي |
| | حدود درجة الحرارة المقبولة |
| | حدود الرطوبة المقبولة |
| | حدود الضغط الجوي المناسب |
| | للإشارة إلى مستويات مرتفعة عمومًا أو من المحتمل أن تكون خطيرة من الإشعاع غير المؤين أو للإشارة إلى معدات أو أنظمة، كتلك المعدات أو الأنظمة الطبية الكهربائية مثلًا والتي تشتمل على وحدات إرسال التردد اللاسلكي أو التي تمرر بقصد الطاقة الكهرومغناطيسية للتردد اللاسلكي من أجل التشخيص أو العلاج. |
| | ينبغي على المستخدم أن يرجع إلى كتيب التعليمات. |
| | حاجة المستخدم إلى اتباع دليل الإرشادات هذا بالكامل للحفاظ على السلامة |
| 13.5-21.5cm | يشير إلى موضع جهاز القياس على المعصم محيط معصم قابل للقياس |
| | يشير إلى تاريخ تصنيع الجهاز الطبي |
| | بطارية |
| | تيار مباشر |

## معلومات هامة تتعلق بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC)

HEM-6232T-E تم تصنيعه بواسطة شركة OMRON HEALTHCARE Co., Ltd ويتوافق مع معيار التوافق الكهرومغناطيسي EN60601-1-2:2015.
يتوافر المزيد من المستندات المتعلقة بمطابقة معيار التوافق الكهرومغناطيسي على الموقع الإلكتروني www.omron-healthcare.com. ارجع إلى معلومات التوافق الكهرومغناطيسي المتعلقة بـ HEM-6232T-E على المواقع الإلكترونية.

## الطريقة الصحيحة للتخلص من المنتج (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية)

تشير هذه العلامة الموجودة على المنتج أو المطبوعات الخاصة به إلى أنه يجب عدم التخلص منه مع المخلفات المنزلية الأخرى عند انتهاء عمره الافتراضي.
للحيلولة دون تعرض البيئة أو الصحة البشرية لأي أذى قد ينجم عن التخلص غير الموجه من النفايات، يُرجى عزل هذا الجهاز عن أنواع المخلفات الأخرى وإعادة تدويره بشكل موثوق به وذلك لدعم إعادة استخدام الموارد المادية بشكل دائم.

يجب على من يستخدمون الجهاز بالمنزل الاتصال بالجهة التي ابتاعوا الجهاز منها أو المكتب الحكومي المحلي التابعين له للحصول على معلومات بخصوص المكان الذي يمكن إعادة الجهاز إليه لإعادة تدويره بشكل لا يمثل خطرًا على البيئة.
أما من يستخدمون الجهاز لغرض تجاري فيجب عليهم الاتصال بالمورّد ومراجعة بنود وشروط عقد الشراء. يجب ألا يختلط هذا المنتج مع المخلفات التجارية الأخرى المقرر التخلص منها.


تعد العلامة اللفظية Bluetooth® وشعاراتها علامات تجارية مسجلة تعود ملكيتها لشركة Bluetooth SIG, Inc وتستخدم شركة OMRON HEALTHCARE Co أيًا من هذه العلامات بموجب ترخيص. أي علامات تجارية أو أسماء تجارية أخرى تخص مالكيها المعنيين.

تعد App Store وشعارات App Store بمثابة علامات خدمة تخص شركة أبل وهي شركة مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى.
تعد iPhone بمثابة إحدى العلامات التجارية لشركة أبل وهي شركة مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى.
تعد Android وGoogle Play وشعار Google Play بمثابة علامتين تجاريتين تخصان شركة Google LLC.



| | |
|---|---|
| الشركة المُصنعة | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN<br>شركة امرون هيلث كير المحدودة<br>كونوتسوبو, ترادو- شو 53,<br>موكو، كايوتو<br>اليابان 617-0002 |
| جهة التمثيل بالاتحاد الأوروبي<br>EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp,<br>هولندا<br>www.omron-healthcare.com |
| المستورد في الاتحاد الأوروبي | |
| منشأة التصنيع | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II,<br>Binh Duong Industry-Services-Urban Complex,<br>Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City,<br>Binh Duong Province, فيتنام |
| الشركات التابعة | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>الجهة المستوردة في المملكة المتحدة والشخص المسؤول في المملكة المتحدة<br>Opal Drive,<br>Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |


صنع في فيتنام

SV

OMRON

# Automatisk blodtrycksmätare för handleden



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Användarhandbok**

IM-HEM-6232T-E-SV-04-01/2022
Utgivningsdatum: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Innehåll

Inledning
Viktig säkerhetsinformation
1. Beskrivning av blodtrycksmätaren
2. Förberedelse
3. Använda blodtrycksmätaren utan en smart enhet
4. Använda blodtrycksmätaren med en smart enhet
5. Använda minnesfunktionen
6. Övriga inställningar
7. Felmeddelanden och felsökning
8. Underhåll
9. Specifikationer
10. Begränsad garanti
11. Riktlinjer och tillverkarens deklaration

## Inledning

Tack för att du har valt RS7 Intelli IT automatisk blodtrycksmätare för handleden. Denna blodtrycksmätare ska placeras på handleden. Denna blodtrycksmätare använder den oscillometriska metoden för blodtrycksmätning. När manschetten blåses upp känner enheten av trycket från artärens pulsering under manschetten. Pulsationerna kallas oscillometriska pulsationer. Den elektroniska tryckgivaren visar en digital avläsning av blodtrycket.

### Säkerhetsanvisningar

Denna användarhandbok innehåller viktig information om RS7 Intelli IT automatisk blodtrycksmätare för handleden. För att säkerställa säker och korrekt användning av denna enhet är det viktigt att du LÄSER och FÖRSTÅR alla anvisningar angående säkerhet och bruk. Om du inte förstår dessa anvisningar eller om du har några frågor bör du kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör innan du använder enheten. Om du vill ha specifik information om ditt blodtryck ska du vända dig till din läkare.

### Avsedd användning

Detta är en digital enhet avsedd för mätning av blodtryck och pulsfrekvens hos vuxna patienter med en handledsomkrets på 13,5–21,5 cm. Den här blodtrycksmätaren detekterar oregelbundna hjärtslag under mätningen och anger detta via en symbol med mätresultatet. Den är huvudsakligen avsedd för allmän användning i hemmet.

### Uppackning och inspektion

Ta ut enheten ur förpackningen och inspektera den avseende skador. ANVÄND INTE enheten om den är skadad, utan kontakta istället din OMRON-återförsäljare eller -distributör.

## Viktig säkerhetsinformation

**Läs avsnittet "Viktig säkerhetsinformation" i den här användarhandboken innan du använder enheten.**
Av säkerhetsskäl är det viktigt att noggrant följa stegen i den här användarhandboken.
Spara den för framtida bruk. Om du vill ha specifik information om ditt blodtryck ska du VÄNDA DIG TILL DIN LÄKARE.

**⚠Varning** **Varnar för en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.**

- **Använd INTE denna enhet på barn eller personer som inte kan tala.**
- **Ändra INTE någon medicinering baserat på avläsningar från denna blodtrycksmätare. Ta dina mediciner enligt läkarens ordination. ENDAST en läkare är kvalificerad att diagnostisera och behandla högt blodtryck.**
- **Använd INTE denna enhet på en skadad handled eller en handled som undergår medicinsk behandling.**
- **Placera INTE manschetten på handleden medan du är kopplad till intravenöst dropp eller genomgår en blodtransfusion.**
- **Använd INTE denna enhet i områden där det finns högfrekvent kirurgisk utrustning, utrustning för magnetisk resonanstomografi (MRT) eller datortomografi (CT). Det kan göra att enheten inte fungerar normalt och/eller leda till en felaktig avläsning.**
- **Använd INTE denna enhet i syreberikade miljöer eller i närheten av lättantändliga gaser.**
- **Rådfråga din läkare innan du använder denna enhet om du har någon vanlig hjärtarytmi såsom prematura förmaks- eller kammarslag eller förmaksflimmer, arterioskleros (åderförkalkning), dålig blodcirkulation, diabetes, njursjukdom eller om du är gravid eller har havandeskapsförgiftning. OBS! Alla dessa tillstånd, samt om patienten rör på sig, darrar eller skakar, kan påverka avläsningen.**
- **Du ska ALDRIG diagnostisera eller behandla dig själv baserat på dina avläsningar. Rådfråga ALLTID din läkare.**
- **Denna produkt innehåller smådelar som kan utgöra en kvävningsrisk om de råkar sväljas av små barn.**

### Dataöverföring

- **Denna produkt avger radiofrekvenser i 2,4 GHz-bandet. Använd INTE denna produkt på platser där radiofrekvenser är begränsade, till exempel ombord på flygplan eller på sjukhus. Stäng av enhetens Bluetooth-funktion och ta ur batterierna i RF-avgränsade områden.**

### Hantering och användning av batterier

- **Förvara batterierna utom räckhåll för barn.**

**⚠Var försiktig** **Varnar för en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till smärre eller måttliga personskador för användaren/patienten eller skador på utrustningen eller annan egendom.**

- **Sluta använda blodtrycksmätaren och rådfråga din läkare om hudirritation eller obehag uppstår.**
- **Rådgör med din läkare innan du använder denna enhet på en handled där intravaskulär access eller behandling, eller en arteriovenös shunt, förelägger eftersom en tillfällig störning av blodflödet kan leda till skador.**
- **Rådfråga din läkare innan du använder denna enhet om du har genomgått en mastektomi.**
- **Rådfråga din läkare innan du använder denna enhet om du har allvarliga problem med blodcirkulationen eller en blodsjukdom eftersom manschetten kan orsaka blåmärken när den blåses upp.**
- **Gör INTE fler mätningar än nödvändigt eftersom blåmärken kan uppstå på grund av att blodflödet störs.**
- **Blås ENDAST upp manschetten när den sitter runt handleden.**
- **Ta bort manschetten om den inte börjar tömmas under mätningen.**
- **Använd INTE denna enhet för något annat syfte än att mäta blodtryck.**
- **Under mätningen får inte mobila enheter eller annan elektrisk utrustning som avger elektromagnetisk strålning finnas närmare än 30 cm från enheten. Det kan göra att enheten inte fungerar normalt och/eller leda till en felaktig avläsning.**
- **Ta INTE isär och försök inte reparera blodtrycksmätaren eller dess komponenter. Det kan leda till felaktig avläsning.**
- **Använd INTE på en plats där det finns fukt eller risk att vatten kan stänka på blodtrycksmätaren. Det kan skada enheten.**
- **Använd INTE blodtrycksmätaren i ett fordon i rörelse, t.ex. i en bil.**
- **Undvik att tappa eller utsätta blodtrycksmätaren för kraftiga stötar eller vibrationer.**
- **Använd INTE blodtrycksmätaren på platser med hög eller låg luftfuktighet eller temperatur. Se avsnitt 9.**
- **Se till att blodtrycksmätaren inte försämrar blodcirkulationen genom att observera handleden medan mätningen pågår.**
- **Denna enhet är INTE avsedd för miljöer med frekvent användning såsom läkarmottagningar eller kliniker.**
- **Använd INTE enheten samtidigt med annan medicinsk elektrisk (ME) utrustning. Det kan göra att enheten inte fungerar normalt och/eller leda till en felaktig avläsning.**
- **Undvik att bada, dricka alkohol eller koffein, röka, motionera och äta minst 30 minuter innan du gör en mätning.**
- **Vila i minst fem minuter innan du gör mätningen.**
- **Ta av åtsittande eller tjocka kläder och eventuella accessoarer från handleden före mätningen.**
- **Sitt still hela tiden och prata INTE medan du gör en mätning.**
- **Använd ENDAST denna enhet på personer vars handledsomkrets ligger inom manschettens angivna intervall.**
- **Låt enheten acklimatisera sig till rumstemperatur innan du gör en mätning. Om en mätning görs efter en extrem temperaturförändring kan felaktiga avläsningar uppstå. OMRON rekommenderar att du väntar i cirka två timmar tills enheten värms upp eller svalnar då enheten används i en miljö med den temperatur som anges under drifttförhållanden efter att den har förvarats vid antingen den högsta eller den lägsta förvaringstemperaturen. Mer information om drift- och förvarings-/transporttemperatur finns i avsnitt 9.**
- **Undvik att vecka manschetten alltför mycket.**
- **Läs och följ "Korrekt kassering av denna produkt" i avsnitt 11 när du kasserar enheten och alla använda tillbehör eller tillvalsdelar.**
- **Använd INTE denna enhet efter att hållbarhetstiden har gått ut. Se avsnitt 9.**

### Dataöverföring

- **Byt INTE batterierna medan mätningen överförs till din smarta enhet. Det kan orsaka funktionsfel hos blodtrycksmätaren och leda till att dataöverföringen misslyckas.**

### Hantering och användning av batterier

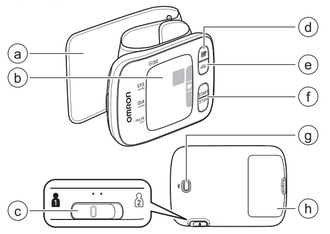
- **Se till att batterierna sätts i med polerna vända åt rätt håll.**
- **Använd ENDAST två stycken alkaliska AAA-batterier i blodtrycksmätaren. Använd INTE andra typer av batterier. Använd INTE nya och gamla batterier tillsammans. Använd INTE batterier av olika märken samtidigt.**
- **Ta ur batterierna om enheten inte ska användas under en längre tid.**
- **Om du skulle få batterivätska i ögonen ska du omedelbart skölja med rikligt med rent vatten. Kontakta din läkare omedelbart.**
- **Om du råkar få batterivätska på huden ska du omedelbart tvätta huden med rikligt med rent, ljummet vatten. Kontakta din läkare om irritation, skador eller smärta kvarstår.**
- **Använd INTE batterier efter passerat utgångsdatum.**
- **Kontrollera regelbundet att batterierna är i gott skick.**
- **Använd ENDAST angivna batterier för denna enhet. Andra batterier kan skada enheten och/eller utsätta den för risker.**

## 1. Beskrivning av blodtrycksmätaren

### 1.1 Innehåll

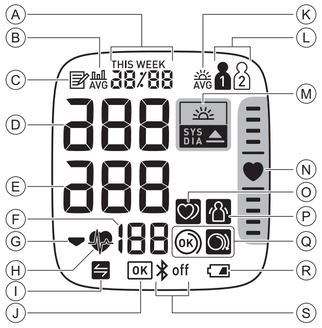
Blodtrycksmätare, två alkaliska AAA-batterier, förvaringsetui, användarhandbok, inställningsanvisningar

### 1.2 Mätare




a. Handledsmanschett
(handledsomkrets 13,5–21,5 cm)
b. Bildskärm
c. [Val av användar-ID]-knapp
d. [Minne]-knapp
e. [Morgonmedelvärde]-knapp
f. [START/STOP]-knapp
g. [Anslut]-knapp
h. Batterifack

### 1.3 Bildskärmen och dess symboler




| | | |
|---|---|---|
| A | **Datum och tid** | |
| B | AVG | **Symbol för medelvärde**<br>Visas när du tittar på ett medelvärde av de senaste två eller tre avläsningarna som tagits inom ett 10-minutersintervall. |
| C | | **Symbol för minne**<br>Visas när du tittar på avläsningar som sparats i minnet. |
| D | **Systoliskt blodtrycksvärde** | |
| E | **Diastoliskt blodtrycksvärde** | |
| F | | **Pulsvisning/minnesnummer**<br>Pulsfrekvens visas efter mätningen.<br>När du trycker på [📝]-knappen visas minnesnumret i cirka en sekund innan pulsfrekvensen visas på skärmen. |
| G | | **Symbol för tömning**<br>Visas när manschetten töms. |
| H | | **Symbol för hjärtslag**<br>Blinkar medan en mätning görs. |
| I | | **Synkroniseringssymbol**<br>Blinkar/visas när dina data behöver föras över eftersom minnet är nästan eller helt fullt. När du har parkopplat blodtrycksmätaren med en smart enhet bör du föra över dina avläsningar omedelbart innan blodtrycksmätaren raderar de äldsta avläsningarna. Upp till 100 avläsningar kan lagras i internminnet per användare. |
| J | OK | **OK-symbol**<br>Blinkar när blodtrycksmätaren är ansluten till en smart enhet eller när avläsningar överförs korrekt. |
| K | AVG | **Symbol för morgonmedelvärde**<br>Visas när du tittar på veckomedelvärdet för avläsningar som gjorts på morgonen.<br>Veckomedelvärden för avläsningar som gjorts på morgonen under de senaste fyra veckorna visas på skärmen. |
| L | 1 2 | **Symbol för användar-ID**<br>Användarens ID-nummer visas när du väljer en användare med [val av användar-ID]-knappen. |
| M | | **Hypertonisymbol**<br>Visas om ditt systoliska blodtryck är 135 mmHg eller högre och/eller det diastoliska blodtrycket är 85 mmHg eller högre. |
| | | **Symbol för morgonhypertoni**<br>Visas när veckomedelvärdet för morgonmätningar är 135/85 mmHg eller högre. |
| N | | **Positionsindikator**<br>Blodtrycksmätaren har en inbyggd avancerad positionssensor som hjälper till att avgöra om enheten befinner sig på rätt höjd.<br>Symbolen ♥ lyser blått när enheten är i rätt läge i förhållande till hjärtat under en mätning. När enheten är högre eller lägre i förhållande till hjärtat, visar hjärtpositionsstapeln om läget är ovanför eller nedanför hjärtsymbolen så att du kan placera handleden korrekt. |
| O | | **Symbol för oregelbundna hjärtslag**<br>Visas vid avläsningar då en oregelbunden rytm detekteras två eller fler gånger under en mätning.<br>Oregelbundna hjärtslag är en hjärtrytm som är 25 % längsammare eller 25 % snabbare än den genomsnittliga hjärtrytm som identifieras medan enheten mäter blodtrycket. Om den här symbolen återkommer rekommenderar vi att du rådgör med och följer anvisningarna från din läkare.<br>Normala hjärtslag: Puls, Blodtryck<br>Oregelbundna hjärtslag: Korta, Långa; Puls, Blodtryck |
| P | | **Symbol för fel p.g.a. rörelse**<br>Visas vid avläsningar om du rör på dig under mätningen. Om den här symbolen visas ska du ta av dig manschetten och vänta i två till tre minuter. Sitt sedan stilla och gör en ny mätning. |
| Q | OK | **Symbolen som visar hur manschetten ska lindas runt handleden (OK)**<br>Visas om handledsmanschetten är korrekt placerad runt handleden när en mätning görs. Den visas också när du tittar på tidigare avläsningar. |
| | | **Symbolen som visar hur manschetten ska lindas runt handleden (lös)**<br>Visas om handledsmanschetten inte är korrekt placerad runt handleden när en mätning görs. Den visas också när du tittar på tidigare avläsningar. |
| R | | **Batterisymbol (lågt)**<br>Blinkar när batterierna börjar ta slut. |
| | | **Batterisymbol (slut)**<br>Visas när batterierna är slut. |
| S | | **Symbolen för Bluetooth aktiverad**<br>Visas när Bluetooth är aktiverat. |
| | off | **Symbolen för Bluetooth avaktiverat**<br>Visas när Bluetooth är avaktiverat. |

### 2013 ESH/ESC* Riktlinjer för hantering av arteriell hypertoni

Definitioner av hypertoni genom uppmätta blodtrycksnivåer på kontoret och i hemmet

| | Kontoret | Hemmet |
|---|---|---|
| Systoliskt blodtryck | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Diastoliskt blodtryck | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Dessa värden är hämtade från statistiska värden för blodtryck.

* European Society of Hypertension (ESH) och European Society of Cardiology (ESC).

**⚠Varning**

- Du ska ALDRIG diagnostisera eller behandla dig själv baserat på dina avläsningar. Rådfråga ALLTID din läkare.

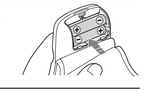
## 2. Förberedelse

### 2.1 Sätta i batterierna

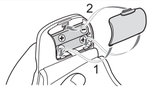
1. Tryck ned spärren på batteriluckan och dra nedåt.



2. Placera två alkaliska AAA-batterier i batterifacket så som visas på bilden.



3. Stäng batteriluckan.




**Obs!**

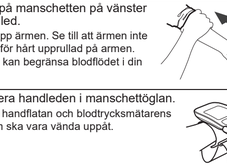
- När symbolen [🔋] blinkar på skärmen rekommenderar vi att batterierna byts ut.
- Vid batteribyte ska du stänga av blodtrycksmätaren och ta ur alla batterier. Ersätt dem sedan med två nya alkaliska batterier samtidigt.
- Så snart batterierna är rätt installerade blinkar årtalet vid datum- och tidvisningen som uppmaning att du ska ställa in datum och tid.
- Tidigare avläsningar raderas inte vid batteribyte.
- De medföljande batterierna kan ha en kortare livslängd än nya batterier.
- Kassering av använda batterier ska utföras i enlighet med lokala bestämmelser.

### 2.2 Ställa in datum och tid

**Obs!**

- Ställ in blodtrycksmätaren på rätt datum och tid innan du gör en mätning för första gången.
- Så snart batterierna är rätt installerade blinkar årtalet på skärmen.
- När du parkopplar blodtrycksmätaren med appen OMRON connect ställs datum och tid in automatiskt. Se avsnitt 4.1.

1. Tryck på [📝] eller [📠] en gång för att ställa in året.
Håll knappen [📝] intryckt för att snabbt bläddra igenom årtalen framåt.
Håll knappen [📠] intryckt för att snabbt bläddra igenom årtalen bakåt.
2. Tryck på [START/STOP]-knappen för att bekräfta året. Månaden börjar då att blinka. Upprepa samma steg för att ställa in månad, dag, timme och minut.




3. Tryck på [START/STOP]-knappen för att spara inställningen.
Den stängs av automatiskt efter tre sekunder.

**Obs!**

- Om du behöver återställa datum och tid kan du byta batterierna eller hålla [📠]-knappen intryckt tills årtalet börjar blinka. Ställ sedan in datum och tid enligt stegen ovan.

### 2.3 Tips för blodtrycksmätning

Du kan bidra till att mätningen blir korrekt genom att följa dessa anvisningar:

- Stress ger förhöjt blodtryck. Undvik att göra mätningar under påverkan av stress.
- Mätningar ska utföras på en tyst plats.
- Det är viktigt att mätningarna görs vid samma tidpunkt varje dag. Vi rekommenderar att mätningarna görs på morgonen och på kvällen.
- Kom ihåg att notera alla dina blodtrycks- och pulsmätningar för din läkare. En enda mätning ger ingen exakt indikation på ditt verkliga blodtryck.
Använd blodtrycksdagboken för att notera dina avläsningar under en viss tidsperiod. Du kan hämta dagboken i PDF-format på www.omron-healthcare.com.

**⚠Var försiktig**

- Undvik att bada, dricka alkohol eller koffein, röka, motionera och äta minst 30 minuter innan du gör en mätning.
- Vila i minst fem minuter innan du gör mätningen.

### 2.4 Sätta på handledsmanschetten

**Obs!**

- Nedanstående steg gäller för påsättning av manschetten på vänster handled. När du mäter på höger handled ska du sätta på manschetten enligt samma steg som för vänster handled.
- Blodtrycket kan variera mellan höger och vänster handled och även de uppmätta blodtrycksvärdena kan skilja sig åt. OMRON rekommenderar att du alltid mäter på samma handled. Om värdena skiljer sig markant mellan handlederna bör du fråga din läkare vilken handled du ska använda vid mätningen.

**⚠Var försiktig**

- Ta av åtsittande eller tjocka kläder och eventuella accessoarer från handleden före mätningen.

1. Sätt på manschetten på vänster handled.
Dra upp ärmen. Se till att ärmen inte sitter för hårt upprullad på armen.
Detta kan begränsa blodflödet i din arm.



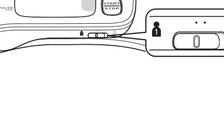
2. Placera handleden i manschettöglan.
Både handflatan och blodtrycksmätarens skärm ska vara vända uppåt.




3. Placera manschetten 1–2 cm från handflatan.




4. Linda manschetten runt handleden så att den sitter ordentligt. Sätt inte på den över klädesplagg.
Kontrollera att det inte finns något mellanrum mellan handleden och manschetten.




**Obs!**

- Kontrollera att manschetten inte täcker den utstickande delen av handledsbenet på handledens utsida.



- Om manschetten glider ut ur metallringen ska du trä tillbaka den så som visas på bilden till höger.



### 2.5 Rätt sittställning

När du ska göra en mätning måste du vara avslappnad och sitta bekvämt på en plats med behaglig rumstemperatur. Sätt armbågen på bordet så att du har stöd för armen.



- Sitt på en stol med hela fotsulan mot golvet. Korsa inte benen.
- Sitt med stöd för ryggen och armen.
- Blodtrycksmätaren måste vara på ungefär samma nivå som hjärtat. Om blodtrycksmätaren är för högt ovanför ditt hjärta kommer mätningen att vara lägre än det faktiska blodtrycket. Om blodtrycksmätaren är för lågt under ditt hjärta kommer mätningen att vara högre än det faktiska blodtrycket.
- Slappna av i handled och hand. Böj inte handleden vare sig bakåt eller framåt, och knyt inte handen.



### 2.6 Välja användar-ID

Blodtrycksmätaren är utformad för att två olika personer ska kunna mäta och spara sina mätvärden i minnet med hjälp av [val av användar-ID]-knappen.

1. Välj ditt användar-ID (1 eller 2).



## 3. Använda blodtrycksmätaren utan en smart enhet

### 3.1 Göra en mätning

Du kan använda blodtrycksmätaren utan att parkoppla den med en smart enhet. Anvisningar om hur du parkopplar blodtrycksmätaren med en smart enhet finns i avsnitt 4.1.

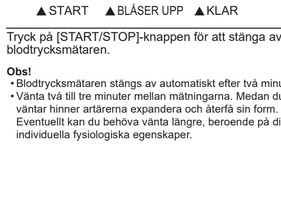
**Obs!**

- För att stoppa mätningen trycker du på [START/STOP]-knappen en gång så att luften går ur manschetten.

**⚠Var försiktig**

- Använd INTE enheten samtidigt med annan medicinsk elektrisk (ME) utrustning. Det kan göra att enheten inte fungerar normalt och/eller leda till en felaktig avläsning.
- Sitt still hela tiden och prata INTE medan du gör en mätning.

1. Tryck på [START/STOP]-knappen.
Alla symboler visas på skärmen innan mätningen påbörjas.
2. Kontrollera positionsindikatorn.
Blodtrycksmätaren har en inbyggd avancerad positionssensor som hjälper till att avgöra om enheten befinner sig på rätt höjd. Den har utformats så att för de flesta personer lyser symbolen ♥ i blått när handleden befinner sig i rätt läge i förhållande till hjärtat. Om handleden är högre eller lägre än hjärtat visar positionsstapeln var handleden befinner sig. På grund av individuella skillnader i storlek och kroppsfysik kan det hända att denna funktion inte är till hjälp, och i så fall kan det vara bäst att avaktivera funktionen. Om du känner att positionsindikatorn INTE stämmer med handledens position bör du avaktivera funktionen och följa ditt omdöme. Se avsnitt 6.1 för information om hur du avaktiverar den.



| | | |
|---|---|---|
| | **Blodtrycksmätarens höjd** | **Positionsindikator** |
| | Handleden är för hög | En markering (-) visas ovanför symbolen ♥. |
| | Korrekt position | Symbolen ♥ lyser blått. |
| | Handleden är för låg | En markering (-) visas nedanför symbolen ♥. |

**Obs!**

- Fem sekunder efter att du har tryckt på [START/STOP]-knappen kommer mätningen att påbörjas och manschetten att blåsas upp, även om enheten inte är korrekt placerad.

3. Rör dig inte och prata inte förrän hela mätningen är klar.
Medan manschetten blåses upp, fastställer enheten automatiskt den idealiska uppblåsningsnivån. Enheten känner av ditt blodtryck och din pulsfrekvens under uppblåsningen.
Symbolen ♥ blinkar vid varje hjärtslag.

**Obs!**

- Symbolen [OK] visas om handledsmanschetten är korrekt placerad runt handleden när en mätning görs.
- Om symbolen [OK] visas är handledsmanschetten inte korrekt placerad. Tryck på [START/STOP]-knappen för att stänga av blodtrycksmätaren. Rätta sedan till manschetten.

När enheten har känt av ditt blodtryck och din pulsfrekvens går luften automatiskt ur manschetten. Ditt blodtryck och din pulsfrekvens visas.
Om det systoliska eller diastoliska trycket är högt visas symbolen [HI] (se avsnitt 1.3).




4. Tryck på [START/STOP]-knappen för att stänga av blodtrycksmätaren.

**Obs!**

- Blodtrycksmätaren stängs av automatiskt efter två minuter.
- Vänta två till tre minuter mellan mätningarna. Medan du väntar hinner artärerna expandera och återfå sin form. Eventuellt kan du behöva vänta längre, beroende på dina individuella fysiologiska egenskaper.

## 4. Använda blodtrycksmätaren med en smart enhet

### 4.1 Parkoppla blodtrycksmätaren med en smart enhet

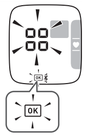
När du parkopplar blodtrycksmätaren med en smart enhet ställs datum och tid in automatiskt på mätaren.
Listan med kompatibla smarta enheter finns här:
www.omronconnect.com/devices/

1. Aktivera Bluetooth på din smarta enhet.
2. Hämta och installera gratisappen OMRON connect på din smarta enhet.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Om du redan har OMRON connect-appen kan du öppna appen och lägga till din nya blodtrycksmätare.

3. Öppna appen på din smarta enhet och följ anvisningarna.
4. Kontrollera att blodtrycksmätaren har anslutits.



När blodtrycksmätaren har anslutits till den smarta enheten börjar OK-symbolen att blinka.

**Obs!**
- Om symbolen Err visas ska du följa anvisningarna i OMRON connect-appen.
- Blodtrycksmätaren stängs av automatiskt efter tio sekunder om inga åtgärder utförs.
- Alla aktuella mätningar som finns sparade i blodtrycksmätarens minne överförs automatiskt till appen när parkopplingen är klar.
- OMRON ansvarar inte för eventuell förlust av data och/eller information i appen.
- OMRON connect är den enda app som vi rekommenderar att du använder med blodtrycksmätaren för att överföra data korrekt.

### 4.2 Göra en mätning

Se avsnitt 3.1 för information om hur du påbörjar en mätning.
Avläsningarna överförs till din smarta enhet.

**Obs!**
- Om din profil har registrerats så visas din födelsedag och symbolen för användar-ID blinkar två gånger när du trycker på [START/STOP]-knappen.

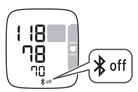
### 4.3 Aktivera/avaktivera Bluetooth

Avaktivera Bluetooth på blodtrycksmätaren i följande områden om trådlös utrustning är förbjuden där:
• på flygplan • på sjukhus • utomlands
Som standard är Bluetooth aktiverat.

1. Se till att blodtrycksmätaren är avstängd och håll [✱]-knappen intryckt i minst tio sekunder.
   - "oFF" visas på skärmen.



   - När Bluetooth är avaktiverat visas den här symbolen:



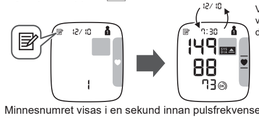
**Obs!**
- För att aktivera Bluetooth håller du [✱]-knappen intryckt i minst två sekunder tills "on" visas på skärmen.
- Blodtrycksmätaren stängs av automatiskt inom tre sekunder efter att Bluetooth har aktiverats/avaktiverats.

## 5. Använda minnesfunktionen

Blodtrycksmätaren lagrar automatiskt upp till 100 avläsningar per användare.

### 5.1 Visa avläsningar som sparats i minnet

1. Välj ditt användar-ID.
2. Tryck på knappen.




Minnesnumret visas i en sekund innan pulsfrekvensen visas. Den senaste avläsningen är nummer 1.

**Obs!**
- Om positionsindikatorn är aktiverad så visas den tillsammans med avläsningarna.
- Om avläsningen är hög visas symbolen (se avsnitt 1.3).
- Om det inte finns några avläsningar sparade i minnet så ser skärmen ut som till höger.
- Om minnet är fullt raderar mätaren de äldsta avläsningarna.



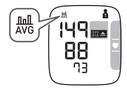
3. Tryck på knappen flera gånger för att bläddra igenom tidigare avläsningar som finns sparade i minnet.

### 5.2 Visa genomsnittlig avläsning

Blodtrycksmätaren kan beräkna ett medelvärde av de senaste två eller tre avläsningarna som tagits inom ett 10-minutersintervall.

1. Välj ditt användar-ID.
2. Se till att blodtrycksmätaren är avstängd och håll -knappen intryckt i minst två sekunder.

**Obs!**
- Om det bara finns två avläsningar i minnet för den perioden baseras medelvärdet på dessa två värden.
- Om den genomsnittliga avläsningen är hög visas symbolen (se avsnitt 1.3).



### 5.3 Visa veckomedelvärde för morgon

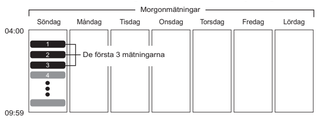
Blodtrycksmätaren beräknar och visar veckomedelvärden för mätningar som gjorts på morgonen under fyra veckor för varje användare.

1. Välj ditt användar-ID.
2. Tryck en gång på knappen . Morgonmedelvärdet för den aktuella veckan, THIS WEEK, visas på skärmen. Om veckomedelvärdet för morgon är högt visas symbolen (se avsnitt 1.3).



3. Tryck på knappen flera gånger för att visa medelvärdet för tidigare veckor.
   Blodtrycksmätaren visar -1 WEEK för den föregående veckans medelvärde, och -3 WEEK för den äldsta uppsättningens medelvärde.
4. Tryck på [START/STOP]-knappen för att stänga av blodtrycksmätaren.

**Beräkning av veckomedelvärde för morgon**
Detta är medelvärdet för mätningar som gjorts under morgnarna (04:00–09:59) mellan söndag och lördag. Endast de första tre mätningarna som görs på morgonen mellan 04:00 och 09:59 används för att beräkna morgonmedelvärdet för varje dag.




## 6. Övriga inställningar

### 6.1 Aktivera/avaktivera positionsindikatorn

Som standard är positionsindikatorn aktiverad.

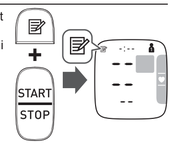
1. Välj ditt användar-ID.
2. Se till att blodtrycksmätaren är avstängd och håll -knappen intryckt i minst tio sekunder.



**Obs!**
- Blodtrycksmätaren stängs av automatiskt inom tre sekunder efter att positionsindikatorn har avaktiverats.
- För att aktivera positionsindikatorn följer du samma steg som ovan.

### 6.2 Radera alla avläsningar från minnet

1. Välj ditt användar-ID.
2. Tryck på -knappen så att visas.
3. Håll knappen intryckt och tryck samtidigt in [START/STOP]-knappen i minst två sekunder.

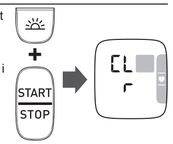



**Obs!**
- Alla avläsningar raderas. Det går inte att radera endast vissa avläsningar från minnet.

### 6.3 Återställa blodtrycksmätarens standardinställningar

Följ anvisningarna nedan om du vill radera all information i mätaren. Se till att enheten är avstängd.

1. Håll knappen intryckt och tryck samtidigt på [START/STOP]-knappen inom två sekunder. Håll båda knapparna intryckta i minst fem sekunder.




**Obs!**
- Även om blodtrycksmätarens standardinställningar återställs så raderas inte informationen i appen.
- Blodtrycksmätaren stängs av automatiskt efter tre sekunder.
- Nästa gång du använder blodtrycksmätaren måste du parkoppla den på nytt. Om du inte parkopplar den igen kan dina avläsningar inte överföras till appen.

## 7. Felmeddelanden och felsökning

Om något av nedanstående problem uppstår under mätning bör du först kontrollera att det inte finns någon annan eldriven enhet inom 30 cm. Se tabellen nedan om problemet kvarstår.

| Skärmvisning/ problem | Möjlig orsak | Lösning |
|---|---|---|
| E1 visas eller handleds-manschetten blåses inte upp. | Manschetten är inte rätt placerad. | Sätt på manschetten korrekt och gör sedan en ny mätning. Se avsnitt 2.4. |
| | Luft läcker ut från manschetten. | Kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör. |
| E3 visas | Handledsmanschetten är för hårt pumpad och överstiger 300 mmHg. | Rör inte manschetten medan en mätning görs. |
| E4 visas | Du rör på dig eller pratar under mätningen. Vibrationer stör mätningen. | Var stilla och prata inte under mätningen. |
| E5 visas | Pulsfrekvensen känns inte av på rätt sätt. | Sätt på manschetten korrekt och gör sedan en ny mätning. Se avsnitt 2.4. Var stilla och sitt på rätt sätt under mätningen. Om symbolen återkommer rekommenderar vi att du rådgör med din läkare. |
| visas | | |
| visas | | |
| E7 visas | Du flyttar handleden uppåt och nedåt under mätningen. | Undvik att röra på handleden och gör sedan en ny mätning. Se avsnitt 3. |
| Er visas | Ett funktionsfel har uppstått på blodtrycksmätaren. | Tryck på [START/STOP]-knappen igen. Om "Er" fortfarande visas ska du kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör. |
| E rr visas | Blodtrycksmätaren kan inte ansluta till en smart enhet eller överföra data korrekt. | Följ anvisningarna i OMRON connect-appen. Om Err-symbolen fortfarande visas efter att du har kontrollerat appen ska du kontakta din OMRON-återförsäljare eller -distributör. |
| blinkar | [✱]-knappen är intryckt för parkoppling med en smart enhet. | Blinkar vid parkoppling med en smart enhet. Se hjälpavsnittet i OMRON connect-appen för information om parkoppling. |
| blinkar | [✱]-knappen är intryckt för överföring av avläsningar. | Blinkar vid överföring av avläsningar till OMRON connect-appen. |
| blinkar | Det finns fler än 80 avläsningar som inte har överförts. | Parkoppla och överför avläsningarna till OMRON connect-appen så att du kan spara dem i appens minne. Detta gör att felsymbolen försvinner. |
| | Blodtrycksmätaren är redo för parkoppling och överföring av avläsningarna. | |
| visas | Det finns 100 avläsningar som inte har överförts. | |
| hjärtsymbol Hjärtsymbolen i positions-indikatorn lyser inte och posi-tionsstapeln visas inte. | Positionsindikatorn är avaktiverad. | Aktivera positionsindikatorn. Se avsnitt 6.1. |
| blinkar | Batterierna börjar ta slut. | Vi rekommenderar att du byter ut batterierna mot två nya alkaliska batterier. Se avsnitt 2.1. |
| visas eller blod-tryckmätaren stängs av utan förvarning under en mätning | Batterierna är slut. | Byt omedelbart ut batterierna mot två nya alkaliska batterier. Se avsnitt 2.1. |
| Ingen ström. Ingenting visas på skärmen. | Batterierna är helt slut. | |
| | Batterierna är vända åt fel håll. | Kontrollera att batterierna ligger rätt. Se avsnitt 2.1. |
| Avläsningarna verkar vara för höga eller för låga. | Blodtrycket varierar hela tiden. Många faktorer kan påverka blodtrycket, t.ex. stress, tid på dagen och/eller hur du placerar manschetten på handleden. Se avsnitt 2.3–2.5 och 3. | |
| Övriga kommunikation sproblem. | Följ anvisningarna på den smarta enheten, eller gå till hjälpavsnittet i OMRON connect-appen för mer information. Om problemet kvarstår kontaktar du din OMRON-återförsäljare eller -distributör. | |
| Övriga problem. | Tryck på [START/STOP]-knappen för att stänga av blodtrycksmätaren, och tryck sedan på den igen för att göra en mätning. Om problemet kvarstår ska du ta ur alla batterier och vänta i 30 sekunder. Sätt sedan tillbaka batterierna. Om problemet kvarstår kontaktar du din OMRON-återförsäljare eller -distributör. | |

## 8. Underhåll

### 8.1 Underhåll

Skydda blodtrycksmätaren från skador genom att följa nedanstående anvisningar.
- Ändringar eller modifieringar som inte har godkänts av tillverkaren gör garantin ogiltig.

**⚠ Var försiktig**
- Ta INTE isär och försök inte reparera blodtrycksmätaren eller dess komponenter. Det kan leda till felaktig avläsning.

### 8.2 Förvaring

Förvara blodtrycksmätaren i förvaringsetuiet när den inte används.
- Förvara blodtrycksmätaren på en ren, säker plats.

Förvara inte blodtrycksmätaren:
- om enheten är våt.
- på platser som utsätts för extrema temperaturer, luftfuktighet, direkt solljus, damm eller frätande ångor såsom från blekmedel.
- på platser som utsätts för vibrationer eller stötar.

### 8.3 Rengöring

- Använd inte slipande eller flyktiga rengöringsmedel.
- Använd en mjuk torr trasa eller en mjuk trasa fuktad med neutralt rengöringsmedel för att rengöra blodtrycksmätaren och manschetten. Torka sedan av med en torr trasa.
- Blodtrycksmätaren och manschetten får inte rengöras med eller sänkas ned i vatten.
- Använd inte bensin, tinner eller liknande lösningsmedel för att rengöra blodtrycksmätaren och manschetten.

### 8.4 Kalibrering och service

- Exaktheten för denna blodtrycksmätare har testats noggrant och är utformad för lång livslängd.
- Generellt rekommenderas att enheten ska inspekteras vartannat år för att säkra korrekt funktion och noggrannhet. Vänligen kontakta din auktoriserade OMRON-återförsäljare eller OMRON kundservice på adressen som finns på förpackningen eller i medföljande litteratur.

## 9. Specifikationer

| | |
|---|---|
| Produktkategori | Elektroniska sfygmomanometrar |
| Produktbeskrivning | Automatisk blodtrycksmätare för handleden |
| Modell (kod) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Bildskärm | Digital LCD-bildskärm |
| Manschettens tryckmätarområde | 0 till 299 mmHg |
| Blodtrycksmätområde | SYS: 60 till 260 mmHg<br>DIA: 40 till 215 mmHg |
| Pulsmätområde | 40 till 180 slag/min |
| Exakthet | Tryck: ±3 mmHg<br>Puls: ±5 % av avläsningen på skärmen |
| Uppblåsning | Automatiskt med elektrisk pump |
| Tömning | Automatisk snabbtömning |
| Mätmetod | Oscillometrisk metod |
| Överföringsmetod | **Bluetooth®** low energy-teknik |
| Trådlös kommunikation | Frekvensområde: 2,4 GHz<br>(2 400–2 483,5 MHz)<br>Modulering: GFSK<br>Effektiv utstrålad effekt: < 20 dBm |
| Driftläge | Kontinuerlig drift |
| IP-klassificering | IP 22 |
| Klassificering | DC3 V 3,0 W |
| Strömkälla | Två alkaliska AAA-batterier 1,5 V |
| Batterilivslängd | Cirka 300 mätningar (med användning av nya alkaliska batterier) |
| Hållbarhetstid (livslängd) | 5 år |
| Driftvillkor | +10 °C till +40 °C/15–90 % relativ luftfuktighet (icke-kondenserande)/ 800–1 060 hPa |
| Förvaring/ transportförhållanden | -20 °C till +60 °C/10–90 % relativ luftfuktighet (icke-kondenserande) |
| Vikt | Cirka 91 g, exklusive batterier |
| Mått | Cirka 91 mm (b) × 63 mm (h) × 13 mm* (l) (exklusive handledsmanschetten) |
| Mätbar handledsomkrets | 13,5–21,5 cm |
| Minne | Lagrar upp till 100 avläsningar per användare |
| Innehåll | Blodtrycksmätare, förvaringsetui, två alkaliska AAA-batterier, användarhandbok, inställningsanvisningar |
| Skydd mot elstöt | Medicinteknisk utrustning med intern kraftkälla |
| Personansluten del | Typ BF (handledsmanschett) |
| Maximal temperatur på personansluten del | Lägre än +48 °C |

* tunnaste delen

**Obs!**
- Dessa specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.
- I den kliniska valideringsstudien användes K5 på 85 patienter för att fastställa diastoliskt blodtryck.
- Den här blodtrycksmätaren har undersöks klinisk i enlighet med kraven i SS-EN ISO 81060-2:2014 och överensstämmer med SS-EN ISO 81060-2:2014 och 81060-2:2019 + A1:2020.
- IP-klassificering är den skyddsgrad som kapslingen tillhandahåller enligt IEC 60529. Blodtrycksmätaren är skyddad mot fasta främmande objekt med en diameter på 12,5 mm och större såsom ett finger, och mot snett fallande vattendroppar som kan orsaka problem under normal drift.
- Enheten har inte validerats för användning på gravida patienter.
- Rapportera alla allvarliga incidenter som har uppstått i samband med denna enhet till tillverkaren och den behöriga tillsynsmyndigheten i den medlemsstat där du är bosatt.

**Om störningar i trådlös kommunikation**
Denna produkt använder frekvensen 2,4 GHz på ett olicensierat ISM-band. Om denna produkt används i närheten av andra trådlösa enheter, t.ex. mikrovågsugnar eller trådlöst LAN, som använder samma frekvensband som denna produkt, finns det risk för att störningar kan uppstå.
Om störningar uppstår ska du stoppa driften av de andra enheterna eller flytta den här produkten bort från andra trådlösa enheter innan den används.

## 10. Begränsad garanti

Tack för att du har valt en OMRON-produkt. Denna produkt är tillverkad av material med hög kvalitet och stor omsorg har tillämpats vid tillverkningen. Den är utformad för att fungera på ett tillfredsställande sätt, förutsatt att den används på rätt sätt och underhålls enligt beskrivningen i användarhandboken.
OMRON ger fem års garanti på denna produkt från inköpsdatum. OMRON garanterar produktens konstruktion, utförande och material. Under garantiperioden kommer OMRON att reparera eller ersätta en defekt produkt eller defekta delar utan att ta betalt för arbete eller material.
Garantin täcker inte något av följande:
A. Transportkostnader och transportrisker.
B. Reparationskostnader och/eller defekter som orsakats av att reparation utförts av obehöriga personer.
C. Periodiska kontroller och underhåll.
D. Bristande funktion hos eller slitage av tillvalsdelar eller andra tillbehör utöver själva huvudenheten, såvida detta inte uttryckligen garanteras ovan.
E. Kostnader som uppstår på grund av att en fordran inte accepteras (de debiteras för).
F. Skador av alla slag inklusive personskador som orsakats genom olycka eller på grund av felaktig användning.
G. Kalibreringsservice ingår inte i garantin.

Om garantiservice krävs ber vi dig att kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller en auktoriserad OMRON-återförsäljare. Adressen finns i produktförpackningen/broschyren eller hos din specialiserade återförsäljare. Om du har svårt att hitta OMRON kundservice kan du kontakta oss för information.
www.omron-healthcare.com

Reparation eller ersättning under garantin ger inte rätt till förlängning eller förnyelse av garantiperioden.

Garantin beviljas endast om den kompletta produkten återsänds tillsammans med originalfakturan/kontantkvittot som kunden fått av återförsäljaren.

## 11. Riktlinjer och tillverkarens deklaration

CE 0197 UK CA 0086

- Blodtrycksmätaren är utformad enligt den europeiska standarden EN 1060, icke-invasiva sfygmomanometrar del 1: Allmänna krav, och del 3: Särskilda krav för elektromekaniska blodtrycksmätningssystem.
- OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. försäkrar härmed att radioutrustningstypen HEM-6232T-E överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
- Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.omron-healthcare.com
- Den här OMRON-produkten tillverkas i enlighet med det stränga kvalitetssystem som tillämpas av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. Huvudkomponenten i OMRONS blodtrycksmätare, trycksensorn, tillverkas i Japan.

| Beskrivning av symboler | |
|---|---|
| | Personansluten del – Typ BF<br>Skyddsnivå mot elstöt (läckström) |
| IP XX | Kapslingsklass i enlighet med IEC 60529 |
| CE | CE-märkning |
| UK CA | UKCA-märkning |
| SN | Serienummer |
| UDI | Unik enhetsidentifierare |
| MD | Medicinteknisk produkt |
| | Temperaturgräns |
| | Fuktighetsgräns |
| | Gräns för atmosfäriskt tryck |
| | Anger allmänt förhöjda och potentiellt farliga nivåer av icke-joniserande strålning, eller anger utrustning eller system i exempelvis områden med medicinsk elektrisk utrustning som innefattar RF-sändare eller som avsiktligt använder elektromagnetisk RF-strålning för diagnostik eller behandling. |
| | Användaren måste rådfråga denna användarhandbok. |
| | Användaren måste följa denna bruksanvisning noga av säkerhetsskäl |
| 13.5-21.5cm | Visar korrekt placering av blodtrycksmätaren på handleden Mätbar handledsomkrets |
| | Anger tillverkningsdatum för den medicintekniska produkten |
| | Batteri |
| | Likström |

**Viktig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)**

HEM-6232T-E som tillverkas av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. uppfyller kraven i standarden EN 60601-1-2:2015 om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Ytterligare dokumentation i enlighet med denna EMC-standard finns på www.omron-healthcare.com. Se EMC-informationen för HEM-6232T-E på webbplatsen.

**Korrekt kassering av denna produkt**

Denna markering som visas på produkten eller dess litteratur, indikerar att den inte ska avyttras med annat hushållsavfall i slutet av dess livslängd.
För att förhindra möjlig skada på miljön eller hälsan från icke kontrollerad avyttring, vänligen separera produkten från annat typ av avfall och återvinn den ansvarsfullt för att bidra till hållbar återanvändning av materiella resurser.

Privata användare skall antingen kontakta återförsäljaren där produkten har inhandlats, eller det kommunala renhållningsbolaget, för att få information om var och hur de kan lämna in produkten för miljösäker återvinning.
Kommersiella användare skall kontakta sin leverantör och kontrollera villkoren i inköpsavtalet. Denna produkt får inte blandas med annat kommersiellt avfall för deponering.

Bluetooth®-märket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av dessa märken av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. sker under licens. Andra varumärken och handelsbetecknigar tillhör sina respektive ägare.

Apple, Apple-logotypen, iPad och iPhone är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder. App Store är ett servicemärke som tillhör Apple Inc. och är registrerat i USA och andra länder.
iOS är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör Cisco i USA och andra länder och som används under licens.
Android, Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC.

| | |
|---|---|
| **Tillverkare** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN |
| **EU-representant** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NEDERLÄNDERNA<br>www.omron-healthcare.com |
| **Importör i EU** | |
| **Produktions-enhet** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Dotterbolag** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Importör i Storbritannien och ansvarig person i Storbritannien<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Tillverkad i Vietnam

SK

OMRON

# Automatický zápästný merač krvného tlaku

**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Návod na obsluhu**



IM-HEM-6232T-E-SK-04-01/2022
Dátum vydania: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## Obsah


Úvod
Dôležité bezpečnostné informácie
1. Zoznámte sa s meračom
2. Príprava
3. Používanie merača bez inteligentného zariadenia
4. Používanie merača s inteligentným zariadením
5. Používanie funkcie pamäte
6. Ďalšie nastavenia
7. Hlásenia chýb a riešenie problémov
8. Údržba
9. Špecifikácie
10. Obmedzená záruka
11. Usmernenie a vyhlásenie výrobcu


## Úvod

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili automatický zápästný merač krvného tlaku RS7 Intelli IT. Tento zápästný merač krvného tlaku sa má nosiť na zápästí nasadiť na zápästie.
Tento zápästný merač krvného tlaku využíva oscilometrickú metódu merania tlaku krvi. Po nafúknutí manžety monitor sníma pulzácie tlaku tepny pod manžetou. Tieto pulzácie sa nazývajú oscilometrické pulzácie. Elektronický snímač tlaku zobrazí digitálnu hodnotu krvného tlaku.

### Bezpečnostné pokyny

Tento návod na použitie vám poskytuje dôležité informácie o automatickom zápästnom meradi krvného tlaku RS7 Intelli IT. Aby ste zaistili bezpečné a správne používanie tohto merača, PREČÍTAJTE si všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny a POROZUMEJTE im SI A POROZUMTE všetkým bezpečnostným a prevádzkovým pokynom. Ak nerozumiete týmto pokynom alebo máte akékoľvek otázky, obráťte sa na predajňu alebo distribútora spoločnosti OMRON pred tým, ako sa pokúsite tento merač použiť. Podrobnejšie informácie o svojom krvnom tlaku získate od svojho lekára.

### Určenie

Toto zariadenie je digitálny merač určený na použitie pri meraní tlaku a pulzovej frekvencie v populácii dospelých pacientov s obvodom zápästia od 13,5 cm do 21,5 cm. Tento merač počas merania zisťuje nepravidelný srdcový tep a označuje ho symbolom s výsledkom merania. Je určený najmä na všeobecné domáce používanie.

### Príjem a kontrola

Vyberte merač z balenia a skontrolujte ho ohľadom poškodenia. Ak je merač poškodený, NEPOUŽÍVAJTE ho a obráťte sa na predajňu alebo distribútora spoločnosti OMRON.

## Dôležité bezpečnostné informácie

**Pred použitím tohto merača si prečítajte Dôležité bezpečnostné informácie v tomto návode na použitie.**
V záujme vlastnej bezpečnosti presne dodržiavajte nasledujúci návod na používanie.
Návod si odložte pre prípad potreby v budúcnosti. Podrobnejšie informácie o svojom krvnom tlaku ZÍSKATE OD SVOJHO LEKÁRA.

**⚠Výstraha** **Indikuje potenciálne rizikové situácie, ktoré by mohli mať za následok vážne zranenie alebo smrť.**

- **Tento merač NEPOUŽÍVAJTE na meranie tlaku dojčiat, batoliat, detí alebo osôb, ktoré sa nedokážu vyjadriť.**
- **NEMEŇTE užívanie liekov na základe výsledkov merania tohto merača tlaku krvi. Užívajte lieky podľa predpisu svojho lekára. IBA lekár má kvalifikáciu na diagnostiku a liečbu vysokého krvného tlaku.**
- **Merač NEPOUŽÍVAJTE na meranie na zranenom alebo liečenom zápästí.**
- **Zápästnú manžetu NENASADZUJTE na zápästie, keď máte zavedenú infúziu a ani počas transfúzie krvi.**
- **Merač NEPOUŽÍVAJTE v oblastiach, kde sa nachádza vysokofrekvenčné (VF) chirurgické zariadenie, zariadenie na zobrazovanie magnetickou rezonanciou (MR) či skenery počítačovej tomografie (CT). Mohlo by to spôsobiť poruchu činnosti monitora a/alebo nesprávne meranie.**
- **Merač NEPOUŽÍVAJTE v prostredí bohatom na kyslík ani blízko horľavých plynov.**
- **Obráťte sa na lekára pred použitím zariadenia v prípade, že sa u vás vyskytuje bežná arytmia, napríklad predčasné predsieňové alebo komorové stiahy či predsieňová fibrilácia, arteriálna skleróza, nedostatočná perfúzia, cukrovka, gravidita, preeklampsia alebo ochorenia obličiek. UPOZORŇUJEME, že ktorýkoľvek z týchto stavov, pohyb, trasenie alebo chvenie sa u pacienta môže ovplyvniť výsledok merania.**
- **NIKDY si na základe výsledkov merania sami nestanovujte diagnózu ani sa neliečte. VŽDY sa poraďte s lekárom.**
- **Tento výrobok obsahuje drobné súčasti, ktoré môžu spôsobiť udusenie dojčaťa, batoľaťa alebo dieťaťa pri prehltnutí.**

### Prenos údajov

- **Tento výrobok vyžaruje rádiofrekvenčné (RF) vlny v pásme 2,4 GHz. NEPOUŽÍVAJTE tento výrobok na miestach, kde je zákaz RF, napríklad v lietadle alebo v nemocniciach. Na miestach, kde je zákaz RF, vypnite v merači funkciu Bluetooth a vyberte batérie.**

### Manipulácia a používanie batérií

- **Batérie udržujte mimo dosah dojčiat, batoliat a detí.**

**⚠Upozornenie** **Indikuje potenciálne rizikové situácie, ktoré (ak sa im nevyhnete) by mohli mať za následok menšie alebo stredne závažné zranenie používateľa alebo pacienta, prípadne by mohli spôsobiť poškodenie zariadenia alebo majetku.**

- **Ak sa prejaví podráždenie kože alebo nepohodlie, prestaňte merač používať a obráťte sa na svojho lekára.**
- **Pred použitím merača na zápästí s intravaskulárnym prístupom alebo liečbou, či artério-venóznym (A-V) shuntom sa poraďte s lekárom kvôli možnej dočasnej interferencii s prietokom krvi, čo by mohlo viesť k zraneniu.**
- **V prípade mastektómie sa poraďte o použití merača so svojím lekárom.**
- **Ak máte závažné problémy s prietokom krvi alebo poruchy krvi, pred použitím tohto merača sa poraďte so svojím lekárom, keďže nafukovanie manžety môže spôsobiť tvorbu modrín.**
- **NEMERAJTE častejšie, ako je potrebné, pretože môže dochádzať k tvorbe modrín kvôli interferencii s prietokom krvi.**
- **Nafukujte LEN vtedy, ak je manžeta nasadená na zápästí.**
- **Ak sa z manžety nezačne pri meraní vypúšťať vzduch, zložte ju zo zápästia.**
- **Tento merač NEPOUŽÍVAJTE na žiadne iné účely než na meranie tlaku krvi.**
- **Počas merania sa uistite, že sa do vzdialenosti 30 cm od tohto merača nenachádza žiadne mobilné zariadenie ani žiadne ďalšie elektrické zariadenie vytvárajúce elektromagnetické pole. Mohlo by to spôsobiť poruchu činnosti monitora a/alebo nesprávne meranie.**
- **Merač a iné súčasti NEROZOBERAJTE a nepokúšajte sa ich opraviť. Hrozí riziko nesprávneho odpočtu.**
- **NEPOUŽÍVAJTE na miestach, kde je vlhkosť alebo riziko pošpliechania merača vodou. Môže to poškodiť merač.**
- **Merač NEPOUŽÍVAJTE v pohybujúcom sa vozidle, napríklad v aute.**
- **Dbajte na to, aby merač NESPADOL, ani ho NEVYSTAVUJTE silným otrasom alebo vibráciám.**
- **Merač NEPOUŽÍVAJTE na miestach s vysokou či nízkou vlhkosťou alebo vysokými či nízkymi teplotami. Pozri kapitolu 9.**
- **Overte, že merač nenarušuje krvný obeh tak, že budete počas merania pozorovať zápästie, na ktorom prebieha.**
- **Merač NEPOUŽÍVAJTE v prostrediach s častým používaním, ako napríklad lekárske kliniky alebo lekárske ambulancie.**
- **Merač NEPOUŽÍVAJTE súčasne s inými zdravotníckymi elektronickými zariadeniami. Mohlo by to spôsobiť poruchu činnosti monitora a/alebo nesprávne meranie.**
- **Aspoň 30 minút pred meraním sa nekúpte, nepite alkoholické a kofeínové nápoje, nejedzte, nefajčite a fyzicky sa nenamáhajte.**
- **Pred meraním si aspoň 5 minút odpočiňte.**
- **Na meranie zo zápästia odstráňte priliehavé, hrubé oblečenie a akékoľvek doplnky.**
- **Počas merania sa nehýbte a NEROZPRÁVAJTE.**
- **Merač používajte LEN u osôb, ktoré majú obvod zápästia v rámci špecifikovaného rozsahu manžety.**
- **Pred meraním sa uistite, že je merač prispôsobený izbovej teplote. Meranie po extrémnej zmene teploty môže viesť k nesprávnemu výsledku merania. Spoločnosť OMRON odporúča počkať približne 2 hodiny, aby sa merač zahrial alebo ochladil, keď sa používa v prostredí v rámci teploty špecifikovanej ako prevádzkové podmienky po tom, ako sa uchovával pri maximálnej či minimálnej skladovacej teplote. Ďalšie informácie o prevádzkovej a skladovacej/prepravnej teplote uvádza kapitola 9.**
- **Zápästnú manžetu príliš NESŤAHUJTE.**
- **Pri likvidácii merača, príslušenstva a voliteľných doplnkov sa riaďte pokynmi uvedenými v kapitole 11 v časti „Správny spôsob likvidácie tohto produktu".**
- **Merač NEPOUŽÍVAJTE po uplynutí životnosti. Pozri kapitolu 9.**

### Prenos údajov

- **Batérie NEVYMIEŇAJTE počas prenosu výsledku merania do vášho inteligentného zariadenia. Mohlo by to viesť k nesprávnej prevádzke merača a zlyhaniu prenosu údajov o krvnom tlaku.**

### Manipulácia a používanie batérií

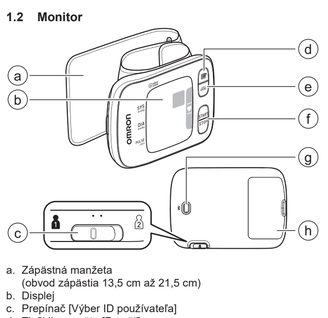
- **Batérie NEVKLADAJTE DO zariadenia s nesprávnou orientáciou polarity.**
- **V tomto merači využívajte LEN 2 alkalické batérie typu „AAA". NEPOUŽÍVAJTE iné typy batérií. NEPOUŽÍVAJTE súčasne nové a staré batérie. NEPOUŽÍVAJTE súčasne rôzne značky batérií.**
- **Keď sa merač nebude dlhý čas používať, vyberte batérie.**
- **Ak by sa Vám elektrolyt z batérií dostal do očí, ihneď si vypláchnite oči veľkým množstvom čistej vody. Ihneď sa poraďte s lekárom.**
- **Ak by sa vám elektrolyt z batérií dostal na pokožku, ihneď si zasiahnuté miesto umyte veľkým množstvom čistej vlažnej vody. Ak podráždenie, poranenie alebo bolesť pretrváva, obráťte sa na svojho lekára.**
- **NEPOUŽÍVAJTE batérie po dátume exspirácie.**
- **Pravidelne kontrolujte batérie, aby ste overili, že sú v dobrom prevádzkovom stave.**
- **Používajte LEN batérie špecifikované pre tento merač. Používanie nepodporovaných batérií môže spôsobiť poškodenie merača a/alebo môže byť preň nebezpečné.**

## 1. Zoznámte sa s meračom

### 1.1 Obsah

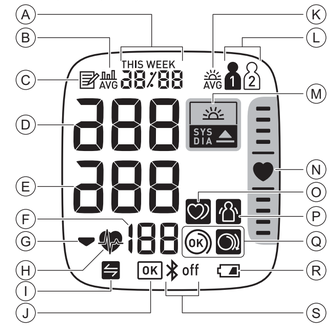
Merač, 2 alkalické batérie typu „AAA", skladovacie puzdro, návod na použitie, pokyny k nastaveniu

### 1.2 Monitor




a. Zápästná manžeta
(obvod zápästia 13,5 cm až 21,5 cm)
b. Displej
c. Prepínač [Výber ID používateľa]
d. Tlačidlo pamäte [Pamäť]
e. Tlačidlo [Ranný priemer]
f. Tlačidlo [START/STOP]
g. Tlačidlo [Pripojenie]
h. Priestor na batérie

### 1.3 Displej a symboly




| | | |
|---|---|---|
| A | **Zobrazenie dátumu a času** | |
| B | AVG | **Symbol priemernej hodnoty**<br>Zobrazuje sa pri prezeraní priemerných výsledkov meraní posledných 2 alebo 3 meraní v 10-minútovom intervale. |
| C | | **Symbol pamäte**<br>Zobrazuje sa pri prezeraní výsledkov merania v pamäti. |
| D | **Výsledok merania systolického tlaku krvi** | |
| E | **Výsledok merania diastolického tlaku krvi** | |
| F | | **Zobrazenie pulzu/číslo pamäte**<br>Pulzová frekvencia sa zobrazí po meraní.<br>Pri stlačení tlačidla [ ] sa číslo pamäte zobrazuje približne jednu sekundu pred tým, ako sa na displeji zobrazí pulzová frekvencia. |
| G | | **Symbol vypustenej manžety**<br>Zobrazuje sa počas vypúšťania manžety. |
| H | | **Symbol pulzu**<br>Bliká pri meraní. |
| I | | **Symbol synchronizácie**<br>Bliká/zobrazí sa, keď je potrebné preniesť údaje, pretože je pamäť takmer alebo úplne zaplnená. Keď spárujete merač s inteligentným zariadením, ihneď preneste výsledky merania pred tým, ako merač vymaže najstaršie výsledky merania. Vo vnútornej pamäti môže byť na jedného používateľa uložených až 100 výsledkov merania. |
| J | OK | **Symbol OK**<br>Bliká pri pripojení merača k inteligentnému zariadeniu alebo úspešnom prenose výsledkov merania. |
| K | AVG | **Symbol ranného priemeru**<br>Zobrazí sa počas prezerania týždenných priemerných výsledkov merania meraných ráno.<br>Na displeji sa zobrazujú týždenné priemery meraní meraných ráno za 4 týždne. |
| L | 1 2 | **Symbol identifikácie používateľa**<br>Identifikačné číslo používateľa sa zobrazuje pri voľbe používateľa pomocou prepínača [Výber ID používateľa]. |
| M | | **Symbol hypertenzie**<br>Zobrazuje sa, ak je váš systolický krvný tlak 135 mmHg alebo vyšší a/alebo diastolický krvný tlak 85 mmHg alebo vyšší. |
| | | **Symbol ranajšej hypertenzie**<br>Zobrazuje sa, keď je týždenný priemer 135/85 mmHg alebo vyšší. |
| N | | **Indikátor polohy**<br>Váš merač má zabudovaný pokročilý snímač polohy, ktorý sa používa ako pomôcka pri stanovení toho, či je merač v správnej výške.<br>Symbol „♥" zasvieti namodro, keď je merač počas merania v správnej polohe relatívne voči vášmu srdcu. Keď je merač vyššie alebo nižšie relatívne voči vášmu srdcu, lišta lokalizátora polohy srdca sa zobrazí hore nad symbolom srdca alebo pod ním, aby vás naviedla k správnej polohe zápästia. |
| O | | **Symbol nepravidelného pulzu**<br>Zobrazuje sa spolu s výsledkami merania, kedy je detegovaný nepravidelný rytmus 2- alebo viackrát počas merania. Nepravidelný srdcový rytmus je definovaný ako rytmus, ktorý je o 25 % nižší alebo o 25 % vyšší ako priemerný pulz zistený zariadením pri meraní krvného tlaku. Ak sa naďalej zobrazuje, odporúčame vám poradiť sa s lekárom a dodržiavať jeho pokyny.<br>Normálny pulz<br>Pulz<br>Krvný tlak<br>Nepravidelný pulz<br>Kratší interval / Dlhší interval<br>Pulz<br>Krvný tlak |
| P | | **Symbol chyby vzniknutej následkom pohybu**<br>Zobrazuje sa s výsledkami merania, keď sa vaše telo počas merania hýbalo. Ak sa zobrazí, odstráňte zápästnú manžetu a počkajte 2 až 3 minúty. Potom sa nehýbte a merajte znova. |
| Q | OK | **Symbol kontroly nasadenia manžety (OK)**<br>Zobrazuje sa, keď je počas merania zápästná manžeta správne omotaná okolo zápästia. Tiež sa zobrazuje pri prezeraní minulých výsledkov merania. |
| | | **Symbol kontroly nasadenia manžety (voľná)**<br>Zobrazuje sa, keď je počas merania zápästná manžeta nesprávne omotaná okolo zápästia. Tiež sa zobrazuje pri prezeraní minulých výsledkov merania. |
| R | | **Symbol batérie (takmer vybitá)**<br>Bliká, keď sú batérie takmer vybité. |
| | | **Symbol batérie (vybitá)**<br>Zobrazuje sa, keď sú batérie vybité. |
| S | | **Symbol zapnutia funkcie Bluetooth**<br>Zobrazuje sa, keď je funkcia Bluetooth aktívna. |
| | off | **Symbol vypnutia funkcie Bluetooth**<br>Zobrazuje sa, keď je funkcia Bluetooth neaktívna. |

### 2013 ESH/ESC* – Usmernenia na zvládnutie arteriálnej hypertenzie

Definície hypertenzie úrovní krvného tlaku v zdravotníckom zariadení a doma

| | Zdravotnícke zariadenie | Doma |
|---|---|---|
| Systolický krvný tlak | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Diastolický krvný tlak | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Toto sú rozsahy zo štatistických hodnôt krvného tlaku.

* European Society of Hypertension (ESH, Európska hypertenziologická spoločnosť) a European Society of Cardiology (ESC, Európska kardiologická spoločnosť).

**⚠Výstraha**

- NIKDY si na základe výsledkov merania sami nestanovujte diagnózu ani sa neliečte. VŽDY sa poraďte s lekárom.

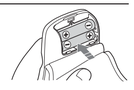
## 2. Príprava

### 2.1 Inštalácia batérií

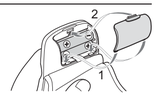
**1.** Zatlačte háčik krytu batérií nadol a potiahnite nadol.



**2.** Vložte 2 alkalické batérie „AAA" tak, ako je znázornené v priestore na batérie.



**3.** Zatvorte kryt batérií.




**Poznámka**

- Keď na displeji bliká symbol „ ", odporúča sa, aby ste vymenili batérie.
- Ak chcete vymeniť batérie, vypnite merač a vyberte všetky batérie. Vždy nahrádzajte 2 nové alkalické batérie naraz.
- Po správnej inštalácii batérií v zobrazení dátumu a času začne blikať rok, aby ste nastavili správny dátum a čas.
- Výmena batérií nevymaže predchádzajúce výsledky meraní.
- Dodané batérie môžu mať kratšiu životnosť než nové batérie.
- Likvidácia použitých batérií má byť v súlade s miestnymi nariadeniami.

### 2.2 Nastavenie dátumu a času

**Poznámka**

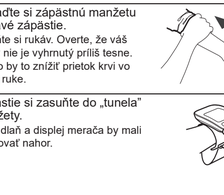
- Pred prvým meraním nastavte pre merač správny dátum a čas.
- Po správnej inštalácii batérií v zobrazení dátumu a času začne blikať rok.
- Dátum a čas sa nastavia automaticky, keď sa merač spáruje s aplikáciou „OMRON connect". Prečítajte si časť 4.1.

**1.** Pomocou tlačidla [ ] alebo [ ] nastavte rok.

Podržte stlačené tlačidlo [ ], aby ste sa rýchlo presúvali rokmi vpred.

Podržte stlačené tlačidlo [ ], aby ste sa rýchlo presúvali rokmi vzad.

**2.** Stlačením tlačidla [START/STOP] potvrdíte rok a začne blikať mesiac. Rovnakým postupom nastavte mesiac, deň, hodiny a minúty.




**3.** Stlačte tlačidlo [START/STOP], aby sa nastavenie uložilo.
Po uplynutí 3 sekúnd sa automaticky vypne.

**Poznámka**

- Ak potrebujete resetovať dátum a čas, vymeňte batérie alebo stlačte a podržte tlačidlo [ ], kým nezačne blikať rok. Nastavte dátum a čas podľa krokov vyššie.

### 2.3 Tipy na meranie krvného tlaku

V záujme zabezpečenia presného odpočtu dodržujte nasledujúce pokyny:

- Stres zvyšuje krvný tlak. Vyhýbajte sa meraniu v stresových obdobiach.
- Meranie by sa malo uskutočniť na pokojnom mieste.
- Je dôležité merať každý deň v rovnakom čase. Odporúča sa meranie ráno a večer.
- Zaznamenajte výsledky merania krvného tlaku a pulzu pre svojho lekára. Jedno meranie neposkytne presný údaj o tlaku krvi. Na zaznamenávanie viacerých meraní za určitú dobu používajte denník krvného tlaku. Ak chcete stiahnuť PDF súbory tohto denníka, navštívte webovú stránku www.omron-healthcare.com.

**⚠Upozornenie**

- Aspoň 30 minút pred meraním sa nekúpte, nepite alkoholické a kofeínové nápoje, nejedzte, nefajčite a fyzicky sa nenamáhajte.
- Pred meraním si aspoň 5 minút odpočiňte.

### 2.4 Nasadenie zápästnej manžety

**Poznámka**

- Nasledujúce kroky sú pre nasadenie zápästnej manžety na ľavé zápästie. Ak budete merať na pravom zápästí, nasaďte zápästnú manžetu podľa rovnakých krokov ako pre ľavé zápästie.
- Tlak krvi meraný na ľavom a pravom zápästí sa môže líšiť, a preto môžu byť aj namerané údaje odlišné. Spoločnosť OMRON odporúča vždy merať na tej istej strane. Ak sa namerané údaje na oboch zápästiach zásadne líšia, požiadajte svojho lekára o informáciu, na ktorom zápästí si máte merať krvný tlak.

**⚠Upozornenie**

- Na meranie zo zápästia odstráňte priliehavé, hrubé oblečenie a akékoľvek doplnky.

**1.** Nasaďte si zápästnú manžetu na ľavé zápästie.
Vyhrňte si rukáv. Overte, že váš rukáv nie je vyhrnutý príliš tesne. Mohlo by to znížiť prietok krvi vo vašej ruke.



**2.** Zápästie si zasuňte do „tunela" manžety.
Vaša dlaň a displej merača by mali smerovať nahor.

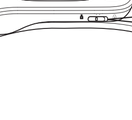


Zápästná manžeta

**3.** Umiestnite zápästnú manžetu tak, aby medzi manžetou a spodnou časťou dlane ostal priestor 1 až 2 cm.




**4.** Zápästnú manžetu si pevne obtočte okolo zápästia. Meranie nerobte cez šatstvo.
Skontrolujte, aby ste overili, že medzi vaším zápästím a manžetou nie je medzera.




**Poznámka**

- Dbajte na to, aby zápästná manžeta neprekrývala vyčnievajúcu časť lakťovej kosti na vonkajšej strane zápästia.



- Ak sa zápästná manžeta vysunie z kovového prstenca, nasuňte ju naspäť, ako zobrazuje obrázok vpravo.



### 2.5 Správne sedenie

Keď sa rozhodnete zmerať si tlak, pohodlne sa usaďte do miestnosti s príjemnou izbovou teplotou a uvoľnite sa. Položte si lakeť na stôl, čím si pohodlnejšie ruku.



- Posaďte sa na stoličku tak, aby ste mali chodidlá na podlahe a nohy neboli prekrížené.
- Sadnite si tak, aby ste mali chrbát aj hornú končatinu podoprenú.
- Merač má byť približne vo výške vášho srdca. Ak je merač príliš vysoko nad srdcom, váš krvný tlak bude umelo nízky. Ak je merač príliš nízko pod srdcom, váš krvný tlak bude umelo vysoký.
- Uvoľnite si zápästie a ruku. Zápästie neohýbajte dozadu ani dopredu a nezatínajte päsť.



### 2.6 Určenie používateľa

Merač je určený na meranie a ukladanie nameraných údajov do pamäte pre 2 osoby pri používaní prepínača [Výber ID používateľa].

**1.** Vyberte svoje ID používateľa (1 alebo 2).




## 3. Používanie merača bez inteligentného zariadenia

### 3.1 Meranie tlaku krvi

Merač môžete používať aj bez spárovania s inteligentným zariadením. Ak chcete spárovať merač s inteligentným zariadením, pozrite si časť 4.1.

**Poznámka**

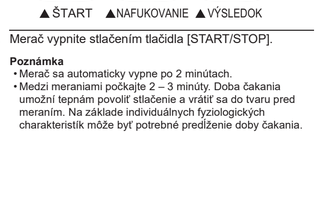
- Ak chcete zastaviť meranie, jedenkrát stlačte tlačidlo [START/STOP] a zápästná manžeta sa vypustí.

**⚠Upozornenie**

- Merač NEPOUŽÍVAJTE súčasne s inými zdravotníckymi elektronickými zariadeniami. Mohlo by to spôsobiť poruchu činnosti monitora a/alebo nesprávne meranie.
- Počas merania sa nehýbte a NEROZPRÁVAJTE.

**1.** Stlačte tlačidlo [START/STOP].
Pred začiatkom merania sa na displeji zobrazujú všetky symboly.

**2.** Skontrolujte indikátor polohy.
Váš merač má zabudovaný pokročilý snímač polohy, ktorý sa používa ako pomôcka pri stanovení toho, či je merač v správnej výške. Bol navrhnutý tak, aby fungoval u väčšiny ľudí, takže keď je vaše zápästie v správnej polohe relatívne voči vášmu srdcu, symbol „♥" zasvieti namodro. Ak je vaše zápästie vyššie alebo nižšie relatívne voči vášmu srdcu, lišta lokalizátora sa zobrazuje podľa polohy vášho zápästia. Kvôli rozdielu medzi veľkosťami a fyzickými charakteristikami nemusí byť táto funkcia nápomocná vo všetkých prípadoch a môžete si želať deaktiváciu tejto funkcie. Ak cítite, že poloha zápästia podľa indikátora polohy NIE je v úrovni vášho srdca, deaktivujte funkciu a riaďte sa svojím úsudkom. Ak ju chcete deaktivovať, pozrite si časť 6.1.




| | Výška merača | Indikátor polohy |
|---|---|---|
| ♥ | Zápästie príliš vysoko | Nad symbolom „♥" sa zobrazí akákoľvek lišta lokalizátora (-). |
| | Správna poloha | Symbol „♥" svieti namodro. |
| | Zápästie príliš nízko | Pod symbolom „♥" sa zobrazí akákoľvek lišta lokalizátora (-). |

**Poznámka**

- Po 5 sekundách od stlačenia tlačidla [START/STOP], aj ak váš merač nie je v správnej polohe, merač začne meranie a zápästná manžeta sa začne nafukovať.

**3.** Do ukončenia celého merania ostaňte v pokoji, nehýbte sa a nerozprávajte.
Pri nafukovaní manžety si merač automaticky určí ideálnu mieru nafukovania manžety. Merač deteguje váš krvný tlak a pulzovú frekvenciu počas nafukovania.
Pri každom údere srdca blikne symbol „♥".

**Poznámka**

- Ak je zápästná manžeta správne omotaná okolo zápästia, zobrazí sa symbol „OK".
- Ak sa zobrazuje symbol „ ", zápästná manžeta nie je nasadená správne. Stlačením tlačidla [START/STOP] vypnite merač. Potom nasaďte manžetu správne.

Keď merač deteguje váš krvný tlak a pulzovú frekvenciu, manžeta sa automaticky vyprázdni. Zobrazí sa nameraný tlak krvi a pulz.
Ak je výsledok merania systolického alebo diastolického krvného tlaku vysoký (pozri časť 1.3), zobrazí sa symbol „HBP".




**4.** Merač vypnite stlačením tlačidla [START/STOP].

**Poznámka**

- Merač sa automaticky vypne po 2 minútach.
- Medzi meraniami počkajte 2 – 3 minúty. Doba čakania umožní tepnám povoliť stlačenie a vrátiť sa do tvaru pred meraním. Na základe individuálnych fyziologických charakteristík môže byť potrebné predĺženie doby čakania.

## 4. Používanie merača s inteligentným zariadením

### 4.1 Párovanie merača s inteligentným zariadením

Dátum a čas merača sa automaticky nastavia po spárovaní merača s inteligentným zariadením.
Zoznam kompatibilných inteligentných zariadení nájdete na webovej stránke www.omronconnect.com/devices/

**1.** V inteligentnom zariadení aktivujte funkciu Bluetooth.

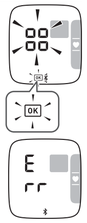
**2.** Do svojho inteligentného zariadenia si stiahnite a nainštalujte bezplatnú aplikáciu „OMRON connect".

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Ak už máte aplikáciu „OMRON connect", otvorte ju a pridajte novú meračˇ.

**3.** Otvorte aplikáciu v inteligentnom zariadení a postupujte podľa návodu.

**4.** Potvrďte úspešne spojenie s meračom.



Keď je váš merač úspešne pripojený k inteligentnému zariadeniu, bliká symbol „OK".

**Poznámka**
- Ak sa zobrazí symbol „Err" (Chyba), postupujte podľa pokynov v aplikácii „OMRON connect".
- Váš merač sa automaticky vypne po 10 sekundách bez akejkoľvek činnosti.
- Akékoľvek merania v tom čase uložené v pamäti merača sa automaticky prenesú do aplikácie po úspešnom dokončení postupu párovania.
- Prosím, berte na vedomie že spoločnosť OMRON nebude niesť zodpovednosť za stratu údajov a/alebo informácií v aplikácii.
- Aplikácia „OMRON connect" je jediná aplikácia, ktorú odporúčame na používanie s meračom, aby sa vaše údaje preniesli správne.

### 4.2 Meranie tlaku krvi

Pre začatie merania si pozrite časť 3.1. Výsledky meraní sa prenesú do vášho inteligentného zariadenia.

**Poznámka**
- Ak je váš profil zaregistrovaný, po stlačení tlačidla [START/STOP] sa zobrazia vaše narodeniny a dvakrát blikne symbol ID používateľa.

### 4.3 Deaktivácia/aktivácia funkcie Bluetooth

Vypnite funkciu Bluetooth merača v nasledujúcich priestoroch, kde je používanie bezdrôtových zariadení zakázané.
• v lietadle • v nemocniciach • v zahraničí
Funkcia Bluetooth je predvolene aktivovaná.

**1.** Keď je merač vypnutý, stlačte a podržte tlačidlo [ᛒ] dlhšie než 10 sekúnd.
- Na displeji sa zobrazí „oFF" (vyp.).



- Keď je funkcia Bluetooth deaktivovaná, zobrazí sa nasledujúci symbol.



**Poznámka**
- Pre aktiváciu funkcie Bluetooth stlačte a podržte tlačidlo [ᛒ] dlhšie než 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí „on" (zap.).
- Váš merač sa automaticky vypne do 3 sekúnd od dokončenia.

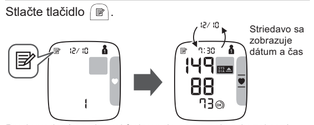
## 5. Používanie funkcie pamäte

Merač automaticky ukladá až 100 výsledkov merania na používateľa.

### 5.1 Prezeranie výsledkov merania uložených v pamäti

**1.** Zvoľte vaše ID používateľa.

**2.** Stlačte tlačidlo .




Pred uvedením pulzovej frekvencie sa na sekundu zobrazí číslo pamäte. Najnovší súbor výsledkov merania je označený číslom „1".

**Poznámka**
- Ak je aktivovaný indikátor polohy, zobrazí sa s výsledkami merania.
- Ak je výsledok merania vysoký (pozri časť 1.3), zobrazí sa symbol „".
- Ak v pamäti nie sú uložené žiadne výsledky merania, zobrazí sa obrazovka znázornená vpravo.
- Keď sa pamäť naplní, merač zmaže najstaršie uložené údaje.



**3.** Opakovaným stláčaním tlačidla „" listujte predchádzajúcimi výsledkami merania uloženými v pamäti.

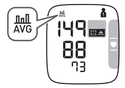
### 5.2 Zobrazenie priemerného výsledku meraní

Merač dokáže vypočítať priemerný výsledok merania na základe posledných 2 alebo 3 meraní v 10-minútovom intervale.

**1.** Zvoľte vaše ID používateľa.

**2.** Keď je merač vypnutý, stlačte a podržte tlačidlo [ ] dlhšie než 2 sekundy.

**Poznámka**
- Ak sú v danom časovom úseku v pamäti len dva výsledky merania, priemer sa vyhodnotí za základe týchto 2 výsledkov merania.
- Ak je priemerný výsledok meraní vysoký (pozri časť 1.3), zobrazí sa symbol „".

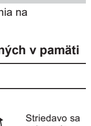


### 5.3 Prezeranie ranných týždenných priemerných hodnôt

Merač vypočítava a zobrazuje týždenné priemerné hodnoty meraní vykonaných ráno v priebehu 4-týždňového časového intervalu pre používateľa.

**1.** Zvoľte vaše ID používateľa.

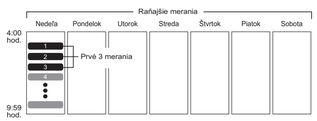
**2.** Raz stlačte tlačidlo .
Na displeji sa zobrazí priemerná ranná týždenná hodnota za aktuálny týždeň „THIS WEEK".
Ak je priemerný výsledok ranných týždenných meraní vysoký (pozri časť 1.3), zobrazí sa symbol „".



**3.** Ak chcete zobraziť priemer za predchádzajúce týždne, opakovane stláčajte tlačidlo .
Merač zobrazí možnosť „-1 WEEK" v prípade údajov predchádzajúceho týždňa až po možnosť „-3 WEEK" v prípade najstaršieho súboru priemerných hodnôt.

**4.** Merač vypnite stlačením tlačidla [START/STOP].

**Výpočet ranných týždenných priemerných hodnôt**
Je to priemerná hodnota údajov nameraných ráno (4:00 – 9:59 hod.) v dňoch medzi nedeľou a sobotou. Na výpočet ranného priemeru pre každý deň sa použijú len prvé 3 merania namerané ráno medzi 4:00 – 9:59.




## 6. Ďalšie nastavenia

### 6.1 Deaktivácia/aktivácia indikátora polohy

Indikátor polohy je predvolene aktivovaný.

**1.** Zvoľte vaše ID používateľa.

**2.** Keď je merač vypnutý, stlačte a podržte tlačidlo dlhšie než 10 sekúnd.



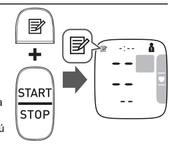
**Poznámka**
- Váš merač sa automaticky vypne po 3 sekundách od dokončenia.
- Ak chcete aktivovať indikátor polohy, postupujte podľa rovnakých krokov, ako sú uvedené vyššie.

### 6.2 Vymazanie všetkých výsledkov merania uložených v pamäti

**1.** Zvoľte vaše ID používateľa.

**2.** Stlačte tlačidlo . Zobrazí sa symbol „".

**3.** Držte stlačené tlačidlo a na dlhšie ako 2 sekundy stlačte a podržte aj tlačidlo [START/STOP].

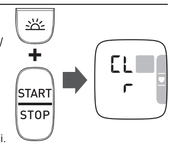



**Poznámka**
- Všetky výsledky meraní sa zmažú. Výsledky meraní uložené v pamäti sa nedajú mazať čiastočne.

### 6.3 Obnova predvolených nastavení merača

Všetky údaje uložené v pamäti merača vymažete podľa pokynov uvedených nižšie. Overte, že je merač vypnutý.

**1.** Držte stlačené tlačidlo a na do 2 sekúnd stlačte aj tlačidlo [START/STOP]. Podržte stlačené tlačidlá dlhšie ako 5 sekúnd.




**Poznámka**
- Návrat k predvoleným nastaveniam merača nevymaže údaje v aplikácii.
- Merač sa automaticky vypne po 3 sekundách.
- Keď budete merač znova používať, budete ho musieť znova spárovať. Bez opakovaného párovania sa výsledky meraní neprenesú do aplikácie.

## 7. Hlásenia chýb a riešenie problémov

V prípade, že sa počas merania vyskytne niektorý z nižšie uvedených problémov, najprv skontrolujte, že sa v blízkosti do 30 cm nenachádza žiadne ďalšie elektrické zariadenie. Ak problém pretrváva, pozrite si tabuľku nižšie.

| Displej/ problém | Možná príčina | Riešenie |
|---|---|---|
| E1 zobrazí sa alebo sa zápästná manžeta nenafúkne. | Zápästná manžeta nie je správne nasadená. | Nasaďte zápästnú manžetu správne, potom zmerajte znova. Prečítajte si časť 2.4. |
| | Zo zápästnej manžety uniká vzduch. | Obráťte sa na predajcu alebo distribútora spoločnosti OMRON. |
| E3 zobrazí sa | Zápästná manžeta je nafúknutá príliš (nad 300 mmHg). | Pri meraní sa nedotýkajte zápästnej manžety. |
| E4 zobrazí sa | Počas merania sa hýbete alebo rozprávate. Meraniu rušia vibrácie. | Počas merania sa nehýbte a nerozprávajte. |
| E5 zobrazí sa | Pulzová frekvencia nie je detegovaná správne. | Nasaďte zápästnú manžetu správne, potom zmerajte znova. Prečítajte si časť 2.4. Počas merania sa nehýbte a seďte správne. Ak sa nadálej zobrazuje symbol , odporúčame vám poradiť sa s lekárom. |
| E7 zobrazí sa | Počas merania sa vaše zápästie pohlo nahor a nadol. | Zápästím nehýbte. Potom zmerajte znova. Pozri kapitolu 3. |
| Er zobrazí sa | Merač je pokazený. | Znova stlačte tlačidlo [START/STOP]. Ak sa stále zobrazuje „Err" (Chyba), obráťte sa na predajňu, alebo distribútora spoločnosti OMRON. |
| E rr zobrazí sa | Merač sa nemôže pripojiť k inteligentnému zariadeniu alebo preniesť správne údaje. | Postupujte podľa návodu v aplikácii „OMRON connect". Ak sa po kontrole aplikácie stále zobrazuje symbol „Err", obráťte sa na predajňu alebo distribútora spoločnosti OMRON. |
| P bliká | Tlačidlo [ᛒ] sa stlačí a drží, aby sa merač spároval s inteligentným zariadením. | Bliká, keď prebieha párovanie s inteligentným zariadením. Ohľadom párovania si pozrite časť „Help" (Pomoc) aplikácie „OMRON connect". |
| bliká | Tlačidlo [ᛒ] sa stlačí, aby sa preniesli vaše výsledky meraní. | Bliká pri prenose výsledkov merania do aplikácie „OMRON connect". |
| bliká | Nepreniesli sa viac ako 80 výsledkov merania. | Spárujte alebo preneste výsledky merania do aplikácie „OMRON connect", aby ste ich mohli uchovávať v pamäti aplikácie. Tento symbol chyby zmizne. |
| | Tento merač je pripravený na párovanie alebo prenos výsledkov merania. | |
| zobrazí sa | Nepreniesli sa 100 výsledkov merania. | |
| symbol srdca Symbol srdca v indikátore polohy nesvieti a lišta lokalizátora sa nezobrazuje. | Indikátor polohy je deaktivovaný. | Aktivujte indikátor polohy. Prečítajte si časť 6.1. |
| bliká | Batérie sú takmer vybité. | Odporúča sa vymeniť všetky batérie za 2 nové alkalické batérie. Prečítajte si časť 2.1. |
| zobrazuje sa alebo sa monitor počas merania neočakávane vypne | Batérie sú vybité. | Ihneď vymeňte všetky batérie za 2 nové alkalické batérie. Prečítajte si časť 2.1. |
| Žiadne napájanie. Na displeji merača sa nič nezobrazuje. | Batérie sú úplne vybité. | |
| | Polarita batérií nie je správne otočená. | Skontrolujte, či sú batérie nainštalované správne. Prečítajte si časť 2.1. |
| Výsledky merania sa javia byť príliš vysoké alebo príliš nízke. | Krvný tlak sa konštantne líši. Váš krvný tlak môže ovplyvňovať mnoho faktorov vrátane stresu, dennej doby a/alebo spôsobu aplikácie zápästnej manžety. Prečítajte si časti 2.3 – 2.5 a kapitolu 3. | |
| Objaví sa akýkoľvek iný komunikačný problém. | Ďalšiu pomoc nájdete v návode zobrazenom vo vašom inteligentnom zariadení alebo navštívte časť „Pomoc" aplikácie „OMRON connect". Ak problém pretrváva, obráťte sa na predajňu, alebo distribútora spoločnosti OMRON. | |
| Objaví sa akýkoľvek iný problém. | Stlačte tlačidlo [START/STOP], aby ste vypli merač, potom ho stlačte znova, aby ste spustili meranie. Ak problém pretrváva, vyberte všetky batérie a počkajte 30 sekúnd. Potom znova vložte batérie. Ak problém pretrváva, obráťte sa na predajňu, alebo distribútora spoločnosti OMRON. | |

## 8. Údržba

### 8.1 Údržba

V záujme ochrany merača pred poškodením dodržiavajte pokyny uvedené nižšie:
- Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú schválené výrobcom, budú mať za následok stratu záruky.

**⚠ Upozornenie**
- Merač a iné súčasti NEROZOBERAJTE a nepokúšajte sa ich opraviť. Hrozí riziko nesprávneho odpočtu.

### 8.2 Uskladnenie

Keď merač nepoužívate, uchovávajte ho v obale.
- Merač uchovávajte na čistom, bezpečnom mieste.

Merač neuskladňujte:
- ak je vlhký,
- na miestach vystavených extrémnym teplotám, vlhkosti, priamemu slnku, prachu alebo výparom spôsobujúcim koróziu, napríklad bielidlám,
- na miestach vystavených vibráciám alebo otrasom.

### 8.3 Čistenie

- Nepoužívajte žiadne abrazívne ani prchavé čistiace prostriedky.
- Na čistenie merača a zápästnej manžety použite mäkkú suchú handričku alebo mäkkú handričku navlhčenú v neutrálnom mydlovom roztoku, potom ich utrite suchou handričkou.
- Monitor ani zápästnú manžetu neumývajte vodou ani ich do nej neponárajte.
- Na čistenie merača a zápästnej manžety nepoužívajte benzín, riedidlá alebo podobné prípravky.

### 8.4 Kalibrácia a servis

- Tento merač krvného tlaku sa koncipuje pre dlhodobú činnosť a jeho presnosť sa dôsledne testuje.
- Vo všeobecnosti odporúčame toto zariadenie nechať odborne prezrieť a otestovať z hľadiska funkčnosti a presnosti každé dva roky. Obráťte sa na autorizovaného predajcu OMRON alebo na servisné stredisko OMRON na adrese uvedenej na obale alebo v priloženej dokumentácii.

## 9. Špecifikácie

| | |
|---|---|
| Kategória výrobku | Elektronické tlakomery |
| Opis produktu | Automatický zápästný merač krvného tlaku |
| Model (kódové označenie) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Displej | Digitálny LCD displej |
| Rozpätie tlaku v manžete | 0 – 299 mmHg |
| Rozsah merania krvného tlaku | SYS: 60 až 260 mmHg<br>DIA: 40 až 215 mmHg |
| Rozsah merania pulzu | 40 až 180 úderov/min. |
| Presnosť | Tlak: ±3 mmHg<br>Pulz: ±5 % nameranej hodnoty |
| Nafukovanie | Automatické - prostredníctvom elektrickej pumpy |
| Vypúšťanie vzduchu | Automatické rýchle vypúšťanie vzduchu |
| Meracia metóda | Oscilometrická metóda merania |
| Spôsob prenosu | Nízkoenergetická technológia **Bluetooth®** |
| Bezdrôtová komunikácia | Frekvenčný rozsah: 2,4 GHz (2 400 – 2 483,5 MHz)<br>Modulácia: GFSK<br>Efektívny vyžiarený výkon: < 20 dBm |
| Prevádzkový režim | Nepretržitá prevádzka |
| Klasifikácia IP | IP 22 |
| Výkon | DC3 V 3,0 W |
| Napájanie | 2 1,5 V alkalické batérie „AAA" |
| Životnosť batérie | Približne 300 meraní (keď sa používajú nové alkalické batérie) |
| Životnosť | 5 rokov |
| Prevádzkové podmienky | +10 °C až +40 °C/15 až 90 % relatívna vlhkosť (nekondenzujúca)/ 800 až 1 060 hPa |
| Podmienky skladovania/ prepravy | -20 °C až +60 °C/10 až 90 % relatívna vlhkosť (nekondenzujúca) |
| Hmotnosť | Približne 91 g (bez batérií) |
| Rozmery | Približne 91 mm (š) × 63 mm (v) × 13 mm* (d)<br>(bez zápästnej manžety) |
| Merateľný obvod zápästia | 13,5 až 21,5 cm |
| Pamäť | Ukladá až 100 výsledkov merania na používateľa. |
| Obsah | Merač, skladovacie puzdro, 2 alkalické batérie typu „AAA", návod na použitie, pokyny k nastaveniu |
| Ochrana pred zasiahnutím elektrickým prúdom | Lekárske elektrické zariadenie s vnútorným napájaním |
| Príslušná kategorizácia | Typ BF (zápästná manžeta) |
| Maximálna teplota aplikovanej časti | Menej než +48 °C |

*najužšia časť

**Poznámka**
- Tieto špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.
- V rámci klinickej overovacej štúdie bolo použité K5 pri 85 pacientoch na stanovenie diastolického krvného tlaku.
- Tento merač je klinicky skúmaný v súlade s požiadavkami noriem EN ISO 81060-2:2014 a je v súlade s normou EN ISO 81060-2:2014 a EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020.
- Klasifikácia IP uvádza stupeň ochrany poskytnutý krytom podľa normy IEC 60529. Merač je chránený pred pevnými cudzorodými telesami s priemerom 12,5 mm a väčším, ako napríklad prst, a proti šikmo padajúcim kvapkám vody, ktoré môžu spôsobiť problémy počas normálnej prevádzky.
- Toto zariadenie nie je schválené na používanie u tehotných pacientok.
- Nahláste výrobcovi a poverenému orgánu v členskom štáte, v ktorom sa nachádzate, prípadný vážny incident, ku ktorému došlo v súvislosti s týmto zariadením.

**Interferencia bezdrôtovej komunikácie**
Tento výrobok funguje v nelicencovanom pásme ISM 2,4 GHz. V prípade, že sa tento výrobok používa v blízkosti iných bezdrôtových zariadení, ako napríklad mikrovlnná rúra a bezdrôtová sieť LAN, ktoré fungujú v rovnakom frekvenčnom pásme ako tento výrobok, existuje možnosť, že bude dochádzať k interferencii.
Ak dôjde k interferencii, zastavte prevádzku iných zariadení alebo presuňte tento výrobok ďalej od iných bezdrôtových zariadení pred tým, ako sa ho pokúsite použiť.

## 10. Obmedzená záruka

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok spoločnosti OMRON. Je vyrobený s veľkou pozornosťou a z vysoko kvalitných materiálov. Je navrhnutý tak, aby zabezpečil vašu spokojnosť za predpokladu, že bude riadne prevádzkovaný a udržiavaný podľa popisu v návode na obsluhu.
Spoločnosť OMRON poskytuje na tento výrobok 5-ročnú záruku od dátumu zakúpenia. Spoločnosť OMRON zaručuje jeho náležité zhotovenie, spracovanie a materiály. Počas tejto záručnej doby spoločnosť OMRON opraví, alebo vymení chybný výrobok, alebo chybné diely bez poplatku za prácu alebo diely.
Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce body:
A. Dopravné náklady a riziká pri doprave.
B. Náklady na opravy alebo poruchy vzniknuté v dôsledku opráv vykonaných neoprávnenými osobami.
C. Pravidelné kontroly a údržba.
D. Porucha alebo opotrebovania voliteľných súčastí alebo iného príslušenstva okrem samotného hlavného zariadenia, pokiaľ to nie je výslovne zaručené vyššie.
E. Náklady vzniknuté v dôsledku neoprávnenej reklamácie (tieto budú spoplatnené).
F. Škody akéhokoľvek druhu vrátane osobných škôd spôsobených omylom alebo nesprávnym používaním.
G. Záruka nezahŕňa kalibračnú službu.

Ak budete požadovať záručný servis, obráťte sa na obchodníka, od ktorého ste výrobok kúpili, alebo na autorizovaného distribútora spoločnosti OMRON. Adresu nájdete na obale výrobku / v dokumentácii, alebo si ju vyžiadajte od špecializovaného predajcu. Ak nemôžete nájsť zákaznícke služby spoločnosti OMRON, obráťte sa na nás a poskytneme vám informácie.
www.omron-healthcare.com

Záručná oprava, alebo výmena nevedie k predĺženiu ani obnoveniu záručnej doby.
Záruka bude poskytnutá iba vtedy, ak vrátite kompletný výrobok spolu s originálnou faktúrou alebo pokladničným blokom, ktoré vám vystavil predávajúci.

## 11. Usmernenie a vyhlásenie výrobcu

CE 0197 UKCA 0086

- Tento merač tlaku krvi vyhovuje európskym normám EN1060 pre neinvazívne zariadenia na meranie krvného tlaku – časť 1: Všeobecné požiadavky a časť 3: Špecifické požiadavky na elektromechanické systémy na meranie tlaku krvi.
- Spoločnosť OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HEM-6232T-E je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
- Úplný text prehlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.omron-healthcare.com
- Tento produkt OMRON sa vyrába v rámci prísneho systému kontroly kvality japonskej spoločnosti OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan. Hlavná súčasť meračov tlaku krvi OMRON – snímač tlaku – sa vyrába v Japonsku.

| Opis symbolov | |
|---|---|
| | Príslušná kategorizácia – typ BF<br>Stupeň ochrany pred zásahom elektrickým prúdom (zvodovým prúdom) |
| IP XX | Stupeň ochrany proti vniknutiu podľa IEC 60529 |
| CE | Označenie CE |
| UKCA | Certifikácia UKCA |
| SN | Sériové číslo |
| UDI | Unikátny identifikátor pomôcky (UDI) |
| MD | Zdravotnícka pomôcka |
| | Teplotné obmedzenie |
| | Vlhkostné obmedzenie |
| | Obmedzenie atmosférického tlaku |
| | Na označenie všeobecne zvýšených, potenciálne nebezpečných úrovní neionizujúceho žiarenia alebo na označenie zariadení alebo systémov, napr. v oblasti lekárskej elektrotechniky, ktoré zahŕňajú RF vysielače alebo zámerne využívajú RF elektromagnetickú energiu na diagnostiku a liečbu. |
| | Je potrebné, aby používateľ nahliadol do tohoto návodu na použitie. |
| | Je potrebné, aby používateľ z dôvodu vlastnej bezpečnosti presne dodržiaval tento návod na použitie. |
| 13.5-21.5cm | Určuje správnu polohu merača na zápästí<br>Merateľný obvod zápästia |
| | Určuje dátum výroby zdravotníckej pomôcky |
| | Batéria |
| | Jednosmerný prúd |

**Dôležité informácie týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility (EMC)**

Zariadenie HEM-6232T-E vyrobené spoločnosťou OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. spĺňa normu EN60601-1-2:2015 o elektromagnetickej kompatibilite (EMC). Ďalšia dokumentácia v súlade s touto normou EMC je dostupná na webovej stránke www.omron-healthcare.com. Pozrite si informácie o EMC pre zariadenie HEM-6232T-E na webovej stránke.

**Správna likvidácia produktu (odpad z elektrických a elektronických zariadení)**

Toto označenie uvedené na produkte alebo v súvisiacej dokumentácii znamená, že sa produkt po ukončení jeho životnosti nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom.
V záujme ochrany životného prostredia a zdravia ľudí pred nekontrolovanou likvidáciou odpadu je potrebné tento produkt separovať od ostatných druhov odpadu a primerane ho recyklovať na podporu udržateľného opätovného využívania materiálových zdrojov.

Individuálni používatelia tohto produktu (súkromné osoby a domácnosti) získajú informácie o mieste a spôsobe správnej recyklácie v intenciách ochrany životného prostredia od predajcu, u ktorého tento produkt kúpili, alebo na miestnom úrade. Spoločnosti sa musia obrátiť na svojho dodávateľa a postupovať v zmysle podmienok obchodného kontraktu. Tento výrobok sa nesmie pri likvidácii miešať s iným komerčným odpadom.

Bluetooth®

Slovné označenie a logá **Bluetooth®** sú registrované ochranné známky vo vlastníctve spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a každé použitie týchto známok spoločnosťou OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. je v rámci licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Apple, logo Apple, iPad a iPhone sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a v iných krajinách. App Store je servisná značka spoločnosti Apple Inc. Registrovaná v USA a iných krajinách.
iOS je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Cisco v USA a iných krajinách a používa sa v rámci licencie.
Android, Google Play a logo Google Play sú ochranné známky spoločnosti Google LLC.

| | |
|---|---|
| **Výrobca** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO |
| **Zastúpenie v EÚ** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLANDSKO<br>www.omron-healthcare.com |
| **Dovozca pre EÚ** | |
| **Výrobná prevádzka** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Dcérske spoločnosti** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Dovozca pre Spojené kráľovstvo a zodpovedná osoba v UK<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Vyrobené vo Vietname

OMRON

# Otomatik Bilek Kan Basıncı Ölçüm Cihazı

**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Kullanım Kılavuzu**



IM-HEM-6232T-E-TR-04-01/2022
3787100-6D
Yayın Tarihi: 2022-05-25

**All for Healthcare**

## İçindekiler

Giriş
Önemli Güvenlik Bilgileri
1. Ölçüm Cihazınızı Tanıyın
2. Hazırlık
3. Ölçüm Cihazının Bir Akıllı Aygıt Olmadan Kullanılması
4. Ölçüm Cihazının Bir Akıllı Aygıtla Eşleştirilmesi
5. Hafıza İşlevinin Kullanımı
6. Diğer Ayarlar
7. Hata Mesajları ve Sorun Giderme
8. Bakım
9. Özellikler
10. Sınırlı Garanti
11. Kılavuz ve Üreticinin Beyanı

## Giriş

RS7 Intelli IT Otomatik Bilek Kan Basıncı Ölçüm Cihazı'nı satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu kan basıncı ölçüm cihazını bileğinize takabilirsiniz.
Bu kan basıncı ölçüm cihazı, osilometrik kan basıncı ölçüm yöntemini kullanır. Bileklik şiştiğinde bu ölçüm cihazı, bilekliğin altındaki atardamarın basınç dalgalanmalarını algılar. Darbeler, osilometrik darbe olarak adlandırılır. Elektronik basınç sensörü, kan basıncının dijital değerini görüntüler.

### Güvenlik Talimatları

Bu kullanım kılavuzu, RS7 Intelli IT Otomatik Bilek Kan Basıncı Ölçüm Cihazı hakkında önemli bilgiler içermektedir. Bu ölçüm cihazını güvenli ve doğru şekilde kullandığınızdan emin olmak için tüm güvenlik ve çalıştırma talimatlarını OKUYUN ve ANLADIĞINIZDAN emin olun. Bu talimatları anlamazsanız veya herhangi bir sorunuz olursa bu ölçüm cihazını kullanmadan önce lütfen OMRON satış noktasına ya da distribütörüne başvurun. Kan basıncınız hakkında özel bilgi almak için doktorunuza başvurun.

### Kullanım Amacı

Bu cihaz, bilek çevresi 13,5 cm ile 21,5 cm arasında değişen yetişkin hasta popülasyonunun kan basıncı ve nabız hızını ölçme amacıyla tasarlanan dijital bir ölçüm cihazıdır. Bu ölçüm cihazı, ölçüm sırasında düzensiz kalp atışlarının görünümünü algılar ve bunu, ölçüm sonucunu içeren bir sembol ile gösterir. Genel olarak, ev tipi genel kullanım amacıyla tasarlanmıştır.

### Teslim Alma ve Kontrol

Bu ölçüm cihazını ambalajından çıkarın ve olası hasarlara karşı kontrol edin. Ölçüm cihazı hasar görmüşse KULLANMAYIN ve OMRON satış noktası ya da distribütörüyle irtibata geçin.

## Önemli Güvenlik Bilgileri

**Lütfen bu ölçüm cihazını kullanmadan önce bu kullanım kılavuzundaki Önemli Güvenlik Bilgileri bölümünü okuyun.** Güvenliğiniz için lütfen bu kullanım kılavuzuna dikkatle uyun. Lütfen, daha sonra başvurabilmek için saklayın. Kan basıncınız hakkında özel bilgi almak için DOKTORUNUZA BAŞVURUN.

**⚠Uyarı** **Önlenmediği takdirde ölüme ya da ciddi yaralanmaya neden olabilecek potansiyel bir tehlike durumunu belirtir.**

- **Bu ölçüm cihazını KESİNLİKLE bebekler ya da meramını anlatamayacak durumda olan kişiler üzerinde kullanmayın.**
- **Kullandığınız ilaçları ve dozlarını bu kan basıncı ölçüm cihazıyla okunan değerlere göre AYARLAMAYIN. İlaçlarınızı doktorunuz tarafından belirtildiği şekilde kullanın. Yüksek kan basıncı teşhisi ve tedavisi YALNIZCA doktor tarafından yapılabilir.**
- **Bu ölçüm cihazını KESİNLİKLE yaralı bir bilek ya da tıbbi tedavi gören bir bilek üzerinde kullanmayın.**
- **İntravenöz damlatma ya da kan transfüzyonu sırasında bilekliği bileğinize SARMAYIN.**
- **Bu ölçüm cihazını KESİNLİKLE yüksek frekanslı (HF) cerrahi ekipmanlar, manyetik rezonans görüntüleme (MRI) ya da bilgisayarlı tomografi (CT) tarayıcılarının bulunduğu alanlarda veya oksijen oranının yüksek olduğu ortamlarda kullanmayın. Bu, ölçüm cihazının düzgün çalışmamasına ve/veya doğru değerlerin okunamamasına yol açabilir.**
- **Aşağıdaki durumlarda bu ölçüm cihazını kullanmadan önce hekiminize danışın: atriyal ya da ventriküler erken vuru gibi düzensiz kalp atışları, atrium kasılması, arteryel skleroz, zayıf perfüzyon, diyabet, yaş, gebelik, preeklampsi, renal rahatsızlıklar. Bu koşullara ek olarak hastanın hareket etmesi veya titremesinin de ölçümü etkileyeceğini UNUTMAYIN.**
- **KESİNLİKLE ölçüm değerlerine dayalı olarak kendi kendinize tanı koymayın veya kendi kendinizi tedavi etmeye çalışmayın. DAİMA doktorunuza danışın.**
- **Bu ürün bebeklerin ve çocukların yutması durumunda boğulmalarına neden olabilecek küçük parçalar içerir.**

### Veri İletimi

- **Bu ürün, 2,4 GHz aralığında radyo frekansları (RF) dağıtır. Bu ürünü uçaklar ve hastaneler gibi RF'nin sınırlandırıldığı yerlerde KULLANMAYIN. RF'nin sınırlandırıldığı yerlerde bu ölçüm cihazındaki Bluetooth özelliğini kapatın ve pilleri çıkarın.**

### Pilin Saklanması ve Kullanımı

- **Pilleri bebeklerin ve çocukların ulaşamayacakları yerlerde saklayın.**

**⚠Dikkat** **Önlenmediği takdirde kullanıcının ya da hastanın düşük ya da orta seviyede yaralanmasına veya ekipmanın ya da diğer aletlerin zarar görmesine neden olabilecek potansiyel bir tehlike durumunu belirtir.**

- **Cildiniz tahriş olursa veya başka sorunlar yaşarsanız bu ölçüm cihazını kullanmayı durdurun ve hekiminize başvurun.**
- **Bu ölçüm cihazını intravasküler açıklık bulunan, tedavi yapılan veya arteriovenöz (A-V) şönt bulunan bileğinizde kullanmadan önce hekiminize danışın, aksi takdirde kan akışındaki geçici bir değişiklik nedeniyle yaralanabilirsiniz.**
- **Mastektomi ameliyatı geçirdiyseniz bu ölçüm cihazını kullanmadan önce hekiminize danışın.**
- **Ciddi kan akışı sorunlarınız veya kan rahatsızlıklarınız varsa bu ölçüm cihazını kullanmadan önce hekiminize danışın, aksi takdirde kolluğun şişirilmesi morluklara neden olabilir.**
- **Kan akışının etkilenmesi nedeniyle morluklar meydana gelebileceğinden KESİNLİKLE gereğinden fazla ölçüm almayın.**
- **Bilekliği SADECE bileğinize taktıktan sonra şişirin.**
- **Ölçüm sırasında sönmeye başlamazsa bilekliği çıkarın.**
- **Bu ölçüm cihazını KESİNLİKLE kan basıncını ölçmek dışında bir amaç için kullanmayın.**
- **Ölçüm sırasında bu ölçüm cihazının 30 cm yakınında hiçbir cep telefonu veya elektromanyetik alan yayan başka bir elektrikli cihaz bulunmadığından emin olun. Bu, ölçüm cihazının düzgün çalışmamasına ve/veya doğru değerlerin okunamamasına yol açabilir.**
- **Bu ölçüm cihazını ve bileşenlerini KESİNLİKLE parçalarına ayırmayın ya da onarmaya çalışmayın. Bu, yanlış okumaya neden olabilir.**
- **Bu ölçü cihazını nem alabileceği veya üzerine su sıçrayabileceği yerlerde KULLANMAYIN. Aksi takdirde bu ölçüm cihazı hasar görebilir.**
- **Bu ölçüm cihazını araba vb. hareketli taşıtlarda KULLANMAYIN.**
- **KESİNLİKLE bu ölçüm cihazını düşürmeyin ya da cihazı şiddetli darbelere ve titreşimlere maruz bırakmayın.**
- **Bu ölçüm cihazını yüksek veya düşük nem içeren veya yüksek veya düşük hava sıcaklıklarının bulunduğu yerlerde KULLANMAYIN. Bkz. Bölüm 9.**
- **Ölçüm sırasında bileğinizi kontrol ederek bu ölçüm cihazının kan dolaşımını etkilemediğinden emin olun.**
- **Bu ölçüm cihazını tıp merkezleri veya doktor muayenehaneleri vb. kullanımın yoğun olduğu yerlerde KULLANMAYIN.**
- **Bu ölçüm cihazını başka elektrikli tıbbi (ME) cihazlarla aynı anda KULLANMAYIN. Bu, ölçüm cihazının düzgün çalışmamasına ve/veya doğru değerlerin okunamamasına yol açabilir.**
- **Banyo yaptıktan, alkol ya da kafein aldıktan, sigara içtikten, egzersiz yaptıktan ve yemek yedikten sonra ölçüm yapmadan önce en az 30 dakika bekleyin.**
- **Ölçüm yapmadan önce en az 5 dakika dinlenin.**
- **Ölçüm alırken sıkı, dar kıyafetlerinizi ve varsa bileğinizdeki aksesuarları çıkarın.**
- **Ölçüm alınırken KESİNLİKLE hareket etmeyin ve konuşmayın.**
- **Bu ölçüm cihazını SADECE bilek çevresi belirtilen bileklik aralığında olan kişiler üzerinde kullanın.**
- **Bir ölçüm yapmadan önce bu ölçüm cihazının oda sıcaklığına geldiğinden emin olun. Aşırı bir sıcaklık değişimi sonrası ölçüm alınması yanlış değerlerin okunmasına neden olabilir. OMRON maksimum veya minimum saklama sıcaklığında saklanmışsa çalışma koşulları olarak belirtilen sıcaklık sınırları dahilinde kullanılmadan önce bu ölçüm cihazının ısınması veya soğuması için yaklaşık olarak 2 saat beklenmesini önerir. Çalıştırma ve saklama/taşıma sıcaklıkları hakkında daha fazla bilgi için Bölüm 9'e bakın.**
- **Bilekliği aşırı şekilde BURUŞTURMAYIN.**
- **Cihazı ve kullanılmış aksesuar ya da isteğe bağlı parçalarını atmadan önce bkz. "Ürünün Doğru Şekilde Bertarafı", Bölüm 11.**

### Veri İletimi

- **Okunan değer akıllı telefonunuza transfer edilirken pilleri ÇIKARMAYIN. Aksi takdirde, ölçüm cihazı doğru çalışmayabilir ve kan basıncı verileriniz aktarılmayabilir.**

### Pilin Saklanması ve Kullanımı

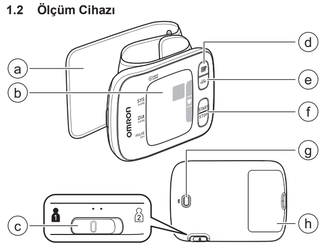
- **Pilleri, kutupları hatalı hizalanmış şekilde TAKMAYIN.**
- **Bu ölçüm cihazıyla SADECE 2 adet "AAA" alkali pil kullanın. Başka tipte pil KULLANMAYIN. Biten pilleri ve yeni pilleri bir arada KULLANMAYIN.**
- **Bu ölçüm cihazı uzun bir süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın.**
- **Pil sıvısının gözünüze kaçması durumunda gözlerinizi derhal bol temiz suyla yıkayın. Derhal doktorunuza danışın.**
- **Pil sıvısının cildinizle temas etmesi durumunda derhal bol miktarda temiz, ılık suyla yıkayın. Tahriş, yara veya ağrı meydana gelir ve geçmezse doktorunuza danışın.**
- **Son kullanma tarihini geçmiş pilleri KULLANMAYIN.**
- **Doğru ve iyi durumda olduklarından emin olmak için pilleri düzenli olarak kontrol edin.**
- **SADECE bu ölçüm cihazı için belirtilen pilleri kullanın. Desteklenmeyen pillerin kullanılması bu ölçüm cihazına zarar verebilir ve/veya cihaz için tehlikeli olabilir.**

## 1. Ölçüm Cihazınızı Tanıyın

### 1.1 İçindekiler

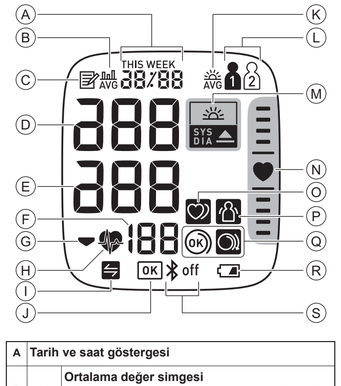
Ölçüm cihazı, 2 "AAA" alkali pil, saklama kutusu, kullanım kılavuzu, kurulum talimatları

### 1.2 Ölçüm Cihazı




a. Bileklik
(Bilek çevresi 13,5 cm ila 21,5 cm)
b. Ekran
c. [Kullanıcı Kimliği seçimi] düğmesi
d. [Hafıza] düğmesi
e. [Sabah ortalaması] düğmesi
f. [START/STOP] düğmesi
g. [Bağlantı] düğmesi
h. Pil bölmesi

### 1.3 Ekran Sembolleri




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Tarih ve saat göstergesi** |
| B | AVG | **Ortalama değer simgesi**<br>10 dakikalık zaman dilimi içinde okunan son 2 veya 3 değerin ortalamasını gösterir. |
| C | | **Hafıza simgesi**<br>Hafızada kayıtlı değerlere bakılırken görüntülenir. |
| D | | **Sistolik kan basıncı değeri** |
| E | | **Diyastolik kan basıncı değeri** |
| F | | **Nabız göstergesi / Hafıza numarası**<br>Ölçümden sonra nabız hızı görüntülenir.<br>düğmesine basıldığında ekranda nabız hızı görüntülenmeden önce yaklaşık bir saniye hafıza numarası görüntülenir. |
| G | | **İndirme simgesi**<br>Bileklik indirildiğinde görüntülenir. |
| H | | **Kalp atışı simgesi**<br>Ölçüm alınırken yanıp söner. |
| I | | **Sync simgesi**<br>Kayıtlı hafıza dolu veya neredeyse dolu olduğundan verilerinizin aktarılması gerektiğinde yanıp söner/ görüntülenir. Ölçüm cihazınızı bir akıllı aygıtla eşleştirdiğinizde ölçüm cihazınız eski değerleri silmeden kayıtlı değerleri aktarın. Her kullanıcı için dahili hafızaya 100 değere kadar saklanabilir. |
| J | OK | **OK simgesi**<br>Ölçüm cihazınız bir akıllı aygıta bağlandığında veya değerler başarılı şekilde transfer edildiğinde yanıp söner. |
| K | AVG | **Sabah ortalaması simgesi**<br>Sabahları okunan değerlerin haftalık ortalamasını gösterir.<br>Ekranda son 4 hafta içinde sabahları okunan değerlerin haftalık ortalaması görüntülenir. |
| L | | **Kullanıcı kimliği simgesi**<br>Kullanıcı [Kullanıcı kimliği numarası] düğmesiyle seçildiğinde kullanıcı kimliği numarası görüntülenir. |
| M | | **Hipertansiyon simgesi**<br>Sistolik kan basıncınız 135 mmHg veya daha yüksekse ve/veya diyastolik kan basıncınız 85 mmHg veya daha yüksekse görüntülenir. |
| | | **Sabah hipertansiyonu simgesi**<br>Haftalık gündüz ortalaması 135/85 mmHg veya daha yüksekse görüntülenir. |
| N | | **Konumlandırma göstergesi**<br>Ölçüm cihazınızda cihazın doğru yükseklikte olup olmadığına karar vermenize yardımcı olmak üzere gelişmiş bir dahili konumlandırma göstergesi bulunmaktadır.<br>Ölçüm cihazınız ölçüm sırasında kalbinize göre doğru yükseklikteyse " " simgesi mavi yanar. Ölçüm cihazınız kalbinize göre daha yukarıda veya aşağıda ise doğru bilek konumunu tespit etmenize yardımcı olmak üzere kalp simgesinin altında veya üstünde kalp seviyesi bulma çubuğu görüntülenir. |
| O | | **Düzensiz kalp atışı simgesi**<br>Bir ölçüm sırasında 2 veya daha fazla sayıda düzensiz ritim tespit edilirse değerlerle birlikte görüntülenir.<br>Düzensiz kalp atışı ritmi, ölçüm cihazı kan basıncı ölçümü yaparken ortalama ritme göre %25'ten fazla ya da %25'ten az sapma gösteren ritimdir. Bu simge görüntülenmeye devam ederse doktorunuza danışmanızı ve doktorunuzun verdiği önerileri dikkate almanızı öneririz.<br>Normal Kalp Atışı: Nabız, Kan basıncı<br>Düzensiz Kalp Atışı: Kısa, Uzun; Nabız, Kan basıncı |
| P | | **Hareket hatası simgesi**<br>Ölçüm sırasında vücudunuzu hareket ettirirseniz okunan değerlerle birlikte görüntülenir. Bu simge görüntülenirse bilekliği çıkarın ve 2 ila 3 dakika bekleyin. Ardından, sabit durarak başka bir ölçüm alın. |
| Q | | **Kolluk takma kılavuzu simgesi (OK)**<br>Ölçüm alırken bileklik kolunuza doğru şekilde takılmışsa görüntülenir. Ayrıca, okunan geçmiş değerlere bakılırken de görüntülenir. |
| | | **Kolluk takma kılavuzu simgesi (gevşek)**<br>Ölçüm alırken bileklik kolunuza doğru şekilde takılmamışsa görüntülenir. Ayrıca, okunan geçmiş değerlere bakılırken de görüntülenir. |
| R | | **Pil simgesi (düşük)**<br>Piller azalmışsa yanıp söner. |
| | | **Pil simgesi (bitmiş)**<br>Piller bittiğinde görüntülenir. |
| S | | **Bluetooth AÇIK simgesi**<br>Bluetooth etkinleştirildiğinde görüntülenir. |
| | off | **Bluetooth KAPALI simgesi**<br>Bluetooth devre dışı bırakıldığında görüntülenir. |

### 2013 ESH/ESC* Arteryel hipertansiyon yönetimi kılavuzları

Ofis ve ev kan basıncı düzeylerine göre hipertansiyon tanımları

| | Ofis | Ev |
|---|---|---|
| Sistolik Kan Basıncı | ≥ 140 mmHg | ≥ 135 mmHg |
| Diyastolik Kan Basıncı | ≥ 90 mmHg | ≥ 85 mmHg |

Bu aralıklar, kan basıncı için istatistiksel verilerden çıkarılmıştır.

* Avrupa Hipertansiyon Topluluğu (ESH) ve Avrupa Kardiyoloji Topluluğu (ESC).

**⚠Uyarı**

- KESİNLİKLE ölçüm değerlerine dayalı olarak kendi kendinize tanı koymayın veya kendi kendinizi tedavi etmeye çalışmayın. DAİMA doktorunuza danışın.

## 2. Hazırlık

### 2.1 Pillerin Takılması

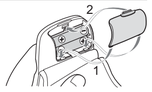
1. Pil kapağının dilini bastırarak aşağı doğru çekin.



2. Pil bölmesine belirtildiği şekilde 2 adet "AAA" alkali pil takın.



3. Pil kapağını kapatın.




**Not**

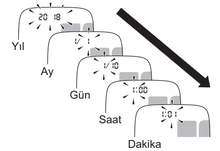
- Ekranda " " simgesi yanıp sönüyorsa pillerin değiştirilmesi önerilir.
- Pilleri değiştirmek için ölçüm cihazını kapalı konuma getirin ve tüm pilleri çıkarın. Ardından 2 adet yeni alkali pil takın.
- Piller doğru şekilde takıldıktan sonra tarih ve saati ayarlamanız gerektiğini göstermek üzere tarihteki yıl ve saat yanıp sönmeye başlar.
- Piller değiştirildiğinde daha önce alınan ölçümler silinmez.
- Ürünle verilen pillerin ömrü yeni pillerden daha kısa olabilir.
- Kullanılmış pillerin, pillerin atılmasıyla ilgili ulusal düzenlemelere uygun şekilde atılması gerekmektedir.

### 2.2 Tarih ve Saat Ayarı

**Not**

- İlk defa ölçüm yapmadan önce ölçüm cihazının saat ve tarih ayarını doğru şekilde yapın.
- Piller doğru şekilde takıldığında ölçüm cihazının ekranındaki yıl yanıp sönmeye başlar.
- Ölçüm cihazı "OMRON connect" uygulamasıyla eşleştirildiğinde tarih ve saat otomatik olarak ayarlanır. Bkz. Bölüm 4.1.

1. Yılı ayarlamak için ve düğmelerini kullanın.
Yılları hızlı şekilde ilerletmek için düğmesini basılı tutun.
Yılları hızlı şekilde geri almak için düğmesini basılı tutun.
2. Yılı doğrulamak için [START/STOP] düğmesine basın, ardından ay yanıp sönmeye başlar. Ayı, günü, saati ve dakikayı ayarlamak için aynı adımları tekrarlayın.




3. Ayarları kaydetmek için [START/STOP] düğmesine basın.
3 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

**Not**

- Tarih ve saati sıfırlamanız gerekiyorsa pilleri değiştirin veya yıl yanıp sönene kadar düğmesini basılı tutun, ardından yukarıdaki adımları takip ederek tarihi ve saati ayarlayın.

### 2.3 Kan Basıncı Ölçüm İpuçları

Doğru bir ölçüm yapmak için aşağıdaki talimatları izleyin;

- Stres kan basıncını artırır. Stresliyken ölçüm yapmaktan kaçının.
- Ölçümün sessiz bir yerde yapılması gerekir.
- Ölçümlerin her gün aynı saatlerde alınması önemlidir. Ölçümlerin sabah ve gece saatlerinde alınması önerilir.
- Doktorunuza vermek üzere kan basıncı ve nabız sonucunuzu not almayı unutmayın. Tek bir ölçüm, kan basıncınızın gerçek değerlerini yansıtmaz.
Belirli bir zaman dilimi içindeki birkaç değerin kaydını almak için lütfen bir Kan Basıncı Günlüğü kullanın. Günlüğün PDF sürümünü indirme için www.omron-healthcare.com adresini ziyaret edin.

**⚠Dikkat**

- Banyo yaptıktan, alkol ya da kafein aldıktan, sigara içtikten, egzersiz yaptıktan ve yemek yedikten sonra ölçüm yapmadan önce en az 30 dakika bekleyin.
- Ölçüm yapmadan önce en az 5 dakika dinlenin.

### 2.4 Bilekliğin Takılması

**Not**

- Aşağıdaki adımlar bilekliğin sol bileğinize takılması içindir. Sağ bileğinizden ölçüm alırken bilekliği sol bileğiniz için izlediğiniz adımları takip ederek takın.
- Kan basıncı sağ bilek ile sol bilekte farklı olabilir, bu nedenle ölçülen kan basıncı değerleri de farklı olabilir. OMRON ölçümü daima aynı bileğinizden yapmanızı tavsiye etmektedir. İki bilek arasındaki değerler çok farklılık gösteriyorsa ölçümleriniz için hangi bileğin kullanılacağını lütfen hekiminize danışın.

**⚠Dikkat**

- Ölçüm alırken sıkı, dar kıyafetlerinizi ve varsa bileğinizdeki aksesuarları çıkarın.

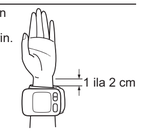
1. Bilekliği sol bileğinize takın.
Kollarınızı kıvırın. Kollarınızı kolunuza çok sıkı saracak şekilde kıvırmadığınızdan emin olun. Aksi takdirde kolunuzdaki kan akışı sınırlanabilir.



2. Bileğinizi bileklik boşluğundan geçirin.
Avuç içiniz ve ölçüm cihazı ekranı yukarı bakmalıdır.




3. Bilekliği bileğiniz ile avuç içinizin alt kısmı arasında 1 ila 2 cm boşluk kalacak şekilde yerleştirin.




4. Bilekliği bileğinizin etrafına sıkıca sarın. Giysinizin üzerine takmayın.
Bileğiniz ile bileklik arasında boşluk olmadığını kontrol edin.

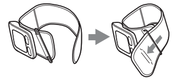



**Not**

- Bilekliğin bileğin dış kısmında bulunan bilek kemiğinin çıkıntılı kısmını kapatmadığından emin olun.



- Bileklik, metal halkadan çıkarsa bunu sağ taraftaki şekilde gösterildiği gibi geriye kaydırın.



### 2.5 Doğru Oturma

Ölçüm yapmak için, uygun oda sıcaklığında rahat ve konforlu bir şekilde oturmuş olmanız gerekmektedir. Kolunuzu desteklemek için dirseğinizi masaya dayayın.



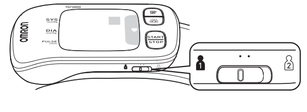
- Bacak bacak üstüne atmadan ve ayaklarınızı düz olarak yere basacak şekilde bir sandalyeye oturun.
- Sırtınızı ve kolunuzu destekleyerek oturun.
- Ölçüm cihazınız kalbinizle hemen hemen aynı seviyede olmalıdır. Ölçüm cihazı kalbinize daha çok yüksekte kalırsa kan basıncınız normalden düşük çıkacaktır. Ölçüm cihazı kalbinize daha çok alçakta kalırsa kan basıncınız normalden yüksek çıkacaktır.
- Bileğiniz ve eliniz rahat bir konumda olmalıdır. Bileğinizi geriye doğru bükmeyin, yumruğunuzu sıkmayın ve bileğinizi öne doğru bükmeyin.



### 2.6 Kullanıcı Kimliği Seçimi

Bu ölçüm cihazı ölçüm yapılması ve okunan değerlerin [Kullanıcı kimliği seçim] düğmesi kullanılarak 2 kişi için kaydedilmesi için tasarlanmıştır.

1. Kullanıcı kimliğinizi (1 veya 2) seçin.



## 3. Ölçüm Cihazının Bir Akıllı Aygıt Olmadan Kullanılması

### 3.1 Ölçüm Alma

Ölçüm cihazını bir akıllı telefonla eşleştirmeden de kullanabilirsiniz. Ölçüm cihazınızı bir akıllı aygıtla etkinleştirme için bkz. 4.1.

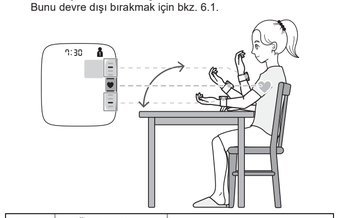
**Not**

- Ölçümü durdurmak için [START/STOP] düğmesine bir defa basın, bileklik inecektir.

**⚠Dikkat**

- Bu ölçüm cihazını başka elektrikli tıbbi (ME) cihazlarla aynı anda KULLANMAYIN. Bu, ölçüm cihazının düzgün çalışmamasına ve/veya doğru değerlerin okunamamasına yol açabilir.
- Ölçüm alınırken KESİNLİKLE hareket etmeyin ve konuşmayın.

1. [START/STOP] düğmesine basın.
Ölçüm başlamadan önce ekranda tüm simgeler görüntülenir.
2. Konumlandırma göstergesini kontrol edin.
Ölçüm cihazınızda cihazın doğru yükseklikte olup olmadığına karar vermenize yardımcı olmak üzere gelişmiş bir dahili konumlandırma göstergesi bulunmaktadır. Birçok insanda kullanılabilecek şekilde tasarlanmıştır, bu nedenle bileğiniz, kalbinize göre doğru konumdaysa " " simgesi görüntülenir.
Bileğiniz kalbinize göre daha yüksekte veya daha alçakta ise bileğinizin konumuna göre bir konum bulma çubuğu görüntülenir. Beden ebatları ve fiziksel koşullar arasındaki farklar nedeniyle bu özellik her durumda yararlı olmayabilir, bu gibi durumlarda bu özelliği devre dışı bırakabilirsiniz. Bileğinizin konumu konumlandırma göstergesinin gösterdiği gibi kalp seviyenize karşılık GELMEDİĞİNİ düşünüyorsanız bu özelliği devre dışı bırakın ve bileğinizin konumuna kendiniz karar verin. Bunu devre dışı bırakmak için bkz. 6.1.



| | | Ölçüm cihazı yüksekliği | Konumlandırma göstergesi |
|---|---|---|---|
| | Bilek çok yüksekte | | Konum bulma çubuğu (-) " " simgesinin üzerinde görüntülenir. |
| | Uygun konum | | " " simgesi mavi yanar. |
| | Bilek çok alçakta | | Konum bulma çubuğu (-) " " simgesinin altında görüntülenir. |

**Not**

- [START/STOP] düğmesine basıldıktan 5 saniye sonra, ölçüm cihazınız doğru şekilde konumlandırılmamış dahi olsa ölçüm cihazınız ölçüm almaya ve bileklik şişmeye başlar.

3. Tüm ölçüm işlemi tamamlanana kadar sabit durun, hareket etmeyin ve konuşmayın.
Bilekliğiniz şişirilirken ölçüm cihazınız ideal şişirme seviyesini otomatik olarak hesaplar. Bu ölçüm cihazı, şişme işlemi sırasında kan basıncınızı ve nabız hızınızı tespit eder.
" " simgesi her kalp atışında yanıp söner.

**Not**

- Bileklik bileğinize doğru şekilde sarılmışsa " " simgesi görüntülenir.
- " " simgesi görüntüleniyorsa bileklik doğru şekilde takılmamıştır. Ölçüm cihazını kapatmak için [START/STOP] düğmesine basın ve ardından bileklik doğru şekilde takın.

Ölçüm cihazınız, kan basıncınızı ve nabız hızınızı tespit ettikten sonra bileklik otomatik olarak iner. Kan basıncınız ve nabız hızınız görüntülenir.
Okunan sistolik veya diyastolik değer yüksekse (bkz. Bölüm 1.3) " " simgesi görüntülenir.




4. Ölçüm cihazını kapatmak için [START/STOP] düğmesine basın.

**Not**

- Ölçüm cihazı 2 dakika sonra otomatik olarak kapanır.
- Ölçümler arasında 2-3 dakika bekleyin. Bu bekleme süresi, atardamarların açılmasını ve ölçüm öncesindeki durumuna geri dönmesini sağlar. Kişisel fizyolojik özelliklerinize bağlı olarak bu bekleme süresini uzatmanız gerekebilir.

## 4. Ölçüm Cihazının Bir Akıllı Aygıtla Eşleştirilmesi

### 4.1 Ölçüm Cihazının Bir Akıllı Aygıtla Eşleştirilmesi

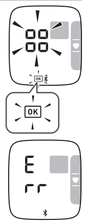
Ölçüm cihazınızı akıllı aygıtınızla eşleştirdiğinizde ölçüm cihazınızdaki tarih ve saat otomatik olarak ayarlanır.
Uyumlu akıllı aygıtların listesini şu adresten gözden geçirin:
www.omronconnect.com/devices/

1. Akıllı aygıtınızdaki Bluetooth özelliğini etkinleştirin.
2. Ücretsiz "OMRON connect" uygulamasını akıllı aygıtınıza indirin ve kurun.

Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Halihazırda "OMRON connect" uygulaması akıllı aygıtınıza yüklüyse uygulamayı açın ve yeni ölçüm cihazınızı ekleyin.

3. Uygulamayı akıllı aygıtınızda açın ve ekranda gösterilen talimatları takip edin.
4. Ölçüm cihazının başarılı şekilde bağlandığını onaylayın.




Ölçüm cihazınız akıllı aygıtınıza doğru şekilde bağlanmışsa"OK" simgesi yanıp söner.



**Not**
- "Err" simgesi görüntüleniyorsa "OMRON connect" uygulamasında verilen talimatları takip edin.
- Hiçbir işlem yapılmazsa ölçüm cihazınız 10 saniye sonra otomatik olarak kapanır.
- Eşleştirme işlemi başarıyla tamamlandıktan sonra, ölçüm cihazınızın hafızasında önceden kayıtlı tüm ölçümler otomatik olarak uygulamaya aktarılır.
- OMRON'un uygulamadaki verilerin ve/veya bilgilerin kaybolmasından sorumlu olmadığına dikkat edin.
- "OMRON connect", verilerinizin doğru şekilde transfer edilmesi için kullanımı önerilen tek uygulamadır.

### 4.2 Ölçüm Alma

Bir ölçümü başlatmak için Bölüm 3.1'e bakın. Okunan değerler, akıllı aygıtınıza aktarılır.

**Not**
- Profiliniz kayıtlıysa [START/STOP] düğmesine basıldığında doğum tarihiniz ve kullanıcı kimliği simgesi iki defa yanıp söner.

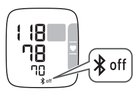
### 4.3 Bluetooth'un Etkinleştirilmesi/Devre Dışı Bırakılması

Kablosuz cihaz kullanmanın yasak olduğu aşağıdaki alanlarda ölçüm cihazının Bluetooth özelliğini kapatın.
• Uçaklarda • Hastanelerde • Yurtdışında
Bluetooth özelliği varsayılan olarak etkindir.

1. Ölçüm cihazınız kapalı konumdayken [✱] düğmesini en az 10 saniye basılı tutun.
   • Ekranda "oFF" ibaresi görüntülenir.




   • Bluetooth özelliği devre dışı konumdaysa aşağıdaki simge görüntülenir.



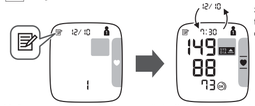

**Not**
- Bluetooth özelliğini etkinleştirmek için [✱] düğmesini en az 2 saniye basılı tutun. Ekranda "on" ibaresi görüntülenir.
- İşlem tamamlandıktan 3 saniye sonra ölçüm cihazı otomatik olarak kapanır.

## 5. Hafıza İşlevinin Kullanımı

Ölçüm cihazınız kullanıcı başına 100 değere kadar otomatik olarak saklar.

### 5.1 Hafızada Saklanan Değerlerin Görüntülenmesi

1. Kullanıcı kimliğinizi seçin.
2. [M] düğmesine basın.




Hafıza numarası nabız oranı gösterilmeden önce bir saniyeliğine görünür. En son okunan değer seti "1" olarak numaralandırılır.

**Not**
- Konumlandırma göstergesi etkinse bu gösterge okunan değerlerle birlikte görüntülenir.
- Okunan değer yüksekse (bkz. Bölüm 1.3) " " simgesi görüntülenir.
- Hafızada saklanan bir değer yoksa sağdaki ekran görüntülenir.
- Hafıza doluysa ölçüm cihazı en eski ölçüm değerlerini siler.



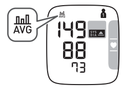
3. Hafızada saklanan ölçüm değerlerini görüntülemek için [M] düğmesine arka arkaya basın.

### 5.2 Ortalama Değerin Görüntülenmesi

Ölçüm cihazınız 10 dakikalık zaman dilimi içinde okunan son 2 veya 3 değerin ortalamasını hesaplayabilir.

1. Kullanıcı kimliğinizi seçin.
2. Ölçüm cihazınız kapalı konumdayken [M] düğmesini en az 2 saniye basılı tutun.

**Not**
- Bu süre içinde hafızada yalnızca 2 ölçüm sonucu varsa ortalama, bu 2 değer temel alınarak bulunur.
- Ortalama okunan değer yüksekse (bkz. Bölüm 1.3) " " simgesi görüntülenir.




### 5.3 Haftalık Sabah Ortalamalarının Görüntülenmesi

Bu ölçüm cihazı her kullanıcı için 4 hafta içinde yapılan sabah ölçümlerinin haftalık ortalamasını hesaplar ve görüntüler.

1. Kullanıcı kimliğinizi seçin.
2. [M] düğmesine bir defa basın.
   Mevcut hafta "THIS WEEK" için haftalık sabah ortalaması ekranda görüntülenir.
   Haftalık sabah ortalaması yüksekse (bkz. 1.3) " " simgesi görüntülenir.




3. Önceki haftalar için ortalama değeri görüntülemek için [M] düğmesine arka arkaya basın.
   Ölçüm cihazınızda önceki haftanın ortalaması için "-1 WEEK" ve daha eski ortalamalar için "-3 WEEK" görüntülenir.
4. Ölçüm cihazını kapatmak için [START/STOP] düğmesine basın.

**Haftalık Sabah Ortalaması Hesabı**

Pazar ile Cumartesi günleri arasında sabah (4:00 - 09:59) yapılan ölçümlerin ortalamasıdır. Her günün sabah ortalamasının hesaplanması için sadece sabah 4:00 - 9:59 ile saatleri arasında yapılan ilk 3 ölçümün sonuçları kullanılır.




## 6. Diğer Ayarlar

### 6.1 Konumlandırma Göstergesinin Etkinleştirilmesi/ Devre Dışı Bırakılması

Konumlandırma göstergesi varsayılan olarak etkindir.

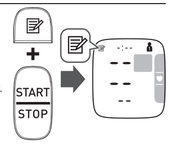
1. Kullanıcı kimliğinizi seçin.
2. Ölçüm cihazınız kapalı konumdayken [M] düğmesini en az 10 saniye basılı tutun.




**Not**
- İşlem tamamlandıktan 3 saniye sonra ölçüm cihazı otomatik olarak kapanır.
- Konumlandırma göstergesini etkinleştirmek için yukarıdaki adımları takip edin.

### 6.2 Hafızada Saklanan Tüm Değerlerin Silinmesi

1. Kullanıcı kimliğinizi seçin.
2. [M] düğmesine basın; " " simgesi görüntülenir.
3. [M] düğmesini basılı tutarken [START/STOP] düğmesini en az 2 saniye basılı tutun.

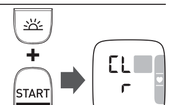



**Not**
- Okunan tüm değerler silinir. Hafızada kayıtlı değerleri kısmi olarak silemezsiniz.

### 6.3 Ölçüm Cihazının Varsayılan Ayarlara Sıfırlanması

Ölçüm cihazında kayıtlı tüm bilgileri silmek için aşağıdaki talimatları uygulayın. Ölçüm cihazının kapalı olduğundan emin olun.

1. [M] düğmesini basılı tutarken 2 saniye içinde [START/STOP] düğmesine basın. Her iki düğmeyi 5 saniyeden fazla basılı tutun.




**Not**
- Ölçüm cihazının varsayılan ayarlarına getirilmesi uygulamadaki bilgileri silmez.
- Ölçüm cihazı 3 saniye sonra otomatik olarak kapanır.
- Tekrar kullanmak için ölçüm cihazını yeniden onarmanız gerekir. Yeniden onarılmadan, okunan değerler uygulamanıza aktarılmayacaktır.

## 7. Hata Mesajları ve Sorun Giderme

Ölçüm sırasında aşağıdaki sorunlarla karşılaşırsanız öncelikle ölçüm cihazının 30cm yakınında hiçbir elektrikli cihaz olmadığını kontrol edin. Sorun devam ederse lütfen aşağıdaki tabloya bakın.

| Ekran/Sorun | Olası Nedeni | Çözüm |
|---|---|---|
| E1 görüntüleniyor veya bileklik şişmiyor. | Bileklik düzgün şekilde takılmamıştır. | Bileklik doğru şekilde takın ve ardından başka bir ölçüm daha alın. Bkz. Bölüm 2.4. |
| | Bileklikte hava sızıntısı vardır. | OMRON satış noktası ya da distribütörüyle irtibata geçin. |
| E3 görüntüleniyor | Bileklik aşırı şişirilmiş ve 300 mmHg'yi geçmiştir. | Ölçüm alırken bilekliğe dokunmayın. |
| E4 görüntüleniyor | Ölçüm sırasında hareket etmiş veya konuşmuş olabilirsiniz. Titreşimler ölçümü kesintiye uğratır. | Ölçüm sırasında hareket etmeyin ve konuşmayın. |
| E5 görüntüleniyor | Nabız hızı doğru şekilde tespit edilmiyor. | Bileklik doğru şekilde takın ve ardından başka bir ölçüm daha alın. Bkz. Bölüm 2.4. Ölçüm sırasında hareket etmeyin ve doğru şekilde oturun. |
| görüntüleniyor | | " " simgesi görüntülenmeye devam ediyorsa hekiminize danışmanızı öneririz. |
| görüntüleniyor | | |
| E7 görüntüleniyor | Ölçüm sırasında bileğinizi aşağı veya yukarı hareket ettirmiş olabilirsiniz. | Bileğinizi hareket ettirmeyin ve bir ölçüm daha alın. Bkz. Bölüm 3. |
| Er görüntüleniyor | Ölçüm cihazı arızalıdır. | [START/STOP] düğmesine tekrar basın. Hala "Er" görüntüleniyorsa OMRON satış noktası ya da distribütörüyle irtibata geçin. |
| görüntüleniyor | Ölçüm cihazı bir akıllı aygıta bağlanamıyor veya verileri doğru şekilde aktaramıyor. | "OMRON connect" uygulamasında gösterilen talimatları takip edin. Uygulamayı kontrol ettikten sonra hala "Err" simgesi görüntüleniyorsa OMRON satış noktasına veya distribütörüne başvurun. |
| yanıp sönüyor | Bir akıllı aygıtla eşleştirilmesi için [✱] düğmesine basılmıştır. | Akıllı aygıtla eşleştirilirken yanıp söner. Eşleştirme için "OMRON connect" uygulamasının "Yardım" bölümüne bakın. |
| yanıp sönüyor | Okunan değerlerin aktarılması için [✱] düğmesine basılmıştır. | Okunan değerler "OMRON connect" uygulamasına aktarılırken yanıp söner. |
| yanıp sönüyor | 80'den fazla değer transfer edilemiyor. | Bunları uygulamadaki hafızada tutabilmek için "OMRON connect" uygulamasını kullanarak ölçüm cihazınızı eşleştirin veya değerleri aktarın, ardından bu simge kaybolacaktır. |
| | Bu ölçüm cihazı, okunan değerlerin eşleştirilmesi veya aktarılması için hazırdır. | |
| görüntüleniyor | 100'den fazla değer transfer edilemiyor. | |
| Kalp simgesi Konumlandırma göstergesindeki kalp simgesi görüntülenmiyor ve konum bulma çubuğu çıkmıyor, | Konumlandırma göstergesi devre dışı bırakılmıştır. | Konumlandırma göstergesini etkinleştirin. Bkz. Bölüm 6.1. |
| yanıp sönüyor | Piller zayıflamıştır. | Pilleri 2 adet yeni alkali pille değiştirmenizi öneririz. Bkz. Bölüm 2.1. |
| görüntüleniyor veya ölçüm sırasında ölçüm cihazı beklenmedik şekilde kapanıyor. | Piller tükenmiştir. | Pilleri derhal 2 adet yeni alkali pille değiştirin. Bkz. Bölüm 2.1. |
| Güç yok. Ölçüm cihazının ekranında hiçbir şey görüntülenmiyor. | Piller tamamen tükenmiştir. | |
| | Pilleri, kutupları doğru yöne bakacak şekilde takılmamıştır. | Pillerin doğru şekilde takıldığını kontrol edin. Bkz. Bölüm 2.1. |
| Okunan değerler çok yüksek veya çok düşük. | Kan basıncı sürekli olarak değişir. Stres, ölçümün yapıldığı saat ve/veya bilekliği nasıl taktığınız gibi çok sayıda faktör kan basıncını etkileyebilir. Bkz. Bölüm 2.3 - 2.5 ve Bölüm 3. | |
| Başka bir haberleşme sorunu meydana gelmiştir. | Daha fazla yardım için akıllı aygıtınızda görüntülenen talimatları takip edin veya "OMRON connect" uygulamasının "Yardım" bölümüne bakın. Sorun hala devam ediyorsa OMRON satış noktası ya da distribütörüyle irtibata geçin. | |
| Başka bir sorun vardır. | Ölçüm cihazını kapatmak için [START/STOP] düğmesine basın ve ardından tekrar bir ölçüm alın. Sorun devam ederse tüm pilleri çıkarın ve 30 dakika bekleyin. Ardından, pilleri yeniden takın. Sorun hala devam ediyorsa OMRON satış noktası ya da distribütörüyle irtibata geçin. | |

## 8. Bakım

### 8.1 Bakım

Cihazınızın zarar görmemesi için aşağıdaki talimatları takip edin:
• Üreticinin onaylamadığı değişiklikler ya da modifikasyonlar kullanıcı garantisini geçersiz kılacaktır.

**⚠ Dikkat**
- Bu ölçüm cihazını ve bileşenlerini KESİNLİKLE parçalarına ayırmayın ya da onarmaya çalışmayın. Bu, yanlış okumaya neden olabilir.

### 8.2 Saklama

Ölçüm cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda saklama kutusunda saklayın.
• Ölçüm cihazınızı temiz, güvenli bir yerde saklayın.
Ölçüm cihazınızı şu durumlarda saklamayın:
• Ölçüm cihazını ıslaksa.
• Aşırı sıcak, nem, doğrudan güneş ışığı, toz veya çamaşır suyu gibi aşındırıcı madde buharına maruz kalınan yerlerde.
• Titreşimlere maruz kalan yerlerde.

### 8.3 Temizleme

• Aşındırıcı ya da uçucu olmayan temizleyicileri kullanmayın.
• Ölçüm cihazınızı ve bilekliği temizlemek için yumuşak, kuru bir bez veya doğal sabunla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın ve ardından kuru bir bezle kurulayın.
• Ölçüm cihazınızı ve bilekliği yıkamayın veya suya sokmayın.
• Ölçüm cihazınızı veya bilekliği temizlemek için benzin, tiner ya da benzeri çözücüler kullanmayın.

### 8.4 Kalibrasyon ve Servis

• Bu kan basıncı ölçüm cihazının ölçüm hassasiyeti dikkatli bir şekilde test edilmiş ve cihaz uzun süre kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
• Genel olarak, düzgün şekilde çalışmasını ve doğruluğunu sağlamak için ünitenin iki senede bir kontrol ettirilmesi önerilmektedir. Lütfen yetkili OMRON satıcınıza ya da paketin üstünde veya ekteki belgede adresi verilen OMRON Müşteri Hizmetlerine başvurun.

## 9. Özellikler

| | |
|---|---|
| Ürün kategorisi | Elektronik Sfigmomanometreler |
| Ürün tanımı | Otomatik Bilek Kan Basıncı Ölçüm Cihazı |
| Model (Kod) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Ekran | LCD dijital ekran |
| Kolluk basınç aralığı | 0 ila 299 mmHg |
| Kan basıncı ölçüm aralığı | SYS: 60 ila 260 mmHg<br>DIA: 40 ila 215 mmHg |
| Nabız ölçüm aralığı | 40 ila 180 atış / dk. |
| Doğruluk | Basınç: ±3 mmHg<br>Nabız: Ekranda okunan değerin ±%5'i |
| Şişirme | Elektrik pompasıyla otomatik |
| İndirme | Otomatik hızlı indirme |
| Ölçüm yöntemi | Osilometrik yöntem |
| İletim yöntemi | **Bluetooth**® düşük enerji teknolojisi |
| Kablosuz iletişim | Frekans aralığı: 2,4 GHz (2400 - 2483,5 MHz)<br>Modülasyon: GFSK<br>Etkin yayılım gücü: < 20 dBm |
| IP sınıflandırması | IP 22 |
| Değer | DC3 V 3,0 W |
| Güç kaynağı | 2 "AAA" alkali pil 1,5V |
| Pil ömrü | Yaklaşık 300 ölçüm (yeni alkali piller kullanıldığında) |
| Kullanım süresi (Hizmet ömrü) | 5 yıl |
| Çalışma koşulları | +10°C ila +40°C / %15 ila %90 Bağıl Nem (yoğuşmasız) / 800 ila 1060 hPa |
| Saklama / Nakliye koşulları | -20°C ila +60°C / %10 ila %90 Bağıl Nem (yoğuşmasız) |
| Ağırlık | Piller hariç yaklaşık 91 g |
| Boyutlar | Yaklaşık 91 mm (a) × 63 mm (y) × 13 mm* (u)<br>(bileklik dahil değildir) |
| Ölçülebilir bilek çevresi | 13,5 ila 21,5 cm |
| Hafıza | Kullanıcı başına 100'e kadar değer saklar |
| İçindekiler | Ölçüm cihazı, saklama kutusu, 2 "AAA" alkali pil, kullanım kılavuzu, kurulum talimatları |
| Elektrik çarpmasına karşı korunma | Dahili olarak güç verilen ME cihaz |
| Uygulanan kısım | BF Tipi (bileklik) |
| Uygulanan kısmın maksimum sıcaklığı | +48°C'nin altında |

* en ince parça

**Not**
- Bu özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.
- Klinik onaylama çalışmasında, diyastolik kan basıncının saptanması için 85 denek üzerinde K5 kullanılmıştır.
- Bu ölçüm cihazı, EN ISO 81060-2:2014 gereklilikleri uyarınca klinik açıdan incelenmekte olup EN ISO 81060-2:2014 ve EN ISO 81060-2:2019 + A1:2020 ile uyumludur.
- IP sınıflandırması, IEC 60529 uyarınca mahfaza tarafından sağlanan koruma derecesidir. Bu ölçüm cihazı, çapı 12,5 mm veya daha büyük olan yabancı cisimlere (ör. parmak) ve normal çalışma sırasında sorunlara neden olabilecek, çapraz düşen su damlalarına karşı korumalıdır.
- Bu cihaz hamile hastalarda kullanım için doğrulanmamıştır.
- Bu cihazla ilgili ortaya çıkan ciddi olayları lütfen üreticiye ve şirketinizin kurulduğu Üye Ülkenin yetkili kurumuna rapor edin.

**Kablosuz iletişim karışması hakkında**
Bu ürün, 2.4 GHz'de lisanssız ISM bandında çalışır. Ürünün mikrodalga fırın ve kablosuz LAN gibi bu Ürünle aynı frekans aralığında çalışan başka kablosuz aygıtlara yakın yerlerde kullanılması halinde karışma meydana gelebilir.
Karışma meydana gelirse diğer aygıtların çalışmasını durdurun veya bu Ürünü bu aygıtlardan daha uzakta kullanın.

## 10. Sınırlı Garanti

Bir OMRON ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu ürün yüksek kaliteli malzemelerden üretilmiş ve üretimi sırasında büyük dikkat gösterilmiştir. Kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi kullanımı ve bakımı yapıldığı sürece sizi memnun edecek şekilde tasarlanmıştır.
Bu ürün OMRON tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl garantilidir. Bu ürünün uygun şekilde imalatı, işçiliği ve malzemeleri OMRON garantisi altındadır. Bu garanti süresi boyunca, OMRON işçilik ve parça parası almadan arızalı ürünleri ya da hasarlı parçaları onaracak ya da değiştirecektir.
Garanti aşağıdakileri kapsamaz:
A. Nakliye maliyetleri ve nakliyat riskleri.
B. Yetkisiz kişilerce yapılan onarımların maliyetleri ve/veya bu onarımlardan kaynaklı arızalar.
C. Periyodik kontroller ve bakım.
D. Yukarıda açıkça garantisi belirtilmediyse, opsiyonel parçaların veya ana cihazın kendisi dışında diğer parçaların arızası ya da yıpranması.
E. Bir iddianın kabul görmemesi sonucu oluşan maliyetler (maliyeti üstlenecekler olanlar).
F. Kaza ya da yanlış kullanım kaynaklı her tür hasar.
G. Kalibrasyon hizmeti garanti kapsamında değildir.

Garanti servisinin gerekmesi durumunda, ürünün satın alındığı bayiye ya da yetkili OMRON distribütörüne başvurun. Adres için ürünün paketine / eklerine ya da uzman bayinize başvurun. OMRON müşteri hizmetlerini bulmakta güçlük yaşıyorsanız bilgi için bizimle temasa geçin.
www.omron-healthcare.com

Garanti altında yapılan onarım ya da değişim garanti periyodunun uzatılması veya yenilenmesine imkan vermez.
Ürün ancak müşteriye verilen orijinal fatura / fişi ile birlikte eksiksiz şekilde iade edilirse garanti sağlanacaktır.

## 11. Kılavuz ve Üreticinin Beyanı

CE 0197 UKCA 0086

• Bu kan basıncı ölçüm aleti, Avrupa Standardı EN1060, İnvazif olmayan sfigmomanometreler Bölüm 1: Genel Özellikler ve Bölüm 3: Elektromekanik kan basıncı ölçüm sistemleri için tamamlayıcı özellikler koşullarına uygun olarak tasarlanmıştır.
• OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. işbu belgeyle, radyo ekipman tipi HEM-6232T-E sayılı Yönerge ile uyumlu olduğunu beyan eder.
• AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde bulunabilir: www.omron-healthcare.com
• Bu OMRON ürünü sıkı OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japonya kalite sistemi altında üretilmektedir. OMRON kan basıncı ölçüm aletlerinin Temel bileşeni olan Basınç Sensörü Japonya'da üretilmiştir.

| Simgelerin tanımları | |
|---|---|
| | Uygulanan kısım - Tip BF<br>Elektrik çarpmasına karşı koruma derecesi (kaçak akım) |
| IP XX | IEC 60529 tarafından sağlanan giriş koruması derecesi |
| CE | CE İşareti |
| UK CA | UKCA işareti |
| SN | Seri numarası |
| UDI | Benzersiz cihaz tanımlayıcısı |
| MD | Tıbbi Cihaz |
| | Sıcaklık sınırlaması |
| | Nem sınırlaması |
| | Atmosfer basıncı sınırlaması |
| | Genellikle yüksek ve zararlı olabilecek iyonlaşmayan radyasyon seviyelerini belirtir veya RF vericileri içeren veya tanı ya da tedavi amacıyla bilinçli olarak RF elektromanyetik enerji uygulayan (örneğin medikal elektrik alanında bulunan) ekipman ve sistemleri belirtir. |
| | Kullanıcı bu kullanım kılavuzuna başvurmalıdır |
| | Kendi güvenliğiniz için kullanıcının bu kullanım kılavuzundaki talimatlara tamamen bağlı kalması gerekir |
| 13.5-21.5cm | Ölçüm cihazının bileğe nasıl doğru şekilde takılacağını gösterir. Ölçülebilir bilek çevresi |
| | Tıbbi cihazın üretildiği tarihi gösterir |

| Simgelerin tanımları | |
|---|---|
| | Pil |
| ⎓ | Doğru akım |

**Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) ile ilgili önemli bilgiler**

HEM-6232T-E (OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. tarafından üretilmektedir) EN60601-1-2:2015 Elektromanyetik Uyumluluk (EMC) standardına uygundur. Bu EMC standardı uyarınca diğer belgelere şuradan ulaşabilirsiniz: www.omron-healthcare.com. HEM-6232T-E için EMC bilgilerine web sitemizden ulaşabilirsiniz.

**Ürünün Doğru Şekilde Bertarafı (Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar)**

Ürün üzerinde ve belgelerde bulunan bu işaret, kullanım ömrü sona erdiğinde cihazın diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.
Atıkların denetimsiz şekilde elden çıkarılması sonucunda çevre ya da insan sağlığının tehlikeye girmesini önlemek için lütfen bu ürünü diğer atıklardan ayırınız ve malzemelerin tekrar kullanılmasını desteklemek üzere geri dönüşüme tabi tutunuz.

Ev kullanıcıları, çevre açısından güvenli şekilde geri dönüşüm yapılması amacıyla bu cihazı teslim edecekleri yer hakkında ayrıntılı bilgi almak için ürünü satın aldıkları satıcıya ya da yerel makamlara başvurmalıdır.
İşyerleri, tedarikçileri ile temasa geçmelidir ve satın alma sözleşmesinin koşullarını kontrol etmelidir. Bu ürün diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.


Bluetooth® marka adı ve logoları Bluetooth SIG Inc. kuruluşunun tescilli ticari markalarıdır ve OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. bu markaları lisans kapsamında kullanmaktadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler ilgili hak sahiplerine aittir.

App Store ve App Store logosu, Apple Inc.'in ABD'de ve diğer ülkelerde tescilli hizmet markalarıdır.
iPhone, Apple Inc.'in ABD'de ve diğer ülkelerde tescilli hizmet markalarıdır.
Android, Google Play ve Google Play logosu, Google LLC'nin ticari markalarıdır.



| | |
|---|---|
| **Üretici** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**<br>53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONYA |
| **AB Temsilcisi**<br>EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**<br>Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLANDA<br>www.omron-healthcare.com |
| **AB'deki ithalatçı** | |
| **Üretim Tesisi** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.**<br>No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam |
| **Yan Kuruluşlar** | **OMRON HEALTHCARE UK LTD.**<br>Birleşik Krallık'taki İthalatçı ve Birleşik Krallık sorumlusu<br>Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS**<br>www.omron-healthcare.com/distributors |

Vietnam'da üretilmiştir

UK

OMRON

# Автоматичний вимірювач артеріального тиску на зап'ясток



**RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E)**
**Керівництво з експлуатації**

IM-HEM-6232T-E-UK-03-06/2020
Дата випуску: 2020-06-22

**All for Healthcare**

## Зміст


Вступ
Важлива інформація з техніки безпеки
1. Ваш вимірювач
2. Підготовка до роботи
3. Використання вимірювача без інтелектуального пристрою
4. Використання вимірювача з інтелектуальним пристроєм
5. Використання функцій пам'яті
6. Інші налаштування
7. Повідомлення про помилки та усунення несправностей
8. Обслуговування
9. Технічні характеристики
10. Обмежена гарантія
11. Керівництво та заява виробника


## Вступ

Дякуємо за придбання автоматичного вимірювача артеріального тиску на зап'ясток RS7 Intelli IT. Цей вимірювач артеріального тиску слід носити на зап'ястку.
Прилад вимірює артеріальний тиск осцилометричним методом. Коли манжета роздувається, цей вимірювач визначає пульсації тиску в артерії під манжетою. Такі пульсації називаються осцилометричними імпульсами. Електронний датчик тиску відображає цифрове значення артеріального тиску.

### Інструкції з безпеки

У цьому керівництві з експлуатації наведено важливу інформацію щодо автоматичного вимірювача артеріального тиску на зап'ясток RS7 Intelli IT. Щоб забезпечити безпечне та правильне використання цього приладу, ПРОЧИТАЙТЕ та УСВІДОМТЕ всі інструкції з безпеки та використання. Якщо ці інструкції здаються вам незрозумілими або якщо у вас є запитання, перед використанням вимірювача зверніться в технічний центр або до дистриб'ютора компанії OMRON. Проконсультуйтеся з лікарем щодо конкретних значень вашого артеріального тиску.

### Призначення

Це — цифровий вимірювач, призначений для вимірювання артеріального тиску та частоти пульсу у дорослих пацієнтів з окружністю зап'ястя від 13,5 см до 21,5 см. Цей вимірювач виявляє появу нерегулярних серцевих скорочень під час вимірювання та видає попереджувальний сигнал з показаннями. Рекомендується переважно для використання в домашніх умовах.

### Отримання та перевірка

Вийміть цей прилад з упаковки, щоб перевірити його на наявність пошкоджень. У разі пошкодження цього вимірювача НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЙОГО та зверніться до технічного центру або дистриб'ютора компанії OMRON.

## Важлива інформація з техніки безпеки

**Перед початком використання цього вимірювача прочитайте розділ «Важлива інформація з техніки безпеки» цього керівництва з експлуатації.**

Уважно дотримуйтеся цього посібника з експлуатації заради вашої безпеки.
Збережіть як довідку на майбутнє. ПРОКОНСУЛЬТУЙТЕСЯ З ЛІКАРЕМ щодо конкретних значень вашого артеріального тиску.

**⚠Попередження! Означає потенційно небезпечну ситуацію, що може призвести до смерті чи важких травм.**

- **НЕ використовуйте цей прилад для вимірювання тиску в немовлят, дітей або осіб, не здатних виразити свої наміри.**
- **НЕ змінюйте лікування на основі показань, отриманих за допомогою цього приладу для вимірювання артеріального тиску. Приймайте ліки згідно з призначенням лікаря. ТІЛЬКИ лікар має необхідну кваліфікацію для діагностування й лікування підвищеного артеріального тиску.**
- **НЕ використовуйте вимірювач на зап'ястку, якщо він травмований або його лікують.**
- **НЕ накладайте манжету на зап'ясток під час використання крапельниці або переливання крові.**
- **НЕ використовуйте цей прилад поблизу високочастотного хірургічного обладнання, магнітно-резонансного томографа та комп'ютерного томографа. Недотримання цієї вимоги може призвести до неправильної роботи приладу та (або) до отримання помилкових показань.**
- **НЕ використовуйте цей прилад у середовищі з високим вмістом кисню або в присутності горючих газів.**
- **Проконсультуйтеся з лікарем перед використанням цього приладу за наявності будь-якого з цих станів: поширені форми аритмії, як-от передчасні скорочення передсердь і шлуночків або миготіння передсердь, артеріосклероз, погана перфузія, діабет, вагітність, прееклампсія або захворювання нирок. ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, що будь-який з наведених вище станів, разом із рухом або тремтінням пацієнта, можуть впливати на показання вимірювання.**
- **НІКОЛИ не діагностуйте свій стан і не призначайте собі лікування, зважаючи на ці показання. ЗАВЖДИ консультуйтеся з лікарем.**
- **Цей виріб містить дрібні деталі. Якщо немовля або дитина їх проковтне, це може призвести до удушення.**

### Передача даних

- **Цей виріб випромінює радіочастотні (РЧ) сигнали в смузі з частотою 2,4 ГГц. НЕ використовуйте цей виріб у місцях, де є обмеження для випромінювання РЧ-сигналів, як-от у літаках або лікарнях. Якщо ви перебуваєте в місці з обмеженням для випромінювання РЧ-сигналів, вимкніть у цьому вимірювачі функцію Bluetooth та вийміть усі елементи живлення.**

### Правила поводження та використання елементів живлення

- **Тримайте елементи живлення подалі від немовлят або дітей.**

**⚠Увага! Означає потенційно небезпечну ситуацію, що може призвести до травм легкої чи середньої тяжкості, а також до пошкодження обладнання чи іншого майна.**

- **У разі виникнення подразнення шкіри або дискомфорту припиніть використання приладу і зверніться до лікаря за консультацією.**
- **Проконсультуйтеся з лікарем перед використанням цього вимірювача на зап'ястку з внутрішньо-судинним доступом, який використовується для лікування, або артеріовенозним шунтом, оскільки за таких обставин кровотік тимчасово утруднений. Існує ймовірність травми.**
- **Проконсультуйтеся з лікарем перед використанням пристрою, якщо ви перенесли мастектомію.**
- **Проконсультуйтеся з лікарем перед використанням цього приладу, якщо у вас є серйозні проблеми з кровотоком або захворювання крові, оскільки надування манжети може призвести до появи синців.**
- **НЕ проводьте вимірювання частіше за необхідне, оскільки обмеження кровотоку може спричинити появу синців.**
- **Накачуйте манжету повітрям ТІЛЬКИ тоді, коли вона обгорнута навколо зап'ястка.**
- **Зніміть манжету, якщо вона не здувається під час вимірювання.**
- **Використовуйте прилад ТІЛЬКИ для вимірювання артеріального тиску.**
- **Під час вимірювання переконайтеся, що мобільний телефон або будь-які інші електричні пристрої, що випромінюють електромагнітні поля, розташовано на відстані не менше 30 см від цього вимірювача. Недотримання цієї вимоги може призвести до неправильної роботи приладу та (або) до отримання помилкових показань.**
- **НЕ розбирайте прилад або його компоненти та не намагайтеся здійснити їх ремонт. Це може призвести до неточних показників.**
- **НЕ використовуйте у вологому середовищі та в місцях, де є ризик потрапляння на прилад бризок води. Це може призвести до пошкодження приладу.**
- **НЕ використовуйте цей вимірювач у транспортному засобі, що рухається, як-от автомобіль.**
- **НЕ кидайте та не піддавайте цей прилад сильним ударам або вібрації.**
- **НЕ використовуйте цей прилад у середовищах з високою або низькою вологістю або з високою або низькою температурою. Зверніться до глави 9.**
- **Переконайтеся, що цей вимірювач не порушує кровообіг, спостерігаючи за зап'ястком під час вимірювання.**
- **НЕ використовуйте цей прилад у середовищі, що передбачає активне використання, як-от медичні клініки або кабінети лікарів.**
- **НЕ використовуйте цей прилад одночасно з іншим медичним електричним обладнанням. Недотримання цієї вимоги може призвести до неправильної роботи приладу та (або) до отримання помилкових показань.**
- **Щонайменше за 30 хвилин до вимірювання не можна купатися, вживати алкоголь і кофеїн, палити, виконувати фізичні вправи чи їсти.**
- **Перед вимірюванням відпочиньте протягом принаймні 5 хвилин.**
- **Перед вимірюванням зніміть із зап'ястка тісний та товстий одяг і всі аксесуари.**
- **Не рухайтесь і НЕ розмовляйте під час вимірювання.**
- **Одягайте цей вимірювач ТІЛЬКИ на людей, у яких окружність зап'ястка відповідає вказаним для манжети значенням.**
- **Перед проведенням вимірювання переконайтесь, що прилад пристосувався до кімнатної температури. Проведення вимірювання після сильного перепаду температури може призвести до отримання помилкових показань. Компанія OMRON рекомендує дати приладу нагрітись або охолонути протягом приблизно 2 годин, якщо цей вимірювач використовуватиметься в середовищі, де температура відповідає умовам експлуатації, після тривалого перебування в середовищі з мінімальною або максимальною температурою зберігання. Додаткову інформацію щодо робочої температури та температури зберігання/транспортування див. у главі 9.**
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ надмірно згинати манжету.**
- **Прочитайте рекомендації підрозділу «Належна утилізація продукту» в главі 11 і дотримуйтеся їх під час утилізації пристрою та відповідного приладдя чи аксесуарів.**
- **НЕ використовуйте цей прилад, якщо його термін служби закінчився. Зверніться до глави 9.**

### Передача даних

- **НЕ замінюйте елементи живлення, коли показання передаються в інтелектуальний пристрій. Це може призвести до неправильної роботи цього вимірювача та унеможливити передачу даних про артеріальний тиск.**

### Правила поводження та використання елементів живлення

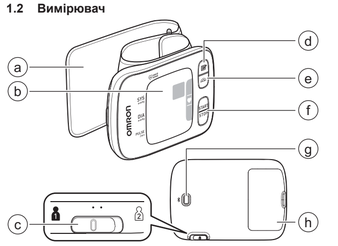
- **Під час встановлення елементів живлення ЗАВЖДИ дотримуйтеся полярності.**
- **Для забезпечення живлення цього вимірювача використовуйте ТІЛЬКИ 2 лужні елементи живлення типу «ААА». НЕ використовуйте елементи живлення іншого типу. НЕ використовуйте нові та старі елементи живлення разом. НЕ використовуйте разом елементи живлення різних торгових марок.**
- **Виймайте елементи живлення, якщо прилад не використовуватиметься протягом тривалого періоду часу.**
- **При попаданні електроліту з елементу живлення в очі негайно промийте їх великою кількістю чистої води. Негайно проконсультуйтеся з лікарем.**
- **Якщо на шкіру потрапив електроліт із елемента живлення, негайно промийте шкіру великою кількістю чистої води кімнатної температури. Якщо подразнення, пошкодження або біль не зникають, зверніться до лікаря.**
- **НЕ використовуйте елементи живлення після закінчення терміну придатності.**
- **Періодично перевіряйте елементи живлення, щоб переконатися, що вони в доброму робочому стані.**
- **Використовуйте ТІЛЬКИ елементи живлення, рекомендовані для цього вимірювача. При роботі з іншими елементами живлення можливе пошкодження вимірювача та (або) його вихід із ладу.**

## 1. Ваш вимірювач

### 1.1 Зміст

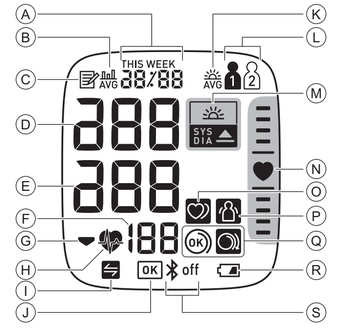
Вимірювач, 2 лужні елементи живлення типу «ААА», футляр для зберігання, керівництво з експлуатації, інструкція з налаштування

### 1.2 Вимірювач




a. Манжета на зап'ясток (окружність зап'ястка від 13,5 см до 21,5 см)
b. Дисплей
c. Перемикач ідентифікатора користувача
d. Кнопка пам'яті
e. Кнопка ранкового середнього значення
f. Кнопка [START/STOP] (Старт/стоп)
g. Кнопка з'єднання
h. Відсік для елементів живлення

### 1.3 Індикатори на дисплеї




| | | |
|---|---|---|
| A | | **Значення дати та часу** |
| B | AVG | **Символ середнього значення**<br>З'являється при перегляді середніх значень останніх 2 або 3 показань, знятих протягом 10 хвилин. |
| C | | **Значок пам'яті**<br>З'являється при перегляді показань, що зберігаються в пам'яті. |
| D | | **Систолічний артеріальний тиск** |
| E | | **Діастолічний артеріальний тиск** |
| F | | **Значення частоти пульсу/кількість пам'яті**<br>Значення частоти пульсу з'являється після вимірювання.<br>При натиснанні кнопки номер комірки пам'яті відображається приблизно на одну секунду, перш ніж на дисплеї з'явиться частота пульсу. |
| G | | **Символ декомпресії**<br>З'являється під час випуску повітря з манжети. |
| H | | **Символ серцебиття**<br>Блимає під час вимірювання. |
| I | | **Символ синхронізації**<br>Блимає/з'являється, коли ваші дані необхідно передати, тому що збережена пам'ять майже або повністю заповнена. Після того, як ви з'єднаєте вимірювач з інтелектуальним пристроєм, перенесіть свої показання безпосередньо перед тим, як вимірювач видалить найстаріші показання. У внутрішній пам'яті можна зберігати до 100 показань одного користувача. |
| J | OK | **Символ OK**<br>Блимає, коли ваш вимірювач з'єднано з інтелектуальним пристроєм або показання передано успішно. |
| K | AVG | **Значок ранкового середнього значення**<br>З'являється під час перегляду середніх показань за тиждень, знятих вранці. На дисплеї відображаються середні показання за тиждень, зняті вранці протягом 4 тижнів. |
| L | | **Значок ідентифікатора користувача**<br>Номер ідентифікатора користувача відображається при виборі користувача за допомогою перемикача для вибору ідентифікатора користувача. |
| M | | **Символ гіпертензії**<br>З'являється, якщо ваш систолічний артеріальний тиск становить 135 мм рт. ст. і вище та (або) діастолічний артеріальний тиск становить 85 мм рт. ст. і вище. |
| | | **Символ ранкового підвищеного тиску**<br>З'являється, коли середнє значення за тиждень складає 135/85 мм рт. ст. або вище. |
| N | | **Індикатор положення руки**<br>Ваш вимірювач має вбудований вдосконалений датчик положення, який використовується для допомоги у визначенні того, чи знаходиться вимірювач на правильній висоті.<br>Символ « » горить синім, коли під час вимірювання вимірювач знаходиться в правильному положенні щодо вашого серця. Коли вимірювач знаходиться вище або нижче рівня вашого серця, шкала локатора положення серця з'явиться над або під символом серця, щоб вказати правильне положення зап'ястка. |
| O | | **Індикатор аритмії**<br>Відображається разом з показаннями, коли під час вимірювання 2 або більше разів виявляється нерегулярний ритм. Порушенням ритму серцебиття вважається ритм, який на 25 % відрізняється від середнього ритму, визначеного під час вимірювання артеріального тиску. Якщо ця позначка продовжує з'являтися, ми рекомендуємо проконсультуватися з лікарем і дотримуватися його вказівок.<br>Нормальне серцебиття: Частота пульсу, Артеріальний тиск<br>Нерегулярне серцебиття: Короткий, Довгий; Частота пульсу, Артеріальний тиск |
| P | | **Індикатор руху**<br>З'являється разом з показаннями, коли ваше тіло рухається під час вимірювання. Якщо цей символ з'явився, зніміть манжету з зап'ястка та зачекайте 2–3 хвилини. Тоді не рухайтеся та зробіть ще одне вимірювання. |
| Q | OK | **Символ закріплення манжети (OK)**<br>З'являється, якщо манжету правильно закріплено на зап'ястку під час вимірювання. Також з'являється при перегляді минулих показань. |
| | | **Символ закріплення манжети (погано закріплено)**<br>З'являється, якщо манжету неправильно закріплено на зап'ястку під час вимірювання. Також з'являється при перегляді минулих показань. |
| R | | **Символ елементу живлення (низький заряд)**<br>Блимає при низькому заряді елементів живлення. |
| | | **Символ елементу живлення (розряджено)**<br>З'являється, коли елементи живлення розряджено. |
| S | | **Символ увімкнення функції Bluetooth**<br>З'являється, коли функцію Bluetooth увімкнено. |
| | off | **Символ вимкнення функції Bluetooth**<br>З'являється, коли функцію Bluetooth вимкнено. |

### Принципи 2013 ESH/ESC* щодо контролю артеріальної гіпертензії

Визначення гіпертензії за рівнями артеріального тиску на роботі та вдома

| | Офіс | Вдома |
|---|---|---|
| Систолічний артеріальний тиск | ≥ 140 мм рт. ст. | ≥ 135 мм рт. ст. |
| Діастолічний артеріальний тиск | ≥ 90 мм рт. ст. | ≥ 85 мм рт. ст. |

Ці діапазони взяті зі статистичних значень артеріального тиску.

* Європейське товариство гіпертензії (European Society of Hypertension, ESH) і Європейське товариство кардіологів (European Society of Cardiology, ESC).

**⚠Попередження!**

- НІКОЛИ не діагностуйте свій стан і не призначайте собі лікування, зважаючи на ці показання. ЗАВЖДИ консультуйтеся з лікарем.

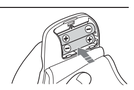
## 2. Підготовка до роботи

### 2.1 Встановлення елементів живлення

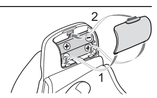
**1.** Натисніть на гачок кришки відсіку для елементів живлення та потягніть вниз.



**2.** Встановіть 2 лужні елементи живлення типу «ААА» згідно із вказівками у відсіку для елементів живлення.



**3.** Закрийте кришку відсіку для елементів живлення.




**Примітки**

- Коли на дисплеї блимає символ « », рекомендується замінити елементи живлення.
- Щоб замінити елементи живлення, вимкніть вимірювач і вийміть всі елементи живлення. Потім замініть одночасно 2 новими лужними елементами живлення.
- Як тільки елементи живлення буде правильно встановлено, на індикаторі дати та часу блиматиме рік, пропонуючи встановити значення дати та часу.
- Заміна елементів живлення не призведе до видалення попередніх показань.
- Елементи живлення з комплекту поставки можуть мати короткий строк експлуатації, ніж нові елементи живлення.
- Використані елементи живлення слід утилізувати з дотриманням місцевих правил.

### 2.2 Установка дати та часу

**Примітки**

- Перед першим вимірюванням установіть у вимірювачі потрібну дату та час.
- Як тільки елементи живлення буде правильно встановлено, на дисплеї вимірювача почне блимати рік.
- Дату та час буде встановлено автоматично під час синхронізації приладу з додатком «OMRON connect». Зверніться до розділу 4.1.

**1.** Натисніть кнопку або один раз, щоб налаштувати значення року.

Натисніть і утримуйте кнопку , щоб швидко змінити значення року вперед.

Натисніть і утримуйте кнопку , щоб швидко змінити значення року назад.

**2.** Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп), щоб підтвердити рік, і заблимає місяць. Виконайте ті самі кроки, щоб налаштувати місяць, день, години та хвилини.




**3.** Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп), щоб зберегти параметри налаштувань.
Вимірювач автоматично вимкнеться через 3 секунди.

**Примітки**

- Якщо потрібно скинути дату та час, замініть елементи живлення або натисніть і утримуйте кнопку , поки не почне блимати рік, і встановіть дату та час, як описано вище.

### 2.3 Поради щодо вимірювання артеріального тиску

Дотримуйтеся цих вказівок для отримання точних показань:
- Стрес підвищує артеріальний тиск. Не слід виконувати вимірювання під час стресових ситуацій.
- Вимірювання слід виконувати у спокійному місці.
- Важливо проводити вимірювання кожен день в той самий час. Рекомендується проводити вимірювання вранці та ввечері.
- Не забувайте записувати показання артеріального тиску й частоти пульсу для лікаря. Одне вимірювання не надасть точних показань артеріального тиску. Використовуйте щоденник артеріального тиску, щоб вести записи декількох показань за певний період часу. Щоб завантажити PDF-файли щоденника, відвідайте веб-сайт www.omron-healthcare.com.

**⚠Увага!**

- Щонайменше за 30 хвилин до вимірювання не можна купатися, вживати алкоголь і кофеїн, палити, виконувати фізичні вправи чи їсти.
- Перед вимірюванням відпочиньте протягом принаймні 5 хвилин.

### 2.4 Закріплення манжети на зап'ястку

**Примітки**

- Наступні кроки призначено для закріплення манжети на лівому зап'ястку. При вимірюванні на правому зап'ястку одягніть манжету на зап'ясток, виконавши ті ж дії, що і для лівого зап'ястка.
- Артеріальний тиск на правому зап'ястку та лівому зап'ястку може бути різним, тому отримані значення також можуть відрізнятися. Компанія OMRON рекомендує завжди вимірювати тиск на тому самому зап'ястку. У разі істотного розходження значень на двох зап'ястках запитайте в лікаря, на якому зап'ястку проводити вимірювання.

**⚠Увага!**

- Перед вимірюванням зніміть із зап'ястка тісний та товстий одяг і всі аксесуари.

**1.** Накладіть манжету на лівий зап'ясток.
Закотіть рукав. Переконайтеся, що рукав не надто тісно закочений на руці. Це може перешкоджати кровотоку в руці.

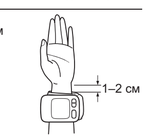


**2.** Вставте зап'ясток в петлю манжети.
Ваша долоня та дисплей вимірювача повинні бути обернені вгору.

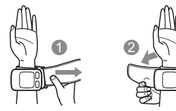


Манжета на зап'ясток

**3.** Розмістіть манжету на зап'ястку, залишивши 1–2 см між манжетою та нижньою частиною долоні.




**4.** Щільно оберніть манжету навколо зап'ястка. Манжету не можна накладати поверх одягу.
Переконайтеся, що між зап'ястком і манжетою немає зазору.




**Примітки**

- Переконайтеся, що манжета не закриває частину п'ястної кістки, яка виступає на зовнішній стороні зап'ястка.



- Якщо манжета на зап'ясток виходить з металевого кільця, потягніть її назад, як показано на рисунку праворуч.



### 2.5 Правильне сидіння

Для виконання вимірювань необхідно прийняти розслаблену зручну сидячу позу в приміщенні з комфортною температурою. Покладіть лікоть на стіл, щоб підтримувати руку.



- Сядьте на стілець, не кладіть ногу на ногу. Ступні повинні повністю стикатися з підлогою.
- Сядьте таким чином, щоб спина та рука на щось спиралися.
- Вимірювач має бути розташовано приблизно на одному рівні з вашим серцем. Якщо вимірювач знаходиться занадто високо над рівнем серця, артеріальний тиск буде штучно занижено. Якщо вимірювач знаходиться занадто низько під рівнем серця, артеріальний тиск буде штучно завищено.
- Розслабте зап'ясток і кисть. Не відхиляйте зап'ясток назад або вперед, а також не стискайте кулак.



### 2.6 Вибір ідентифікатора користувача

Ваш вимірювач призначено для виконання вимірювань та збереження показань в пам'яті для 2 осіб за допомогою перемикача для вибору ідентифікатора користувача.

**1.** Виберіть ваш ідентифікатор користувача (1 або 2).



## 3. Використання вимірювача без інтелектуального пристрою

### 3.1 Виконання вимірювання

Ви можете використовувати свій вимірювач без з'єднання з інтелектуальним пристроєм. Щоб з'єднати вимірювач з інтелектуальним пристроєм, зверніться до розділу 4.1.

**Примітки**

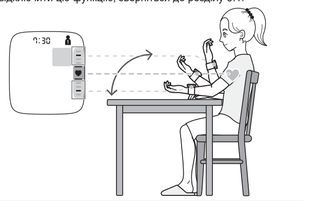
- Для скасування вимірювання натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп) один раз, щоб випустити повітря з манжети для зап'ястка.

**⚠Увага!**

- НЕ використовуйте цей прилад одночасно з іншим медичним електричним обладнанням. Недотримання цієї вимоги може призвести до неправильної роботи приладу та (або) до отримання помилкових показань.
- Не рухайтесь і НЕ розмовляйте під час вимірювання.

**1.** Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп).
Перед початком вимірювання на дисплеї з'являються всі символи.

**2.** Перевірте індикатор положення руки.
Ваш вимірювач має вбудований вдосконалений датчик положення, який використовується для допомоги у визначенні того, чи знаходиться вимірювач на правильній висоті. Його було розроблено для роботи з більшістю людей, тому, коли ваш зап'ясток перебуває в правильному положенні щодо вашого серця, символ « » загориться синім. Коли ваш зап'ясток перебуває вище або нижче рівня серця, відповідно до положення зап'ястка з'явиться шкала локатора. Через відмінності в розмірах і статурі ця функція може бути корисною не в усіх випадках, і її можна відключити. Якщо ви відчуваєте, що положення зап'ястка відповідно до вказівок індикатора положення НЕ відповідає рівню вашого серця, вимкніть цю функцію та дійте на власний розсуд. Щоб відключити цю функцію, зверніться до розділу 6.1.



| | Висота вимірювача | Індикатор положення руки |
|---|---|---|
| | Зап'ясток занадто високо | З'явиться один або декілька елементів шкали (-) над символом « ». |
| | Правильне положення | Символ « » горить синім. |
| | Зап'ясток занадто низько | З'явиться один або декілька елементів шкали (-) під символом « ». |

**Примітки**

- Через 5 секунд після натискання кнопки [START/STOP] (Старт/стоп), навіть якщо вимірювач розташовано неправильно, він почне вимірювання, і манжета на зап'ястку почне надуватися.

**3.** Зберігайте нерухомість, залишайтеся на місці та не розмовляйте, поки не буде завершено весь процес вимірювання.
Коли манжета надувається, вимірювач автоматично визначає ідеальний ступінь надування. Цей вимірювач визначає ваш артеріальний тиск і частоту пульсу під час надування.
При кожному ударі серця блимає символ « ».

**Примітки**

- Символ « » з'являється, якщо манжету на зап'ясток правильно огорнуто навколо зап'ястка.
- Якщо відображається символ « », манжету на зап'ясток огорнуто неправильно. Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп), щоб вимкнути вимірювач, потім правильно закріпіть манжету.

Після того, як вимірювач визначить ваш артеріальний тиск і частоту пульсу, манжета автоматично здувається. Значення артеріального тиску та частоти пульсу виводяться на екран.
Якщо значення або систолічного, або діастолічного тиску вище (див. розділ 1.3), з'являється символ « ».



▲ПОЧАТОК ▲КОМПРЕСІЯ ▲ЗАВЕРШЕННЯ

**4.** Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп) для вимкнення вимірювача.

**Примітки**

- Вимірювач автоматично вимкнеться через 2 хвилини.
- Між вимірами необхідно витримати паузу в 2–3 хвилини. Така пауза дозволяє артеріям декомпресуватися та повернутися в форму, в якій вони перебували до вимірювання. Можливо, вам доведеться збільшити час паузи в залежності від ваших індивідуальних фізіологічних властивостей.

## 4. Використання вимірювача з інтелектуальним пристроєм

### 4.1 З'єднання вашого вимірювача з інтелектуальним пристроєм

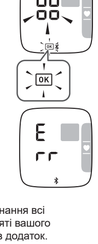
Після з'єднання вимірювача з інтелектуальним пристроєм дата та час на вашому вимірювачі будуть встановлені автоматично. Перегляньте список сумісних інтелектуальних пристроїв на сайті www.omronconnect.com/devices/

1. Увімкніть функцію Bluetooth на своєму інтелектуальному пристрої.
2. Завантажте й установіть на свій інтелектуальний пристрій безкоштовний додаток «OMRON connect».

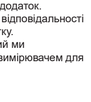
Download on the App Store | GET IT ON Google Play

Якщо у вас вже є додаток «OMRON connect», відкрийте його та додайте новий вимірювач.

3. Відкрийте додаток на своєму інтелектуальному пристрої та дотримуйтесь інструкцій.
4. Підтвердьте успішне з'єднання вимірювача з інтелектуальним пристроєм.



Після успішного з'єднання вимірювача з інтелектуальним пристроєм блимає символ «OK».



**Примітки**
- Якщо з'являється символ «Err», дотримуйтесь інструкцій в додатку «OMRON connect».
- Ваш вимірювач автоматично вимикається через 10 секунд, якщо не буде виконано жодної операції.
- У разі успішного виконання процесу з'єднання всі показники, збережені в даний час в пам'яті вашого вимірювача, автоматично передаються в додаток.
- Пам'ятайте, що компанія OMRON не несе відповідальності за втрату даних і (або) інформації в додатку.
- «OMRON connect» — єдиний додаток, який ми рекомендуємо використовувати з вашим вимірювачем для правильної передачі даних.

### 4.2 Виконання вимірювання

Щоб почати вимірювання, зверніться до розділу 3.1. Показання буде передано на ваш інтелектуальний пристрій.

**Примітки**
- Якщо ваш профіль було зареєстровано, після натискання кнопки [START/STOP] (Старт/стоп) відображається ваш день народження, а значок ідентифікатора користувача блимає двічі.

### 4.3 Вимикання/вмикання функції Bluetooth

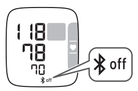
Вимикайте функцію Bluetooth вимірювача в таких місцях, де заборонено використання безпровідного обладнання.
- У літаку • У лікарнях • У закордонних подорожах

За замовчуванням функцію Bluetooth увімкнено.

1. Коли ваш вимірювач вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку [ᛒ] більше 10 секунд.
   - На дисплеї з'являється символ «oFF».



   - Коли функцію Bluetooth вимкнено, з'являється такий символ.



**Примітки**
- Щоб увімкнути функцію Bluetooth, натисніть і утримуйте кнопку [ᛒ] більше 2 секунд. На дисплеї з'являється символ «on».
- Вимірювач автоматично вимкнеться протягом 3 секунд після завершення.

## 5. Використання функцій пам'яті

Ваш вимірювач автоматично зберігає до 100 показань одного користувача.

### 5.1 Перегляд вимірювань, що зберігаються в пам'яті

1. Виберіть ваш ідентифікатор користувача.
2. Натисніть кнопку [📝].




Протягом однієї секунди відображається номер комірки пам'яті, а потім відображається частота пульсу. Останній набір показань має номер комірки «1».

**Примітки**
- Якщо індикатор положення руки включено, він відображається разом з показаннями.
- Якщо значення високе (див. розділ 1.3), з'являється символ « ».
- Якщо в пам'яті не збережено жодних показань, відображається екран, показаний праворуч.
- При переповненні пам'яті прилад видаляє найстаріші вимірювання.



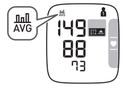
3. Натисніть кнопку [📝] кілька разів, щоб переглянути попередні показання, збережені в пам'яті.

### 5.2 Перегляд середнього показання

Ваш вимірювач може розрахувати середнє показання на основі останніх 2 або 3 показань, отриманих протягом 10 хвилин.

1. Виберіть ваш ідентифікатор користувача.
2. Коли ваш вимірювач вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку [📝] більше 2 секунд.

**Примітки**
- Якщо в пам'яті є тільки 2 показання за цей період часу, то середнє значення буде розраховано на основі цих 2 показань.
- Якщо показання високе (див. розділ 1.3), з'являється символ « ».



### 5.3 Перегляд ранкових середніх значень за тиждень

Вимірювач підраховує та відображає середні значення за тиждень для показань, знятих вранці протягом 4 тижнів, для одного користувача.

1. Виберіть ваш ідентифікатор користувача.
2. Натисніть кнопку [AVG] один раз.
   На дисплеї відображається ранкове середнє значення за поточний тиждень «THIS WEEK».
   Якщо ранкове середнє значення за тиждень високе (див. розділ 1.3), з'являється символ « ».



3. Натисніть кнопку [AVG] кілька разів, щоб відобразити середнє значення за попередні тижні.
   На вашому вимірювачі відображається значення від «-1 WEEK» для середнього значення за попередній тиждень до «-3 WEEK» для найстарішого набору середніх значень.
4. Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп) для вимкнення вимірювача.

**Визначення ранкового середнього значення за тиждень**

Це середнє значення вимірів, виконаних вранці (з 4:00 до 9:59) з неділі по суботу. Тільки перші 3 вимірювання, зроблені вранці в період між 4:00 і 9:59, будуть використовуватися для розрахунку ранкового середнього значення для кожного дня.




## 6. Інші налаштування

### 6.1 Вимкнення/увімкнення індикатора положення руки

За замовчуванням індикатор положення руки увімкнено.

1. Виберіть ваш ідентифікатор користувача.
2. Коли ваш вимірювач вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку [⚙] більше 10 секунд.



**Примітки**
- Вимірювач автоматично вимкнеться через 3 секунди після завершення.
- Щоб увімкнути індикатор положення руки, виконайте ті ж дії, що наведено вище.

### 6.2 Видалення всіх показань, що зберігаються в пам'яті

1. Виберіть ваш ідентифікатор користувача.
2. Натисніть кнопку [📝]. З'явиться символ « ».
3. Утримуючи кнопку [📝] натиснутою, натисніть і утримуйте кнопку [START/STOP] (Старт/стоп) протягом принаймні 2 секунд.




**Примітки**
- Всі показання буде видалено. Не можна видалити лише частину показань, що зберігаються в пам'яті.

### 6.3 Скидання вимірювача до налаштувань за замовчуванням

Для видалення всієї інформації, що зберігається у вимірювачі, виконайте наступні інструкції. Переконайтеся, що ваш вимірювач вимкнено.

1. Утримуючи натиснутою кнопку [⚙], натисніть [START/STOP] (Старт/стоп) протягом 2 секунд. Утримуйте обидві кнопки більше 5 секунд.




**Примітки**
- Скидання вимірювача до налаштувань за замовчуванням не видаляє інформацію в додатку.
- Вимірювач автоматично вимкнеться через 3 секунди.
- При повторному використанні вимірювача потрібно буде повторно з'єднати його. Без повторного з'єднання показання не буде перенесено в додаток.

## 7. Повідомлення про помилки та усунення несправностей

Якщо під час вимірювання тиску виникли наведені нижче проблеми, спершу треба переконатися, що інші електричні пристрої розташовано на відстані принаймні 30 см від цього приладу. Якщо після цього проблема не зникла, треба звернутися до поданої нижче таблиці.

| Позначка на дисплеї / проблема | Можлива причина | Спосіб вирішення |
|---|---|---|
| E1 З'явилася позначка або манжета не надувається. | Манжету на зап'ясток закріплено неправильно. | Закріпіть манжету на зап'ясток правильно, а потім спробуйте провести вимірювання ще раз. Зверніться до розділу 2.4. |
| | Витік повітря у манжеті на зап'ястку. | Зв'яжіться з технічним центром або дистриб'ютором компанії OMRON. |
| E3 З'явилася позначка | Манжету на зап'ясток накачано з надлишком, і тиск в ній перевищує 300 мм рт. ст. | Не торкайтеся манжети на зап'ясток під час вимірювання. |
| E4 З'явилася позначка | Ви рухались або розмовляли під час вимірювання. Вібрація заважає вимірюванню тиску. | Не рухайтесь і не розмовляйте під час вимірювання. |
| E5 З'явилася позначка | Частоту пульсу неможливо визначити належним чином. | Закріпіть манжету на зап'ясток правильно, а потім спробуйте провести вимірювання ще раз. Зверніться до розділу 2.4. Не рухайтесь і сидіть правильно під час вимірювання. Якщо позначка « » не зникає, ми рекомендуємо звернутися до лікаря. |
| З'явилася позначка | | |
| E7 З'явилася позначка | Під час вимірювання ваш зап'ясток перемістився вгору та вниз. | Не рухайте зап'ястком, потім зробіть ще одне вимірювання. Зверніться до глави 3. |
| Er З'явилася позначка | Вимірювач несправний. | Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп) ще раз. Якщо позначка «Er» не зникає, зверніться в технічний центр або до дистриб'ютора компанії OMRON. |
| E Er З'явилася позначка | Прилад не може підключитися до інтелектуального пристрою або правильно передати дані. | Дотримуйтесь інструкцій, що відображаються в додатку «OMRON connect». Якщо позначка «Err» все ще відображається після перевірки додатку, зв'яжіться з технічним центром або дистриб'ютором компанії OMRON. |
| P Блимає позначка | Натиснута та утримується кнопка [ᛒ] для з'єднання з інтелектуальним пристроєм. | Блимає при з'єднанні з інтелектуальним пристроєм. Для отримання інформації щодо з'єднання зверніться до розділу «Help» (Довідка) в додатку «OMRON connect». |
| Блимає позначка | Натиснуто кнопку [ᛒ] для передачі показань. | Блимає при передачі показань в додаток «OMRON connect». |
| Блимає позначка | Більш ніж 80 вимірювань не передано. Цей вимірювач готовий до з'єднання або передачі ваших показань. | Синхронізуйте пристрої або передайте показання в додаток «OMRON connect», щоб зберегти їх у пам'яті додатка; після цього позначка помилки зникне. |
| З'явилася позначка | 100 вимірювань не передано. | |
| Символ серця | Індикатор положення руки вимкнено. | Увімкніть індикатор положення руки. Зверніться до розділу 6.1. |
| Символ серця в індикаторі положення руки не горить, і шкала індикатора не з'являється. | | |
| Блимає позначка | Низький рівень заряду елементів живлення. | Рекомендується замінити всі елементи живлення на 2 нових лужних елемента живлення. Зверніться до розділу 2.1. |
| З'явилася позначка раптово вимкнувся під час вимірювання тиску | Заряд елементів живлення вичерпано. | Негайно замініть всі елементи живлення на 2 нових лужних елемента живлення. Зверніться до розділу 2.1. |
| Немає живлення. На дисплеї приладу нічого не відображається. | Елементи живлення повністю розряджено. | |
| | Переплутана полярність елементів живлення. | Перевірте правильність установки елементів живлення. Зверніться до розділу 2.1. |
| Показання здаються занадто високими або низькими. | Артеріальний тиск постійно змінюється. На величину артеріального тиску впливає багато факторів, зокрема стрес, час доби та (або) спосіб накладання манжети на зап'ясток. Зверніться до розділів 2.3–2.5 і глави 3. | |
| З'явилась інша проблема зі зв'язком. | Дотримуйтесь інструкцій, що відображаються в інтелектуальному пристрої, або ознайомтеся з розділом «Help» (Довідка) додатка «OMRON connect», щоб отримати додаткові поради. Якщо проблему не вдалось усунути, зверніться до технічного центру або дистриб'ютора компанії OMRON. | |
| З'явилась інша проблема. | Натисніть кнопку [START/STOP] (Старт/стоп) для вимкнення вимірювача, потім натисніть її ще раз, щоб провести вимірювання. Якщо проблема не зникла, вийміть усі елементи живлення та зачекайте 30 секунд. Потім вставте елементи живлення назад. Якщо проблему не вдалось усунути, зверніться до технічного центру або дистриб'ютора компанії OMRON. | |

## 8. Обслуговування

### 8.1 Обслуговування

Для захисту вимірювача від пошкоджень дотримуйтеся зазначених нижче вказівок:
- Внесення у прилад змін або модифікацій, не схвалених виробником, призведе до скасування гарантії користувача.

**⚠ Увага!**
- НЕ розбирайте прилад або його компоненти та не намагайтеся здійснити їх ремонт. Це може призвести до неточних показників.

### 8.2 Зберігання

Коли прилад не використовується, його слід зберігати у футлярі.
- Зберігайте вимірювач у чистому та безпечному місці.

Не зберігайте вимірювач:
- Якщо він вологий.
- Якщо місце зберігання зазнає впливу високих температур, вологості, дії прямих сонячних променів, пилу або їдких парів, наприклад хлору.
- Якщо місце зберігання зазнає впливу вібрацій і струсів.

### 8.3 Очищення

- Не використовуйте абразивні або летючі миючі засоби.
- Для очищення вимірювача та манжети на зап'ясток використовуйте суху м'яку тканину або м'яку тканину, змочену в нейтральному мильному розчині, а потім витріть їх сухою тканиною.
- Не промивайте вимірювач і манжету на зап'ясток та не занурюйте їх у воду.
- Не використовуйте для чищення вимірювача та манжети на зап'ясток бензин, розчинники для фарб або інші подібні розчинники.

### 8.4 Перевірка та обслуговування

- Точність цього приладу для вимірювання артеріального тиску була ретельно перевірена і розрахована на тривалий термін служби.
- Рекомендується перевіряти точність вимірювання та правильність роботи приладу кожні два роки. Зв'яжіться з повноважним представником OMRON або з Центром обслуговування клієнтів OMRON за адресою, вказаною на упаковці чи в доданій документації.

## 9. Технічні характеристики

| | |
|---|---|
| Категорія виробу | Електронні сфігмометри |
| Найменування приладу | Автоматичний вимірювач артеріального тиску на зап'ясток |
| Модель (код) | RS7 Intelli IT (HEM-6232T-E) |
| Дисплей | Цифровий РК-дисплей |
| Діапазон тиску повітря в манжеті | 0–299 мм рт. ст. |
| Діапазон вимірювань артеріального тиску | SYS (систолічний тиск): 60–260 мм рт. ст. DIA (діастолічний тиск): 40–215 мм рт. ст. |
| Діапазон вимірювань частоти пульсу | 40–180 уд./хв |
| Точність | Тиск: ± 3 мм рт. ст. Частота пульсу: ±5 % відносно показника на дисплеї |
| Компресія | Автоматична за допомогою електричного насоса |
| Декомпресія | Автоматична швидкісна |
| Метод вимірювання | Осцилометричний метод |
| Метод передачі даних | Технологія **Bluetooth**® з низьким енергоспоживанням |
| Безпровідний зв'язок | Діапазон частот: 2,4 ГГц (2400—2483,5 МГц) Модуляція: GFSK (частотна модуляція з гаусовою фільтрацією) Ефективна потужність випромінювання: < 20 дБм |
| Режим роботи | Безперервна робота |
| Клас захисту оболонки | IP 22 |
| Параметри джерела живлення | 3 В постійного струму, 3,0 Вт |
| Джерело живлення | 2 лужних елементи живлення типу «AAA» 1,5 В |
| Термін служби елементів живлення | Приблизно 300 вимірювань (при використанні нових лужних елементів живлення) |
| Строк служби (період експлуатації) | 5 років |
| Умови експлуатації | Від +10 °C до +40 °C / від 15 % до 90 % відносної вологості (без конденсації) / від 800 гПа до 1060 гПа |
| Умови зберігання/ транспортування | Від –20 °C до +60 °C / від 10 % до 90 % відносної вологості (без конденсації) |
| Маса | Приблизно 91 г (без елементів живлення) |
| Розміри | Приблизно 91 × 63 × 13 мм (Ш × В × Д)* (без манжети на зап'ясток) |
| Допустима довжина окружності зап'ястка | 13,5–21,5 см |
| Пам'ять | Збереження до 100 показань одного користувача |
| Зміст | Вимірювач, футляр для зберігання, 2 лужні елементи живлення типу AAA, керівництво з експлуатації, інструкція з налаштування |
| Захист від ураження електричним струмом | Обладнання ME з внутрішнім живленням |
| Робоча частина апарата | Тип BF (манжета на зап'ясток) |
| Максимальна температура робочої частини | Нижче +48 °C |

* найтонша частина

**Примітки**
- Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.
- У ході валідаційного клінічного дослідження пристрій K5 використовувався на 85 суб'єктах для визначення діастолічного артеріального тиску.
- Цей вимірювач пройшов клінічні дослідження згідно з вимогами ISO 81060-2:2013.
- Класифікація IP — це ступінь захисту, який забезпечують корпуси, згідно з IEC 60529. Вимірювач захищено від твердих сторонніх предметів діаметром від 12,5 мм і більше, наприклад пальців, та від нахиленого падіння крапель води, які можуть викликати проблеми під час нормальної роботи.
- Цей прилад не затверджений для вимірювання тиску у вагітних.
- Сповіщайте виробника та вповноважені органи країни, у якій ви перебуваєте, про всі серйозні події, пов'язані із цим пристроєм.

**Інформація про перешкоди бездротового зв'язку**

Цей виріб працює у неліцензованому частотному діапазоні ISM 2,4 ГГц. Якщо цей виріб використовується поблизу інших радіотехнічних пристроїв, як-от мікрохвильова піч або безпровідне мережеве обладнання, що працюють у тій самій частотній смузі, що й цей виріб, є ймовірність появи перешкод. У разі появи перешкод припиніть використання інших пристроїв або перемістіть цей виріб подалі від інших радіотехнічних пристроїв до того, як починати використання.

## 10. Обмежена гарантія

Дякуємо за придбання продукції компанії OMRON. Цей прилад виготовлений із високоякісних матеріалів із великою обережністю. Він здатний задовольнити будь-які ваші потреби за умови належної експлуатації та технічного обслуговування згідно з посібником з експлуатації.
Компанія OMRON надає на цей виріб гарантію терміном 3 роки з моменту покупки. Компанія OMRON гарантує належну якість конструкції, виготовлення та матеріалів цього виробу. Протягом гарантійного терміну компанія OMRON здійснюватиме ремонт або заміну несправного приладу або будь-яких несправних деталей без оплати вартості роботи або деталей.
Гарантія не поширюється на:
A. Витрати і ризики, пов'язані з транспортуванням.
B. Витрати на ремонт та (або) несправності, пов'язані з виконанням ремонту неуповноваженими особами.
C. Періодичні перевірки та обслуговування.
D. Несправність або зношування додаткових запасних частин або іншого приладдя, крім основного приладу, якщо це явно не вказано в гарантії.
E. Витрати, пов'язані з відмовою у прийнятті позову (за них буде стягуватись плата).
F. Відшкодування будь-яких збитків, включаючи особові, отриманих у результаті неправильного використання виробу.
G. Гарантія не поширюється на послуги з калібрування.

У разі необхідності гарантійного обслуговування зверніться до представника, у якого ви придбали виріб, або до уповноваженого дистриб'ютора компанії OMRON. Адреса вказана на упаковці виробу або в документації, а також її можна дізнатись у Вашого роздрібного торговця. Якщо у Вас виникли труднощі з пошуком центру обслуговування клієнтів компанії OMRON, зверніться до нас за інформацією: www.omron-healthcare.com

Гарантійний ремонт або заміна виробу не передбачають розширення або поновлення гарантійного періоду. Гарантія надається тільки в разі повернення виробу в повній комплектації разом з оригіналом рахунку-фактури або чека, виданого клієнту роздрібним торговцем.

## 11. Керівництво та заява виробника

CE 0197

- Цей вимірювач артеріального тиску спроектовано відповідно до європейського стандарту EN1060 «Неінвазивні сфігмоманометри», частини 1 «Загальні вимоги» та частини 3 «Додаткові вимоги для електромеханічних систем вимірювання артеріального тиску».
- Компанія OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. заявляє, що радіообладнання типу HEM-6232T-E відповідає Директиві 2014/53/ЄU.
- Повний текст декларації відповідності нормам ЄС можна завантажити за Інтернет-адресою: www.omron-healthcare.com
- Цей виріб компанії OMRON виготовлено в умовах застосування системи суворого контролю якості компанії OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Японія. Датчик тиску, що являє собою головний компонент приладів для вимірювання артеріального тиску компанії OMRON, виготовляється в Японії.

| Пояснення позначок | |
|---|---|
| | Робоча частина апарата — тип BF Ступінь захисту від ураження електричним струмом (струм витоку) |
| IP XX | Ступінь захисту від проникнення пилу та вологи за IEC 60529 |
| CE | Маркування CE |
| SN | Серійний номер |
| MD | Медичний пристрій |
| | Обмеження температури |
| | Обмеження відносної вологості |
| | Обмеження атмосферного тиску |
| | Для позначення зазвичай підвищених і потенційно небезпечних рівнів неіонізуючого випромінювання або позначення обладнання чи систем, наприклад у зоні розміщення медичного електричного обладнання, які містять РЧ-передавачі або навмисно застосовують радіочастотну електромагнітну енергію для діагностики або лікування. |
| | Див. посібник з експлуатації. |
| 13.5-21.5cm | Вказує на правильне положення вимірювача на зап'ястку Допустима довжина окружності зап'ястка |
| | Дата виробництва |
| | Елемент живлення |
| | Постійний струм |

**Важлива інформація про електромагнітну сумісність (EMC)**

Прилад HEM-6232T-E виробництва компанії OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. відповідає стандарту EN60601-1-2:2015 щодо електромагнітної сумісності (EMC). Додаткова документація відповідно до цього стандарту EMC доступна на вебсайті www.omron-healthcare.com. Дізнайтеся щодо EMC для пристрою HEM-6232T-E на вебсайті.

**Належна утилізація продукту (відпрацьоване електричне й електронне обладнання)**

Цей символ на приладі чи описі до нього вказує, що даний прилад не підлягає утилізації разом з іншими домашніми відходами після закінчення терміну служби.
Щоб запобігти можливій шкоді навколишньому середовищу внаслідок неконтрольованої утилізації відходів, відокремте цей виріб від інших типів відходів і утилізуйте його належним чином для раціонального повторного використання матеріальних ресурсів.

Для утилізації приладу зверніться до роздрібного торговця, у якого ви придбали виріб, або до місцевих органів влади для отримання докладної інформації про те, куди та як повернути даний прилад для екологічно безпечної переробки.
Комерційні користувачі повинні звернутися до постачальника, щоб уточнити умови та положення договору купівлі-продажу. Цей прилад не слід утилізувати разом з іншими виробничими відходами.

Bluetooth® Текстовий символ і логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками компанії Bluetooth SIG, Inc. Використання цих знаків компанією OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. ліцензовано. Інші товарні знаки є торговими назвами їх відповідних власників.

Apple, логотип Apple, iPad і iPhone є товарними знаками компанії Apple Inc., зареєстрованими в США та інших країнах. App Store є знаком обслуговування компанії Apple Inc., зареєстрованим у США та інших країнах.
iOS є товарним знаком або зареєстрованим товарним знаком компанії Cisco в США та інших країнах, його використання ліцензовано.
Android, Google Play і логотип Google Play є товарними знаками компанії Google LLC.

| | |
|---|---|
| **Виробник** | **OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO 617-0002 ЯПОНІЯ |
| **Представник у ЄС** EC REP | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, НІДЕРЛАНДИ www.omron-healthcare.com |
| **Імпортер в ЄС** | |
| **Виробничі потужності** | **OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.** No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapore Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, B'єтнам |
| **Дочірні компанії** | **OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, ВЕЛИКА БРИТАНІЯ www.omron-healthcare.com |
| | **OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH** Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, НІМЕЧЧИНА www.omron-healthcare.com |
| | **OMRON SANTÉ FRANCE SAS** 3, Parvis de la Gare, 94130 Nogent-sur-Marne, ФРАНЦІЯ www.omron-healthcare.com |

Зроблено у B'єтнамі